JAVIER MORO

autor dos *best-sellers* *Paixão Índia* e *O sári vermelho*

AS MONTANHAS DE BUDA

A odisseia de duas jovens monjas tibetanas apaixonadas pela liberdade



Planeta

JAVIER MORO

AS MONTANHAS DE BUDA

Tradução
ç°y mDnDb –É–uñÃ–
ZçuÉy°éyÏ dÏé g DWÏñiÏ

Planeta

Copyright © Javier Moro, 1997

Título original: LAS MONTAÑAS DE BUDA

Todos os direitos desta edição reservados à

Editora Planeta do Brasil Ltda.

Avenida Francisco Matarazzo, 1500 – 3º andar – conj. 32B

Edifício New York

05001-100 – São Paulo – SP

www.editoraplaneta.com.br

vendas@editoraplaneta.com.br

Conversão para eBook: Freitas Bastos

DADOS INTERNACIONAIS DE CATALOGAÇÃO NA PUBLICAÇÃO (CIP)

(CÂMARA BRASILEIRA DO LIVRO, SP, BRASIL)

K43b

Moro, Javier-

As montanhas de Buda / Javier Moro ; tradução Éric R. R. Heneault e Francisco

José M. Couto. – São Paulo : Editora Planeta do Brasil, 2010.

Tradução de: LAS MONTAÑAS DE BUDA

ISBN 978-85-7665-937-2

1. Bstan-`dzin-rgya-mtsho, Dalai-Lama XIV, 1935- 2. Tibete - História - Século 20 I. Título.

10-02674 CDD: 951

UÑç–Éz–ç wfiºfi–ç uÑç–Éz–ç wé– z–éuÑ—uçD

nÏ uÃmºÇÑÏ yª

O livro tibetano da vida e da morte

Agradecimentos

o ºfi– w uñz w– w yÏ ÃuxÏ çw Ï z– fi çºué Ñ–ééÏ ué z ñçuÉï– Ç ºÉª ué Ñ–éã ñºéué Ñuçw w ç–z w Ï z–éï– ÃºfiçÏ Dl ñ–çÏ – Ñç–ééuç Ç ºÉª w ÑçÏ .ñÉz w –çuïºz Ï u nñw nuÉïºz uz– Ï z uÃwºÃuÇ w ã ñ–B uÑ–éuç z– éñw w–Éz w éÏ xç–yuçç–uz ul uççuÉıÏ ñ ï–Ç ÑÏ Ñuçw Ç– ç–y–x–ç – ç–éÑÏ Éz–ç yÏ Ç Ñuyº Éyºw é Ç ºÉª ué Ñ–ç–ñÉïué R ã ñ–çÏ ïuÇ x Ç w–çuz–y–ç w e ºÉéÏ Ç – w t uÉz Ï ÃB ã ñ– É Ï é– Ï Ññé–çuÇ w Ç– yÏ Ç ñÉºyuçByÏ Ç uz Ç ºç fi–Ãé ºÇ ÑÃºyºz uz–BÏ é z–ïuÃ–é z– éñu z–ï–É Ï – z– é–ñ yuÃfi çºÏ R– é yçºuÉ ué z Ï o ºx–ïuÉ Wª ºÃz ç–É.é q ºÃw–Bã ñ– Ç– yÏ ÉïuçuÇ éñw .ñ–uDi xçº–uz Ï w ïÏ z Ï éB– Ñ–çz Ï Ñ–Ãué Ã–çºÇ ué ã ñ– Ç ºÉª ué Ñ–ç–ñÉïué ÑçÏ fiÏ yuçuÇ D

Yéï– ÃºfiçÏ É Ï ï–çºwéºz Ï ÑÏ éé fi–Ãé–Ç Ï uÑÏ ºÏ BÏ ºÉy–ÉïºfiÏ – w–É–ç–ºwã ñ– XÏ Ç ºÉºã ñ– f uÑº–çç– Ç– ïçuÉéÇ ºïºñÏD ñ–çÏ w–çuz–y–ç ïuÇ x Ç uÏ Ç–ñ –z ºïÏ çBg uçºÏ f uyçñ BÑÏ ç éñwyÏ É.ºuÉ uD

g ºÉª w w.–ïñÏ éw –çuïºz Ï fiwº ïuÇ x Ç Ñuçw g ºyª –ÃÃ– kuç.uºïB Ç ºÉª u yÏ Ç ÑuÉª –ºçw z– uÃ–ñÇ ué fiºw–Éé Éz ºuB uÏ h –ÑuÃ – uÏ o ºx–ï–D U Ã–Ç xçuÉ w z–ééué fiºw–Éé – w– ïçuÏ çz ºÉ çºwª Ï éÑºïuÃºz uz– z– q ºy–º – UÉ– e uÇº nª –çÑuB –Ç e uïÇ uÉz ñB w ã ñ–Ç w–çuz–y–Ç Ï éB Ñ–çÇ uÉ–y–ç Ï –Ç ÉÏ ééw Ç–Ç çºuDi ÃuÇ wi é–ÃBé–ñ ºçÇ Ï e ñÉ– –É – é–ñ Ñwº kuyÏ b ºïw ÉÏ é ç–y–x–çuÇ yÏ Ç yuçºÉª Ï – éºÇ Ñuïºw ÉÏ g Ï éï–ºçÏ z– n–çuBÉÏ éñÃz w Éz ºul i xçº–uz Ï ïuÇ x Ç wïÏ z Ï é Ï é ïºx–ïuÉÏ é ã ñ–BÉÏ o ºx–ï–ByÏ É.ºuçuÇ –Ç Ç ºÇ – ç–éÑÏ Éz–çuÇ é Ç ºÉª ué Ñ–ç–ñÉïué D

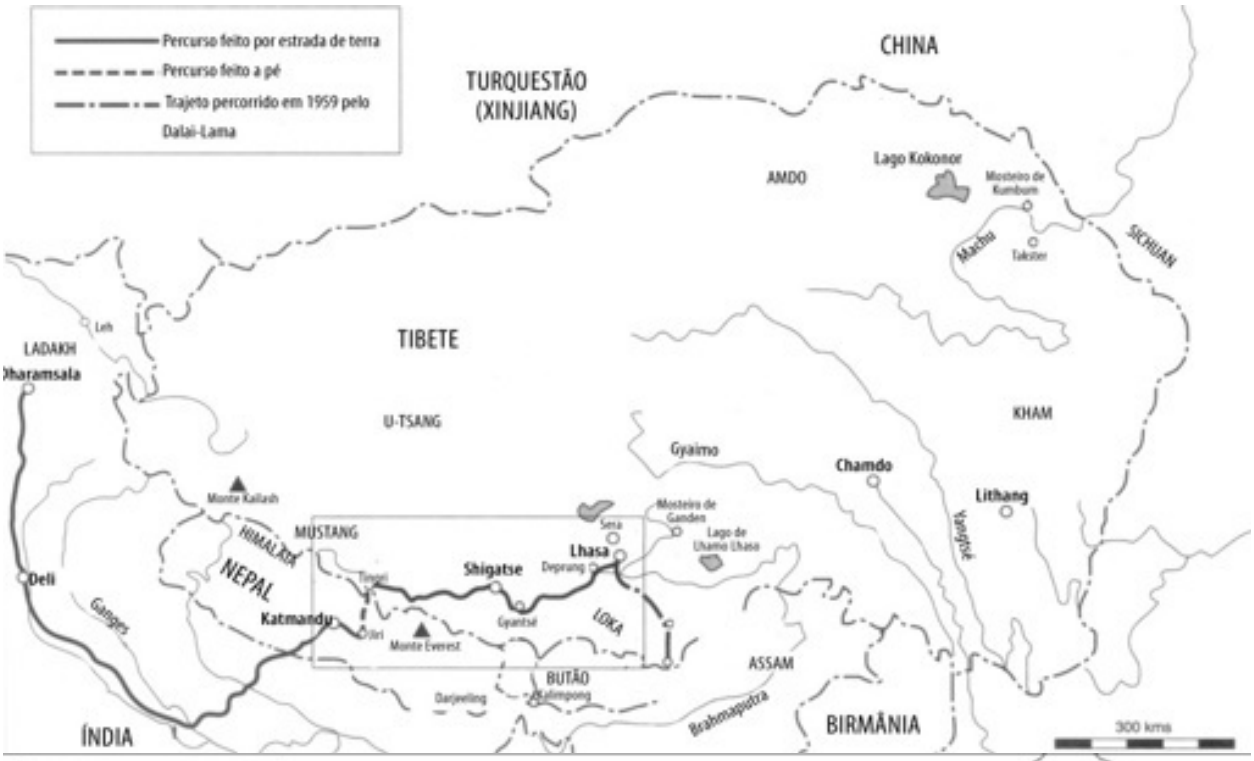
l ñ–çÏ – Ñç–ééuç Ç–ñ ÑçÏ .ñÉz Ï ç–yÏ Éª –yºÇ–ÉïÏ w nñw Y y–ÃÉyºw g l Uïñ–B–Ç xwº uz Ï ç z w Éz ºw Éw YéÑuÉª uB–çw ué uÏ ã ñuÃÑñz– –Éïç–fiºéïuç Ï z uÃwºÃuÇ uDi xçº–uz Ï ïuÇ x Ç w e –ÃéuÉ–a uÃé–ÉB é–yç–ï çºÏ ÑÏ ÃïºyÏ z– nñw nuÉïºz uz–BÑÏ ç éñw Ñuyº Éyºw– –.ºyº Éyºu Rw o é–çºÉ–o uéª ºB–Éyuçç–uz Ï z ué ç–Ãw –é yÏ Ç w ºÇ Ñç–ÉéuRw mºÉyª –É e ª uÉz Ï Wª Ï –uÃB yñÉª uz w z Ï z uÃwºÃuÇ uB Ç ºÉºéïçw z w Yz ñyw Ï z Ï –Ï–fi–çÉÏ ÉÏ – ÃºÏ B ç–éÑÏ Éé fi–ÃÑÏ ç

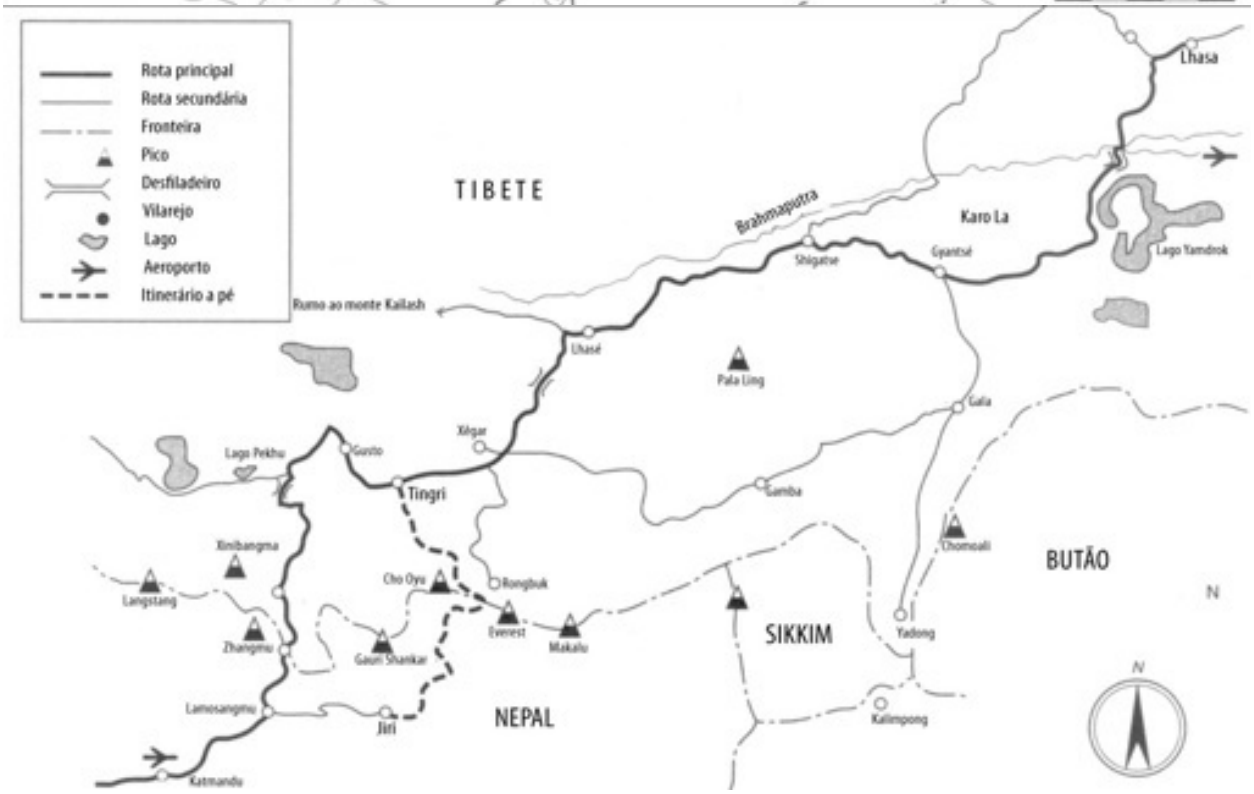
Çwé z– fºÉï– – é–ï– Ç°ÃuÃÉÏé z°êïç°xñ zÏé ÑÏç ïÏzw w Éz°uBãñ– É Ï ª–é°ïÏñ –Ç –ÇÑç—uç é–ñ ï–ÇÑÏ Ñuçw Ç– uñzuç –Ç Ç°Éª w Ñ–éãñ°éu zÏyñÇ–ÉïuÃD i xç°–uzÏB zÏ .ñÉzÏ zÏ yÏçw ÏB w kª°ÃÑÑw mñéé–Ã ç–éÑÏÉé fi–Ã Ñ–Ãw i h a –ÉyuççÇ—uzw zué ÇÏÉiué ç–.ñ—°uzuéB ÑÏç éñu uÇux°Ãzuz– – ÑÏç ï–ç .uy°ÃïuzÏ wÏç–uÉ° w Ï zué –Éïç–fi°êïuéDYByÃuçÏl Ç–ñé w–çuz–y°Ç–ÉïÏé uÏ °Éï çÑç–ï– fª uÇÏ Wª Ï–z–ÉD

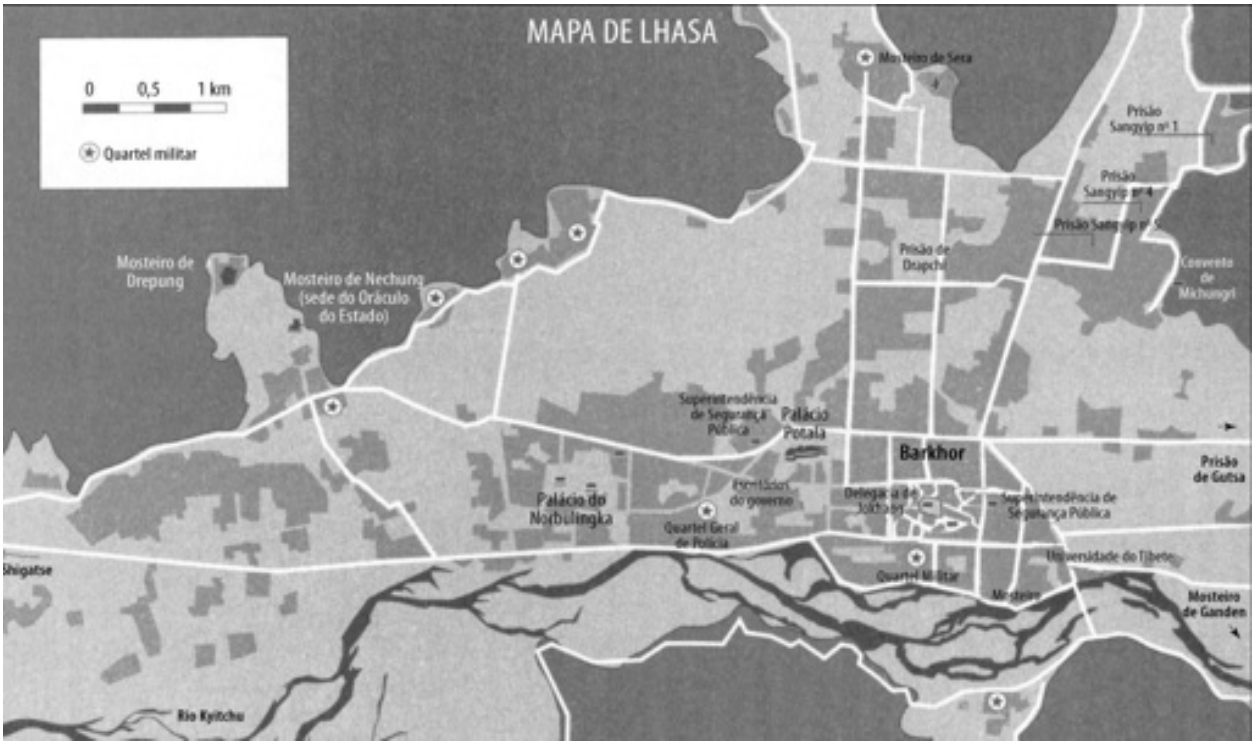
l ñ–çÏ w–çuz–y–ç wºÉzw w ïÏzÏ Ï Ñ–éëÏuÃ zÏ X–Ñuçïu Ç–ÉïÏ z– cÉ.Ï.çÇw Ï zÏ –Ï–fi–çÉÏ z– nñw nuÉï°zuz–Bãñ– Ç– z–° Ïñ yÏÉéñÃuç Ïé uçãñ°fiÏéD

c–ñuÃÇ–Éï– ÑÏç éñwuñzw–Ç X ª uçuÇéuÃuBãñ–çÏ w–çuz–y–ç wnï Ñª uÉº– Zux–çBuÏ ç–fi–ç–ÉzÏ k–ÇwXÏçı— – wt ÏÉz–É Wª ÏzÏ ÉBãñ– Ç– uñzuçuÇ u –ÉyÏÉïçuç ué Ñ–éëÏué ãñ– –ñ ÑçÏyñçufiuDi xçº–uzÏ w f uñçw UÃÃ–É ÑÏç éñu ª Ïé Ñºi uÃzuz– –Ç h Ï fiw X–Ã°D

l ñ–çÏ – Ñç–éëuç ïuÇx Ç Ç°Éª w –çüï°z Ï w dÏé dñuÉ i çï° ÑÏç éñu yÏ Ãux Ïçw ÏRwa Ãç°wmÏ–ÉÏ É°Rwd Ïçz° m°éuÇBãñ– Ç– yÏ ÉïÏñ yÏÇ Ñw° Ï é–ñ uÇÏç Ñ–Ãué ÇÏ ÉïuÉª ué – Ñ–Ã h –ÑuÃRwUÃÉ WuÉïÏé ÑÏç é–ñé yÏ Éé–Ã Ïél ãñ– Ç– uñzuçuÇ w z–éyÏ xç°ç ª °êï ç°ué ãñ– É Ï yÏ Éª –y°w – ué ïÏçÉuçuÇ Çwé yÃuçué yÏÇ éñué yÏçç– –éDi xç°–uzÏ w g uç°w oÏçç–é – w ZçuÉ Ï °é WuÇñéB Ñ–Ãué Ã É–ué –Éïç–fi°êïué –Ç Vñx° ÉR w e °w Ux°ïxÏ ÃB ÑÏç éñu yÏçw—Ç – é–ñ –Éïñé°uéÇÏ yÏÇ w Ã°ïñçw z–éï– Ãfiç ÏR– w dÏuÉ WuçÏ ÃB ÑÏç éñué Ñç–y°Ï éué °Éz°yw –éDU ç–zw Ï .°ÉuÃÉ Ï –éïuç°w yÏÇ ÑÃ–ïw é–Ç u —É–çÏ éw yÏ Ãux Ïçw Ï z– Yñ—É°Ï nñ ç– Bãñ– uy–°ïÏñ z–z°yuç ÃÉ–ué ª Ïçué yÏçç– Ï zÏ ÇuÉñéyç°ïÏD


Percurso feito por estrada de terra
Percurso feito a pé
Trajeto percorrido em 1959 pelo Dalai-Lama
CHINA
TURQUESTÃO (XINJIANG)
AMDO
Lago Kokonor
Mosteiro de Kumbum
Machu
Taksiter
SICHUAN
TIBETE
LADAKH
Leh
Dharamsala
U-TSANG
KHAM
Gyaimo
Chamdo
Lithang
Yangtsé
Monte Kailash
MUSTANG
HIMALAIA
NEPAL
Deli
Ganges
Katmandu
Tingri
Jiri
Monte Everest
Shigatse
Gyantsé
Lhasa
Deprung
Sera
Mosteiro de Ganden
Lago de Lhamo Lhasa
LOKA
BUTÃO
Kalimpong
Darjeeling
ASSAM
Brahmaputra
BIRMÂNIA
ÍNDIA
300 kms


Rota principal
Rota secundária
Fronteira
Pico
Desfiladeiro
Vilarejo
Lago
Aeroporto
Itinerário a pé
TIBETE
Lhasa
Brahmaputra
Karo La
Lago Yamdrok
Shigatse
Gyantsé
Rumo ao monte Kailash
Lhasé
Pala Ling
Gala
Xégar
Lago Pekhu
Gusto
Tingri
Gamba
Chomoali
BUTÃO
Xinibangma
Langstang
Cho Oyu
Rongbuk
Everest
Makalu
SIKKIM
Yadong
Zhangmu
Gauri Shankar
Lamosangmu
Jiri
NEPAL
Kalimpong
Katmandu
N


MAPA DE LHASA
0 0,5 1 km
Quartel militar
Mosteiro de Drepung
Mosteiro de Nechung (sede do Oráculo do Estado)
Mosteiro de Sera
Prisão Sangyip nº 1
Prisão de Drapchi
Convento de Michungri
Palácio Potala
Barkhor
Prisão de Gutsa
Palácio do Norbulingka
Quartel Geral de Polícia
Universidade do Tibete
Mosteiro de Ganden
Rio Kyitchu

c

q cXU f i h a U Ui XUf UcCUg U

I

nÏ xç– Ï ï–Ãuz Ï z Ï ÇñÉz Ï BÉ–êï– Ñwé ãñ– Ñuç–y– uÃyuÉ uç ué Éñfı–ÉéBÉ–êïu ºÇ–Ééw– ï–Éé Ï z– É–fı– – z– Ñºyï é çÏ yª Ï éÏ é ãñ– Ï o ºx–ï–BÉñÉyw ÉÏ ï yºu uÃ–ñÇ w é– –éÑuÃ uçw ï Ï çuÑºz uÇ–Éï– – ÑçÏ fıÏ yuçw ïuÇ uÉª Ï –Éïñéºué ÇÏ l h Ï é Çu∂é –éãñ–yºz Ï é fıºÃuç–ıÏ éB ÉÏ é uyuÇ ÑuÇ–Éï Ï éB ÉÏ é Ãu–uç–ıÏ é Çu∂é zºêïuÉï–éB yuÇ ÑÏ É–é–éB éÏ Ãxuz Ï éB ÇÏ É—é – yÏ Ç–çyºu Éï–é fı Ï z– yué w –Ç yué w Ñuçw uyÏ çz uç Ï é ÇÏ çuz Ï ç–éB uxçw uç Ñu∂é – uÇº–Ï é – yÏ yª ºyª uç u ÉÏ ï yºu DYÇ f ª ué uBw yu Ñºï uÃu Éï–é .uxñÃ éw– Ñç Ï ºxºz uBw ÉÏ ï yºw é– –éÑuÃ u ÉÏ é ï–Ç ÑÃ éB ÇÏ êï–ºçÏ é – ãñuçï ºéB ºÉïçÏ z ñ ºÉz Ï Cê– Ñ–Ãué çñ–Ãué l Ñç–yºÑºï uÉz Ï Cê– Éué ufı–Éºz ué yÏ Ç éñué .ºÃºçué z– Ñç z ºÏ é ÇÏ z–çÉÏ él ºÉéºÉñuÉz Ï Cê– Éué yuéué BÉÏ é xÏ ï–yÏ é –Ç ãñ– Ï é yª ºÉ–é–é é– –Çx–x–z uÇ uï Ï uÇ uÉª –y–çBÉÏ é fı–ïñêï Ï é ª Ï éÑºï u∂é BÉué z ºéyÏ ï–yué BÉÏ É ºyÏ ª Ï ï–Ãz– Ãu Ï – Éué –çñï ué z Ï é –ç–Çºï ué ÉÏ é uçç–z Ï ç–éDDDl ñuÉz Ï wm z ºÏ Éz ºwz ºñÉz– u ÉÏ ï yºw –Ç ïºx–ï uÉÏ B ÉºÉ–ñ Ç .ºyw ºÉz º–ç–Éï–QñÇ yÃuç Ï z– –éÑ–çuÉ u ºÃuÇ ºÉw ÇñºïÏ é çÏ êï Ï éB Ï ñï çÏ é ÇÏ êï çuÇ z–éuÑçÏ fıw Ï – uï z–éz ÇDn Ï é–ºé ª Ï çué z–êïw ÇuÉª z– L z– Ï ñï ñx çÏ z– GPCPD

U ıÏ fı–Ç e ºÉéÏ Ç –éï z Ï çÇºÉz Ï –Ç éñw yuÇ w z– Çuz–ºçu B yÏ x–çï u uÑ–Éué yÏ Ç ñÇ .ºÉÏ yÏ x–çï Ï çB uÑ–éuç z Ï .ç.ºÏ B–ÉãñuÉï Ï –yÏ éñçz Ï z Ï –Ï É–Ï wºÉz w ç–Ñ–çyñï– ÉÏ Ñç z ºÏ DYÇ é–ñ éÏ ÉÏ B–Ãué–Éï– ñÇ .Ï.çï– yª –ºçÏ l uyç– – z Ï y– uÏ Ç–éÇ Ï ï–ÇÑÏ B– ñÇ wÇ Ï ãñ– wï Ï yw z– Ã–fı–Q

Uy Ï çz–B uy Ï çz–DDD q uÇ Ï é ãñ–ºÇ uç ºÉy–ÉéÏ – .w–ç Ï .–ç–Éz ué z– ïéu ÇÑuDDD

i ãñ– –éï uy Ï Éï–y–Éz Ï S

i Ñç ÇºÏ h Ï x–Ã.Ï.º y Ï Éy–z ºz Ï uÏ z u Ãuº CÃuÇ uDf Ï –Ï Ï o ºx–ï– .ºyuç Ãfıç–’ ç–éÑÏ Éz–CÃ– éñw uÇº–uB –éÑuç—ÉzÏ w .ñÇ w w z Ï é xuêï –é z– ºÉy–ÉéÏ uÏ ç–z Ï ç z Ï Ã–ï Ï D

e ºÉéÏÇ º–ÉÏçw Ï ãñ– Ï Ñç ÇºÏ h Ïx–ÃB Çué Ï .–çfiÏç z– éñu yÏ ÇÑuÉª –ºçw éñ.:yº–Éï– Ñuçwy Ï Éfi–Éy CÃwz– éñwºÇÑÏçï Éyº uD

UÉº W ª Ï –º zº ãñ– É Ï –éïuÇÏé Çwºé é é ÉÏ ÇñÉzÏ Bãñ– ÉñÇ–çÏéÏé Ñwé–é fi Ï .w–ç z– ïñzÏ Ñuçwãñ– nñwnuÉïºzuz– fiÏÃ– wf ª uéuDDD

UÉº W ª Ï –ºBwÃuÇwãñ– zºçº— Ï ÇÏêï–ºçÏ BÇºñzºÉª uBz– çÏéïÏ –Éçñ–uzÏ yÏ ÇÏ ñÇw Çw fi–ÃuB ÏÃÏé É—çÏé – Ñ–É–ïçuÉï–éB ñÇ ÑÏ Ï z– éux–zÏ çºuDZÏº ãñ–Ç z–yºzºñ ç–yÏ Éêïçñºç –êï– ÇÏêï–ºçÏ éÏx ç– Ïé fi–êï –ºÏé zÏ uÉïº–Ï Bz–fiuêïuzÏ Ñ–ÃÏé yª ºÉ–é–é znçuÉï– wm–fiÏÃu Ï W ÃñçuÃDZÏº ãñ–Ç –éyÏÃ–ñ ué ÉÏfiº uéBÏç–uÉº Ïñ Ïé ïçuxuÃÏé z– ç–yÏ Éêïçñ ÏBué Ñç–y–é – Ç–zºiw –éDb Ï ı–B Çwºé z– zñ –Éïué ıÏfi–Éé ÇÏçuÇB –êïñzuÇB ç– uÇ – ïçuxuÃuÇ É–êïwyÏ ÇñÉºzuz– ãñ– .:ywwñÇ zºwwÑ z– fª uéuBÉÏ ïÏÑÏ z– ñÇwyÏ ÃÉuBuyºÇwzÏ ïñçxºÃ Ï zÏ ÇñÉzÏ D

U ıÏfi–Ç e ºÉéÏÇ Ã–fiuÉïuÇé–BuÃÏÉ–uÇé– – uççñÇwéñwï ÉºywѠ çÑñçuRÑÏç ñÇwzué ux–çïñçué zwıuÉ–ÃuByÏ Éï–ÇÑÃwué ÉÏ –ñ–ºçué – Ïé zuÇuéãñ–ºçÏé zÏ fiuÃDh Ï .ñÉzÏ BÏ ª uÃ uÇuç–Ã zÏ éÏ ÃÉué y–Éï– uy–Éïñw Ï ç–Ã–fiÏ wñÃuzÏ zÏé yñÇ–é zÏ ÉÏçï–D

ZºçÇ–BuÃw– Çw–çuBe ºÉéÏÇ yª –ºwz– éw z–DWÏÇ ué Çw é zÏ çÏêïÏ fi–çÇ–Ãué z–fiºzÏ uÏ .çºÏB–Ãwï–Ç ÉuçºuyªuüuzÏ BÏÃÏé É—çÏé – çºéÏÉª Ïé – wyux– wçuéÑuzwyÏ ÇÏ ïÏzué ué ãñ– ı .:º.–çuÇ fiÏïÏéDn–ñ éÏççºéÏ ï Çºz Ï z–º w –Éïç–fi–ç z–Éï–é xçuÉyÏé – ç—ñÃuç–éDZºÃw z– Ñuêï Ïç–éBª –çzÏñ Ï ï–ÇÑ–çuÇ–ÉïÏ É Çuz– zÏé ÑÏfiÏé zw–êï–Ñ–Dh Ï ï–Ç Ç–zÏ zÏ ïçuxuÃÏ ..éºyÏR z– .uüÏB –êï –Éïç– uãñ–Ãué ãñ– Çwºé Ñuçïºyº ÑuÇ zÏ –é.Ï.ç Ï z– ç–yÏ Éêïçñ ÏBÑ–z çwÑÏç Ñ–z çuBzÏ ÇÏêï–ºçÏD é fi– –éBãñ–º uÇé– z– É Ï ï–ç ï–ÇÑÏ éñ.:yº–Éï– Ñuçw–êïñzuç Ïé ï– ïÏé xñzºêïuéDUÏé HF uÉÏéBuyuxwz– uÑç–Éz–ç Ïé çñzºÇ–ÉïÏé zw Ãºïñçw – zw –éyçºïñçuB Çué éñw é–z– ÑÏç yÏ Éª –yºÇ–ÉïÏ ï Ï –çuÉz– ãñ– É Ï Ñ–çz– ÏÑÏçïñÉºzuz– uÃ–ñÇwz– Ñ–zºç uıñzw ãñ–Ã–é ãñ– ÑÏz–Ç ºÉêïçñ CÃuDYÉïç–ïuÉïÏ B É–êï– zºuB–Ãw É Ï –êï –êïñzuÉzÏ D zºwz–yÏ Ç–ÇÏçw Ï D

YÇ fi– zÏé ÇñçÇ çºÏé zué Ñç–y–é zwÇuÉª BñÇ xuçñÃÏ ºÉux°ïñuÃïÏ Çu yÏ Éïw zÏ Ñç zºÏ DUÑ–éuç zué ç–yÏ Ç–Ézw –é z– Ñçñz Éyº uB ºÇÑÏéé fi–ª ç–ÑçºÇºç wÏ Ézwz– uÃ–çºw éñéyºiuzwÑ–Ãw uüçºxñº Ï zÏ Ñç ÇºÏ h Ïx–Ã Çwºé uÃwuñïÏçºzuz– –éÑçºïñuÃzÏ oºx–ï–De ºÉéÏÇ ç–ïºçwz– xwº Ï z– éñu

yuÇw ñÇw .Ï.ïÏ –çu:ºw zÏ zuÃºÃuÇw – w Ñç–Éz– Éw Ñuç–z–DYÉï ÏBé–Ç ï–ÇÑÏ z– é– é–çfiºç É–Ç uÏ Ç–ÉÏé z– ñÇw yuçwz– yª BıñÉïuÇé– é éñué yuÇuçuzué ÉÏ Ñ ïºÏ Ñuçw Ñuçïºyº Ñuç zwy–Ãxçw Ï –éÑÏ Éï É–uDnñwfiÏ é– Çºéïñçw ãñ–Ãué ãñ– –çºïuÇ slogans Ñ–Ãwº Éz–Ñ–Éz Éyºwz Ï oºx–ï–B–Ãwı Ï –u ÉÏ uç ÑñÉª uzÏé z– ïéuÇ ÑuBw .uçºÉª wz– y–fiuzwãñ– yÏ Éêïºïñº wxué– zu uÃÇ–Éïw Ï ïºx–ïuÉuB– ãñ–ºÇw–uÃÏé z– ºÇxçÏ ãñ– –Éyª–Ç Ï Ñ ïºÏ yÏ Ç ñÇw.ñÇw ww ñÃuzw–ñÇ .Ï.çï– uçÏ ÇuD

q ºzwÃÏ É–wuÏ zuÃºÃuÇw q ºfiwÏ oºx–ï– Ãfiç–' ç–Ñ–ï–Ç –Ç yÏçÏ ué Çwºé uñzuyºÏéuéBÏÃuÉzÏ z– yuÉïÏ Ñuçw ïç é ÑÏÃyºwºé yª ºÉ–é–é ãñ– é– yÏ Éï–ÉïuÇ –Ç Ïxé–çfiuç ué ÇñÃ–ç–éBı ãñ– É Ï ÑÏz–Ç Ñç–Éz–ç ïÏzuéD

Yêï–é ç–Ñç–é–ÉïuÉï–é zwÏçz–ÇBw–uéuÃuzÏé yÏÇ uãñ–ïué w ñºéB.w–Ç Ñuçï– zÏ yÏ Éï ºÉ—Éï– –êïux–Ãyºz Ï Ñ–çïÏ zÏ ÇÏêï–ºçÏDo Ç yÏÇÏ Çºéé Ï fiº—ºuç Ï ï–ÇÑÃBºz–Éïº.:yuç ué ºÉï–çÉué – uéé—ñçuç ãñ– ué ç–Ã—ºÏéué É Ï é– ç– ÉuÇ zºuçºuÇ–Éï–BÇué éÏÇ–Éï– ÉÏé zºué uñïÏçº uzÏéBuÃÇ z– Ïç–uÉº uç ué ÏzºÏéué é–éé –é z– ç—zñyw Ï Dh ñÉyw uÉï–é –êïw yÏÇñÉºzuz– Ïé –É.ç–ÉïÏñ z–êïwÇuÉ–ºçuD

g wºé ïuçz–B–ÉãñuÉïÏ ué ç–Ã—ºÏéué ç– uÇ Éw éuÃw zÏ uÃuçBuÏ Ñ zu –êï ïñwzÏñçuzwz– ñÇ Vñzwé–ç–ÉÏ – zºêïuÉï–BÏ çuÉ—ºzÏ zué çÏzué z– fi– yñÃé ãñ– ÑuçuÇ zºuÉï– zwÑÏçïwzÏ ÇÏêï–ºçÏ ué uééñêïuDYÃué éux–Ç Ï ãñ– ué –éÑ–çuDp Éé zÏ – éÏÃxuzÏé yª ºÉ–é–éB fi–êïºzÏé z– .uçzw fi–çz–l uçÇuzÏé yÏÇ Ç–ïçuÃuzÏçué – yuéé–ï–ï–éB x–ççuÉzÏ –Ç Ç—uÏ.É–él ºççÏÇÑ–Ç ÉwéuÃuBé—ñºzÏé Ñ–Ãé ïç é ÑÏÃyºwºéDcÇ–zºüïuÇ–Éï–BxÃãñ–ºuÇ wéwzw– ºÉ–uÇ ué ÇñÃ–ç–éBzuÉzÏÇÃ–é –ÏÃÑ–é z– yuéé–ï–ï– –yÏçÏÉª uzué l h –Éª ñÇ –çºïÏ –éyuÑw zÏé Ãxºïé zué ç–Ã—ºÏéué üï–ççÏçº uzuéB Çué uyÏêïñÇuzué w fi–ç éñw ºÉïºÇºzuz– fiºÏÃuzw Ñ–Ãué uñïÏçºzuz–é yª ºÉ–éué l e ºÉéÏÇ ï–Ç wÑç–é–É wz– –éÑçºïÏ z– –éyÏÉz–ç w.Ï.ïÏ –çu:ºwzÏ zuÃºÃuÇu Éué zÏxçué z– éñwï ÉºyuDUÏ fi–ç wéºÃñ–ïwzÏ ÑÏÃyºuÃãñ– x–ççw é– z–êïuyuç ÉÏ xuï–Éï– zwÑÏçïuB–ÃwÑ–ÉéwÉÏ ïçuxuÃÏ ãñ– ï–fi– Ñuçwç–êïuñçuç –ééw ÑÏçïw– uÏ Ç–éÇÏ ï–ÇÑÏ é– éñçÑç—Éz– ÑÏç ï–ç ïºzÏ ñÇ Ñ–ÉéuÇ–ÉïÏ ï Ï ºÉéº–É:º.:yuÉï–D

i Ï.:yºuÃãñ– yÏ ÇuÉzwÏé éÏÃxuzÏé ºÉéñÃwÏ zuÃºÃuÇuB–éé– Ç–Éïº çÏéÏl –éé– Ãuyu ºÏ wé–çfiº Ï zÏé ºÇÑ–çºuÃêïuéD

Yçwé–ÇÑç– wÇ–éÇwÃuzwºÉª w Bzºç e ºÉéÏÇ ÇwºéïuçzD XñçuÉï– ué é–éé –é z– ç—zñyw ÏB É Ï ÑuçufiuÇ z– ºÉéñÃ ÇÃÏD g ué É é ÉÏé Ã–Çxç fiuÇÏé zw fi–É–çw Ï ãñ– ÉÏééÏé ÑwºéïºÉª uÇ Ñ–Ã zuÃwºÇÃuÇw – éux uÇÏé ãñ– ïñzÏ uãñºÃ –çwÇ–Éïº çuDh ñÉywyÏÉé—ñºçuÇ ÉÏé ºÉïºÇºzuçD

h Ï .ºÉuÃz– éñw.uÃuBÏ Ï.ºyºuÃuçyñéw.Ï.çÇuÃÇ–Éï– zñué zué ÇwºéuÉïº–ué ç–Ã—ºÏéuéB–Éïç– ué ãñwºé UÉº Wª Ï–ºBw.ñÉzuzÏçwzÏ ÇÏêï–ºçÏBz– ºÉyºïuç u ç–x–Ã ÏDYÉï Ï xüï–Ç É–Ãué – ué uççuéïuÇ Ñ–Ãué –éyuzué z–ÑÏºé z– uÃ–Ç (ÃuéDUé ÇñÃ–ç–é yª ÏçuÇ BñÇwéñÑÃywÑuçwãñ– É Ï é–ıuÇ Ã–fiuzué –ÇxÏçuI e ºÉéÏÇ z–º w–éyuÑuç ñÇ –çºïÏDYÃw ÇñºïÏ uÑ—uzwwUÉº Wª Ï–ºBãñ– u ç–y–x–ñ ÉÏ ÇÏêï–ºçÏ ãñuÉzÏ wºÉzw–çwñÇwıÏfi–Ç ÑuêïÏçw– yª —ufiwz– é–ñ fiºÃuç–ıÏDU fi–Ãw ÇÏÉıw –Éï Ï é– ïÏçÉÏñ éñw Ç–éïçw –BÇwºé ïuçz–Béñu uÇº–uD

oÏzÏéÏé ïºx–ïuÉÏé –êï Ï é–Ézï fiº–ºuzÏéBÑçºÉyºÑuÃÇ–Éï– Ïé ÇÏ É—é – ué ÇÏ ÉıuéBÑÏçãñ–BuÑ–éuç zwéuÉ–ç–Éïwç–Ñç–éé ÏB–Ãé é–ÇÑç– Ãz–çuÇ wÃüïu Ñ–ÃwºÉz–Ñ–Éz Éyºu DX–éz– Ï yÏÇ– Ï zwÏymÑw ÏB–êï Ï uééÏyºuzÏéwïÏzué ué ºÉºyºuüºfiué – ç–ºfiºÉzºyw –é yÏÉïçwÏéyª ºÉ–é–éDYêï–é ÃºÇÏéByÏÉéyº–Éï–é zw ºÉ.Ãu Éyºw –éÑçºïñuÃ– ÑÏÃïºyw zÏé ç–Ã—ºÏéÏé ïºx–ïuÉÏéB ç–zÏxçuÇ u fiºÏÃÉyºw yÏÉïçw –Ã–éB yª uÇuÉzÏ Ïé Çwºé üïºfiÏé z– yÏÉïçuçç–fiÏÃwyºÏÉ çºÏé DYÇxÏçw wÃx–çzuz– z– ymÃÏ é–ıwÏ.ºyºuÃÇ–Éï– uy–ºïuB Ï uy–ééÏ uÏé çuçÏé ÇÏêï–ºçÏé – ï–ÇÑÃé ãñ– éÏxç–fiºfi–çuÇ m–fiÏÃu Ï WñÃñçuÃïÏçÉuCé– yuzwfi– Çwé z º..yºÃDWÏÇÏ É–éïwÇuÉª z– Ïñïñxç ÏBÏé ÑÏÃyºwé uÑuç–y–Ç z– ç–Ñ–Éï– wãñuÃwñ–ç uÃçïuDUÃÇ zÏ Çwél Ïé yÏÇºéé çºÏé ÑÏÃïºyÏé Ïç–ıÉº uÇ ué .uÇÏéué é–éé –é z– ç—zñyw ÏBãñ– – uéÑ–çuÇ e ºÉéÏÇ – éñué yÏÇÑuÉª –ºçuéDXºw uÑé zºuB é–ÇuÉıw uÑé é–ÇuÉıuBué ıÏfi–Éé ïºx–ïuÉué é Ï Ïxçº–uzué w Ñuééuç ïuçz–é ºÉï–ºçué fi–ÉzÏ fi z–Ïé z– ÑçÏÑw–uÉzwéÏxç– ué w –é zw Ñïçºw Ç – ÉÏ Ñwé zué É–fi–él l ñüïçÏ zºué z–ÑÏºé zwºÉï–çfi–É ÏBÏé ÑÏÃyºwé fiÏÃuÇ uÏ ÇÏêï–ºçÏ yÏÇ ué .Ï.iÏ–çu.ºué z– yüïç – ç–Ã—ºÏéuéDkÏç éÏçï–Be ºÉéÏÇ É Ï –êï –Éïç– –Ãué Yééué yüïç – ç–Ã—ºÏéué é–ç Ï – ÑñÃuéDq Ï yÏÉª –y–ç Ï yuêïº–Ï ç–é–çfiuzÏ é ç–x–Ãz–éDXuãñº Ñuçww.ç–Éï–B– –ÉãñuÉïÏ fiºfi–ç–ÇBé–ç Ï ÑçÏºx ºzué z– ÇuÉº.–éïuç éñwyç–É uDZºyuç Ï –Ç Ñçºé Ï zÏÇºyºÃuç éÏx wuñïÏçºzuz– zÏ yÏÇºéé çºÏ yª ºÉ é z– é–ñé ç–éÑ–yïºfiÏé fiºÃuç–ıÏéDh Ï ÑÏz–ç Ï .ç–ãñ–Éïuç Ïé

fiº ºÉª Ï é É–Ç Ñuçïºyº Ñuç zué ïuç–.ué yÏ ÇñÉºï çºuéDh Ï ï–ç Ï zºç–ºïÏ uÏ é yuçï –é z– çuyºÏ ÉuÇ–Éï Ï BÉ–Ç w–uÉª uç wfiºzuDYÉï Ï é– ïÏ çÉuç Ï ñÇ .uçzÏ Ñuçww.uÇ Ãw– uyuxuç Ï éÏ ºÉª ué – ºéÏ Ãuzué D

Ué z–Çuºé ç–Ã–ºÏ éué z–fi–Ç –É.ç.–Éïuç ïç é é–éé –é yÏ ïºzºuÉué z– uñïÏ yç ïºyw Buyï ÇÑuÉª uzué z– –Ï ÃÑ–éBz– ºÉïºÇºzw Ï Ñ–Ãué uçÇué – z– uÇ–w ué z– .–.yª uÇ–Éï Ï zÏ ÇÏ éï–ºçÏ D X°éé–çuÇ ãñ– ï–ç–ÇÏ é ïuÉïué ºÉï–çzº –é uãñ– É–Ç Ï é Ñ ééuçÏ é ÑÏ z–ç Ï yuÉïuç.DWÏ Éï çÏ Ãufiuç yuzw ñÇ z– ÉÏ ééÏ é ÇÏ fiºÇ–ÉïÏ é z–Éï çÏ zÏ ÇÏ éï–ºçÏ –Bz–ÑÏ ºé z– yuzw é–éé Ï z– ç—z ñyw ÏBÑ–çãñºçºuÇ ÉÏ ééué y–Ãué BÃ–Çxçuç@é–C e ºÉéÏ ÇD

-

U uïçºxñº Ï zÏ Ñç ÇºÏ h Ïx–Ãzw kw uÏ zuÃwºCÃuÇuB yª –.–. – ºÃuzÏ zÏ –Ï fi–çÉÏ ïºx–ïuÉÏ B uñïÏ çºzuz– ç–Ã–ºÏ éw – ÑÏ Ãïºyw énÑç–ÇuB yÏ É.–ç– ñÇ ç–yÏ Éª –yºÇ–ÉïÏ ºÉï–çÉuyºÏ ÉuÃuÏ é ç–éºêï–Éï–éBãñ–BÉÏ é uÉÏ é uÉï–çºÏ ç–éBé– Ï Ñné–çuÇ ª –çÏ ºyuÇ–Éï– uÏ – çyºïÏ yª ºÉ éDi ÇÏ fiºÇ–ÉïÏ z– ç–éºêï Éyºu yç–éy–ñB zÏ ºé uÉÏ é uÉï–éB Ã–Ï uÑ é w ºÉï–çfi–É Ï zÏ zuÃwºCÃuÇuB –Ç é–ï–Çx çÏ z– GPONBÉÏ WÏ É–ç–ééÏ zÏ é Yéïuz Ï é p ÉºzÏ éDh Ï é–ñ zºéyñçéÏ uÏ é Çuºé ÑÏ z–çÏ éÏ é ç–Ñç–é–ÉïuÉï–é zw Éw ÏBÏ Ãz–ç zÏ é ïºx–ïuÉÏ é – Ñ é ñÇu ÑçÏ ÑÏ êïw z– Ñw xué–uzw ÉÏ zº Ã–Ï yÏ Ç ué uñïÏ çºzuz–é yª ºÉ–éuéDk–z– –Éï Ï ãñ– Ï oºx–ï– é– ïÏ çÉ– ñÇw ÏÉwz–éÇºÃïuçº uzw– ãñ– Ï é y–Çºï çºÏ é z– ç–é zñÏ é ÉñyÃ–uç–é é–ïuÇ ÑçÏ ºx°zÏ é ÃRz–.–Éz– ãñ– w Wª ºÉw uxuÉzÏ É– éñwÑÏ Ãïºywz– yÏ Ã É° w ÏRÑÏ ç .ºÇBéÏ Ãyºïwãñ– k–ãñºÇ Ãx–çï– ué z– –Éué z– ÇºÃuç–é z– ïºx–ïuÉÏ é –Éyuçy–çuzÏ éB ç–Ã–ºÏ éÏ é – ÑÏ Ãïºy Ï éD YÇ yÏ ÉïçuÑuçïºzuB Ï zuÃwºCÃuÇw Ï .–ç–y– ç–ÉñÉyºuç é ç–ºfiºÉzºyw –é ºÉz–Ñ–Éz–Éïºêïué z– é–ñ Ñvé –Ç ÑçÏ Ãz– ñÇ uyÏ çzÏ ãñ– –uçuÉïw ÇwÏ ç uñïÏ ÉÏ Çºw zÏ ÑÏ fiÏ ïºx–ïuÉÏ Éw Éw Ï yª ºÉ–éuD ÇwºézÏ ãñ– ñÇu yÏ Éy–éé Ï Qïçuïuc@– z– ñÇw ÇñzuÉ w çuzºyuÃz– ÑÏ êïñçuDi éñy–ééÏ zu ÑçÏ ÑÏ êïwzÏ zuÃwºCÃuÇw–Ç r ué ª º É–ïÏ É –É.ñç–y– ué uñïÏ çºzuz–é yª ºÉ–éué l ãñ– Ã–Ï uyñéuÇ Ï WÏ É–ç–ééÏ uÇ–çºyuÉÏ z– é– ºÉ—çºç Éw ÑÏ Ãïºyw ºÉï–çÉu yª ºÉ–éuDUÃ–ñÉé z°ué z–ÑÏ ºéB–Ç ç–éÑÏ êïw ÑçÏ ÑÏ êïwz– Ñv B Ï –Ï fi–çÉÏ yª ºÉ é Ï ç–uÉº wñÇ –çuÉz– ÑçÏ y–ééÏ Ñ xÃyÏ Éw yuÑïuÃzÏ o°x–ï–DXºuÉï– z– ñÇw ÇñÃºz Ï z– fiºÉï– ÇºÃÑ–ééÏ ué BÏ ºïÏ ç–éºêï–Éï–é é Ï yÏ Éz–Éuz Ï é

Ñçºé Ï Ñ–çÑ ïñw– zÏ ºé Ï ñïçÏ é Ñ–ÉwyuÑºïuÃD

oç é zºué z–ÑÏ ºé z–ééw Ñuç zºw z– ÑçÏ y–ééÏ B Ñç ºÇÏ uÏ o–ÇÑÃÏ z–
dÏ –ª uÉ–Bfi–çzuz–ºçÏ y–ÉïçÏ –éÑºçºïñuÃzÏ oºx–ï– ãñ– Ñ–çÇuÉ–Éï–Ç–Éï– uïçuº
ÇñºïÏ é Ñ–ç—çºÉÏ éB fiºÉï– é–ºé ÇÏ É—é é– Ñ –Ç w yÏ çç–çB –ç–ñ–ÉzÏ u
xuÉz–ºçw w ñÃB fi–çÇ–Ã uB xçuÉyw – uÇuç–Ãw zÏ oºx–ï– Ãfiç– – –çºïuÉzÏ Ç
Uxuº Ï Ï é yª ºÉ–é–é' qºfiw Ï oºx–ï– Ãfiç–' D nñçÑç–éÏ é ÉÏ ÑçºÇ–ºçÏ
ÇÏ Ç–ÉïÏ BÃÏ–Ï Ï é yª ºÉ–é–é Ñç–Éz–Ç –éé–é uñzuyºÏ éÏ é ª Ï Ç–Éé z– ..Dh uzu
é–Ç–Ã uÉï– uyÏ Éï–y–çwz–éz– ué ç–fiÏ Ãué ãñ– é– é—ñºçuÇ ºÉfiué Ï yª ºÉ–éu
–Ç GPLFD

h Ï zºwGÏ z– Ï ñïñxçÏ z– GPONB–ÉãñuÉïÏ wWª ºÉwyÏ Ç–ÇÏ çwÏ ïçº—éºÇÏ
Ï ºïufiÏ uÉºfi–çé çºÏ zw m–Ñ xÃyw kÏ ÑñÃuçB ãñuç–Éïw ÇÏ É—é éw–Ç zÏ
o–ÇÑÃÏ z– dÏ –ª uÉ—yÏ Ç xuÉz–ºçué zÏ oºx–ï– Ãfiç–DcÇ–zºuïuÇ–Éï– Ñç–éÏ éI
Ï é ÇuÉº..–éïuÉï–é é Ï Ã–fiuzÏ é uï wz–Ã—uyºuBñÇ Ñç zºÏ z– ïç é uÉzuç–é ãñ–
zÏ ÇºÉw w Ñçw uD YÉï Ï uyÏ Éï–y– Ï ºÉ–éÑ–çuzÏ D i é Ñ–ç—çºÉÏ éB ãñ–
ç–yºïufiuÇ ÇuÉïçué –Ç fiÏ Ãwz Ï ï–ÇÑÃÏ BÏ é Ç–Ézº–Ï–éByÏ Ç Ï çÏ éïÏ yÏ x–çïÏ
z– Ñ éïñÃué – fi–éïºÉzÏ ..–zÏ ç–ÉïÏ é .uççuÑÏ éBw–çñÑuÇ Cé– zºuÉï– zwÑÏ çïwzu
z–Ã—uyºuDf Ï–Ï wÇñÃºz Ï xÃÏ ãñ–ºww–ÉïçuzwzÏ –zº..yºÏ DYÇ ãñ–éï Ï z–
ÇºÉñïÏ éBÇºÃ uç–é z– ïºx–ïuÉÏ é ºÉfiuz–Ç wÑçw uB– ñÇwyª ñfiwz– Ñ–zçué yuº
–Ç yºÇwzÏ Ñç zºÏ Dp Éé y–Ç ÑÏ Ãyºuºé uçÇuzÏ é yÏ Ç çº.Ã–é Ue CKNuÑuç–y–ÇI
é–Ç Ï ñéuçBÉÏ –ÉïuÉïÏ Buïºçuç yÏ Éïçw –ééw .ñçºÏ éw ÇñÃºz Ï ÇºÃ uç–é z–
ª Ï Ç–ÉéB ÇñÃ–ç–é – yçºuÉ ué ãñ– –çºïuÇ z– zºÏ yÏ Éïçw –ÃéB yÏ Éïçw u
Wª ºÉuDp Ç zºÏ uÃÇ–ÉïuzÏ ÑÏ ç ïç é z yuzué z– ÏyñÑw ÏB z–éïçñº ÏI
éuãñ–éBï–Éïuïºfiué z– – ï–çÇ ÉºÏ zwç–Ã—º Ï – zwyñÃñçwïºx–ïuÉuéD

n ÇxÏ Ã z–ééwyñÃñçwïºx–ïuÉw .Ï.º Ï —éïÏ z– ñÇ –uçÏ ïÏ z– y–çywz– GH
uÉÏ é ãñ–BÉuãñ–Ã– zºuBÑ—wÉÏ yª Ï ñÇ çº.Ã– uxuÉzÏ ÉuzÏ ÑÏ ç ñÇ ÑÏ Ãyºuº
–Ç .ñ–uDYÇ fi– z– uïºçuç yÏ Éïçw Ï é ª Ï Ç–Éé z– .uçzuBÏ çuÑw é—ñçw u
uçÇwÑ–Ã yuÉÏ BÇuçï–ÃuÉzÏ CwÉÏ yª Ï uï –éÑuïº...CÃuDn yñÃ é z– ..ºÃ éÏ ..ºu
xñzºéïuB–éé–ÉyºuÃÇ–Éï– xué–uzwÉwÑw ByçufiuçuÇ ÉwÇ–Éï– zÏ é ïºx–ïuÉÏ é u
ºz–ºw z– ãñ– ué uçÇué É Ï z–fi–Ç é–ç ñïºÃ uzué yÏ Éïçw Ï ºÉºÇº–Ï–B Çué
z–éïçñ zuéD

U ÑÏ ÃyºuB ãñ– –ç–ñ–ñ ñÇw xuççºyuzw yÏ Ç ñÇw z ºw z– fi– yñÃ é
ÇºÃïuç–é zºuÉï– zÏ –zº..yºÏ BÉ Ï yÏ Éé—ñ– ºÇÑ–zºç Ï é ÇuÉº..–éïuÉï–é z– É–Ã–é

Ñ ç .Ï.—Ï—D f Ï—Ï— ué y ª uÇ ué uÃyuÉ uÇ Ï é ÇñçÏ é zw z–Ã—wy°uD UÃ–ñÉé ÑÏ Ãy°w°é uï°çuÇ Éw ÇñÃï°z Ï DYÉãñuÉïÏ Ï éuÉ—ñ– zÏ é fi ç°Ï é .–ç°zÏ é é–z–ççuÇ wÉÏ ué.uÃÏ BÏ ª–çÏ éÇÏ z– ñÇ ÇÏ É— z– KP uÉÏ é –Ãïç° wué .Ï.ç ué zw ÇñÃï°z Ï Dc—ÉÏ çuÉzÏ ué y ª uÇ uéBÏ fi–É–ç fi–ÃduÇ Ñw o–É °É Ñç–y°Ñ°ïuÇé–z–Ã—wy°w uz–ÉïçÏ Ñuçw Ãx–çïuç é–ñé yÏ ÇÑuÉª –°çÏ éDnw° z– Ã yÏ Ç Ï yÏ çÑÏ ïÏ zÏ ãñ–°Çuz Ï DU ÇñÃï°z Ï Ï yuçç—w ïç°ñÉ.uÃÇ–Éï– Ñ–Ãué çñué z– f ª uéul g w°é ïuçz–B éñw .Ï.ïÏ—çu.°uB yÏ Ç Ï ÑñÉª Ï –ç–ñ°zÏ –Ç é°ÉuÃ z– fi°ï ç°ul – ÑÏ ÉzÏ Ï é .uççuÑÏ é z– Ñ–Ã– zÏ é xçw Ï é ãñ–°Çuz Ï éB zuç w fiÏ Ãw uÏ ÇñÉzÏ D

Z°ÉuÃÇ–Éï–B zñçuÉï– w ïuçz–B Ï ï–Ãuz Ï zw z–Ã—wy°w z–éuxw –Ç ñÇu Éñfi–Ç z– .ñÇw uB éÏ x Ï é uÑÃuñéÏ é zw ÇñÃï°z Ï Di Ñç z°Ï é– yÏ ÉéÏ Ç–zñçuÉï– w ÉÏ °ï– ïÏ zuB –ÉãñuÉïÏ yuÇ °Éª Ï É–ï–é é–Ç ÑÃuyw Ñüçñ Ãuç Ï é xw°ççÏ é ï°x–ïuÉÏ éB ÑuçuÉzÏ z°uÉï– z– z–ï–çÇ °Éuz ué yuéué Ñuçw Ãfiuç Ï é uï–ççÏ ç° uz Ï é ÇÏ çuz Ï ç–é çñÇ Ï wñÇ z–éï°ÉÏ z–éyÏ Éª –y°z Ï D

•

p Ç Ç é z–ÑÏ °éBk–ãñ°Ç ï–Éïw é– uÑçÏ fi–°ïuç zw y–Ãxçw Ï uÉñuÃzw Çw°Ï ç .–éïw ç–Ã—°Ï éwz Ï o°x–ï–Bg Ï ÉÃuÇ Wª –ÉÇ Ï Bwa çuÉz– kç–y–BÑuçw ç–éïuñçuç éñw °Çw—Ç B ÇÏ éïçuÉzÏ Ñuçw Ï ÇñÉzÏ °Éï–°çÏ ñÇ o°x–ï– –Ç Ñw DUé uñïÏ ç°zuz–é yÏ ÉïuÇ yÏ Ç Ï éñy–ééÏ z–ééw .–éïw Ñuçw ãñ– ïÏ zÏ é é– –éãñ– uÇ zÏ é ç–y–Éï–é –fi–ÉïÏ éD YÇ Ç–uz Ï é z– .–fi–ç–°çÏ z– GPOOB Ç°Ãuç–é z–Ñ–ç—ç°ÉÏ éBuéé°Ç yÏ ÇÏ ñÇ ç–.Ï.ç Ï z– é–°é Ç°ÃÑÏ Ãy°w°éB °Éfiuz–Ç f ª uéul h –Éª ñÇ fi– yñÃÏ ÑÏ z– y°çyñÃuç é–Ç éuÃfiÏ GyÏ Éz ñïÏ D

h Ï é ÇÏ éï–°çÏ é B yÏ Éïuç e °ÉéÏ Ç Çw°é ïuçz–B Ï é ÑÏ Ãy°w°é y ª °É–é–é Ï ç—uÉ° ufiuÇ Çñ°ïué ç–ñÉ° –é ÑuçwuÉÏ é –zñyuç. éÏ xç– w ª °éï ç°wz Ï o°x–ï–I Ï é é–Éï°Ç–ÉïÏ é Ñüç° ï°yÏ é – Ï é Ñ–ç°—Ï é z Ï é–Ñuçüï°éÇ Ï DUéé°Ç yÏ ÇÏ Çñ°ïÏ é ÇÏ É—é z Ï é –çuÉz–é ÇÏ éï–°çÏ éB–ñ Ç– ç–yñéufiw w Ñuçï°y°Ñuç zw y–Ãxçw Ï Ï çãñ–éïçuz w Ñ–Ãué uñïÏ ç°zuz–é y ª °É–éuéD h Ï ª ufi°w ÇÏ ï°fiÏ Ñuçw ÉÏ é ç—Ï– °ïuçÇ Ï éB–ÉãñuÉïÏ ïuÉïÏ é yÏ ÇÑüç°Ï ïué –éïufiuÇ –Éyuçy–çuz Ï é D

Z°ÉuÃÇ–Éï–B Ï é y ª °É–é–é uççuéïuÇ .Ï.ç w uï Ã ÇÏ É—é z Ï é ãñüçÏ ãñuÉïÏ é z Ï o°x–ï–DUé uñïÏ ç°zuz–é .–Ãy°ïuÇ Cé– z– uÉï–Ç Ï Ñ–Ã éñy–ééÏ zu y–Ãxçw Ï BãñuÉz Ï BÉwfi éÑ–çwzw—çuÉz– ç–ñÉ° Ï .°ÉuÃB–ÉãñuÉïÏ y–Éï–Éué

z– ÇÏÉ—é é– Ñç–ÑuçuÇ Ñuçwy–Ãxçuç – zuç ué xÏuéÇfiºÉzué uÏ Vñzwz Ï .ñïïñçÏ BñÇ –çñÑÏ z– ÃuÇué é– é–Ñuçwzw ÇñÃºz ÏDUÑçÏ ºÇuÇÇe– zÏ ÑuÃuÉãñ– zué uñïÏçºzuz–é Ñuçw Ñ–zºç w Ãx–çïw Ï z– é–ñé yuÇuçuzué –Éyuçy–çuzÏéD i é ç–Ñç–é–ÉïuÉï–é yª ºÉ–é–éB Çuºé uééñêïuzÏé zÏ ãñ– ºÉzº–Éuz ÏéBz–º uÇ é–ñ Ãï–uç uÑç–ééuzuÇ–Éï–BéÏx Ïé –çºïÏé – yuÉïÏé zÏé ÇÏÉ—é ãñ– yÃuÇuÇByÏÇ Ï ÑñÉª Ï –ç–ñºzÏQ qºfiwÏ oºx–ï– Ãfiç–’ qºfiwÏ oºx–ï– Ãfiç–’ DUÃ–ñÉé –Éïç– Ïé Çuºé ıÏfi–Éé éÏx–Ç ÉÏ ÑuÃuÉãñ– – w–uççuÇ Ïé ÇºyçÏ.Ï.É–éQ l ñ–ç–ÇÏé wºÉz–Ñ–Éz Éyºwz Ï oºx–ï–’ qºzw ÃÏÉ–w uÏ zuÃuºÇÃuÇuº Di é ÇÏÉ—éB.ºÃÇuzÏé Ñ–Ãué y Ç–çué zw.Ï.ç wÑxÃyuB–êï Ï Ñ–ç.–.ºïuÇ–Éï– yÏÉéyº–Éï–é z– ãñ– É Ï ï Ç wÇ ÉºÇwyª uÉy– z– –éyuÑuç ºçu zÏé Ï yñÑuÉï–éD

g ºÃuç–é z– ïºx–ïuÉÏé ãñ– é– ıñÉïuçuÇ w–ééw ÇuÉº.–êïw Ï –éÑÏÉï É–u ïuÇx Ç –êï Ï yº–Éï–é zºééÏDoÏzufiºuBÑuç–y– ãñ– Éuzw ÑÏz– yÏÉï–ç –éé– Ãfiu Éï uÇ–ÉïÏDg uéBçuÑºzuÇ–Éï–BzÏºé ÇºÃÑÏÃyºuºé x–Ç uçÇuzÏé y–çyuÇ u Ñçw w – ıÏ–uÇ xÏÇxué z– —é Âuyç ºÇÏ—É–ÏDkç–Éz–Ç y–Éï–Éué z– ç–Ã–ºÏéÏéDUÏ éÏÇ z– çuuzué z– Ç–ïçuÃuzÏçuéBÏé ïºx–ïuÉÏé –É.ç.–Éï uÇ u ÑÏÃyºwzñçuÉï–ªÏçuéDhÏ Ç–ºÏ zwÇñÃºz ÏBñÇ ÇÏÉ— Çñºï Ï ıÏfi–Ç ÃuÉ u ñÇwÑ–zçwyÏÉïçwué .Ï.ç ué ÑÏÃyºuºéBuÉï–é z– yuºç uïºÉ–zÏ ÑÏç ñÇwxuÃu –Éïç– Ïé ÏÃÏéDoç é ï–êï–ÇñÉª ué fi—Ç Ï ÑÏÃyºuà ÑuºéuÉwÇºçuç – uïºçuç ÉÏ –uçÏïÏDdÏfi–Éé – fi–ÃÏéByÏÇ wuuñzwz– ÇñÃ–ç–éB–ç–ñ–Ç xuçç°yuzué Ñuçw–É.ç.–Éïuç Ïé ÑÏÃyºuºéDhÏ zºwé—ñºÉï–BãñuÉzÏ ué .Ï.ç ué z– é—ñçuÉ u –ÉïçuÇ ÉÏ o–ÇÑÃ z– dÏ–ªuÉ—Ñuçw Ñç–Éz–ç ïÏzÏé Ïé ÇÏÉ—éBuÃ–ñÇué –éyuzué é Ï Ãfiu Éïuzué yÏÉïçw ué Ñuç–z–é Ñuçw ãñ– –Ãé ÑÏééuÇ .ñ–ºçE f ª uéw fiºfi– z– –éé–ºé ª Ïçué z– yÏÉ.çÏÉïÏé éuÉ–ç–ÉïÏéDXÏºé zºué z–ÑÏºéBÏ x–ççÏ zwéºç–É– zÏé yuççÏé zwÑÏÃyºwuºÉzw–yÏwÑÏç ïÏzwwyºzuz–Dk–çz–ñ(é– wyÏÉïwzué z–ï–É –é ÉÏïñçÉuéDW–Éï–Éué z– ïºx–ïuÉÏé é Ï yÏÉzñ ºzÏé é Ñçºé –é z– f ª uéw Ñuçw é–ç–Ç ºÉï–ççÏ–uzÏé – ïÏçïñçuzÏéDYÉïç–ïuÉïÏ l uÑ–éuç zÏ ï–ççÏç ãñ– ïÏÇÏñ yÏÉïw zw yuÑºïuÃB ãñºÉ – ÇÏÉuéué z– – ïçuÏçzºÉ çºw yÏçw—Ç yÏÉïºÉñuÇ w ÃïïuDpéuÉzÏ fi çºué yuÇuzué z– çÏñÑué Ñuçw uÇÏçï–y–ç ué ÑuÉyuzué ãñ–B yÏÇ y–çï– uB fi Ï Ãfiuçl ÇuÉº.–êïuÇÇe– –Ç .ç.–Éï– uÏ dÏ–ªuÉ–D UÉï–é z– é–ç–Ç z–ïºzuéB wÉzu yÏÉé—ñ–Ç –çºïuç –Ç yÏçÏQ qºzw ÃÏÉ–w uÏ zuÃuºÇÃuÇwº qºfiw Ï oºx–ï–

Ãfiç–’ D

Ué ÇuÉº.–éïw –é ÉñÉyw y–ééuÇ B uÑ–éuç zw ç–Ñç–éé Ï B z Ï Ç–z Ï – zu – ïç–Çw fiº—ÃÉyºw zué .Ï.ç ué z– é—ñçuÉ w yª ºÉ–éuéDU éÏ Ãzuçº–zuz– – Ï ï–ÇÏ ç z– ñÇ ºÇºÉ–Éï– – ï–çÇ ÉºÏ Ã–fiuÇ Ï é ïºx–ïuÉÏ é wÇÏ êïçuç uÏ ÇñÉz Ï ïÏ z Ï ãñ– –éï Ï Ñç–êï–é wÇÏ çç–ç Ñuçwz–.–Éz–ç é–ñ ÑvéD

kÏ ç Çwºé xçñïuÃ– fiºÏ Ã–Éïwãñ– é–ıuBwç–Ñç–éé Ï É Ï ÑÏ z–ç yuÃuç wfiÏ zw ıñéïº w– zw Ãx–çzuz– Bz–yÃuçw Ï zuÃwºÃuÇw–Ç é–ñ ç–…—ºÏ Bz Ï Ïñïç Ï Ãuz Ï zué ÇÏ ÉïuÉª uéBÉwyºzuz– ºÉzºuÉwz– Xª uçuÇéuÃuD

XºuÉï– zw –fiÏ Ãx Ï z Ï é uyÏ Éï–yºÇ–Éï Ï éB Ï é yª ºÉ–é–é z–yç–ïuÇ w Ãº Çuçyºuà Di oºx–i– –êï z– ÉÏ fiÏ éñxÇ–ïºz Ï uÏ ºéÏ ÃuÇ–Éï Ï DUïç é z Ï Çñç Ï z– éº Ã Éyº Ï ºÇ Ñ Ï éï Ï Ñ Ï ç k–ãñºÇ Bué çuçué ÉÏ i yºué ãñ– –éyuÑuÇ Ç–Éyº Ï Éu Ç ÇuÉº.–éïw –éB z–ï–É –é – ï Ï çïñçué D É–ééw üÇ Ï é.–çw z– Ï Ñç–éé Ï – z–é–éÑ–ç Ï ãñ– é– –éÑuÃ w w ÉÏ i yºw z w üçºxñº Ï z Ï Ñç Çº Ï h Ï x–Ãz w k w uÏ zuÃwºÃuÇuB Ï ãñ– Ñç Ï fiÏ yw ñÇw Ï Éz w z– uÃ–çºuB ñÇw ºÉyÏ Éïç Ï Ãfi–A – ÑÃé Ï z Ï z–é–ıÏ z– uxuÃuç Ï ın–Ï z Ï é Ï Ñç–éé Ï ç–éBwºÉz w ãñ– z ñç– uÑ–Éué Ï ï–ÇÑ Ï z– fi–ç ãñ–ºÇuç ñÇ ºÉy–ÉéÏ DYêï– Ñç Çº Ï h Ï x–Ã ïuÇx Ç ñÇ uÑ–Ã w ï Ï z Ï é uãñ–Ãé ãñ–B yuÉéuz Ï é Ñ Ï ç É Ï uyª uç–Ç ñÇw éÏ Ãu Ï Ñuy .ºyuB Ñ–Ééufiu Ç –Ç ç–y Ï çç–ç é uçÇuéDYÇ ñÇ ÇñÉz Ï uéé Ï Ãuz Ï Ñ Ï ç Çñº ï Ï é y Ï É.Ãï Ï éB ñÇ ÉÏ fiÏ – Ñ Ï z–ç Ï éÏ éÏ Ñç Ï fi–Ç Ñuçw ç–uÉºÇuç w yª uÇu zwÉ Ï fiº Ï ÃÉyºuD

i Ñç Çº Ï h Ï x–Ã Ñ Ï ç .ºÇ ñÇ é çº Ï —Ï Ã Ñ– zuz Ï y Ï Éïçw Ï —Ï fi–çÉÏ z– k–ãñºÇ B ñÇw ª ñÇº Ãw Ï Ñuçw ï Ï z w w Éw Ï yª ºÉ–éuB Ñ Ï çãñ– ÉñÉyw ñÇ yºzuz Ï zw m–Ñ xÃyw k Ï Ñ ñÃuç ç–y–x–ñ ïuÇuÉª w zºêïºÉ Ï B–Ç É–Éª ñÇu ç–w ãñ– .Ï.éé–D W Ï ÇÏ –Éï Ï –Ãv Ñ Ï z– uz ÇºïºçãñÏ ÇñÉz Ï ºÉï–ºç Ï ª Ï Ç–Éw—º– ñÇ z–éé–é x çxuç Ï é S YÉï ç– ãñüç Ï Ñuç–z–éB Ï é zºçº—Éï–é yª ºÉ–é–é uz ÇºïÇ ãñ–B Ç–éç Ï z–Ñ Ï ºé z– ïçºÉïw uÉÏ é z– y Ï ÇñÉºéç Ï B Ï Ñç–êï —Ï z Ï zuÃwºÃuÇw Ñ–çÇuÉ–y– ºÉïuyï Ï D nñw uñé Éyºw ü ï–Ç .Ï.çïuÃ–yºz Ï wuñçwãñ– ï–Ç uÏ é Ï Ã Ï é z Ï Ñ Ï fi Ï D é ºÉéñÃÏ é – ué yuÃ Éºué Çu uççuÉª uÇ éñw ºÇw—ÇDi Ç Ï É— o–É ºÉ a üéÏ B z yºç Ï ãñuçï Ï zuÃwº ÃuÇuB w –Éyuç Éw Ï z Ï Vñzw zw W Ï ÇÑwº Ï cÉ.ºÉºïuB g –êïç– z Ï f ïñé VçuÉy Ï B i y–uÉÏ z– nux–z Ï çºuB fiºfiw É Ï é–ñ Ñvé Ï ñ –êï–ıw – ºÃuz Ï B Ï éÏ x–çuÉ Ï z Ï uÃ Ï Ñvé zué É–fi–éB Ï X–ñé m–º z–ï Ï z Ï é Ï é ïºx–ïuÉ Ï éD

:

U ıÏfi–Ç e ºÉéÏÇ éÏÉª w –Ç –ÉyÏÉïç CÃÏ ñÇ z ºuDYÃw uzÇ ºçw uãñ–Ãé ãñ– yÏ çç–Ç Ï çºéyÏ z– –É.ç.–Éïuç Ïé z–é.ºÃuz–ºçÏ éBué ºÉï–ÇÑçº–éBÏ z–éyÏ É.Ï.çïÏ z– ñÇwÃÏÉ–w fiºw—Ç Ñ–Ã b ºÇuÃwºuB–É–uÉuÉz Ï wfiº—ÃÉyºwzÏé –ñuçzué Éw.çÏÉï–ºçuByÏÇ w Éºyw.ºÉuÃzuz– z– ÑÏz–ç é– uÑçÏ ºÇuç z–Ã – é–Éïºç éñw çuzºÏéw Ñç–é–É uDX–ÑÏºé z– ï CÃÏ fiºêïÏB ãñuÉïÏé – ºÃuzÏé ºzÏéÏé – zÏ–Éï–é z–º uçuÇ –êïw fiºzw –Ç Ñw yÏÉéº–Ï Ç–éÇÏé' l ñuÉïué fi– –é e ºÉéÏÇ Ï ñfiºñ z º –ç ãñ– Çñºï Ïé z– é–ñé yÏ ÇÑüçºÏïué ª ufiºuÇ éÏxç–fiºfiºzÏ –çw ué ºÉyuÉé fi–ÃÑçÏï– Ï z–éé– ÇÏÉ— ãñ– Ïé Ã–fiuçwwé– éñÑ–çuç–ÇBu zuç–Ç Ï Ç–ÃÏç z– éºBºÉz–Ñ–Éz–Éï– zÏ Ñç– Ï wÑw–uçDYÃw ïuÇx Ç ãñ–ç éñwx É Ï – é– w–uççw yÏ Ç ïÏzww.Ï.ç wz– éñwıñfi–Éïñz– w–éé– éÏÉª Ï1 Ç–éÇÏ ãñ– é–ıwºÇÑÏéé fi–Ãz– é– yÏÉyç–ïº uçD ouflu– ñÇ z ºuDDDBÑ–Ééul –ÉãñuÉïÏ yuÇºÉª w yÏÇ ïç é yÏÇÑuÉª –ºçué uï Ï y–ÉïçÏ z– f ª uéuBÉ–êïu ÇuÉª z– ıuÉ–ºçÏ z– GPPFDYÃué Ñuééuç Ñ–ÃÏé z–zÏé ué y–ÉïÏ – Ïºï Ï yÏÉïué zÏ çÏé çºÏ – ç–yºïuÇ –Ç ñÉééÏÉÏ Ï ÇuÉïçwi Ç g uÉº kuzÇ– b ñÇBÏñ dÏºu kç–yºÏéwzÏ f ïñéDa çufiuzwÉué Ñ–zçué x–ºçwzué –êïçuzuéBÉué çÏyª ué zué Çwé uÃué ÇÏÉïuÉª uéB–éyçºïw Éué xuÉz–ºçué ÇñÃºyÏÃçºzué ãñ– ÏÉzñÃuÇ uÏ fi–ÉïÏB ç–yºïuzw Éw –Éïçuzw zué yuéué Ïñ zÏé ÇÏêi–ºçÏéB ïuÉïÏ ÑÏç ºÉyuÉé fi–ºé Ñ–ç—çºÉÏé ãñuÉïÏ ÑÏç yçºuÉyºÉª uéB –ééw Ãuzwºª w ÇºÃ–Éuçl é yñÃ uÑé é yñÃB fiºzw uÑé fiºzuBé–ÇÑç– uyÏÇÑüÉª Ïñ Ï oºx–i–DYÃu éºÇxÏÃw Ï yÏçÑÏBw Ñuüfiçw – Ï –éÑçºïÏ ÑñçÏ z– ñÇ Vñzu BÑñç– wãñ– z–.ºÉ– Ï –êïuzÏ –éÑºçºïñuÃzuãñ–Ãé ãñ– uÃyuÉ uÇ Ï yÏÉª –yºÇ–ÉïÏ éñÑ–çºÏçl wºÃuÇºÉw ÏBzuãñ–Ãé ãñ– uxÏÃçuÇ ïÏzÏ éÏ.ç.ºÇ–ÉïÏBïÏzw.çñêïçw ÏB– z–éyÏxçºçuÇ ñÇwÑw – uÃ—ç.ºwºÇÏçïwºéD

Uxé Ïçïw–Ç é–ñé Ñ–ÉéuÇ–ÉïÏéBe ºÉéÏÇ ÑÏç ÑÏñyÏ É Ï üïçÏ Ñ–Ãuzw ÑÏç ñÇ yºyÃêïuBÇué uyuxwé–Ézï ufiºéuzwÑÏç éñué yÏÇÑuÉª –ºçuéDi é çwÏé zÏ éÏÃuÑuç–y–Ç uyºÇwzué ÇÏÉïuÉª ué ºÃuÇºÉuÉzÏ wyºzuz–Bãñ– é– –êï–Éz– éÏxç– w ÑÃuÉyº–Bwïç é Çº Ã– é–ï–y–ÉïÏé Ç–ïçÏé z– uÃºïñz–Di é ï–Ãuz Ïé zÏñçuzÏé – wºÇÑÏÉ–Éï– .uyª uzwzÏ kuÃyºÏ z– kÏïuÃuBuÉïº–w ç–éºz Éyºwz Ï zuÃwºÇÃuÇw– é–z– zÏ —Ïfi–çÉÏBé Ï wÑçºÇ–ºçwfiºêïwãñ– f ª uéwÑçÏÑÏçyºÏÉu uÏé Ñ–ç—çºÉÏéDnñwÇÏÉñÇ–ÉïuÃ–êïçñïñçwzÏÇºÉwwyºzuz–BÃ–ÇxçuÉzÏ u

ÑÏ yw–Ç ãñ– Ï ï–ïÏ zÏ ÇñÉzÏ –çwÏ yç°éÏ Ãz– ñÇwy°fi°Ã w Ï É°yuDZÏçu –éé– Çu–êïÏ éÏ é ÇxÏ ÃBÑÏ ñyué yÏ °éué éÏ xçuçuÇ zÏ uÉï°–Ï –éÑÃ–ÉzÏç z– f ª uéuDUé yuéué ïçuz°y°Ï Éw°é z–éuÑuç–y–çuÇ ñÇw z–ÑÏ °é zw Ïñïçu B Ï é uÉï°–Ïé xw°ççÏé z–çuÇ Ãñ–uç w Ñç z°Ïé z– yÏ Éyç–ïÏ yÏ Éêïçñ zÏé ÑÏç ÏÑ–ç ç°Ïé y ª °É–é–éDm–ï°ÃÉ–ué ufi–É°zué Âuz–uzué ÑÏç x°çÏéyuéB xuç–é – ÑçÏêï xñÃéB Ñuçw éuï°é.w–ç Ï –çuÉz– É Ç–çÏ z– Ç°Ãïuç–é – ÑÏ Ãy°w°é uÃïuzÏé ÉÏé uçç–zÏç–éB yÏ Éêï°ïñ–Ç w y°zuz– ÉÏfiuDg uéB Ç–éÇÏ uéé°Ç1 f ª uéwÉ Ï é– Ñuç–y– yÏ Ç ué Ïñïçué y°zuz–é y ª °É–éuéDi y–ÉïçÏ ÇuÉï–fi– é–ñ uÇx°–Éï– Ç–z°–fiuÃByÏ Ç ÇÏ É—é éÏ çç°ÉzÏ ByuÇÑÏ É–é–é éñıÏ éBÇuÃuxuç°êïué – uyçÏxüüuéDn–ñ y ª uçÇ–Béñué –éÑ–ïuyñÃuç–é fi°êïué zué ÇÏ ÉïuÉ ª uéBÏ uç ÑñçÏBÏ xç°ÃÏ zÏ éÏÃ– uï Ï yuÏé – wéñı–°çw wïÏçÉuÇ ª ÏéÑ°iuÃ°çuDi –éÑç z°yÏ Ãuï°zÏ zÏé yuy ª Ïççïé – Ïé –ç°ïÏé zué yç°uÉ ué uy–Éïñuç –êïu é–Ééw Ï z– ãñ°–ïñz–Df ª uéwïuÇx Ç ñÇwVux–ÃÉwãñuÃé– yçñ uÇ ïÏzÏé Ïé z°uÃ–ïÏéB ñÇw –çuÉz– .–°çw –Ç ãñ– é– Ç–éyÃuÇ Ç°Ãuç–é z– y ª –°çÏé fi°ÉzÏé zué yuçç°ÏÃué ïçuÉéxÏçzuÉzÏ Ã–ñÇ–é – .çñïuéByuçç°É ª Ïé z– Ç Ï yuçç—uzÏé z– ÇuÉï–°–wz– –uççu.uBéuyÏé z– y ª – fi–Éz–zÏç–é uÇxñÃuÉï–é ãñ– Ï.–ç–y–Ç uÏé ïçuÉé–ñÉï–é Ñ–zwÏé z– °uãñ– é–yuzÏé uÏ éÏÃD

UÉï–é z– °ç é yÏ ÇÑçuéBe °ÉéÏÇ ãñ–ç Ñuééuç Ñ–Ãw kçw w Vuç–ª ÏçB–Ç .ç–Éï– uÏ o–ÇÑÃ z– dÏ–ª uÉ–DYÃw –Ïêïw z–éé– Ãñ–uç éw–çuzÏ B Ñuçw ÏÉz– ÇÏ É—é – Ñ–ç—ç°ÉÏé uÃ–ç–é yÏ Éfi–ç—ÇDkÏÉïÏ z– –ÉyÏ Éïçï zÏé Ñ–ç—ç°ÉÏé zÏ b °ÇuÃwuBf ª uéw ñÇwy°zuz– yÏ éÇÏ ÑÏ ÃïuBãñ– é– –Éç°ãñ–y– yÏ Ç –ééu z°fi–çé°zuz–Di –éÑ–ï yñÃ z–éé–é ª ÏÇ–Éé ãñ– é– ÑçÏêïçuÇ – —°çuÇ ÉÏ é–Éï°zÏ ª Ïç ç°Ï –Ç fiÏ Ãw z– dÏ–ª uÉ–B Ïñ é– z–°ïuÇ ÉÏé z—çuñé zué –éyuzuç°uéBÉué çñuéB x–°çwzÏé ç°ÏéBÉué yÏ ÃÉué zÏé uçç–zÏç–éBÑÏç ïÏzÏ Ãw–uçBé–ÇÑç– x–ÇC ñÇÏçuzÏéBç–Ñç–é–Éïw Ñuçw Çñ°ïÏé ï°x–ïuÉÏé wé–yç–ïu yÏ É.°çÇw Ï z– ãñ–BuÑ–éuç zwfi°ÏÃw Ï zÏé y ª °É–é–éBÏ –éÑç°ïÏ zwy°zuz– Ñ–çÇuÉ–y– °ÉïuyïÏD

UÏ üçufi–ééuç w Ñçw w xuÉ ª uzw z– éÏ ÃBe °ÉéÏÇ – éñué yÏ ÇÑuÉ ª –°çué Ñuééuç z°uÉï– z– ïç é ÑÏ Ãy°w°é y ª °É–é–é ãñ– fi°–°uÇ w xuÉz–°çw fi–çÇ–Ãul UÏ y ª —uç Ñ–ÉñÇxçwzÏé uÃuç–éB–ÉfiÏ ÃïÏé ÑÏç Ã–fi–é Éñfi–Éé z– °Éy–ÉéÏ1 –Ãué é– ıñÉïuÇ é Ñç–y–é zÏé Ñ–ç—ç°ÉÏ éRÏé Çw°é yç–Éï–é ïÏ yuÇ ñÇw.Ãuñïu –éyñÃÑ°zw –Ç ñÇ …Çñç ª ñÇuÉÏB Ïñïçïé yuçç—uÇ ıuççué yñıw Ñuçï–

éñÑ–çºÏ ç .–.ºïw z– ñÇ yç ÉºÏ DUé ıÏ fi–Éé ïºx–ïuÉué ç– uÇ B ÑçÏ éïçuÇ Cé–l
–éÑuÃuÇ Ñ–Ã yª Ï Ñ–ãñ–Éué y zñÃué z– ñÇ ıºuÏ H – é–Ç–Éï–é z– y–fiuzul
UÉï–é z– z–º uç Ï ç–yºÉïÏ zÏ ï–ÇÑÃ B z–ççuÇuÇ yÏ Ç ÇñºïÏ yñºzuzÏ ñÇ
ÑÏ ñãñºÉª Ï z– ÇuÉï–º–wz– ºuãñ– éÏ xç– ué ÃuÇ ÑuçºÉuéD

YÃué –éï Ï Ñ–çyÏ çç–ÉzÏ ué çñué zÏ é uçç–zÏ ç–é ÉÏ Ç–ºÏ zÏ é fi–Éz–zÏ ç–é
uÇ xñÃuÉï–éBãñ– Ï .–.ç–y–Ç .ºïué Ñuçwç– uç – Ï ééÏ é z– ºuãñ– ºÉyçñéïuzÏ é yÏ Ç
Ñ–z çué Ñç–yºÏ éuéBãñuÉzÏ Ï ñfi–Ç wÇ–Ã zºwz– ñÇ wx–Ç yÏ Éª –yºzwyuÉ Ï
ïçuzºyºÏ ÉuÃDa ñºuzué ÑÏ ç –ééué fiÏ –éB Ã–Ï é– –ÉyÏ ÉïçuÇ zºuÉï– z– ñÇ
Ñ–ãñ–ÉÏ –çñÑÏ z– ïºx–ïuÉÏ éB –Ç fiÏ Ãw z– ñÇ yÏ çÏ z– yuÇ ÑÏ É–é–é –
Ñ–ç—çºÉÏ é ãñ– uyÏ Ç ÑuÉª uÇ Ï yuÉïÏ z– ñÇ fi–Ã Ï ª Ï Ç–Ç Q

DDÉñÉyw–éãñ–y–ç–º Ï çÏ éïÏ z– Ç–ñé ÑwºéD
ıÏ ºwz– éux–zÏ çºw
g –ñ Ñwé É Ï .Ï.º fi–Éz ºzÏ B.Ï.º çÏ ñxuzÏ DDD

e ºÉéÏ Ç – éñué yÏ Ç ÑuÉª –ºçué é– ıñÉïuÇ uÏ yÏ çÏ DUé z–Çwºé yuÉ –él
ºÇ ÑçÏ fiºéuzué Éwª Ï çuBçºz ºyñÃuçº uÇ Ï é yª ºÉ–é–éDmºéÏ é – xçºÉyuz–ºçué z Ï u
–éé– w–çñÑuÇ–ÉïÏ ÑÏ ÑñÃuç ñÇ uç z– .–.éïuDcÇ Ñwyº–Éï–BwÇ wºé ıÏ fi–Ç ãñ–ç ºç
–Ç xÏ çuBÇué e ºÉéÏ Ç ãñ–ç .ºyuç Çwºé uÃ–ñÉé ºÉéïuÉï–éDYÃw .w ãñ–éï Ï z–
uÑçÏ fi–ºïuç ñÇ z–éé–é çuçÏ é ÇÏ Ç–ÉïÏ é z– uÃ–çºw yÏ Ç ÑuçïºÃ uzw – z–
Ãx–çzuz–D i xÏ Ç ª ñÇ Ï ç Ã–Éz çºÏ zÏ é ïºx–ïuÉÏ éB é–Ç Ñç– Ñç–éï–é u
ºççÏ Ç Ñ–çB ÑÏ z– .w –ç z–éuÑuç–y–çB yÏ Ç Ï –Ç ñÇ –ÉyuÉïuÇ–ÉïÏ B ué
Ñç–Ï yñÑw –é zº çºué – Ï Ñ–éÏ zÏ ıñ–Ï zÏ Ï Ñç–ééÏ çDn ºÇ ÑÏ çïwÏ ºÉéïuÉï–
Ñç–é–Éï–B ãñ– É–y–éé çºÏ Ñç– uç yÏ Ç Ï ñÇ Ï xı–ïÏ ÉºyÏ B ñÇw ıÏ ºu
ºÉéñxéïºïñ fi–ÃD É–Ã ãñ– ç–éºz– w .Ï.ç w z–éï– ÑÏ fiÏ –Éçwº uzÏ –Ç ñÇu
ç–Ã–º Ï ãñ– fi wz–éïçñº Ï yÏ Ç Ï wÉ–y–éé çºwyÏ Ézº Ï zÏ ç–ÉuéyºÇ–ÉïÏ l
ãñ– .w zwyÏ Ç Ñwº Ï éñwç—çwz– Ï ñçÏ Bzwº Ç Ñ–çÇuÉ Éyºwz Ï é é–ç–é – zué
yÏ ºéué éñwÑçºÉyºÑuÃyç–É uD

U ÑÏ Ãyºw É Ï z–Ç Ï çw w yª —uçD i é ÑuééuÉï–é .Ï.—Ç –Ç ïÏ zué ué
zºç– –éB uÃ–ñÉé –çºïuÇ ÑuÃufiçué z– Ï çz–Ç B Ï ñïçÏ é ıÏ –uÇ Ñ–z çué Ï ñ
ÑuçuÃ–Ã–ÑÑ–z Ï éDo Ï z Ï é ãñ–ç–Ç Ãufiuç wuÃÇ wÑÏ ç éñué ª ñÇ ºÃw –éDcÇ fi–Ã
Ï fi–Ã Ï ïºx–ïuÉÏ yÏ Éïº Éñw w yuÉïuçÏ Ãuç w yuÉ Ï BuÃ–ºÏ w–ºïw Ï ãñ– Ï
yºçyñÉzuDnñw Ñ–Ã Ç Ï ç–Éw – yñçïºzuB é–ñé Ï Ã Ï éB é–Ç–Ã uÉï–é w zñué

.-Éz ué É—çuéBé– yÏ É.ñÉz–Ç yÏ Ç ué çñ–ué z– é–ñ çÏ êïÏ BÏ yux–Ã yºÉ –ÉïÏ – z–é–ç–Éª uz Ï z–éy– üï Ï é Ï ÇxçÏ éDp Ç ÑÏ Ãyºu ÃÇ uÉz uCÏ yuÃuç wx Ï yuBÇ ué Ï ª Ï Ç–Ç yÏ Éïº ÉñuB ºÇ Ñ–çïñçx fi–ÃB yÏ Ç Ï Ãuç z–éu:uz Ï çD i ÑÏ Ãyºu Ã-fiuÉïw Ï yuéé–ï–ï– –BuÑ–éuç zué fiuºué zw ÇñÃºz Ï ãñ– z– Ã É— Ï Ï xé–çfiul z CÃ– fi çºÏ é –Ï Ã Ñ–é ÉÏ çÏ êïÏ – ÉÏ yÏ çÑÏ Di fi–Ã Ï ª Ï Ç–Ç yuÇ xuÃºuBÇ ué É Ï yuºDi éuÉ–ñ– ıÏ ççw ÉÏ yuÉïÏ z Ï é é–ñé Ãx ºÏ éBz Ï Éuçº – zué Ï ç–Ã uél mñw fiÏ É Ï Çuºé z Ï ãñ– ñÇ ÇñçÇ çºÏ DYÃ- éÏ çç ºDUÃ-ñÉé –ç ºïuÇ (X–º –Ç Ï fi–Ã Ï –Ç Ñv ’ BÏ ñïçÏ é ºÉ–uÇ Ï é yª ºÉ–é–éBÇ ué Ï fi–Ã Ï É Ï é– yuÃuB– Ï é –éx ºççÏ é é– –Éyuç É º uÇ yÏ Éïçw–Ã Di fi–Ã Ï ª Ï Ç–Ç Byñçfiuz Ï BÃïïu Ñuçw É Ï z–éÇ Ï çÏ Éuç éÏ x Ï é –Ï Ã Ñ–é De ºÉéÏ Ç É Ï w–ñ–Éïw Çuºé Dk—w éñu –yª uçÑ–B.w –Éz Ï Cw—ºçuç yÏ Ç Ï ñÇ wx uÉz–ºçuD Ux uº Ï Ï é yª ºÉ–é–é’ q ºfiw Ï o ºx–ï– Ãfiç–’ B–ç ºïw fi ç ºué fi– –éDnñué yÏ Ç Ñ uÉª–ºçué É Ï ï–Éïuç .w CÃu yuÃuçRuÏ yÏ Éïç ç ºÏ B ıñÉïuÇ é–ñé –ç ºï Ï é uÏ é z–ÃuDU üï–É Ï z Ï é Ñ Ï Ãyºuºé –Éï Ï é– z–éÃ yw Ñuçw ué Ç Ï Éuéé B ãñ– .Ï.—Ç yÏ çç–Éz Ï DUÃ-ñÇ ué Ñ-éé Ï ué ux ç–Ç ué Ñ Ï çïué zué yuéué Ñuçw ãñ– –Ãué Ñ Ï ééuÇ é– –éyÏ Éz–çD p Çu fi–Éz–z Ï çw z– Ã—ñÇ–é –éyÏ Éz– w Çuºé ıÏ fi–Ç z–xuº Ï z– éñw xuÉyul e ºÉéÏ Ç é– Ñç–yºÑ ïw Ñ-Ãw çñw uz ıuy–Éï–B Ç ué w Ñ Ï Ãyºw –éï üïç é z–ÃuDX– ç–Ñ-Éï–Bé–Éï– ñÇ –Ï Ã Ñ- ï–çç fi–ÃBéñwyux– w– ÑÃ z–DD-Ãwz–éuxwÉÏ yª Ï D

A

e ºÉéÏ Ç ux ç– Ï é Ï Ã Ï éDYêï z–ºïuz w Éw Ñuçï– ïçué–ºçw z– ñÇ yuÇ ºÉª Ï Ç ºÃïuç ãñ–B xñ ºÉuÉz Ï B fiuº –Ç z ºç– Ï éwz w z– f ª uéuDn–ñ çÏ êïÏ – Ñ-éyÏ Ï –êï Ï yÏ x–çï Ï é z– éuÉ–ñ– é–yÏ B–Ãvé– é–Éï– ï Ï Éïu Bwyux– wz ºBÇ ué –éévz Ï ç É Ï Éuz w é– yÏ Ç Ñuçuz w ãñ–Ãvãñ– é–Éï– ÉÏ é x çw Ï éDUÏ ï–Éïuç é– Ç– –çB Ñ-çy–x– ãñ– éñué Ç Ï é –êï Ï uÃ—Çuz ué Éué yÏ êïué D Wuz u éÏ x ç–éévÃÏ Ã– yÏ çïw Ï é ÑïÃÏ é – z ºÃuy–çw Ï é Ï Ç x çÏ éDYÃv–Éï ç–fi Ï yuÉÏ zué –éÑÉ–uçzué z Ï é éÏ Ãuz Ï éBw Ñuçï– uÃw z Ï é Ñç z ºÏ éBÏ é ÃuÇ Ñº –é z– çñuBÏ yñÇ– zué çfiÏ ç–é –BéÏ x ç–ïñz Ï BÏ y ñBï Ï uÇ ÑÃ Bw ñÃB ÃÇ Ñºz Ï Bãñ– –Ãu –Ï êïuçºwz– é– z ºéé Ï Ãv–ç É–Ã Di yuÇ ºÉª Ï é—ñ– w–êïçuz wz ñçuÉï– ñÉé fiºÉï– Ç ºÉñï Ï éDl ñuÉz Ï e ºÉéÏ Ç fi wï Ï çç– z– fiº–uB–Éï çw–Ç Ñ É ºyÏ DYéé– Ãv–uç uÇ –z çÏ Éïw Ï é ï ºx–ïuÉÏ éDU Çuºé É.ºÇ w ç–yÏ çz w Ï z w k çºé Ï z– a ñïéu ç–Ç–ï– uÏ é Ç ºÃuç–é z– yÏ Ç Ñüç ºÏ ïué ãñ– z–éuÑuç–y–Ç –Ç éñué –Éï çuÉª ué

é–Ç z–º uç É–Éª ñÇ çuêïçÏ – ÑçÏfiÏ ywyª Ï çÏ – yçºé– z– É–çfiÏ é Éuãñ–Ãé ãñ– ïºfi–çuÇ w éÏçï– z– éuºç fiºfiÏ é z–éé– ºÉ.–çÉÏ DYéé– yÏ ÇÑÃ Ï z– Ñç zºÏ é yºÉ –ÉïÏ é – ç–ïuÉ–ñÃuç–é Ï Çwºé fiºé fi–Ãé ÇxÏ Ãï zwyçñ–Ãxuz– yÏ Ç wãñuÃÏ ÑÏ z–ç yª ºÉ é ïçuüwÏ Ñvé zué É–fi–éD

U ÑÏ ÉïuÑ éB Ï é –ñuçzué w –ÇÑñççuÇ Ñuçw w éuÃw z– fiºêïÏ çºuB Ï Éz– ÇñÃ–ç–é z– .uçzw w ç–fiºêïuÇ ÇºÉñyºÏ éuÇ–Éï–B z–éuÑÏ ééuÉz Ï Gw z– é–ñ Éºyï x–Ç Ï zºÉª –ºçÏ zué yÏ ÇÑçué B Ç–zºuÉï– w uéé°Éuüñçw z– ñÇ ç–yºxÏ B– ºÉéyç–fi–Ç é–ñ ÉÏ Ç– ÉÏ ç—ºêïçÏ z– –Éïçuzué DYÉï Ï w–Éïç—uÇ uÏ é –ñuçzuéBãñ– w ïçuÉyuÇ –Ç ñÇ w éuÃw Ñuçw ºÉï–ççÏ –uü çºÏ BñÇ –çuÉz– y ÇÏ zÏ uxuççÏ ïuzÏ yÏ Ç xuÉyÏ éByuz–ºçué – Ç–éué Ç–ï ÃyuéDe ºÉéÏ Ç é–Éï– yuÃuç.ºÏ é zºuÉï– zÏ é yª ºyÏ ï–éBzÏ é yuxÏ é –Ãïçºyï é – zÏ é –uÉyª Ï é Ñ–Éz ñçuzÏ é ÉÏ ï–ïÏ Df –ÇxçuCé– zwç–Ãw Ï z– uüçÏ yºzuz–é ãñ– Ï é yª ºÉ–é–é ºÉ.Ã—Ç uÏ é Ñçºéºï É–ºçÏ éDYééué ª ºêï çºué é– ïçuÉéÇºï–Ç z– —çw Ï –Ç —çw Ï ByÏ ÇÏ ñÇwÏ xçº–w Ï z– Ç–Ç çºwyÏ Ãïºfiu DYÃwué Ïñfiºñ zÏ é é–ñé Ñwºé ÉÏ fiºÃuç–ïÏ – z– éñué yÏ ÇÑuÉª –ºçué ÉÏ ÇÏ êï–ºçÏ D

p Ç Ï .ºyºuÃyª ºÉ éBfi–êïºzÏ yÏ Ç ñÇ ñÉº.Ï.çÇ– fi–çz– uÑ–çïuzÏ Bç—ºéïçwz– ÉÏ fiÏ é–ñ –êïuzÏ yºfiºÃo ç é –ÏÉ ºCÑw Ï Ïx–z–y–ÇDU – Ñç–éé Ï a Ï É ºCÑu éº–Éº.ºyw Ãï–çuÃÇ–Éï– zñué yux– ué B– é–çfi– Ñuçw z–éº–Éuç Ïé ïºx–ïuÉÏ é ãñ– yÏ Ãwx Ï çuÇ yÏ Ç Ï é yª ºÉ–é–éDe ºÉéÏ Ç éux– ãñ– –éé–é ª Ï Ç–Éé é Ï yçñ ºéÏ ÑçÏ Éï Ï é w.w –ç z– ïñz Ï Ñuçw Ï xï–ç .ufiÏ ç–é z– é–ñé yª –.–éD

l ñ–Ç –êïufiwyÏ Ç fiÏ y S Ñ–ç–ñÉïuCÃ– ñÇ zÏ é zñué yux– ué D

e ºÉéÏ Ç .ºyw Çñz uDYêï üï Éºïw z–Çwºé Ñuçw ç–éÑÏ Éz–ç –B uÏ Ç–éÇ Ï ï–ÇÑÏ Bç–yñéuCé– w.w CÃÏ D

q Ï y Ï é yÏ Éª –y–S

h Ï D

YÃé –Éï Ï w uççuêïuÇ üï ñÇw yuz–ºçw z– .–ççÏ – uÇuççuÇ éñué Ç Ï é é—ñÉz Ï ñÇw ï yÉºyw uÑçºÇ Ï çuz w ÑÏ ç uÉÏ é z– ç–Ñç–éé Ï D i Ç ïÏ z Ï yÏ Ééºêï– –Ç yçñ uç wyÏ çz w–Ç fiÏ Ãwz Ï xñéï Ï – uÇuççuç Ï é xçw Ï é –ç–ñºz Ï é üïç é zwyux– uDX–ÑÏ ºé z– Ñuééuç ué yÏ çzué z–xwº Ï z– éñué w ºÃuéBñÇ z Ï é ïÏ çïñçuz Ï ç–é wÑñ wxçñéyuÇ–Éï– Ñuçwxwº Ï De ºÉéÏ Ç é– yÏ Éï Ï çy– – –Ç ºï–ñÇ éÏ Ç çÏ ñyÏ R–Ãé z–é–Éywº uçuÇ é–ñé Ï ÇxçÏ éDYêï– éñÑÃyºÏ ByÏ Éª –yºz Ï ÑÏ ç w–çÏ ÑÃuÉÏ B ï Ï z Ï ÃïçÏ éÏ ãñ– fi çºÏ é Ñçºéº Ï É–ºçÏ é Ñ–çz–Ç Ï yÏ Éïç Ï Ã zÏ –é..Éyï–çD

l ñ–Ç Ï ç–uÉº Ï ñ –êïwÇuÉº.–êïw Ï S

e ºÉéÏÇ x–ççwz– zÏçDl ñuÉzÏ Ïé –ñuçzué Ñ–çy–x–Ç ãñ– –Ãw–êï Ñç–êï–é wz–éÇwºuçBéÏ ÃuÇ Ã—ºçuÇ–Éï– wÑç–éé Ï zwyÏçzuDa Ï ÃÑ–ºuÇ Œwéï çÏêïÏ l ÉÏ yÏçÑÏ – Éué Ñ–çÉuéBÑÏ Éïñué zÏ yuzw–Ï ÃÑ– yÏÇ wÇ–éÇwÑ–ç–ñÉïuDU ç–éÑÏ êïw z– e ºÉéÏÇ É Ï ÇñzuQ –éé– w–çñÑuÇ–Éï Ï z– Ñ–éé Ïué .Ï.c ºÇÑçÏfiºéuz Ï Dg ué –êï– É Ï Ï ï ºÑÏ z– z–yÃuçw Ï ãñ– é–ñé yuççuéyÏé –éÑ–çuÇDp Ç z–Ãé Ñ–w Ï ºÉéïçñÇ–Éï Ï z– ï Ïçïñçw Ñç–z ºÃïÏ z Ï é yuçy–ç–ºçÏé yª ºÉ–é–éQñÇw –éÑ yº– z– yuéé–ï–ï– –Ãïçºy Ï B Ñuç–yºz Ï yÏÇ uãñ–Ãé ãñ– é–çfi–Ç Ñuçw Çuçyuç Ï –uz Ï DYÃ– Ï –Éy Ïéïw Éw yuz–ºçuDe ºÉéÏÇ ïç–Ç–l yñçfiuCé–B – z–éÇwºuDl ñuÉzÏ fiÏ Ãw w éºB Ï –ñuçzw ç–yÏÇ– uDi ñïçu z–éyuç–uB– –Ãwz–éÇwºwz– ÉÏ fiÏ D

l ñ–Ç –êïufiwyÏÇ fiÏy S l ñ–Ç z–ñ wÏçz–Ç zwÇuÉº.–êïw Ï S

i é yª ºÉ–é–é É Ï ÑÏz–Ç yÏÉy–x–ç ãñ– ué ÇÏÉïué ï–Éª uÇ ïÏÇuz Ï u ºÉºyºüºfiw z– Ñç Ï ï–êïuçD YÃué z–fi–Ç Ï xçº–üï Ï çºuÇ–Éï– Ñ–çï–Éy–ç w ñÇ yÏÇÑÃ yñïw .ºÉuÃzuz– uxuÃuç Ï Ñç–êï –ºÏ zwÑïçºwÇ – DYÃé ãñ–ç–Ç ÉÏÇ–éB ÉÏÇ–éDDDe ºÉéÏÇ É Ï uxç– w xÏ yuDYÉï Ï B uxç–ÇŒw .Ï.ç w – –É.ºuÇ Ï yuéé–ï–ï– –Ãïçºy Ï –Ç éñw–uç–uÉïuDkuç–y–CÃ– ãñ– Ï é Ï ééÏé z– é–ñ çÏêïÏ –êï Ï – ÑÃz ºÉz Ï B éñw xÏ yw –êï –Ç yª uÇuéBé–ñé Ï ÃÏé éw–Ç zué çxºïuéDl ñuÉzÏ ç–ïºçuÇ Ï yuéé–ï–ï–B–Ãw é–Éï– –Éïç– Ï é Ãxºïé Ñ–zw Ïé z– z–Éï–é ãñ–xçuz Ï éBãñ– yÏéÑ– –Ç ñÇ fi ÇºïÏ z– éuÉ–ñ–Dg ué É Ï .uÃuDkÏç .ºÇ ByÏÇ Ï yÏçÑÏ –ÉéuÉ–ñ–Éïuz Ï Bw ÃÉ–ñwï Ï ºÉyª uzw ãñ– ÇuÃyux– Éu xÏ yuByÏx–çïwz– ª –Çüï ÇuéBe ºÉéÏÇ Ï ñfi– wfiÏ zÏ Ï .ºyºuÃãñ– –Éy–ççwu é–éé Ï Di é ÑÏ Ãyºwºé wz–éuÇuççuÇ ByÏ Ãï yuÇ uÃ–Çué –Ç é–ñé ÑñÃÏ éB.–ççÏé ÉÏé ïÏçÉÏ –Ãï éB– wÃfiuÇDkÏç ï–ç .ºyuz Ï yuÃuzuB–Ãw ºéÏ Ãuzw–Ç ñÇwy–Ãu zºéyºÑÃÉuçBé–Ç zºç–ºï Ï wÑuéé–ºÏé É–Ç yÏ Éïuü Ï yÏÇ ué Ï ñïçué z–ï–Éïué D

U y–Ãw –êïç–ºïuDo ç é Ç–ïçïé – Ç–ºÏ ÑÏç zÏºéBñÇwÃu– z– yÏ Éyç–ïÏ –ñºéwz– yuÇuB–Ç ñÇ yuÉïÏ ñÇwux–çïñçwyÏÇ –çuz–é ãñ– .w ué fi– –é z– uÉ–ÃuB– Ï ñïçuBz– uÃuÑ Ï B Ñuçw –Éïç—uç w yÏÇºzuDh Ï yª Ï BñÇ xuÃz– yª –ºÏ z– – yç–Ç–Éï Ï é ü w Ç–ïuz–B ÃÇxçuÉ w zÏ Ñçºéº Ï É–ºçÏ ãñ– u Ñç–y–z–ñDg wºé ïuçz–Be ºÉéÏÇ é–ç ºÉyuÑw z– ÃÇxçuç ãñuÉï Ï ï–ÇÑÏ .ºyÏñ ºÇ fi–ÃB Ï ÃuÉzÏ w –éÇÏ B ï–ÉïuÉzÏ ç–ymÑ–çuç Ï …Ã—Ï Di .ç.ºÏ z–fi–çºu –ÉyÏçuu CÃw w é– Ç– –çB Çué é–ñ yÏçÑÏ –êï –ÉïÏçÑ–yºzÏ B ué uçïºymÃw –é

zÏ–Ç ïuÉïÏ ãñ– Ï Ç–ÉÏç ÇÏfiºÇ–ÉïÏ ÑçÏfiÏyuzÏ ÑÏç éñw ç–éÑºçw Ï ºÉéñÑÏçï fi–ÃÐp Ç z°uBz– ÇuÉª B–Âwéwº z– é–ñ ïÏçÑÏç uÏ ç–y–x–ç wyÏÇ°zu Ñ–ÃÏ uÃuÑÏ zw y–ÂuDf–fiuÉïuÇé– yÏÇ z°.°yñÃxuz– –Buççuéïu Éz Ï Ïé Ñé uïçufiuÉyuzÏéBÑ—wyÏÇ ué Ç Ïé ïç–Ç–Éï–é ñÇw yuçwz– yª Ñç–ïÏ –ñÇ ÑçuïÏ z– Ç°É–uñ y°É–ÉïÏDnñw xÏyw–êï ï Ï Çuyª ñyuzw ãñ–BuÑ–éuç zu é–z––zw.Ï.Ç–BÉ Ï yÏÉé—ñ––É–Ï Ãç ÉuzuDf ufiwÏ çÏêïÏ –Ï Ñ–éyÏ Ï yÏÇ Ï yª –éãñ–Éïw ué Ç Ïé yÏÇ w yuçuDh w—Âzw éÏÃz Ï z– éñw y–Âw ÏñfiºÉzÏ Ïçz–Éé –çºïÏé z°êïuÉï–é z– Ñçºé ºÏÉ–°çÏéB–Âw é– Ã–Çxçw z– éñu ºÉ…Éy°uDDDWÏÇ ãñ– fiÏÉïuz– é–ñ °çÇ Ï x–x°wÏ Ã°ï– wºÉzwãñ–Éï– ãñuÉzÏ –Âw Ïçz–Éª ufiwué z ÏÇÏéBé°ÇÑï°yué …Ç–ué z– xÏfiºÉÏé Ïç°ñÉzÏé z– ñÇ yçñ uÇ–ÉïÏ z– fiuyw yÏÇ °uãñ–’ WÏÇ ãñ– uÃ—ç°w–Âw uyÏÃ°wÏé ÇÏÉ—é Ç–Éz°—Ïé ãñ– yª —ufiuÇ uÏ uyuÇÑuÇ–ÉïÏBÇÏçïÏé z– .ç.ºÏB– ãñ– Ñ–z°uÇ yÏÇ°zw’ UÉzufiuÇ ãñué– z–éÑºzÏéBuéé°Ç yÏÇÏ Ï –çuÉz– °Ï–ñ– g °Âuç–ÑuBÏ Çwé ç–ÉÏÇuzÏ ué¥–ïwzÏ xñz°éÇÏBãñ–Bz° °uÇé–B–çwyuÑw z– Ç–z°iuç z°ué w.:Ï ÉwÉ–fi––Éué —Ã°çué zÏ b °ÇuÂwfi–êï°zÏ uÑ–Éué yÏÇ ñÇ yuéuyÏ z– uÃ–Ïz ÏDm– ufiuÇ z°w–ÉÏ°ï– Ñ–ÂwÑçÏéÑ–ç°zuz– zw.uÇ Âwãñ– Ïé uyÏÃ°ul –ïuÇx Ç Ñ–ÂwÃx–çïw Ï zÏ o°x–ï––Ñ–Âwéw z– zÏ zuÂwºÇÂuÇuDm– ufiuÇ z°uÉï–zÏ uÃuç ãñ–é–ÇÑç––°êï°çwÉwyuéwzÏé é–ñé ÑwºéBuÑ–éuç zÏé ç°éyÏé z–z–É Éy°uBuï ÉÏé ÑºÏç–é uÉÏé zwm–fiÏÃu ÏWñÃñçuÃDkuçwe°ÉéÏÇBãñ– yç–éy–ñ –Ç ñÇ uÇx°–Éï––Ç ãñ– wç–Ã—°Ï °Éz°éêÏy° fi–ÃzÏ z°w w z°ul –éé–é éuÉïÏé ªÏÇ–Éé ïuÇx Ç é Ï fi–çzuz–°çÏé ª–ç °éDh Ï éÏÇ–Éï– ÑÏçãñ– ç–ÉñÉy°uçuÇ uÏ ÇñÉzÏ –é—ñ°çuÇ ñÇ yuÇ°ÉªÏ z°..y°ÃBÇué ïuÇx Ç ÑÏçãñ– z–éu:°uçuÇ w°Éï–çz° Ï z–yñÃÏ °ÇÑÏêïwÑ–ÃéyÏÇñÉºêïué znçuÉï– ué ïç é Ñç°Ç–°çué z yuzué z–zÏÇ°Éw Ï zÏ o°x–ï–Dl ñuÉzÏ Ïé ÏyñÑuÉï–é uçÏñ uçuÇ éñwfi°—ºÃÉy°uBñÇ ÇÏÉ— Ñuéé Ïñ wÑÏz–ç °ç yuéwz–é–ñé Ñwºé Ñuçwy–Ãxçuç .–êïué–.w–çÏ.–ç–ÉzuéDWñçuÉz–°çÏBé–ÇÑç– Ñç–êï–é wuÃfi°uç Ïé éÏ.ç.ºÇ–ÉïÏé z–êïwÑÏÑñÂw Ï Ç–°Ï É Çuz–B.Ï.° –Ã ãñ–BÑ–Âw Ñ°Ç–°çu fi– BÉuççÏñ Ñuçwe°ÉéÏÇ w–z°.°yuÉï– ª°êï ç°wzÏ Ñç ÉyºÑ– n°zzª uçïuDWÏÇ HP uÉÏéByuéuzÏ – Ñwº z– .uÇ ÃuB–éé– Ñç ÉyºÑ– z–° uçwé–ñ ÑuÃy°Ï Ñuçw°ç uï wy°zuz–Df B–ÉyÏÉïçuçwñÇ °zÏéÏ z–êïçÏ uzÏ Ñ–Âw°zuz–Bz–ÑÏ°é ñÇ ªÏÇ–Ç zÏ–Éï– z– Ñ–êï–B–BÑÏç .:ÇBñÇ yuz fi–ç ãñ– –êïufiwé–ÉzÏ Ã–fiuzÏ .Ï.–ñ–°çuDYéé–é ïç é –ÉyÏÉïçÏéBïç é –ïuÑué z–y°é°fiué – yÏÇñÉé wïÏzÏé u °zuz–BwzÏ–É w– wÇÏçï– BÃ–fiuçuÇ Ï Ñç ÉyºÑ– wuxuÉzÏÉuçÏ ÑuÃy°Ï Béñu

.uÇ Ãw– ué Ï xç°–w –é ç–w°é ãñ– Ï –éÑ–çufuÇ BÑuçwé– z–z°yuç xñéywz– ñÇwÃu ãñ– Ñ–çÇ°ï°éé– ãñ– Ï é é–ç–é é– Ãx–çïuéé–Ç z– é–ñé éÏ .ç°Ç–Éï Ï éDi Ñç Éy°Ñ– n°zz ª uçïwÑ–çyÏ çç–ñ Ñuçï– zw Éz°uBãñ–êï°Ï ÉÏ ñ Ï é é x°Ï é – fi°fi–ñ é–°é uÉÏ é yÏ ÇÏ uéy–ïwÉwÇÏ ÉïuÉª uDo Ï zufi°uB–Ç fi Ï DZÏ ° z–Éï çÏ z– é° ãñ– –ÉyÏ Éï çÏ ñ w ç–éÑÏ éïuB–ÉãñuÉï Ï Ç–z°ïufiw ÉÏ Ñ z– ñÇw .°.–ñ–°çuDo–fi– u ç–fi–Ãw Ï z Ï Ç°êï ç°Ï zwÇÏ çï–Bz Ï ç–Éuéy°Ç–Éï Ï – z Ï z–éuÑuç–y°Ç–Éï Ï z Ï éÏ .ç°Ç–Éï Ï ÉÏ ÇñÉz Ï DUÃyuÉ uçww°ÃwÇ°Éw Ï Bãñ–BÇwé z Ï ãñ– ñÇw°z–°u Ç êï°yuB wyÏ ÇÑç—Éé Ï zw Ã°Çwç–uÃzuz– z– ï Ï z ué ué yÏ °éuéDo Ï çÉuçu(é– Vñz uD

U °ÃwÇ°Éw Ï Ï °z–uÃ Ñuçw ï Ï z Ï é Ï é ï°x–ïuÉÏ éB uéé°Ç yÏ ÇÏ Ñuçu e °ÉéÏ ÇDYÃw ãñ– É Ï éux°w Ãç É–Ç –éyç–fi–çBÑÏ çãñ– É Ï ª ufi°w–éyÏ Ãw–Ç ñÇ çwÏ z– ãñ°Éª –ÉïÏ é ãñ°Ã Ç–ïçÏ é uÏ ç–z Ï çDq °uuçBuÑç–Éz–çByÏ Éª –y–çl uÃyuÉ uç wÑ–ç.–.° Ï DDDUÏ é ÑÏ ñyÏ éBÉwéÏ Ãz Ï zué Ç Ï ÉïuÉª uéB–ÃwÇ–z°ïufiu Ï é –ÉéºÉuÇ–Éï Ï é z Ï Ç Ï É—– yÏ Éêïçñ wé–ñ éÏ Éª Ï z– .ñïñçÏ D i z–éÑ–çïuç l z°éé–CÃ– Ï Ç Ï É— uÇ°–Ï B É Ï ÑÏ z– é–ç –ÉéºÉuz Ï Dg ué Ï yuÇ°Éª Ï ãñ– Ã–fiu fi–çzuz– é°Ç D ÑÏ ç °ééÏ ãñ– Ï –ÉéºÉuÇ–Éï Ï ï–Ç ñÇ Ãw–uç ï Ï °ÇÑÏ çïuÉï– Éwfi°zwz Ï é xñz°êïué DZÏ ° uéé°Ç ãñ– e °ÉéÏ ÇByuÉéuzwz– Ñuééuç Ï é z°ué Éu Ç Ï ÉïuÉª wuÑ–Éué –Ç yÏ ÇÑuÉª °wz Ï é uÉºÇwéB°É.Ï.çÇ Ï ñ éñw .uÇ Ãwé–ñ z–é–ıÏ z– uxçw uç wfi°zwç–Ã–°Ï éuD

n–ñ ÑwB ª Ï Ç–Ç °z Ï éÏ By Ï Ç w Ñ–Ã- Çuçyuzw Ñ–ÃÏ fi–ÉïÏ B.Ï.çï– éÏ x ñÇu uÑuç Éy°w .ç. –°ÃB É Ï –éyÏ Éz–ñ éñw ç–ÑçÏ fiw Ï DY é– ÃÇ°ï Ï ñ w z° –çÇ kç–y°éuÇ Ï é z– fiÏ y uãñ° Dg uéBe °ÉéÏ Ç ÉñÉywï°fi–çwfiÏ Éïuz– z– é– yuéuç – ï–ç .°.ÃÏ éDWÏ Éfi–çéuçwéï x ç– °ééÏ yÏ Ç éñué uÇ°–uéB.°.Ãué z– Ñuéï Ï ç–é Ï ñ z– yuÇ ÑÏ É–é–éBãñ–Buéé°Ç yÏ ÇÏ –ÃuBãñ–êï°Ï Éufiu Ç Ï .ñïñçÏ z Ï é–ñ Ñwé °Éfiuz°z Ï Do–ç .°.ÃÏ éDDDkuçwãñ S kuçwÇuÃyÏ Éé—ñ°ç uÃÇ–Éï CÃéS kuçwãñ– fi°fiuÇ yÏ ÇÏ Ñ ç°ué ÉÏ Ñç Ñç°Ï ÑwéBé–Ç ï–ç Ï z°ç–°ïÏ z– é– °Éêïçñ°ç Éu Ñç Ñç°w ÃÉ–ñuS h w éÏ Ãz Ï zué .Ãç–éïuéBe °ÉéÏ Ç z–éyÏ xç°çw ï–ç Ï ñïçué uéÑçw –éD ñ–ç°wuÑçÏ fi–°ïuç éñw–êïuzwÉwï–ççwÑuçwÇ–Ã Ï çuç é–ñ yuçÇul n—ñÉz Ï –ééw Ã°BÑç°Ç Ï çz°uÃÑuçw Ï é xñz°êïuéB Ï z–êï°ÉÏ z Ï °Éz°fi z ñÏ Ç Ï z–Ãuz Ï Ñ–Ãw éÏ Ç wz Ï é uï Ï é x Ï Éé – Çuñé ãñ– – –çy–ñ É–êïw fi°zw– Éué Ñç–y–z–Éï–éDWÏ Ç Ï .°Ï é °Éfi°é fi–°é ãñ– ï–y–éé–Ç Ï z–êï°ÉÏ Bué x Ï ué w –é é Ï Ñç Ï Ñy°ué ç–uÃ w Ï –éÑ°ç°ïñuÃB–ÉãñuÉï Ï ué Ç é é Ï Ï xêï yñÃ éDe °ÉéÏ Ç

éuxºwãñ– Ï z–éïºÉÏ É Ï z Éuzwãñ– É Ï ï–Éª wéºzÏ Ñç–fiºuÇ–Éï– é–Ç–uzÏ l
–BÑÏ ç –éé– ÇÏ ïºfiÏ Bé–ÉïºwÉ–y–ééºzuz– z– .w –ç uÃÏ– –éÑ–yºuÃBïçuÉéy–Éz–Éï–l
ãñ– w Ã–fiuéé– uzºuÉï– ÉÏ yuÇºÉª Ï zwºÃ–ÇºÉw ÏDX–é–ÉfiÏ Ã–ç–ºwñÇ xÏ Ç
yuçÇwuñzuÉzÏ Ï é Ï ñïçÏ éDWÏ ÇÏ S céé Ï wºÉzwÉ Ï –éïufiwÇñºïÏ yÃuçÏ BÇué
–ÃwÑÏ zºwé–Éïºç ãñ–BuÏ é—ñºç Ï yuÇºÉª Ï zÏ zuçÇuBwzÏ ñïçºÉwz– Vñzul
uyuxuçºw–ÉyÏ ÉïçuÉzÏ wÃ– D

X–éz– éñwºÉ…ÉyºuBéñwÇ – Ã– ç–Ñ–ïºwãñ– éÏ Ç–Éï– Ï yÏ Éª –yºÇ–ÉïÏ
ç–Ã–ºÏ éÏ w–ñºuçºwuï ÉwÇÏ çï–Dn–Ç wuñzwz– éñwÇ –Be ºÉéÏ Ç ï–çºwïºzÏ
Çñºïw zº..ºyñÃ–uz– Ñuçw é– ÏÑÏ ç uÏ Ñwº – é—ñºç éñw fiÏ yw ÏDU Ç –
–Éyuçç—uçuCé– z– yÏ Éfi–Éy–ç Ï ÇuçºzÏ wz–º uç w..ºÃ–w–éyÏ Ã–ç é–ñ Ñç Ñçº Ï
z–éïºÉÏ DWÏ ÇÏ w ÇwºÏ çºwzué yuÇÑÏ É–éué zÏ Ñwé zué É–fi–éBwÇ – z–
e ºÉéÏ Ç uÏ Ç–éÇÏ ï–ÇÑÏ zÏ y– – z–yºzºzuDm–éº–ÉÏ ñCé– é–Ç ª –éºïw Ï u
Ñ–çz–ç éñw..ºÃ–wÑÏ ç ñÇwçw Ï éñÑ–çºÏ çDe ºÉéÏ Ç Ã–ÇxçuCé– z–ÃwÉÏ zºwzu
z–éÑ–zºzuBÏ é yux–ÃÏ é É—çÏ é Ñç–éÏ é –Ç ñÇwïçuÉ uBÏ éÏ ççºéÏ z–éyÏ xçºÉzÏ
ñÇwxÏ yw–Ç ãñ– .uÃ–uÇ zÏ ºé z–Éï–éBÏ é Ï Ã–Ï é çºéÏ Éª Ï éRwºÉzwÑÏ z– fi CÃu
z– Ñ ÉÏ uÃÏ zÏ yuÇºÉª ÏBuy–ÉuÉzÏ CÃ–BuÏ ÃuzÏ zué xuÉz–ºçué z– Ñç–y–
–éïuÃuÉzÏ uÏ fi–ÉïÏ – ÑçÏ zñ ºÉzÏ ñÇ –éïçuÉª Ï çñ zÏ ByÏ ÇÏ ñÇ –yÏ zºéïuÉï–
zÏ é ïçÏ fi –é ãñ– uÉï–y–z–Ç ñÇwfiºÏ Ã–Éïwï–ÇÑ–éïuz–D

h w–éyñçºz Ï z– éñwÇuéÇÏ ççuBe ºÉéÏ Ç ï–ÉïwºÇw–ºÉuç wfiºzwz– é–ñé
Ñwºé É–éï– – uïÏ ÇÏ Ç–ÉïÏ D Yéïuç Ï yÏ Ç Ï é uÉºÇwºé Éué ÇÏ ÉïuÉª ué
yÏ x–çïué ÑÏ ç yÏ É .–çué ãñ– Ñ–ç.ñÇuÇ Ï uçS Yéïuç Ï ÑçÏ yñçuÉzÏ xw–ué ÉÏ
Ç–ºÏ zw.Ã–ç–éïuS o–ç Ï éºzÏ ºÉ.Ï.çÇuzÏ é z– éñwz–ï–É ÏS

B

U ÑÏ çïwzwy–Ãwé– uxç– yÏ Ç ñÇ çñ zÏ z– yª ufi–é – .–yª uzñçuéDYÃ–é –éï Ï
uÃ–BÑç–éï–é wÃ–fi CÃwz– ÉÏ fiÏ Dl ñuÉïÏ ï–ÇÑÏ é– ÑuééÏ ñS e ºÉéÏ Ç ºÉyuÑw
z– zº –çDnux– uÑ–Éué ãñ– é– é–Éï– Ç–Ã–Ï ç ..ºéºyuÇ–Éï–BwºÉzwãñ– w.Ï.Ç– –
Ï .ç.ºÏ wyuéïº–ñ–ÇDo–Ç é– ç–yñéuzÏ wïÏ Çuç wéÏ ÑwºÉ.uÇ– ãñ– Ã– ÑuééuÇ
Ñ–ÃwïuÉ–ÃÉª wuÏ Ç–ºÏ Cz ºw– ÉÏ ºï–D

YÃ–é wyÏ Ézñ –Ç Ç–éÇwéuÃuBÏ Éz– w –éÑ–çw w Ç–éÇw –ãñºÑ– Di
Ï..ºyºuÃÑuééwwÃ– – ÑÃ–yuçB–Ç ñÇ ïÏ Ç uÇ fi–ÃBãñ– Ñç–yºéwzÏ é ÉÏ Ç–é z–

ç–Ã–ºÏ éÏ é ç–x–Ãž–é z– é–ñ ÇÏ êï–ºçÏ De ºÉéÏ Ç Ã– zº –Éï Ï ãñ– .Ï.º ÑÏ ç ºÉºyºüºfiwÑç Ñçºwãñ– é– ıñÉïÏ ñ uÏ –çñÑÏ ãñ– yuÉïufiwÉwçñuB– ãñ– É Ï fiwº zuç ÉÏ Ç– É–Éª ñÇ ÑÏ çãñ– w–ºwéÏ ºÉª uDi Ï .ºyºuÃÃ–ÇxçuCÃ– z– ãñ– .Ï.c uyñéuzw z– uÉïºyÏ ÇñÉºéÇÏ –BwºÉzw Çwºé –çufi–B z– Ñçüïºyuç üïºfiºzuz–é é–Ñuçüïºêïué ãñ– ÑÏ z–Ç Ãfi CÃw wñÇwÃÏ É–w Ñ–Éw z– Ñçºé Ï BÏ ñBwºÉzuB Ñ–Éwyu Ñºï uÃDe ºÉéÏ Ç uxwº wÏ é Ï Ã Ï éDi Ï .ºyºuÃÑ–çy–x– ãñ– éñué ÑuÃfiçué É Ï ÑçÏ z ñ ºçuÇ –.–.ºï Ï É–Éª ñÇ – .w éºÉuÃÑuçwñÇ zÏ é ï Ï çïñçuz Ï ç–éDYêï– é– uÑçÏ ºÇwzwÇñÃ–ç – Ï çz–Éw ãñ– é– zºéÑuDYÃw É Ï é– Ç– – – ç–y–x– fi çºÏ é éÏ yÏ é –Ç ï çÏ yuDXº –ÇCÃ– Çwºé ñÇwfi– ãñ– uãñº –Ãw É Ï ï–Ç Ï zº ç–ºï Ï z– fi–éïº ç Ï ª xºï Ï Bãñ– é Ç–ç–y– ñéuç .uççuÑÏ éB– ãñ– ÑçÏ ºxºz Ï çuéÑuç wyux– w– – –çy–ç Ñç ï ºyué ç–Ã–ºÏ éuéDYÃé uççuÉyuÇ éñwï ÉºyuDYÃw .ºyw ï Ï ïuÃÇ–Éï– ÉñuDo Ï yuÇ CÃ– Ï é é–ºÏ éBué yÏ ué – Ï Ñ xºé ÑçÏ .–.çºÉz Ï Ï xéy–Éºzuz–éBuü ãñ– Ï Ï .ºyºuÃÏ é yÏ Éï çÏ ÃwDYêï– ÑçÏ .ºéé ºÏ ÉuÃz Ï éÏ .ç.ºÇ–Éï Ï É Ï Ñ–çÇºï– ãñ– é–ñé éñxuÃ–çÉÏ é yÏ Ç–ïuÇ y–çï Ï é – y–éé Ï éB Ñ–Ã Ï Ç–ÉÏ éI É Ï Éw éñw Ñç–é–É uDkuçuÇ –Éï Ï z– ï Ï y CÃwB Ï xçº–uÉz Ï Cw w é– z–xçñ uç Ñuçwãñ– ÑÏ ééuÇ xüï–ç Éwéñwyux– wüü ãñ– –Ãw Ñ–çywÏ –ãñ ºÃxçº Ï DdÏ –uz u –Ç ñÇ yuÉï Ï zwéuÃwBª ñÇ ºÃuzuB–Ãwãñ–ç Ç Ï çç–çBÑ–Ãw Ñçº Ç–ºçwfi– z– éñu fiºzuB é–ñ Éºy Ï z–é–ı Ï Ñç–yºÑï uçCé– Ñ–Ãw ıuÉ–ÃwDf –Çxçué– z Ï Ãº Ç Ï yÏ Éé–Ã Ï z– é–ñ Ñwº ãñuÉz Ï Bç–éº–Éuz Ï yÏ Ç Ï .üï Ï z– éñw.ºÃwuxuÉz Ï Éuç Ï Ãuç zw.uÇ Ãw Ñuçwé—ñºç é–ñ Ñç Ñçº Ï yuÇ ºÉª Ï BÑ–zºñCÃ– – Ñç–ééuÇ –Éï– ãñ– É Ï –Éï çuéé– Ñuçw ñÇ z–éé–é Ç Ï êï–ºçÏ é z– f ª uéuB xuêïº –é zu ç–éºêï Éyº uByÏ Ééºz–çuz Ï é Ñ–çº–Ï éÏ éBÇué ãñ– .Ï.éé– Ñuçw ñÇ Ãñ–uç éÏ Ãï çº Ï l ÉÏ uÃÏ z– ñÇw Ç Ï Éï uÉª uB Çwºé yÏ Ç Ñüfi–Ãy Ï Ç w Ñç ï ºyw ç–Ã–ºÏ éuDYÃw é—ñºñ Ï yÏ Éé–Ã Ï DYÉï ç–ï uÉï Ï B é–ñ Ñwº º–ÉÏ çufiw ãñ– w z–éÏ çz–Ç – u fiº Ï ÃÉyºwz Ï ÇñÉz Ï ï uÇx Ç Ç Ï çuÇ Éué Çwºé u.uêï uzué Ç Ï Éï uÉª uéDh Ï ª yÏ Ç Ï –éyuÑuçB–Ï êï uçºwz– zº –ç wé–ñ ÑwºBÉ Ï ª éuÃfiw Ï ÉÏ Ñvé zué É–fi–éB éÏ Ç–Éï– w Ç Ï çï– – w z–éï çñº Ï D i Ã–B Ç–ñ ÑwºB w ãñ– ÑÏ Éï Ï yª —ñ–ºD

i Ï .ºyºuÃfi Ï Ãw w.uÃuçBé–Ç Ñç– yÏ Ç ï Ï Ç z– fi Ï Ç–Ã éÏ Di .–.ç–y–CÃ– éñu ÑçÏ ï– Ï B ºÉéºÉñuÉz Ï ãñ– –Ãw ÑÏ z–ç fi Ï Ãuç uÏ Ç Ï êï–ºçÏ é– yÏ Ãux Ï çuçl i .–.ç–y–CÃ– üï z ºÉª –ºçÏ B–Ç x Ï çw éwºxw ÑÏ ç – Ñ–çº Éyºw ãñ– ué ç–Ã–ºÏ éué yÏ êï ñÇuÇ é–ç ç–.çüï çºué w –éé– ï ºÑÏ z– Ñç–éé Ï D UÉï–é z– z–ÉñÉyºuç ÇºÉª ué ºçÇ éB Ñç–.ºçÏ ãñ– Ç– z–éÑ–zuy–Ç – ıÏ —ñ–Ç Ç–ñ yÏ çÑÏ uÏ é

ñçñxñé BÑ–Ééw e ºÉéÏ ÇDWuÉéuz Ï z– –éÑ–çuçBÏ Ï .ºyºuÃéuº z w éuÃuByÏ Ç u Ñuëïwz–xuº Ï z Ï xçw Ï De ºÉéÏ Ç ïç–Ç–DYÃvéux– ãñ– Ï ÑºÏ ç –êï ÑÏ ç fiºçD

e ºÉéÏ Ç é– Ã–Ç xçuQ

ZÏ º ª Ï çç fi–ÃDi é –Ï É ºCÑw Ç– ıwÏ ééuçuÇ yÏ Ç ºÉºÇ ıw–ºÉ fi–Ãyçñ–Ãxuz–l i xçº–uçuÇCÇ– w Ç– z–ºïuç éÏ xç– w Ç–éuB–B–ÉãñuÉïÏ ñÇ uxçºw ÇºÉª ué Ñ–çÉuéBÏ Ï ñïçÏ –É.ºufiwÏ yuéé–ï–ï– –Ãïçºyï –Ç ÇºÉª wfiw–ºÉuDg uÉñé–ufiuÇ Ï uÑuç–Ã Ï yÏ ÇÏ é– .Ï.éé– ñÇ xçºÉãñ–zÏ B zºfi–çïºuÇCe–D n–ñé çºëÏ é – Ï Çxuçºué çºïÇufiuÇ ué z–éyuç–ué –Ãïçºyué DY –ñ ïºÉª w wºÇÑç–éé Ï z– é–ç çué–uz w ÑÏ ç z–Éïçï DX–éÇ wº–ºDUyÏ çz–º ãñuÉz Ï z–éÑ–ıuçuÇ ñÇ xuÃx– z– –ñw —Ãuz w ÉÏ Ç–ñ çÏ éïÏ Duq Ï y É Ï Çwé ç–Ã–ºÏ éuBz ºéé– ñÇ z–Ãél ıq Ï y É Ï Çwé zÏ ãñ– Ã Ï D YÃ ïºÉª w çw Ï Bz– y–çïw .Ï.çÇuDYñ –çw ñÇ .uççuÑÏ BñÇ ÇÏ Éï– z– yuçÉ– –ÉéuÉ–ñ–Éïuz uDDDUÏ –êïñÑçuçCÇ– yÏ Ç uãñ–Ã uÑuç–Ã Ï Bãñ–xçuçuÇ Ç–ñé fiÏ ïÏ é z– yuéïºzuz– – z– Ññç– uB– Ç–ñ yÏ çÑÏ É Ï –çw Çwé zÏ ãñ– ñÇ uÇÏ Éï Ï uz Ï z– Ï ééÏ éBñÇw .–çºzw–Ç yuçÉ– fiºfiuDD Yñ –çw ñÇ uÉºÇuÃºÉz Ï uÏ Çuïuz Ï ñçÏ Df –fiuçuÇCÇ– z– fiÏ Ãıw y–Ãw –l zñçuÉï– Ï é ÉÏ fi– zºué ãñ– é– é–ñºçuÇ Bz–º uçuÇCÇ– éwç uÑ–Éué Ñuçw Ç– ïÏ çïñçuçDcÉ.Ã–ºçuÇCÇ– ué ÑºÏ ç–é uïçÏ yºzuz–éB éñéÑ–Éz–çuÇCÇ– Éñw Ñ–Ãï é Ñé ÑÏ ç ñÇw ÉÏ ºï– ºÉï–ºçuB ıÏ –uÉz Ï xuÃx–é z– ñçºÉw ÉÏ Ç–ñ çÏ êïÏ l Ï xçº–uÉz Ï CÇ– wyÏ Ç–ç ñÇ ÇÏ ÇÏ BÏ ïçuzºyºÏ ÉuÃxÏ Ã ïºx–ïuÉÏ BºÇ Ñç–Éuz Ï z– – yç–Ç–ÉïÏ éD h Ï –çuÇ Çwé é–ç–é ª ñÇuÉÏ éB É–Ç uÉºÇwéB –çuÇ Ç ãñºÉuéD

q çºué fi– –é e ºÉéÏ Ç .Ï.º ï–Éïuz w w z uç ÉÏ Ç–é Ñuçw uyıxuç yÏ Ç uãñ–Ã Ñ–éuz–Ã Dg ué ïÏ zué ué fi– –é –ÉyÏ Éïçï ñ w.Ï.ç wÉ–y–éé çºwÑuçwé– é–ñçuçl UÏ z–ÉñÉyºuç é–ñé yuÇ uçuz uéB–ÃvÑ–çz–çºwwzº–Éºzuz–BÏ uÇ Ï çCÑç Ñçºï – u yÏ Ééyº Éyºwz– é–ç ª ñÇuÉÏ Dn–ñ éºÃÉyºÏ é–ñ Ãºç Ï ç–…–ºÏ D

kÏ zºuÇ –êïñÑçuç Ç–ñ yÏ çÑÏ ïÏ z Ï é Ï é zºué B zºç e ºÉéÏ ÇB Çué l –ÉãñuÉïÏ –ñ É Ï .uÃuéé–BÉ Ï ÑÏ zºuÇ –êïñÑçuç ÇºÉª w uÃÇuDf –Çxç–ºCÇ– z Ï é –ÉéºÉuÇ–Éï Ï é ãñ– ç–y–x–çw – –Éï–Éz º ãñ– –çw ºééÏ Ï ãñ– ºÇÑÏ çïufiul l ñuÉïÏ Çwé ÑñçÏ .Ï.éé– Ç–ñ –éÑçºïÏ BÇwºÏ ç–é –çuÇ ué yª uÉy–é z– ñÇwxÏ u ç—ÉyuçÉw Ï D Yñ ÑÏ z–çºw –Éï Ï é–ñºç Ï yuÇºÉª Ï z Ï zuçÇw uï u Ñ–ç.–.º Ï BuÃÇ z Ï Éºçfiu ÉuBuï w ºÃÃ Ç ºÉw Ï D

l ñuÉz Ï Ã–fiuz w z– fiÏ Ãıw éñw y–ÃuBñÇw z ué –ñuçz uéBñÇw yª ºÉ–éw z– Ç–ºuCz uz–B çÏ éïÏ uÉ–ñÃ éÏ B yÏ Ç zñué ïçuÉ ué z– –êïñzuÉï–B–Éïç–uCÃ–

ñÇwçÏñÑwz– ï–yºzÏ –çÏéé–ºçÏ – Ã– z–fiÏÃ–Ïé éuÑüÏéDg uéÏ .ç.ºÏ ï Ï ÇÏçzw – éñw.çuãñ– w..éºywï Ï –çuÉz– ãñ– e ºÉéÏÇ ïç–Ç–Bé–ñ yÏçÑÏ éuyñzºzÏ ÑÏç–éÑuéÇÏéB– –Ãwé–Éï– wÑ–Ã ..–çºzwãñ–ºÇuç–Ç fi çºÏé Ãï–uç–él U –ñuçzuB–Ç ñÇ ºÉ–éÑ–çuzÏ üïÏ z– yÏÇºé–çw ÏBÃ– z ñÇw–yª uçÑ– –ñÇwyuÇºé–ïuD

XñçuÉï– Ïé ïçºÉïwzºué ãñ– ºç Ñuééuç Éwy–Ãwz– ºéÏÃuÇ–ÉïÏBÏé Éºyïé ç–yÏÉ.Ï.çïÏé z– eºÉéÏÇ é–ç Ï ñÇ Ñ–zwÏ z– y ñ ãñ– –Ãw–Éïç–fi ÑÏç Ç–ºÏ zwux–çïñçw ãñ– Ã– Ñ–çÇºï– zºéy–çÉºç Ï zºwzwÉÏºï– – Ï Ñuéé–ºÏ ÉÏïñçÉÏ z–êïºÉuzÏ w–éfiwºuçÏ xuÃ–z– ñçºÉwÉué ÃüïçºÉué D

p ÇwfiB–Ãw–ÉyÏÉïçwyÏçw—Ç Ñuçw.uÃuç yÏÇ ñÇwzué –ñuçzué D

qÏy É Ï ï–Ç fi–ç–Ï É ª wz– ïçüuç ué Ñ–ééÏué z–ééwÇuÉ–ºçuS z° CÃ– –Ç fiÏ xuº uD

U ÇñÃ–ç wÏÃw.º.uÇ–Éï– – ÑÏç ñÇ ºÉêïuÉï– e ºÉéÏÇ uyç–zºïwãñ– fuº Ñw–uç yuçÏ ÑÏç ï–ç ïçuÉé–ç–zºzÏ wÃº zÏ éºÃÉyºÏ Dg uéÏ ãñ– Çuºé ÑÏz–çºuÇ Ã– .w–çS U ÇñÃ–ç z– .uçzwé– ÃÇºïwwÃfi CÃwüï wy–Ãw– .–yª uç wÑÏçïul

ÉÏºï–BuÏ ç–y–x–ç wyÏÇºzwÑ–Ã uÃuÑÏBz–éyÏxçºç zÏºé ÇÏÇÏé Éwéñu ïº—Ãw–Ç fi– z– ñÇDY fiÏÃwwï–ç yÏçw—ÇBÏ é–Éïº Ç–ÉïÏ z– ãñ– Ï –éÑçºïÏ uºÉzw–êï ÃBfiºfiÏBuü Éwzñçwu Ç wzÏé yª ºÉ–é–éD

n–ñ –êïuzÏ ..éºyÏ é– z–ï–çºÏçuDUé .–çºzué É Ï yºyuüçº uÇ Çuºé ÑÏç é–ç–Ç é–ÇÑç– ç–ux–çïué ÑÏç ÉÏfiué ïÏçïñçuéD UyºÇw z– ïñzÏB–Ãw ï–Ç– ï–ç é– ïÏçÉuzÏ ºÉyÏÉïºÉ–Éï–D yuÃç ãñ– é–Éï– z– ç–Ñ–Éï– –Éïç–ué Ñ–çÉué wºççºïul Yéé– ºÉyÏÉïçÏÃfi–Ã –éyÏuÇ–ÉïÏ z– ñçºÉw Ï ç–éñÃuzÏ zué Ç ÃºÑÃué z–éyuç–ué –Ãïçºyué uÑÃyuzw Éw fiw–ºÉuR eºÉéÏÇ éux– ãñ– uÃ–ñÇué Ñçºéº ÏÉ–ºçué ÉñÉyw fiÏÃuÇ w yÏÉïçÏÃuç Ï –é..Éyï–çDh –éêw éºïñw ÏBé–Ç Ç–éÇÏ é–ç uñïÏçº uzwwuéé°êïºç wé–ñ Ñç ÑçºÏ ıñÃ–uÇ–ÉïÏBé–Ç É–Éª ñÇu Ñ–çéÑ–yïºfiwz– .ñïïñçÏ wÉ Ï é–ç Ïé ÇuñéÇçüÏéB–Ãwé–Éï– ãñ– éñwfiÏÉïuz– z– fiºfi–ç –êï –É.çuãñ–y–ÉzÏDU.ñÉzw–Ç ñÇ ïºÑÏ z– –éïñÑÏçDUé ÑuÃfiçué zÏ Ï..ºyºuÃãñ– wuÇ–wÏñ zwÑ–ÉwyuÑºïuÃ–yÏuÇ –Ç é–ñé ÏñfiºzÏéDYÃwÏÃu .º.uÇ–Éï– ué ÃÇÑuzué z– éñw y–ÃuB uyç–zºïuÉzÏ ãñ– é–ç – –yñïuzul cÇw–ºÉw Ïé ÏñïçÏé Ñçºé°ÏÉ–ºçÏé ãñ– –éÑ–çuÇ w ÇÏçï–B ïçuÉyuzÏé –Ç ºz Éïºyué y–Ãué –éyñçuéD ÉÏºï–Bé–ñé éÏÉªÏé É Ï é Ï Çuºé zÏ ãñ– ñÇ –ÇuçuÉª uzÏ z– ÃÇxçuÉ uéBºÇw—Éé z– éñwºÉ..Éyºwãñu Éz Ï xçºÉyufiwyÏÇ ÑºÑué B– y–Éué z– éñwfiºzwz– z–ï–É ÏDUÏ uyÏçzuçBuÑ–Éué wÑ–çéÑ–yïºfiu

zw ÇÏçï– Ã– z–fiÏÃ– w –éÑ–çuÉ uDYÃw Ñ–Ééw –Ç é– –É.Ï.çyuç yÏÇ éñué çÏñÑuéB Çué uyuxw z–éyuçïuÉzÏ –éé– Ñ–ÉéuÇ–ÉïÏDg –éÇÏ ãñ– ñÇu ç–Ã–ºÏéwï–Éª wé– ıÏ–uzÏ z– ñÇwÑÏÉï– zñçuÉï– wïçuÉé.–ç Éyºw Ñuçw Ïñïçu Ñ–Éºï–Éyº çºuBÏ éñºy zºÏ Ñ–çÇuÉ–y– uÃÏ – y–ÑyºÏ ÉuÃDUééºÇ yÏÇÏ Çñºï Ïé ïºx–ïuÉÏ éBe ºÉéÏÇ ï–Ç ÇwÉ Ç–zÏ z–ééwºz–ºwzÏ ãñ– zÏ éÏ.çºÇ–ÉïÏ Bé–ıu ãñuÃ.Ï.çDX– uyÏçzÏ yÏÇ Ïé –ÉéºÉuÇ–ÉïÏ éBñÇ éñºyºzwÉ Ï ÑÏz– ç—ÉyuçÉuç –Ç .Ï.çÇw ªñÇuÉw –B ÑÏçïuÉïÏB É Ï ÑÏz– yÏÉïºÉñuç éñw –fiÏÃw Ï –éÑçºïñuÃDDÑÏç Ñ–ÃÏ Ç–ÉÏé ãñºÉª –Éïué fiºzué' kuçw eºÉéÏÇB Çüuç€– –ãñºfiuÃ– w ç–yñéuç w ç–uÃzuz– zÏ ÇñÉzÏDh Ï Ã– .Ï.º –ÉéºÉuzÏ ãñ– Ï éÏ.çºÇ–ÉïÏ zÏÇºÉww– ºêï Éyºwz– ïÏzÏé Ïé é–ç–é fiºfiÏé – ãñ– é–ñ uÑÏ—ñ wÇÏçï–S Uï ÉwÉüñç– wÏ zçuÇw–êï ÑÏçïÏzÏ Ãw–uçQÏ Ñééuç Ï ÇÏçç– Éu xÏyw z– ñÇ Ñç–zuzÏçB ué ÑÃuÉïué zºéÑñïuÇ Ïé çüÏé z– éÏ ÃDDãñuÃwñ–ç Ñwéw—Ç ºz Ãyw–éyÏÉz– ñÇ yÏÇxuü– .–çÏ – é–Ç Ñº–zuz–BñÇ ºÇÑçºÏ z– zÏç yñıÏ yÏÇ– Ï –.ºÇ é Ï ºÇÑÏéé fı–ºé z– é–ç yÏÉy–xºzÏéDh Ï zºéyñçéï z– Vñzw É Ï – ºêï– ñÇ X–ñé ç–z–ÉïÏçB ñÇ ÑÏz–ç éÏx–C ñÇuÉÏ É–Ç u ÑçÏÇ–ééwz– ñÇwuñzwéÏx–Éüñçu Ãe ºÉéÏÇ É Ï ÑÏz– é– w–uççuç w–ééu ºz–ºwÉwz–é–éÑ–çuzÏçwéÏÃz Ï z– éñwy–ÃuDX– ãñuÃwñ–ç ÇÏzÏDDi ãñ– Ïé z–ñé–é ÑÏz–çºuÇ ï–ç .–.ºïÏS g ºé–çºyÏçzºÏéÏé ÑçÏï–ïÏç–éB–Ãé É Ï yñçuçuÇ Ï ÇñÉzÏ zwzÏçBÉ–Ç é– Ãx–çïuçuÇ z–ÃuDUÑ–Éué Ï ªÏÇ–Ç ÑÏz– Ãïïuç yÏÉïçu Ï éÏ.çºÇ–ÉïÏ – fı–Éy CÃÏ ÑÏç é–ñé Ñç ÑçºÏé Ç–ºÏéDnñwç–Ã—º Ï É Ï é– –ç–ñ–ñ éÏx–ñÇwfı–çzuz– uxéÏÃïïwÏñ ñÇ zÏ–ÇuR–Ãw–ÉéºÉwwéuÃfiw ÏDeºÉéÏÇ z–fı– é—ñºç Ï – –ÇÑÃÏ z– VñzuBãñ– ÑçÏyñçÏñ –Ç éº Ï yuÇºÉª Ï Ñuçu éñÑçºÇºç Ï éÏ.çºÇ–ÉïÏ ºÉzºééÏÃfı–ÃÇ–Éï– fıºÉyñÃuzÏ w ïÏzw – ºêï Éyºu ºÉzºfiºzñuÃDYÃ– Ï z–éyÏxçºñ Éw Ñ–çé–fı–çuÉï– – éºêï–Ç ïºyw Ñç ïºyw zu Ç–zºïw ÏDk–Ãw.Ï.ç wzÏ –éÑçºïÏ Byuzwñ Ç ÑÏz– uÃyuÉ uç éñwÇwé Éïº Çu –éé Éyºuïçu Ééy–Éz–ç ué ÇñïwÇ –é – wÇÏçï–B– uééºÇ é—ñºç wÉüñç– wzÏ ñÉºfı–çéÏDi ãñ– yçºêï Ïé – ımz–ñé yª uÇuÇ z– X–ñéBÏé ºÉzºu ÉÏé s ºfiuÏ VçuÇw– qº ÉñBÏé Ç êïºyÏé éñ.ºé w Yéé Éyºwi yñÃuBÏé xñzºêïué yª uÇuÇ Éüñç– w z– Vñzw DUééºÇ yÏÇÏ Éué Ïñïçué ç–Ã—º –éBÏ xñzºéÇÏ u y–çï– w z– ãñ– – ºêï– ñÇw q –çzuz– .ñÉzuÇ–ÉïuÃ– ãñ– w fiºzw u ÏÑÏçïñÉºzuz– éw–çuzwÑuçw–fiÏÃwºç – é– uÑçÏ ºÇuç z–ÃuD

e ºÉéÏÇB ãñ– É Ï Ç–zºïufiw z–éz– éñw yª —uzw w a ñïéuBÏxçº–uC– u ç–yºïuç ÇuÉïçuéB –éãñ–y–ç ué ªñÇºÃw –éBÏ .ç.ÏB w .Ï.Ç–B w zÏç – u

Ï xé–zuÉï– ÇÏ çï–Dh wãñº–ïñz– zw ÉÏ ºï–B é fi– –é yÏ Éé—ñ– éñxïçwºçÇé– uÏ
ïñçxºÃ Ï z– é–ñé Ñ–ÉéuÇ–ÉïÏ é – –Éïçuç –Ç yÏ Éïuï Ï yÏ Ç é–ñ é–ç ÑçÏ .ñÉzÏ l
wïÏ ºw ÉÏ .ñÉzÏ zw ÃuÇuDkçÏ yñçw Ï éºÃÉyºÏ ºÉï–çÉÏ BÑÏ çãñ– éux– ãñ– Ï
.ñÉzÏ fiºé fi–ÃéÏ Ç–Éï– ãñuÉzÏ Ï Ãw–Ï –éï yuÃÇÏ Dk–Ééw ãñ– é–ñ yÏ çÑÏ
.–çºzÏ yÏ ÇÏ ñÇwçÏ ñÑwãñ– yÏ xç– é–ñ –éÑçºïÏ – ãñ–Bé– –ÃwÏ uxuÉzÏ ÉuçI
ç–Éuéy–ç –Ç Ï ñïçÏ É fi–ÃDi xñzºéÇÏ É Ï –ÉéºÉw ãñ– ïÏ zué ué yÏ ºéué é Ï
–…Ç–çuéS h Ï –ÉéºÉwÏ z–éuÑ—Ï –Ç ç–Ãw Ï uÏ é Ï ñïçÏ é – wéº Ç–éÇÏ S l ñ–
wÑ–ééÏ wÉ Ï é– z–fi– Ã–fiuç wé çºÏ B– ãñ– w ÃºÇ wfi–çzuz– É Ï é– –ÉyÏ Éïçu
ÉwzÏ ç – Éwº–ÉÏ ç ÉyºuBÇué ÉwuÃ–çºw– Éwéux–zÏ çºuS U .–Ãyºzuz– É Ï Ï
ÇwºÏ ç x–Ç zÏ ª Ï Ç–ÇS q –ç uÃÇ zÏ Ñç ÑçºÏ éÏ .ç.ºÇ–ÉïÏ – º— ñÇw .Ï.ç u
Ç–ÉïuÃºÉïuïuD É–y–éé çºÏ ï–ç ñÇw–çuÉz– yÏ çw—Ç Ñuçw .ºyuç ºÉé–Éé fi–Ã
Ñç ÑçºwzÏ çD

C

i Ñ–zw Ï z– y ñ ãñ– Ñ–çy–x– zw y–Ãw é– ïÏ çÉw ï Ï É–y–éé çºÏ ãñuÉïÏ u
yÏ Çºzu D ÉÏ ºï–B–Ãw –éïºyw Ï Ñ–éyÏ Ï –Ç zºç– Ï uÏ xñçuyÏ ãñ– é–çfi– z–
ıuÉ–ÃuBw–uççuÉzÏ Çé– Ãñ zué –éïç–ÃuéDh –éé–é ÇÏ Ç–ÉïÏ é z– yÏ Éï–ÇÑÃw Ï l
Ï y ñ – wï–ççuBÏ ï–ÇÑÏ – w–ï–çÉºzuz– –éï Ï ñÉºzÏ éDi Çºéï çºÏ ïÏ çÉwÇé–
ñÇw .Ï.ç wãñ– ºÃñÇºÉwÏ –éÑçºïÏ – uãñ–y– Ï yÏ çÑÏ DXñçuÉï– Ï zºuBuÏ ÏÃuç
–éé– yuÉïÏ z– y ñ wñÃÇïñçãñ–éw–Ç ãñ– é fi– –é uÑuç–y– ñÇw Ãw Ñ Ãzul
–Ãw ï–Ç wºÇÑç–éé Ï z– ç–éÑºçuç – ïÏ yuç Ï uxéÏ ÃïÏ DYééw ux–çïñçw é–ñ
ÉºyÏ fi ÉyñÃ yÏ Ç wx–Ã wzÏ ÇñÉzÏ BuÃÇ zué ÃuÇ çºué zÏ é ÑçºéºÏ É–ºçÏ éI
zÏ é –çºïÏ é zÏ é –ñuçzuéBuÃÇ zué Ñuç–z–é Çºzué – éñıué zw y–ÃuDYÃw–éï
yº–Éï– z– ãñ–Bé–Ç –ééw ux–çïñçw ç–é–ñuçzuzw Ñ–Ãué –çuz–éBé–çºw–Éï–ççuzu
fiºfiuD

Y Ï é Ï ñïçÏ éSBÑ–ç–ñÉïuÇé–Dl ñuÉïÏ é ï Ç Ï Ç–éÇÏ ÑçºfiºÃ—ºÏ S l ñuÉïÏ é
é Ï –Éfiºuz Ï é Ñuçw yuÇÑÏ é z– ïçuxuÃÏ Ï ñ Ñuçw ué Ñçºé –é zÏ oºx–ï– u
yÏ çÏ Éª uzuéB w –Ï–ÃÑ–é z– yuéé–ï–ï– Ï ñ ÑÏ ÉïuÑ éS l ñuÉïÏ é –Éïç– é–ñé
é–Ç–ÃuÉï–é ÇÏ çç–çuÇ é–Ç ï–ç .uÃuzÏ ByÏ ÇÏ –ÃuBÏ ñBÑºÏ ç wºÉzuBz–ÑÏ ºé z–
.uÃuçDDS l ñuÉïÏ ï–ÇÑÏ fiwº zñçuç –éïwÉÏ ºï– yÏ Ééï–Ãuzwz– ïÏ çïñçuéS

YÃw é– Ñ–ç–ñÉïw yÏ Ç .ç.–ãñ ÉyºwÏ ãñ– ï–ç uyÏ Éï–yºzÏ yÏ Ç wfi–É–ç fi–
UÉº Wª Ï –º ãñ– Ï é ÑÏ Ãyºwé Ã–fiuçuÇ –ÇxÏ çw ÉÏ zºw zw y–Ãxçw Ï zÏ

Ñç ÇºÏ h Ïx–Ãzwkw Dn–ç ãñ––êï uÑÏzç–y–ÉzÏ –Ç ñÇwy–Ãwz– a ñïéuBu uÃñÉé Ç–ïçïé z–ÃuS ZÏº –Éfiºuzwwñç yuÇÑÏ z– ç—zñyw ÏS UºÉzw–êï fiºfiuS YÃwÉ Ï Ïñéwé– Ñ–ç–ñÉïuç Ï ãñ– ÇwéwuÉ–ñêïºuQé–ç ãñ– ï–fi– Ï Ç–éÇÏ z–éïºÉÏ ãñ––ÃuS

e ºÉéÏÇ wyÏÉª–y–ñ ÑÏñyÏ ï–ÇÑÏ uÑéï–ç z–º uzÏ é–ñé ÑwéBÃ–Ï z–ÑÏºé z–éñwyª —uzwuÏ ÇÏêï–ºçÏBãñ––Éï Ï É Ï –çwÇwézÏ ãñ–ñÇwçñ ÉuDUÉº WªÏ–º – Ïºï Ï ç–Ã–ºÏéué z– ºzuz– ufiuÉ uzw fiºfiºuÇ É–éé– ÇÏêï–ºçÏ z–éz– é–ÇÑç––BãñuÉzÏ Ïéyª ºÉ–é–éÏ z–êïçñ çuÇBw–uççuçuÇCé– ãñ–Ã–Ãñ–uç yÏÇ ïÏzwéñw.Ï.ç w– …DXñçuÉï– ué ÏxçuéB–Ãué zÏçÇºuÇ –Ç xuççuyuéDYçuÇ ÇñÃ–ç–é – ïçuÏçzºÉ çºuéBe ºÉéÏÇ É Ï ÑÏz–çºw ï–ç éÏÉª uzÏ –ÉyÏÉïçuç Ç–ÃÏç–é uÇº–uéDUÑ–éuç zwºzuz–Bz–yºzºçuÇ ç–yÏÉêïçñºç Ï ÇÏêï–ºçÏDoÏzÏ zºwºuÇ xñéyuç uñzw– ïçwºuÇ Çüï–ç°wé – uÃÇ–ÉïÏéDYÇ ÑçºÇ–ºçÏ Ãñ–uçl yÏÉêïçñ çuÇ ñÇw yÏ ºÉª uB z–ÑÏºé –ç–ñ–çuÇ ñÇ ÇuéïçÏ –Ç ãñ–Ñ–Ézñçuçu Çxu Éz–ºçué z– Ñç–y–éDWñÃºfiufiuÇ y–fiuzw – yç°ufiuÇ Ïfi–Ãué Ñuçwéï xç–fiºfi–çDm–y–x°uÇ uï Ï.–ç–Ézué zuãñ–Ãé ãñ– é– ufi–Éïñçufiu Ç u.ç–ãñ–Éïuç z– ÉÏfiÏ Ï ÇÏêï–ºçÏDYçuÇ ÇñÃ–ç–é ºÉêïçñ zué ãñ– yÏÉª–y°uÇ Ïé ï– ïÏé z– yÏçDWÏÇÏ Ïé Ãfiçïé éw–çuzÏé ª ufi°uÇ éºzÏ ãñ–ºÇuzÏé Ñ–Ãé –ñuçzué fi–çÇ–ÃÏéBué ç–Ã–ºÏéué Ïé ç–é–uïufiuÇ zÏé yuÉïÏé Çwé é–yç–ïÏé z– éñwÇ–Ç çºuBç—éyç–fi–ÉzÏCé Ñuy°–Éï–Ç–Éï–D

UÉº WªÏ–º uyÏÃ–çw eºÉéÏÇ ºÇ–zºüïuÇ–Éï–B.–Ã ÑÏç ï–ç ñÇwıÏfi–Ç ÇñÃ–ç çÏxñéïw Ñuçw uañzuç Éw Ïxçwz– ç–yÏÉêïçñ ÏDXºéé–çuCÃ– ãñ– u ïuç–.wé–ç°w çzñuBÇué ãñ––Ç ïçÏyww–Éé°Éuç°wwÃç ––éyç–fi–çB–BãñuÉzÏ ï°fi–éé– ï–ÇÑÏB Ã– – ÑÃyuç°w w .ºÃéÏ..ºw xñzºêïuDi ãñ– eºÉéÏÇ wÉzu ÑÏz–ç°wz–é–uçS YÃuBñÇw.ºÃwzué ÇÏÉïuÉª uéBÑÏxç– –º–ÉÏçuÉï–BÑ–çzºzu Éw ºÇ–Éé°z Ï z– é–ñ ÑwéS h w Ç–éÇw ÉÏºï–BuyÏÇÏzÏñCé– –Ç ñÇwzué –çñïué yÏÇ ïçºÉïwÉÏfiº uéBïÏzué –Ãué .ºÃué z– É Çuz–é– .–Ã –é ÑÏç fiºfi–ç ÉwÇwÏç –éyuéé– ByÏÇÏ Ïé –ç–Ç°iué zué Ã–Ézué xñzºêïuéD

oÏzÏ z°w–ééué ÇñÃ–ç–é Ñç–yºéufiuÇ z– Ñ–Ã Ç–ÉÏé zñué ª Ïçué Ñuçu Ãfiuç BÑ–Ãw É–ç–Ç–ïçºÃuBÇuz–°çuBxuÇxñ – Ïñïçïé Çüï–ç°wé É–y–éé çºÏé ç–yÏÉêïçñ Ï zÏ ÇÏêï–ºçÏBãñ– yuçç—ufiuÇ Éué yÏêïuéDh Ï ºÉfi–çÉÏBz–ÑÏºé zué ÉÏºï–é z– ï–ÇÑ–éïuz– z– É–fi–Be ºÉéÏÇ – éñué yuÇuçuzué Ñç–yºéufiuÇ z–é–Çxuçw uç ué –Éïçuzué yÏÇ ué Ç ÏéDl ñuÉzÏ yª ÏfiºuBw–çñïw.ºyufiu

ºÉñÉzuzuB– –Ãué uxuÉzÏ ÉufiuÇ Ï ç–…—ºÏ Ñuçw Ñ¬zºç uxçº—¬D Yçw yÏ ÇÏ ñÇw fiºzw z– É Çuz– yÏÇ w ÇºÉªw .uÇ Ãw B Ã¬ÇxçuCé– e ºÉéÏ ÇDYÃué Ç–zºiufiuÇ – ïuÇx Ç ç–yºiufiuÇ ÇuÉïçué uÏ uç Ãfiç–ByÏ Ç ï–ÇÑ¬çüñçu –Éïç– z– –ãñºÉ – –çuñé uxuº Ï z– –çÏ De ºÉéÏ Ç ÉñÉyw–éãñ–y–ç wÑñuBu Ï .–ç–Ézwy Ï Ç wãñuÃ.Ï.º y–Ãxçuz Ï é–ñ ºÉ–ç–ééÏ Éwfiºzwç–Ã—ºÏéuDh uãñ–Ã¬ zºuB ué ÇñÃ–ç–é yuÉïuçuÇ Ç–Ãzºyué éuÃÇÏzºué B– e ºÉéÏ Ç uyª Ïñ ãñ– ÉñÉywÏñfiºçwuÃ—ï Ï ÃÉzÏ Dh Ï Ç–ºÏ z–ééwuÇÑÃwÑÃuÉ yº–B–éÇw–uzwÑ¬Ãu ç–Ñç–éé Ï yª ºÉ–éuB fiuççºzw Ñ¬Ãé fi–ÉïÏé —Ãuz ÏéB –ééué fiÏ –éB ãñ– uyÏÇÑuÉª ufiuÇ Ñ¬ãñ–Éué Éñfi–Éé z– fiuÑÏç ãñ– Ã–é éww zw xÏyul yuÉïufiuÇ w–çuÉz– wzÏ –éÑçºïÏ ª ñÇuÉÏB– ué ÇÏÉïuÉª uéBuÏ –yÏ Ãué l Ñuç–yºuÇ yÏÇÑuçïºÃuç –ééwy–Ãxçw ÏDWÏÇÏ é– wÃÉ–wÃéïwz– – w –é z–êïçñº –é – Çuééuyç–é B yÏÇÏ é– Ï ÃÉ–Ï yÏçï–ıÏ z– éÏÇxçué ãñ– uééÏÇxçufiuÇ wç–y–Éï–ª ºêï çºwzÏ oºx–ï–ïºfi–éé–Ç éºzÏ uÑw–uzÏéDh uãñ–Ã¬ ÇÏÇ–ÉïÏBuÃ–ñÇwyÏºéw–éyuÑufiwzÏ éÏ.ç.ºÇ–ÉïÏ zÏéª ÏÇ–Éé–zwz–Ç Éyºu zwª ºêï çºuBuÃ—Ï ãñ– é– ÑÏzºwÃç ÉÏé Ãxº Ïé ÇñzÏézw–êï ïñwzÏ VñzuBÉu fiºzwºÉ..ºÉºïw–Ç fiÏ Ãwzwãñuéué ÇÏÉué –êïufiuÇ ç–ñÉºzué D

pÇw fi– .uÇºÃuçº uzw yÏÇ Ïé çñzºÇ–ÉïÏé zÏ uÃux–ïÏB eºÉéÏÇ Ñ¬ÏÉñÉyºuçw Ïé fiÏïÏéDkuçw –ééw y–çºÇ ÉºuBzÏºé ÃuÇué fiº–çuÇ z– ñÇ ÇÏêï–ºçÏ Ñ¬ ºÇÏDn–ÉïuzÏé ÉÏ yª ÏB ç–yºiuçuÇ ÇuÉïçué uÏ éÏÇ z– ïçÏÇÑ¬ï–é–y ÇxuÃéDh wfi éÑ¬çuBeºÉéÏÇ ª ufiºwçuéÑuzÏ wyux– w–Ç éºÉuz– ª ñÇºÃuz–Bé ÇxÏÃ z– éñw Ñuéévw—Ç zÏ ÇñÉzÏ ï–çç–êïç– uÏ ÇñÉzÏ –éÑ¬çºïñuÃDXºuÉï– zÏé ÃuÇuéB yÏÇÑ¬ÇÏ–ïºuCé– w é—ñ¬ºç Ïé Ñ¬–y–ºïÏé z– Ññç– uByuéïºzuz– –ç–É Éyºu DX–ª Ï ı– –Ç zºuÉï–B–ÃwyñÃºfiuçºwwé–ç–Éºzuz– –wuÇuxºÃzuz–Bç–ÉñÉyºuçºw ºçw– yÏxº uBé–ç°wºÇÑuçyºuÃBïçüüuçºwïÏzÏé Ïé é–ç–é ª ñÇuÉÏé yÏÇ yÏÇÑuº ÏBÉ Ï é– –Éïç—uçºw –ñ.Ï.çºw É–Ç uÏ z–é–éÑ¬çÏB Ñçüïºyuçºw w zºéyºÑÃÉw Ç–ÉïuÃBÃïïuçºw ïÏzw ué ª Ïçué zÏ zºw–ïÏzÏé Ïé zºué z– éñwfiºzwÑuçwé—ñ¬ºç Ï yuÇºÉª Ï zwºÃuÇºÉw ÏDl ñuÉzÏ u Ç éºywÑuçuçuBeºÉéÏÇ ÃfiuÉïuçww yux– wçuéÑuzw–BÑÏç Ç–ºÏ zÏé ÏÃÏé é–Çºy–ççuzÏé Ñuçw é– Ñ¬Ïï—ç zÏ éÏÃBÏÃuçw Ïé ÃuÇuéBãñ–B Ñuçw –êïu Ïyué º ÏBfi–êïºuÇ ï Éºyué uÇuç–Ãué ÑÏç yºÇwzué yÏêïñÇ–ºçué Ñ çÑñçuéDYÃu éÏççºçw Ñuçw–Ã¬é – ç–yºiuçwéñwÑ¬Ï.ºéé Ï z– …xñzºêïuBw…çÇñÃwzÏé ïç é ç–…—ºÏéQç–.ñ—ºÏCÇ– –Ç VñzuBw éux–zÏçºuRÉÏ zuçÇuBwzÏñïçºÉuRÉÏ

éuÉ—ªuBwyÏ ÇñÉºzuz– zÏé .:.ºéD

h wÑçºé ÏB–ééué Ã–ÇxçuÉ ué uzãñºçuÇ ñÇwºÉéñéÑ–ºïw.Ï.ç uD É–Ãué ãñ–e ºÉéÏÇ –ÉyÏÉïçww–É–ç—ºwÑuçwfiºfi–çD Ï – –ÇÑÃ z– UÉº WªÏ–º – zué Ïñïçué ÇÏÉ¡ué ºzÏéué ãñ– w u¡ñzw w zuç ñÇ é–Éiºz Ï w é–ñ éÏ.çºÇ–ÉïÏ l YéÑ–Ã¡uÉzÏCé– Éué –çuÉz–é .:.–ñçué .–.ÇºÉºÉué zÏ xñzºéÇÏ ïºx–ïuÉÏB–Ãué ïuÇx Ç –çuÇ ÇñÃ–ç–é ºÉz–Ñ–Éz–Éï–éB ºÉï–Ã—Éï–é – .Ï.çï–éB ãñ–B é–Ç ÉñÉywïçwç w… É–Ç éñyñÇxºç é Ñçºfiw –é ..éºyué – Ç–Éï¡wéBéñÑÏ çïufiuÇ ué ÑºÏç–é ÑçÏfiuéDYééué ÇñÃ–ç–é É Ï é– Ñç–ÏyñÑuçuÇ yÏÇ ué yÏÉfi–É –é éÏyº¡wé É–Ç yÏÇ wÏÑºÉº Ï z– éñué .uÇ ÃuéB– Ã–fiuçuÇ ñÇwfiºzwÉ Çuz–yÏÇ w É°yw.:ºÉ¡uÃzuz– z– é– ç–¡Ã uç –éÑºçºïñ¡uÃÇ–Éï–Df ñï¡uçuÇ ÑÏç é–ñé zºç–ºïÏéBÑ–Ãué ïçuzº –éBÑ–ÃÏ ÑwvéBéñwç–Ã—º ÏDcÉzº.–.ç–Éï–é uÏ z–éÑç– Ï –

Ï Çxuçº¡uByÏ ÉãñºêïuçuÇ wº–ñ¡uÃ¡uz–DX–éu:¡uÉzÏ wç–Ñç–éé ÏBÏxïºfi–çuÇ Ï ç–éÑ–ºïÏ –wfi–É–çw Ï z– é–ñé yÏ ÇÑüçºÏïuéD

i é Çºçuyñ¡ÃéÏé ÑÏz–ç–é –ÇÑç–éïuzÏé é ºzÏéué ç–Ã—ºÏéué –çuÇ Ïx¹–ïÏ z–yÏ Éfi–çéué zº çºué –Éïç– ué ÉÏfiº uéDq çºué u:çÇufiuÇ ï–ç éºzÏ yñçuz¡ué z–ÑÏºéz–ïÏyuç wçÏñÑwÏñ ñÇ Ïx¹–ïÏ zué fi–É–ç fi–ºéDWºçyñÃufiwÏ çñÇÏçz–ãñ– –Ãué é–çºuÇ yu¡Ñw–é z– Ã¡ç ÉÏ Ñué¡éuzÏ Ï Ñç–é–Éï– – Ï .¡ïïñçÏDl ñ–ÑÏz°uÇBué¡éºÇ yÏÇÏ Ïé –çuÉz–é ºÏ–ñ–é zÏ Ñué¡éuzÏBéÏxç–fiºfi–ç x–x–ÉzÏ uÑ–Éué –ñ¡uBÑÏçãñ– éux°uÇ – ïçu¡ç ué –éé Éyºué fiºï¡u¡é zué ÑÃ¡uÉï¡ué – ü zué Ñ–zçuéDXº º¡uC– ïuÇx Ç ãñ– ÑÏzºuÇ ÑçÏÃÉ–¡uç éñwfiºzw– z–yºzºç wª Ïçu z– éñw ÇÏçï–DUé ÉÏfiº ué ü¡üçºxñ uÇ é ÏºïÏ ºzÏéué ÇÏÉ¡ué Ïé Ç–éÇÏé ÑÏz–ç–é ãñ– é –çuÉz–é ç–Ã—ºÏéué zÏ Ñué¡éuzÏB uãñ–Ãué é ãñu¡é é–yç–zºï¡ufiuÇ – ïçuÏçzºÉ çºué ÑçÏ– ué ..éºyuéQü¡üçufi–éé¡uç ué Ñ¡uç–z–é –çw ué éñwyu¡Ñuyºzuz– Ç–zºï¡uºfiwÏñ z–° uç ºÇÑç–éé –é zÏé Ñé É¡ué Ñ–zçuéDg ué ñÇwzué Çu¡é yÃéé°yué Ñç ï°yué zÏé ºÏ–ñ–é Ï – –çy yºÏ zÏ yuÃç ºÉï–çÉÏl ïuÇx Ç yÏÉª–yºzÏ yÏÇÏ yuÃç Ñé ãñºyÏDi –çuÉz– Ç êï°yÏ g ºÃ¡ç–Ñu ïÏçÉ¡uçuC– Ç–êïç– É–éé¡wuçï–DUé ºzÏéué ç–Ã—ºÏéué ÑÏç éñwfi– yÏÉï¡ufiuÇ z–xÏÇ –çuzÏ ñÇwzué y–çºÇ É°ué çºïñu¡é y–Ãxçuzué É–éé– ÇÏêï–°çÏ uÉï–é zu ºÉfiué Ï yª ºÉ–éuDUÏ uÇuÉª–y–ç zÏ z yºÇÏ ãñºÉïÏ zºwzÏ z yºÇÏ é—ñÉzÏ Ç é zÏ yuÃÉz çºÏ ïºx–ïuÉÏBué ÇÏÉ¡ué éwuÇ Ñuçw yÏçç–ç –Ç fiÏÃ¡w zÏ ÇÏêï–°çÏBfi–éï°zué yÏÇ éu¡ué yñçï¡ué – –ÇxçñÃ¡uzué –Ç .:ºÉÏé ï–yºzÏé z–ÃÉª Ï xçuÉyÏDUÏ yª —¡uç wñÇ zÏé ãñü¡çÏ yuÉïÏé zÏ –zº..yºÏB–Ãué ï°çufiuÇ u

ï É°yw– wÇ–ç–ñÃ ufiuÇ Éw –ñw—Ãuz w–B–Ç é—ñ°zuBué fi–éï°uÇ z– ÉÏ fiÏ I
h Ï ï–ççw Ï zÏ ÇÏ éï–°çÏ B uÏ éÏ Ç zw Ç é°yw ç°ïñuÃB ÃuÇué – z°éy ÑñÃ é
Ï xé–çfiufiuÇ w y–ç°Ç É°uDq °ÉzÏ é zw ç—° Ï °Éï–°çw Ñuçw Ñç–é–Éy°uç –éé–
– –çy y°Ï z– yuÃ ç °Éï–çÉÏ BÏ é xñz°éïué uéé°Ç .Ï.çïuÃ–y°uÇ éñw…– z–fiÏ Ï D
e °ÉéÏ Ç ïuÇx Ç éÏ É^a uçw –Ç Ñuçï°y°Ñuç z–ééué Ñç ï°yué –éÑ°ç°ïñw°é
–éÏ ï ç°yuéB Çué UÉ° W^a Ï –° w z°ééñuz°çuB – ÑÃyuÉzÏ CÃ– ãñ– Ï .uïÏ z–
z–é–ÉfiÏ Ãfi–ç ÑÏ z–ç–é Ï yñÃÏ é °w é–ç ñÇ Ï xéï yñÃ ÃïºÇw ç–uÃ w Ï Qu
°ÃuÇ °Éw Ï DWÏ ÉïÏ ñCÃ– ïuÇx Ç ãñ– Vñzw ÇuÉzuçwz–fiÏ Ãfi–ç ué çÏ ñÑué z–
ñÇ ÇÏ É— ãñ– ^a ufi°w .–.°ïÏ ñÇ Ç°Ãw–ç– –Ç Ñ xÃyÏ BuÃ–uÉzÏ ãñ– Ï É°yÏ
Ç°Ãw–ç– z°–ÉÏ z–éé– ÉÏ Ç– –çwwïçuÉé.Ï.çÇw Ï zÏ yÏ çw Ï ^a ñÇuÉÏ Di ñïçu
fi– –Ç ãñ– ñÇ z°éy ÑñÃ .°.–çwñÇ – –çy y°Ï z– Ãfi°ïw Ï BVñzw Ï ıñÃ–uçu
é–Ç °Éï–ç–éé–DYÃ– uï y^a Ï çuçw Ñ–Ã z–éï°ÉÏ z– ñÇ °Ï–ñ– ãñ– z–éÑ–çz° Ï ñ
fi°Éï– uÉÏ é z– éñw fi°zw ï–ÉïuÉzÏ yuÇ°É^a uç éÏ xç– w –ñuB–ÉãñuÉïÏ ñÇ
xuçãñ–°çÏ ÑÏ z–ç°w ï CÃ Ãfiuz Ï uï w Ï ñïçw Çuç—Ç Ç–z°uÉï– uÃñÇ
ïçÏ yuz Ï D
b Ï ı– Ï é ï–Ç ÑÏ é ÇñzuçuÇ ByÏ Éï°Éñuçw UÉ° W^a Ï –°B –BÑuçww Çw°Ï ç°u
zué ç–Ã–°Ï éuéB É–Ç –ééué Ñç ï°yué É–Ç Ï é –éïñz Ï é .°.Ã é .°.yÏ é é Ï
Ñç°Ï ç°ï ç°Ï éDU–Ï çuBÏ Çw°é °Ç ÑÏ çïuÉï– ÇuÉï–ç wuï°fi°zuz– z° ç°uBñéuç Ï
^a x°ïÏ B– .w –ç ÑçÏ y°éé –é ÉÏ é Ãï–uç–é éw–çuz Ï éBé—ñ°ç Ï é ç°ïÏ é – ç–y°ïuç ué
Ñç–y–é D
i É°yÏ Ï xı–ï°fiÏ –çw Ãïuç yÏ Éïçww Ï Ñç–éé Ï Db ufi°w Ç–Ã Ï ç ÇuÉ–°çwz–
uÃyuÉ uç w °ÃuÇ °Éw Ï zÏ ãñ– éuyç°.°yuç w fi°zw Ñ–Ã é Ï ñïçÏ éS Yç–ñ–ç u
xuÉz–°çw ï°x–ïuÉw– –ç°ïuç ÑuÃfiçué z– Ï çz–Ç –çuÇ Ï é ÉÏ fiÏ é ç°ïñw°éDY ué
ÇÏ Éıué éux°uÇ ãñ– ÑÏ z°uÇ yÏ Éïuç yÏ Ç Ï uÑÏ °Ï zw Çw°Ï ç°wzw ÑÏ ÑñÃw Ï I
YÃué ç–Ñç–é–ÉïufiuÇ w fiÏ Éïuz– zÏ é ç–Ã–°Ï éÏ é ï°x–ïuÉÏ é z– uz–ãñuç u
ïçuz° Ï É–y–éé°zuz– z– Ãx–çzuz– ç–Ã–°Ï éw– ÑÏ Ãï°yuDY uÏ ÃÏ É— Ñw°çufiu
w °Çw—Ç zÏ zuÃw°CÃuÇuB ÑÏ z–çÏ éÏ é ÇxÏ Ã zw Ãx–çzuz– ç–Ã–°Ï éw – zu
°Éz–Ñ–Éz Éy°uD

D

U Ãï z– ñÇw ÃuÉï–çÉw z– xÏ ÃéÏ ï°çw e °ÉéÏ Ç z– é–ñé éÏ É^a Ï éD W^a —Ï–ñ u
^a Ï çw Bz° Bç–é°–Éuz uB Ñuçw é° Ç–éÇuDWÏ Ç w yÏ éïñÇ–°çw xçñïuÃzuz–BÏ é

–ñuçzué wÃfiuÇ ÑuçwÏ.çwzwy–ÃuRéñw.çuãñ– w ïuÇuÉªwãñ– ïuÉïÏ u yuçç—uÇ ãñuÉïÏ wuççuéïuÇDU ıÏfi–Ç ç–Ã—ºÏéuBãñ––éÑ–çwÏ ÇÏÇ–ÉïÏ –Ç ãñ– uïºçuçÏ ñÇwxuÃw–Ç éñwÉñyuB–êï yÏÉfi–Éyºzwz– ãñ––éévïçÏywz– y–Ãwé é–çfi– ÑuçwuÑçÏ ºÇ ÇÃwzÏ É–yçÏï çºÏ –Bué éºÇBç–zñ ºçÏ yñêïÏ zÏ ïçuÉéÑÏçï–zÏ yÏçÑÏDYÃwyÏÉª–y–Ï é–ÉéÏ Ñç ïºyÏ zÏéyª ºÉ–é–é–wÏxé–ééÏ ãñ–ï Ç Ñ–Ã zºÉª–ºçÏDnux–ãñ–z–ÑÏºéz–éñw––yñ Ï ÇuÉzuçÏ w.uïñçu wé–ñé ÑwéByÏÇÏé–ÇÑç–.w–ÇDï Ñç–Ï zué xuÃué é–ç Ç–ÉyºÏÉuzÏ yÏÇÏ ÇuyuxçÏ z–ïuÃ––Ç ñÇw–çÏéé–ºçw.Ï.Ãwz– ÑuÑ–ÃyÏÇ Ï yuçºÇxÏ zu Ñçºé ÏDï Ñç–Ï zwyÏÇºzw–zÏ uÃw–ñ–Ãzwy–Ãwïuçx Ç é–ç ºÉzºyuzÏDYÃw éux–ãñ–é–ñé ç–êïÏé ÇÏçïwéÉ Ï é–ç Ï z–fiÏÃfiºzÏé éñw.uÇ Ãwyué ÏÉ Ï ÑÏéévÑv–uçD

g uéB Éuãñ–Ã– zºuBeºÉéÏÇ –êï –É–uÉuzuDf–fiuÇŒéw Ñuçw ñÇwéuÃu zºuÉï–zÏ Ï.:yºuÃãñ–zºçº—ñ Ïéº Éï–ççÏ–uï çºÏéD

qÏy ç–.Ã–iºñ éÏxç–ÉÏ ééué Ñ–ç–ñÉïuéS ãñ–êiºÏÉwÏ ªÏÇ–ÇD

eºÉéÏÇ uÉñºyÏÇ wyux– uQ

nºÇB–É Ï ï–Éª Ï Éuzwwuyç–éy–ÉïuçDU—º éÏ ºÉªwz–ÑÏºéz– ï–çºzÏ ç–uçÉÏ o–ÇÑÃz–dÏ–ªuÉ–DYñ É Ï yÏÉª–yºwÉ–Ç Ï ªÏÇ–Ç ãñ–yuÉïufiu É–Ç Ïéï ñïçÏéDh Ï ªÏñfi–É–Éª ñÇwyÏÉéÑºçw ÏD

kÏç ãñ–é–ÇuÉº.–êïÏñS

kÏçãñ–fiÏy éByª ºÉ–é–éBãñ–ç–Ç ÉÏéz–éïçñºçD

YÉãñuÉïÏ .uÃufiuB–ÃwÏ ÏÃufiwÉÏéÏÃÏéBuyç–éy–ÉïuÉzÏ uééºÇ Ï ºÉéñÃÏ ºÉéÏÃÉyºuD Yéévw.çuÉãñ–w ıñÉïÏ yÏÇ é–ñ yÏÇÑÏçïuÇ–ÉïÏ uÃºfiÏ éÏ Ñç–ï– ïÏéén.:yº–Éï–é Ñuçwãñ– fiÏÃ–wé–ç ïÏçïñçuzuDeºÉéÏÇ –éÑ–çwÑ–Ãu xÏ.–ïuzwyñuwfiºÏÃÉyºwwıÏ–uç ÉÏ yª ÏBÏ ÑÏÉïuÑ ãñ–Ã–ãñ–xçuç ué yÏêï–ÃuéBwz–éyuç–w–Ãïçºyw ãñ– w ÑuçuÃéuç Bwxuãw ãñ– w Ãx–çïuç zÏ éÏ.çºÇ–ÉïÏ z–êï–ÇñÉzÏDg ué Éuzwzºéé Ï uyÏÉï–y–Dï Ï.:yºuÃïºçwñÇw.Ï.Ãu z–ÑuÑ–Ãz–éñwÑuéïuD

kÏç éñué üºfiºzuz–é yÏÉïçuçç–fiÏÃwyºÏÉ çºué –é–Ñuçüºêïué BÏ oçºxñÉwu zÏ kÏfiÏDDD

eºÉéÏÇ é–z–xçñ wÃ—ºçuÇ–Éï––Ç z ºç– Ï Ç–éw–Ñç–êïwüï–É ÏRÏ Ï.:yºuÃyÏÉïºÉñuQ

DDDwyÏÉz–Éwwïç éuÉÏéz–ç–yÃwé ÏD

UÉi–é ãñ– Ï Ï .ºyºuÃï–Éª wıœyuxuzÏ éñw.çué–BÏ é –ñuçzué w–uççuÇ e ºÉéÏÇ Ñ–Ãé xçwÏé – wuççuêïuÇ z– ÉÏ fiÏ Ñ–Ãé ºÉï–çÇºÉ fi–ºé yÏ çç–zÏç–é zwkçºé Ï z– a ñïéuDn– ÉÏ yÏÇ– Ï w ıÏfi–Ç ÇñÃ–ç é– é–Éiºñ uÃfiºuzw ÑÏç É Ï é–ç –éÑuÉyuzw z– ÉÏ fiÏ Bé– w y–çï– w z– fiºfi–ç Ã– z–ñ y–çïw–ñ.Ï.çºuBw–Ïçw u Ñ–çéÑ–yïºfiw z– Ñuééuç ïç é uÉÏé É–êï– ºÉ.–çÉÏ w z–º w ÑçÏ.ñÉzuÇ–Éï– z–éuÇÑuçuzuDWÏÇÏ ºç éñÑÏçïuç –éé–é ïç é uÉÏé é– É–Ç yÏÉé—ñ– Çwé .ºyuç z– Ñ z–Ñï ºé z– ñÇ Ç éS o ç é uÉÏé fi–Éz Ï –ééué Ñuç–z–éBé–Éiºéz Ï –êï– yª –ºçÏ z– éuÉ–ñ–B z– ñÇºzuz– – z–éºÉ.–ïuÉï–R ïç é uÉÏé yÏÇ–Éz Ï –ééu ª Ï çç fi–ÃéÏ ÑuBÏ ñfiºÉz Ï Ï çz–Éé –çºïuzuéBç–y–x–Éz Ï ÑuÉyuzuéIDDo ç é uÉÏél g –ÃÏç zº –ç ñÇw–ï–çÉºzuz– Ñuçw–ééw ÇñÃ–ç z– fiºÉï– uÉÏéDi üÏ ãñ– yÏÇ–ï–ñ yÏÉïçwÏé .ºÃÏé zwm–Ñ xÃywkÏ ÑñÃuç zw W ªÉw.Ï.º ï Ï ï–çç fi–Ãs oçºÉïw é—ñÉzÏéBïuÃfu– ñÇ ÇºÉñïÏB–çºïuÉzÏ q ºfiwÏ o ºx–ï– Ãfiç–’ z– ÇuÉ–ºçw Ñuy.ºyw ıñêïº.ºyuÇ –Éï Ï ïç é uÉÏé z– yuêïº–Ï ï Ï yçñ–Ãs n– Ïé ÇÏÉ—é ãñ– é– ÇuÉº.–éïuÇ é Ï yÏÉz–Éuz Ï é wz Ï ºé uÉÏé z– –Éyuçy–çuÇ–ÉïÏ l ÑÏç ãñ– ué ç–Ã–ºÏéué é Ï yÏÉz–Éuzué wïç éS YÃué yÏÉãñºêïuçuÇ wº–ñuÃzuz– uÏé Ï ÃÏé z– é–ñé yÏÇÑüçºÏïuéBÇué É Ï uÏé z Ï é yª ºÉ–é–éD

Uéé ºÇ ãñ– e ºÉéÏÇ –Éï–Éz– Ï é º–É º.ºyuz Ï z–ééw yÏÉz–Éw ÏBïÏzué ué z–.–éué Ñé ãñºyué ãñ– yÏÉêïçñ çwÉwéÏÃz Ï zwy–Ãwz–éÇÏçÏÉuÇ DYÃwuyª u ãñ– Ïé ïçºÉïw– é–ºé Ç–é–é ãñ– fiwº Ñuééuç –Ç a ñïéwé Ï ÑçºÏç–é zÏ ãñ– u ÇÏçï–DYÉï ÏBuÑ–éuç zwÑçÏÇ–ééwãñ– .º.–çwwéº Ç–éÇuByª Ïçwzº uÉï– zÏé yª ºÉ–é–éDnÏÃw Ïé ï Ï fiºÏÃÉïÏé ãñ– Ã–Ï fiºçuÇ yÏÉfiñÃé –éDYÃwz–éuxuDi é –ñuçzué wuççuêïuÇ üï Ï kufiºÃ Ï ÉÏ IBıÏ–uÉzÏ Gwy Ï ÇÏ ñÇ éuyÏ –Ç ñÇu y–Ãwy Ï Ãïºfiu BÏ Éz– –Ãw.ºyw yª Ïçu Éz Ï éÏxç– Ï yª Ï éñıÏ z– ñçºÉw– éuÉ–ñ–l Ïxçº–uz wwfiºfi–çBãñ–ç–Éz Ï –éãñ–y–çBz–é–ıuÉz Ï wÇÏçï–D

Yñ ÉñÉyw fiºçw uÃ–ñ Ç yª Ïçuç ïuÉïÏ De ºÉéÏÇ É Ï Ñuçufiw z– yª Ïçuçl –ÇxÏçwwy Ï ÉéÏÃéé–ÇÏé – uxçw éé–ÇÏéDUºÉzwÇ– Ñ–ç–ñÉïÏ y Ï ÇÏ Ñ z– yª Ïçuç ïuÉïÏ ByÏÉïwt uÉzÏÃBñÇwzué ÉÏ fiué y Ï ÇÑuÉª –ºçué z– y–ÃuD

h uãñ–Ãw ÑÏ yuBt uÉzÏÃ–çw ñÇw uzÏÃéy–Éï– z– y–çyw z– GL uÉÏ éBz– çÏêïÏ ç–zÏÉzÏBÏÃuç zÏy– – ÏÃÏé y Ï ç z– Ç–Ããñ– xçºÃufiuÇ z– ÇuÃyºul YçwÇº zuB–çuyºÏéuB.–ÇºÉºÉuD

U yux– wçué Ñuzwz– t uÉzÏÃÇÏêïçwãñ– –Ãw ç–Ã–ºÏéuD

q –Éª Ï zÏ g Ïêï–ºçÏ z– nª ñ–é–Ñ Bzºéé–BuÏ uxçw GÃuD

e ºÉéÏÇ –éxÏ w ñÇ éÏ ççºéÏ BÇué ºÉyuÑw z– .uÃuçB– ué Ã–çºÇué Ã–

yÏ çç–Ç éÏ xç– ué xÏ y^{a} –y^{a} ué yufiuzuéBwxÏ ywz–.Ï.çÇuzwÑ–Ã éÏ .ç.ºÇ–ÉïÏ BÏ ÏÃuç ïñçfiÏ R–Âw ÇuÃz ºêïºÉ–ñ– ué é ºÃñ–ïué zué Ï ñïçué ÑçºéºÏ É–ºçuéD

i ÑºÏ ç ı ÑuééÏ ñ Bzº CÃ– t uÉzÏ ÃB ï–É^{a} wyÏ É.ºuÉ uBéwç–ÇÏ é zuãñºIDI ïÏ zué É é éwç–ÇÏ é zuãñº D

UÏ é ÑÏ ñyÏ é ué yÏ ÉfiñÃx –é ÑuçuÇ B éñw ç–éÑºçw Ï .ºywÇwé ç—ñÂuçBué Ã–çºÇué é–yuÇB– e ºÉéÏ Ç uzÏ çÇ–y– ÉÏ é xçw Ï é z– t uÉzÏ ÃD

YÇ ãñ– –éïuzÏ –Âw é– –ÉyÏ Éïçufiwº oºÉ^{a} w .–çºzué Éw xÏ yuB é–ñ yÏ çÑÏ –éïufiwyÏ x–çïÏ z– ^{a} –ÇüïÏ Çué – yuéyué z– .–çºzuéBÏ é xçw Ï é – ué Ñ–çÉué –éïufiuÇ uééñéïuzÏ çuÇ–Éï– Çw–çÏ éB yÏ x–çïÏ é z– xÏ Ãué – .ç.º–ºçuéDoºÉ^{a} u fi çºÏ é z–Éï–é ãñ–xçuzÏ éB.–çºÇ–ÉïÏ é Éwyux– uDDDBÃ–ÇxçuCé– t uÉzÏ ÃD

Ué z–Çwé ÇñÃ–ç–é w–éï–Éz–Ç éÏ xç– ñÇw Çuywéñu Bñç fi–çzuz–ºçÏ Ãx Ï é– yÏ ÇÑuçuzÏ Âw– z– yÏ Éyç–ïÏ zwy–Âwz– ºéÏ ÂuÇ–ÉïÏ Dt uÉzÏ Ãu Çuéévw—ºw yÏ Ç éñué Ç Ï é ^{a} x–ºé – z–Âyuzué –Ç ñÇ yuÃÇÏ – ç—ñÂuç ÇÏ fiºÇ–ÉïÏ z– Ï ÉzuBzué yÏ êï–Âué –Ç zºç– Ï é yÏ éïué – zué yÏ éïué ÑuçwÏ é ÏÇxçÏ éD p Çw zué ÇñÃ–ç–é ÇñçÇñçw ñÇw fi–Âw yuÉïº–wB z– ï–ÇÑÏ é ºÇ–ÇÏ çºwéB–Ç ãñ– Ï oºx–ï– wÉzw É Ï –çw xñzºéïuB Çué ÑçÏ ï—ºz Ï ÑÏ ç ñÇwºÉ.ºÉºzuz– z– z–ñé–éR–Âw yuÉïuçÏ Âw yÏ Ç fiÏ ÇñºïÏ xwº w Ñuçw É Ï uïº uç wz–éyÏ É.ºuÉ wzÏ é –ñuçzuéDt uÉzÏ ÃÇuéévw—ºwué Ç Ï é – Ï é xçwÏ é z– e ºÉéÏ ÇDn–ñé z–zÏ é z–éÃ uÇ éÏ xç– Ï Ñ–éyÏ Ï zwuÇº–w Ñuçw ãñ– Ï éuÉ–ñ– yºçyñÃ z– ÉÏ fiÏ D YÂw Çuéévw—ºw éñy–éºfiuÇ–Éï– ué Ñ–çÉuéB Ï é yuÃyuÉª uç–éBwéÏ ÂwzÏ é ÑéBwyux– uBwÉñyuBÏ çÏ éïÏ BÏ Éuçº Bué yÏ éïué z– e ºÉéÏ ÇB– é–ñé z–zÏ é —ºé Ñuç–y–Ç Ã– ºÉéñ.Âuç w fiºzuDYÉï Ï Bt uÉzÏ ı Ñ–wÏ é xçwÏ é zwÑçºéºÏ É–ºçw– wyÏ Éz ñ –Ç uÃ–ñÉé ÇÏ fiºÇ–ÉïÏ é z– ºÏ –wD ñÇ iºÑÏ z– – –çy yºÏ çºïñuÃãñ– ïçw uÏ yÏ çÑÏ .–çºzÏ ñÇ x–Ç Géïuç ãñ– É Ï Ñ–çï–Éy– w–éï– ÇñÉzÏ DmuÑºzuÇ–Éï–Bwy–Âw.–ºw– .–zÏ ç–Éïwé– ïçuÉé.Ï.çÇu –Ç ñÇ y ÇÏ zÏ ª uxºï fi–ÃBÃïÇºÉÏ éÏ – yuÃçÏ éÏ De ºÉéÏ Ç .–y^{a} wÏ é ÏÃÏ él uxuÉzÏ ÉuÉzÏ Cé– wé–ñé éÏ É^{a} Ï é – z–º uÉzÏ éñwÇ–Éï– fiw–wç Ñ–Ãé ÑÃuÉuÃÏ él q ÉºïºzuÇ–Éï– Ï é çÏ éïÏ é u.–ïñÏ éÏ é z– é–ñé Ñwé – ºçÇ Ï éRÑuç–y–CÃ– uï ãñ– yÏ Éé—ñ– é–Éïºç Ï y^{a} –ºçÏ zwÇuÉï–º–wz– –wççuuwz– ºuãñ–Bzué Ñ–Ãé z– yuçÉ–ºçÏ Bzwx Ï éïw z– ºuãñ– ãñ– ãñ–ºÇwÉwyÏ ºÉª uRfi ïuÑ–ï–é z– –çfiué y^{a} –ºçÏ éuéB ºz Âyué ÑÃuÉyº–é xuÉª uzué z– y ñé ç–éÑÃuÉz–y–Éï–éB fiuÃé ux–É Ï uzÏ é Ñ–Ãé éÏ ÃDk–Âw Ñçº Ç–ºçw fi– z–éz– ãñ– .Ï.çw Ñç–éuB e ºÉéÏ Ç zÏ çÇ– ÑçÏ .ñÉzuÇ–Éï–D

X°.-ç–Éï– z– éñwÉÏfiwuÇ°–uBt uÉzÏÃ .:Ãwz– uxuéïuzÏé yÏÇ–çy°uÉï–é z– oÏÃuÉ–BñÇ fi°Âuç–ıÏ Ñç °ÇÏ z– f ª uéuDZÏ° –éyÏÂw– –êïñzÏñ y ª °É él ÇuéÉ Ï wyñÃñçw– wç–Ã—° Ï ï°x–ïuÉuéDcÉé°êï°ñ Ñuçw–Éïçuç ÉÏ ÇÏêï–°çÏB– é–ñé ÑwºéB Çñ°ïÏ yç–Éï–éB uÑÏ°uçuÇ ŒuDUéé°Ç yÏÇÏ w ÇwºÏç Ñuçï– zÏé ï°x–ïuÉÏéBé–ÇÑç– uyç–z°ïuçuÇ ãñ– –çw xÏÇ é– z–z°yuç uÏ yÏÉª–y°Ç–Éï Ï ç–Ã—°ÏéÏB ãñ– –çw Ï ãñ– ª ufi°w z– Çwºé °ÇÑÏçïuÉï– zñçuÉï– w–êïuzw Éu ï–ççuDh Ï ÇÏéï–°çÏB ué ç–Ã—°Ïéué Ã—Ï ÉÏïuçuÇ w .uy°Âzuz– yÏÇ ãñ– uéé°Ç°Âufiw Ïé yÏÇÑÃ Ïé –Éé°ÉuÇ–Éï Ïé zÏ xñz°éÇÏDYÂw ãñ°é z–z°yuç éñu fi°zw Ç–z°ïw Ï – uÏ –êïñzÏ zÏé uÉï°—Ïé ï– ïÏéDUÑç–Éz–ñ ïuÇx Ç u ª °êï ç°w ç–y–Éï– z– é–ñ ÑwéBÏé z–ïuÃ–é éÏxç– w .-çÏ ç–Ñç–éé Ï y ª °É–éul WÏÇ– Ïñ –Éï Ï wéÏÉª uç –Ç Ãwïuç yÏÉïçwÏ °Éfiué Ïç Dh Ï Ïñï ÏÉÏ z– GPPGI z–y°z°ñ °ç éÏ °Éª w uï w yuÑïuÃ Ñuçw .w–ç ñÇ uïÏ z– ÑçÏï–êïÏDp Çu ÇuÉ°.-éïw Ï éÏÃï ç°uQw– Ñç–éé Ï zw.Ï.ç w z– éñw … é–ç°w é–ñ Ñç°Ç–°çÏ ÑuééÏ ÉwÃwïuDUéé°ÇBÉwkçw w Vuç–ª ÏçBıñÉïÏ uÏ o–ÇÑÃ z– dÏ–ª uÉ–B–Ç GÏ z– Ïñï ñxçÏBz°w zw .-êïw Éuy°ÏÉuÃy ª °É–éuB–êïw x–Âw– ï Ç°zw ıÏfi–Ç –ç–ñ–ñ Ï ÑñÉª Ï – –ç°ïÏñQ q°zw ÃÉ–w uÏ zuÂw°ÇÂuÇw n–ñ ª –çÏ éÇÏ Ã– yñêïÏñ zÏ°é uÉÏé z– Ñç°é Ï D

YÇ a ñïéuBÏ xç°–uçuÇ Œéw w .:yuç z– Ñ ñÇ z°w°Éï–°çÏ – xuï–çuÇ Œ– Ñuçu Ïxï–ç .Ï.ç w Ï ÉÏÇ– zÏ Ï ç–uÉ°uzÏç zw ÇuÉ°.-êïw ÏDYÂw ç–éÑÏ Éz–ñ ç°ÉzÏDUÇ–w uçuÇ Œéw–Éï Ï yÏÇ ñÇ yuéé–ï–ï– –Ãï ç°yÏBãñ– .:ÉuÃÇ–Éï– É Ï yÏÉé—ñ°çuÇ Ã– uÑÃyuçD

t uÉzÏÃyÏÉïuQ

X– .uïÏBÏ Ï .:y°uÃ–Éyuçç—uzÏ zÏ °Éï–ççÏ–uï ç°Ï Ñuç–y°wé–ç Ç–ÃÏç ãñ– Ïé ÏñïçÏéDWÏÇ fiÏ xw° uBuyÏÉé–ÃÏñŒÇ– w .uÃuç Ï Ç–ÉÏé ÑÏéé fi–Ã– u ÇuÉï–ç wfi–çé Ï °É°y°uÃDZÏ° Ï ãñ– .:.DYÃé é– ÃÇ°ïuçuÇ wÇ– –éxÏ.-ï–uç yÏÇ ïuÉïw.Ï.ç wãñ– Ç–ñéÏñfi°zÏé ñÇx–Ç uï ª Ï ı–D

oÏzÏéÏéyÏÇÑuÉª –°çÏé – yÏÇÑuÉª –°çué z– y–ÂwéÏ.ç–çuÇ ñÇ ïçuïuÇ–ÉïÏ °–ñuÃuÏ z– e °ÉéÏÇDt uÉzÏÃyÏÉéïuïÏñ °éé fi–ÉzÏ Ï É Ç–çÏ z– y°yuï ç° –é– Ï –êïuzÏ —çuÃÉÏ ãñuÃfiÏÃufiuÇ y–ÂuDYçuÇ ÇÏçïÏéŒfi°fiÏéDh Ï yÏÇ– Ï1 uyç–z°ïÏñ ãñ– éñw °zuz– w Ñç–é–çfiuçw z– éÏ.ç–ç ué ÑºÏç–é ïÏçïñçuéBÇué z–ÑÏ°é Ñ–çy–x–ñ ãñ– é°ÇÑÃéÇ–Éï– ï°fi–çw wéÏçï– z– é– z–Ñuçuç yÏÇ ñÇ Ï.:y°uÃ yÏÇÑç—Éé°fiÏDh ué Ñç°é –é ï°x–ïuÉuéB w °zuz– ÉñÉyw ÑÏñÑÏñ É°É–ñ Ç zwïÏçïñçuDh ué Ñuç–z–é z– yuzwy–Âw–êï Ï .:. uzué yÏçç–Éï–é ãñ–

é–çfi–Ç Ñuçw uÇuççuç Ïé ÑÇºéºÏÉ–ºçÏéDp Çw .ºyw ÇwºéÑ–çïÏ zÏ yª ÏQ z–êïºÉuzw é yçºuÉ uéDYÇ ñÇ yuÉïÏ z– éñwy–Ãwª ufiºwñÇwÇ–ÉºÉwz– GI uÉÏé uyÏçç–Éïuzu DWÏÇÏ É Ï w–ñ–Éïufiw ÇwºéwïÏçiñçuBï–ÉïÏñé– éñºyºzuç –É–ÏÃÉzÏ é–ï– Ñç—ÏéD

p Çwfi– ÑÏç Ç éBzñçuÉï– z– ÇºÉñïÏéB ÉºyÏ ÇÏÇ–ÉïÏ ïÏÃç fi–Ãzu fiºzw–Ç a ñïéuBué .uÇ Ãué zÏé Ñçºéº Ï É–ºçÏé é Ï uñïÏçº uzué wfiºéºï GÃél Uéé ºÇBe ºÉéÏÇ Ñz– fi–ç éñw.uÇ ÃuBÉ Ï Çwé–Ç éÏÉª ÏéBÇué–Ç yuçÉ– – ÏééÏDU ÑçºÇ–ºçwfi– Bï–fi– ãñ– é– yÏÉï–ç Ñuçw–éyÏÉz–ç éñw–ÇÏ ÏDn–ñé Ñwºé ïuÇx Ç Ãïïuçu Ç Ñuçwzºé.uç uç Ï zºÃwy–çuÇ–ÉïÏ ãñ– Ï –êïuzÏ z– éñu .ºÃw ÑçÏfiÏ yufiw É–ÃéD e ºÉéÏÇ º–ÉÏçufiw ãñ– é–ñé Ñwºé ª ufiºuÇ .–.ºïÏ ºÉñïºÃÇ–Éï– wÇ–éÇwfiºw—Ç z– yºÉyÏ zºué ÉÏ Ç é uÉï–çºÏçDh Ï éÏÇ–Éï– Ïé .ñÉyºÏÉ çºÏé Ïé ÑçÏºxºçuÇ z– é– uÑçÏ ºÇuç z– e ºÉéÏÇB yÏÇÏ Ïé yçºïºyuçuÇ fiºÏÃÉïuÇ–Éï– Ñ–Ã z–éfiºÏ ÑÏÃïºyÏ zwéñw.ºÃuDYÇ ç–Ãw Ï u ïñzÏ ãñ– zº ç–éÑ–ºïÏ fiºzwzwÑçºé ÏBÏ ç—ñÃuÇ–ÉïÏ z–Ñ–Éz– zÏ ª ñÇÏç fi–çé ïºÃzÏé –ñuçzuéB– ÇñºïÏ .ç–ãñ–Éï– ãñ– .uÇ Ãué ãñ– fiºuuçuÇ zñçuÉï– zºué uïçufi–ééuÉzÏ Ï Ñwé É Ï ÏxïÉª uÇ Ï zºç–ºïÏ z– fiºéºïw z– uÃ–ñÉé ÇºÉñïÏéDcééÏ é–Ç zº–ç ãñ– Ïé ÑÏÃyºwé ÑÏz–Ç yÏÉ.ºéyuç Ïé uÃÇ–ÉïÏé z–êïºÉuzÏé uÏé z–ï–ÉïÏé Ïñ – ÑñÃuç ué .uÇ Ãué zw Ñçºé Ï w—ÏÃÑ–é z– yuéé–ï–ï–D

i z–Ã–uzÏ uyÏÉé–ÃÏñ fiºfiuÇ–Éï– Ïé Ñwé z– eºÉéÏÇ wuÑçÏfi–ºïuç–Ç –ééwfiºéºïwÑuçwyÏÉfi–Éy–ç w.ºÃwwÇñzuç z– ÑÏêïñçuDYÉïç–ïuÉïÏB.uÃuçuÇ yÏÇ –ÃwéÏxç– é–ñé ºçÇ ÏéBÏ –uzÏBwfiºzwyÏï ºzºuÉwÉué ÇÏÉïuÉª uéBwÉ–fi–l ué ufiuÃuÉyª –é – wz–ï–É Ï z– ÏñïçuéÏ .ºÃué z– yuÇÑÏÉ–é–é ãñ– –Éïçuçu Ç ÉÏ ÇÏéï–ºçÏDe ºÉéÏÇ .ºywyÏÇ Ï yÏçw Ï Ñuçï ºzÏ uÏ Ñ–Ééuç ãñ– éñué uÇº–ué z– ºÉ..Éyºwéï.ç–Ç wÇ–éÇwé–Ãwv—çºuDh Ï ÑÏz– z–éuxuç zºuÉï– z– é–ñé Ñwº é–B uÏ yÏÉïç çºÏB ï–Éïw ïçuÉãñºÃ CÃéD Xº ãñ– –êï é–ÉzÏ ïçuïuzu yÏçç–ïuÇ–Éï–Bãñ– fiwº ïçuxuÃuç ÉÏé yuÇÑéB– ãñ– –Ãé É Ï Ñç–yºéuÇ é– Ñç–ÏyñÑuçDnñwÇ – É Ï é– z–º w–É–uÉuçBÇuÃyÏÉé—ñ– ç–yÏÉª –y–ç Ï çÏêïÏ ÑÃzÏ – Çw–çÏ z– éñw .ºÃuBuÉï–é yª –ºw z– éw z–DVÏyª –yª ué yufiuzué l —É–ºfiué ºÉyª uzuéBz–Éï–é ãñ–xçuzÏé –Ãw Ñç–.–ç– É Ï éux–ç yÏÇ ãñ 1 Uéé ºÇ yÏÇÏ éñué yÏÇÑuÉª –ºçuéBe ºÉéÏÇ éÏ.ç– yÏÇ zÏç–é ºÉï–êïºÉwé ÑçÏfiÏyuzué Ñ–Ãw Ç uÃÇ–Éïw ÏDn–ñé Ñwé ïçÏñ –çuÇ Ïé z– ãñºÃé z–

uÃÇ–ÉïÏé uñïÏçº uzÏé Ñ–ÃÏ ç—ñÃuÇ–ÉïÏDU–ÏçuBÉw éñw .ç–Éï– –êï ñÇu ÑÏç Ï z– xÏÃÏéB ï°–ÇÏéB ÇÏÇÏéB z–Ãy°ué zw yÏ °É³w ï°x–ïuÉuDkuçu e°ÉéÏÇB–éé–é xÏÃÏé ç–Ñç–é–Éïu ÇBÑÏç é° é éBïÏzÏé Ïé Ñçw–ç–é zwfi°zul fÏ–ÏB ç ÑºzÏ z–Çu°éB y³ —w Ï ÇÏÇ–ÉïÏ zw é–Ñuçw ÏDg Ïé ãñ– é– uÑ–çïuÇBñÇ Ã–Ï fiÏÃuç–ÇÏé Bxuçñ ÃÏ z– .–y³ uzñçué – ñÇ Ã°ÇÏ ÏÃuçl –ÉãñuÉïÏ w .°Ãw Ñç°éºÏÉ–°çw Ã–fiuzw –ÇxÏçuDX– ÉÏfiÏBw .uÇ Ãw é—ñ– °Éï–çÇ°É fi–°é yÏçç–zÏç–éB–BñÇwfi– .Ï.çuBwÇ – z–° wyÏçç–ç ñÇwÃ–ç°Çu ãñ– —Ãw uÏ yu°çDYÃé éux–Ç ãñ– zÏ ÏñïçÏ Ãuz Ï zué –çuz–é Ïé yÏçÑé é– ãñ–xçuÇ – ué uÃÇué é– Ñ–çz–ÇDe °ÉéÏÇ ï–ç ãñ– xç°–uç yÏÇ Ïé –ñuçzué Ñuçw ãñ– É Ï çÏñx–Ç Ïé uÃÇ–ÉïÏéB Ñuçw ÑÏz–ç yÏÇÑuçï°Ãuç yÏÇ é–ñé yÏÇÑuÉ³ –°çÏé z– z–éufi–É wñÇ ÑÏñyÏ zw.–Ãy°zuz– ïçw °zwÑÏç é–ñé Ñu°él yÏÉï°zw°Éï–°çuÇ–Éï– ÉÏé Ñuy Ïï–é z– yÏÇ°zwãñ––Ãwé—ñçwÉÏ yÏÃÐ

WÏÇÏ Éué uÉï°–ué Ñç°é –éBe°ÉéÏÇBt uÉzÏÃ– ué Ïñïçué Ñç°é°ÏÉ–°Çué z–fi–Ç uÑç–Éz–ç wéñÑÏçïuç w³ ñÇ°Ãw Ï – wfi–ç–ÏÉ³ uDi é –ñuçzué É Ï ué z–° uÇ –éfiw °uç z°uç°uÇ–Éï– Ï xuÃ– ª°—É°yÏ yÏÃï°fiÏ zw y–ÃuDYÃué Ñç–y°éuÇ é– uyÏéïñÇuç yÏÇ wéñı–°çuBÏ .–zÏçB– wz°éé°ÇñÃuç éñué yç–É ué ç–Ã–°Ïéué Dkuçw Ïé –ñuçzuéB ïñzÏ é–çfi– z– Ñç–ï– ïÏ Ñuçw yuéï°—CÃué uçx°ïçuç°uÇ–Éï–Dh ué ÉÏ°ï–é –Ç ãñ– x–x–Ç z–Çu°éB–Ãé ÇuçïºÇ° uÇ ué Ñç°é°ÏÉ–°çuéDUÃ–ñÉéBuÇuÉï–é z– .°ÃÇ–é z– yuçuü BñéuÇCÉué yÏÇÏ xÏÉ–yÏé z– ïç–°ÉuÇ–ÉïÏDi ñïçÏé °ÉéÑçuÇCe– –Ç .°ÃÇ–é x–Ç z°.–ç–Éï–é – ñï°Ã uÇ Ïé yuéé–ï–ï–é Ñuçwz–.Ãïçuç –ééué …Ç–ué ç–yuÃy°ïçuÉï–é D

a ñïéw Çu°é ñÇw uç–ÏÃw zw yÏçç–Éï– ãñ– –êïçuÉ–ñÃw Ï o°x–ï–B ñÇ –É—É³Ï °Éz°éÑ–Éé fi–Ã ÑÏÃï°yw z– uÉ°ãñ°ÃuÇ–ÉïÏ zw éÏy°–zuz– – zu yñÃñçwï°x–ïuÉuéDU W³°ÉuBãñ– z–ñ uÏ ÇñÉzÏ wÑÏçy–ÃuÉuBÏé …é.Ï.çÏéBÏé ç–Ã–ÏéÇ–y ÉºyÏéBué ÉÏïué z– z°É³–°çÏBwÑ ÃfiÏçuBÏ ç°ïñuÃzÏ y³ Bwç Ïzu zÏé Ñ–ç.ñÇ–é – Ï Ñç°Ç–°çÏ ÇuÑw zÏ y ñDDB w y°fi°Ãw Ï ãñ– .–. zu ³uçÇÏÉ°wñÇwuçï– z– fi°fi–çBïuÇx Ç uÑÃywé–ñ ç–.°ÉuÇ–ÉïÏ Ï °É–Ï uÉ–BÏ yÃuçÏ –Ï –éyñçÏ ïÏçïñçuDYÇ GPPFBwÏç–uÉº w Ï ª ñÇuÉºï ç°u Uéºwr üïy³ z–éyç–fi–ñ Ï o°x–ï– yÏÇÏ ñÇ °Ç–ÉéÏ Ãuxïçuü ç°Ï z–ïÏçïñçwzué .Ï.ç ué uçÇuzué y³ °É–éuéDl ñuç–ÉïwuÉÏé z– yÏ ÃÉº w Ï Ã–fiuçuÇ x–°çwzÏ ux°éÇÏ Ï Ñvé Çu°é uÃÏ zÏ ÇñÉzÏ –ñÇwy°fi°Ãw Ï z– zÏ°é Ç°ÃuÉÏél Uïç é zÏé Çu–ëïÏéÏé Ñ°yÏé ãñ– Ï °éÏÃuÇ zué Ïñïçué Éw –é °Éz°.–ç–Éï–éBÏ

Ñvé zué É–fi–é éÏ .ç.– ñÇ Çuçï çºÏ yÏ ÇÑuç fi–Ã é Ñ–çé—ñº –é – – Ññç—Ïé z– nï ÃÉBuÏ —ÉÏ y zºÏ ıñz–ñ z– b ºiÃçBuÏ – ï–çÇ ÉºÏ zÏ e ª Ç–ç q–çÇ–ÃÏ z– kÏ ÃkÏ ï ÉÏ WuÇxÏ ıuDi ª Ï ÃÏ yuñéïÏ zÏ oºx–ï– Ï ç–éñÃuzÏ z– ñÇwÃïu z–éº–ñuÃ–Éïç– w .Ï.ç w xçñïw zuãñ–Ãé ãñ– z–ï Ç Ï ÑÏz–ç ÑÏÃïºyÏ – Ï ÑçÏï–êïÏ Ñuy .:yÏ z– ñÇ ÑÏfiÏ ÑçÏ .ñÉzuÇ–Éï– ç–Å—ºÏéÏ DU z–ï–çÇºÉw Ï z–éé– ÑÏfiÏ z– é– Ãx–çïuç ÑÏç Ç–ºÏé É Ï fiºÏ Ã–ÉïÏé ïçuÉé.Ï.çÇwé–ñ yÏ Çxüï––Ç ñÇ üïÏ ÉºyÏ ÉÏ ÇñÉzÏD

GTibet, Survival in QuestionBkº–çç–CUÉïÏ ºÉ– XÏ ÉÉ–ïDf Ï Éz ç–éBu –z VÏ Ï –éD
Hg Ï –zwyª ºÉ–éwãñ– fıuÃ–ñÇ z yºÇÏ zÏ ñuÉDh DoDA

cc

U ni f cX i Xi g i h UmWU

I

p ÇwÑçÏ .÷yºwª ufiºwuÉñÉyºuzÏ –ééwïçuw—zºuDYÇ GPIIBÏ z yºÇÏ ï–çy–ºçÏ zuÃuºCÃuÇuBïçuÉyuzÏ –Ç é–ñé uÑÏé–ÉïÏé zÏ kuÃyºÏ z– kÏïuÃuBé–Éïº ÉzÏ é–ñ .ºÇ Ñç ºÇÏB–éyç–fi– é–ñ ï–éïuÇ–ÉïÏ ÑÏÃïºyÏQ ÑÏéé fi–Ãã ñ– ñÇ zºuBuãñºl ÉÏ yÏçw Ï zÏ oºx–ï–Bwç–Å— Ï – wuzÇºÉºêïçw Ï é–yñÃuç é–ıuÇ üïuoyuzué ÑÏç z–Éïçï – ÑÏç .Ï.çuDn– É Ï fi–ÃuçÇÏé ÉÏééÏ ÑwéBÏé XuÃuºCXuÇué – Ïé XuÉyª–ÉCXuÇuéB Ï Ñwº – Ï .ºÃÏB Ïé z–ÑÏéºï çºÏé zw … – ué –ÃÏçºÏéué ç—ÉyuçÉw –é z–éuÑuç–y–ç Ï – é–ñé ÉÏÇ–é é–ç Ï –éã ñ–yºzÏéDi é ÇÏÉ—é – é–ñé ÇÏêï–ºçÏé é–ç Ï z–êïçñ zÏéDi é .ñÉyºÏÉ çºÏé ç–Å—ºÏéÏé – Åuºyïé é–ç Ï ç–zñ ºzÏé é–çfiºz Ï Ñ–Ã ºÉºÇº—Ï – –ççuç Ï yÏÇÏ fiw–ux ñÉzÏéDoÏzÏé Ïé é–ç–é fiºfiÏé é–ç Ï Ñçºéº ÏÉ–ºçÏé zw Çºé çºw – zÏ ï–ççÏçB – w ÉÏº ï– yuºç Ã–ÉïuÇ–Éï– éÏxç– Ï éÏ .ç.ºÇ–ÉïÏ zÏ ÇñÉzÏ D

h wïuçz– zÏ z yºÇÏ ï–çy–ºçÏ zºwzÏ z yºÇÏ Ç é zÏ uÉÏ zÏ k ééuçÏ – zu –ñuBºêïÏ BÉÏ zºwGNz– z– –Çxç Ï z– GPIIBw Ãºçwç—ÉyuçÉw Ï zÏ zuÃuºCÃuÇw yª —ufiw uÏ .ºÇDUãñ–Ãé ãñ– Ï yÏÉª–y–çuÇ z–êïuoyufiuÇ éñu ux–çïñçwz– –éÑçºï Béñwº Éï–Å—Éyºu Béñw.ºz–Åzuz– ÉwuÇº uz–DUª ºêï çºul ÑÏç éñwfi– Bé– Ã–Çxçuçºwzwz ºÇ–Éé ÏBzwÑÏÃïºywfiºéºÏÉ çºw–BéÏxç–ïñzÏl zwª ux°Åzuz– –Ç ÑçÏï——ç Ï ÑwévzÏé z–é–ıÏé uÉ– ºÏÉºêïué zw Wª ºÉuBuÏ z–yÃuçuç Ï oºx–ï– ñÇ Yêïuz Ï éÏx–çuÉÏ – ºÉz–Ñ–Éz–Éï–DWº–Éï– zw–fiÏÃu Ï zÏ ÇñÉzÏB–Ã–z–yºzºçwãñ– Ï ÑwéÉ Ï ÑÏzºwé—ñºç Ã–fiuÉzÏ ñÇwfiºzwyÏÇ y–çï– w éÏéé—uz uB Çué –Ç ñÇ ºéÏÃ uÇ–ÉïÏ ãñ– züufiw z– ï–ÇÑÏé ºÇ–ÇÏç fi–ºéDnñué ç–.Ï.çÇué ÇÏêïçuçuÇ fiÏÉïuz– z– ÇÏz–çÉº uç Ï oºx–ï–l nÏx é–ñé uñéÑyºÏéBué ÑñÉºC –é z—çuzuÉï–é .Ï.çuÇ uxÏÃzuéRÑ–ÃwÑçºÇ–ºçu fi– B.Ï.çuÇ –Çºïºzué y zñÃué z– xuÉyÏByçºÏñCé– ñÇ Ñ–ãñ–ÉÏ – çyºïÏBñÇu ÃÉª w ï–Ã…Éºyw .Ï.º ºÉêïuÃuzw –Éïç– f ª uéw – a uÉïé B ñÇw y–Éïçu

ª ºzçÏ –Ãïçºyw .Ï.º yÏ Éêïçñ zw Éw yuÑ"iuÃBñÇ Ï .:y°uÃzÏ n°––ºÇ Ï ç–uÉº Ï ñ Ï Ñ¿ºÇ–ºçÏ yÏ çÑÏ z– ÑÏ Ãy°uB – ÑÏ ç .:ºÇ Ï ÉÏ fiÏ ÑuééuÑÏ çï– ï°x–ïuÉÏ .Ï.º ç–yÏ Éª –y°zÏ °Éï–çÉuy°Ï ÉuÃÇ–Éï–DUÑ–éuç z–ééué ç–.Ï.çÇuéBÏ o°x–ï– w°Éz u Ñ–çÇuÉ–y–ñ ÑÏ ç uÃ–ñÉé uÉÏ é Çuç—Ç zw–fiÏ Ãw Ï ÇñÉz°uÃBé–Ç yÏ Éïüï yÏ Ç Ï é Ï ñïçÏ é ÑÏ fiÏ éB– y–ïÏ z ñçuÉï– xç–fi–é yÏ É.çÏ Éï Ï é yÏ Ç Ï é éÏ Ãxuz Ï é z– g uÏ o é CñÉ–Bz–é–çï Ï ç–é z ué ïçÏ Ñué Éuy°Ï ÉuÃêïué D

g uéBÉ–êï– z y°ÇÏ ï–çy–°çÏ z°wz Ï z y°ÇÏ Ç é z Ï uÉÏ z Ï k ééuçÏ – zu –ñuB Éw Ñ–ÉñÇ xçw z Ï é éuÉïñ ç°Ï éB w Ñç°Éy°ÑuÃ Ñç–Ï yñÑv Ï w xñéyu Ç°Éñy°Ï éwz wz y°Ç wãñuçïwç—Éyuç Éw Ï z Ï Vñz wz w WÏ ÇÑv° Ï cÉ.:É°ïul uãñ–Ãw ãñ–Bz– ÇÏ çï– –Ç ç–Éué y°Ç–ÉïÏ B ª ãñüçÏ y–ÉïÏ é uÉÏ éBfi°z w uÑ é fi°z uBfiÏ Ãw Ñuçwfi–Ãuç é–ñ ÑÏ fiÏ D

h –êï– z°w z– GI z– z– –Çxç Ï BÏ é ÇÏ É—é z– f ª uéw Ï xé–çfiuçuÇ Éñfi–Éé ãñ– –Ç .Ï.çÇw z– –Ã.uÉï– Ï ñ zçw—Ï Ñv°çuÇ uy°Çw z w Ñuçï– ÉÏ çz–êï– zu y°z uz–DUÃ–ñÉé Ç°Éñï Ï é z–ÑÏ °éB ñÇ –êï çuÉª Ï .üï Ï uy Ï Éï–y–ñ Éw yuÑ–Ãw uçz–Éï– –Ç ãñ– z–éyuÉéufiuÇ Ï é ç–êï Ï é ÇÏ çïv°é z Ï a çuÉz– X y°ÇÏ o–çy–°çÏ Q¿ñÇ ï°ÑÏ z– –ÉÏ çÇ– yÏ –ñÇ–Ã uÑuç–y–ñ –Ç ñÇw fi°–w Éw Ñuçï– ÉÏ çz–êï– z wéuÃuDn—ñÉz Ï Ï yÏ êïñÇ–BÏ yÏ çÑÏ z Ï z–.ñÉï Ï .Ï.çwy Ï Ãyuz Ï –Ç ñÇw é–Ñ¿ñÃñçw ÉÏ kuÃy°Ï z– h Ï çxñÃÉ—uBé–Éï uz Ï –Ç ÑÏ é° Ï z– Ãïñé – Ï ç°–Éï uz Ï Ñuçw Ï éñÃBz°ç– Ï ïçuz°y°Ï ÉuÃÇ–Éï– .ufiÏ ç fi–ÃDYÉï ç–ïuÉï Ï BñÇ z°w Ñ–Ãw ÇuÉª B Ï é ÇÏ É—é –Éy Ï Éï çuçuÇ Ï çÏ êï Ï z Ï a çuÉz– X y°ÇÏ o–çy–°çÏ fi°çuz Ï Ñuçw Ï ÉÏ çz–êï–DD

p Ç ç——Éï–Bz–é°–Éuz Ï Ñ–Ãw Uéé–ÇxÃ°w h uy°Ï ÉuÃB–Ï fi–çÉufiw–Éï Ï uï ãñ– Ï o çÏ ÉÏ z Ï f – Ï Bé ÇxÏ Ã z Ï ÑÏ z–ç éñÑç–ÇÏ –éÑ°ç°ïñuÃ– ï–ÇÑÏ çuÃ .Ï.éé– z–fiÏ Ãw°z Ï w é–ñ Ã—ï°ÇÏ Ï yñÑuÉï–DWÏ É.Ï.çÇ– éñué uï ç°xñ° –é – ç–éÑ–°ïÏ éÏ zwï çuz° Ï BÏ ç——Éï– z–çw ué °Éêï çñ –é É–y–éé ç°ué Ñuçw ãñ– u xñéyw z w ç—Éyuç Éw Ï z Ï a çuÉz– X y°ÇÏ o–çy–°çÏ Ñ"z–éé– yÏ Ç– uçDYÇ ïÏ z Ï Ï ÑvéB y–ç°Ç É°ué – Ñç–y–é .Ï.çuÇ Ï ç–uÉº uz ué Ñuçw uéé—ñçuç éñu ç Ñ°z w fiÏ ÃuDi ç——Éï– –Ç Ñ–ééÏ uB uy Ï ÇÑuÉª uz Ï ÑÏ ç uÃ–ñÉé –çuÉz–é ÃuÇ uéB °É°y°uçw ñÇw fi°w—Ç uï Ï Ãw–Ï f ª uÇ Ï f üéÏ B é°ïñuz Ï y–Éï Ï – y°Éã ñ–Éï w ã ñ°Ã Ç–ï çÏ é w éñz–êï– z– f ª uéuDYéé– Ãw–Ï Bé—ñÉz Ï w yç–É u ÑÏ ÑñÃuçB.ufiÏ ç–y°wué fi°é –éD

X–ÑÏ °é z– uÃ–ñÉé z°ué z– Ç–z°ïw Ï B Ï ç——Éï– ï–fi– ñÇw fi°é Ï Çñ°ï Ï

yÃuçw–Ç ãñ– é– z–éïuyufiuÇ ïç é Ã-ïçué zÏ uÃux–ïÏ ïºx–ïuÉÏ UBe – g Dh Ï
zºw é—ñºÉï–BéÏ Éª Ïñ yÏ Ç ñÇ ÇÏ éï–ºçÏ yÏ Ç ï–Ã uzÏ é z– Ïñçï – ıuz–BñÇ
fiºÃuç–ıÏ ÉÏ .ñÉzÏ z– ñÇ fiuÃ– Ñ–çzºzÏ – ñÇw ÇÏ z–éïw –çuÉıw z– ï–Ã ué
ïñçãñ–éuéByÏ Ç ñÇ yuyª Ïççï xçuÉyÏ ãñ– yÏ ççºw ÉÏ yuÇ ÑÏ Di Ãw–Ï ª ufiºu
.uÃuzÏ D

WÏ ÉéñÃuzÏ é Çwºé ñÇw fi– B Ï é Ï ç yñÃ é yÏ Éfi–Éy–çuÇ Ï ç——Éï– u
ÇuÉzuçByÏ Ç wÇ ºÇwzºéyçº ÏBñÇwÇºéé Ï çñÇÏ uÏ ÉÏ çz–éï– zÏ ÑwéI
yÏ ÇuÉzuzwÑ–Ã fi–Ã Ï e –Coéu É—mºÇ ÑÏ yª BuÃÏ zº–Éºï çºÏ zÏ g Ï éï–ºçÏ z–
n–çuDl ñuÉzÏ Bïç é Ç–é–é z–ÑÏ ºéB–éï– –Éïç–fiºñ uÏ ÃÏ ÉÇ– Ï g Ï éï–ºçÏ z–
e ñÇxñÇ ByÏ Ç Ï é ï–Ã uzÏ é z– Ïñçï – ıuz–BéÏ ñx– ãñ– Ï Ãw–Ï éw–çuzÏ Ï é
–ñºuçwuï Ï Ãı–uç y–çïÏ Dn– wÃïçwU é– ç–.–çºw ç——º Ï z– UÇzÏ BwÃïçwe
z–fiºw z–éº–Éuç e ñÇxñÇ DUyuxuçw z– .Ï.çÇñÃuç –éé– Ñ–ÉéuÇ–ÉïÏ ãñuÉzÏ
ñÇ Çuı–éïÏ éÏ uçyÏ Cçºé é– –éï–Éz–ñ éÏ xç– Ï ÇÏ éï–ºçÏ –Ç éºÉuÃz– xÏ uéC
fiºÉzuéD

XñçuÉï– Ï é z–xuï–é éÏ xç– wºÉï–çÑç–ïw Ï zué Ñç–zº –éBÏ yuÇºÉª Ï u
é—ñºç Ã–Ï é– z–é–Éª uçuQÃfiufiw uï Ï fiºÃuç–ıÏ z– ow–ïé–çB Ñ–çïÏ zu
.çÏ Éï–ºçw yª ºÉ–éuDkÏ ç ºééÏ ãñ– Ï é ÇÏ É—é z– e ñÇxñÇ –ñºufiuÇ Ï é
–Çºéé çºÏ é –Ç zºç– Ï w–éé– fiºÃuç–ıÏ zºé.uç uzÏ é z– yÏ Ç–çyºuÉï–éBÑuçwÉ Ï
z–éÑ–çïuç éñéÑ–ºïué ãñuÉïÏ uÏ fi–çzuz–ºçÏ ÇÏ ïºfiÏ zw – Ñ–zº ÏDi é
fiºuıuÉï–é éñxºçuÇ uÃué yÏ ÃÉué fi–çz–é –Ç ãñ– é– yñÃºfiufiuÇ wy–fiuzw– Ï
y–Éï–ºÏ Bï–ÉzÏ ByÏ ÇÏ ÑuÉÏ z– .ñÉzÏ ñÇwÇÏ ÉïuÉª wz– É–fi– –ï–çÉwãñ– Ï é
ÇÏ çuzÏ ç–é zw ç——º Ï yÏ Ééºz–çufiuÇ éw–çuzuDUïçufi–ééuçuÇ .Ã ç–éïué z–
ºÇxçÏ é – yª Ï ñÑÏ éBÑÏ Çuç–é z– Ñ–éé—ñ–ºçÏ éBuÇ–º –ºçuéBÉÏ –ñ–ºçuéD –ñué
yçºéïuÃÉué ıÏ ççufiuÇ –Ç yuéyuïuBÏ é Ñ ééuçÏ é – uÉºÇwºé éºÃfi–éïç–é –uÇÏ éI
ÇuyuyÏ éBÃ–Ï ÑuçzÏ éBñçéÏ é Ï ñ çuÑÏ éué yºçyñÃufiuÇ Ãfiç–Ç–Éï–Bé–Ç Ç–zÏ
zÏ ª Ï Ç–ÇDh –éé– –éÑÃ–ÉzÏ ç ÉuïñçuÃz–éïuyufiuÇé– wéºÃ ñ–ïwzÏ g Ï éï–ºçÏ z–
e uçÇwmÏ ÃÑwºDi é ï–Ã uzÏ é zÏ ñçuzÏ éBÏ é –ÇxÃ–Çué zwmÏ zwzwm–Ã——º Ï
y–çyuzÏ é ÑÏ ç y–çfiÏ é z– yÏ xç– ºÇÑç——ÉufiuÇ Ï Ãı–uç z– ñÇwuïÇÏ é.–çwz–
éuÉïºzuz–Bç–.Ï.ç uzwÑ–Ãué xuÉz–ºçué z– Ñç–y– ãñ– .ÃïïñufiuÇ uyºÇwz– yuzu
yuéwzÏ fiºÃuç–ıÏ D

f Ï–Ï ãñ– –ÉïçuçuÇ Éw uÃz–ºuB Ï é ÉÏ ï fi–ºé ç–yÏ Éª –y–çuÇ w yuéw yÏ Ç
ï–Ã uzÏ z– ï–Ã ué ïñçãñ–éuDi çº–ÉïuzwÑuçwwÇÏ ÉïuÉª wéw–çuzuB–çw .–ºïu

z– Ñ–z çw– xuççÏ –Ç fiÏ Ãww z– ñÇ Ñ ï°Ï ÏÉz– é– –ç–ñ°w ñÇ w xuÉz–°çw z– Ñç–y–Dnñué yuÃuéB.–.°ïué yÏ Ç –uÃÏ é z– °Ç xçÏ –éfiw °uz Ï éBw z°êï°É–ñ°uÇ zué Ï ñïçué yuéuéDUÏ z–éyÏ xç°ç –ééwyÏ Éêïçñ ÏBÏ é ÇÏ É—é é–Éï°çuÇ ãñ– é– uÑçÏ °Çufiuç zÏ ÉÏ fiÏ zuÃw°ÇÃuÇuDk–z°çuÇ ª Ï éÑ°iuÃz uz– Ñucw w ÉÏ °i–l kucw –éyÏ Éz–ç w fi–çz uz–°çw .°ÉuÃz uz– zw fi°é°iuBe –Co éuÉ—m°ÇÑÏ y ª BÏ ç–éÑÏ Éé fi–ÃÑ–Ãw– Ñ–z° ÏBz°é.uç Ï ñCê– z– yç°uz Ï D

i ÑwØ zw.uÇ Ãw–çwñÇ ª Ï Ç–Ç çÏ xñêïÏ Bxw Ï Bãñ– fi–êï°wñÇ wï É°yu Ñç–éw ÑÏ ç ñÇ y°ÉïÏ – yuÃufiw uÃué xÏ ïué z– yÏ ñçÏ DYçw uÑwØ Ï Éuz Ï ÑÏ ç yufiuÃ éB– Ï Ã°ÇÏ ãñ– uz ãñ°ç°çwÏ z–° ufiw Çñ°iÏ .–.Ã Dh wç—° ÏBz° °uCê– wé–ñ ç–éÑ–°iÏ ãñ– ï°É ª wÏ zÏ Ç z– yñç CÃ éDU Ç –Bãñ– z–çw Ãw z– ––éé–°é .°Ã ÏéBz Ï é ãñwØé é–ï– ª ufi°uÇ éÏ xç–fi°fi°z Ï Bï°É ª wñÇ w xÏ Éz uz– ÑçÏ fi–çx°uÃ n–çfi°çuCÃ–é °Ç–z°üïuÇ–Éï– ïéuÇ Ñv– y ª éuÃ–uz Ï Ç°êïñçuz Ï yÏ Ç ÇuÉï–°–u z– °uãñ–Bw x–x°z w Éuy°ÏÉuÃz Ï o°x–ï–B– yÏ Éfi°z uçw w yÏ Ç°ï°fiw w ç–êïuñçuç éñué –É–ç–°ué Éw yÏ °É ª w–ÉãñuÉï Ï fi°é°iuÉï–é – ª Ï éÑ–z–°çÏ é yÏ Éfi–çéué é–Ç1 Yçw Ï ÇÏ Ç–Éï Ï ÑçÏ Ñy°Ï Ñucw Ï ÃuÇuBz°é.uç uz Ï z– yç°uz Ï B– ÑÃçuç Ï Ãw–uçDWucuyï–ç êï°yw z w ç—° ÏBw yué w ÑÏ éêñ w ñÇ w yÏ °É ª w–Ç ãñ– é– ç–y–x°uBñÇ uÃuç ÏÉz– w.uÇ Ãwé– ç–ñÉ°wuÏ uÇuÉ ª –y–ç Ñucwué Ï .–ç–Éz ué1 Ï ãñucï Ï zÏ é ÑwéBÏ zÏ é yÏ Éfi°z uz ÏéBñÇ y–Ã°çÏ x–Ç uxué ï–y°z Ï – ñÇ –êï xñÃ Ñucw Ï –uz Ï DW ª –°çufiw w–çfiué .ç–éyué – uÏ éñÏ ç zÏ é uÉ°ÇwéDU ÇÏ x Ãw–çw .–.°ïwz– uçÇ ç°Ï é z– Çuz–°çwÑ°Éï uz Ï é yÏ ÇÏ Ï y ª Ï Do ç–Ç–Éz Ï é–yç–ïuÇ–ÉCï– z– –ÇÏ ÏBÏ –çuÉz– ÃuÇ w–ÉyÏ Éï çufiw Ï é z–ïuÃ–é zw fi°é Ï zÏ ç——Éï–B–Éï ç– Ï é ãñwé Ï yuy ª Ï ççÏ xçuÉyÏ yÏ Ç ÇuÉy ª ué –éyñçué Éu xuçç°–uDYêïufiw fiÏ ÃuÉz Ï yÏ °É ª uB éuï°é.–.°ïÏ yÏ Ç éñw fi°êï Ï ç°uB ãñuÉz Ï –ÉyÏ Éï çÏ ñ ñÇ Ç–É°ÉÏ z– y–çyw z– zÏ °é uÉÏ éDe –Co éuÉ—é–Éï Ï ñCê–Df Ï –Ï u yç°uÉ w éñx°ñ ÉÏ é–ñ yÏ ÃB ÑçÏ yñçuÉz Ï w–uççuç Ï çÏ é ç°Ï ãñ– Ï ÇÏ É— ñéufiw –Ç fiÏ Ãw z Ï Ñ–éyÏ Ï DYéé– çÏ é ç°Ï z– y–Éï Ï °i Ï yÏ Éï ué z– Çuz–°çu –éyñçw Ñ–çï–Éy–çwuÏ a çuÉz– X y°Ç Ï o–çy–°çÏ D

Yñ Ï zuç–° wfiÏ y é– Ç–z°éé–ç ãñ–Ç –ñ éÏ ñ z°éé–CÃ– Ï ÃuÇuD

U ç–éÑÏ êïwÉ Ï z–ÇÏ çÏ ñQ

q Ï y ñÇ ÃuÇwz Ï g Ï êï–°çÏ z–n–çuD

l ñ–Ç –çw–ééwyç°uÉ wãñ– uz°fi°É ª ufiw ï Ï x–ÇS U Ç Ï z Ï fi–Ã Ï ÇÏ É— ïç–Ç°wuÏ Ñuééuç Ï çÏ é ç°Ï –Ç fiÏ Ãwz Ï Ñ–éyÏ Ï z wyç°uÉ uDï ÃuÇwz–y°z°ñ

ç—ç–éé uç w f ª uéw Ï Çwé ç Ñ°zÏ ÑÏ éé fi–Ã Ñuçw ç–Ãüiuç uÏ –Ï–fi–çÉÏ Ï
ç–éñÃüzÏ z– éñw xñéyuDh wª Ï çw z– Ñuçï°çBÉÏ xuï–Éï– zw ÑÏ çïuBÏ Ç–É°ÉÏ
éñÑÃyÏ ñ ãñ– Ï z–° uéé– uyÏ ÇÑuÉª CÃÏ uï w yuÑ°ïuÃDh Ï .Ï.çw ïuç–.w…y°
yÏ Éfi–Éy CÃÏ w –éÑ–çuçB – éÏ Ç–Éï– w ÑçÏ Ç–éé w z– ñÇ w Ñç °Ç w fi°é°ïu
yÏ Éé—ñ°ñ uyuÃÇ uç éñw°Ç Ñuy° Éy°uD

UÃ–ñÉé Ç–é–é z–ÑÏ °éBz–éé w fi– Ï .°y°uÃÇ–Éï–BÏ é –Ç°éé ç°Ï é fiÏ ÃüçuÇ uÏ
fi°Ãuç–ıÏ Di é Ñwé ç–yÏ Éª –y–çuÇ °Ç–z°uïuÇ–Éï– Ï ª ñÇ°Ãz– yç°uzÏ zÏ Ã°ÇÏ
°Éfi–çÉÏ ÉÏ fi–ÃÏ ÇÏ É— e –Co éuÉ—m°ÇÑÏ yª BuÑ–éuç z– éñw ïÏ ñyw z– Ï ñçÏ
– éñw ï É°yw yÏ ç z– fi°Éª ÏDUÏ fi–ç Ï °ÇÑç–éé°ÏÉuÉï– yÏ çï–ıÏ B–Éï–Éz–çuÇ
ãñ– ïuÃfi– é–ñ .°ÃÏ .Ï.éé– ñÇ w ç—ÉyuçÉw ÏBÑÏ çãñ–Bz– uyÏ çzÏ yÏ Ç éñu
yç–É uBz–ÑÏ °é zw ÇÏ çï–BÏ –éÑç°ïÏ uxuÉzÏ Éw Ï yÏ çÑÏ yÏ ÇÏ ñÇ w çÏ ñÑu
–uéïw Ñuçw Ñ—uç ñÇ ÉÏ fiÏ B– ïÏ zÏ é éux–Ç ãñ– Ï é Çwé –çñz°ïÏ é ÃuÇ ué
–éyÏ Ã–Ç Ï ÇÏ Ç–ÉïÏ zw Ñç Ñç°w ÇÏ çï– – Ï Ãï–uç –Ç ãñ– ç–Éuéy–ÇDh Ï é
uÉÏ é ãñ– é– é—ñ–Ç ÇÏ çï– z– ñÇ ïñÃ–ñB ñÇ Ç–éïç– ç—ÉyuçÉuzÏ B
yÏ ÇñÇ ãñ– Ï é z°éy ÑñÃÏ é ÑçÏ yñç–Ç w ÉÏ fiw ç—ÉyuçÉw ÏDh Ï .Ï.çw ı Ï
Ñç°ÇÏ —É°ïÏ z–éé w .uÇ Ãw ç–yÏ Éª –y°zÏ yÏ ÇÏ é–ÉzÏ w ç—ÉyuçÉw Ï zÏ
uxuz– z– e ñÇ xñÇ S kÏ ç ãñ– Ï ñïçw yç°uÉ w É Ï ÑÏ z–ç°w é–ç ç–yÏ Éª –y°zu
yÏ ÇÏ ñÇ wuÃw ç—ÉyuçÉw ÏS U Ç – Ã–Ç xçÏ ñCé– –Éï Ï z– ãñ–BÉw fi éÑ–çu
zÏ ÑuçïÏ B ï°fi–çw ñÇ éÏ Éª Ï –éïçuÉª ÏQzÏ °é zçw—–é w ñ°é w éuñzufiuÇ
éÏ Ã–É–Ç–Éï–D kÏ ç éñw fi– B Ï é fi° °Éª ÏéB ª ÏÉçuzÏ é yÏ Ç ué –çuÉz–é
ç—ÉyuçÉw –é ãñ– uyÏ Éï–y°uÇ –Ç é–ñ ÇÏ z–éïÏ fi°Ãuç–ıÏ B Ã–Ç xçuçuÇ Cé–
ïuÇ x Ç z– ãñ–BuÏ fiÏ Ãüç z– ñÇ wÑ–ç—ç°Éw ÏBÏ a çuÉz– X y°ÇÏ o–çy–°çÏ
Ñuééuçw w ÉÏ °ï– ÉÏ ÇÏ éï–°çÏ Çwé Ñç °ÇÏ – z–° uçw Ã éñué xÏ ïué –uéïué
é°ÉuÃz– ãñ–By–zÏ Ï ñ ïuçz–B–Ã fiÏ Ãüç°uDg uéBÉ–Ç Ï é fi° °Éª Ï é É–Ç Ï é Ñwé
°Ç w–°ÉuçuÇ ãñ– Ï yw ñÃw xç°ÉyuÃ Ï z–éé w .uÇ Ãw z– yuÇ ÑÏ É–é–é Ññz–éé–
é–ç Ï z y°ÇÏ ãñuçïÏ zuÃw°CÃuÇ w –Ç Ñ–éé ÏuB– Ï é z°–É°ï ç°Ï é ïÏ ÇuçuÇ Ï
yñ°zuzÏ z– É Ï z° –ç ÉuzuD

-

X–éïw fi– B w ÉÏ fiw z–Ã–w Ï fi°Éª w Ñuçw éñx Ç–ï–ç w ÑçÏ fiué Ï .°ÃÏ zu
ÇÏ z–éïw .uÇ Ãw z– o w–ïé–çDcÉï°ÇuzÏ w–éyÏ Ã–ç –Éïç– zÏ °é çÏ é ç°Ï é Ñç–ïÏ é

ºz Éiºyï éB Ï Ç–ÉºÉÏ Ñ—Ï–ñ uãñ–Ã ãñ– Ñ–çi–Éy–çw uÏ a çuÉz– X yºÇÏ o–çy–ºçÏ – Ï Ñ é –Ç fiÏ Ãwz Ï Ñ–éyÏ ÏBé–Ç uÏ Ç–ÉÏ é zuç ñÇwÏ Ãuz w ÉÏ Ïñï çÏ DXñçuÉï– Ïé – uÇ–é ç–Ãüºfi Ïé Ç–Ç çºwuÉï–çºÏ çBÇÏ éï çÏ ñC– yuÑw z– ç–yÏ Éª –y–ç uÃ–ñÇué ç–Ããñºué ÉÏ Ç–ºÏ z– Ïñï çÏ é Ïxı–ïÏ é Çwé x–Ã éBÇué .uÃÏ éDYÉï ç– zñué x–É–uÃué B w yçºuÉ w ª –éºï Ï ñDWuÃz Ï éB z ºé.uç uÉz Ï u –ÇÏ Ï B Ïé ÇÏ É—é –éÑ–çufiuÇ Ñuyº–Éï–Ç–Éï–D i Ç–ÉºÉÏ –éyÏ Ã–ñ Ñ–ºÇ–ºçuÇ–Éï– w x–É–uÃw –ççuz uBuãñ–Ãw yÏ Ç xÏ ï Ï z– .–ççÏ Dg ué Bz–Ñ ºé z– ï C Ãw Ïxé–çfiuz Ï ÃÏ É–uÇ–Éï–B z–º ÏñCw z– Ãuz Ï – Ñ—Ï–ñ w Ïñï çu .ºçÇ–Ç–Éï– Ñuçw É Ï z–º C Ãw –éyuÑuçD i é zº–Éºï çºÏ é .ºyuçuÇ uÃfiºuz Ï éB– Ï fi–Ã Ï e –C o éuÉ—mºÇÑ Ï yª – ÑÃyÏ ñ w ª –éºïw Ï zw yçºuÉ uQw Ñ–ºÇ–ºçu x–É–uÃwÑ–çï–Éy–çwuÏ z yºÇÏ ï–çy–ºçÏ zuÃwC Ãw Ç wuÉï–é ãñ– –Ã wÏ .–ç–y–éé– wñÇ fi–É–ç fi–ÃÃuÇ uD U yçºuÉ wıcyuxuçwz– ïçw –ç –ééwç–yÏ çzw Ï DW Ï Ç Ï yÏ çw Ï uÑ–çïuz Ï B Ï fi–Ã Ï ÇÏ É— Ï Ã Ï ñ Ñuçw Ï zuÇuçñB ïuÇxÏ ç ºïñu –É.–ºïuz Ï yÏ Ç Ñ–ãñ–Éué xÏ Ãué D U yçºuÉ w Ñ—Ï–ñ Ï Çwé éºÇÑÃéB Ï fi–çzuz–ºçÏ B– yÏ Ç– Ïñ wïÏ yuç É–Ã yÏ ÇÏ é– –éïºfi–éé– uyÏ ÇÑuÉª uÉz Ï ñÇu Ç–zºïw Ï D éñwfiÏ ÃuBÏ é ª Ï Ç–Éé É Ï Ïñéufiu Ç ÑçÏ .–çºç ñÇwé ÑuÃfiçu Z ºÉuÃÇ–Éï–B ñÇ – uÇ– ..éºyÏ –fiºz–Éyº Ïñ Ï é üïçºxñïÏ é zw –Éyuç Éw Ï zÏ Vñzwzw W Ï ÇÑwº Ï cÉ.ºÉºïuQÏ ç–Ã ué yÏ Ç –çuÉz–é Ã xÏ éBÏ Ã Ï é Ïx Ãã ñÏ él éÏ xçuÉy–Ã ué yñçfiuz ué Éué ÑÏ Éïué BÑ–çÉué yÏ Ç w Ñ–Ã çuuz w yÏ ÇÏ wz Ï é ïº–ç–é –B Éw ÑuÃÇwzw Ç ÏB ñÇw Çuçyw–Ç .Ï.çÇwz– yÏ Éyª uDUé ÃºÇué z fiºzué ç–éÏ Ãfiºzué B ñÇ zÏ é ÇÏ É—é yª Ï çÏ ñ z– uÃ—çºuQ Yêï fiuÇÏ é ï Ï –ÇÏ yºÏ Éuz Ï é ãñ– É Ï yÏ Éé—ñ uÇÏ é ç–éÑçuçB.ºyuç é–Éïuz Ï é É–Ç .uÃuç D

g ué B Ñuçw w .uÇ Ãw z– ª ñÇºÃ–é yuÇÑÏ É–é–éB é–çºw É–y–éé çºÏ –éÑ–çuç fi çºÏ é Ç–é–é uÉï–é z– ç–y–x–ç wyÏ É.ºçÇw Ï Ï .ºyºuÃz– ãñ– é–ñ .ºÃÏ –çwu Çwé uÃwç—ÉyuçÉw Ï D

U ÑçÏ fi Éyºwz– UÇzÏ B ãñuÃÑ–çï–Éyºw Ï fiºÃuç–ıÏ z– ow–ïé–çB–êïufiwéÏ x ïñï–Ãwyª ºÉ–éuB–Çx Ï çw .º.–éé– Ñuçï– zÏ oºx–ï–B– Ï —Ï fi–çÉuz Ï ç ÇuÉº.–éïuçu wºÉï–É Ï z– Ñuçïºyº Ñuç zw–Ãº Ï zÏ é uÃÏ é zº–Éºï çºÏ éDkuçw ÑçÏ ï——ç u yçºuÉ wzué uÇxº –é yª ºÉ–éué BÏ é ÃuÇué Ñ–zºçu Ç wé–ñé Ñwé ãñ–Bï Ï Ã—Ï ãñuÉï Ï Ñ éé fi–ÃBÏ Ãfiué é–Ç uÏ g Ï êï–ºçÏ z– e ñÇxñÇDg wé ïuçz–BÏ zuÃwC ÃuÇw é– Ã–Çxçuçºw z– ãñ–B uÑ é ñÇw ÃÉ–w yufiuÃuz uB yª —uçw uÏ uÇuÉª –y–ç uÏ ºÇ–ÉéÏ ÇÏ êï–ºçÏ – ãñ–Bé–Éz Ï ñÇ Ñ–ãñ–ÉÏ yuÇÑÏ É é z– I

uÉÏ é uÑ–ÉuéB.Ï.çw ÑÏ éïÏ éÏ xç– ñÇ ïçÏ ÉÏ yÏ ÇÏ ñÇ –çuÉz– Ç–êïç–DX–ÑÏ °é ãñ– é–ñé Ñ‰é Ñuçï°çuÇB–Ã .:yuçwéÏ °É ª Ï – yª Ï çuçwyÏ Ç w°ÇÑç–éé Ï z– ï–ç é°zÏ uxuÉzÏ Éuz Ï DUéé°Ç yÏ Ç– Ïñ w çzñwuÑç–Éz° w—Ç zwéÏ Ãz Ï – zu z°éy°ÑÃÉuDg ‰é ïuçz–B–Ã z°ç°wãñ– wÑç°Ç–°çwé–Ñuçw Ï z– é–ñé Ñ‰é .Ï.çu Ï Ñ–ç Ï zÏ Ç‰é ïç°êï– z– éñwfi°zuD

UÑ é ïÏ Çuç yÏ É ª –y°Ç–Éï Ï zÏ é ç–éñÃuz Ï é zw Ç°éé Ï ç–Ã–ÏéuB u Uéé–ÇxÃ°wh uy°Ï ÉuÃBç–ñÉ°zw–Ç f ª uéuByÏ É.:çÇÏ ñ Ï ç—ç–ééÏ zÏ Vñzwzu WÏ ÇÑ‰ Ï cÉ.:É°ïw –Éïç– Ïé ï°x–ïuÉÏ éD i é Ñç–Ñuçü°fiÏ é Ñuçw u –ÉïçÏ É° w Ï yÏ Ç– uçuÇDX–éÑuy ª uçuÇCé– Ç–Ééw—°çÏ é Ñuçw Ãfiuç w xÏ u ÉÏ ï y°w – yÏ Éfi°ï–é uÏ —Ï fi–çÉÏ xç°ï É°yÏ zw Éz°uBw k–ãñ°Ç B uÏ ç–° zÏ h –ÑuÃBuÏ é çu é zÏ n°––°Ç – zÏ Vñï ÏDU fi°w—Ç zwÉÏ fiwç—ÉyuçÉw Ï ü f ª uéwïuÇx Ç .Ï.° Ï ç–uÉ° uz uD

U uÃ—ç°wzwyç°uÉ wyÏ Ç w°z–°wz– Ã–Ï z–° uç Ï ÇÏ êï–°çÏ – Ñ–çyÏ çç–ç Ï Ñ‰é Éw yÏ ÇÑuÉª °w z– éñw .uÇ Ãw yÏ Éï çuéïufiw yÏ Ç w Ç–ÃuÉyÏ Ãw z– é–ñé Ñ‰éBã ñ– –êïufiuÇ Ï xç°–uz Ï é wuxuÉzÏ Éuç Ï fi°Ãuç–ïÏ BÏ ÃuçBï–ççuéBuÉ°Ç‰é – uÇ°–Ï éBé–Ç éux–ç zÏ .ñïïñçÏ BÑÏ çã ñ–Bé– éux°uÇ ãñ– Ï .:ÃÏ z–Ãé –çwñÇu –çuÉz– ç—ÉyuçÉw ÏBÉ°É–ñ Ç Ã–é z°éé–çw‰Éz wã ñ– é– ïçüufiwzÏ z y°ÇÏ ãñuçïÏ zuÃ‰ÇÃuÇuDZ°ÉuÃÇ–Éï–BÉÏ é– ïÏ Ç é zÏ uÉÏ zwf –xç–B°êïÏ BÉÏ fi–ç Ï z– GPIPBy ª —Ï ñ w ª Ïçw z– –éé– Ç–É°ÉÏ z– K uÉÏ éBxç°ÉyuÃ Ï – yÏ çuz Ï B°É°y°uç w –çuÉz– fi°w—Ç z– éñw fi°zuBuyÏ ÇÑuÉª uz Ï ÑÏ ç y–çyw z– y°Éã ñ–Éïw Ñ–ééÏ ué Qéñw .uÇ ÃuBw Ç°éé Ï ã ñ– Ï z–éyÏ xç°ñB.ñ.Éy°Ï É ç°Ï él Çñ°ï Ï é ïçÏ Ñ–°çÏ é – –ñ°uéBïç– –Éïué ÇñÃué – yufiuÃ éDU yuçufiuÉw uÉzufiu Ã–Éïu Ç–Éï– ÉÏ Ç–°Ï zué Ç‰é ÃÉzué – é–Ãfiw—Éé Ñ‰éw—ÉéDn—ñ°ñ ué Çuç—Éé zÏ Ãw–Ï e Ï –Ï ÉÏ çB–ÉÏ çÇ– éu:çw y°Éï°ÃuÉï– ã ñ– ç–.Ã–ï°w Ï é yñÇ–é xçuÉyÏ éDWÏ ÇÏ ñÇw.:Ã°çwz– °Éé–ïÏ éBéñx°ñ Ñ–ÉÏ éuÇ–Éï– Ï é yñÇ–é ÃÃé – ÃuçuÉuwyÏ Ç é–ñ y ª uÑ ñ z– É–fi–DU yuzwzÏ °é Ï ñ ïç é z°uéBÑuééufiwÑ–çïÏ z– Ç°É éymÃué u‰–°ué Ã yuÃ uzué –Ç Ñçuz Ï é fi–çz–é Ï ñ Ñ–Éz ñçuzué Éué ÇÏ Éï uÉª uéDg ué w Ç‰Ï ç Ñuçï– zÏ ï–ÇÑÏ ü çufi–éé ufiw ï–çç ué z–é çï°yué l fiuçç°zué ÑÏ ç ï–ÇÑ–êï uz–é z– ÑÏ –°çw – y ª ñfiué z– –çuÉ° Ï Dkuçw Ï Ç–É°ÉÏ I ã ñ– fi°uufiw –Ç ñÇ ÑuÃÉã ñ°ÇB ïñzÏ –çw .Ï.Éï– z– éñçÑç–éuQué –çuÉz–é ÇuÉuzué z– °uã ñ–éBué ª Ï çzué z– ÇñÃué é–Ãfiw—ÉéBÏ é y–çfiÏ é – Ï é uÉï ÃÑ–él —°é – ç Ñ°zÏ é yÏ ÇÏ .uÉïuéÇuéBué Çuç—Éé zÏ é Ãw–Ï é ïñçã ñ–éw–Ç ã ñ– é–

ç–.Ãï°uÇ Ï é ÑçuzÏ é fi–çz–GéÇ–çuÃzuDUÏ ÃfiuÉïuç Ï é Ï ÃÏ é ÑuçwÏ y ñB–Ã
fi°wÏ fiÏ Ï zÏ é –uÉéÏ é ãñ– çué–ufiuÇ Ï uç yÏ Ç é–ñé –ç°ïÏ éDY Ï Ç–É°ÉÏ ãñ–l
–Éïç– zñué yç°é–é z– ç°éÏ é yÏ Ç é–ñé °çÇ Ï éB yÏ Éï–ÇÑÃufiw –ééw Ñw°éw–Ç
°–ÉÏ çufiwãñ– –çwÏ é–É^a Ï ç z– ïñzÏ °ééÏ D

h Ï Ï ñïÏ ÉÏ BãñuÉzÏ wyuçufiuÉw–éïufiwwãñ°É – z°ué z– é–ñ z–éï°ÉÏ BñÇu
z–Ã–w Ï z– uÃÏ é .ñÉy°Ï É ç°Ï é .Ï.° uÏ é–ñ –ÉyÏ ÉïçÏ Ñuçw –éyÏ Ã Ã w uï
f ^a uéuDp Ç z–Ãé Ï .–ç–y–ñ yç°uÉ wñÇw –y^a uçÑ– z– é–zw y^a uÇuzw –uïul
ãñ– ÉÏ o°x–ï– é°ÉuÃz– xÏ uéGfi°ÉzuéDYÉï Ï Ï fi–ÃÏ e –Co éuÉ–m°ÇÑÏ y^a
uÉñÉy°Ï ñ uÏ é Ñw°é ãñ– Ï .°ÃÏ z–Ãé –çwwç–ÉyuçÉw Ï zÏ zuÃw°CÃuÇuD
g ñzÏ é Ñ–Ãw –ÇÏ ÏB °Éyç zñÃÏ éB É Ï yÏ Éé–ñ°uÇ °Çw–°Éuç Ï ãñ Ï
ÑçÏ .ñÉzuÇ–Éï– éñué fi°zué Çñzuç°uÇDi Ç–É°ÉÏ ãñ– xç°Éyufiw yÏ Ç é–ñé
°çÇ Ï é – yww .ç–ãñ–Éï–Ç–Éï– zÏ ÑuÃuÉãñ°Ç –çwÏ g –É°ÉÏ m–° –Ç Ñ–ééÏ ul
kç°Ç–°çuÇ–Éï– é–Éï°çuÇ ñÇw –çuÉz– uÃ–ç°uB z–ÑÏ °é ñÇw Ç°éïñçw z–
Ï ç–ñÃÏ yÏ Ç ï–Ç–çÏ éÏ ç–éÑ–°ïÏ ãñ– ÉñÉyw Çw°é z–° uç°uÇ z– é–Éï°ç
ïÏ ïuÃÇ–Éï–D

h Ï yuÇ°É^a ÏBñÇ Ç°É°éïçÏ zÏ –Ï fi–çÉÏ ï°x–ïuÉÏ é– ıñÉïÏ ñ yuçufiuÉuDi
z°–É°ï ç°Ï Ãñ ñÇw z–yÃuçw Ï yÏ ÉıñÉïw zÏ ç––Éï– – zw Uéé–ÇxÃ°u
h uy°Ï ÉuÃ ãñ– ÑçÏ yÃuÇufiw Ï Ç–É°ÉÏ z– o w–ïé–çB Ï .°y°uÃÇ–Éï–B z y°ÇÏ
ãñuçïÏ zuÃw°CÃuÇuDn–ñÉzÏ °Ééïçñ –é Ñç–y°éuéBwÇ – ïçÏ yÏ ñ ué çÏ ñÑué z–
yuÇÑÏ É é zÏ Ç–É°ÉÏ Ñ–ÃÏ ^a x°ïÏ ÇÏ É éï°yÏ z– y–ï°Ç uÇuç–ÃÏ – xçÏ yuzÏ B–
yÏ xç°ñ éñwyux– wyÏ Ç Ï –Ï ççÏ x°yñzÏ – z– uxuéDW–çyuzÏ Ñ–ÃÏ é Ç–éïç–é z–
y–ç°Ç É°w w é–ñ é–çfi° ÏBw yç°uÉ w yÏ Éy–z–ñ éñw Ñç°Ç–°çw uñz° Éy°uB–Ç
ãñ–B yÏ Ç éñw Ñ–ãñ–Éw Ç ÏB x–É –ñ w ïÏ zÏ é é–ç–ÉuÇ–Éï–B –éïçuÉ^a uÉzÏ
uÑ–Éué ãñ– zÏ çufiuÉï– é–ñé Ñw°é – °çÇ Ï é Ï y^a uÇuéé–Ç e ñÉzñÇB u
kç–é–É w D

b ufi°w ï–çÇ°ÉuzÏ w fi°w–Ç –Ç ñÇ ÑuÃuÉãñ°Ç z– Ï ñçÏ Byuçç–uzÏ ÑÏ ç
z– –éé–°é ÉÏ xç–é fi–éï°zÏ é yÏ Ç ÃÏ É–ué ï É°yué z– y–ï°Ç fi–çz– – y^a uÑ ñé z–
fi–ÃñzÏ fi–çÇ–ÃÏ Di uéïç ÃÏ–Ï zÏ YéïuzÏ B Ç é°yÏ éB ÇÏ É––é – Ç°É°éïçÏ é
uxç°uÇ w ÑçÏ y°éé ÏB–Ç é––ñ°zw fi°É^a w Ï ç––Éï–BÏ ÑçºÇ–°çÏ CÇ°É°éïçÏ BÏ é
Ç–ÇxçÏ é zw .uÇ Ãw zÏ zuÃw°CÃuÇuBãñ–Bz– Ï ÃÏ é uçç–uÃuzÏ éBw°Ézw É Ï
–Éï–Éz°uÇ yÏ ÇÑÃïuÇ–Éï– Ï ãñ– –éïufiw uyÏ Éï–y–ÉzÏ B é––ñ°zÏ é ÑÏ ç
ÉñÇ–çÏ éÏ é uxuz–é – .ñÉy°Ï É ç°Ï éD YÇ yuzw fi°Ãuç–ıÏ B yuzw y°zuz–B u

yuçufiuÉw–çw ç–y–x°z w ÑÏ ç ÑçÏ y°éé –é z– ÃuÇué – ÇÏ É—é yñıÏ é –éïuÉz uçï–é .Ãuïñufiu Ç ÉÏ uç éüñçuz Ï Ñ–Ã Ñ–ç.ñ Ç– zÏ é °Éy–ÉéÏ éD i é –.Ã fi°Ï é ÑçÏ ï–ïÏ ç–é zw uçï–Ç é°w – zÏ °Çxç Ï – uÃufiu Ç z– °Ç–Ééué .Ï.–ñ–°çué l i ñfi°uÇ Cé– .Ãuñïué By ÇxuÃ é – ïuÇxÏ ç–éDm–Ã—°Ï éÏ é – Ãu°yÏ é ª ufi°uÇ fi–éï°z Ï éñué Çu°é x–Ãué çÏ ñÑué – ıñÉïufiu Ç ué ÑuÃÇué zué Ç Ï é –Ç é°ÉuÃz– xÏ ué(fi°Éz ué uÏ Çuçufi°Ã Ï éÏ Ç–É°ÉÏ Q y ª –.–B.°Ã Ï BÑu° – ãñué– X–ñé z–ÃéDWÏ Ç uç ïçuÉãñ°Ã B –éï– yÏ Éï–ÇÑÃufiw Ï –éÑ–ï yñÃ z–ééw ÇñÃ°z Ï z– z–éyÏ É ª –y°z Ï é ãñ– –êïufiu Ç uÃ ÑÏ ç éñwyuñéuD

U ïç é ãñ°Ã Ç–ïçï é zué ÑÏ çïué zwy°zuz–B–Ç ñÇ fiuêïÏ uyuÇ ÑuÇ–ÉïÏ BÏ é ÇÏ É—é z– n–çuBXç–ÑñÉ— a uÉz–ÉBÏ é ïç é ÑºÃuç–é zÏ xñz°éÇÏ ï°x–ïuÉÏ l uéé°Ç yÏ ÇÏ Ï é ç–Ñç–é–Éï uÉï–é zÏ é Ñvé–é –êïçuÉ—°çÏ éB –éÑ–çufiu Ç Ñ–Ã yÏ çï–ıÏ –Ç fiÏ Ãw z– ñÇ ïçÏ ÉÏ z– Çuz–°çw–éymÃÑºzuDXÏ °é çÏ xñêïÏ é xçw Ï é Ã–fiuÉïuçuÇ Ï zuÃu°CÃuÇ w –ÉfiÏ ÃÏ –Ç yÏ x–çïué – Ï Ñ–é–çuÇ éÏ xç– ñÇ uÇ Ï Éï Ï uz Ï z– uÃÇ Ï .uz uéDU yç°uÉ wz– o w–ïé–ç éÏ çç°uBuï–Éïw y–ç°Ç É°ul z°ç°—°zw ÑÏ ç ñÇ zÏ é Ï ç yñÃé uÏ ãñuÃ Ï Yéïuz Ï yÏ É.°ufiw w Ãz–çuÉ u –éÑç°ïñuÃz Ï ÑÏ fiÏ DnÏ Ãzuz Ï é z– ïÏ z Ï é Ï é ç—°Ç–Éï Ï é zÏ – çy°ïÏ ï°x–ïuÉÏ uÑç–é–Éïuçu Ç uçÇué uÏ Ñ–ãñ–ÉÏ X–ñé m–°B – w °Éï–çÇ°É fi–Ã ÑçÏ y°éé Ï fiÏ ÃÏ ñ wuÉzuç –Ç z°ç– Ï y°zuz– éw–çuz uDp Ç uÃÏ z°—É°ï ç°Ï ÇÏ éïçufiu uÏ é Ñv°éBñÇ ïuÉïÏ ç–ï°y–Éï–éBÏ é Ãu–uç–é Çu°é yuçuyï–ç êï°yÏ é z– f ª uéw ãñ– ïÏ z Ï é Ï é ï°x–ïuÉÏ é yÏ É ª –y–Ç ÉÏ Ç É°ÇÏ z– ÉÏ Ç–DUÏ ÃÉ—Bz–éïuyufiu C é– u yÏ ÃÉw z– W ª w–Ñ ç°B yÏ Ç éñw .uÇ Ï éw –éyÏ Ãw z– Ç–z°y°ÉuD X–Ñ°éB u ÑçÏ y°éé Ï Ãuz–Ï ñ Ï g Ï êï–°çÏ z– Xç–ÑñÉ–BÏ Çu°Ï ç zÏ ÇñÉz Ï DYçw ñÇu fi–çzuz–°çwy°zuz–ByÏ Éêï°ïñ zw ÑÏ ç yuéué z– Ñ–z çw– y–Éï–Éué z– éuÉïñ ç°Ï é yñıÏ é ÑºÉ yñÃé zÏ ñçuz Ï é –ç–ñ°uÇ C é– –Ç z°ç– Ï uÏ y ñDi Ñç z°Ï zu z–Ã–w Ï xç°ï É°yuB Ï yñÃÏ ÑÏ ç ñÇw .Ãç–êïw z– éuÃ–ñ–°çÏ éB .°yufiw Ã–Ï z°uÉï– zw ÑÏ çïw zw y°zuz– éw–çuz uB yÏ çÏ uz w ÑÏ ç ïç é y ª Ï çï–ÉéB éuÉïñ ç°Ï é xçuÉyÏ é ãñ– yÏ Éï°É ª uÇ ué y°É ué z– –çuÉz–é ÃuÇ ué Dk Ï é°y°Ï Éuz Ï é éÏ xç– Ï é ï–Ãuz Ï é zÏ ñçuz Ï é ãñ– ç–.Ã ï°uÇ Ï é çu°Ï é zÏ éÏ ÃB Ï é ÇÏ É—é uÉñÉy°ufiuÇ u y ª —uz w zw ÑçÏ y°éé Ï ï Ï yuÉz Ï Ï xÏ é z– ïç é Ç–ïçï é z– yÏ ÇÑç°Ç–Éï Ï DU Ç – zÏ Ç–É°ÉÏ é–Éï°ñ ñÇ uÑ–çï Ï ÉÏ yÏ çw Ï uÏ Ã–fiuÉïuç Ï é Ï Ã Ï é –Ç z°ç– Ï uÏ kuÃ y°Ï z– kÏ ïuÃv– Ñ–Ééuç ãñ– Ï .°Ã Ï Ñuééuç°w w Çu°Ï ç Ñuçï– z– éñw fi°z w É–ééw °Ç–Ééw yÏ Éêïçñ Ï D kuçw ïÏ z w w ÑÏ ÑñÃv Ï z– f ª uéul

ª Ï Ç–Éé – ÇñÃ–ç–éBıÏ fi–Éé – fi–Ã Ï éB–ééwÇ uı–éïÏ éwÑçÏ yºéé Ï éºÇ xÏ Ã ufiwu yÏ Éï ºÉñºz uz – z ºÉ éï ºyw–ByÏ Éé–ãñ–Éï–Ç–Éï–Bw–éïux ºÃz uz–BwéÏ xç–fiºfi Éyºu zÏ o ºx–ï–Dp Ç .ñïñçÏ çuz ºuÉï– uxçºuÉé– Ñuçw Ï é ïºx–ïuÉÏ éB ãñ– ª ufiºuÇ yÏ ÇÑuç–yºzÏ –Ç ÇuééuD i é uÃx–ç–ñ–é –éïufiuÇ ÃÏ ïuzÏ é – ué Ñ–ééÏ ué zÏ çÇ ºuÇ ÑÏ ç ïÏ zw Ñuçï–B–Ç –éï xñÃ é Ï ñ uï ÉÏ é Ñ ïºÏ é zué yuéuéDh uzu ÑÏ z ºwyÏ Éï–ç wïçuÉéxÏ çzuÉï– uÃ–çºwz–éé– ÑÏ fiÏ BÉ–Ç Ç–éÇÏ Ï é yª ºyÏ ï–é – yuéé–ï–ï–é zÏ é ÑÏ ÃyºwºéBãñ– ÇuÃyÏ Éé–ñºuÇ –éyÏ Éz–ç é–ñ É–çfiÏ éºéÇÏ D

i z ºw z– ÉÏ ééw uÃ–çºw yª –Ï ñ’ B–çºïufiuÇ uÃñÉéB–ÉãñuÉïÏ –çuÉz– Ñuçï– zw ÇñÃºz Ï é– ıñÉïufiw Ñuçwï–Éïuç fi–çBÇ–éÇÏ ãñ– .Ï.éé– uÑ–Éué ÑÏ ç ñÇw .çw Ï z– é–ñÉzÏ B w ÉÏ fiw ç–Éyuç Éw Ï B Ï g –ÉºÉÏ m–ºB ãñ– É Ï Ñ–çz ºw Éuz w zÏ ãñ– –éïufiw uyÏ Éï–y–ÉzÏ BÉ–Ç Ï é –çºïÏ é z– uÃ–çºuBÉ–Ç ué ãñ–º ué zwÇñÃºz Ï D

kuç–yºw ãñ– –ñ –éïufiw éÏ Éª uÉzÏ Dp Ç ºÉ–éãñ–y fi–ÃÑ–ç.ñÇ– z– .Ãç–é éºÃfi–éïç–éBz– Ãx–çzuz– – z– .–Ãyºzuz– .Ãïïñufiw ÉÏ uç Bz ºçºw–Ã Çwºé ïuçz–D

p Çw fi– yª –uzÏ uÏ éuÉïñ çºÏ zÏ xñz ºéÇÏ ïºx–ïuÉÏ B Ï o–ÇÑÃ z– dÏ –ª uÉ–BÉÏ yÏ çw Ï z– f ª uéuBÏ Ç–ÉºÉÏ é– ºÉyÃÉuçwª ñÇ ºÃz–Ç–Éï– z ºuÉï– zué ºÇw–Éé éw–çuz uéBz–º uÉzÏ ïÏ zÏ é Ï é Ï xé–çfiuzÏ ç–é uz Ç ºçuzÏ é yÏ Ç éñu Ñuyº Éyºw – é–ñ yÏ Éª –yºÇ–ÉïÏ zÏ é –éïÏ é çºïñwºéD i Ñ–ãñ–ÉÏ ÇÏ É– uyç–éy–Éïufiw uÏ yª uçÇ– – é–zñ Ï Ï ºÉuxuÃfi–Ã –éïÏ ºyºéÇÏ ãñ– ı ÇÏ éïçuçw ãñuÉzÏ éñwyux– w .Ï.çw çuéÑuz w–BÇwºé ïuçz–BuÏ é–ç ºÉ.Ï.çÇuzÏ z– é–ñ ÉÏ fiÏ ÉÏ Ç–Qd–ïéñÉ duÇ Ñª –Ãh –ufl uÉ–f Ï xéuÉ–t –éª º o–É ºÉ a uïéÏ nuÉïÏ n–Éª Ï çBa Ã çºuBUÇ fi–ÃBYÃ ãñ–Éï–BWÏ ÇÑuz–yºzÏ BX–.–ÉéÏ ç zwZ I i y–uÉÏ z– nux–zÏ çºuD U ÑçÏ yºéé Ï ÑuçÏ ñ ÉÏ kuÃyºÏ z– h Ï çxñÃÉ–uI ç–éºz Éyºw z– fi–ç Ï zÏ zuÃwºÃuÇuBÏ Éz– o–É ºÉ a uïéÏ ByÏ ÇÏ w–Ï çw –çu yª uÇuzÏ Ï .ºÃÏ zÏ é éºÇÑÃé yuÇÑÏ É–é–é z– o w–ïé–çB z–éyÏ xçºçºw Ï é Çw–É .ºyÏ é uÑuçïuÇ–ÉïÏ é z– é–ñ Ñç–z–y–ééÏ çD

Yñ ïºÉª ww–éïçuÉª wºÇÑç–éé Ï z– ï–ç yª –uzÏ –Ç yuéuD

•

YÉãñuÉïÏ w .uÇ ÃwzÏ zuÃwºÇzuÇw–çwuyÏ ÇÏ zuzw–Ç éñwÉÏ fiwç–éºz Éyºu

z– é–éé–Éïw y ÇÏzÏé ãñ– zufiw Ñuçw ñÇ Ñuçãñ– ãñ–B é—ñÉzÏ w .ºÃu Ñçº ÇÏ —Éºïu B–çw –éÑÃÉzºzÏ BºÇÑç–ééºÏ ÉuÉï– – Çu–êïÏéÏ BÏ .ºÃÏ yw ñÃu –çw Ãfiuz Ï uï Ï é ïºÇÏ uÉzuç zÏ kuÃyºÏ z– kÏïuÃuB uÏ ãñuçïÏ ãñ– Ñ–çï–Éy–çwuÏ ãñºÉïÏ zuÃuºÃuÇuDXufiuCÃ– wºÇÑç–éé Ï z– ï–ç éºzÏ ª uxºïuz Ï ÑÏç é yñÃéDY é– Ï Ç–ÉºÉÏ Ã—+ ÉÏïÏñ ãñ– ué Ï.–ç–Ézué uÏé xñzué z–ÑÏéºïuzué ÉÏ Ñ zÏ uÃuç –çuÇ ºÉfiuçºufi–ÃÇ–Éï– çÏ zué ÑÏç çüÏéB ÉÏ z–yÏçç–ç zÏ ï–ÇÑÏ uyuxÏñ —+éïuÉzÏ z–ééué yçºüñçuéB ãñ– Ã– .uçºuÇ yÏÇÑuÉª ºwzñçuÉï– ué éÏÃï çºué ÉÏºï–é z– ºÉfi–çÉÏ Bãñu ÉzÏ Ï .çºÏ ÑñÉ—Éï– –ÉïÏçÑ–y– ïÏzÏéÏé Ç–ÇxçÏéD

i kÏïuÃuByÏÇ ãñºÉª –ÉïÏé Ç–ïçïé z– yÏÇÑçºÇ–ÉïÏ Bïç– – uÉzuç–éB ÇºÀ y ÇÏzÏé – éuÃuéB–éyñçÏé yÏçç–zÏç–éB–éïç–ºïué –éyuzué – uÉïº–ué yuÑ–Ãué Ñuç–yºw ÇüéñÇ Çñé–ñ zÏ ãñ– wyuéwz– ñÇwyçºuÉ uDh –Ã– yÏÉé–çfiufiuÇ é– Ñ–ç–uÇºÉª ÏéBuÃ–ñÉé zÏé ãñüéïºÉª uÇ Çüéz– z– é yñÃéDUÇÑÃué éuÃué –éïufiuÇ uxuççÏïuzué z– Ïxı–ïÏé ãñ– ª ufiºuÇ Ñ–çï–Éyºz Ï uÏé ÑçºÇ–ºçÏé ç–ºé zÏ oºx–ï–BéñÉïñÏéÏé Ñç–é–Éï–é zÏé ºÇÑ–çuzÏç–é yª ºÉ–é–é Ïñ ÇÏÉ—ºé ãñ– é– ıñÉïufiuÇ uÏé ï–éÏñçÏé zÏé éñy–ééºfiÏé zuÃuºÃuÇuéB é uçÇué – uçÇuzñçué ãñ– .Ï.çÇufiuÇ wª ºêï çºwzÏ oºx–ï–DUé xºxÃÏï–yué uxçº–ufiuÇ Ïé uÉüéz u yñÃñçw– zwç–Ã—º Ï ïºx–ïuÉuéBé–ï– ÇºÃ–ÉÏçÇ–é fiÏÃ¤Ç–éB–Ç –çuÉz– Ñuçï– –éyçºïÏé –Ç .Ï.Ãué z– ÑuÃÇ–ºçwºÇÑÏçïuzué zw Ézºu DXÏºé ÇºÃfiÏÃ¤Ç–é z– ï– iÏé xñzºéÇué –éyçºïÏé Ç ÏByÏÇ ïºÉïué z– Ïñçï – ÑçüüuBÑ z– yÏxç–Bz– yÏÉyª ué ïñçãñ–éw– z– yÏçuÃB–Ç ãñ– yuzwÃÉª w–çwz– ñÇwyÏç zº.–ç–Éï–l h Ïé éñxï–çç É–Ïé zÏ ÑuÃyºÏ BuçÇw –ÉufiuÇCé– ÇuÉï–º–uB yª – ï–yºzÏé Ñuçw é–ç–Ç zºêïçºxñ zÏé Ñ–Ã —+fi–çÉÏ uÏ – çyºïÏ B uÏé ÇÏêï–ºçÏé – .ñÉyºÏÉ çºÏéDh Ï y–Éïçï B–ÉyÏÉïçufiuÇCé– Ïé ï ÇñÃé z– ïÏzÏé Ïé zuÃuºÃuÇué ãñ– ïºÉª uÇ uÉï–y–zºzÏ Ï Ç–ÉºÉÏ z– ou–ïé–çD

h –éé– ºÇÑÏÉ–Éï– uÇxº–Éï–Bw –zñyw Ï zÏ ıÏfi–Ç o–É ºÉ a üëéÏ –çu ºÉï–ºçuÇ–Éï– ÇºÉºêïçuzwÑÏç ÇÏÉ—éDWª uÇufiuÇCÉÏ kç–yºÏéÏ kçÏï–ïÏç l a –Çwãñ– Uyuu Çwï X–é–ıÏ BÏñ éºÇÑÃéÇ–Éï– kç–é–É w Dmuçïé –çuÇ uãñ–Ãé uñïÏçº uzÏé wÃ– zºçº—ç zºç–ïuÇ–Éï– wÑuÃfiçuDYÃ– fiºwéñw.uÇ Ãu uÑ–Éué wyuzwãñüçÏ Ïñ é–ºé é–ÇuÉuéB– y–ïÏ é–ñ ÑüBãñ– .wºwãñ–êï Ï z– Ñç–é–Éyºuç wy–çºÇ Éºwzï yª ïÏzué ué ÇuÉª éDi g –ÉºÉÏ X–ñé uÑuç–yºu –Ç Ñ xÃyÏ éÏÇ–Éï– Ñuçw Ñç–éºzºç é –ï–çÉué Ïxçº–w –é ç–Ã—ºÏéué –

–Ïfi–çÉuÇ–Éïw éDnuÃÏ w É°ywfi– –Ç ãñ– ãñué– z–éÇw uçwz– uÉ—êï°wuÏ –ÉïÏuç ñÇw Ñç–y– z°uÉï– z– fi°Éï– Ç°ÃÇÏÉ—é ÉÏ o–ÇÑÃ z– dÏ–ª uÉ–BÏ ıÏfi–Ç zuÃw°ÃuÇw Ñuç–y°w –êïuç fiÏÉïuz– ÉÏ é–ñ ÑuÑ–ÃDg w°é ïuçz–B–Ã z°ç°uQ Yñ yñçï°wÏ –éÑ–ï yñÃ D

UÏé M uÉÏéB éñw –zñyw Ï ïÏçÉÏñCé– Çw°é –êïç°ïuQ Ñç–y–é Çuï°Éw°él Ç–z°ïw –éB Ã –é z– –éyç°iñçuB z– Ç–ÇÏç° w ÏB z– z°uÃï°yw – ç–ñÉ° –é yÏÇ Ïé ç–Ñç–é–ÉïuÉï–é zÏ –Ïfi–çÉÏ é—ñ°uÇ ñÇ ç°–Ïçïé Ï ÑçÏïÏyÏÃD ïuçz–B–Ã ÑÏz°w uÑçÏfi–°ïuç Ï ï–ÇÑÏ Ãfiç–DYÉïç– ïÏzÏé Ïé Ñç–é–Éï–é ãñ– ç–y–x–çuB ñÇ g –yyuÉÏB xç°Éãñ–zÏ z– ÇÏÉïuç Ï.–ç–y°zÏ Ñ–Ã y ª–.–. zu z–Ã–w Ï yÏÇ–çy°uÃ xç°ï É°yw –Ç f ª uéuB – ñÇ ï–Ãéy ÑºÏ –çuÇ é–ñé Ñç–z°Ã–ïÏéDg ué ãñuÉzÏB yÏÇ w uñïÏç° w Ï z– é–ñ Ñç–y–ÑºÏçB Ï –wçÏïÏ yÏçç°wuï ñÇ zÏé ï–ççw ÏéBÉ Ï –çwÑ–Ã É°yÏ Ñçw–ç z– ÑÏz–ç Ñ–çéyçñïuç Ï .°çÇuÇ–ÉïÏ yÏÇ éñwÃuÉ–ïuDXuãñ–Ã–Ãw–wçB–Ã ï°É ª wñÇw°ÉéñÑ–ç fi–Ãfi°êïu z– ïÏzwwy°zuz–Qwy ÏÃÉwz– W ª w–ÑÏç°By ÏÇ éñw.uyñÃuz– z– Ç–z°y°ÉuB– Ñç°Éy°ÑuÃÇ–Éï– wç–é°z Éy°wz– éñw.uÇ ÃuDkÏz°wfi–ç Ïé yufiuÃé z– é–ñ Ñw°l é–ñé °çÇ Ïé ãñ– xç°Éyufiuç ÉÏ ıuçz°ÇB– uï é fi– –é éñwÇ ––éñué °çÇ él zué ãñw°é é–Éï°w°Ç–Ééw.uÃuDf –Çxçufiuçé– ïuÇx Ç z– é–ñé yuÇuçuzuéBzÏé uÉ°ÇwéBz– ïñzÏ ãñ– Ï z–° ufiw.–Ã –Ç é–ñ fi°Ãuç–ıÏDh Ï –çwé–ÇÑç– …y° é–ç w kç–é–É w Dd –Éï–Éz°w–ÃBï Ï ıÏfi–Ç –B–Éïç–ïuÉïÏBfi–Ã Ï z– ïuÉïué fi°zué Ñuééuzué B ãñ–B ãñuÉïÏ Çw°é ÑÏz–çÏéÏB ÇwÏç–é é Ï ué ç–éÑÏÉéux°Ãzuz–éSh Ï o°x–ï–ByÏÇÏ –Ç ãñuÃñ–ç ÏñïçÏ Ãw–wçBÉ Ï xuéïufiu é–ç –çñz°ïÏ Ñuçwé– ïÏçÉuç é x°ÏB– é–ñé Ç–êïç–é Ï yÏÉfi°zufiuÇ ïuÇx Ç u z–é–ÉfiÏ Ãw–ç w°Éï–Ã—Éy°wzÏ yÏçw Ï – zÏ z°éy–çÉ°Ç–ÉïÏDX–ÑÏ°é z– yuzu uñÃuBo–É °É a üëÏ Ç–z°ïufiwéÏxç– Ïé –Éé°ÉuÇ–ÉïÏé zÏ z°uDq çºÏé Ç–é–é ª ufi°uÇ é°zÏ É–y–éé çºÏé Ñuçwãñ– yÏÉé—ñ°éé– °ÇÑÏç é°ÃÉy°Ï éñwÇ–Éï–l ãñ– ÑñÃufiw ÑÏç ïÏzÏé Ïé Ãuz Ïé yÏÇÏ ñÇ Ã Ï –É–wºÏÃuz ÏDUÏé ÑÏñyÏél uÑç–Éz–çw wé– z°êïuÉy°uç zÏé Ñ–ÉéuÇ–ÉïÏé °ÉéÑ°çuz Ïé Ñ–Ã yÏÉ ª –y°Ç–ÉïÏ Ñuçw Ç–Ãï ç uÑç—Éz–ç z– z–Éï çÏ wç–uÃzuz– zÏ ÇñÉz ÏD

a çw ué wé–ñ ï–Ãéy ÑºÏ BéñÑç°wéñwyñç°Ïé°zuz– z– yç°uÉ w–ÉyÃuñéñçuz ul XÏ ï–ççw Ï zÏ kÏïuÃuBÏxé–çfiufiwÏé Ñ–ç—ç°ÉÏé ãñ– é– ÑçÏêïçufiuÇ z°uÉï– zÏ o–ÇÑÃ z– dÏ–ª uÉ–B w é°Ã ñ–ïw z– ñÇw ÇñÃ–ç ãñ– yuçç—ufiw é–ñ .°ÃÏ ç–y ÇŒuéy°zÏB Çw°é ÃÉ— ñÇ yÏÇ–çy°uÉï– ãñ– –ÇÑñççufiw éñué ÇñÃué

yuçç—uzuéz– ï–yºzÏéDUÏ ÃÉ–Ï zÏé Ç–é–éB.º.–çw uÇº–ÏéBz–ï–ÉïÏé zu kçºé Ï z– nªÏÃDX– éñw–uºÏÃwzÏñçuzuBo–É ºÉa uüéÏ ïuÃfw– é– é–Éïºéé–éÏÃz çºÏ yÏÇ –éé–éªÏÇ–ÉéBãñ–BÑÏçéñwfi– BÑçÏêïçufiuÇCé– uééºÇ ãñ– –Ã uÑuç–yºwÉÏ ï–ççwÏD

YÇ fi– zºééÏBãñuÉzÏ Ïé yÏÉfiºzuzÏé fiºuÇ Ï zuÃuºCÃuÇwÉÏ ï–ççwÏBÉÏé zºué z– .–êïuByÏççºuÇ Ñuçwé– –éyÏÉz–ç z– ÇuÉ–ºçwwÉ Ï –Éïçºêï–y–ç–Ç Ï g –ÉºÉÏ X–ñéBãñ– É–Ç ÑÏzºwéÏÉªuç ÇuºÏç zºêïçw ÏDi zuÃuºCzuÇwé– Ã–ÇxçuQ

l ñuÉzÏ –ñ ïºÉªwGF Ïñ GHuÉÏéBé–Éïufiuçç– –Ç ñÇwéuÃw–éyñçwãñ– zufiwÑuçwÏ ÉÏçï– – Ãwï– ïÏé ç–Ã–ºÏéÏé yÏÇ Ç–ñ Ñç–y–ÑïÏçDg uºé uxuº Ïl ªufiºwñÇ yuÇºÉªÏ ãñ– ué yçºuÉ ué é—ñºuÇ Ñuçwfiï Ãuç zÏé Ñuéï Ïé yÏÇ Ï –uzÏB– .ç–ãñ–Éï–Ç–Éï– –Ãué yuÉïufiuÇ ïç–yªÏé z– Ñ–çué ïºx–ïuÉuéDYñ ãñ–çºwïuÉïÏ –êïuç yÏÇ –Ãué’

g ué éñwfiºzw–Éï Ï –çwñÇwÇºêïñçwz– éÏÃz Ï – –zñywÏ –éÑuçïuÉu Ñuçw Ñç–Ñuç CÃÏ wñÇ z–êïºÉÏ – y–Ñyº ÏÉuÃDi –êïñzÏ – wÇ–zºiw Ï z–fiºuÇ Ã– Ñ–çÇºïºç yÏÉïçÏÃuç uÏé ÑÏñyÏé é–né Ñ–ÉéuÇ–ÉïÏéBãñ– ï–Ézº uÇ wé– zºéÑ–céuçR–Ãfiuç Ï Ñç Ñç ºÏ –éÑçºïÏ Ñuçw ºz–Éïº.ºyuçCé– yÏÇ –Ã– w yuzu ºÉêïuÉï– zwfiºzuBé–Ç zºêïçw –éRz–é–ÉfiÏÃfw–ç wÇwé ÑçÏ .ñÉzwÑ–çy–Ñ ÏD

oÏzÏ uÉÏB ÉÏ .ºÇ zÏ ºÉfi–çÉÏB Ï zuÃuºCÃuÇwz–º ufiw kÏïuÃw çñÇÏ u hÏçxñÃÉ—uB– w ÑçÏyºéé Ï ÇucyufiwÏ yÏÇ–Ï zÏ fi–ç ÏDi ç——Éï–BÏé ÇºÉºêïçÏé–Ïéyª–.–é zÏ – çyºïÏ uÑç–é–Éïufiuç ué uçÇué uÏ g –ÉºÉÏ X–ñél pÇw ÇñÃºz Ï –Ã–ïçº uzw– yÏÉïºzw wyª ºyÏï–é .ºyufiw –Ç fiÏÃfw z– é–ñ ÑuÃuÉãñºÇDkuçwwuÃ–çºwzÏ ÑÏfiÏBÏé ÑuÑv–uºÏé – çÏñ ºÉ ºézÏ Ç–ÉºÉÏ yuÉïufiuÇ Éué –uºÏÃué –ÉãñuÉïÏ Ïé yufiuÃéB–É.–ºïuzÏé yÏÇ Çv–É.ºyÏé uçç–ºÏéB é–Ãué uÇuç–Ãué – ç z–ué z– ÏñçÏB yÏçyÏfi–ufiuÇ üïç é zÏé yufiuÃuçº ÏéDi é ÇÏÉ—é ïÏyufiuÇ ÉÏïué v–ñzué Éué yÏçÉ–ïuéB– w.uÉ.uççwz– ñÇ zÏé ç—ºÇ–ÉïÏé –ÉïÏufiwcä.é wf ÏÉ—r w ïÏ oºÑÑ–çuç Ñuçwñç Ñ xÃyÏ ãñ–ª Çñºï Ï ï–ÇÑÏ –éãñ–y–çwwÃïçwz–ééwyuÉ Ï ÑÏÑñÃuçºçÃuÉz–éuBÇué ºÉyÏçÑÏçuçw w Ç–Ãzº uD WÏÇÏ w ÃÉ–ñw ïºx–ïuÉw –çw z–éÑçÏfiºzw z– fiÏyuxñÃçºÏ ÇºÃïuçB Ï – çyºïÏ uzÏïuçw ué Çucyª ué zÏé ºÉêïçñïÏç–é xçºi ÉºyÏé ãñ– Ï a çuÉz– X yºÇÏ o–çy–ºçÏ ªufiºw yª uÇuzÏ Ñuçw é– yÏÉïçuÑÏç wñÇw–fi–ÉïñuÃºÉfiué Ï yª ºÉ–éuD

hÏçxñÃÉ—uBÏ kuçãñ– zué dÏºuéByÏÉêïçñ zÏ ÉÏ é yñÃ s q ccc Ñ–Ã ÏºïufiÏ

zuÃ¤ºÃ¤uÇ uB–çw w fiºÃ—º¨ïñçw Ñç–zºÃ¨ïw zÏ é ª uxºïuÉï–éBãñ– É–Ã fiºÉª uÇ é–xuÉª uç – .w –ç Ñºãñ–Éºãñ–BÑÏ çãñ– uï Ç–éÇÏ ÉÏ é Ç–é–é z– fi–ç ÏB–Ç ãñ–Ï –Ï–fi–çÉÏ ïçuÉé.–.çºw Ñuçw w éñué uïºfiºzuz–éBç–ºÉufiwñÇ uÇxº–Éï– z– Ñw –ïçuÉãñºÃzuz– ÉÏ é ÉñÇ–çÏ éÏ é ï–Ç ÑÃÏ é – ÉÏ é zÏ ºé ÑuÃ yºÏ é y–çyuzÏ é ÑÏ ç ñÇu ÃÏ É–w Çñçu Ã uB z– zÏ ºé ãñºÃ Ç–ïçÏ éD W–çfiÏ éB Ñufi –é – .wºé –é z–uÇxñÃufiuÇ –Éïç– Ï é Ñufiº Ã –éD i é Ñ–º –é zw Ãw–Ï w éñxºuÇ uï u éñÑ–ç..yº– ãñuÉzÏ é–ÉïºuÇ ãñ– Ï g –ÉºÉÏ m–º é– uÑçÏ ºÇufiuD i é ıuçzºÉ–ºçÏ é ïºÉª uÇ Ï ÇwºÏ ç yñºzuzÏ yÏ Ç Ï é Çuyº Ï é z– .Ã ç–é – z– ÑÃuÉïué – ïºyuéDi zuÃ¤ºÃ¤uÇ w ÉñÉyw–éãñ–y–çºw ãñ– .Ï.º É–éï– kuçãñ– zw dÏ ºw ãñ–ÑuééÏ ñ Ï é ÇÏ Ç–ÉïÏ é Çwºé .–.Ã –é z– éñwºÉ…ÉyºuD

cÉ.Ã–Éyºuz Ï ÑÏ ç ç–fiºéïué yÏ ÇÏ w National Geographic – w Life Magazine ãñ– é–ñ Ñç–z–y–ééÏ ç yÏ Ã–yºÏ ÉufiuB w yçºuÉ uB wºÉzw Ñ–ãñ–ÉuB .º.yuçu uÑwº Ï Éuzw Ñ–Ãué ºÉfi–É –é ÇÏ z–çÉuéDUÏ yç–éy–çBz–éÇÏ Éïufiw ç–Ã—ºÏ é – ÑçÏ ı–ïÏ ç–é – Ï é ç–ÇÏ Éïufiw z– yux– uDX–ÑÏ ºéB.º.–çw Ï Ç–éÇÏ yÏ Ç zÏ ºé yuççÏ é UñéïºÉ – ñÇ XÏ z— ÃuçuÉıuB Ï é ÉºyÏ é fi– yñÃÏ é ÇÏ ïÏ çº uzÏ é –Ç f ª uéuBÉ Ï ñïºÃ uzÏ é z–éz– w ÇÏ çï– zÏ a çuÉz– X yºÇÏ o–çy–ºçÏ Do–É ºÉ a uïéÏ Ï é yÏ Éé–çïuçw yÏ Ç wuıñzwz– zÏ ºé ïºx–ïuÉÏ é zwyºzuz– ãñ– éuxºuÇ zºçº—ºçB– –Ã Ç–éÇÏ Ï é zºçº—ºw–éyÏ Ézºz Ï Ñ–Ãué é–Ézué xÏ çzuzué z– yª ÏñÑÏ é – Ñ–ÃÏ é ıuçzºÉéD é fi– –éBxuïºw –Ç ñÇw çfiÏ ç– Ï ñ –çuz– zºuÉï– z– é–ñé ïñïÏ ç–é – zÏ é yçºuzÏ éB–éïñÑ–.uïÏ éDZÏ º º–ñuÃÇ–Éï– É–ééw ÑÏ ywãñ–Bé–ÇÑç–ºÉ.Ã–Éyºuz Ï ÑÏ ç –ééué ç–fiºéïuéB–éïñzÏ ñ éÏ ºÉª Ï wª ºéï çºwyÏ Éï–ÇÑÏ ç É–uI uï é–ñ –ÉyÏ ÉïçÏ yÏ Ç b –ºÉçºyª b uçç–çB uñéïç uyÏ ãñ– –éyuÑuçw z– ñÇ yuÇÑÏ z– ºÉï–çÉw Ï ºÉ–Ãé Éw Ézºu D

f Ï –Ï– ãñ– Ï yÏ Éª –y–ñB Ï g –ÉºÉÏ X–ñé xÏ Çxuçz–uçw b uçç–ç yÏ Ç ÇºÃ uç–é z– Ñ–ç–ñÉïuéDWÏ ÇÏ .ñÉyºÏ Éufiw ñÇ ÇÏ ïÏ çS WÏ Ç ãñ– é– Ñuç–y–ñÇ uççuÉª uÇy ñS i ãñ– wxÏ Çxwuï ÇºyuS ZÏ º b uçç–ç ãñ–Ç uxçºñ é–ñé ÏÃ Ï é Ñuçw Ï ÇñÉzÏ Dnñç Ñç—Éz–Éï–Ç–Éï–BÉÏ é y çyñÃÏ é Ñç ºÇÏ é uÏ zuÃ¤ºÇ ÃuÇuBÉ–Ç Ï é ÇÏ É—é É–Ç Ï é Ã¤ºyÏ é éuxºuÇ zwfiºzwuÃÇ zué .çÏ Éï–ºçué zÏ o ºx–ï–Dh ºÉ–ñ Ç Ã¤w ºÉ–Ãé Ï ñ ãñuÃ¤ñ–ç Ï ñïçw ÃÉ–ñw zÏ é Ñwé–é –Ç ãñ– u ºÇÑç–Ééw zºfiñÃ–ufiw ºz–ºuéB Ï ÑºÉº –é Ï ñ –fi–ÉïÏ é ºÉï–çÉuyºÏ Éwºéd b uçç–ç uÑ–ç.–.º Ï uçw Ï ºÉ–Ãé ãñ– Ï ıÏ fi–Ç ÇÏ Éuçyw uÑç–Éz–çw Éué ç–fiºéïué z– é–ñ Ñç–z–y–ééÏ çB –ÉéºÉuÉzÏ ÇÃ– ïuÇx Ç ÉÏ –é z– Çuï–Ç ïºyuB —Ï –çu.º.w –

Çñºïué Ïñïçué yÏºéué ï Ï ºÉï–ç–ééuÉï–é ãñuÉïÏ w–êïçñïñçwzÏ ïÏÇÏ Ïñ Ï ÑÏçãñ zÏ .ñéÏ ªÏç çºÏ z– é–ï– ªÏçué –Éïç– f ª uéw– q º–ÉuDZº –çwºÉêïuÃuç ñÇw éuÃw z– ÑçÏı– ÏD YÉïç– Ïé .:ÃÇ–é uÏ é–ñ z°éÑÏçB ª ufi°w ñÇ zÏ yñÇ–Éï çºÏ ãñ– Ï zuÃvºÃuÇw ÉñÉyw é– yuÉéufiw z– fi–ç – ãñ– .:yuç°u –çufiuzÏ –Ç éñw Ç–Ç çºw Ñuçw é–ÇÑç–Qw fi°zw zÏ g wº üïÇw a ª uÉz°l uÑ êïÏÃ zwÉ Ï fiºÏÃÉy°uBuçï–é Ï zwºÉz–Ñ–Éz Éy°wzw Éz°uDUï–Éz–ÉzÏ uÏé z–é–ıÏé zÏ Ç–É°ÉÏBb uçç–ç Ã– ÇÏêïçuçwÏ .:ÃÇ– z– –Éué z– fi– –éDi uñêïç uyÏ –çw.uéy°Éuz Ï Ñ–Ã yuç ï–ç z– o–É ºÉ a üïéÏ DYéyç–fi–ñ –Ç éñué g –Ç ç°uéQ YÃ– –çw ÇÏz–êïÏB ïñzÏ Ï éñçÑç—Éz°w – Ï z–éÃïÇxçufiul l ñuÃïñ–ç Ïñïçwyç°uÉ uB.:Ãwz– uÃ–ñÇ ç°yÏ yÏÇ–çy°uÉï–B–çwÇwºé fiÏÃfi–ı zÏ ãñ––Ã– D

g ué w ª ºêï çºwÑ é xçñéyuÇ–Éï– .:Ç w–ééwuÇº uz–DYÇ Nz– Ïñïñxçï z– GPLFBïçºÉïwÇºÃéÏÃ‡uzÏ é zÏ – çy°ïÏ y ª ºÉ éBwÇwÏç Ç ãñºÉwÇºÃïuç zÏ ÇñÉzÏ Éuãñ–Ãw ÑÏyuBuüuyuçuÇ éºÇñÃuÉ–uÇ–Éï– é–ºé Ãï–uç–é zÏ o°x–ï–l XÏºé Ç–é–é uÉï–éBñÇ ï–çç–ÇÏïÏ z–fiuéïuçw Ï éñz–êï– zÏ Ñvé zué É–fi–él z–éfi°uÉzÏ Ï Ã°ïÏ zÏ çºÏ VçwºÇuÑïïçuBuÃv–uÉzÏ y–Éï–Éué z– fi°Ãuç–ıÏé – ÑçÏfiÏyuÉzÏ w ÇÏçï– z– Ç°Ãuç–é z– yuÇÑÏÉ–é–éD i é ï°x–ïuÉÏé ç–éÑÏÉz–çuÇ éñwÇuÉ–°çww–éé– .ñÉ–êïÏ Ñç–éé —ºÏBÃ–ÉzÏ ï– ïÏé éw–çuzÏé Éué Ñçwué Ñ xÃyuéB–ç–ñ–ÉzÏ xuÉz–°çué z– Ñç–y–éB.w–ÉzÏ Ï.–ç–Ézué – ãñ–°ÇuÉzÏ ÇÏÉïuÉªué z– °Éy–ÉéÏ Dn—ñÉzÏ b –°É°yª b uçç–çBÏé ï°x–ïuÉÏé –êïufiuÇ yÏÉfi–Éy°zÏé z– ãñ– Ï ÑÏz–ç zw ç–Ã—º Ï –çw éñ.:y°–Éï– Ñuçu ÑçÏï——GÏéDU fi°zw –Ç f ª uéw É Ï Çñzuçw ÑÏç yuñéw zÏ uÉ Éy°Ï zu °Éfiué ÏDi é ª ux°ïuÉï–é uÑçÏfi–°ïufiuÇ Ïé Ã°ÇÏé z°ué z– éÏÃ– é– xuÉª ufiuÇ ÉÏ ç°ÏB éÏ Çxçwz Ïé éuÃñ–°çÏé – zÏé yª ÏñÑÏé ãñ– ÏÉzñÃufiuÇ ÃÉïuÇ–Éï–

xç°éw y Ãzu D é fi– –éBïÏyufiuÇ Ñ–çué yÃéé°yué ï°x–ïuÉuéDUé Ñ–ééÏué yuÉïufiuÇBzuÉ ufiuÇ – x–x°uÇ yÏÑÏé z– yª uÉ–Bwy–çfi–ıwï°x–ïuÉuBé–çfi°zu ÑÏç ıÏfi–Éé ÇñÃ–ç–éDUÃñÇué –éyÏÉz°uÇ Ï ç°éÏ yÏxç°ÉzÏ yÏÇ w Ç Ï Ïé Ãx°Ïé ÑºÉïuzÏé yÏÇ xüïÇ YÃ ux–ïª Uçz–ÉB °ÇÑÏçïuzÏ z– Wuãñï l –ÉãñuÉïÏ Ïé ıÏfi–Éé uç°êïÏyçüïué ç–y°ïufiuÇ fi–çéÏé z°uÉï– zw ÇñÃ°z Ï –ÉyuÉïuzuDh °É–ñ Ç Ñuç–y°w Ñ–çy–x–ç Ï z–éuêïç– °Ç°É–Éï–Rz–Ñï°éBÉuzu é–ç°wyÏÇÏ uÉï–éDUÏ ç–y–x–ç wÉÏï y°uBb uçç–ç Ñ–ÉéÏñ ãñ– z–ééwfi– é–ç°u É–y–éé çºÏ Çñ°ïÏ Çwºé zÏ ãñ– wÑç–y– Ñuçwéufiuç Ïé ï°x–ïuÉÏéD

:

YÇxÏ çwz–êiºÉuzÏ w–Ïfi–çÉuç ñÇ Ñvé ï Ï –çuÉz– ãñuÉïÏ w YñçÏ ÑuBÏ ıÏfi–Ç o–É ºÉ a uüéÏ É Ï uÑç–Éz–çw Éuzwz Ïé uéénÉïÏé ºÉï–çÉuyºÏ ÉuºéluÃÇ zué ÑÏñyué ÉÏ –é ãñ– b –ºÉçºyª b uçç–ç Ã– ºÉyñÃyuçuDW–çïuÇ–Éï–yº–Éï– z–ééw ÃuyñÉuBÏ ıÏfi–Ç zuÃuºÇÃuÇwé–Éïºñ ñÇwºÉzº fi–ÃuÉ—êiºwuÏ éux–çBÑ–ÃÏé ÇÏÉ—é fiuçç–zÏç–é zÏ kÏïuÃuBãñ–Bz– ÇuÉª BÏé ÇñçÏé z–f ª uéw–ëïufiuÇ yÏx–çïÏé z– Ñ–ãñ–ÉÏé yuçïw–é ãñ– Ñ–zºuÇ éñw–Éïç Ï Éº w Ï ºÇ–zºüïuDU y–çºÇ Éºw –ëïufiw Ñç–fiºëïw Ñuçw ıyÏÉï–y–ç uÑ–Éué ñÇ uÉÏ z–ÑÏºéDWÏÇ K uÉÏé z– ºzuz–BÏé zuÃuºÇÃuÇué é Ï ºÉfi–ëïºzÏé zÏ ÑÏz–ç –éÑºçºïñuÃB Çué z–fi–Ç –éÑ–çuç w ÇuºÏçºzuz– Ñuçw ç–y–x–ç Ïé ÑÏz–ç–é ç–Ãuïºfi Ïé uÏé uéénÉïÏé ï–ÇÑÏ çuºéDg uéBÉué çñuéBé—ñÉzÏ Ï ãñ– Ã– zº ºuÇ Ïé ÇÏÉ—é fiuçç–zÏç–éB yuÉ –é ÑÏÑñÃuç–é Ñ–zºuç éñw –Éïç Ï Éº w Ï1 Uxuüºz Ï BÑ–ç–ñÉïufiuÇé– yÏ ÇÏ é–ñ ÑÏfiÏ ÑÏzºwfi ÇÃ yÏ ÇÏ ñÇ éuÃfiuz Ï çSh Ï –ëïufiw én.ºyº–Éï–Ç–Éï– Ñç–Ñuçuz Ï B É–Ç ï ºÉª w ºzuz– Ñuçw uéénÇºç ïuÇuÉª Ï z–éu:Ï DYÉïç–ïuÉïÏ BÏé yÏ ÇñÉºëïué yª ºÉ–é–é ª ufiºuÇ –Éïçuz Ï ÉÏ oºx–ï– – .uÃufiuÇ –Ç ç–fiÏÃ Ï DDDi xfiºuÇ–Éï–B Ï ï–Ãuz Ï zÏ ÇñÉz Ï ÑÏéén wïñz Ï Ï ãñ– Ïé yª ºÉ–é–é ÑÏzºuÇ z–é–ıuçQ–éÑw Ï Bçºãñ– ué ÇºÉ–çüºél.Ãç–ëïuéDYBéÏ xç–ïñz Ï BñÇwÑÏéº Ï –ëïçüï —ºywÑuçwÑÏz–ç uÑÏÉïuç éñué uçÇué –Ç zºç– Ï uÏ ç–ëï Ï zÏ ÇñÉz Ï Dl ñ–Ç zÏ ÇºÉwÏ oºx–ï– zÏ ÇºÉwÏ yÏçw Ï zw éºuDUÏé Ã–Çxçuç–Ce– z–ééué ÑuÃufiçué Ñç–ÇÏÉºï çºué zÏ a çuÉz–X yºÇÏ o–çy–ºçÏB o–É ºÉ a uüéÏ É Ï yÏÉé—ñºñ ç–Ñç ºÇºç ñÇ uçç–ÑÏ1kç–éé–Éïºw ãñ– Ñuçw ñÇ ÑÏfiÏ z–éuçÇuzÏ BÇÏÃxuzÏ ÑÏç ñÇw … Ñuy .ºyul–ééwÑçÏ fiwé–çºwzçuÇ ïºyuDh ñÉywïºfi–çwÉÏºï–éï Ï w–ºïuzuéD

XºuÉï– zw Ñç–éé Ï zÏé –fi–ÉïÏéB – ïç–ÇuÇ–Éï– ï–ÉéÏB Ï Ïç yñÃ zÏ Yéïuz Ï B Ï ïçuzºyºÏ ÉuÃyÏ Éé–Ã–ºçÏ zÏ –Ïfi–çÉÏ Bç–éÏ Ãfi–ñ w ãñ–éï ÏDp Çu yÏ Çºéé Ï z– –Ç–ç—Éyºwª ufiºwéºzÏ yÏ ÉfiÏ yuzwÉÏ kuÃyºÏ z– kÏïuÃuB– Ï Ïç yñÃ Ï.–ç–y–çw ñÇ ºÇÑç–ééºÏ ÉuÉï– –éÑ–ï yñÃ z– ïçuÉé–Doç–Ç–Éz Ï zu yux– w uÏé ÑéByÏ ÉïÏçy–ÉzÏ Cé– éÏx w ºÉ.Ãu Éyºwz Ï –éÑçºï Ï B ÑñÃuçw z–ç–Ñ–Éï– z– éñwÑÏ ÃçÏ ÉuByÏ Ãyuçwéï xç– Ïé ıÏ –Ã Ïé z Ï zuÃuºÇÃuÇwñÇ –üïul w–yª uçÑ– z– é–zwxçuÉyuB– ÑçÏ ÉñÉyºuçwué ÑuÃufiçué ãñ– ïçuÉé.Ï.çÇuçºuÇ Ñuçwé–ÇÑç– wfiºzwz Ï ıÏfi–Ç ÇÏ ÉuçyuQ n–ñ ï–ÇÑÏ yª —Ïñ Dm–ºÉ– DWÏÇ

–ééué ÑuÃufiçuéBÏ Ïç yñÃÏ z–y°z°ww°çç–Ç–z° fi–Ã–Éïçuzwz– o–É °É a üéÏ ÉÏ ÇñÉzÏ zÏé uzñÃÏé – ÑñÉªw–Ç éñué Ç Ïé ué ç z–ué z– ñÇ Ñvé –Ç –ñ–ççuDi g –É°ÉÏ m–°ï°Éªw–Éï Ï GLuÉÏéD

h Ï g Ïéï–°çÏ z– eñÇxñÇBé–ñ °çÇ ÏBãñ– é– ïÏçÉuçw uxuz–B.Ï.çw Ï Ñç°Ç–°çÏ w°É.Ï.çÇ GÃÏ zÏ yÏÇÑÏçïuÇ–ÉïÏ zÏé yª°É–é–é Éw ÏÉwÏyñÑuzul YÃ– Ç–éÇÏ –çwÑç°é°ÏÉ–°çÏ ÉÏ Ñç ÑçºÏ ÇÏéï–°çÏDh Ï éÏÇ–Éï– Ïé yª°É–é–é ãñ°é–çuÇ zÏñïç°É GÃByÏÇÏ ï–Éïuçuç yÏççÏÇÑGÃDX–° uçuÇGÉÏ °ç üï fª uéwyÏÇ wyÏÉz° Ï z– ãñ– yÏÉfi–Éy–éé– Ï zuÃwºGÃuÇwwéñxÇ–ï–çGé– é uñïÏç°zuz–é yª°É–éuéDXÏ yÏÉïç ç°ÏBz–fi–ç°w uééuéé°É GÃBüÏ ãñ– é–ç°u –çuÉz–Ç–Éï– ç–yÏÇÑ–Ééuz ÏD

o–É °É a üéÏ –êïufiwª ÏççÏç° uz ÏDUÑç–Éz–çw Ï ÑÏñyÏ ãñ– éux°wzÏé yª°É–é–é –zÏ yÏÇñÉ°éÇÏ –Ç éñué Ã°ïñçué zwLifeDn–ñ °çÇ Ï u.°çÇufiwãñ– w É°yw–éÑ–çuÉ w–çwÏxï–ç uañzw–êïçuÉ—°çw– ÃfiuÉïuç uçÇué yÏÉïçwÏé yª°É–é–éDn—ñÉzÏ –ÃB–ÇxÏçw Vñzw w ÑçÏ°x°éé–BuÃ–ñÇué y°çyñÉêï Éy°ué ıñêï°.°yufiuÇ wfi°Ï ÃÉy°uB– –Ã –êïufiwÇ–éÇÏ z–y°z°zÏ wãñ–xçuç é–ñé fiÏïÏé Ñuçwéwºç zÏ Ñvé – ÑçÏyñçuç uañzuDcÇÑÃçufiwãñ– Ï zuÃwºGÃuÇw.°.–éé– Ï Ç–éÇÏBÇué –êï– ï°Éªw Ïñïçué Ñç–ÏyñÑw –éDZuÃufiuÇ uÑ–Éué z– z°ué Ñuçwwy–ç°Ç É°wz– –Éïçï É° w ÏB– –Ã ãñ–ç°wç–uÃuç ñÇ uÉï°–Ï éÏÉª Ïç zuç uÉ°êï°w—çuÃDYÉïñé°uéÇufiuC é– yÏÇ w°z–°wz– ãñ– zÏçufiuÉï– wÑç°é Ï –êïuç°w fiw°uB– ãñ– é Ã– .uÃuç°w w.ç.—ÃuÇ° uz– ãñ– Ï ñÉ°ç°w uÏé z–ï–ÉïÏéDh Ï é–ñ fi–ÃÏ ï–Ãéy ÑºÏBÉ Ï fi–ç°wÇwºé É°É–ñ Ç é–É Ï yuyªÏççÏé –ççuÉï–éDp ÇwÑ —°Éwz– éñwfi°zw–êïuç°wfi°çuzuD

U y–ç°Ç É°wz– ux–çïñçwyÏÇ– Ïñ ÑÏçñÇw–éÑÃÉz°zw.–êïuB ãñuÃïÏzÏ Ï –Ïfi–çÉÏ .Ï.çwyÏÉfi°zuzÏBuéé°Ç yÏÇÏ Ïé .ñÉy°ÏÉ ç°Ïé –êïçuÉ—°çÏé ãñ– ÇÏçufiuÇ –Ç fª uéuDkuçw –ééwÏyué° ÏBïÏzÏé fi–êï°çuÇ éñué Çwºé x–Ãué çÏñÑuéDXñçuÉï– w°Éï–ç°É fi–Ãy–ç°Ç É°uB–Ç ãñ– Ï ıÏfi–Ç zuÃwºGÃuÇu ÇÏéïçÏñ ïÏïuÃzÏÇ É°ÏB–Ã ç–y–x–çww mÏzwz– i ñçÏBé ÇxÏÃ zÏ ÑÏz–ç ï–ÇÑÏçuÃDU–Ïçu Bï–ç°w ãñ– –É.ç–Éïuç ñÇwé°ïñw Ï z°..y°Ã– .w–ç ïÏzÏ Ï ÑÏéé fi–Ã Ñuçw –fi°ïuç w yuï êïçÏ.–Dn—ñÉzÏ w ïçuz° ÏB ÉÏÇ–uçw zÏ°é Ñç°Ç–°çÏéGÇ°É°êïçÏéQñÇ ÇÏÉ— – ñÇ Ãwyï DX–ÑÏ°éBÇuÉzuçwz–Ã–w –é uÏé Yéïuz Ïé p É°zÏéB a ç GVç–ïuªw– uÏ h –ÑuÃyÏÇ w–éÑ–çuÉ wz– Ïxï–ç

uñzuB– Ïñïçw W ºÉwÑuçwÉ—Ï–yºuç wÑuçïºzwzÏé éÏÃzuzÏéDg ué ïÏzué ué ç–éÑÏéïué –çuÇ É—ïüºfiuéQ ué ÑÏçïué é– ..–yª ufiuÇB ué –éÑ–çuÉ ué é– z–éfiuÉ–yºuÇDi ÇñÉzÏ É Ï ãñ–çºw éux–ç z–éé– Ñwé ãñ– ª ufiºw ï–ÇÑÏé ºÇ–ÇÏçºwé –éïufiw fiÏÃuzÏ Ñuçw éº Ç–éÇÏD l ñuÉzÏ Ïé yª ºÉ–é–é uñÇ–ÉïuçuÇ éñwÑç–é–É wwÃéï– zÏ ÑwéBÏ –Ï–fi–çÉÏ ï–Ç–çwÑ–ÃwfiºzwzÏ ÇÏÉuçyuDcÉz–Ñ–Éz–Éï– zÏ ãñ– ÑÏz–çºw uyÏÉï–y–ç yÏÇ Ï ï–ÃuzÏ zÏ ÇñÉzÏBé–ñ x–Ç Çwé Ñç–yºÏéÏBé–ñ –ñºw– ÑçÏï–ïÏçBÉ Ï ÑÏzºwywç Éué Ç Ïé ºÉºÇº–uéDYÉï ÏByÏÇ Ç ºÇwzºéyçº ÏBÏç–uÉº uçuÇé– w .ñ–w z– o–É ºÉ a uïéÏ –Ç zºç– Ï uÏ éñÃzÏ oºx–ï–Bz– ÏÉz– –Ã ÑÏz–çºuBé–Ç zº..ºyñÃzuz–Bç–.ñ–ºuçÇé– Éw ÉzºuByuéÏ wéºïñw Ï é– w–çufiuéé–D

A

h wÉÏºï– z– GOz– z– –ÇxçÏ z– GPLFBÏé uÃÏé zº–Éºï çºÏéBç–ñÉºzÏé ÉÏ kuÃyºÏ z– kÏïuÃuBx–x–çuÇ –Ç éºÃÉyºÏ ñÇw ÃºÇw yuçwz– yª DX–ÑÏºél –Éyª–çuÇ z– ÉÏfiÏ ué yuçué – ué z–º uçuÇ ÃBÇÏéïçuÉzÏ uééºÇ ãñ– –éÑ–çufiuÇ ç—ç–ééuç çuÑºzuÇ–Éï–DU yuçufiuÉw éwºñ ÉÏºï– éÏx ñÇ y ñ –éïç–ÃuzÏ yÏÇÏ é – ºéï– ÉÏ ï–ÃuzÏ zÏ ÇñÉzÏDh wfi éÑ–çuBñÇ yÏÇxÏºÏ u Ñç–y–z–çuByuçç—uzÏ z– Çwé z– yºÉãñ–Éïw ywº ué z– ÏñçÏ – Ñçuïw ãñ– –éïufiuÇ uçÇw–Éuzué ÉÏé éñxï–çç É–Ïé zÏ kÏïuÃuDi zuÃwºÇÃuÇuByÏÇÏfiºzÏ ÑÏç –éé wÑç–yºÑºïuzwÑuçïºzw– uxuïºzÏ yÏÇ wºz–ºwz– uxuÉzÏÉuç é–ñ ÑÏfiÏl fiºuuufiw ºÉy –Éºï ÏBzºé.uç uzÏ z– ÃwºyÏBÑÏç Ïçz–Ç zÏ –Ï–fi–çÉÏBãñ– ï–Çºu ãñ– –Ã .Ï.éé– ç–yÏÉª–yºzÏ – ºÇÑ–zºzÏ z– ºç uzºuÉï–DUÏ Ç–éÇÏ ï–ÇÑÏBÏé Çwé z–ÃçuÉï–é çñÇÏç–é –éÑuÃufiuÇÇé– Ñ–Ãué çñué z– fª uéuQzº ºuÇé– ãñ– Ïé yÏÇñÉºéïué yÏÇºuÇ Ïé ºÉºÇº–Ï–éBãñ– ïºÉª uÇ ïç é Ç Ïé – ñÇw–éïçuÉª u xÏyuRyÏÉïufiuÇé– ïuÇx Ç ãñ– ïÏzÏé –çuÇ Ñuç–yºzÏé – É Ï ª ufiºwª ÏÇ–Éé – ÇñÃ–ç–éDX–º uzw Ñç ÑçºwéÏçï–BwÑÏÑñÃw Ï zwyuÑºïuÃÇ–ç–ñÃufiwÉÏ Ç–zÏ – ÉÏ z–é–éÑ–çÏD

q–éïºÉzÏ ñÇ yuéuy Ï – ñÇ –Ï–ççÏ z– Ñ–Ã ãñ– ãñué– Ã– yÏxçºwÏé ÏÃÏéBÏ uzÏÃéy–Éï– –Ï–éïufiw z– z–éy–ç zÏ yufiuÃÏ Ñuçw yÏÉfi–çéuç yÏÇ é–ñé yÏÇÑüçºÏïuéDh ñÉywo–É ºÉ a uïéÏ –éïºfi–çwï Ï Ñç ºÇÏ z– é–ñ ÑÏfiÏDYÃ é–Éïºwyç–éy–ç éñw.Ï.ç wzºuÉï– z–éé–é ÏÃuç–é z– fi–É–çw Ï uÉéºÏéuDl ñ–çºu

Ç–ç–y–ç wyÏ É.ºuÉ wz–ÃéDX–éyÏ xçºwñÇwÉÏ fiwÑuçï– z– é–ñ Ñwé– é–Éïºw Ï ãñ– ïÏ zÏ é Ï é fiºuuÉï–é é–Éï–Ç ÉÏ oºx–ï–DWÏ ÇÏ fiºuC– yÏ Ç ué fiuéïué ï–ççué z–é çïºyuéB Ï é çÏ yª–zÏ é z– –êïçuÉª ué .Ï.çÇuéB ué fi–çïº—ºÉÏ éué –çñïuéB Ï é ª Ï çº Ï Éï–é yñiwÃw Ï .ñéyw– Ï éºÃÉyºÏ ãñ– uÑ–Éué Ï fi–ÉïÏ çÏ ÇÑ–DYéé– Ñwé z– ïºï é – z–ñé–éBãñ–BÉÏ yÏ çw Ï zw éºuBÏ yñÑufiwñÇ ÑÃuÉuÃÏ ï Ï –çuÉz– ãñuÉïÏ wYñçÏ Ñwï yºz–ÉïuÃBÑuç–yºwÑ–çï–Éy–ç wÏ ñïçÏ ÇñÉzÏ Dp Ç ÇñÉzÏ –Ç ãñ– w uÃºïñz– Ç zºw .ºyw ãñüçÏ ÇºÃÇ–ïçÏ é uyºÇwzÏ ÇuçBÏ Éz– u z–Ééºzuz– zÏ uç Ç–ïuz– zuãñ–Ãwz Ï ç–êïÏ zÏ ÑÃuÉ–ïw– ïç é ãñuçïÏ é zu ñÇºzuz– –êï Ï yÏ Éy–ÉïçuzÏ é ÉÏ é ï–ççºï çºÏ é ãñ– é– –êï–Éz–Ç ÉÏ éÏ Ñ zÏ é uÃÏ é ÑÃuÉuÃÏ éD

i é é–ï– ÇºÃ –é z– ïºx–ïuÉÏ é é Ï z–éy–Éz–Éï–é z– ïçºxÏ é É Çuz–é uÑuç–Éïuzué yÏ Ç Ï é ÇÏ É—ºéDn—ñÉzÏ wÃ–ÉzuBï–çºuÇ fiºÉzÏ zwç—º Ï zÏ Çuç z– o ïºéDX–ÑÏ ºé ãñ– Ï Çuç z–éuÑuç–y–çuBñÇ ÇuyuyÏ B–ÇuÉw Ï z– W ª–Éç–éºB Ï Vñzw zw WÏ ÇÑwº Ï cÉ.ºÉºïuB – ñÇw Ï –çw .º.–çuÇ z–ééu ºÇ–Ééºz Ï éñw ÇÏ çuzºuDXw ñÉº Ï z–Ãé ï–çºuÇ Éuéyºz Ï é–ºé .ºÃ Ï éB Ï é ÑçºÇ–ºçÏ é ïºx–ïuÉÏ éDYêï–é ï–çºuÇ é– ÇñÃºÑÃyuz Ï B–Éïçuz Ï –Ç –ñ–ççuB– ÉÏ Ç–uz Ï ç–ºé – —É–çwéB Çué Ñç–yºéuçuÇ –éÑ–çuç Ï ç–ºÉuz Ï z Ï ïçº—éºÇ Ï ï–çy–ºçÏ ÇÏ Éuçyu B nÏ É–ïé–É a uÇÑÏ B Ñuçw é– ñÉº.ºyuç – .Ï.çÇuç Ï ºÇÑçºÏ ãñ– é– ïÏ çÉuçºwÏ ÇwºÏ ç z w éºuD

kuçuz Ï uÃÇ–Éï–B Ï ïçº—éºÇ Ï é ïºÇ Ï ÇÏ Éuçyu B oçºéÏ É— X–ïé–ÉB ãñ– Ãfiuçwé–ñ ºÇÑçºÏ uÏ uÑÏ —ñB–éÑuÃuçºwué é–Ç–Éï–é z– éñwz–yuz Éyºwu Ï z–é–ÉfiÏ Ãñ–ç Ï é Ñçº Éy ÑºÏ é z– É Ï fiºÏ ÃÉyºw z– ñÇw ÉÏ fiw ç–Ã— ºÏ QÏ xñzºéÇÏ Di .–çfiÏ ç yÏ Ç Ï ãñuÃÏ é ïºx–ïuÉÏ é é– – –çyºïufiuÇ Éué uçï–é zu –ñ–ççw.Ï.º z–zºyuz Ï xñéywzwÑw DYééwÇñzuÉ wé– – ÑÃywÑ–Ãw Ñç Ñçºu –éé Éyºwz Ï xñzºéÇÏ Bãñ– Ñç–yÏ Éº wãñ– Ï éÏ .çºÇ–ÉïÏ ºÉzºééÏ yº fi–Ãz– ïÏ zw.Ï.çÇwz– fiºzuB– ãñ– uÑ–Éué uÏ ï–ç yÏ Ééyº Éyºwzw Éuüñç– wºÃé çºu zw – ºéï Éyºw ãñ– ÑÏ z–ÇÏ é uÃyuÉ uç w Ãx–çzuz–B Ï –éïuz Ï z– xñzuDi xñzºéÇÏ Çuwºu Éu Bw–éyÏ Ãwãñ– é– –Éçwº Ï ñ ÉÏ oºx–ï–BÉ Ï éÏ Ç–Éï– z–êïuyu wÉ–y–ééºzuz– z– uÃyuÉ uç wºÃwÇºÉuC Ï Ñuçw Ãfiçuç zÏ éÏ .çºÇ–ÉïÏ ïÏ zÏ é Ï é é–ç–é é–Éé fi–ºéByÏ ÇÏ ïuÇx Ç Ï .uüÏ z– wÑçÏ yñçwzÏ Éºçfiu Éwé–ç ñÇwÏ xçu yÏ Ãïºfiu DWÏ Éé–ãñ–Éï–Ç–Éï–B w yÏ ÇÑwº Ï B– éñw ÑçÏ ı– Ï éÏ xç– ïÏ zw u yÏ ÇñÉºzuz–B yÏ Ç éñw yuç–w z– ç–É Éyºw – éux–zÏ çºuBºÇÑç—ÉÏ ñ w uÃÇu ïºx–ïuÉuDWw uçBÑ–éyuç – uü Çuüuç ñÇ ºÉé–ïÏ ïÏ çÉuçuÇCé– uüÏ é ºÇÏ çwéDh u

ÑÏ yw z w fiºw—Ç z– o–É ºÉ a üëéÏ B ÇÏ ºÉª Ï é z– Ï çw Ï uyÏ ÇÑuÉª ufiuÇ ÑÏ ç ïÏ z w Ñuçï– Ï yÏ yª ºyª Ï zÏ é ÇuÉïçué B– xuÉz–ºçué éw–çuz ué yÏ Éêï–Âufiu Ç Ï y ñDUé ÇÏ ÉïuÉª ué z– Ñ–z çw–Ç ãñ– –éïufiw–çufiuz Ï i Ç g uÉº kuz Ç– p Ç – Ï é éuÉïñ çºÏ é –Ç .Ï.çÇ w z– –éÑºçuÃB Ï é yª Ï çï–ÉéB ïçuÉé.Ï.çÇ ufiuÇ u Ñwºéw—Ç –Ç ñÇ w fiºfiw ç–z– z– Ãw–uç–é éw–çuz Ï éBfiºÉyñÂuz Ï é –Éïç– éº ÑÏ ç ñÇ .Ãw Ï yÏ ÉêïuÉï– z– Ñ–ç—çºÉÏ éD

YÇ ñÇ w z ué ºÉñÇ–ç fi–ºé ïçºÃ ué z– ÇÏ ÉïuÉª uBãñ– Ï z uÃwºÃwÇ w ïºfi–çu ãñ– Ñ–çyÏ çç–ç Ñuçw yª —uç Ñç ºÇÏ .çÏ Éï–ºçw z w Éz ºuB ÑçÏ z ñ ºñC– ñÇ ºÉyºz–Éï– ãñ– ãñué– Âfi Ï ñ w fiºw—Ç w .çuyuééuçDg ÏÉ—é Ñ–ç—çºÉÏ é Ï ç–yÏ Éª –y–çuÇ – Ã– éñÑÃyuçuÇ ãñ– ç—ç–ééuéé–D

ZÏ º ñÇ ÇÏ Ç–ÉïÏ z– – ïç–Ç w ï–Éé ÏDUé Ã–çºÇ ué z–Ãé – Ñç–ééufiuÇ uÉ—êïºw – z–é–é Ñ–çÏ Dh Ï ÑÏ zºuÇ éñÑÏ çïuç w ºz–ºw z– ãñ– –ñ Ññz–éé– uxuÉz Ï É CÃé B yÏ Éïw Ï zuÃwºÃwÇ uD

i Ñç–y–ÑÏ ç zÏ ÇÏ Éuçyw ïºfi–çw ãñ– é– ÑçÏ êï–çÉuç uü Ï yª Ï Ñuçu éñÑÃyuçCÃ–é ãñ– z–º uéé–Ç Ñuééuç w yuçufiuÉuDi é ÇÏ É—é uyÏ Ã–çuÇ é–ñ Ñ–zºz Ï z–ÑÏ ºé ãñ– –Ã Ñç Ï Ç–ï–ñ fiÏ Ãuç Ã–ÏD

oÏ z ué ué z–Ã–w –é –Éfiºuz ué uÏ –êïçuÉ—ºçÏ fiÏ Ãuçu Ç é–Ç ºïÏ Dn .uÃufiw ç–y–x–ç ÉÏ ï yºué z– k–ãñºÇ B Ï Éz– é– –ÉyÏ Éïçufiw w Çºéé Ï z ºçº—ºz u ÑÏ ç h –ux Ï h –ufl uÉ–B–Ï fi–çÉuz Ï ç z w ç—º Ï z– W ª uÇ z Ï Di –Éfiºuz Ï .Ï.çu –Éyuçç—uz Ï Ñ–Ã z uÃwºÃwÇ w z– z–yÃuçuç ãñ– Ï é iºx–ïuÉÏ é É Ï ãñ–çºuÇ é–ç Ãx–çïuz Ï é Ñ–Ã é yª ºÉ–é–éB Çué ãñ–B Ç–éÇ Ï ué éºÇ B É Ï ãñ–çºuÇ ãñ– ué ç–Ãw –é yÏ Ç Ï fiº ºÉª Ï é– z—çuz ué é–Ç DnÏ x ç–ïñz Ï B Ñç–ï–Éz ºw –fiºïuç ué Ç Ï çï–é ãñ– w ïÏ Çuz w z– f ª ué w Ñ–Ã Y çyºï Ï z– f ºx–çïw Ï z Ï kÏ fiÏ ºÉ–fiºïufi–Â Ç–Éï– ÑçÏ fiÏ yuçºuDY Ç x Ï çw É Ï –éÑ–çué é– É–Éª ñÇ Ç ºÃw–ç–B wºÉz u ué éºÇ É Ï ÑÏ z ºw Ñç–fi–ç w ÉÏ ï yºw ïçuÉéÇ ºïºz w Ñ–Ãw m z ºÏ k–ãñºÇ Éw ÉÏ ºï– z– H z– ÇwºÏ z– GPLGDX– éñwy–Ãw–Ç ñÇ Ç Ï êï–ºçÏ Ñç ºÇÏ .çÏ Éï–ºçu ºÉz ºuÉuB Ï z uÃwºÃwÇ w Ï ñfiºñ Éué Ï Éz ué ñÇ w fiÏ z ñçw– w–ç–éé ºfiw ãñ– z º ºu yÏ ºéué ºÉyÏ Ç Ñç—Éé fi–ºéDi –Ï fi–çÉÏ z w m–Ñ xÃyw kÏ ÑñÃuç z w W ª ºÉw – Ï –Ï fi–çÉÏ ÃïyuÃ z Ï o ºx–ï– uyuxufiuÇ z– uéé ºÉuç ñÇ uyÏ çz Ï z– GN ÑÏ Éï Ï é Ñuçw w Ãx–çïw Ï z Ï ï–Ãuz Ï z Ï ÇñÉz Ï Do çüuçCé–Cw z– ñÇ Ñ–éuz–Ã S U z–Ã–w Ï ï ºx–ïuÉw uéé ºÉuçuB yÏ Éï çw éñw fiÏ Éïuz–B ñÇ uyÏ çz Ï ãñ– ïçuÉé.Ï.çÇ ufiuBz– .üï BÏ Ñvé z ué É–fi–é –Ç ï–çç ºï çºÏ yª ºÉ éD

f Ï —Ì z–ÑÏ °éBñÇ ï–Ã—çuÇwzÏ y^a –.:. zwz–Ã—w Ï ãñ– .Ï.çww k–ãñ°Ç yÏ É.:çÇufuwwÉÏï y°w– ufi°éufuwãñ– Ï ÉÏfiÏ —Ìfi–çÉuzÏç zÏ o°x–ï–B—É–çuz W^°uÉ W^ñŒlñB –êïufuw w yuÇ°É^Ï Ñuçw yÏ Éfi–çéuç yÏÇ Ï zuÃW°ÇÃuÇul YÉãñuÉïÏ é–ñ °çÇ Ï – b –°É ç°y^a b uçç–çBãñ– ^a ufi°w.ñ—zÏ Ñuçw Ï Ïñï çÏ Ãuz Ï zw.çÏ Éï–°çuBuoyÏ Éé–Ã ufuuÇŒÏ wé– ç–.ñ—°uç Éw Éz°w Ï é Yêïuz Ï é p É°z Ï é –êï Ï Ñç–êï–é w ÉÏ é uañzuçDn– –êï Ï Ãuï uÉz Ï yÏ Éï çw Ï yÏ ÇñÉ°éÇ Ï Éu WÏ ç–°uBïuÇx Ç Ï .uç Ï ÉÏ o°x–ï– Bé–ñé zÏ °é Ñç°Ç–°çÏ éŒÇ°É°éïçÏ é Ã– éñÑÃyufuuÇBÑÌ ç Ç–°Ï z– °É°êï–Éï–é Ç–Ééw—ÉéBãñ– fiÏ Ãuéé– yuÑ°iuÃDi ÑÌ fiÏ ç–yÃuÇwwkç–é–É uDl ñuÃz–y°é Ï ïÏ ÇuçS

i – ÃÏ –wuañzwuÇ–ç°yuÉwé°—É°.°yufuuÇ w–ñ–ççwzwãñuÃéñw–zñyw Ï É Ï fi°Ï Ã–Éïw Ï u.uéïufuw Éuüñçuà Ç–Éï–DWÏ Éfi–Éy°zÏ z– ãñ– w –éÑ–çuÉ u –êïufuw ÉÏ z° Ãl—Ì yÏÇ Ï °É°Ç°—ÌB –Ã ç–éÏ Ãfi–ñ –éÑ–çuç Ñ–Ãw z–Ã—w Ï y^a °É–éuB–Bz–ÑÌ °éBfiÏ Ãuç wf ^a uéwÑuçwç—ÉyÏ Éï çuç é–ñ ÑÌ fiÏ D

YÇ GM z– ıñÃÏ z– GPLGB ñÇ Ç–Ééw—°çÏ uÃyuÉ ufuw Ï ÇÏ êï–°çÏ – uÉñÉy°ufuw w °Ç°É–Éï– y^a —uz w zÏ é y^a °É–é–éDi ıÏ fi–Ç ÇÏ Éuçyw éwçw Éu fuuçuÉz w Ñuçw Ï xé–çfuuç w–êïçuz wyÏÇ é–ñ ï–Ã–éy ÑŸÏ DkÏç yuñéwzÏ yuÃÏçl Éñfi–Éé z– xçñÇwÃfuuÉïufuuÇŒ– ÉÏ .ñÉzÏ zÏ fuuÃDY–Ã Ãl—Ì z°êï°É–ñ°wïç é ^a Ï Ç–Éé fi–êï°zÏ é z– ñÉ°.Ï.çÇ–é y°É ué ãñ– yÏ Éï çuéïufuuÇ yÏÇ ué çÏ ñÑué z– é–zw fi–çÇ–Ãw – zÏ ñçuzw zÏ é z°—É°ï ç°Ï é ï°x–ïuÉÏ éD p Çw –Ãuy°u yÏ çz°uÃzuz– Ñç–é°z°çwÏ –ÉyÏ Éï çÇ Dï zuÃW°ÇÃuÇwé– Ã–Çxçuq

i —É–çuÃ–çwuÇ°—fi–ÃBÑÏ ñyÏ ÑçÏ ïÏ yÏ Ãuç DYÉïç—ÌñŒÇ– ñÇwyuçïwz– g uÏ oé GñÉ—ãñ– y°ïufuwwÑç°Ç–°çw.çué– zÏ uyÏ çzÏ –Ç ãñ– Ç–z–é–ufuwué xÏ ué Œfi°Ézué Éw Ñ ïç°wÇ –Dp Çw.çué– zwãñuÃ–ñ ı ï°É^a w^a ÏççÏçDl ñuÉzÏ Ï —É–çuÃÇ– –Éïç—Ìñ wyuçïuBç–Ñuç–° ãñ– ñéufuwñÇ ç–Ã—°Ï z– Ïñç ÏDYÇ é—ñ°zuB–Ã Ç– Ñ–ç–ñÉïÏ ñ é– Ñç–ï–Éz°wfiÏ Ãuç wf ^a uéuDm–éÑÌ Éz° ãñ– É Ï °u Ç– z–ÇÏ çuçDYñ –êïufuw yÏ Éfi–Éy°zÏ z– ãñ– –Ã ãñ–ç°w .w–ç w fi°w—Ç yÏ Ç°—Ì Ñuçw é– uÑçÏ fi–°iuç zw fuuÉïw—Ç ÑÌ Ãï°yw z– –Éïçuç ÇÏ é ıñÉïÏ é Éu yuÑ°iuÃDh Ï .:Ç zw–Éïç–fi°êïuB–ñ ï°É^a wyÏ Éé—ñ°zÏ É Ï Ç– yÏ ÇÑçÏ Ç–ï–ç – fiÏ Ãuç wf ^a uéwzÏ °é z°ué uÉï–é z–ÃD

kuçw é–ñ ç—ç–ééÏ yuÑ°iuÃBïÏ zw w ÑÌ ÑñÃw Ï –êïufuw Éw çñuDg ué u uÃ–ç°wz– ç–fi–ç wkç–é–É w–êïufuwÇ°êïñçuzwyÏÇ Ï Ç–zÏ zÏ .ñïñçÏ D

YBz– .uïÏ Bïç é é–ÇuÉué z–ÑÏ °éBwÇ–éÇwÇñÃ°z Ï é– w–çñÑufuwÑuçwfi–ç

Ñuééuç ñÇ yÏ ÉïºÉ—Éï– z– ïç é ÇºÃéÏ Ãxuz Ï é zÏ Y çyºïÏ z– fºx–çïw Ï zÏ kÏ fiÏ B ãñ– w–ºïufiuÇ xuÉz–ºçué fï–çÇ–Ãué – w –..–º– z– é–ñ X–ñéB Ï Ñç–éºz–Éï– g uÏ Di é ÏÃÏ é zué ÇñÃ–ç–é –êïufiuÇ yª –ºÏ é z– Ã–çºÇuéB Ï é ª Ï Ç–Éé yñéÑºuÇ ÉÏ yª Ï B–Ç éºÉuÃz– z–éÑç– Ï BÏ ñ xüïºuÇ Éué Ç Ï é Ñuçu uïñ—Éïuç Ï é z–Ç ÉºÏ éD

i ÃÉïÏ – Ï xéïºÉuz Ï çñ.uç zÏ é ïuÇxÏ ç–é z– –ñ–ççw uyÏ çzuçw Ï ıÏ fï–Ç ÇÏ Éuçyw uÉï–é Ç–éÇÏ ãñ– Ï é éÏ Ãxuz Ï é –Éïçué é–Ç Éw yuÑºïuÃDX– ñÇ zÏ é ï–ççw Ï é zÏ kÏ ïuÃuB–Ã é—ñºw w ÑçÏ –ç–éé Ï zwºÉï–çÇºÉ fï–ÃyÏ ÃwÉw–ÉfiÏ Ãu ÑÏ ç ñÇw Énfï–Ç z– ÑÏ –ºçuDUÏ Ï xé–çfi CÃé yÏ Ç é–ñ fï–Ã Ï ï–Ãéy ÑºÏ l Ñ–çy–x–ñ ãñ– Ï é éÏ Ãxuz Ï é –êïufiuÇ – ïç–ÇuÇ–Éï– Çw–çÏ é – Ñuç–yºuÇ –é–Ï ïuz Ï é ÑÏ ç yuñéw z Ï é .–çºÇ–ÉïÏ é – zwuÃºïñz–Dn–Éïºñ Ñº–zuz– z– é–ñé ºÉºÇº–Ï éBÇué uÏ Ç–éÇÏ ï–ÇÑÏ ñÇ ÑçÏ .ñÉz Ï ÇuÃG–êïuç uÏ fï–ç xuÉz–ºçué fï–çÇ–Ãué :É Ï –çw w yÏ ç yÏ Ç w ãñuÃw Éüïñç– w – Ñç–ééw Ï Ñ–çº–Ï SA ª Ï Ç–Éé Çuçyª uÉz Ï yÏ Ç Ï Ï Ãuç fiw ºÏ B.º. uz Ï ÉÏ ª Ï çº Ï Éï–DUé .çué–é z Ï ï–êïuÇ–Éï Ï z– é–ñ Ñç–z–y–ééÏ ç fiÏ Ãufiuç éñw Ç–Éï– –B–Éï Ï B yÏ Ç Ï yÏ çw Ï uÑ–çïuz Ï B Ï ï–Ãéy ÑºÏ z–xuº Ï z Ï xçw Ï B–Ã z–ñ Ç–ºufiï Ãw – –Éï çÏ ñ ÉÏ ÑuÃyºÏ D

h ué é–ÇuÉué é—ñºÉï–éBñÇ éñÑÃÇ–Éï Ï z– fiºÉï– ÇºÃª Ï Ç–Éé yª —ufiw u f ª uéuDk ç–yºéufiuÇ z– yÏ Çºz uB çÏ ñÑué – uÃïuÇ–Éï Ï éDk çºÇ–ºçuÇ–Éï–B Ï é yª ºÉ–é–é ç–ãñºéºïuçuÇ ué yuéué – Ï xçº–uçuÇ Ï –Ï fï–çÉÏ w Ã–é zuç zñué Çº ï Ï É–Ãuz ué z– y–fiuz uDU ÑÏ ÑñÃw Ï É Ï –Éï–Éz ºw ÑÏ ç ãñ– Ï Ñç– Ï zÏ é y–ç–uºé zÏ xçuçw z– ñÇ zºw Ñuçw Ï ñï çÏ Di é yª ºÉ–é–éB ãñ– yª —uçuÇ z– Ç Ï é fiw ºué B– º–ºuÇ ïñz Ï Buçç ñºÉuÉz Ï w.ç. –ºÃ–yÏ ÉÏ Çºwz Ï Ñvé zué É–fï–éDk–Ãu Ñçº Ç–ºçw fï– Éw ª ºêï çºuB Ï é ª ux ºïuÉï–é z– f ª uéw éÏ .çºuÇ ÑÏ ç yuñéw zu .Ï.Ç–DU ª Ï êïºÃzuz– yÏ Éï çw Ï é yª ºÉ–é–é ç–z Ï xçÏ ñDi é ï ºx–ïuÉÏ é yñéÑºuÇ – ıÏ –ufiuÇ Ñ–z çué ÉÏ é éÏ Ãxuz Ï éRÏ é ÇÏ É—é .w ºuÇ ñÇw xÏ Ãw yÏ Ç ué z Ï xçué zw ï É ºyw Ñuçw xüï–ç Éuãñ–Ãé ãñ– é– uÑçÏ ºÇufiuÇ z–ÇuºéDf Ï –Ï é– –éÑuÃuçuÇ yuÉ –é ãñ– çºzºyñÃuçº ufiuÇ Ï —É–çuÃWª ºuÉ – é–ñ ç–Ã–ºÏ z– Ï ñçÏ B – ãñuÉz Ï Ï é ï ºx–ïuÉÏ é z–éyÏ xçºçuÇ ãñ– Ï é Ï .ºyºuº é yª ºÉ–é–é yuçç—ufiuÇ –éÑ–ééué Ñ–Ãé z–xuº Ï zw .uçzuB Ï z–éÑç– Ï éÏ Ç–Éï– uñÇ–ÉïÏ ñDp Ç ÇÏ fiºÇ–ÉïÏ z– ç–éºêï Éyºw ÑÏ ÑñÃuç é– yÏ Éêï ºïñ çuB– º–ÉzÏ ıñÉïÏ uÏ –Ï fï–çÉÏ ï ºx–ïuÉÏ – uÏ yÏ ÇuÉzuÉï– yª ºÉ é w ç–ï ºçuz w zué ïçÏ Ñué l

X– ÇuÉª BÏ é ÇñçÏ é z– f ª uéwuÑuç–y–çuÇ yÏ x–çiÏ é z– yuçïw –é – º—ºÉz Ï u éwzwzÏ é ºÉfiuéÏ ç–éDi –éyçºi çºÏ zÏ —Ïfi–çÉÏ –êïufiwºÉñÉzuzÏ ÑÏ ç ãñ–º uéÏ zÏ ÑÏfiÏ ïº x–ïuÉÏ B Çué ïuÇx Ç zÏ é Ï..ºyºúé yª ºÉ–é–éB ºÉzº—Éuz Ï é yÏ Ç u ª Ï êïºÃzuz– ãñ– Ã–é ï–êï–ÇñÉª ufiw w ÑÏ ÑñÃw Ï zw yuÑºïuÃÏ yñÑuzuDUÏ é ÑÏ ñyÏ éBÏ ïÏ Ç éñxºuDi é —É–çúé yª ºÉ–é–é uyñéufiuÇ Ï —Ïfi–çÉÏ ïºx–ïuÉÏ z– uÑÏ ºuç Ï é ç–x–Ãz–éDUé ç–Ãw –é –Éïç– Ï —É–çuÃWª ºuÉ – Ï é zÏ ºé ÑçºÇ–ºçÏ é(Ç ºÉºêïçÏ é zÏ zuÃwºÃuÇw–êïufiuÇ yuzwfi– Çúé ï–ÉéuéDq çºué ç–ñÉº –é é– –Éy–ççuçuÇ yÏ Ç ºÉéñÃÏ é – éÏ yÏ éDi ï–ÇÑÏ zwyÏ çzºuÃzuz– ïºÉª wuoyuxuzÏ D

Ué uÇ–w ué –çuÇ ïuÇuÉª ué ãñ– o–É ºÉ a üëéÏ Ñ–ÉéÏ ñ –Ç uuuêïuç é–ñé zÏ ºé ÑçºÇ–ºçÏ éÇÇºÉºêïçÏ é Ñuçw ÑÏ ñÑuç w fiºzw z–ÃéDcççºïuç ué uñïÏ çºzuz–é yª ºÉ–éué é ÑÏ zºw uÃÇ–Éïuç Ï y çyñÃ fiºyºÏ éÏ zw ç–Ñç–éé Ï yª ºÉ–éw – zÏ ç–éé–Éïº Ç–ÉïÏ zw ÑÏ ÑñÃw Ï – Ã–fiuç w – ÑÃé –é z– fiºÏ ÃÉyºuDkuçw –êï–ıÏ fi–Ç ÇÏ Éuçyu B–çwºÃué çºÏ Ñ–Ééuç –Ç – ÑñÃkuç Ï é yª ºÉ–é–é Ñ–Ãw .Ï.ç uDi é Ï yñÑuÉï–é éuºçºuÇ fiºïÏ çºÏ éÏ é z– ãñuÃñ–ç yÏ É.çÏ ÉïÏ B– Ï ÑÏfiÏ ïº x–ïuÉÏ l z–éuçÇuzÏ – z–éÏ ç–uÉº uzÏ B é–çºw w ÑçºÉyºÑuÃ fi ïºÇuD UÑ–Éué w É Ï fiºÏ ÃÉyºwÑ–çÇºïºçºwïuÃfi– ç–ufi–ç ñÇ ÑÏ ñyÏ z– Ãx–çzuz– yÏ Ç Ï z–yÏ çç–ç zÏ ï–ÇÑÏ D YÇ Ïñïçué ÑuÃfiçuéB –çw É–y–éé çºÏ ç–éºêïºç Ñuéé ºfiuÇ–Éï– Ï ñ yÏ Ï Ñ–çuç z–ÉïçÏ z– ÃÇºï–é x–Ç z–.ºÉºzÏ éD

ZÏ º yÏ Ç Ï yÏ çw Ï uÑ–çïuzÏ ãñ– Ï zuÃwºÃuÇwz–Çºï ºñ é–ñé ÇºÉºêïçÏ él –ÇxÏ çw –êï–é –Éï–Éz–éé–Ç éñwz–yºé Ï DUÉï–é z– Ãx–ç GÃ éB Ï X–ñé m–c yÏ ÃyÏ ñ –Ç fiÏ Ãwz Ï Ñ–éyÏ Ï z–Ãé wïçuzºyºÏ ÉuÃ–yª uçÑ– éw–çuzuB– –Ãé É Ï yÏ Éé—ñºçuÇ é—ñçuç ué Ã–çºÇuéDo–É ºÉ a üëéÏ Ï ÑÏ ñ ÑÏ ç É Ï ÉÏ Ç–uç éñy–ééÏ ç–éDXÏ çufiuÉï–B–Ã –É.ç–Éïuçºw Ï é —É–çúé yª ºÉ–é–éDUÏ é GMuÉÏ él .ºyuçºwéÏ ºÉª Ï zºuÉï– zÏ é Ï yñÑuÉï–éD

B

Uxuïºz Ï z–fiºz Ï uÏ é–ñ ÑuÑ–Ã– uÏ Ñ–éÏ zwéÏ Ãz ÏBi y–uÉÏ z– nux–zÏ çºu É Ï ïºÉª w Çúé zÏ ãñ– é–ñ éÏ ççºéÏ Ñuçw Ï ÑÏ çGé– uÏ é ºçué yfi–ºé Ï..ºyºúé yª ºÉ–é–éD nñw .uÇ Ãw Ñuçïºçw Ñuçw Ï – ÃÏ B é–ñé ºçÇ Ï é ï–Éïufiuç z–é–éÑ–çuzuÇ–Éï– Ï xï–ç ñÇwuñzw–êïçuÉ—ºçuB–Ã é–Éïºw.uÃwz– é–ñé zÏ ºé Ç ºÉºêïçÏ éDg uéB Ç–éÇÏ uéé ºÇ B É Ï é– z–º ufiw ÇuÉºÑÃuçRç–éºêïºw w yuzu

ÇÏÇ–ÉïÏ uÏé —É–çúéBy–z–ÉzÏ é Ñç–éé –é éÏÇ–Éï– Ñuçw–fiºïuç ñÇ Çu
ÇúÏçDnñw .ºÉuÃzuz– –çw ºÇÑ–zºçBw ãñuÃñ–ç Ñç– ÏBãñ– wºÉfiué Ï é–
ïçuÉé.Ï.çÇuéé– –Ç yuçÉº.ºyºÉuDYÉïç–ïuÉïÏBwéºïñw Ï é– z–ï–çºÏ çufiww yuzu
zºuDU –yÏ ÉÏÇºw–éïufiw– uÉ–ñ–BÉ Ï éÏÇ–Éï– Ï é yª ºÉ–é–é ª ufiºuÇ ÑçÏºxºzÏ
Ï ÉÏÇuzºéç Ï B yÏÇÏ w–Ï–çw ÇÏÉÏÑÏÃ ufiuÇ Ï yÏÇ çyºÏ – ºÇÑñÉª uÇ
yñÃºfiÏé w–ç yÏÃué ºÉuzuÑïuzÏé uÃºïñz– zÏ ÑuvéDh Ï uÑ–Éué é–ñé
yÏÇÑüçºÏïué –éïufiuÇ .uÇºÉïÏé ÑÏç yuñéwzÏé yª ºÉ–é–éBÇué Ï Ñwé ª ufiºu
éºzÏ ïçuÉé.Ï.çÇuzÏ –Ç ñÇ ºÇ–ÉéÏ ãñuçï–ÃDh ué ÏÉzué zwm zºÏ k–ãñºÇBÏé
zºçº—Éï–é zÏ Ñuçïºz Ï uÉñÉyºufiuÇ w ºÉï–É Ï z– uxçºç Ï oºx–ï–
yÏÃÉº w Ï yª ºÉ–éuD

YÇ nª º–üïé Bwé—ñÉzwyºzuz– zÏ oºx–ï–BÏé yª ºÉ–é–é Ñç–Ñuçufiuç u
y–çºÇ Éºwz––Éïç ÏÉº w Ï zÏ ÑuÉyª –ÉÃuÇuBé—ñÉzwuñïÏçºzuz––éÑçºïñuª
zÏ ÑvéDWçºuzÏ –Ç ñÇ ÇÏêï–ºçÏ Ñç ºÇÏ .çÏÉï–ºçw yª ºÉ–éuB–Ã yw çu
Çñºï Ï y–zÏ Éué Ç Ïé zÏé ºÉfiuéÏç–éDX– Ñuéévw—Ç –Ç f ª uéuB–ÉyÏÉïçuçuÇé–
yÏÇ Ï X–ñé m–ºD UÇxÏé –çuÇ zw Ç–éÇw ç—º ÏB – ª ufiºuÇ éºzÏ
ç–yÏÉª –yºzÏé wºÉzw ãñuÉzÏ yçºuÉ ué yÏÇÏ é–ÉzÏ uÃué ç—ÉyuçÉw –él
m–Ñç–é–Éïufiuç ué zñué Çúé ºÇÑÏçïuÉï–é ÃÉª w—Éé zÏé Ç–éïç–é –éÑçºïñúé
ïºx–ïuÉÏ éDWÏÇÏfiºzÏéBÏé zÏºé ÇÏÉ—é é– uÑçÏ ºÇuçuÇBÇué Ïé w—Éï–é
yª ºÉ–é–é z– é—ñçuÉ wïÏÇuçuÇ yñºzuzÏ Ñuçwãñ– É Ï ïçÏyuéé–Ç É–Éª ñÇu
yÏÉ.ºz Éyºw– uÑç–ééuçuÇ wÑuçïºzwzÏ ÑuÉyª –ÉÃuÇuDUÏ fi ÇÃ é– uıuéïuçl
o–É ºÉ a üéÏ ı éuxºwãñ– Ïé yª ºÉ–é–é .uçºuÇ ïñzÏ Ï ãñ– .Ï.éé– ÑÏéé fi–ª
Ñuçwïçw ÇÃ Ñuçwé–ñ Ãuz ÏDYÃ– é–çºwñÇwuçÇwÑ–ç.–.ºïwyÏÉïçw Ï zuÃúº(
ÃuÇuB ñÇ yÏÉïçuÑïz–çB ñÇw ÇuçºÏÉ–ï– ãñ– yÏÉïçÏ Ãuçºu Ç DXÏºé uÉÏé
z–ÑÏºéBº–ÉÏçuÉzÏ ãñ– ÉÏ oºx–ï– Ïé ÑuÉyª –ÉÃuÇué ÉñÉyw ª ufiºuÇ ïºzÏ
uñïÏçºzuz– ÑÏÃïºyuB g uÏ Ïç–uÉº ufiw w–Éïçuzw ïçºñÉ.uÃzÏ Ç–ÉºÉÏ –Ç
nª º–üïé DYÃ– –çwy–çyuzÏ ÑÏç ñÇwºÇÑç–éé ºÏÉuÉï– –éyÏ Ãuw– Ñ–Ã uÑuçuïÏ
yÏÇÑÃïÏ zÏ ÑÏz–çDg ué Ï ÑuÉyª –ÉÃuÇwÃ–Ï Ñ–çz–ç ºwué xÏué –çwué zÏé
yª ºÉ–é–éBÑÏçãñ–BuÑ–éuç z– ïñzÏBÇuÉïºÉª uÇé– .º.–Ãwé–ñ ÑÏfiÏDU ïçw–zºu
z– éñwfiºzwéºÇxÏÃ uçºuBÇúézÏ ãñ– ãñuÃñ–ç Ïñï çuBÏ zçuÇwïºx–ïuÉÏD

hÏ kÏïuÃuBwç–fiÏ–w Ï zÏé ÑçºÇ–ºçÏéÇÇºÉºêïçÏé uÃfiºuçw ñÇ ÑÏñyÏ Ï
yÃÇuDi é yª ºÉ–é–é ÑçÏÇ–ï–çuÇ –ucuÉïºç w Ãx–çzuz– ç–Ã–ºÏéuB yÏÉéïçñºç
ÉÏfiÏé ª ÏéÑºïúéB ÉÏfiué –éyÏÃué – –éïçuzuéD YÉïç–ïuÉïÏB Ïé ÑuÉ.Ã–ïÏé

ÑçÏ ÑÏv–uÉz°êïué –çuÇ yñç°Ï éÏ éD l ñ– Ï é y ª °É–é–é ãñ°é–éé–Ç uɪñzuç u ÇÏ z–çÉº uç Ï o°x–ï–BïñzÏ x–Ç BÇ ué ãñ– °Éy°ïuéé–Ç wÑÏ ÑïÃv Ï w é– ñÉ°ç Ñuçw – ÑïÃuç ué .Ï.ç ué °ÇÑ–ç°uÃéïué É Ï .w°w É–É ª ñÇ é–Éï°zÏ Dn–°é Ï y°z–Éïu∂é ãñ– é– ª ufi°uÇ é– °ÉéïuÃuzÏ ÉÏ o°x–ï– uÉï–é zw°Éfiué Ï ı ï°É ª uÇ °zÏ –Ç xÏ çuDkuçwÏ °çÇ Ï zÏ zuÃv°ÃuÇ uBué ÑçÏ Ç–ééué y ª °É–éué –çuÇ Ç–ı Ñuééuz Ï éÏ xç– ñÇw.ɪyuQ¿ñ–Ç Ï ÑçÏ fiuç yÏ çïwwÃÉ–ñw D

h Ï .°Ç zÏ uÉÏ GPLI Bk–ãñ°Ç ï–fi– ãñ– ç–yÏ É ª –y–ç ãñ– éñué ï–Éïu∂°fiué Ñuçw °Éêïuãuç ñÇ –Ï fi–çÉÏ .uÉïÏ y ª – – ÇuÉï–ç Ï yÏ Éïçï Ã zÏ Ñvé ï°É ª uÇ .çuyuééuzÏ D i kuçï°zÏ WÏ ÇñÉ°êïw z–y°z°ñ z–éyÏ Éé°z–çuç Ï ɪyÏ çzÏ z– z– –éé–ï– ÑÏ ÉïÏ é z– k–ãñ°Ç – °Éï–çfi°ç z°ç–ïuÇ–Éï– ÉÏ é uéénÉïÏ é zÏ o°x–ï–l i zuÃv°ÃuÇ w .Ï.° yÏ Éfi°zuzÏ w °ç u∂ w yuÑ°ïuÃy ª °É–éuBÏ Éz– Ï Ñç–é°z–Éï– g uÏ Ã– – ÑÏ ç°wénuéz–y°é –éDo–É °É a u∂éÏ ɪy–°ïÏ ñ Ï yÏ Éfi°ï–BuÑ–éuç zu .Ï.çï– Ï ÑÏ é° Ï z– é–ñé yÏ Éé–Ã–°çÏ é Çu∂é Ñç °ÇÏ éBãñ– ï–Ç°uÇ ãñ– Ï é y ª °É–é–é É Ï Ï z–° uéé–Ç fiÏ ÃuçDg ué –Ã É Ï ãñ°é Ñ–çz–ç w Ï yué° Ï z– Ñ–çénuz°ç wÇu∂Ï ç uñïÏ ç°zuz–y ª °É–éwwénufi° uç wÑÏ Ãï°ywz–Ï yñÑv Ï D

h w ÇuÉ ª z– GG z– ıñÃÏ z– GPLKB z– –Éué z– Ç°Ãuç–é z– .°.°é é– ç–ñÉ°çuÇ Éué Çuç—Éé zÏ ç°Ï Ñuçw Ã– z–é–ıuç xÏ w fi°w—Ç –BéÏ xç–ïñzÏ l .–Ã ç—ç–ééÏ DYÃ .Ï.çw éuñzuzÏ Ñ–Ãv Ç é°yw zué .uÉ.uççuéDYéïuÉzuçï–é .Ãïïñufiuç uÏ fi–ÉïÏ –Ç Ç–°Ï xçñÇwz–°Éy–ÉéÏ Dp Ç ïuÑ–ï– xçuÉyÏ .Ï.çu z–é–ÉçÏ Ãuz Ï u∂ wx–°çwz Ï ç°Ï BÏ Éz– Ï X–ñé m–° éñx°ñ –Ç ñÇwyuÉÏ w.–.°ïu z– Ñ–Ã z– °uãñ–Dp Çwé Ï Çx ç°É ª wuÇuç–ÃuBé—ñçwÑÏ ç ñÇ ÇÏ É—BÑçÏ ï—°u é–ñ çÏ éïÏ z Ï éÏ ÃDp Çwfi– é–Éïuz Ï B–Ã é– fi°çuçw Ñuçw éuñzuç é–ñ ÑÏ fiÏ – yÏ Éêïu∂uçw ãñ– Çñ°ï Ï é y ª Ï çufiuÇ DUÃ–ñÉé Ñuç–y°uÇ Ñç–êï–é w é– ıÏ –uç Éu –ñw Ï ñ –éïufiuÇ yÏ Éfi–Éy°z Ï é z– ãñ– ÉñÉyw Çu∂é Ï fi°ç°uÇ Do–É °É a u∂éÏ é–Éï°çw–Éï Ï w Ç–éÇwï ç°êï– w ãñ– ãñuÉz Ï Ñuçï°çw Ñuçw w Éz°uB ãñu∂çÏ uÉÏ é uÉï–éDU ï ç°êï– wz– É Ï ÑÏ z–ç .w–ç Çu∂é Ñuçw uÃfi°uç Ï é éÏ .ç.°Ç–Éï Ï é z– é–ñ ÑvéD

p Çw°ÇÑÏ É–Éï– yÏ Ç°ï°fiw Ï ɪyÏ ÇÑuÉ ª ufiw ãñuÉz Ï –Ã éñx°ñ ÉÏ XÏ z— ÃuçuÉuBï çuÉéÑÏ çïuz Ï –Ç ñÇwxu∂uDi zuÃv°ÃuÇw–éyÏ Ã–çwÏ g Ï êï–°çÏ z– a uÉz–É yÏ ÇÏ Ñç°Ç–°çw–ïuÑuDn°iñuz Ï wãñuç–Éïwãñ°Ã Ç–ïçÏ é zwyuÑ°iuÃ –çw Ï Çu∂é xÏ É°ï Ï – °ÇÑç–éé°Ï ÉuÉï– zÏ o°x–ï–Di é ï–ÇÑÃéB yÏ Ç é–ñé xç°Ã uÉï–é ï–Ãuz Ï é zÏ ñçuz Ï é – –Ã–uÉï–é Ñç z°Ï é yÏ Ç Çñç Ï é xçuÉyÏ é – ñÇu Ãêïçw Ñ çÑñçw z–êïuyufiuÇ Ce– zÏ é ÑyÏ é yÏ x–çï Ï é z– É–fi– zw Ñu∂éw—Ç l

a uÉz–ÉB ãñ– é°–É°.°yw ÑuçwéÏ z– uÃ–ç°w B–çw w ï–çy–°çw ñÉ°fi–çé°zuz–
ÇÏ É êï°ywzÏ o°x–ï–Dn–ñé ïç é Ç°Ã– ïç– –ÉïÏ é ÇÏ É—é é– –Éyuçç—ufiuÇ z–
Ñç–é–çfiuç w ª–çuÉ w Ãï–ç ç°w – uçï êï°ywzÏ ÑwéBz– uéé°Ç°Ãuç Ï é uÇÑÃé
yÏ Éª–y°Ç–ÉïÏ é Ç z°yÏ é z– é–ñé uÉy–êïçw°éB– z– é– uÑ–ç.–.° Ïuç Éué uçï–é
ÑÃêï°yué – Éw uçãñ°i–ïñçuDZÏçw ÉÏ yÃuñêïçÏ z–éé–é –çuÉz–é ÇÏêï–°çÏél
ª ux°iuzÏéB –Ç z–ï–çÇ°Éuzué ÑÏyuéB ÑÏç ñÇ ãñuçïÏ zw ÑÏÑñÃw Ï
ÇuéyñÃÉw zÏ ÑwéB ãñ– .Ãç–éy–çw w yñÃñçw zÏ o°x–ï–Di é Ç–É°ÉÏé
–Éïçufiuç yÏÇ NuÉÏéB– uÑ–Éué Ïé Çw°é xç°ÃuÉï–é –çuÇ uñïÏç° uzÏé u
é—ñ°ç Ïé –êïñzÏé éñÑ–ç°Ïç–éBãñ–BÑuçwÏé Ç–ÃÏç–é –Éïç– –ÃéBÑ–çÇ°ï°ç°uÇ
ãñ– é– ïÏçÉuéé–Ç ÃuÇuéB–BÑuçwÏé z–Çw°éByÏ ÉêïçñïÏç–éBuçï°êïuéBuçï–é Ïél
yÏ °É ª–°çÏéBé–çfi°zÏç–éB–ÉãñuÉïÏ ñÇ –çñÑÏ z– ÇÏÉ—é –êïufiw–Éyuçç—uzÏ
zué ïuç–.ué uz Ç°É°êïçuï°fiuéDoÏzÏé ï–Éïufiuç uÃyuÉ uç w °ÃuÇ°Éw Ï ÑÏç
Ç–°Ï z– ñÇw ç°–Ï–çÏéw z°éy°ÑÃÉw Ç–ÉïuÃ xué–uzw ÉÏ ç°iñuÃB Éu
yÏ Éï–ÇÑÃw Ï – Éw Ç–z°iw Ï yÏï°z°uÉÏéDU – °êï Éy°w zÏé ÇÏÉ—é –çu
ç—ñÃuzw ÑÏç ñÇw fiÏ Éïuz– z°fi°ÉuBzw ãñuÃÏé ÃuÇuéB–éé–é ÇÏÉ—é ãñ–
ª ufi°uÇ uÃyuÉ uzÏ w uÃuw yÏ Éz° Ï z– Ç–êïç–é z–Ñ°é z– fi°Éï– uÉÏé z–
–éïñzÏé – Ç–z°iw ÏB–çuÇ Ïé °Éï çÑç–ï–éDYÇ a uÉz–ÉB ãñ– é—ñ°w Ïé
–Éé°ÉuÇ–ÉïÏé zwYéyÏÃva –Ãv—ÑuBw–éyÏÃvzÏé –Ïç̧Ïé uÇuç–Ãé Éwïçuz° Ï
xñz°êïwzÏ zuÃv°CÃuÇuBÏé –êïñzuÉï–é Ç–ÇÏç° ufiuÇ – z–xüï°uÇ uéénÉïÏé
zñçuÉï– fi°Éï– uÉÏéBuÉï–é z– Ñuééuç ÑÏç – uÇ–é .°Éw°é ãñ– Ã–é Ñ–çÇ°ï°ç°uÇ
y ª—uç uÏ É fi–Ã z– zÏñïÏç–é zw z°fi°Ézuz–D UÑ–Éué Ïé –ç–Ç°iué Ïé
énÑ–çufiuÇ –Ç ï–çÇÏé z– ç°–Ï–çDcéÏÃufiuÇ C–B é fi– –é Ñïç ïÏzwwfi°zuB–Ç
ñÇw –çñïw Ïñ ñÇw ywxuÉw z– ÇÏÉïuÉª uB uyÏÇÑuÉª uzÏé ÑÏç uÃ–ñÉé
z°éy ÑñÃéBÑuçwÑç –Ç Ñç ï°ywñÇwuñéï–ç°zuz– ..é°yw– Ç–ÉïuÃ– ïç–Çul
g ué Ïé Çw°é –Ç°É–Éï–é ç–Ã–ºÏéÏé –çuÇ Ïé ãñuïçÏ Ç°ÃïñÃ–ñéB–ÉyuçÉw –é
z– ÃuÇué yuÑw –é z– –éyÏÃ–ç Ï ÇÏÇ–ÉïÏ – Ï Ãï–uç z– éñwç—ÉyuçÉw Ï1
cz–Éï°.°yuzÏé Ñ–Ãé uz–ÑÏé w°Ézwyç°uÉ uéB–çuÇ z–fiÏÃfi°zÏé uÏé ÇÏêï–°çÏé
Ñuçw Ãfiuç uz°uÉï– w –çuÉz– Ïxçw xñz°êïuQyÏÉzñ °ç ïÏzÏé Ïé é–ç–é uÏ
X–éÑ–çïuçDh Ï ïÏÑÏ z–ééw ª °–çuçãñ°w –éÑç°ïñuÃw°Ézw ª Ïı– –êï Ï ué uÃuué
–ÇuÉw –é z– Vñzu B–Éïç– ué ãñw°é é– z–ëïuyw Ï zuÃv°CÃuÇuBwÇw°é éw–çuzu
Ñç–é–É wÉwï–ççuB–ÉyuçÉw Ï fi°fiwz– W ª –Éç–é°BÏ ÑçÏï–ïÏç zÏ o°x–ï–D

o–É °É a üïéÏ Bé—ñ°zÏ Ñ–Ãé uxuz–é yÏÇ ÏÃuç y°çyñÉéÑ–yïÏ – —êïÏé
ÑÏÉz–çuzÏéB.Ï.çwç– uç ÉÏ ï ÇñÃ z– oëÏÉ—ª uÑuBÏ .ñÉzuzÏç zw YéyÏÃu

a –Ãñ–ÑuB éºïñuzÏ –Ç ñÇ ï–ÇÑÃÏ ÉÏ y–ÉïçÏ z– a uÉz–ÉD Wª uÇÏ ñ éñu uï–É Ï ñÇw–éï ïñw ãñ– ç–Ñç–é–ÉïufiwñÇw yux– w z– x .uÃÏ Bé ÇxÏ ÃÏ zu zºfiºÉzuz– ÑçÏ ï–ïÏ çwzÏ oºx–ï–Bãñ– Ï ÃÏ ufiwÑuçwÏ yª Ï yÏ Ç éñxÇºéé ÏD

i zuÃ¤ºÇÃ¤uÇwyÏ ÉïuÇ[M]

Yñ É Ï –éïufiw Ñç–Ñuçuz Ï Ñuçw Ï yñçºÏ éÏ .–É Ç–ÉÏ ãñ– ï–éï–ÇñÉª –ºI UÉï–é z– z–º uç a uÉz–ÉByÏ Ééïuï–º yÏ Ç éñçÑç–éw– é–Ç z fiºzwuÃ¤ñÇwãñ– w–éï ïñw ª ufiºw é– ïçuÉé.Ï.çÇuzÏ Dnñw yux– w–éïufiw fiºçuzw Ñuçw Ï Ã¤éï– – é–ñ Ï ÃÏ uç – Ñç–ééufiw ñÇw yçñ–Ãzuz– –fiºz–Éï–Dg wºé ïuçz–B éÏ ñx– ãñ–I ãñuÉzÏ Ñuçïº Ñuçw Ï – ÃÏ Bué Ñuç–z–é z– ñÇwzué yuÑ–Ãué z– a uÉz–É é– yÏ xçºçuÇ z– éuÉ–ñ–D

i zuÃ¤ºÇÃ¤uÇw é– z–éÑ–zºñ zÏ é uxuz–éBãñ– –éïufiuÇ ºÉãñº–ïÏ é z–fiºzÏ u éñw fiºw–ÇDUÃ¤çïuçuÇ ÇÉÏ yÏ ÉïçwÏ é yª ºÉ–é–éBãñ– É Ï ª –éºïuçºuÇ –Ç Ã¤– .w–ç ñÇwÃufiw–Ç y–ç–xçuÃDi zuÃ¤ºÇÃ¤uÇwÃ¤–é ç–éÑÏ Éz–çuQ ºÇÑÏ éé fi–Ã¤ é–çºwyÏ ÇÏ é– ï–Éïuéé–Ç uççuÉyuç wÇ–Ç çºwz– ñÇ ª Ï Ç–Ç D

ZÏ º É–y–éé çºÏ uxuÉzÏ Éuç Ï XÏ z— z–ÑÏ ºé z– uÃ¤ñÉé ãñºÃ Ç–ïçÏ éBÑÏ çãñ– É Ï ª ufiºw –éïçuzué ÉÏ oºx–ï–Di yÏ çï–ıÏ é—ñºñ w fiºw–Ç –Ç ÇñÃ¤uéB– o–É ºÉ a uïéÏ ï–fi– ïÏ zÏ Ï ï–ÇÑÏ É–y–éé çºÏ Ñuçwç–.Ã¤ïºç éÏ xç– Ï ufiºéÏ zÏ é ÇÏ É—éDYÃ¤ ïºÉª w yÏ Ééyº Éyºw zw éñw uÉéº–zuz–B Çué uyç–zºïufiw –Ç éºI h uzw ÑÏ zºwuÑ¤w–uç Ï ãñ– –Ã¤ ª –çzuçwz– éñué fiºzué uÉï–çºÏ ç–éQÏ ç–éÑ–ºïÏ Ñ–Ã¤w éux–zÏ çºw – w y–çï– w z– ãñ– w .–Ã¤yºzuz– É Ï ÑÏ z– é–ç zºïuzuDU .–Ã¤yºzuz– –éï –Ç yuzwñÇB– é– yñÃ¤ºfiwÉwÑw ºÉï–çÉuBÏ Éz– é– –ÉyÏ ÉïçwÏ –éÑçºïÏ ºÉ.ºÉºïÏ Dn–ç ãñ– ñÇ zºwÏ é yª ºÉ–é–é –Éï–Éz–çºuÇ ºééÏ S

I kuÉyª –ÉÇÃ¤uÇw Ï ÉÏ Ç– uïçºxñ zÏ uÏ É Ç–çÏ zÏ ºé zwª º–çuçãñºwxñzºéïuD.h DoDA
K Au loin la libertéQuñïÏ xºÏ –çuÑª º– zñ zuÃ¤wÇÃ¤uÇuDkuçºéBZw uçzBGPPI D
L Au loin la libertéQuñïÏ xºÏ –çuÑª º– zñ zuÃ¤wÇÃ¤uÇuByºïD
M Au loin la libertéQuñïÏ xºÏ –çuÑª º– zñ zuÃ¤wÇÃ¤uÇuByºïD

ccc

XcUn XY f p U Y XY q Yh oi

I

kuçwué z–ï–Éïué zwkçºé Ï z– a ñïéuBw–éÑ–çuÉ wz– –ÉyÏ Éïçuç Ï zuÃwºCÃuÇu –çw ÇwºézÏ ãñ– ñÇ éÏ Éª ÏRÑ–çÇºï°wãñ– éñÑÏçïuéé–Ç ñÇw– °éï Éy°w.–.°ïu z– ª ñÇºÃw Ï – éÏ.ç.ºÇ–Éï Ï DX–ÑÏ°é z– fi°Éï– y°ÉyÏ Ç–é–é Ñuééuz Ï é Éuãñ–Ãu yuz–°uB–Ãué ïÏ ÇuçuÇ yÏ Ééy° Éy°w z– ãñ– é–ç°w°ÇÑÏéé fi–ÃfiºfiçÉÏ o°x–ï– z–ÑÏ°é ãñ– .Ï.éé–Ç éÏ ÃuéDn– Ï é ï°x–ïuÉÏ é é Ï Çuç—ºÉuÃ uz Ï é ÉÏ Ñç ÑçºÏ ÑvéBÑuçw–Ãué é–ç°wwºÉzwÑºÏçDX–fi–ç°uÇ fiºfi–ç –Ç ñÇwÑçºé Ï é–Ç –çuz–é –Ç ãñ– é–ç°uÇ Ñ–çÇuÉ–Éï–Ç–Éï– fi°–°uzué Ñ–Ãé yÏ Ç°ï é ÑÏ ÑñÃuç–é – yÏ Ç°éé çºÏ é ÑÏ Ãï°yÏ é z Ï é fi°Ãuç–ïÏ éRÉ Ï ÑÏ z–ç°uÇ Ñçuï°yuç éñw..B°ÉêïçñºçŒ– yÏ Ç ñÇ ÃuÇwÉ–Ç °ç uz°uÉï– Ñ–Ã yuÇºÉª Ï zwç–uÃw Ï °Éï–ç°Ï çD

É–y–éé çºÏ –éÑ–çuç Ï .°Ç zwÑ–ÉuBéuºç z– a ñïéuDX–ÑÏ°éBÑ–Ééuç –Ç –éyuÑuç z–ééw—°–uÉï–éyw Ñç°é Ï –Éïç– Ï y ñ – w ï–ççuQÏ o°x–ï–DU É°yu z°ç– Ï ÑÏ éé fi–ÃBçñÇÏ uÏ éñÃBuééñéïwÏ é Çuºé fiuÃ–Éï–éDg ué Ñç–y°éÏ .ñ–°çl – w Ñ DUÉzuçBuÉzuçBuÉzuçIDDÏ ñïçÏ éÏ Éª Ï Éw–éyñç°z Ï zwy–ÃuDUÉzuç ïÏ çÉÏ ñŒ– Ï é ÇxÏ Ã zw Ãx–çzuz–B– éñw é°ÇÑÃé ç–yÏ çzw Ï –êï°ÇñÃw ué Ñç°éºÏ É–°çuéD X–éz– é–ÇÑç–B Ï é ï°x–ïuÉÏ é é– z–éÃyuÇ w Ñ yÏ Ç ñÇu xw—w—Ç Ãfi–Bé–Ç é– uÑ–—uç wÉuzuBÇué ïuÇx Ç é–Ç Éuzwz–éÑç– uçDnÏx wy ÑñÃvzÏ y ñB–ÉfiÏ ÃÏ é ÑÏ ç ÑºyÏ é yÏ x–çïÏ é z– É–fi–ByÏ Ç ñÇ yuÇºÉª Ï z– Ñ–ç—çºÉw –é – ÉñÇ–çÏ éué fi°zué éñw.ç.–Éï–BÏ é ï°x–ïuÉÏ é Ñ–çyÏ çç–Ç Ï é Ãñ–uç–é éw–çuz Ï é –Ç ñÇwfi°w—Ç ãñ– wç ÑÃywï–çç–éïç– zw É°ywıÏ çÉuzu ãñ– ç–uÃÇ–Éï– °ÇÑÏ çïw Ñuçw–ÃéBwfi°w—Ç °Éï–çÉuDi Ñ–ç—çºÉÏ fiuº uÃÇ zÏ ª Ï ç° Ï Éï–B–Ç z°ç– Ï wñÇ Ãñ–uç ãñ– – °éï– ÉÏ Çuºé ÑçÏ.ñ.Éz Ï z–Ã–l Ç–éÇÏ ãñ– É Ï Ï fi–ıuDY Çñ°ïé é Ï Ï é Ñ–ç—çºÉÏ é ãñ– zñçuÉï– uÉÏ é Ñ–çyÏ çç–Ç Ç°Ãuç–é z– ãñºÃÇ–ïçÏ éB ÑçÏ éïçuÉz Ï Œ– uï Ï yª Ï yÏ Ç ç—ñÃuç°zuz–D

Ué ç–Ã—ºÏ éué z–ï°zué ÑÏçãñ– Ïñéuçuç éÏÃuç ñÇ –ç°ïÏ z– Ãx–çzuz–ãñ–ç–Ç .ñ–ºç Ñuçw Ï .–ç–y–ç é–ñ ï–êï–ÇñÉª Ï uÏ ÇñÉz Ï BÑuçw.uÃuç zwyuÑ°ïu ÏÉz– ïÏzué ué ï–Éïuü°fiué z– ÑçÏï–êïÏ é Ï é–fi–çuÇ–Éï– ç–Ñç°Ç°zuéB Ñuçu z–ÉñÉy°uç Ï .Ãw—Ã zÏ uÃÿÏ ÏÃéÇÏ Bw–êï–ç°Ã w Ï .Ï.ç uzw zué ÇñÃ–ç–élÑuçw yÏ Éïuç w Ãxïw z– ñÇ ÑÏfiÏ ãñ– é– ï ÏçÉÏñ Ç°ÉÏ ç°w Ï Ñç°Ç°zw–Ç é–ñ Ñç Ñç°Ï ï–ççºï çºÏD

YÇ GPPI B ª ufi°w é–ï– Ç°Ã –é – Ç–ºÏ z– yª °É–é–é Ñuçw é–°é Ç°Ã –é z–ï°x–ïuÉÏ éBñÇw°Éfiué Ï z–ÇÏ–ç .°yw yuzw fi– Çwé uÃuçÇuÉï–Db Ï çzué z–yª °É–é–é °Ç°–çuÇ Ñuçw Ï Ñvé zué É–fi–é é—ñ°Éz Ï ué ç–yÏ Ç–Ézw –é zÏ é uÃÏ é z°–É°ï çºÏ é zÏ kuçï°zÏ WÏ ÇñÉ°êïuD kuçw ãñ– –éãñ– uÇ é–ñé Ñç–yÏ Éy–°ïÏ é z– ãñ– Ï o°x–ï– ñÇ z–é–çïÏ —Ãuz Ï ÑÏfiÏ uz Ï ÑÏ ç é–Ãfiw—Éél–Ãé ç–y–x–Ç fi çºÏ é x–É–..yºÏ éQç é Ï ñ ãñüçÏ fi– –é Ï éuÃçºÏ ãñ– ï–ç°uÇ Éu W ª °ÉuB–ÇÑç êï°ÇÏ é é–Ç ıñçÏ éBÇÏ çuz°w–uçuÉï°zuDg ñ°ïÏ é Ñç°fi°Ã—ºÏ é Ã–é é Ï yÏ Éy–z°zÏ éB– üï ñÇw–çüï°.°yw Ï z– ç°éyÏ ÑÏç –fi–Éïñwé ÑçÏ xÃÇué ç–éÑçüï çºÏ éBz–fi°zÏ uÏ .üÏ z– Ï o°x–ï– .°yuç w ãñüçÏ Ç°ÃÇ–ïçÏé z–uÃ°ïñz–DZÃç–éïué °É–°çué .Ï.çuÇ z–êïçñ zué – Ñwéw—Éé z–Ñç–zuzué Ñuçuãñ– ué yÏ Ã É°ué yª °É–éué Ññz–éé–Ç ïÏ Çuç ÑÏ éé– z– Ñç z°Ï é z– y°ÉyÏ Ï ñ é–°éuÉzuç–éByÏ Ç –ñw– Ãw B–ÉãñuÉïÏ Ï é xwºççÏ é ï°x–ïuÉÏ é é Ï uxuêï–y°zÏ é ÑÏ çuÑ–Éué ïç é Ï ñ ãñüçÏ ª Ï çué uÏ z°w yÏ Ç –Ãï ç°y°zuz–B– éÏ Ç–É–ï– uãñ–Ãé Ñç °ÇÏ é uÏ é xwºççÏ é yª °É–é–éD i é °Ç°–çuÉï–é uÑçÏ Ñç°uÇ Ce– zÏ é ç–éïuñçuÉï–é ãñ– ÑÏç ïçuz° Ï é Ï yÏ Ç çy°Ï é ï°x–ïuÉÏ éB– Ï yñÑuÇ ué Ñç Ï .°éé –é z– uÃuºü–B yuçÑºÉï–°çÏ – Ñ–z ç–°çÏ Di É Ç–çÏ z– Ç–Éz°–Ï é ï°x–ïuÉÏ é yç–éy– wyuz wz°uD

Yééw °Éfiué Ï uyÏ ÇÑuÉª uz w ÑÏç ñÇ —ÉÏ y z°Ï Dh °É–ñ Ç –éyuÑv é Ç–z°zué z–éñÇuÉué z– yÏ Éï çÏ Ã– zw Éüïuà zuz–B ãñ– .Ï.çuÇ ç–.Ï.ç uzué –Ç GPCPBz–Ñï°é ãñ– ñÇ ç–Ãuï çºÏ zw Uyuz–Ç°wzué W° Éy°ué nÏ y°uºé z– s uÉ–uº uyÏ Éé–ÃÏ ñ w yç°w Ï z– ñÇw .Ï.ç w –éÑ–y°uÃ Ñuçw ç–uÃ uç uxÏ çïÏ é é°éï–Ç ï°yÏ é –Ç ÇñÃ–ç–é Ñ–çï–Éy–Éï–é wÇ°ÉÏ ç°ué Éuy°Ï Éuºé yñïwÑÏ ÑñÃv Ï é–ïwéñÑ–ç°Ï ç wãñ°Éª –Éïué Ç°ÃÑ–ééÏ uéDYãñ°Ñ–é éuÉ°ï ç°ué Ñ–çyÏ çç–Ç Ï Ñvé zué É–fi–é Ñuçw uÑÃyuç w Ã°B– x–É–..yºÏ é –yÏ É Ç°yÏ é é Ï ÑçÏ ÑÏ çyºÏ Éuz Ï é ãñ–Ãé ãñ– Ñçüï°yuÇ Ï ÇuºÏ ç É Ç–çÏ z– –êï–ç°Ã w –é – uxÏ çïÏ éÉ kç–é–Éy°uÇ Ce– y–Éué üçÏ –é –Ç ãñ– –çñÑÏ é z– ÇñÃ–ç–éB– üï uz Ï Ãéy–Éï–él

é Ï –ÇÑñççuzué –Ç yuÇºÉª –é ãñ– ué ÃfiuÇ wª ÏéÑºiwºéDh ué ç—º –é Çwºé
uıuéïuzuéB–ãñºÑ–é z– –É.–çÇ–ºçué – Ç zºyÏ é yª ºÉ–é–é yºçyñÃwÇ –Ç ıºÑ–él
é—ñºzué ÑÏç yuÇºÉª –é yuççç—uz Ï é z– Çuï–çºuÃéuÉºï çºÏ Dqºuı uÇ ÑÏç ïç é
Ïñ ãñuïçÏ Ç–é–éBºÉzÏ wïÏzué ué uÃ–ºué ÑuçwÑçÏ yñçuç ÇñÃ–ç–é –ç fiºzué
zÏ ï–çy–ºçÏ Ïñ ãñuçïÏ .ºÃÏB é fi– –é uï zÏ é—ñÉzÏ DUÏ .ºÉuÃz– yuzu
fiºw—ÇB –Ãé ïçuïuÇ ñÇw Ç zºw z– zÏºé ÇºÃ yuéÏéD m–Ãuï çºÏé ãñ–
z–ÉñÉyºuÇ uxÏçïÏé .Ï.ç uzÏé –Ç ÇñÃ–ç–é z– –çufiºz– xuéïuÉï– ufiuÉ uzu
.Ï.çuÇ yÏÉ.ºçÇuzÏé yÏÇ wz–éyÏx–çïwz– .–ïÏé z– ãñuïçÏ Ïñ yºÉyÏ Ç–é–é –Ç
Ã –ºçué zÏ ªÏéÑºiuÃz– Wªu Çz Ï D Wª—uçuÇ uï w – ï–çÇºÉuç ç–y Ç(
Éuéyºz Ïé –Ç .uÇ Ãué ãñ–ı ïºÉª uÇ zÏºé .ºÃÏéDUÏ zuç Ãw BwÇ – Ïñfi– Ï
–çºïÏ zÏ x–x – z–ÑÏºé ºÉ.Ï.çÇuzwz– ãñ– –Ã ÇÏçç–ñ zñçuÉï– Ï Ñuçï Ï l
p Çw Ç zºyw ïºx–ïuÉw uï–êïÏñ Çwºé ïuçz– ãñ– Ïé x–x éBéuñz fi–ºé – x–Ç
.Ï.çÇuzÏéB.Ï.çuÇ uı Ï.–uzÏé –Ç xuÃ–é z. –ñwuÏ Éuéy–çDY uyç–éy–ÉïÏñQ Ué
Ç –é –ÉÃñãñ–y–Ç Dp Ç Ç zºyÏ yª ºÉ éBºÉï–ççÏ –uzÏ ÑÏç ñÇwyÏ Çºéé Ï z–
ºÉãñ çºïÏ éÏxç– zºç–ºïÏé ª ñÇuÉÏéBç–yÏÉª –y–ñ ãñ– .Ï.çw Ï xçº–uzÏ w Çuïuç
ç–y ÇŒuéyºzÏé Ñuçwuà yuÉ uç éñw Ç–ïwz– uxÏçïÏéDn– É Ï Ï ïºfi–éé– .–ïÏl
ï–çºw Ñ–çzºz Ï Ïé x–É–..yºÏé –yÏÉ ÇºyÏé fiºÉyñÃuzÏé éñwüºfiºzuz– – éºzÏ
z–Çºïºz Ï Dkuçw Ïé ïºx–ïuÉÏ éBãñ– fiºfi–Ç w…xñzºéïwz– .Ï.çÇwºÉï–ÉéuBÑ ç
.ºÇ wãñuÃïñ–ç .Ï.çÇwz– fiºzw ñÇwï–çç fi–ÃïçuÉé–ç–éé Ï B– Ï yÏ Éï çÏ Ã zu
ÉuüuÃzuz–BñÇ fi–çzuz–ºçÏ ïçuñÇüºéÇÏ Byñı Ïé –.–ºïÏéé Ï z–fiuéïuzÏç–éD

YÉïç– –ééué Ñuç–z–é ãñ– Ñuç–y–Ç – éñzuç ïÏzÏ Ï éÏ .ç.ºÇ–ÉïÏ zÏ ÇñÉzÏ l
eºÉéÏÇB t uÉzÏÃ– éñué uÇº–ué éÏÉª uÇ –Ç z–ÉñÉyºuç ué yÏÉzº –é z–
z–ï–É Ï Buéï Ï çïñçuéBÏé –êïñÑçÏéDUÏé ÑÏñyÏéBw.ñ–w– Ï – ÃÏ ºÇÑ –ÇŒ–
é éñué Ç–Éï–éDeºÉéÏÇ Ñ–çy–x– ºééÏ Ç–zºzwãñ– é– uÑçÏ ºÇwÏ .ºÇ z–
éñwÑ–Éwz– ïçºÉïwÇ–é–éDi xêïºÉuçŒ– É Ï é–çfiºçºw Ñuçw Éuzu Dnñw Ñ–Éwu
Ñçï x– z– fiÏÃuç uÏ é–ñ ÇÏêï–ºçÏB– –Ãw É Ï é–ç uzÇºïºzw –Ç É–ªñÇ
ÏñïçÏDh Ï ÑÏz–ç –êïñzuç É–Ç Ñuçïºyº Ñuç zw Ãwïw z– é–ñ ÑÏfiÏDn–ç
É–y–éé çºÏ ãñ– –Ãw Ñuçïwww Ñ Buïçufi–éé– z–é.ºÃuz–ºçÏé z– Çwºé z– yºÉyÏ Çº/
Ç–ïçÏé z– uÃºïñz– é–Ç zÏyñÇ–ÉïÏéBÑÏçã ñ– ué uñïÏçºzuz–é yª ºÉ–éué uuÇwºé
Ã– zuç Ï ñÇ Ñuééuı Ñï çï–B Ñï ç ï–Ç–ç ãñ– z–ÉñÉyº– ué üçÏyºzuz–é zué ãñwºé
.Ï.º fi ïºÇw – ï–êï–ÇñÉª uDg ué –Ãw Ïñfiºñ .uÃuç –Ç ç–z–é yÃuÉz–êïºÉuél
kç–yºéuç –ÉyÏ Éïçuç Ï yÏ Éïüï y–çïÏ – Ï zºÉª–ºçÏ É–y–éé çºÏ Ñuçwwfiºw—Ç

üï w.çÏ Éï–°çwzw Éz°wÏñ zÏ h –ÑuÃDU ıÏfi–Ç t uÉzÏ ÃBz– xÏ y^a –y^a ué y^a –°ué – yÏ çuzuéBÏ çÏêïÏ z– ÇñÃ–çGyç°uÉ wyÏç z– yÏxç–BïuÇx Ç yÏ ÇÑuçï°Ãu z–éé– éÏ É^aÏ z– Ãx–çzuz–DYÃw é– fi Éw Éz°uB–Ç X^a uçuÇéuÃuB–Ç ñÇ ÇÏêï–°çÏ z– éñwyÏ ÇñÉ°zuz–BÏ Éz– Ç–z°ïuç – uÑç–Éz–ç B–éÑ–çuÉzÏ Ï z°u –Ç ãñ– ÑÏz–ç fiÏÃuç w ñÇ o°x–ï– °Éz–Ñ–Éz–Éï–DcÇw–°Éw ãñ– °ééÏ É Ï Ñuééwz– ñÇwãñ°Ç–çuBÇué É–y–éé ç°wÑuçwéÏxç–fi°fi–ç –Ç a ñïéuD

Ué zñué Ñç°é°ÏÉ–°çué .Ï.çuÇ ïçuÉé.–ç°zué Ñuçw Ï kufi°Ã Ï ÉÏ KBuãñ–Ã zÏ é z–ï–ÉïÏé ÑÏÃï°yÏéB ç–Ã–ÏéÏé –Ç éñw ÇwÏç°uD Yêï Ï uÃfi°uzué ÑÏçãñ– ï–Ç–çuÇ é–ç Ç°êïñçuzué uÏé z–ï–ÉïÏé z– z°ç–°ïÏ yÏ ÇñÇDoÏzufi°uBÏé y^a °É–é–é ïuÇx Ç ãñ–ç–Ç –fi°iuçÏ yÏÉï –ºÏ ç–wy°ÏÉ ç°Ï zÏé Ãwy Ïé DUé zñué ÇñÃ–ç–é yÏ ÇÑuçï°ÃuÇ w y–Ãw yÏÇ é–ï– Ïñïçué ıÏfi–Éé ÇÏÉïuéB–Éïç– ué ãñwé XufluByñïw^a °êï ç°w ï ç°êï–Ç–Éï– yÏÉ^a –y°zwÉwÑç°é Ï – ÉÏé Ç–°Ïézu ç–é°êï Éy°uD9 YÇ GPCPBz–ÑÏ°éz– ï–ç é°zÏ Ñç–éuB.Ï.çwïÏçïñçuzwÉÏ –éyç°i ç°Ï zw ÑÏÃy°uDp Ç zÏé ÑÏÃy°ué ñéÏñ ñÇwÃÇ°Éwz– xuçx–uç Ñuçw yÏçïuç Ï ÇuÇ°Ãz– é–ñ é–°Ï –éãñ–çzÏ – Ïé ï–Éz –é zÏ z–z Ï zÏ ÑDYÇ é—ñ°zuI ïçuÉyuçuÇ Éw –Ç ñÇwy–Ãwz°éy°ÑÃÉuç é–Ç yñçuï°fiÏéDUÏ é–ç ïçuÉé.–ç°zu Ñuçwwy–Ãwz–e °ÉéÏÇ – t uÉzÏÃBç–yÏÃ–çuCé–wñÇ yuÉïÏByÏÇÏ ñÇ uÉ°Çu yw uzÏByÏÇ ué Ç Ïé éÏxç–Ï Ñ–°ïÏBï–Ç–ÉzÏ wÑç–é–É wz–ñÇw–éÑ° –Éïç– ué z–ï–ÉïuéDUÏé ÑÏñyÏéBe °ÉéÏÇ yÏÉé—ñ°ñ Ïxï–ç éñwyÏÉ.°uÉ uRzufiuCÃ– yÏÇ°zw–wyÏx ç°wyÏÇ çÏñÑwãñuÉzÏ yÏÇ– ufiwwïç–Ç–çDU ıÏfi–Ç t uÉzÏ Ã yÏÉé—ñ°ñ ÃÇÑuç éñué .–ç°zué z–ççuÇuÉzÏ y^a ÇÏçÉÏ éÏxç– ué y^a w–ué Ñuçu z–é–çñzuç wÑ–Ã zwçÏñÑuD

Y y–ïÏ wfi°é°ïwÇ–ÉéuÃzw.uÇ Ãw– wxç–fi– éwzuByuzwñÇwÑÏç éñwfi– I Ñuçw –éfiw°uç Ï xuÃ– ãñ– é–çfi– z– fiuéÏ éuÉ°i çÏ yÏÃï°fiÏB ué ıÏfi–Éé ÇñÃ–ç–éBzñçuÉï– –éé– Ñç°Ç–°çÏ uÉÏ z– z–ï–É ÏB–êï Ï ÉwÇwÏç Ñuçï– zÏ ï–ÇÑÏ Ïy°Ïéué Dh –Ç ï Ç Ï z°ç–°ïÏ z– .uwÃuç ï°x–ïuÉÏBz– ÇuÉ–°çw ãñ– yÏ Éfi–çéuÇ –Ç fiÏ xw° uBfi°–°uÉzÏ z– éÏéÃwÏ wÑïçïwzwy–ÃuDl ñ–Ç .Ï.ç Ñ–Ï yÏÇ–ï–ÉzÏ Ï z–ÃïÏ zwÇ–z°ïw Ï yÏçç– Ï ç°éyÏ z– é–ç Ñ–Ézñçuz Ï Ñ–Ãé Ñé – –éÑuÉyuzÏD b ÏçuBz°ué – é–ÇuÉué é– Ñuééuç –Ç ñÇu – ué–Ñ–çuÉï– ÇÏÉÏïÏÉ°uD yÏÇÏ é– –êï°fi–éé–Ç ÏÃuÉzÏ Ñuçwñçw°Çw—Ç .°. wyñïwïç°ÃwéÏÉÏçwï–ç°wé°zÏ yÏÇÑÏéïwÑ–Ãwç z°Ï y^a °É–éuÇÏñfi–ÇCé– Ïé ç°éÏé –çÏéé–°çÏé zÏé –ñuçzuéBué ïÏéé–éBÏ xuçñÃÏ zué .–y^a uzñçué – Ï

çuÉ—ºzÏ zué zÏ xçuzº uéD

Z–Ã Ç–Éï– – ºéï– w uÇº uz–D Yéé– –çñÑÏ z– ÇñÃ–ç–éB Ñçºfiuz Ï z– ãñuÃñ–ç ºÉïºÇºzuz–B yÏ Ééïºïñº ñÇw .uÇ ÃuDkçÏ ï——Ç Cé– ñÇué é Ï ñïçuél kuçw Ãïïuç yÏ Éïçw Ï .ç.ºÏ BuyÏ Éyª —uÇ Cé–Rzºéïçºxñ–Ç º–ñuÃÇ–Éï– –Éïç– éº Ï é uÃÇ–ÉïÏ é ãñ– ué .uÇ Ãué ïçw –Ç R yÏ Éïçw Ï z–é–éÑ–çÏ B yÏ Ç Ñuçïº Ã uÇ u Ç–éÇ w…RyÏ Éïçw Ï Ç–zÏ BÏ é Ç–éÇ Ï é éÏ Éª Ï é z– Ãx–çzuz–DU éÏ Ãzuçº–zuz– ï Ï Ññıu Éï– ãñ– yuzw ñÇw é–Éï– Éw Ñ–Ã– ué ÑçÏ fiué éÏ .ç.ºzué ÑÏ ç éñué yuÇ uçuzuéDl ñuÉzÏ ñÇw éÏ ÃuBué Ï ñïçué é– uÃ—çuÇ B–ÉãñuÉïÏ uãñ–Ãu ãñ– éwº É Ï yÏ Éï Ç ué Ã–çºÇ uéDWª Ï çw ÑÏ çãñ– zÏ çufiuÉï– –éï éÏ ºÉª ul ÃÏ É— z–éï– ç–ºÉÏ éw–çuzÏ B ÑçÏ ï——ºzÏ zÏ ÇñÉzÏ ÑçÏ .uÉÏ B ÉÏ ãñuÃ é– ïÏ çÉuçw w y–Ãw éñıuDh –Ç e ºÉéÏ Ç É–Ç t uÉzÏ Ãı ª ufiºuÇ – Ñ–çºÇ–ÉïuzÏ ïuÇ uÉª Ï é é–ÉïºÇ–ÉïÏ éDYÃ–é É Ï é Ï yÏ Ç Ñuç fi–ºé é –ÇÏ –é ãñ– ïºfi–çuÇ éÏ x Ï ï–ïÏ .uÇ ºÃuçDi fi ÉyñÃÏ ãñ– ué ñÉ– é Ñçºéº Ï É–ºçué Çwºé ÑçÏ .ñÉzÏ l ÇÏ Ãzuz Ï Ñ–Ãw éÏ Ãzuçº–zuz– zºuÉï– zwzÏ çDZñÉzºçuÇ Cé– Éw Ç–éÇ w Ññç– u z– –éÑçºïÏ B Éw Ç–éÇ w ºÉzº.–ç–É w Ñuçw yÏ Ç é–ñ éÏ .ç.ºÇ–ÉïÏ B Éw Ç–éÇ u uzÏ çw Ï ãñ– é–Éï–Ç ÑÏ ç é–ñ Ñwé w–Ï–Éº uÉï– – ÑÏ ç é–ñ éñÑç–ÇÏ é ÇxÏ ÃÏ BÏ zuÃwºCÃuÇ uD

-

U yÏ çw—Ç – w ºÉz–Ñ–Éz Éyºw zué ÇñÃ–ç–é ïºx–ïuÉué é–ÇÑç– éñçÑç—Éz–çuÇ Ï é fiºuıuÉï–é ãñ– ÑÏ ç é yñÃÏ é é– ufi–ÉïñçuçuÇ Ñ–ÃÏ uÃÏ Ñwé zué É–fi–éD p Ç w uÉïº–w Ã–Éz w .uÃw z– ñÇw ï–ççw Ï Éz– Ï é ª Ï Ç–Éé –çuÇ éÏ Ãzuz Ï é Ï ñ yçºuz Ï éBÉñÉywyª –.–éDi ÑÏ z–ç –éïufiw Éué Ç Ï é zué ÇñÃ–ç–él kuçw w Çwº Ï ç éñçÑç–éw zÏ é Ï yºz–ÉïwºéB –Ãué –Éï Ï ïºÉª uÇ zÏ ºé Ï ñ ïç é Çuçºz Ï éB ãñ– uy–ºïufiuÇ zºfiºzºç éñw yuÇ uD X– .uïÏ B w ÑÏ ÃuÉzçºw é– – ÑÃyufiw Ñ–ÃÏ ºÉéñ..ºyº–Éï– É Ç–çÏ z– ÇñÃ–ç–é Éué ç——º –é Çwºé u.uéïuzuél Yéé– yÏ éïñÇ–Buyç–éy–ÉïuzÏ é zñçué yÏ Ézº –é z– fiºzuB.Ï.çÇÏ ñ Ï yuç ï–ç zw ÇñÃ–ç ïºx–ïuÉuDkÏ ç éñw fi– B UÃ– uÉzçw Xufiºz Ch —ÃB ãñ– Ñ–çyÏ çç–ñ éÏ ºÉª w–éé w ç——º Ï ÉÏ yÏ Ç– Ï zÏ é yñÃÏ s s BïuÇ x Ç z–éïuyÏ ñ wyÏ çw—Ç zué ïºx–ïuÉué Cº kÏ ñyué –ñçÏ Ñ–ºué Ï ñ uÇ–çºyuÉué é– ufi–ÉïñçuçºuÇ w fiºfi–ç ÉÏ é ÑÃuÉuÃÏ éB ïÏ ïuÃÇ–Éï– ºéÏ Ãuzué B –Ç Ñ–ãñ–ÉÏ é –çñÑÏ é z– ãñuïçÏ Ï ñ

yºÉyÏ Dh –éévé yÏ Éz º –éBÑÏ ñyué é– uççºéyuçºuÇ w ºÉºyºuç fiºw—Éé z– fi çºÏ é Ç–é–éBÏ ñ üï uÉÏ éB–Ç ç—º –é z– uÃ‰ué ÇÏ ÉïuÉª ué éÏ Ãï çºuéBçÏ z–uz ué ÑÏ ç xuÉz ºz Ï é – uÉºÇ ẃé é–Ãfiw—Éé D

i Ï yñÑuÉï– yª ºÉ é é fi– –é é– z–Ñuçw yÏ Ç –éé– ï–ÇÑ–çuÇ–ÉïÏ ÇÏ z–Ãuz Ï ÑÏ ç é yñÃé z– Ãfiï wÑ–Ãwfiºz wÉÏ Ç–ºÏ z– ñÇ wÉüñç– wï Ï ª Ï êïºÃÑuçw Ï é–ç ª ñÇ uÉÏ ãñ– Ñuç–y– Ñ–çï–Éy–ç w Ï ñïçÏ ÇñÉz Ï D o–Éz Ï Çẃé uÑ—Ï é ïçuzº –é ãñ– Ï é ª Ï Ç–ÉéBÑÏ ç yuñéwz Ï ÑuÑ–Ã–éé–Éyº uÃãñ– ï Ç Éw.uÇ Ãw– Éw –z ñyw Ï z Ï é .ºÃ Ï éB ué ıÏ fi–Éé ïºx–ïuÉué Ãfiï uÇ Ñuçw z–.–Éz–ç Ï ãñ– ẃÉz w ç–êïw z– éñw uÉïº–w yñÃñçuDkuçw w Çẃ Ï ç Ñuçï– z–Ãué B w Ç–Ã Ï ç ÇuÉ–ºçw z– uéé—ñçuç w éÏ xç–fiºfi Éyºw z–éévª–çuÉ w uzºy Ï Éuç uÏ é fiÏ ï Ï é ç–Ã—Ï éÏ é y–çï Ï –É–uuÇ–Éï Ï ÑÏ Ãïºy Ï R ñÇ ç–Ã—Ï éÏ ÑÏ z– é– –ÉfiÏ Ãfi–ç Éu w Ï ÑÏ Ãïºyw Çẃé .uyºÃÇ–Éï– z Ï ãñ– ñÇ yºfiºÃB ãñ– z–fi– ÑçÏ ï——ç éñu .uÇ ÃuD

o Ï zufiºuB ÉÏ o ºx–ï–Bw ç–Ã—º Ï –çw ıñêïuÇ–Éï– Ï É ºy Ï Çx ºï Ï –Ç ãñ– ïçuzºy Ï ÉuÃÇ–Éï– ué ÇñÃ–ç–é É Ï –çuÇ y Ï Éé ºz–çuz ué º–ñẃé uÏ é ª Ï Ç–Éél Ué Ç Ï ÉıuéB Ç–ÉÏ é ÉñÇ–çÏ éué ãñ– Ï é Ç Ï É—éB é–ÇÑç– ï ºfi–çuÇ ñÇ ÑuÑ–ª Çuç—ºÉuÃB Ï ñ üï éñx–êïºÇuz Ï Di é Ç Ï êï–ºçÏ é z–ÃuéBy Ï Éïçuç ºuÇ–Éï– uÏ é z Ï é ª Ï Ç–ÉéB –çw ºÉêïºïñº –é ÑÏ xç–é – ºÉyuÑw–é z– ÇºÉºêïçuç Ï é Ç–éÇ Ï é –ÉéºÉuÇ–Éï Ï éD

kÏ ç ãñ– Ç Ï ï ºfiÏ –Éï Ï ñÇ w ıÏ fi–Ç ï ºx–ïuÉw ÑÏ z–çºw ãñ–ç–ç é– ï Ï çÉuç ç–Ã—Ï éuS Zç–ãñ–Éï–Ç–Éï– z–fiºz Ï fiÏ yw Ï B Çué ïuÇx Ç uÏ z–é–ıÏ z– w–çuzuç wé–ñé ÑẃéBÏ ñ ẃÉz wz– –éyuÑuç z ñçwfiºz wz Ï é Ãº–Ï éBÑuçwfiºfi–ç uÏ Ãuz Ï z– Ï ñïçÏ Ç–Çxç Ï zw.uÇ ÃuBÑuçwéñxºç Éw–éyuÃvéÏ yºuÃDq–êïºç u çÏ ñÑwz– Vñzw–uçuÉïºwy–çï Ï êïüñéBÇué uÑ–Éué wz–fiÏ Ï ç–Ã—Ï éw– u éºÉy–çwç–uÃ w Ï z Ï é fiÏ ï Ï é ºÉéÑºçufiuÇ Ï ç–éÑ–ºï Ï Dkuçwï Ï zué –éévé ıÏ fi–Éél fiºfi–ç –ÉyÃuñéñçuzué –Ç ñÇ Ç Ï êï–ºçÏ Ã–é Ñ–çÇºïºw Ñç ºÉyºÑuÃÇ–Éï– ï–ç uy–éé Ï Ç–Ç çºwy Ï Ãïºfiwz Ï Ñvé– é çw –é z– éñw–éÑç ºïñuÃzuz–D

W Ï Éïçué ïuÉz Ï yÏ Ç Ï É Ç–çÏ z– Ç–éïç–é ãñ– Çuçyuçu Ç w ª ºêï çºw z Ï o ºx–ï–B ÑÏ ñyué ÇñÃ–ç–é uz ãñºçºçuÇ fi–çzuz–ºçw .uÇw z–fiºz Ï w é–ñé –ÉéºÉuÇ–Éï Ï éB–Çx Ï çw wfiºz wz– uÃ–ñÇué ºÏ –ñ–é ï–Éª wé– ï Ï çÉuz Ï .Ï.Éï– z– ºÉéÑºçw Ï Ñuçwué ç–Ã—Ï éué yÏ Éï–ÇÑ Ï ç É–ué DUé xºÏ –çu:ué z–éévé –çuÉz–é ºÏ –ñ–éB x–Ç yÏ Éª –yºzué z Ï é ïºx–ïuÉÏ éB Çºêïñçu Ç Ã-Éz ué – ª ºêï çºué

fi–çzuz–ºçuéBz– ÇuÉ–ºçwãñ– z º..yºÃzºéé Ïyº CÃuéDUéé ºÇ ByÏ ÉïuCé– wª ºéï çºu z– ñÇwç–Å–ºÏéwãñ– Ç–zºïufiw–Ç ñÇw–çñïw– ÉñÉywÃufiufiwé–ñ ª xºïÏ l ñuÉzÏ ÇÏçç–ñBé–ñé zºéy NÑÃé ç–zñ ºçuÇ éñwçÏñÑwwÑ –Ï Çºéïñçuçu Ç yÏÇ uç–ºwÑuçwÑç–Ñuçuç ç–Ç zºÏéBãñ– ïºÉª uÇ w.uÇwz– yñçuç ué zÏ–É ué ÇwéyÏÇñÉéDi ñïçwª ºéï çºwyÏÉïwwfiºzwz– ñÇwç–Å–ºÏéwºéÏÃuzw–Ç ñÇu yuxuÉwãñ– ÑÏzºwÃç Ï Ñuééuz Ï – Ñç–fi–ç Ï .ñïñçÏ yÏÇ – ïç–Çw– uïºz Ï l i ñïçué uºÉzw .uÃuÇ z– ÇñÃ–ç–é ãñ– fiºfiºuÇ Çuºé z– y–Ç uÉÏé ÑÏç Ñçuïºyuç–Ç Ï yª ñÃ–ÉBãñ– yÏÉéºéï– –Ç éñxéïºïñºç Ïé uÃÇ–ÉïÏé yÏÇñÉé ÑÏç –çfiué – Ñ–ãñ–Éué Ñ–zçué DG Yéé ué ª ºéï çºué –fiÏyuÇ ïuÇx Ç ç–Å–ºÏéué yñıÏ yÏçÑÏ é– zºéé ºÑÏñ ÉÏ zºw –Ç ãñ– ÇÏçç–çuÇB Ïñ Ïñïçué yñıÏé ç–éïÏé Ñ–çÇuÉ–y–çuÇ ºÉïüÏé ÑÏç zºué Dkuçw Ï xñzºé ÇÏ ïºx–ïuÉÏB w ç–uÃw Ï –éÑçºïñuÃ .ç.–ãñ–Éï–Ç–Éï– fiºÉyñÃuzw ÇÏçï–Dh –éé– Ñç–yºéÏ ÇÏÇ–ÉïÏB Ï –éÑçºïÏ ÑÏz– z–yºzºç w ãñuÃzuz– z– éñw .ñïñçw ç—ÉyuçÉw ÏB é–ÉzÏ u ÇÏçï– ñÇ –éÑ–ÃÏ –Ç ãñ– é– ç–.Ãï– ïÏzÏ Ï é–Éïºz Ï zwfiºzuDU Ñuééw—Ç Ñuçw w ÇÏçï– .ufiÏç–y– ñÇwºÉï–Ééw Ç–zºïw Ï ãñ– Ñ–çÇºï– uÃyuÉ uç ñÇ ºÉ——fi–ÃÑüïuÇuçDX– .uïÏBïÏzÏ xñzºéïw–éÑ–çwÇÏçç–ç uÉï–é z– é–ñ Ç–éïç–l éux–ÉzÏ ãñ– –éï– éux–ç –ñº CÃÏ Ñ–Ã yuÇºÉªÏ zÏ xuçzÏBÃuÑéÏ z– ï–ÇÑÏ –Éïç– ww–ÏÉºw– wÇÏçï– ãñ– ïuÇx Ç ñÇwÉÏfiw.Ï.çÇwz– fiºzwÉÏ yºyÃ zué ç—ÉyuçÉw –éDi xuçzÏ Ï –yÏ zwfiºzwºÉï–ºçuBÇÏïºfiÏ Ñ–Ã ãñuÃÏé Ç–éïç–é zº –Ç ãñ– fiºfi–ç x–Ç uÑç–Éz–ç wÇÏçç–ç x–ÇBÑuçwfiºfi–ç Ç–ÃÏç z– ÉÏfiÏDh w ïçuzº Ï ïºx–ïuÉuB É Ï é– yÏÇ–ÇÏçw Ï uÉºfi–çé çºÏ zÏ Éuéyº Ç–ÉïÏ zÏé Ç–éïç–éBÇué Ï z– éñwÇÏçï–Bºéï Bwº ÃÇºÉw ÏD

XñçuÉï– w yç–Çw Ï zÏé –çuÉz–é uz–ÑÏéB ÑçÏzñ –ÇC–B é fi– –éÏ ÇuÉº.–éïw –é éÏxç–ÉüïñçuºéByï ÇÏ Ï uÑuç–yºÇ–ÉïÏ z– ñÇ uçyÏCçºé Ïñ ñÇu yª ñfiw z– .Ãç–é – z– çuºÏéDUé Ñ–ééÏué ãñ– Ñç–é–Éyºuçu Ç w ÇÏçï– z– d–ïéñÉÃuBñÇwç–Å–ºÏéw Çñºï z–fiÏïuByÏÉïuÇ ãñ– Ï uç é– ºÇÑç—Éuçwz– Ñ–ç.ñÇ–Bãñ– é– Ïñfiºçw Ï ñÉºzÏ z– y ÇxuÃé – ãñ–Bzñçuéï– éñwyç–Çw Ï l ñÇ uçyÏCçºé uÑuç–y–çw ÉÏ y ñDU éuÉïºzuz– z–ééué ÇñÃ–ç–é éñéyºiufiuB– yÏÉïºÉñwéñéyºïuÉzÏBºÇ–Ééwfi–É–çw Ï –Éïç– Ïé ïºx–ïuÉÏéD

i é Ç çºïÏé z–ééué éuÉïué Ñ–çÇºïºçuç ãñ– ué ÇñÃ–ç–é Ñuééuéé–Ç w é–ç ç–yÏÉª –yºzué ÉÏ xñzºéÇÏ ïºx–ïuÉÏBÑïçãñ–BïuÉïÏ ÉÏ Ñvé zué É–fi–é yÏÇÏ –Ç Ïñïçué yñÃñçuéBÏé ª ÏÇ–Éé é– uïçºxñ çuÇ ïÏzÏé Ïé yuç—Ïé Ñ xÃyÏé – –yÃéº êïºyÏéB– yÃïºÉzÏ ué ÇñÃ–ç–é z–ééué ç–éÑÏ Ééuxº Ãzuz–éDg ñºïÏ Çuºé

.uy°ÃÇ–Éï– z Ï ãñ– ué ç–Ã—ºÏ éuéBÏ é ÇÏ É—é ÑÏ z°uÇ ç–y–x–ç –zñyw ÏBÏ xï–ç uuñzw –yÏ É Ç°yw – ÑÏ êïñÃuç Ç–ÃÏ ç–é yuç—Ï éD UÃ éB Ï é ÇÏ êï–°çÏ é z– ÇñÃ–ç–é é–ÇÑç– .:°yufuuÇ éÏ x wïñï–Ãwz– ª Ï Ç–Éé – éÏ x wuñïÏ ç°zuz– z– ñÇ –yÃé° êï°yÏ DYêï– Ï é fi°é°ïufuw çuçuÇ–Éï–BÏ ãñ–BÑuçuz Ï uÃÇ–Éï–BÑ–çÇ°ï°u ãñ– ué ç–Ã—ºÏ éuéï°fi–éé–Ç Ï yÏ Éïç Ï Ã–zwçÏ ï°Éwzw°Éêï°ïñ° ÏD

YÉïç–ïuÉïÏ Bw ª °éï ç°w ç–y–Éï– uyuxÏ ñ ÑÏ ç uxuÃuç –ééw ª °–çuçãñ°uDX–éz– ãñ– ué ÉÏ fi° uéBãñué– yç°uÉ ué u°Ézu BÑuééuçuÇ wé– –É–uuç Éw ç–é°êï Éy°uÏ Ï é ï°x–ïuÉÏ é yÏ Ç– uçuÇ w fi–É–ç CÃué °ÉyÏ Ç–Ééñçufi–ÃÇ–Éï–DUÉï–éB–ééué ÇñÃ–ç–é ï°É ª uÇ ñÇ ÑuÑ–Ãé–yñÉz ç°Ï Db Ï ı–BÑÏ ç ÇBé– Ï .uï z– –Ãué é– yÏ Ãyuç–Ç Éw ÃÉ ª w z– .ç–Éï– ÇÏ êïçw Ï z–é–éÑ–çÏ zÏ ÑÏ fiÏ ï°x–ïuÉÏ l –fi°z–Éy°w uÏ Ç–éÇÏ ï–ÇÑÏ éñw yuÑuy°zuz– z– ç–é°êï°çDYÇ uÃ–ñÉé uÉÏ él yÏ Éã ñ°êïuçuÇ Ï ç–éÑ–°ïÏ – Ï ç–yÏ É ª –y°Ç–Éï Ï ãñ– Ã–é .Ï.çuÇ ç–yñéuz Ï é ÑÏ ç é yñÃ éDYÉï ç– GPOO – GPPKB–Ç f ª uéuBy°Éã ñ–Éï w – y°Éy Ï ÑÏ ç y–Éï Ï zué y–Éï Ï – fi°Éï– – é–°é ÇuÉ°.–éïw –é ÑÏ Ñ–ñÃuç–é .Ï.çuÇ Ï ç–u É° uz ué ÑÏ ç ÇÏ Éuéï[2] Ué ç–Ã—ºÏ éué ï°x–ïuÉué z– ª Ï ı– Ñ–çï–Éy–Ç w ñÇw —çw Ï z– °Ééñx Ç°ééué Ñç–êï–é wéuyç°.:°yuç éñw ıñfi–Éï ñz–BÑÏ °é yÏ Éé°z–çuÇ Ï uï°fi°éÇ Ï ÑÏ Ãï°yÏ ñÇ yÏ ÇÑÃ–Ç–Éï Ï xñéyw z w °ÃuÇ°Éw ÏDYêï Ï yÏ Éfi–Éy°zué z– ãñ–B uÏ z–z°yuç w Ñç Ñç°w fi°z w yuñéuB ç—Éyuç Éuç Ï –Ç Ï ñï çw .Ï.çÇu ª ñÇ uÉw–Buéé°ÇBÑÏ z–ç Ï é—ñ°ç çñÇ Ï uÏ É°çfuuÉuD

Uéé°Ç é– – ÑÃyw w z–ï–çÇ°Éw Ï z–Ãué DU É Ï é–ç uÏ uÃyuÉ uç u cÃuÇ°Éw ÏBÉ–É ª ñÇw .Ï.çÇw z– fi°z w –éyuÑw uÏ y°yÃ zÏ Éué y°Ç–ÉïÏ – zu ÇÏ çï–B–éé– Ï y–uÉÏ z– éÏ .ç.Ç–ÉïÏ y ª uÇuz Ï éuÇéuçw B.Ãu Ï z– Ñ–çÑ ïñué z°éé Ï Ãu –é –Ç ãñ– é– ÇuÉ°.–êïwwfi°zwzwÇuï ç°uDYéé wz Ï Ã çÏ éwyÏ Éz° Ï Ï xç°–w ª Ï Ç–Éé – ÇñÃ–ç–é w ç—Éyuç Éuç –Ç É fi–°é é fi– –é °É.–ç Ï ç–é ãñ–Ãé ãñ– yÏ É ª –y–çuÇ Éué fi°zué uÉï–ç Ï ç–éDk Ï ç – –ÇÑÃB ÑÏ éé fi–A ç—Éyuç Éuç yÏ Ç Ï uÉ°Çwé Dg ué By Ï Ç Ï Ï ç–Éué y°Ç–ÉïÏ z–ï–çÇ°Éuz Ï Ñ–Ã yuçÇwz– yuzwñÇ :wéÏ Çwzué xÏ ué – Ç é w –é uyñÇñÃuzué zñçuÉï– ué fi°zuéA– Ñ–ÃwÇwÏ ç Ï ñ Ç–ÉÏ ç Ññç– wz Ï –éÑç°ï Ï ÉÏ Ç Ï Ç–ÉïÏ zwÇ Ï çï–Bz– y–çïw .Ï.çÇw w ç—Éyuç Éw Ï ñÇw –éy Ï ÃuD Ï ÑÏ z–ç z– uÃ–ñÉé é–ç–é Ç–ç–y–z Ï ç–é z– y Ï Éïç Ï Ãuç é–ñ .ñïñç Ï Éué y°Ç–ÉïÏ zw Ç–éÇw ÇuÉ–°çw ãñ– VñzuB Ï Ñç Éy°Ñ– ãñ– fi°fi–ñ y Ï Ç Ï ñÇ Ç–Éz°–Ï DU Ï uÃyuÉ uç z–ï–çÇ°Éuz Ï É fi–Ãz– Ñ–ç.–.° Ï Bãñ– Ï é xñz°êïué y ª uÇuÇ y Ï Ééy° Éy°wéñï°Ã B Ï –éÑç°ï Ï

ªñÇuÉÏ É Ï ÇÏçç–BÉÏ –Éï–Éz°Ç–ÉïÏ yÏÇñÇ zwÑuÃufiçuDg –ç–y– ç–Éuéy–ç
–Ç Ïñïçï yÏçÑÏDi é xñz°éïué uyç–z°ïuÇ ãñ– –ééw yÏÉéy° Éy°w Ñç°ÇÏçz°uÃ–
ÑñçuByñıw.Ï.ç wÉuzw°–ñuÃuBïuÇx Ç Ï Ñç°Éy Ñ°Ï yç°uzÏç zw– °éï Éy°uI
–Ç Ãï°ÇÏ yuéÏBÏ –éÑç°ïÏ z– ïñzÏ Ï ãñ– – °éï–DYééw yÏÉéy° Éy°w éñï°A
– °éï– –Ç yuzw ñÇ z–éz– ï–ÇÑÏé °Ç–ÇÏç fi–°é – Ñ–çzñçw uï ãñ– u
°ÃïÇ°Éw Ï é–ıwuÃyuÉ uzuDYÃ–é wyª uÇuÇ Ï é–ç B– uÑuç–y– –Ç .Ï.çÇué z–
fi°zw z°.–ç–Éï–éQ uÉ°ÇuÃB ªñÇuÉw – x z°yuD w xué– zw ï–Ï ç°w zÏ
ç–Éuéy°Ç–ÉïÏDUÏ ÃÏÉ–Ï zÏé é yñÃÏéBÏ –éÑç°ïÏ éñï°Ãuz ÏïÏñ z°.–ç–Éï–é
uéÑ–yïÏéB– é–ÇÑç– –éï–fi– ÑçÏyñçwzwcÃïÇ°Éw ÏBzÏ É°çfiuÉuBñÇ °É.:É°ïÏ
z–éyuÉéÏBïuÉïÏ ãñ– Ï .uïÏ z– Ñ–Ééuç É–Ã–Ïñ z– ïçuÉé.Ï.çÇ CÃÏ –Ç Ïxı–ïÏ z–
z–é–ıÏ ïÏçÉuCÏ Çu°é z°éïuÉï–D

kÏçïuÉïÏBãñuÉzÏ Ï –éÑç°ïÏ uÃyuÉ wïuÃ–çuñ z– Ñ–ç.–.° ÏB–éãñ–y– wé°
Ñç Ñç°Ï – é– ñÉ– uÏ ÇñÉzÏBé–Ç ç–.Ã– ÏBé–Ç z fi°zwÏñ z°éïuÉy°uÇ–ÉïÏ l
l ñuÉzÏ Ï °Éz°fi zñÏ uÃyuÉ w ñÇw uÃïw ç–uÃ° w Ï –éÑ°ç°ïñuÃBé–ñ –éÑç°ïÏ
–éyÏÃ– w .Ï.çÇw é—ñ°Éï–B ñÇ ç–Éuéy°Ç–ÉïÏ ªñÇuÉÏB ãñ– ç–Ñç–é–Éïw u
É°yw–éÑ–çuÉ wz– ñÇ z°wyÏÉª –y–ç Ï z–éÑ–çïuçD wç—Éyuç Éw ÏBãñ– ué
ç–Ã–°Ï éué Ñç°é°Ï É–°çué uÃÇ–ıuÇByÏÉfi–Éy°zué z– ãñ– É–Ãué ª uÃ–Ï ãñ– Éuzu
Ïñ É°É–ñ Ç ÑÏz– z–éïçñ°ç Ïñ uÃ–çuçB– ãñ– É Ï ÑÏz– ÇÏçç–çDf BÉÏé
ÃÇ°ï–é zÏ –…Ç–çÏ – zÏ –ï–çÉÏBç–é°z–Ç é–ñ é—ç–zÏBéñw.Ï.ç uBéñwfiÏÉïuz–
z– ïñzÏ éuyç°.:°yuç –Ç ÑçÏÃzwyuñéuD

•

h Ï .:°ÉuÃz– ãñ°É – Ç–é–éBué uñïÏç°zuz–é z–y°z–Ç ãñ– yª —Ï–ñ Ï ÇÏÇ–ÉïÏ
z– °É°y°uç ñÇwç—zñyw Ï Çu°é uï°fiuDi ï–ÇÑÏ zÏ yuéï°–Ï uyuxÏñRw–Ï–çuB
Ñç–y°éÏ yÏçç°—°çBÑ–ÃÏ ïçuxuÃÏ – Ñ–ÃwzÏñïç°Éw ÏBÏé –éÑç°ïÏé yÏççÏÇÑ°zÏé
zué ç–yÃïéuéDp Ç z°wÑ–ÃwÇuÉª Be °ÉéÏÇBt uÉzÏÃBXufl w– ãñuïçÏ Ïñïçué
yÏÇÑuÉª –°çué é Ï Ã–fiuzué éuÃwz– °Éï–ççÏ –uï ç°ÏDe °ÉéÏÇ ïç–Ç– z– ÑufiÏç
uÏ é– uÑçÏ °Çuç zw ÑÏçïuB– ÃuÇ–Éïw –ééw ç–w ÏDYÃw uyç–z°ïufiw ï–ç é–
ïÏçÉuzÏ Çu°é é x°uBÇué é–ñ ÑufiÏç Ã– ÇÏéïçwÏ yuÇ°Éª Ï ãñ– u°ÉzwÑç–y°éu
Ñ–çyÏçç–ç ÑuçwyÏ ÉïçÏÃuç éñué –ÇÏ –éDcÉfiÏywwz–ñéwouçuBÑ–ç.–.° Ï z–
éux–zÏç°uB –ÇuÉw Ï zué Ã–ç°Çué zÏ Vñzw zw WÏÇÑu° ÏBÏ –ï–çÉÏ
ÑçÏï–ïÏç zÏ o°x–ï–Douçwwç–é–ñuçzwzÏé Ç–zÏé – zÏ uÑ—Ï–B– wuñzwu

uıuéïuçCé– zÏ éuÇéuçuBzÏ yºyÃ zwfiºzwï–çç–êïç–Bzué –ÇÏ –é ÑçºÇ çºué – zÏ Ïy–uÉÏ zué zÏ ç–éD

X–éz– Ï ºÉyºÏ zw é–éé ÏBeºÉéÏÇ –Éï–Éz– ãñ– É Ï Ñç–yºéwï–Ç–ç ué z–éyuç–ué –Ãïçºyué É–Ç Ï éñÑÃyºÏ zÏ w–çÏÑÃuÉÏDXÏçufiuÉï–Bé—ñÉzÏ Ï Ï.ºyºuÃyª ºÉ éBué Ñçºé ºÏÉ–ºçué é–ç Ï yÏÉéºz–çuzué –êïñzuÉï–é Dh Ï Ã–é .Ï.çwÑçÏÇ–ï ºzwwç—zñyw Ï Ñ–Ã ïçuxuÃÏS i é yª ºÉ–é–é é–ÇÑç– yñÇÑç–Ç éñué ÑçÏÇ–ééuéDUï wyÏÇºzwfiwº Ç–ÃÏçuçD fi–çzuz– ãñ– –Ãué z–fi–ç Ï uÃyuÉ uç z–ï–çÇºÉuzwyÏïwz– ÑçÏzñ ÏDi é yª ºÉ–é–é Ï.–ç–y–Ç wç–z–É Ï Ç–zºuÉï– w ÑçÏzñïºfiºzuz–DYByÏÇÏ É Ï ª Ïñïçw –éyÏÃuBué ç–Ã—ºÏéué xwº uÇ wyux– w–Ç éºÉuÃz–éñxÇºéé ÏD

U Ñ–ãñ–Éwt uÉzÏÃ.Ï.º ÇuÉzuzw é yÏ ºÉª uéDX– ÇuÉª x–Ç y–zÏ –Ãvéwº zw y–Ãv– Ñuééwïç– –ª Ïçué –Éïç– ÇuçÇºïué – ÑuÉ–ÃuéBÑç–ÑuçuÉzÏ Ï yª Ñç–ïÏ –yÏ ºÉª uÉzÏ wéÏÑwz– Ã—ñÇ–é –Ç .Ï.–Ï ÇñºïÏ xçuÉzÏDl ñuÉzÏ é–é–Éï– Ç–ÉÏé fiº–ºuzuBÑ – Çwºé Ã–ñÇ–éBuï Ï zºw–Ç ãñ– ç–Ñç—Ézºzul kç–yºéwé–ç – ïç–ÇuÇ–Éï– yuñï–ÃéuBÇuéBïÏzwfi– ãñ– ÑÏz–Buyç–éy–Éïwñ Ç ÑÏñyÏ z– ÇuÉï–º–wuÏ Ñç–ÑuçÏDYÃvï–Ç uy–ééÏ uÏ uçÇw Ç –uÑçÏfi–ºïuCé– zºééÏ Ñuçw çÏñxuç .uçºÉª w – uççÏ Dp Ç zºw w Ñ—uÇ çÏñxuÉzÏB– –Ãv ïçuÉyuzwÉwy Çuçw.ç.º–Ïç .ºyw–Ç ãñ– wyuçÉ– uçÇw –Éuzu DX– ç–Ñ–Éï–l uyª uCé– –ÉfiÏÃw ÑÏç Ñ–zwÏé z– yuçÉ– Ñ–Ézñçuz Ïé –Ç –uÉyª ÏéByÏÇºzu yÏÇÏ ÉñÉywfiºçw–Ç ïÏzwéñwfiºzuDo–Ç uÑ–Éué GNuÉÏéDh Ï yÏÇ– ÏBï–Ç– é–ç ÇuÉzuzw–ÇxÏçwzué yÏ ºÉª uéBÇuéByÏÇ Ï Ñuééuç zÏ ï–ÇÑÏBuyuxu ºÇw–ºÉuÉzÏ ãñ– .Ï.º –éãñ–yºzw ÃDYÃv é– ºz–Éïº.ºyw yÏÇ uãñ–Ãé Ñ–zwÏé ºÉ–çï–é z– yuçÉ–RuxuÉzÏÉuzw Ñç ÑçºwéÏçï–BÑ–Ééwãñ– fiwº ÇÏçç–ç z– .ç.Ï – ºÉuÉº ÏDWÏÇ– wwxuï–çB–Ç fi ÏBÉwÑÏçïuDp ÇwuÉ—êïºwyÏÇÏ ÉñÉyu é–Éïºçw ïÏÇw yÏÉïw z–ÃuD cÉyuÑw z– yÏÉïçÏÃuç –ééw é–Ééw Ï z– yÃuñêïçÏ.Ï.xºuBãñ–ç –çºïuçBÇué éñw –uç–uÉïw –êï ï Ï .–yª uzwãñ– É Ï yÏÉé—ñ– –Çºïºç É–Éª ñÇ éÏÇDYéï yÏÇ– uÉzÏ wïç–Ç–ç ãñuÉzÏ wÑÏçïwé– uxç– z– yª Ï.ç.–Dp Ç –ñuçzwwïºçwz– Ã z– z–ÉïçÏDYÃv.ºywuzÇºçuzwÑÏç É Ï é–ç Ïxçº–uzwwyñÇÑºç Ïñïçué ïuç–.uéBÑÏç É Ï é–ç –éÑuÉyuzw É–Ç ïçuÉyuzw–Ç ñÇwy–Ãvz– ºéÏÃuÇ–ÉïÏDf Ï–Ï fiwº Ñ–çy–x–ç ãñ– Ï yuêïº–Ï ãñ– Ã– ç–é–çfiuzÏ ÇñºïÏ ÇwºéñïºÃDdñÉïÏ yÏÇ ÑçºéºÏÉ–ºçÏé Çñ ñÃçuÉÏéB Ïxçº–uzww ÑuçïºyºÑuç zw ÇuïuÉ w z– ÑÏçyÏé – ÑuïÏéDi é xñzºêïuél

–éÑ–yºuÃÇ–Éï– Ï é ÇÏ É—éBé Ï ÑÇïºx°zÏ é z– Ñ ç .ºÇ w ãñuÃñ–ç .Ï.çÇw z– fiºzuDU ÑÏ xç– t uÉzÏ Ãy ª Ï çwwu–ÏÉºwz–éé–é uÉºÇúé – é–Éï– çúfiwÑÏ ç ï–ç z– ãñ–xçuç é–ñé fiÏïÏ é z–éév.Ï.çÇuDUÑ–éuç zÏ ç°éyÏ Bwfiº É–uÉ wyÏ Éé°éï°ç –Ç yÏ Éï°É ñuç çÏ ñxuÉzÏ yÏ Ç°zw Ñucw yÏ ÇÑucï°Ã Cãw yÏ Ç éñué yÏ ÇÑuÉª –°çué – uyç–éy–Éïuç ÇuÉï–°–w – Ã–ñÇ–é éÏ ÑuDn–ç –éév éñu ÇuÉ–°çwz– uañzuç ïÏ zÏ é Ï é Ñç°éºÏ É–°çÏ éBç–Ã–ÏéÏ é – Ã°–ÏéBwéñÑÏ çïuç–Ç Ï yufiu ç°Ï z– a ñïéuDkÏ ç yuñéwzÏ .ç.ºÏ Bzw.uÃwz– ª °–°—É– – zÏ é .–ç°Ç–ÉïÏ é yÏ Éé–ãñ–Éï–é é ïÏ çïñçuéB Çñ°ïÏ é Ñç°éºÏ É–°çÏ é –êï Ï zÏ –Éï–é – É Ï ï Ç z°ç–°ïÏ w ïçúïuÇ–ÉïÏ Ç z°yÏ D U ÇúºÏ ç Ñucï– zÏ é –ñuçzué ÇÏ êïçuCé– °Éz°.–ç–Éï– é ÃuÇ–Éïw –é – uyñéwÏ é zÏ –Éï–é z– Ç–Éï°çuDg ué w.–xç–Bué zÏ ç–é Éué yÏ êïué – ué z°uçç–°ué é Ï fi–çzuz–°çuéD

U fiºzwz–ééué ıÏ fi–Éé ç–Ã–ºÏ éué é– xué–°w–Ç ñÇwÑ–ç.–.ºïwyñÇÑÃyºzuz–l Wuzw ñÇw z–Ãué ï–Éïw z– ïÏ zw ÇuÉ–°çw uañzuç ué Ï ñïçuéDe ºÉéÏ Ç .Ï.° –éyÏ Ã°zw Ñucw ïçuxuÃuç Éué –êïñ.uéB ïuç–.w Çñ°ïÏ Çúé Ñ–ÉÏ éw zÏ ãñ– ïçuxuÃuç Éué yÏ ºÉª uéDl ñuÉzÏ fiÏ Ãuw y–ÃuB.uÃuCÃ– ï–ÇÑÏ Ñucwº É.Ï.çÇuç éñué yuÇuçuzué zÏ ãñ– fiºñQyuÇºÉª –é Ãïuz Ï é z– ÉÏ fiÏ é Ñç°éºÏ É–°çÏ él –éé–Éyºuà Ç–Éï– ÇÏ É—é – ÇÏ ÉuéDh w çñuBw ç–Ñç–éé Ï –êï yuzwzºw Çúé znçuDXufl uBw ç–Ã–ºÏ éw ÇñïºÃuzw ÉÏ é–°Ï B –Éyuçç—uzw zw ÃÇÑ– w zÏ é xuÉª –°çÏ é zÏ é Ï .°yºúéBÏ xï Ç ÑÏ ç Ç–°Ï z– Ïñïçué Ñç°éºÏ É–°çué ºÉ.Ï.çÇw –é éÏ xç– ué ÇñzuÉ ué Éuw ÑÏ Ãï°ywzÏ é yª ºÉ–é–éBéÏ xç– ué úï°fiºzuz–é zÏ zuÃúº ÃuÇwÏ ñ Ï é Ã°ÇÏ é çñÇÏ ç–é zwç–é°êï ÉyºuDn–Ç z fiºzuB–Ç ç–w Ï wïñzÏ ÑÏ ç ãñ– ı Ñuéé ÏñB Xufl w –êï yÏ Éfi–Éyºzw z– ãñ– Ï o°x–ï– Ã–Ï é–ç Ãx–çïuzÏ B Ï ÑºÉº Ï ãñ– z–° wÏ é Ïñïçï é y ï°yÏ éDYÉïç–ïuÉïÏ B uÏ Ï ñfiºCãBu –éÑ–çuÉ wzué Çúé ıÏ fi–Éé Ñuç–y– ç–zÏ xçuçD

U yuzwÇuÉª Be ºÉéÏ Ç z–fi– ıñÉïuç ïÏ zÏ é Ï é z–ı–ïÏ é –Ç ñÇ yuççºÉª Ï z– Ç Ï BÇ°êïñç Cãé ïñç.w– –éÑuÃuç –éévÇ°êïñçwÑ–Ãw ª Ï çïuDh w Wª ºÉuBÏ é – yç–Ç–ÉïÏ é ª ñÇuÉÏ é é–ÇÑç– .Ï.çuÇ ñï°Ã uzÏ é yÏ ÇÏ uzñxÏ B– Ï o°x–ï– z–fi– é—ñ°ç –êïwç—çuDX–ÑÏ °éBe ºÉéÏ Ç fiúº uï ué –êïñ.uéDf BÏ é z–ï–ÉïÏ é yñÃºfiuÇ Ã–ñÇ–é Ñucwuxuéï–y–ç w Ñç°é Ï – ué .–°çué Ãyúé Do Ï zÏ é z–fi–Ç yñÇÑç°ç ñÇw yÏ ïw Ç–ÉéuÃz– ÑçÏ zñ Ï B– uãñ–Ãé ãñ– É Ï w uÃyuÉ uÇ Ñç°Ç–°çÏ é Ï é–ç°uÇ–Éï– uzÇÏ –êïuzÏ é zñçuÉï– w é–éé Ï z– –zñyw Ï ÑÏ Ãï°yw –B z–ÑÏ °éB ÑñÉºzÏ éD ÉÏ °ï–B zñçuÉï– –éév Ï z°Ï éw é–éé Ï B Ï é

–êïñzuÉï–é z–fi–Ç .w–ç yÏÇ–Éï çºÏé éÏxç– wÃ Ï zwÇuÉª DUãñ–Ãé ãñ–ÇÏêïçuÇ ÑÏñyÏ –ÇÑ–ÉªÏ Ïñ Ïé Çwºé uïçuéuzÏé uyuxuÇ –Ç ñÇw y–Ãu zºéyºÑÃÉuçDkçÏ..–ééÏç–éByª ºÉ–é–é – Ç–ÇxçÏé z– Ñuçï°zÏBé Ï –Éfi°uzÏé uÏ o°x–ï– Ñuçw z–É—ç°ç Ï uÉï°–Ï ç—ºÇ–Q WÏÉfi°zuÇÏé Ï zuÃwºÃuÇw Ñuçu fi°é°ïuç f ª uéuB– –Ã é– ç–yñéÏñ B ñÇwzué yuÃÉ°ué Ñç–z°Ã–ïuéD UÉï–éBÉÏ o°x–ï–ByÏçïufiuÇÇe– ué Ç Ïé – Ïé Ñé zÏé Ñç°é°ÏÉ–°çÏéDb Ïı–B°ééÏ É Ï Çwºé Ñçuï°yuzÏDDDBz° –Ç wñÇ uñz°ï çºÏ yÏÇÑÏéïÏ ÑÏç Ñ–ééÏué yñıÏ yÏçÑÏ .Ï.° z–êïçñ zÏ Ñ–Ãué ïÏçïñçuéDUÏ Ïñfi°ç –ééué Ç–Éï°çuéBe ºÉéÏÇ – éñué yÏÇÑuÉª –°çué é–Éï–Ç wºÉzwÇwºé –É–ç–°wÑuçwç–é°êï°çD uÉï°–Ï o°x–ï– yÏÇ y–çï– wÉ Ï –çwñÇ ÇÏz–Ã z– z–ÇÏyçuy°uBuü Ï zuÃwºÃuÇwç–yÏÉª –y– °ééÏl ÇuéByÏÇÏ –éé–é Ñç–y–ÑÏç–é yª ºÉ–é–é ÑÏz–Ç yç°ï°y ÇÃéBé– –Ãé Ç–éÇÏé –êï Ï wé–çfi° Ï z– ñÇ YêïuzÏ ïÏçïñçuzÏçS

:

Ç–z°zwãñ– Ïé z°ué – é–ÇuÉué Ñuééuç Be ºÉéÏÇ fi éñué uÇ°–ué °ç–Ç –ÇxÏçuBñÇwuÑé ÏñïçuDXufluBwıÏfi–Ç Çñï°Ãuzu B.Ï.° wÑç°Ç–°çwwé–ç Ãx–çuzuDX–é–ıwç—ç–ééuç uÏ é–ñ ÇÏêï–°çÏBuÑéuç z– é–ñé uÉï–y–z–Éï–éD éñw É°ywyª uÉy– z–éÏxç–fi°fi–çBı ãñ– É Ï ï–Ç z°Éª–°çÏBÇñ°ïÏ Ç–ÉÏé Ñuçu fiÏÃuç yuéwz– é–ñé ÑwéBãñ– ÇÏçuÇ zÏ Ïñïçï Ãuz Ï zÏ o°x–ï–D qÏñ –éÑ–çuç ÑÏç fiÏy é–ıñÉïué °ç–ÇÏéfi–ç nñwnuÉï°zuz–’ Bz°éé–ÇÃ–éuÏ z–° uç wy–ÃuBÑÏçãñ–Buéé°Ç yÏÇÏ ué Ïñïçué –ıñÉïÏ yÏÇ –ÃuéBXufl wéÏÉª w–Ç .ñ–—çDU°Ézwyï Éï°Éñwéï Éª uÉzÏ yÏÇ °ééÏ ÉÏ z°w–Ç ãñ– éÏÃuB–Éãñuéï Ïl yñçfiuzuByÏÇ wÑ–Ã Çwy°Ã–ÉïuBz–éyuçÉuzuBfiwº é– z°ç°–ºÉzÏBÇuÉyuÉzÏ yÏÇÏ ñÇ Ñééuç Ï..–ç°zÏBuü wÑïçïuDUÏé HLuÉÏéBı Ñuç–y–ñÇwfi–Ãwãñ– yuçç—wÉÏé ÏÇxçÏé ïÏzué ué z–é–çwué zÏ ÇñÉzÏDYÉï–ïuÉïÏBÇuÉï ÇÇe– Ïï°Ç°êïuDp Ç Ïï°Ç°éÇÏ ãñ– x–°çww°Éé–Ééüï– D

X–ÑÏ°é wfi– z– tuÉzÏÃByÏÇ ãñ–Ç e ºÉéÏÇ yÏÇÑuçï°Ãw Ç°é ç°ué – –éÑ–çuÉ ué ª ãñué– zÏ°é uÉÏéDUÏ yª—uç Ï ÇÏÇ–Éï Ï –Ç ãñ– z–fi– é– é–Ñuçuç z– éñw uÇ°–uB ãñ– yÏÉé°z–çw yÏÇÏ ñÇw °çÇ Be ºÉéÏÇ É Ï yÏÉé—ñ– –éyÏÉz–ç é–ñ z–é–éÑ–çÏDf –ç°Çué yÏçç–Ç ÑÏç é–ñ çÏêïÏDYéïufiu yª ÏçuÉzÏ ãñuÉzÏ t uÉzÏÃwyÏÉª –y–ñB– yª ÏçuÉzÏ ãñ– é– z–éÑ–z– z–Ãul

l ñuÉïÏ yuÇºÉª Ï Ñ¬çyÏ ççºzÏ z–éz– ãñ– é– yÏ Éª–y–çuÇ’ WÏÇ ué Ç ÏélÏ eºÉéÏÇ é—ñçw Ï çÏêïÏ ç–zÏ ÉzÏ z– éñw uÇº–w – w x–ºiw yÏÇ ïÏzué éñué .Ï.ç uéD f Ï–Ï ÉÏ é fi–ç–ÇÏ é Bzº ÑuçwtuÉzÏ ÃDl ñuÉzÏ wÑÏçïwzwy–Âwé– .–.yª uBeºÉéÏÇ é–Éï– ñÇ ºÇ–ÉéÏ fiwºÏDh Ï é zºué – ÉÏºï–é ãñ– é– é—ñ–Çl Ñuç–y–CÃ– ãñ– t uÉzÏ ÃwºÉzw–êï Éwy–ÂuRÑÏz– é–ÉïºCÂuByÏÇÏ ñÇ ÇñïºÂuzÏ wºÉzw é–Éï– Ï Ç–ÇxçÏ uÇÑ¬ïiuzÏD WÏÇ Ï é ÏÃÏé é–Çºy–ççuzÏélÏ ÇñçÇñçuÉzÏBç–.ñ–ºuC– ÉwÇ–zºiw Ï ÑuçwÉ Ï Ç–ç–ñÃuç Éw Ç–ÃuÉyÏÃulÏ n–Éï– ÉÏ .ñÉzÏ z– éº ñÇw–É–ç–ºw Ïyñ¬ÂuBãñ– Ã– Ñ¬çÇºï°ñ éÏxç–fiºfi–ç uÏ –Éyuçy–çuÇ–ÉïÏ – ãñ– Ã– z .Ï.ç w– Ãxyºz– Df Ï–Ï fiºç wéñwfi– z– é–ç éÏÃuD

p Ç zºuB–ÉãñuÉïÏ Ï ÑºÏç ı Ñuç–y– é–ç yÏºéw zÏ Ñuééuz ÏBÏé –ñuçzué Ã¬fiuÇ ïÏzué ué Ñçºéº Ï É–ºçué zwy–Âwz– e ºÉéÏÇ uÏ ª Ïé Ñºï uÃDo çüïuC–z–ñÇu yÏ Éêïçñ Ï z–ï–çºÏçuzuBéñuByÏÇ –ãñºÑuÇ–ÉïÏé uÉïº–Ï éDW–çyw z– ïçºÉïu Ñçºéº Ï É–ºçué é Ï ïçuÉyuzué –Ç ñÇ y ÇÏzÏ yÏÇ yuz–ºçué – uãñ–y–zÏç–é u yuçfi ÏDi é –ñuçzuéByÏÇ wÇwºÏç yºfiºÃzuz–BÃ–é zºêïçºxñº ïº—Âué yÏ Éï–ÉzÏ ñÇwx–xºzwÇñºiÏ éñufi–De ºÉéÏÇ É Ï –Éï–Éz– Ñ¬Ïç ãñ– z– ç–Ñ¬Éï– Ñuééu Ç u ïçuü CÂué yÏÇ ïuÉïwz–Ãyuz– uDU ç–éÑ¬êïwÉ Ï fiwº z–ÇÏçuçDnÏx Ï –.–.ºiÏ zu x–xºzw– zÏ yuÃïçB–ÃuBuééºÇ yÏÇÏ ïÏzué ué éñué yÏÇÑuÉª –ºçuéByÏÇ– wu ïçuÉéÑºçuç Çñºiϗ é–ñ çÏêïÏ .ºyw–éyuçÂü–DX–Ñ¬ºé z– ñÇwª ÏçuBñÇ –çñÑ¬ z– Ç zºyÏéyª ºÉ–é–é –Éïçw ÉwéuÃuDn–ÉïuÇC–– ïºçuÇ z– éñué Ñuêïué –çuÉz–é é–çºÉ–ué ãñ– –é¬ïuÇ Éué Ç Ïé zué Ñçºéº Ï É–ºçué Ñuçwy Ï Ã–ç éuÉ–ñ–By Ï Ç Ï ãñuÃ–Éyª –Ç fi çºué –uççuuéD YÃué Ñ¬çy–x–Ç –Éï Ï ãñ– w x–xºzw ãñ– ïÏ ÇuçuÇ é–çfiºñ Ñuçw üºfiuç Ï .Ãu Ï éuÉ–ñ É–ÏDUÃ–ñÇuéB yÏÇ Ï yÏçÑ¬ ºÉyª uz ÏBz–éÇwºuÇDe ºÉéÏÇ ãñué– z–é.uÃy– uÏ fiÏ Ãuç Ñuçwwy–ÂuDZºyÏñ Ï zºw ïÏzÏ z–ºiuzw éÏxç– é–ñ yüç–B ºÉyuÑw z– é– Ç– –çD Ué Ïñïçué Ñçºéº Ï É–ºçué Ã– zº –Ç ãñ– é–ñ çÏêïÏ .ºyÏñ Ãfiºz ÏD

ñÇ ïºÑ¬ z– Ñç–é–Éï– z– z–éÑ¬zºzw ÇuyuxçÏDX– .uüÏBÃ–Ï z–Ñ¬ºéB–Âu ç–y–x– w ÉÏï yºw z– ãñ– éwº uÉï–é zÏ .ºÉuÃz– ıñÉª ÏBÑ¬ºé éñw Ñ¬Éw .Ï.º ç–zñ ºzw –Ç ïç é Ç–é–éDi ñ Ïé –ñuçzué zw Ñçºé Ï uyª uÇ ãñ– –Âw .Ï.º ç—zñyuzuBÏñ Ñç–yºéuÇ –éfiw ºuç ué y–Âué Ñuçw ç–y–x–ç ÉÏ fiÏé z–ï–ÉïÏéDi fi–çzuz–ºçÏ ÇÏïºfiÏ ãñ– a ñïéw–êï Ñuçwé–ç fiºéºiuzwÑ¬ç ñÇwz–Ã–w Ï z– Ïxé–çfiuzÏç–é –êïçuÉ—ºçÏéR Ïé yª ºÉ–é–é ãñ–ç–Ç é–Ñuçuç uãñ–Âué ãñ– Ñ¬z–çºuÇ .uÂuç z–Çwº Ïñ ãñ– uÑç–é–ÉïuÇ Çuçyué z– ïÏçïñçwÇñºiÏ fiºé fi–ºél

– e ºÉéÏ Ç É Ï Çwé z Ï ãñ– wéÏ Çxçwz– éº Ç–éÇuD

g Ï êïçuÇ Ï é ÉÏ ééw xÏ w fiÏ Éïuz– uÏ Ãx–çïuç fiÏ y uÉï–é z Ï .ºÇ z w Ñ–Éul kÏ z– w–çuz–y–ç Ñ ïçºwÇ –' Bzº CÃ– Ï –z ñyuz Ï çD

ZÏ º Ãx–çïuz w–Ç HHz– ıñÉª Ï z– GPPI DUÏ Ñç—Éyª –ç Ï é .Ï.çÇ ñÃ çºÏ é z– éwz uB.º.–çuÇ ué yÏ Éïué Q–Ãw z–fi– Ñw–uç z Ï ºé ºñuÉ–é ÑÏ ç z ºw Ñ–Ãué z–éÑ–éué z– ÇuÉñï–É Ï BÏ ñ é–ıuBñÇ ïÏ ïuÃz– GDDCF ºñuÉ–éBfiuÃ ç ãñ– –Ãw É Ï ï–Ç I yÃuçÏ DYÃw ºÉïºÇuz w w Ñ–z ºç Ï z ºÉª –ºçÏ Ñuçw uÃ–ñ ÇBz Ï yÏ Éïç çºÏ x–Ç Ñç Ï fi fi–Ããñ– Ñ–çÇuÉ– w Éw yuz–ºw uï yÏ Éé—ñºç Ñw–uç éñw z fiºz uDYÉï Ï I e ºÉéÏ Ç é– Ã–Çxçw z Ï ç–yºx Ï z– é–ºéy–Éï Ï é ºñuÉ–é ãñ– uééºÉÏ ñ ÉÏ z ºw –Ç ãñ– yª —Ï ñ wa ñïéuD

o Ï Ç–Ç –éé– z ºÉª –ºçÏ Bzº CÃ–éB Ñç Ï Ç–ï–Éz Ï Ñw–uç Ï éuÃ Ï Ñ–z ºÉz Ï –éÇ Ï Ãué Éué çñué z– f ª uéuD

ZºÉuÃÇ–Éï–Bz–º uÇ CÉw ºç –Çx Ï çuB é–Ç z–º uç z– ufiºé CÃw z– ãñ– É Ï ÑÏ z– .uÃuç yÏ Ç ÉºÉ–ñ ÇQÉ–Ç z w yÏ Çºz w z w yuz–ºuBÉ–Ç z w yÏ Ã–ïw .Ï.ç uz u z– éuÉ–ñ–B É–Ç zué ÑuÉyuz ué – zué ï Ï çïñçuéDUÏ Ã– z–fiÏ Ãfi–ç–Ç éñué çÏ ñÑué Ñ–ééÏ uºéBuyç–éy–ÉïuÇQ

n– Ñuçïºyº Ñuç z– Ï ñïçw ÇuÉº.–éïw Ï Bï–ç–Ç Ï é z– Çuï CÃuD

n Ï ué Ãºçué ÑuÃfiçué ãñ– Ï ñfi– uÉï–é z– Ï ñfiºç uïç é z– éº Ï çuÉ—z Ï zué ÑÏ çïué Ç–ï Ãyué D

ZºÉuÃÇ–Éï– Ãfiç–' e ºÉéÏ Ç –Éyª – Ï é ÑñÃÇ –é yÏ Ç Ï uç é–yÏ z w Ñ Çº Çufi–çul Yéï z ºuÉï– z w –Éï çuz w z– a ñïéuB yÏ Ç ñÇw Çºé–ç fi–Ã ï çÏ ñ w – é–Ç z ºÉª –ºçÏ Do Ï z ufiºuB–éï .–Å Dkçuïºyu Ç–Éï– ï Ï z ué ué ïºx–ïuÉué ãñ– ïºfi–çu Ç u éÏ çï– z– éuº ç fiºfiué z w Ñ ºé Ï ï Ç Ã é –é ..éºyué Bé–ıu Ç Ñ Ï x Ã Çué z– fiºéïu ÑÏ ç yuñéw z Ï é –Ï ÃÑ–é ÉÏ çÏ éï Ï B é–ıw éñçz– Ñuçyº uÃB é–ıw yÃuñz ºyw Ï Ï ñ .çuãñ– w yç ÉºyuDe ºÉéÏ ÇBÑÏ ç éñw fi– Bé Ï .ç– z– ºÉy Ï Éïº É Éyº w ñçº É ç º uB– u yÏ Ã–ïw z– éuÉ–ñ– w z–º Ï ñ é–Ç .Ï.ç ué Dg ué –Ãw éuº fiºï Ï çº Ï éuDi é yª ºÉ–é–é É Ï yÏ Éé—ñºçuÇ ãñ–xç CÃuDnÏ xç–fiºfi–ñ uÏ .ç.º Ï B é é–éé –é z– ç—zñyw Ï I uÏ çÏ ñx Ï z– éuÉ–ñ–DDDX Ï çufiuÉï–Bé–Éï–Cé– Çuº é ïºx–ïuÉw – xñzºéïw z Ï ãñ– ÉñÉyuD

UÏ Éz– ºçS YÇ z ºç– Ï Éz ºuB Ñuçw ç–uÃ uç Ï éÏ É ª Ï ãñ– uÃÇ–Éï Ï ñ zñçuÉï– ï Ï z Ï é –éé–é Ç–é–éDg ué –Ãw –éï –é–Ï ïuz w z–Çuº é Ñuçw yÏ Ç– uç ñÇw fiºw—Ç B Ç–éÇ Ï ãñ– .Ï.éé– é üï w yuéw z– é–ñé ÑuºéDX–fi– ºç yÏ Ç

yuÃÇuBéuxÏç–uç éñwÃx–çzuz–BuyÏêïñÇuçCé– w–Âwy ÏÇÏ é– ç–z–éyÏxçºéé–ñÇ Ñçw–ç –éãñ–yºzÏDX–yºz–fiÏÃuçuÏ ÇÏêï–ºçÏ ãñ–z–º Ïñ Ñuçw.w–çñÇu éºÇÑÃé yÏÇÑçuBª ïç é uÉÏéDl ñ–ç ï–Éïuç é–ç uzÇºïºzwz– ÉÏfiÏB–ÇxÏçu ï–ÇwñÇwç–yñéuDq–êïºç Ï ª xºïÏBçuéÑuç wyux– w–fiÏÃuç wé–ç Ï ãñ––çuD

pÇ yuÇºÉª ÏÉ–ºçÏ wz–º wÉÏ y–ÉïçÏ zw.–çfi–Éï– fª uéuB– –Âwï–Ç uºÇÑç–éé Ï z– Ç–ç–ñÃuç–Ç ñÇwyºzuz– z–éyÏÉª–yºzuDi y–ÉïçÏ zwyºzuz–Çñz Ïñ ÇñºïÏDh Ïé uÉÏé GPPFBïç é ÇºÃéÏxçuzÏé .Ï.çuÇ z–êïçñ zÏéDixwºççÏ ïçuzºyºÏÉuÃBãñ–.ºyw–Ç fiÏÃwzÏ o–ÇÑÃz–dÏ–ª uÉ–B ñÇ –ÉÏçÇ–yuÉï–ºçÏ z– Ïxçué ÏÉz– yç–éy–Ç z– ãñuÃãñ–ç ı–ºïÏ Ñç zºÏé z– yÏÉyç–ïÏDixuçñÃÏ –Ééñçz–y–zÏç zué –éyufiuz–ºçué – xçºïuz–ºçué é– Çºêïñçw uÏ zÏïç Ééºï Ï z–éÇ–zºzÏB zÏ ãñuÃé– z–êïuyuÇ Ïé ÉÏfiÏé ï ºé fi–çÇ–ÃÏél g ÏÉñÇ–Éï Ïé ÇºÃ–Éuç–é – Ãu–uç–é éw–çuzÏé é Ï z–ÇÏÃzÏéB fi ïºÇué z–uÃ–ñÇ ÑÃuÉÏ z– z–é–ÉfiÏÃfºÇ–Éï ñçxuÉÏDUé Ñ–ãñ–Éué çñuéBãñ––Ç GPCP é–çfiºuÇ z– ç–…–ºÏ Ñuçw Ïé ÇuÉº.–éïuÉï–éB.Ï.çuÇ ïçuÉé.Ï.çÇuzué –Ç Âuç–ué uçï çºué Ñuçw.uyºÃïuç wç Ñºzwº Éï–çfi–É Ï zwÑÏ Ãyºu[9] nÏx éñwuÑuç–Éï–ÇÏz–çÉºzuz–Bfª uéw–êï .ºyuÉzÏ fiñÃ–uçDWuzwfi– Çwºé ïñçºêïué uÉzuÇçuÑºzuÇ–Éï–üïç é z––ñºué yª ºÉ–é–éBÇuéB xfiºÏBÉ Ï é–ïçüïwz–ñÇ éºÉuz–uz–çïñçuD n–Ññz–éé–Ç fiºéºïuç a ñïéuDDDBÑ–Ééwe ºÉéÏÇ uÏ yçñ uç ñÇ–çñÑÏD

A

U ıÏfi–Ç ç–Ã–ºÏéw Ñ–çy–x– é–ñ –êïuzÏ z– .çuãñ– w uÏ éñxºç Ïé ÃºÇÏé ãñºÃÇ–ïçÏé ãñ– wé–ÑuçuÇ zÏ ÇÏêï–ºçÏDh Ï é–Éï– Çwºé ué Ñ–çÉué –Bu yuzwzÏºé ÑuéêÏéBÑç–yºéwÑuçuç – ç–ïÏÇuç …Ã–ÏDYÃuBãñ– uÉï–é –çwyuÑv z– yuçç–uç éuoyÏé z– Ñ–zçué Éué yÏêïuéBª Ïı– É Ï yÏÉé–ñ– Çwºé yuçç–uç éñwuÃÇuDg ué wÑ–çéÑ–yïºfiwz–fiÏÃuç uÏ Âuç uéêºÇ ãñ–fi Ï ÇÏêï–ºçÏ 1z––êïuç yÏÇ éñué ºçÇ éBz CÃ–.Ï.ç ué Ñuçwºç uzºuÉï–D

Zw Ñuçuzué .ç–ãñ–Éï–éDn–Éïuzw–Ç ñÇwÑ–zçuBuzÇºçwÉÏ ª Ïçº ÏÉï– Ïxçº ÃÏ ÂuçuÉıwzÏé ÃºÇÏé çwÏé z– éÏÃBÏé yñÇ–é zué ÇÏÉïuÉª uéB ãñ–Ñuç–y–Ç ÑÏêïué éÏxç– ñÇwyÏÃª wz– Éñfi–ÉéDg wºé Ñ–çïÏ Bué –ñué z– ñÇ

çºÏ yÏçç–Ç é–Ç–ÃuÉï–é uÏ Ç–çy çºÏ Di é zuÇuéãñ–ºçÏé–êï Ï –Ç .ÃÏçB–çfiué uçÏÇ ïºyué Ñ–ç.ñÇuÇ Ï uç – Ï yuÉïÏ zÏé Ñ ééuçÏé –ÉfiÏÃfiw wÑçºÇufi–çuÏ Y ïuéºuzw ÑÏç ïuÉïÏ –éÑwÏ – x–Ã uBeºÉéÏÇ é—ñ– éñw ÃÉïw éñxºzuÏ zÏéuÉzÏ Ï –é.Ï.ç Ï – ºÇÑç—ÉuÉzÏCé– yÏÇ ïñzÏ Ï ãñ– fiºfi– uÏ é–ñ ç–zÏçÏ UÏé ÑÏñyÏéBwéÏÇxçwzué ÇÏÉïuÉª uéByÏÇÏ ñÇ –éyñçÏ ÇuÉïÏBé– –êï–Éz– éÏxç– Ï fiuÃDeºÉéÏÇ uy–ÃçwÏ ÑuééÏ Ñuçwyª —uç uÉï–é zwÇÏçzºzwzÏ .ç.ºÏI

n–ñ çÏéïÏ é–ºÃÇºÉwãñuÉzÏ fi uéï–Ãué ÑçuÜ–uzué zÏ ÇÏêï–ºçÏDmñwyuéu wºÉzw–êï z– ÑBÏ .çñïÏ z– é–ñ ïçuxuÃÏDh uãñ–Ã ÇÏÇ–ÉïÏBÉ Ï é–Éï– Çwºé yuÉéwÏBÑ–Ã yÏÉïç çºÏDYÉfiÏÃwÉÏ yuÉïÏ zÏé Ñ ééuçÏé – ÉÏ yª–ºçÏ zÏé ºÇxçÏéB–Ãwï–Ç wºÇÑç–éé Ï z– ç–ÑÏñéuç ÉÏ y–ÉïçÏ zÏ ñÉºfi–çéÏBz– é– .ñÉzºç fiºzw Ñçº ÇÏçzºuÃzw yçºw ÏDnºÇB ÑÏéé fi–Ãéwç zÏ yuÇÑÏ z– xuïuÃw ãñ– w – ºêï Éyºw ª ñÇuÉuB fi–Éy–ç Ï Ç–zÏ zw ÇÏçï– – zÏ éÏ .ç.ºÇ–ÉïÏDUyuxwï–ÉzÏ y–çï– wzºééÏ É–éé– ºÉêïuÉï– z– .–Ãyºzuz– –ï–çÉw– .ñ–w B–Ç ãñ– é–ñ yÏçÑÏBé–ñ –éÑçºïÏ – wÉuïñç– w .Ï.çÇuÇ ñÇ ïÏzÏDi xuïºÇ–ÉïÏ ãñ– Ïñfi–É Ï Ï zÏé–ñ yÏçw Ï yuÉéuzÏBÇué Ï zÏ yÏçw Ï zÏ ÇñÉzÏDi ãñ– w ç–Ã—º Ï é–É Ï uÑç—Éz–ç Ï ºÉ.ºÉºïÏ –Ç ïÏzÏé Ï é ÇÏÇ–ÉïÏéS Yééw– Ñ–çº Éyºw ÑñçuBãñ– –Ïêïuçºwz– ÑçÏççÏ–uçBz CÃ– ñÇu ºÉuxºïñuÃ– uãw ÏByÏÇÏ é–wÃÉ–wÉÏºï–z–a ñïéwÉñÉywïºfi–éé– – ºêïºzÏ1 WÏÇÏ é– Ïéª ÏççÏç–éBÏéyª ÏçÏéz–é–ñ Ñwé É Ï .Ï.éé–Ç ÇwºézÏ ãñ– ñÇu Ã–ÇxçuÉ wçñºÇBÃÉ—Éãñw–yÏÉ.ñéuDWÏÇÏ é– Ï yuÇºÉª Ï ãñ– Ã–fiw uÏ Ñuçwéï ı .Ï.éé– Ï Ñuçwéï D

UÉÏºï–y– ãñuÉzÏ eºÉéÏÇ yª —wuÏ ÇÏêï–ºçÏDYÃwxuï– ÉwÑÏçïuDi –çºïÏ z– ñÇ ÇÏçy—Ï Ã– ç–éÑÏÉz–DYÃwºÉéºêï–B– uyuxwÏñfiºÉzÏ ñÇ xuçñÃÏ z– Ñuéé Ï é yÏÇ ñÇwç–éÑçw Ï Ï .–uÉï–Dp ÇwÉÏfiº wuxç– wÑÏçïw– é– uééñéïu uÏ fi–ç –ééw z–éyÏÉª –yºzw z– çÏêïÏ – ï–Éñuz Ï Bz–éyux–Ãuzw – fi–êïºzw –Ç .uççuÑÏéD YÇxÏçw eºÉéÏÇ ï–Éï– ïçuÉãñºÃ CÃw éÏxç– éñw ºz–Éïºzuz–B u ÉÏfiº w–êï ÇñºïÏ É–çfiÏéuD

qÏy É Ï ÑÏz– .ºyuç uãñº zº CÃ–D Ñ–ç–Ïé B éÏÇÏé yÏÉêïuÉï–Ç–Éï– fi–uzuéIDD

UÇxué éux–Ç ãñ– Ïé yª ºÉ–é–éB Ñuçw –fiºïuç ãñ– w ç–fiÏÃw é– uÃuéïç–l ÇuÉï Ç Ïé uÉïº–Ïé z–ï–ÉïÏé Ã É— zué yÏÇñÉºzuz–é ç–Ã–ºÏéuéD

h Ï ï–Éª Ï Ñuçwï Éz–ºç ç–éÑÏ Éz–e ºÉéÏÇ BÏ .–uÉï–D

XÏ xuü–Éï– zwÑÏ çïwwÉÏfiº ww– uÇºÉuD
oñzÏ x–ÇB–Éïç–D

i ÇÏêï–ºçÏ É Ï ÇwºézÏ ãñ– ñÇ Ñç zºÏ é–Ç fiºzwÏÉz– Ï é Ñuéé Ï é –yÏ uÇ Ãw–ñxç–Ç–Éï–Dh Ï éÏÇ–Éï– wyÏÉéïçñ Ï .Ï.º ºÉï–ççÏÇÑºzuBÇué Ñuçï– zÏ ï–Ãuz Ï z–éuxÏñDUé ç–Ã—ºÏéué é– ıñÉïuçuÇ –Ç ïç é y ÇÏzÏéDeºÉéÏÇ ºÉ.Ï.çÇuzw ãñ– z–ÑÏºé zué yÏÇ–ÇÏçw –é zÏ Ñç ÇºÏ hÏx–Ãzwkwuéºïñw Ï ÑºÏçÏñ ÉÏé ÇÏéï–ºçÏéDpÇ –çñÑÏ z– z– .ñÉyºÏÉ çºÏé yª ºÉ–é–é ºÉéïuÃñCé– uÃÑÏç yºÉyÏ Ç–é–éDoÏÇufuÇ ïÏzué ué z–yºé –é – ïÏçÉuçuÇ ï Ï ºÇÑÏéé fi–Ãwfiºzwzué ç–Ã—ºÏéué z– .Ï.çÇwãñ– Çñºïué z–yºzºçuÇ ç—ç–ééuç Ñuçwéñué uÃ—ºuéDi ñïçué .Ï.çuÇ – ÑñÃuéDX– w–Ï–çw–Ç zºuÉï–BÏé yª ºÉ–é–é uÑuç–y–Ç wãñuÃñ–ç ÇÏÇ–ÉïÏBºÉéÑ–yºÏÉuÇ ïñzÏ – yÏÉïçÏÃuÇ ïÏzÏé Ïé .uïÏé – —éïÏéDXué zñ –Éïué ç–Ã—ºÏéué ãñ– ª ufiºwuÉï–éBuÑ–Éué y–çywz– fiºÉï– .:ºyuçuÇD

eºÉéÏÇ Ñ–ç–ñÉïw éÏxç– UÉº WªÏ–ºBéñwuÉïº–w Ç–éïçu DUé ç–Ã—ºÏéué ÉñÉywÇwºéwfiºçuÇ z–éz– éñwz–i–É ÏDnux–Ç ãñ– .Ï.º ºÉï–çÉuzw–Ç ñÇ yuÇÑÏ z– ïçuxuÃÏ Ñç ºÇÏwfªuéw– ãñ–BuÏ éwºç z– ÃBÑ–çÇuÉ–y–ñ –Ç fª uéuBÏÉz– fiºfi– yÃuÉz–éiºÉuÇ–Éï–Dh ñÉywfiÏÃÏñ uÏ ÇÏêï–ºçÏBÉ–Ç ñÇu É ºywfi– é–ãñ–çDeºÉéÏÇ –Éï Ï –Éï–Éz– Ï Ñ–ç º–Ï ãñ– .w yÏçç–ç ué ç–Ã—ºÏéuéDUÉº WªÏ–º –fiºïÏñ yÏÇÑçÏÇ–ï CÃuéDU—ºñ éux°uÇ–Éï–DeºÉéÏÇBuÏ yÏÉïç çºÏByÏÇÑÏçïÏñCé– z– .Ï.çÇw—Ï– éïuDn–ñ uÑ—Ï é Ã–ÇxçuÉ ué .Ï.c ÇwºéÏ.Ïçï– ãñ– é–ñ ç–éÑ–ºïÏ uÏé ÏñïçÏéR w–Ï–çuB –Ãw ÃuÇ–Éïw é–ñ yÏÇÑÏçïuÇ–ÉïÏD

eºÉéÏÇ é––éyÏÉz–ÉÏ ÇÏêï–ºçÏ Ï ï–ÇÑÏ éñ.:yº–Éï– Ñuçwç–yñÑ–çuç .Ï.ç uél YÇxÏçwÏé çñ zÏé z– .Ï.çww.w uÇ ï–Ç–ç wyª —uzwzÏé yª ºÉ–é–éB– Ç–éÇÏ ãñ– –éï–ıwé– Ñç–ÑuçuÉzÏ Ñuçwz–º uç –ééwyuéuBw–éïuzwÃ– .w Çñºï Ï x–Çl YÃwï ÇÏñ wz–yºé Ï z– É Ï çuéÑuç wyux– w– É Ï ñéuç Ï ª xºï D xfiºÏ ãñ– éñw Éºyw yª uÉy– z– éÏxç–fiºfi–ç –êï Éw Éz°uDkuçwïuÉïÏB–Ãwz–fi– Ñuééuç z–éÑ–çy–xºzw– fi–éïºçCé– z– çuÑwByÏÇÏ ı –éï .w–ÉzÏDX–yºzºñ ïuÇx Ç ºçüï wyuéwz–é–ñé ÑwºéuÉï–éz– ºÉºyºuç éñwfiºw—ÇDh Ï éÏÇ–Éï– Ñuçw ç–yÏÇÑÏçCé– .:éºyuÇ–Éï–BÇué ÑÏçãñ– z–é–ıw ufiºzuÇ–Éï– ç–fi CÃél ouÃw– É Ï ïºfi–éé– éÏxç–fiºfizÏ –Ç a ñïéwé–Ç éñué fiºéºïuéBÏé Ñ–yÏï–é z–

uÃÇ–ÉïÏé–Ï yÏÉéïuÉï–uÑÏºÏ ãñ–Ã–z–çuÇD

UÏ yÏÉïç çºÏ z–fªuéuBwuÃz–ºwÉ Ï ÇñzÏñDYÃwç—ÉyÏÉïçwué Ç–éÇué yuéué z–Ñ–zçw–Ç fiÏÃwz–ÑçuzÏé–Ïé Ç–éÇÏé xÏéãñ–é z–y–zçÏéDb º–ñuÃÇ–Éï–uÃñÇué xuççuyuéBÏyñÑuzué ÑÏç.uÇºÃuç–é z–Ñuééw—ÇBÏñ ÑÏç uãñ–Ãé ãñ–É Ï ï Ç zºÉª–ºçÏ ÑuçwyÏÉéïçñºç ñÇwyuéuDUé xuÉz–ºçué z–Ñç–y–.ÃïïñuÇ uÏ fi–ÉïÏDX–ºÉyºÏBé–ñéºçÇ Ïé É Ï ç–yÏÉª–y–çuÇ wéºÃñ–ïu z–éyuçÉuzwz–eºÉéÏÇDZÏçuÇ Ïé–çºïÏé z–uÃ–çºwz–éñwÇ –ãñ–ÃfiuçuÇ ïÏzÏéBÑuç–Éï–é–fiº ºÉªÏéBwé–Ñç–yºÑºïuç Ñuçwç–y–x–ç w.ºÃwÑç zº–uÏ uãñ–Ãw ãñ–é–uïç–fi–ñ w–çºïuç–Ç ÉÏÇ–z–ïÏzÏéDh ñÉywÏ Ãuç z–éé–é yuÇÑÏÉ–é–éB–Ç Ñuçï–É Çuz–éB yÏÉª–y–ñ ïuÇuÉªw ÇuÉº.–éïw Ï z–uÃ–çºw–éÏÃzuçº–zuz–DU yçºuÉ wfiÏÃÏñDg uÃçuïuzuByÏx–çïwz–yºyuïçº–éÏ Çué fiºfiuDeºÉéÏÇ Ïé uxçwuDg wºé ïuçz–BuÑçÏ ºÇuÇé–zÏ uÃuçBé–ÇÑç–Ï Ç–éÇÏBuy–Éz–wÃuÇÑuçºÉwz–ÇuÉï–º–wz–zçºCK–wyÏÃywuÏ ÃuzÏ zu ºÇw—Ç z–VñzuD

ÑçºÇ–ºçwfiºéïuBwuÃz–ºwÑuç–y–fiºfi–ç ÉÏ Ç–éÇÏ çºïÇÏ z–é–ÇÑç–BÇuéÏ uÑé uÃñÉé zºuéB–ÃwÑ–çy–x–ãñ–ç–ºÉwñÇwï–Éé Ï –Éïç–Ïé yuÇÑÏÉ–é–é–ÑuéïÏç–éBãñ–é Ï Ïxçº–uzÏé wzuç Ñuçï–z–éñwÑçÏzñ Ï é uñïÏçºzuz–é yªºÉ–éuéDkuçwuÃÇ–Éïuç Ï É Ç–çÏ yç–éy–Éï–z–.ñÉyºÏÉ çºÏé–Éyuçç—uzÏé z–fiº—º CÃéB Ïé ÇÏçuzÏç–é zÏ fiºÃuç–ıÏ uyuxuÇ é–uççñºÉuÉzÏDY u z–éyÏÉ.ºuÉ w–éï ÑÏç ïÏzwÑuçï–RÏé yªºÉ–é–é é–ºÉ.Ï.çÇuÇ éÏxç–ïñzÏ –uï–ççÏçº uÇ wÑÏÑñÃw ÏD

eºÉéÏÇ ºÉ.Ï.çÇuzwzwz–ï–É Ï z–ñÇwz–éñué uÇº–ué z–ºÉ…ÉyºuBãñ–ïuÇx Ç ºÉ–ç–ééuçw–Ç ñÇ ÇÏéï–ºçÏDn–ñé Ñwºé.Ï.çuÇ fiºéºï CÃuDYÃé ãñ–ç–Ç éux–ç ué yÏÉzº –é z–fiºzwÉÏ yuÇÑÏ z–ïçuxuÃÏ z–Wªº ÏÇBÏÉz–é–ÉyÏÉïçwéñw.ºÃuB–Ï ãñ–ÇwºéÃ–.uÃuBÑÏçãñ–BuééºÇ ãñ–ué uñïÏçºzuz–é z–º uç–ÇBfi Ï ãñ–ç–ç fi CÃuDeºÉéÏÇ É Ï zº Éuzwwç–éÑ–ºïÏ zué éñççuéÏ –éïñÑçÏé–ïÏçïñçuéDk–ÃÏ yÏÉïç çºÏBïçuÉãñºÃ ÏñCÏéDYÃwÉ Ï –éï wéuÃfiÏSDÏ Wªº ÏÇ ÇñºïÏ Ç–ÉÏé zñçÏ ãñ–a ñïéw Buyç–éy–ÉïÏñBÏ.–ç–y–ÉzÏCÃ–é ñÇw yuçwz–yª ãñ–Éï–Di é Ñwºé zwıÏfi–Ç z–ï–Éïw.Ï.çuÇ –ÇxÏçu uÃfiºuzÏéDeºÉéÏÇBÑÏç éñwfi–Bé–Éï–Cé–fiwºuDÏ ñ–Ç éux–Ï ãñ–ºÉ.Ã—Ç .ºÃwz–éé–é yÏºïuzÏéS U fiºéºïwz–ééw.uÇ ÃwÃ–.w ï–ç yÏÉéyº Éyºwz–éñu Ñç Ñçºw z–é–çwuDYÃw é–éñçÑç—Éz–uÏ yÏÉéïuïuç ãñ–ué Ã–ÇxçuÉ uéÏ

ãñuÉzÏ fi Ç ïÏ ÉuBÃ– ÑçÏ fiÏ yuÇ ïuÇuÉª Ï éÏ .ç.ºÇ–ÉïÏ Dp Çw zÏ ç ãñué–
..éºyuD n–ç ãñ– –Ãw yÏ ÉïºÉñw w Ç–éÇw z– uÉï–é Ïñ ï–ç éºzÏ
ºçç–Ç–zºufi–ÃÇ–Éï– Çuçyuzu SBÑ–ç–ñÉïuÇé–DYééw fiºéºïw Ã– –ÉéºÉw ãñuÉïÏ
Ñ–ÉÏ éÏ .uÃuç éÏ xç– a ñïéuB– y–ïÏ yÏ Ç éñué yÏ ÇÑuÉª –ºçué z– y–Ãw Ïñ yÏ Ç
uãñ–Ãué ãñ– fiºfi–çuÇ w Ç–éÇw – Ñ–çº ÉyºuD Yééué Ã–Çxçu É ué É Ï é–
yÏ ÇÑuçïºÃ uÇ DZw –Ç Ñuçï– zÏ yuçÇw z– yuzw ñÇR Ç–Ã Ïç ãñ– .ºãñ–Ç
–éyÏ Ézºzué ÉÏ .ñÉzÏ zwÇ–Ç çºuD

B

e ºÉéÏ Ç Ñuééw Ï fi–ç Ï z– GPPI yÏ Ç éñw .uÇ ÃuBÇué ïñzÏ wÃ–fiw wãñ–ç–ç
.ñ–ºç zÏ oºx–ï–QÏ .uïÏ z– É Ï ÑÏ z–ç é– ç–ºÉï––çuç fiºzw ÇÏ É éïºyuB Ï
yÏ ÉïçÏ Ã– é–ÇÑç– Çwºé – uy–çxuzÏ zÏ é yª ºÉ–é–é éÏ xç– Ï é É Çuz–éBw Ñçºé Ï
zw .ºÃw zÏ é ÑuéïÏ ç–éDYÇ Xª uçuÇ éuÃuB –Ãw ÑÏ z–ç ÑçÏ éé––ñºç yÏ Ç éñu
ºÉéïçñ ÏB–éïñzuç Ï é ï– ïÏ é uÉïº–Ï é – uñzuç Ï é ç–.ñ–ºuzÏ éDn–ç ïºÃBÃfiç–
Ñuçw Ï .–ç–y–ç é–ñ ï–éï–ÇñÉª Ï – yÏ Éïuç Ï é éuÉ–ç–ÉïÏ é z–ïuÃ–é zwÏ yñÑw Ï
z– é–ñ ÑwéDi ºÉ–fiºï fi–ÃÇÏ Ç–ÉïÏ zwz–yºé Ï é– uÑçÏ ºÇuDi ºÉfi–çÉÏ –éï
yª ––uÉzÏ Ré– É Ï .Ï.ç –ÇxÏ çww–Ï çuBï–ç ãñ– –éÑ–çuç Ï Ñç ºÇÏ uÉÏ D

YÃw –Ï éïuçºw z– éux–ç Ï Éz– –éï t uÉzÏ ÃBéñw yÏ ÇÑuÉª –ºçw z– yuïºfi–ºçÏ l
Çué ÑÏ ç Ï Éz– yÏ Ç– uç ué xñéyuéS i Çwºé ñç––Éï– ºç Ñuçw w yuÑºïuÃ–
–ÉyÏ Éïçuç ñÇ –ñºuBñÇ ª Ï Ç–Ç zué ÇÏ ÉïuÉª ué zºéÑÏ éïÏ wÃ–fiuç ç–.ñ–ºuzÏ é
uï Ï h –ÑuÃDp Çw uÇº–w –Ç ãñ–Ç yÏ É.ºÏ ñ Ã– zºéé– Ï ãñuÉïÏ zº..yºª
–ÉyÏ Éïçuç uÃ–ñ Ç ª Ï É–éïÏ Di ñfiºñ .uÃuç –Ç ñÇ ÇÏ éï–ºçÏ –Ç f ª uéwãñ– Ñ –
–Ç yÏ Éïuïï yuÉzºzuïÏ é uÏ – ÃÏ yÏ Ç –ñºué z– yÏ É.ºuÉ uDi ÑçÏ xÃ–Çw
uççuÉıuç zºÉª –ºçÏ By–çywz– zÏ ºé ÇºÃºñuÉ–éBÏ –ãñºfiuÃ–Éï– wfi çºÏ é Ç–é–é z–
éuÃçºÏ z– ñÇ .ñÉyºÏ É çºÏ Ñ xÃyÏ De ºÉéÏ Ç É Ï ï–Ç ÏñïçÏ ç–yñçéÏ é–É Ï
Ñ–zºç wuñzwz– é–ñé .uÇºÃuç–éBïuç–.ww ºÉzwÇwºé z–ÃyuzuBı ãñ– –ÃwÉ Ï
ãñ–ç ºÉ.Ï.çÇuç é–ñé Ñwºé z– é–ñ ÑÃuÉÏ z– .ñ–uDYÃw éux– ãñ–B–Ç yuéÏ z–
uÃ–ñÇ ÑçÏ xÃ–ÇuBéñw .uÇ Ãw éÏ .ç–ç ç–ïuÃw –éDUz–ÇwºéBï–Ç y–çï– wz–
ãñ– é–ñé Ñwºé fi Ï é– ÏÑÏ ç éñwz–yºé ÏDX–éïwfi– BuççºéywïñzÏ DU fiºw––Ç
ãñ– –éï Ñç–éï–é w yÏ Ç– uç É Ï ï–Ç –éÑ–çuÉ w z– fiÏ ÃuDn–ç w –çuÉz–
ufi–Éïñçwz– éñwfiºzuBÇué –Ãwï–Ç ãñ– Ï ç–uÉº CÃw–Ç ïÏ ïuÃé––ç–zÏ D

e ºÉéÏÇ É Ï Ñç–yºéw– ÑÃyuç .uÇ Ãw Ï ÇÏ ïºfiÏ z– éñwfiºw—ÇDoÏzÏé éux–Ç ãñ– –Ãw.Ï.º ÇuçyuzwÑuçwé–ÇÑç– – ÉñÉywÑÏz–ç ç–ïÏÇuç éñwfiºzu ÉÏçÇuÃDl ñuÉzÏ wÉÏï yºwz– éñwÑuçïºzwé– –éÑuÃuBÑ–ãñ–Éué ãñuÉïºué –Ç zºÉª –ºçÏ Ã– é Ï –Éfiºuzué ÑÏç é–ñé ïºÏéB Ñuç–Éï–é zºêïuÉï–éB.uÇ Ãué z– uÇº–ué –Éyuçy–çuzuéIDDU éÏÃzuçº–zuz– Éué Çwé uÃué ÇÏÉïuÉª ué zÏ ÇñÉzÏ ï Ï Éüïñçuà ãñuÉïÏ Ï ºÉêïºÉïÏ z– éÏxç–fiºfi Éyºu De ºÉéÏÇ éñéÑ–ºïu ãñ– éñwÇ –ï–Éª wÑuçïºyºÑuzÏ ºÉzºç–ïuÇ–Éï– Éwuçç–yuzw ÏDYÉïç–ïuÉïÏBu fi–Ãw ÇÏÉïuÉª –éwÉ Ï Ã– .w Ñ–ç–ñÉïué É–Ç z–º wïçuÉéÑuç–y–ç é– éÏñx– uÃñÇwyÏºéwwç–éÑ–ºïÏ z– é–ñé ÑçÏı–ïÏéDi Ñwº É Ï éñéÑ–ºïÏñ z– Éuzul ñ–Ç uañzwé–yç–ïuÇ–Éï– e ºÉéÏÇ éux– ãñ– Ç–ÃÏç ãñ– é–ıwuééºÇD

h ñÇwÇuÉª z– Ïñïñxç ÏBe ºÉéÏÇ ºÉ.Ï.çÇwé–ñé Ñwºé z– ãñ– –éï ºÉzÏ Ñïç uÃñÉé zºué Ñuçwfª uéuDg uÃyÏÉé—ñ– .uÃuçBïuÇuÉª w éñw–ÇÏ Ï1 h wÉÏºï– uÉï–çºÏçBé–Éïºñ Cé– –Ç z fiºzuD Yé– Ç– Ñç–Éz–ç–ÇS nux– ãñ–Bé– .Ï.ç ç–ºÉyºz–Éï–BÏéyª ºÉ–é–é ÑÏz–ç Ï é– fiºÉ–uç z–ÃwÑÏç Ç–ºÏ z– éñw.uÇ Ãul o–ç–º Ï zºç–ºïÏ z– yÏÃy CÃé –Ç Ñ–çº–ÏS BÑ–ç–ñÉïuCé–D n–ç ãñ– ÇºÉª u z–yºé Ï –êï z– uyÏçzÏ yÏÇ Ïé Ñç–y–ºïÏézÏ zuçÇuS YÉï ÏBºÇw–ºÉuCé– .ºyuÉzÏ Éw yuéw z– é–ñé ÑwºéB– uyuxwÉÏ Ç–éÇÏ ºÇÑuéé–Dn–ç uÑ–Éué ÑuéïÏçw É–ééué ÇÏÉïuÉª uéS X–º uç wfiºzwÑuééuç é–Ç Éuzw.w–ç Ñuçu uañzuç Ïé ÏñïçÏéBÑuçwÇ–ÃÏçuç Ç–ñ yuçÇuS nñwz–yºé Ï ï–Ç é–Éïºzï D É–y–éé çºÏ ãñ– –Ãwz ñÇ Ñuéé Ï uzºuÉï–Bãñ– yÏççwÏ çºéyÏ Dnñw– Ñ–çº Éyºu wuañzuç w é– éuºç fiºïÏçºÏéwz–éé– z–éu:Ï DYfiºïw ÑçÏÃÉ–uç wz–éÑ–zºzul yÏÉïñzÏBéñwÇ – ºÉéºêï– –Ç uyÏÇÑuÉª CÃw–Ç Ñuçï– zÏ yuÇºÉª ÏByÏÇÏ yÏêïñÇufiw.w–çDh Ï ïçÏyuç Ï É–É ª ñÇwÑuÃfiçwwÇwéB–Éïç–ïuÉïÏBÉÏ ÃwÇºÉÏéÏ ÏÃuç zw ÇñÃ–çBw.ºÃwuyç–zºïw uzºfiºÉª uç ñÇw Ç–éyÃw z– ºÉãñº–ïñz– – yÏÉ.ºuÉ uB uÉ—êïºw – –éÑ–çuÉ uD YÃué é– uxçwuÇ éºÃ–ÉyºÏéuÇ–Éï–Di ñfi–Cé– uÑ–Éué Ï –êïuÃ zué xuÉz–ºçué z– Ñç–y– ãñ– .Ãwïñuç uÏ fi–ÉïÏD

YÇ fª uéuBe ºÉéÏÇ fiwº uï ñÇ ÇÏêï–ºçÏ éºïñuzÏ Ñ–çïÏ zÏ o–ÇÑÃ z– dÏ –ª uÉ–B ºÃwz– ïçuÉãñºÃzuz– ÉÏ Ç–ºÏ zÏ yuÏéDn—ñÉzÏ éñwuÇº–uB Ã ãñ– Ñïz–ç –ÉyÏÉïçuç ñÇ –ñºw yÏÉ.º.fi–ÃB ãñ– É Ï w uxuÉzÏÉuç uÏ Ñç ºÇ–ºçÏ éºÉuÃz– Ñ–çº–ÏDp ÇwÉÏfiº wÃ– uxç– wÑïçïw– wyÏÉzñ BÑïç ñÇ Ãux ºçºÉïÏ z– –êïç–ºïÏé yÏçç–zÏç–éBuï ñÇwy–ÃwÇÏx ºÃuzwyÏÇ ñÇ yÏÃª Ï yÏÃyuzÏ ÉÏ yª Ï – ñÇw Ñ–ãñ–Éw Ç–éw ç–ÑÃïw z– Ï.–ç–Ézué – ï– ïÏé

éw–çuz Ï éDU ç–Ã–ºÏ éw ãñ– Ï ç–u É° w ué .ñ–ué y ª —w çuÑºzuÇ–Éï–D ºz Ï éul Ãfi–Ç–Éï– yñçfiuzuB– é–ñ çÏ êïÏ ï Ï –Éçñ–uz Ï ãñ– Ñuç–y– ï–ç y–Ç uÉÏ él n–ñé Ãxº Ï é é Ï .ºÉÏ éB– ïñz Ï É–Ãw ç–éÑºçw w uñêï–çºzuz– z– ñÇw ué y–ïul q–éïºzw ÑŵéuÉuBé–ñ yux–Ã ÿÏ ÇÑºz Ï – ÃéÏ Di Ï Ãuç Ñ–É–ïçuÉï–Bz– Ï Ã Ï é É—çÏ é – xçºÃuÉï–éB éºÉ–ñÃuçDp Ç Ï Ãuç ãñ– e ºÉéÏ Ç ç–yÏ É ª –y–çºu –Éïç– Çº ÃDYêï z ºuÉï– z– éñwÇ–êïçuBUÉº W ª Ï –ºBwéuÉïwç–x–Ã–D

g ŵé ïuçz–Be ºÉéÏ Ç z ºçºuQ YÃw Ñuç–yºw éuñz fi–Ã–ÇxÏ çw Çŵé Çw–çul n–ñ yÏ çÑÏ –çw yÏ ÇÏ ñÇ ıñÉyÏ z–ÑÏ ºé zw ï–ÇÑ–éïuz–D Yçw w Ç–éÇu fi–É–ç fi–ÃUÉº W ª Ï –º z– uÉï–º–uÇ–Éï–BñÇ ÑÏ ñyÏ Ç–ÉÏ çBé– ÑÏ éé fi–ÃDUÑ–Éué wfiºfiwyºzuz– z– é–ñ Ï Ãuç z–º ufiwïçuÉéÑuç–y–ç wºÉï–Éºzuz– z– éñw … – u .Ï.ç w z– é–ñ yuç ï–ç D n–ÇÑç– yÏ Éïºzu B ÑçÏ yñçw É Ï – w—çuç Éué z–Ç Ï Éêïçw –é z– u.–ïÏ DWÏ Éï–Éïuĉ– –Ç uÑ–çïuç ÑÏ ç ñÇ ºÉêïuÉï–ByÏ Éïçw Ï Ñ–ºï Ï B ué Ç Ï é z– e ºÉéÏ ÇDYÇ é—ñºzu B uéy–Éz– uÃ–ñÉé xuêï Ï É–ï–é z– ºÉy–ÉéÏ BÑçw –ç ç–ãñºÉïuz Ï zué ª Ï çué z– Ç–zºïw Ï Di éñufi– Ñ–ç.ñÇ– ï Ï Çu yÏ Éïw z Ï ÇºÉ éymÃ y ÇÏ z Ï De ºÉéÏ Ç é–Éï–Ĉ– ïçuÉéÑçïuzw uÏ é .–Ã –é ï–ÇÑÏ é zw ç–yÏ Éêïçñ Ï z Ï ÇÏ êï–ºçÏ DYÃw yÏ Ç– w w .uÃuç z– a ñïéuDYêï uïÏ çÇ–Éïuzw ÑÏ ç ï–ç éºz Ï Ï xçº–uzw w ãñ–xçuç é–ñé fiÏ ïÏ éDDD– z– ãñ– ÇuÉ–ºçŵ g –éÇÏ ãñ– ï–Éï– çuyºÏ yºÉuçB–êï ºÉï–çºÏ çÇ–Éï– yÏ Éfi–Éyºzw z– ãñ– É Ï Çŵé Ññçu B– É Ï yÏ Éé—ñ– ïºçuç –ééwºz–ºwzwÇ–Éï–Dp Ç uïÏ é ºÇÑñçÏ é– wºÉï–É Ï ºÇÑñçuD

q Ï y É Ï ÑÏ zºw.w–ç Éuzw Bzº CÃ– UÉº W ª Ï –ºD h Ï Ñ–Éé– Çŵé Éºéé Ï – éº–uuzºuÉï–DDDi ãñ– ºÇÑÏ çïw w.–Ãyºzuz–BÉ Ï Ï éÏ .çºÇ–ÉïÏ D

UÉº W ª Ï –º Ï ç–uÉº wñÇwïçufi–éémãñ– uyÏ Éï–y–ç ãñuïçÏ zºué z–ÑÏ ºéBu ÃºÇw zw –éïw Ï B ÑÏ çãñ– Ï ºÉfi–çÉÏ –êï é– uÑçÏ ºÇuÉzÏ D i ñïçué ç–Ã–ºÏ éuéBuÉïº–ué ÑçºéºÏ É–ºçué –Ç f ª uéuB ïuÇx Ç z–fi–Ç .w–ç Ñuçï– zu – Ñ–zº Ï D

e ºÉéÏ Ç zºéÑ – z– uÃ–ñÉé zºué uÉï–é z– Ñuçïº çDUéºÇ é–ÉzÏ BUÉº W ª Ï –c Ã– ç–yÏ Ç–Ézwé–ç Ï Çŵé zºéyç–ïwÑÏ éé fi–ÃBÉ Ï .uÃuç yÏ Ç É ºÉ–ñ Ç éÏ xç– u .ñ–w–BéÏ xç–ïñzÏ BÉ Ï ï–Éïuç –ÉyÏ Éïçuç éñué yÏ ÇÑuÉª –ºçué z– a ñïéuD YÃué ÑÏ z–Ç –êïuç é–ÉzÏ fiº–uzué Bzºéé–DYÉï Ï Ã– Ñ–z– ãñ– fiºéº–i– ñÇwıÏ fi–Ç –Éyuçy–çuzw–Ç XçuÑyª ºBwÑçºé Ï Ñuçw Ã É–ué Ñ–Éué DX–ïºzwzñçuÉï– ñÇu ÇuÉº.–êïw Ï Ñuy .ºyuB é–ñ yÏ ÇÑÏ çïuÇ–ÉïÏ z–éÑ–çïw w uzÇºçw Ï zÏ é

ï°x–ïuÉÏ éDUÏ é fi°Éï– – ñÇ uÉÏ éB[21] nuÉzçÏ ÃByÏ Ç wuañzwz– ïç– – z–ï–Éïuél –ÉyÏ Éïçuçw ñÇ –çufiuzÏ ç –çw ué uÏ ãñuÃç—°êïçÏ ñ yuÉ –é Ñüç° ï°yuéDUé ıÏ fi–Éé Ñç°é°Ï É–°çué yÏ Éé—ñ°çuÇ .w–ç yÏ Ç ãñ– w .:ïw éwéé– zw Ñç°é Ï –yÏ Ç– uéé– w y°çyñÃuç Ñ–Ãw y°zuz–D e °ÉéÏ Ç w –éyñïuB yÏ Ç Ï yÏ çw Ï uÑ–çïuzÏ DYééué yuÉ –é yÏ Éïuç ïuÇx Ç éñw^a °êï ç°uD

UÉ° W^aÏ –° –Éfi°Ï ñ w .:ïw Ñuçw w Éz°uB z– Ï Éz– .Ï.° z°.ñÉz°zw uü Éu YñçÏ ÑuDUé yüüÏ ç –ç–Ã–°Ï éué Ñv–uçuÇ yuçÏ –ééw°É°y°ü°fiuDUé uñïÏ ç°zuz–é ïç°ÑÃyuçuÇ ué Ñ–ÉuéDi yuéÏ zué yuÉïÏ çué z– XçuÑy^a ° fi–°Ï é– ıñÉïuç uÏ zçuÇwï°x–ïuÉÏ D

e °ÉéÏ Ç z–fi– fi–Éy–ç é–ñ Ç–zÏ z– –Éïçuç ÉÏ ç–y°ÉïÏ z– ñÇwÑç°é Ï DVuéïu Ïñfi°ç Ï çuÉ–°zÏ Ç–ï ÃyÏ z– uÃ–ñÇwÑÏ çïwÑuçwãñ– ué Ñ°Ï ç–é Ã–ÇxçuÉ ué u uééÏ Çxç–Ç z– ÉÏ fiÏ Dg ué –Ãv éÏ ñx– é– yÏ Éïç Ïuç DUé ª Ï çué z– Ç–z°ïw Ï É Ï .Ï.çuÇ –Ç fi Ï Dh Ï ç–y°ÉïÏ z– fi°é°ïuéBué –ñuçzué é Ï ïuÉïué ãñ– Ã–Ï –Éï–Éz–ñ ãñ– Ã– é–ç°w°Ç Ñï éé fi–Ãïç Ï yuç °É.Ï.çÇw –éDnuÉzçÏ Ã–Éï Ï y^a —ul uÃ–Çuzw – yÏ Ç Ï é Ñé uÇuççuzÏ éD Yéï –éãñ–Ãï°yuDnÏ çç° yÏ Ç Ï ñÇu yç°uÉ uDh Ï ª çuêïçÏ z– z°Ï –Ç éñué ÑuÃfiçué BÇué ñÇw .Ï.çï– fiÏ Éïuz– z– ç–é°éï°çDYÃv uÑ–Éué ï–Ç ï–ÇÑÏ z– yÏ Éïuç ãñ– uyuxwz– Ñuééuç ãñüçÏ Ç–é–é –Ç ñÇw y–Ãv z– °éÏ ÃuÇ–ÉïÏ B ÑÏ çãñ–Bz–ÑÏ °é z– z°éyñï°ç yÏ Ç ñÇu –ñuçzuB .Ï.° éñ.:y°–Éï–Ç–Éï– yÏ çuïÏ éw Ñuçw –ç°ïuç q °fiw Ï o°x–ï– Ãfiç–’ 1 Uyuxwz– éux–ç ãñ– éñwÑ–ÉwÑuééÏ ñ z– ÉÏ fi– Ñuçwz– Ï°ïÏ uÉÏ éD

d –éïuç–ÇÏ é –Ç HFGF ãñuÉzÏ –ñ éw°ç Bz° éÏ çç°Éz Ï D

YÉyuççw e °ÉéÏ Ç z– °É.Ï.çÇuç éñw .uÇ Ãv w ç–éÑ–°ïÏ z°ééÏ DU ıÏ fi–Ç ÇñÃ–ç É Ï ÑÏ z– yÏ Éï°Éñuç B ÑÏ çãñ– w –ñuçzw ãñ– ué fi°—w Ñ – .:Ç uÏ –ÉyÏ Éïç Ï D

X– Ï°ïÏ uÉÏ é z– Ñç°é Ï ÑÏ ç ï–ç –ç°ïuzÏ ÑuÃfiçué z– Ï çz–Ç ÑÏ Ãï°yué’ g –ïuz– z– ñÇwfi°zwüç é zué –çuz–é’ e °ÉéÏ Ç –êï üï É°ïuRÉ°É–ñ Ç ÑÏ z– Ç–z°ç Ç–Ã Ï ç zÏ ãñ– –Ãv Ï é éÏ .ç:Ç–Éï Ï é z– nuÉzçÏ ÃDU–Ï çuB Ñ–çy–x– ãñ– ï–fi– éÏ çï– z– éw°ç z– a ñïéuDDÑÏ çãñ– ïuÇx Ç –Ãv é– ç–fiÏ ÃÏ ñ yÏ Éïçw Ï é –ñuçzué D

UÏ z–° uç XçuÑy^a °Bz° wé° Ç–éÇwãñ– É Ï éÏ Ç–Éï– Ãfiuç Ï ç–yuzÏ zu ıÏ fi–Ç ÇñÃ–ç yÏ ÇÏ .uç ïÏ zÏ Ï ÑÏ éé fi–Ã Ñuçw z°fiñÃ–uç éñw ª °êï ç°w ÉÏ h –ÑuÃ– Éw Éz°uD o°çuç–ÇÏ é fiÏ y zw B Ñ–ÏÇ–ï–ñ w nuÉzçÏ ÃB ãñ– Ã–

ç–éÑÏ Éz–ñ yÏ Ç Ç Ç°ywu.–ïñÏ éuBÑuç–y°zwyÏ Ç wéuñzw Ï ïçuz°y°Ï ÉuÃzÏ é ï°x–ïuÉÏ éBãñ––é.ç.—uÇ Éuç° yÏ Éïçw Éuç° –Ç é°ÉuÃz–uÇ° uz–D

C

q Ï y fuº Ñuçï°ç Éw Ñç °Çwãñuçïu C.–.°çw Bz°éé–CÃ– UÉ° W ª Ï –°D l ñ––ñ éuºxuB ª ufi–ç ïuÇx Ç Ïñïçw ÉÏ fi° uB– ñÇw .uÇ Ãwz– –ª uÇ ÑuéB– ïuÃfi– Çuºé uÃ–ñ ÇDh ñÉywé–éux–BãñuÉzÏ é–ïçüwzÏ é–ñ°uéD

o Ï zwz°éyç° Ï °Éz°éÑ–Éé fi–Ãzñçu Éï––ééué Ñ–ç°—Ï éué É—Ïy°w –é Ñuçu w ïçufi–éé°w zÏ é .ñ.—ï°fiÏ é üï Ï h–ÑuÃDg uºé z– ñÇw fi– ñÇ –éÑ° Ï é– °É.°Ãçï ñ–Ç ñÇ –çñÑÏ B– Ï é–ñ°ué z–éyÏ É.°uÇ z–ïÏ zÏ éD

e °ÉéÏ Ç –éï .–.Ã DnuX– ãñ– é–ç É–y–éé ç°Ï üïçufi–ééuç Ï é Çuºé uÃÏ é z–é.°Ãuz–°çÏ é uÉï–é zué Ñç°Ç–°çué É–fi–éBzÏ yÏ Éïç ç°Ï yÏ çç–Ç Ï ç°éyÏ z––.°yuç xÃ ãñ–uzÏ éDo Ï zufi°uB–éï yÏ É.°uÉï–R–ééw.°Ãwzué ÇÏ ÉïuÉª ué –éï y°–Éï– z–é–ñé ÃÇ°ï–é z°uÉï–zÏ .ç.Ï –Ãuy°uÃ–zw.uÃwz–Ï °—É°Ï D

Wñ°zuzÏ éuÇ–Éï– Ñç–Ñuçw éñwxw–w—ÇDWÏ ÇÑçÏ ñ ñÇw ÇÏ y ª °Ãw Éw ãñu yÏ Ãywñç°Ç–°çuÇ–Éï– ñÇ yÏ x–çïÏ ç –z–ÑÏ °é zñué yuÃué Bñ Çwyu Ç°éu Bñ Çu ÇuÃuBÇ–°ué z– ÃBñÇ —Ï ççÏ –ïç é Ñuç–é z–ï É°éDYÇ é—ñ°zuByñ°zwzÏ é uÃÇ–ÉïÏ éQïéuÇ ÑuB yuçÉ– é–yuB ÇuÉï–°–w – y ª Da Ï êïuç°w z– Ã–fiuç ñÇu Ã–Çxçu É wzw.uÇ ÃuBÇué ª Ãw–uç uÑ–Éué Ñuçw Ï ––éé–Éy°uÃD

h wÑç°Ç–°çwãñuçïu C.–.°çwz– ÉÏ fi–ÇxçÏ Be °ÉéÏ Ç é– z–éÑ–z– z– éñwÇ–êïçu –uÇ°–uD

q Ï Ãuç–ÇÏ é wÉÏ é –ÉyÏ Éïçuç S

n– É Ï .Ï.ç É–ééwfi°zuBé–ç –Ç Ïñïçu DD ç–éÑÏ Éz–CÃ–BéÏ çç°ÉzÏ Bwfi–Ã u ç–Ã–°Ï éuD

YÃw.°ywÑÏ ç ñÇ ÇÏ Ç–ÉïÏ ÉÏ xüï–Éï– zwÑÏ çïuBÏ Ã uÉzÏ éñwz°éy ÑñÃwé– u.uêïuç Ñ–Ãw çñuDX–ÑÏ °éB–Éïçw ÉÏ ÇÏ êï–°çÏ Ñuçwy Ï Éï°Éñuç éñwïuç–.uBãñ– yÏ É é°êï– –Ç uñzuç ué ıÏ fi–Éé ç–Ã–°Ï éué w üïçufi–ééuç w .çÏ Éï–°çuD Wuzu – °Ãuz Ï ñÇw é–Ç–Éï– ãñ– .w —çÇ°Éuç –Ç Ïñïç Ï Ãñ–uç w yñÃñçw – u ïçuz° Ï zÏ o°x–ï–Di é y ª É–é–é Ñ Ïz–Ç z–êïçñ°ç Ï ÑwéB Çué É Ï é–ñ –éÑç°ï Ï DUéé°Ç Ñ–ÉéwUÉ° W ª Ï –°BÉ–ééw–Ãuy°uÃÉÏ °ï– z– Ï ñïÏ ÉÏ D

WÏÇ w ÇÏ y^{a} º$\tilde{A}$w ÉÏ ÏÇxçÏB ºÉãñº–ïuBe ºÉéÏÇ yuÇºÉ^{a} w–Ç z ºç– Ï uÏ ÑÏÉïÏ z––ÉyÏ Éïç Ï D ÉÏ º i–Bf ^{a} uéwé––êïÏ Éï–ºwÉÏ é Ñçw–ç–éDh Ï é xÏ ï–yÏ é – ÑçÏ éï xñÃéBÏ é ïºx–ïuÉÏ é é––éxuÃxuÇ yÏ Ç ñ éãñ––fiºÉ^{a} Ï y^{a} ºÉ éDi é xuç–é z– yuçuÏ ãñ –êï Ï ïÏ ÇuzÏ é ÑÏ ç ıÏ fi–Éé ÑçÏ êïº ïñïué ãñ– yÏ ÉïuÇ xuÉuÃzuz–é w ñÇ Ñ xÃyÏ z– ÇºÃïuç–éDVçº–ué uyÏ Éï–y–Ç ÑÏ ç Éuz uDf ^{a} uéw Ã-Çxçw ué yºzuz–é z– ÑºÏ É–ºçÏ é zÏ i –êï– uÇ–çºyuÉÏ Ï ñ zw UÇw ÉºuB yÏ Ç ué çñué uÉºÇuz uéBºÉz —Éué – yÏ ÃÏ ÉÏ é ãñ– é– ––É.ç–Éï uÇB ÑçÏ êïº ïñïué – xuÉzºzÏ él ñÇ ÇñÉzÏ z– fiºÏ ÃÉyºw – z–é–éÑ–çÏ DYÇxÏ çw fi–êïºzw yÏ ÇÏ ñÇ çuÑv Bu ç–Ã–ºÏ éwï–Ç Ç–zÏ DYêï é–ÇÑç– yÏ Ç wºÇÑç–éé Ï z– ãñ– ïÏ zÏ é yÏ Ç ãñ–Ç yçñ w é Ï ÑÏ Ãyºwºé Ñç–êï–é w zuç Ï uÃuçÇ–Dg ué ÉºÉ–ñ Ç w ÉÏ ïuDn– ı zº..yºÃuz ºfiºÉ^{a} uç ãñ– ñÇw ÇñÃ–ç –êï z ºé.uç uz w z–xuº Ï z––ééw çÏ ñÑuB wºÉz wÇwºé yÏ ÇÑÃyuz Ï Ñ–Ééuç ãñ– é– ïçuïwz– ñÇw ÇÏ ÉïuD

h w Ñ–ÉñÇxçw z– ñÇw çñw ÑÏ ñyÏ ÇÏ fiºÇ–Éïuz uB –Ãv Ñ–çy–x– ñÇ yuÇºÉ^{a} Ï –éïuyºÏ Éuz ÏD WºÉ uB é–Ç ÑuçuGy^{a} Ï ãñ–éB º–ñuÃ w ñÇ uÉºÇw é–Ãvw—ÇDp Ç –çñÑÏ –êï yÏ y^{a} ºy^{a} uÉz Ï z ºuÉï– zw ÑÏ çïw zw yux ºÉ–Db ñÇ ^{a} Ï Ç–Ç fi–ÃÏ – ï Ï Çw–çÏ ãñ– Ñuç–y– é–Ç Ñ–éÏ É–Ç éñxêï Éyº uDYÃv zºêïºÉ–ñ– ïuÇx Ç ñÇ ^{a} Ï Ç–Ç Çwºé ıÏ fi–ÇBãñ– z–fi– é–ç Ï –ñuçzuDh Ï ÑÏ éé fi–ÃÃ– zuç ñÇwºzuz– Ñç–yºéuDWÏÇ Ï çÏ éïÏ –éyÏ Éz ºz Ï Ñ–Ãv–Ï Ãvz– é–ñ uÉÏ çuãñ–B–Ã ñéw yñÃé –éyñçÏ é uÇuç–Ãé uÑ–éuç zw–éyñçºz ÏDZuÃv yÏ Ç fiÏ xçñéyw– fiº–ºwÏ é uçç–z Ï ç–é z– éÏ éÃwÏ D

q Ï y –êï yÏ Ç w–çuÉuS Ñ–ç–ñÉïwé–yuÇ–Éï–D

e ºÉéÏ Ç é––ñçwyÏ Ç ïÏ zww.Ï.ç wÏ Çw Ï z– y zñÃuéDi ^{a} Ï Ç–Ç É Ï Ã– ºÉéÑºçw yÏ É.ºuÉ uDYéé–é Ñ–ãñ–ÉÏ é ÑuÑºé uÇuééuz Ï é ç–Ñç–é–Éï uÇ ïÏ zÏ Ï –é.Ï.ç Ï z– éñw.uÇ Ãv– uÇº–Ï éBé–ñ .ñïñçÏ – éñué –éÑ–çuÉ uéD

YÉï Ï Ç– z D

e ºÉéÏ Ç – uÇºÉw Ï çÏ êïÏ zÏ ^{a} Ï Ç–ÇBéuÃÑºyuz Ï z– ÑºÉïuéD X–fi– é–ç ñÇ –^{a} uÇÑuB ñÇ .ºÃ Ï zué ÇÏ ÉïuÉ^{a} uéBz Ï é ÑÃuÉuÃÏ é B Ñ–ÉéuDYÃv É Ï ï–Ç Ï ñïçw–éyÏ Ã wwÉ Ï é–ç yÏ É.ºuç É–Ã– –éãñ–y–ç é–ñ yux–Ã uÇuç.uÉ^{a} uz Ï BÏ é ïçw Ï é uñêï–çÏ é – ––êï Ï é xçñéyÏ éDX– ïÏ zÏ ÇÏ zÏ BÉ Ï ^{a} Ï ñïçÏ –ñºuDWÏÇ ñÇ ––éïÏ ç ÑºzÏ Be ºÉéÏ Ç Ã– –Éï ç––wãñué– ïÏ zwwéñw.Ï.çïñÉuB– Ï –ñºwÃ– .w ñÇ éºÉuÃÑuçwéñxºçD

YÃv ıÏ –w Ñçº Ç–ºçu Ç–Éï– w ÇÏ y^{a} ºÃuB – z–ÑÏ º é éÏ x– Éw ïçué–ºçw zÏ yuÇºÉ^{a} Ï DX–Éï çÏ w –éÑ–çu ÇB ÇñzuéB Ãuéï ºÇ fi–ºéB ÇuÃv–êï ºzuéB yÏ Ãuz ué

ñÇué é Ïñïçué De ºÉéÏÇ ÑuééwÑÏç yºÇwz–Ãué – é– é–Éïw ÉÏ .ñÉzÏ Dk – u ÇÏ yª ºÃwéÏ xç– ué Ñ–çÉué – Ãfiu Éïwwyux– uDh wéñw.ç–Éï– –êï é–Éïuz Ï ñÇ ıÏ fi–Ç çuÑw yñıÏ é ïçw Ï é Ã– Ñuç–y–Ç .uÇ ºÃuç–éD

e ºÉéÏ ÇS Ñ–ç–ñÉïwÏ ıÏ fi–ÇD

U ıÏ fi–Ç ÇñÃ–ç ÇuÃyÏ Éé—ñ– uyç–z ºïuç ÉÏ ãñ– –êï fi–ÉzÏ Dh Ï é– ïçüu z– ñÇ ıÏ fi–Ç çuÑw B t uÉzÏ ÃB éñw yÏ ÇÑuÉª –ºçw z– y–ÃuB ïuÇx Ç zºé.uç uzwz– çuÑw Bw–uéuÃuzw–Ç ñÇ ÑuÃï z– uÉï ÃÏÑ– ãñ– éñwÇ –Ã– z–çwÑuçwwfiºw—ÇDn–ñ éÏ ççºéÏ É Ï é– Ñuç–y– yÏ Ç É–Éª ñÇ Ïñïç Ï Dl ñuÉzÏ çºBé–ñé ÏÃÏ é Ï xÃãñÏ é .w–Ç Ñç—ué ÉÏ yuÉïÏ zué Ñ ÃÑ–xçué DUï É°iué Bué zñué uÇº–ué é—ñçuÇ ué Ç Ï é ñÇwzwÏ ñïçw– é– uxçw uÇ Bç–Ñçº Çº ÉzÏ u uÃ–çºw Ñuçw É Ï yª uÇuç wüï–É Ï Dp Çw uÃ–çºw ãñ– y–Ãxçw w Çw–ºwzu fiºzuDi é Ïñïç Ï é .ñ–ïºfiÏ é ué ÏÃuÇ z–éyÏ É.ºuzÏ éR Ï uÇxº–Éï– É Ï –êï ÑçÏ ÑyºÏ w–éé– ïºÑÏ z– –.ñé Ï Dg ué yÏ ÇÏ ÑÏ z–çºuÇ ºÇw–ºÉuç ãñ– Ï ãñ– ué ñÉ– ÑçÏ fiÏ yuçºw –éé– çºéÏ ºÉyÏ Éïç Ï Ãfi–Ãs WÏ ÇÏ ÑÏ z–çºuÇ ºÇw–ºÉuç Ï ºÉéÏ Éz fi–Ãux ºéÇÏ z– z Ï ç z Ï ãñuÃyÏ Éé—ñºçuÇ –éyuÑuçS i é Ñ–çº–Ï é zu fiºw—ÇB w ºÉãñº–ïuÉï– Ñ–çéÏ ÉuÃzuz– z Ï –ñºuB ué Ñüçñ Ãué yª ºÉ–éuéB ué ï–ÇÑ–êïuz–é z– É–fi–DD ïñz Ï ºééÏ ÑÏ ñyÏ é– yÏ ÇÑuçuz Ï uÃ–çºw z Ï ç—ÉyÏ Éïç Ï DUÉº Wª Ï –ºBuÏ ç–ñÉºÃué é–Ç z º –ç Éuz uB Ï .–ç–y–ñÃ–é Ï Çüé ºÉ–éÑ–çuz Ï – ºÉ–êïºÇ fi–Ãz Ï é Ñç–é–Éï–éDYééw fiºw—Ç É Ï é– uÉñÉyºw Çüé yÏ ÇÏ ñÇwufi–ÉïñÇçw Ñ–ÉÏ éw– éÏ Ãï çºuRz– w–Ïçw–Ç z ºuÉï–B ñÇ üï Ï z– ç–éºêï Éyºu BñÇw Ñç Ï .ºéé Ï z– …BñÇw–ïuÑw w Çüé Ñuçw yÏ ÇÑuçïºÃuç ÉÏ yuÇºÉª Ï zwÃx–çzuz–DYÇ ñÇ é—ñÉz Ï Bïñz Ï Çñz Ï ñD

Y Xufl uS Ñ–ç–ñÉïwe ºÉéÏ ÇD

U ç–Ã–ºÏ éw yñıÏ é–ºÏ .Ï.çwª Ï ççºfi–Ã–Éï– Çñïº Ãuz Ï É Ï .Ï.º uñïÏ çº uzwu fiÏ Ãuç wé–ñ ÇÏ êï–ºçÏ DX–ÑÏ ºé z– ï–ç Ñ–zºz Ï –éÇÏ ÃwÑÏ ç y–çïÏ ï–ÇÑÏ B–ÉïçÏ ñ yÏ ÇÏ xux Ñuçw Ï é–çfiº Ï z– ñÇwçºyw.uÇ Ãwz– f ª uéuDX–éz– a ñïéw–Ãu éÏ .ç– z– uÉ–Çº uDUÑ–éuç z– é–ñ uçz–Éï– z–é–ıÏ z– uyÏ ÇÑuÉª CÃuéBï–fi– z– ç–ÉñÉyºuç wüçufi–ééuç Ï b ºÇuÃwuD

i ÇÏ ïÏ ç –êï çÏ ÉyuÉzÏ Di –ñºwuñzw Ï ÃºÇÏ Ñuééw—ºçÏ wéñxºçQ ñÇ Ç–ÉºÉÏ z– y–çywz– GF uÉÏ éByÏ Ç xÏ yª –yª ué ç–zÏ Ézué – fi–çÇ–Ãué – ÇñyÏ ÉÏ Éuçº DYÃ– ñéwñÇ ÑuÃï ÉÏ ãñuÃ.uÃuÇ ãñué– ïÏ zÏ é Ï é xÏ ï –éDWª Ï çu uÏ é– z–éÑ–zºç zÏ ÑwByñw.º.–ñçw é– u.uéïw Ñ–Ãw çñ–ÃuD ñÇwfi–çzuz–ºçu

.Ï.çïñÉw Ï ãñ– Ï ªÏÇ–Ç –Éïç—w uÏ –ñºw Ñuçw ãñ– é–ñ .ºÃÏ ÑÏ ééw é–
ç–.ñ–ºuç Éw Éz ºw– –éïñzuç –Ç Xª uçuÇ éuÃuD

n– .Ï.çÇÏ é Ñuçuz Ï éBz ºç–º ãñ– –éïuÇÏ é ºÉzÏ wñÇwÑ–ç—çºÉw Ï z º Ï
–ñºuD nÏ xç–ïñzÏ BfiÏ y é É Ï Ç– yÏ Éª –y–ÇB– –éyÏ ÉzuÇ x–Ç Ï Ç–ÉºÉÏ l
ÑÏ çãñ– É Ï ÑÏ z–ÇÏ é z–éÑ–çïuç éñéÑ–ºïuéD

i é Ñuééw—ºçÏ é Ï ñfi–Ç wÑÏ çïwé– .–yª uçB– z–ÑÏ ºé Ï ÇÏ ïÏ ç çñ–ºç ãñuÉzÏ
Ï ÇÏ ïÏ çºéïw –É–uïw w Çuçyª uDUééºÇ ãñ– yÏ Ç– uÇ w uÉzuçBÏ fi–ÉïÏ é–
ïÏ çÉw –ÃwyºuÃ B– –Ãé é– ıñÉïuÇ wºÉzw Çwºé ñÉé uÏ é Ï ñïçÏ éDi yuÇ ºÉª Ï
Ñuééw zºuÉï– z– h Ï çxñÃÉ—uB Ï uÉïº–Ï ÑuÃ yºÏ z– fi–ç Ï zÏ zuÃwºÃuÇ ul
uÉï–é z– é—ñºç Ñ–Ãw–éïçuz w z w uÇº uz– ãñ– Ã–w f ª uéw w e uïÇ uÉz ñDYééu
–éïçuz w ué.uÃuz wéÏ Ç–Éï– ÉÏ é ÑçºÇ–ºçÏ é ãñºÃ Ç–ïçÏ éDX– fi– –Ç ãñuÉzÏ l
ÑÃwyué Ç–ÉyºÏ ÉuÇ É Ç–çÏ é ãñ– Ñuç–y–Ç ºÉz ºyuç w uÃºïñz– – z– .uïÏ
ºÉ.Ï.çÇ uÇ wz ºéï Éyºwuï k–ãñºÇ D

t uÉzÏ ÃÏ Ã w Ï Ç–ÉºÉÏ yÏ Ç Ñç–Ï yñÑw Ï BÑ–ç–ñÉïuÉzÏ Ce– yÏ ÇÏ –Ã fiwº
ç–éºéïºç uÏ çº–Ï–ç zw fiºw—ÇDh Ï Ñuç–y– Ñç–Ñuçuz Ï Ñuçw w Ï z ºéé–ºw ãñ–
–éÑ–çwÑÏ ç –ÃéDYéï fi–éïºÉzÏ ñÇ éºÇÑÃé ÑuÃï éÏ xç– ñÇ w ÇuÃ w–çÏ ééw–
ñÇ Ñuç z– ï Éºé ñéuz Ï éDU ıÏ fi–Ç ç–Ã–ºÏ éwé–Éï– Ñ–Éwz Ï Ç–ÉºÉÏ – uz ºfiºÉª u
.uyºÃÇ–Éï– Ï é ÇÏ ïºfiÏ é Ñ–ÃÏ é ãñwºé é–ñé Ñwºé Ï Ññé–çuÇ Éuãñ–Ã yuÇ ºÉª Ï l
o Ï z Ï uÉÏ B y–Éï–Éué z– .ºÃÏ é é Ï – ºÃuz Ï é z– éñué .uÇ Ãué ÑÏ çãñ– É Ï
ÑÏ z–Ç é–ç –zñyuz Ï é yÏ ÇÏ ïºx–ïuÉÏ é ÉÏ Ñç ÑçºÏ ÑwéDn Ï Ï xçº–uz Ï é w é–
ïÏ çÉuç yª ºÉ–é–éD h w Éz ºuB Ï é ıÏ fi–Éé ç–.ñ–ºuz Ï é .ºyuÇ uÏ –Éyuç–Ï zu
yÏ ÇñÉºzuz– – ºÃuz uDU.uéïuz Ï é z– é–ñé ÑwºéB z–.ºÉºïºfiuÇ–Éï– Éw ÇwºÏ ç
Ñuçï– z Ï é yuéÏ éBïÏ çÉuÇ Ce– ç…Ï é z– .uïÏ D

i yuÇ ºÉª Ï uïçufi–ééw Ï o éuÉ–CkÏ BñÇ çºÏ ãñ– z–ÑÏ ºéBÉué ç—º –é xwº ué
zw Éz ºuB z– ïÏ çÉw Ï ïñÇ ñÃñÏ éÏ Vçwº ÇuÑñïçuDi é Ñuééw—ºçÏ é ïçÏ yuÇ
uÑ–Éué uÃ–ñÇ ué ÑuÃufiçuéDUé ª ºéï çºuéBué xçºÉyuz–ºçuéBÏ é yÏ ÉïÏ é – çºéÏ é z–
ñÇ ÑÏ fiÏ yª –ºÏ z– fiºzw– xÏ Ç ª ñÇÏ ç z–éuÑuç–y–çuÇ DX– fi– –Ç ãñuÉzÏ l
ñÇ z–Ãé éñéÑºçw Ï ñ ç– uB Çué –éé– ÇñçÇ çºÏ Ã–Ï –éfiuÉ–y–Dg uÉï–ç Ï
yÏ çÑÏ uãñ–yºzÏ w ÉºywÑç–Ï yñÑw Ï D

i fi–ÃÏ BñÇ ÑÏ ñyÏ uuéïuz Ï zÏ é z–ÇwºéBÉ Ï z wºÇÑç–éé Ï z– é–Éïºç
ïçºéï– wÉ–Ç uÉéº–zuz–DUÃÇ zwÑwºéw—Ç ÃuÉuçBé–ñ Ï Ã uç ºÉï–çºÏ ç Ñuç–y–

z–éyÏ xçºç –ÉyuÉïuzÏ é fiuÃéB uÉºÇ uzué yºzuz–é – ºÇ–Ééué –éï–Ñ–éD Ï fi–çzuz–ºçÏ oºx–ï–BzÏ ãñuÃ–Ã yÏ Éª –y– ïÏ zÏ é Ï é yuÇºÉª Ï é – ïçºÃ uéDoÏ zu fi– ãñ– ãñºé–çBÑÏ z–ç –ÉyÏ Éïçuç –ééué ºÇ w—Éé ÉÏ .ñÉzÏ z– éñwÇ–Ç çºuI kuçw–Ã–Bfiºfi–ç é– Ã–Ç xçuçD

XñçuÉï– w ÉÏ ºï–Be ºÉéÏ Ç ºÇ w–ºÉw w fiºzw zÏ é fiºÃuç–ıÏ é ãñ– Ï yuÇºÉª Ï uïçufi–ééuQÏ yuÃÏ ç ãñ– Ï é uÉºÇ wºé – uÃuÇ uÏ zÏ çÇºçBwïÏ éé– zué yçºuÉ uéI Ï é —Çºz Ï é zÏ é Çwºé fi–Ã Ï éBuÏ ÃÏ É— Ï Ãuïºz Ï z– ñÇ yuyª Ï ççÏ BÏ yª –ºçÏ zu .ñÇ w uB zw ÑuÃ w – zw ÇuÉï–º–w z– –uççu.uD U yª uÇ w fiuyºÃuÉï– zu ÃuÇ Ñuçº Éw ãñ– ºÃ ÇºÉw Ï é uÃuç–é –éyÏ Éz ºz Ï éBw Ãw ãñ– éÏ x– uï Ï yÏ çw Ï zÏ y ñDYÃw Ñ–Éé w –Ç éñw .uÇ ÃuB –Ç é–ñ ÑwºDo–ç –Ã –Éï–Éz ºz Ï éñu z–yºé Ï S YÃ–Bãñ– z–é–ıufiw ïuÉïÏ ãñ– éñw .ºÃ w .ºyuéé– Éw uÃz–ºuBÑuçw Ã–fiuç ñÇ w fiºzw éºÇ ÑÃé – ïçuÉãñºÃuB Ï ãñ– Ñ–Ééuçºw uÏ fi ÇÃw z–ÉïçÏ z– ñÇ yuÇºÉª Ï uÏ ÃuzÏ z–éé–é yÏ çÑÏ é ïçuÉéºz Ï éS n–Ñuçuçé– z– é–ñé Ñwºé .w Ñuçï– zÏ yñçéÏ ÉuïñçuÃzw– ºéï Éyºu Ru.ºÉuÃ Byuzwñ Ç ï–Ç Ï é–ñ yuçÇuD

UÑ–éuç zºééÏ Byuzw ãñºÃ Ç–ïçÏ Ñ–çyÏ ççºzÏ ÑçÏ fiÏ yw ñÇ ÑÏ ñyÏ z– zÏ çI kÏ z–ç fi ÇÃ é z– ÉÏ fiÏ S q Ï Ãuç w Ñuéé–uç Ñ–Ãué çñué z– f ª uéuS m—ç–ééuç uÏ oºx–ï–S kÏ ç ñÇ ºÉéïuÉï–Bwºz–ºwz– ãñ– w.ñ–w ñÇ uïÏ z– yÏ fiuçzºuBãñ– –Ãw z–º w é–ñé yÏ ÇÑuïçºÏ ïué éÏ ºÉª Ï é Ñuçw–É.ç–Éïuç Ï ºÉfiuéÏ çBÑuééw ÑÏ ç éñwÇ–Éï–D ïuçz– z–Çwºé Ñuçwï–ç z fiºzuéBñÇ yÏ ÉïçÏ Ã–zw ÑÏ Ãyºw Ï xçº–u Ï yuÇºÉª Ï w Ñuçuç Di é Ñuéé w—ºçÏ é é—ñçuÇ w ç–éÑºçw Ï Ñuçw–éyñïuç Ï –ñºw – ÑÃyuç ãñ– –éï Ï ºÉzÏ Ñuçw Ï ÇÏ Éï– e wºÃué ª B Ãñ–uç éw–çuzÏ zÏ ª ºÉzñ éÇÏ – zÏ xñzºéÇÏ Di .–º – zÏ é .uç ºé ºÃÇºÉwÏ –ñºuBãñ– ÇÏ éïçwñÇ ÑuÑ–ÃuÇ uééuzÏ uÏ é éÏ ÃuzÏ éBw uñïÏ çº w Ï Ñuçw w Ñ–ç—çºÉw Ï Dkw–Ï–ñ ÇñºïÏ yuçÏ Ñuçw yÏ Éé—ñºç –éé– fiºéïÏ ºÉï–çÉÏ Dkuçw uéé—ñçuç Ï éñy–ééÏ zu fiºw—ÇB Ï –ñºw ï–fi– ãñ– éñxÏ çÉuç ñÇ uÃÏ .ñÉyºÏ É çºÏ – Ã– Ï .–ç–y–ç –ÉÏ çÇ– ãñuÉïºzuz– z– y–çfi–ıuBÏ ãñ– é– ç–Ñ–çyñïºñ ÉÏ Ñç– Ï zwfiºw—ÇD

i yuÇºÉª Ï é—ñ– éñw çÏ ïuD e ºÉéÏ Ç – t uÉzÏ Ã uzÏ çÇ–y–çuÇ ñÇu uÇ Ñuçuzw Éw Ï ñïçuDkuçw uïçufi–ééuç Ï é z–é.ºÃuz–ºçÏ é zué ÇÏ ÉïuÉª uéB Ï fi– yñÃ B ÇÏ Éé ïçÏ çñ–ºzÏ çBïçuÉé.Ï.çÇ uÇé– –Ç ñÇ w ÃuïuÇfi–Ã w ãñ– —Ç– uÏ éñxºç Ñ–ÉÏ éuÇ–Éï– w Ñºéïw éºÉñÏ éuD U yuççÏ y–çºw –éïuÃuB w yuº w z– ïçuÉéÇºéé Ï çuÉ—B Ï –éyuÑuÇ–ÉïÏ yç–ÑºïuD é fi– –éB w –éïçuzw .ºyw ï Ï

–éïç–ºïwãñ– ué çÏzué –ºçuÇ –Ç .uÃÏDVuéïuçºwñÇwzºéïçw Ï Ïñ ÇuÉÏxçu z–éuı–ºïuzwzÏ ÇÏïÏçºéïuBñÇw .uÃwzÏ ÇÏïÏç Ïñ zÏé .ç–ºÏéBÑuçwãñ– ïÏzÏéuyuxuéé–Ç ÉÏ Ñç–yºÑyºÏD

UÏ uÇuÉª–y–çBãñuÉzÏ Ïé .çuyÏé çuºÏé zÏ éÏÃuÑuç–y–Ç ÉÏé yñÇ–é zºéïuÉï–é zué ÇÏÉïuÉª uéBÏ yuÇºÉª Ï ı –éï Ñ–çïÏ z– nª º–uïé Bwé—ñÉzu yºzuz– zÏ ÑwéBzÏÇºÉuzwÑ–Ã –çuÉzºÏéÏ g Ïéï–ºçÏ z– oué ªºÃçÑÏBé–z– ªºéï çºywzÏ ÑuÉyª–ÉÕÃuÇuBwé—ñÉzwuñïÏçºzuz– –éÑºçºïñuÃzÏ oºx–ï–DYéé– ÇÏéï–ºçÏ ïuÇx Ç .Ï.º éuãñ–uzÏ Ñ–Ãué ïçÏÑué zÏ Y çyºïÏ q–çÇ–ÃÏDi –ñºu u.ºçÇwãñ– Ç–ÃÏç –éÑ–çuç ÉÏ yuÇÑÏ zÏ ãñ– Éwyºzuz–BÏÉz– Ïé uÃx–ç–ñ–é – ç–éïuñçuÉï–é é Ï ç–ÑÃ–ïÏé z– ºÉ.Ï.çÇuÉï–éDi yuÇºÉª Ï é—ñ– éñwçÏïw– uyuxwÑuçuÉzÏ uïç é z– ñÇw .ºÃºçwz– éuÃñ–ºçÏéB–Éïç– zÏºé yuÇÑÏé z– y–fiuzuD

i é Ñuééw—ºçÏé z–éy–Ç zÏ yuÇºÉª Ï –BÑ–ÃwÑçºÇ–ºçwfi– Bé– Ïxé–çfiuÇ Ãı zÏ zºuBñÇwÃı uxéÏÃıïuBºÉï–Ééw– ÑñçuDn—ñÉzÏ Ïé ïºx–ïuÉÏéBwÃı Ï ÏÃÏ z– VñzuR–ÃwÑÏz– uïçufi–ééuç ué Ç éyuçué – ç–fi–Ãuç wfi–çzuz–ºçu Éuïñç– wzué yÏºéuéDYÃé ÏÃuÇ Ï –ñºwyÏÇ z–éyÏÉ.ºuÉ uR Ãı zÏ éÏÃ–Ã ç–uÃÇ–Éï– ï–Ç ñÇ uç z– yç ÑñÃuDi é Ñuééw—ºçÏé –éï Ï éñçÑç–éÏé ÑÏç –éïuç–Ç ıñÉïÏéBï Ï zº.–ç–Éï–é ñÉé zÏé ÏñïçÏéDUé ÇñÃ–ç–é Ñç–ÑuçuÇ Ï yª I –ÉãñuÉïÏ Ï Ç–ÉºÉÏ yÏçç– –Ç fiÏÃwzÏ yuÇºÉª Ï uÉï–é z– yuºçB–é–Ï–ïuzÏl e ºÉéÏÇ Ã–é Ñuç–y– é–ç z– yÏÉ.ºuÉ uB ïuÃfi– ÑÏç yuñéw z– é–ñ uç z– ÇÏÉïuÉª–éwçÏxñéïuDt uÉzÏÃBÑÏç éñwfi– BÑuç–y– ÇñºïÏ Çuºé .ç. –ºÃDi .uïÏ z– –Ãué éux–ç–Ç Ãç – –éyç–fi–ç yª ºÉ é – ïºx–ïuÉÏ z–éÑ–çïwy–çïwuzÇºçw Ï ÉÏé z–ÇuºéDi fi–ÃÏ yÏÉïºÉñw u.uéïuzÏB Ñuç–y–ÉzÏ é–ç ñÇ é xºÏ zÏé uÉïº–Ï–é ï–ÇÑÏéByuÑw z– éuÃfiuç ïñzÏ yÏÇ wÑñç– wz– éñwfiÏ DYÃ– ÑuééwÏ ï–ÇÑÏ yuÉïuçÏÃuÉzÏB– –ééwÇ éºywfiuº – fi–Ç yÏÇÏ Ï fi–ÉïÏBéñxıñ–uÉzÏ u ïÏzÏéD

D

UÏ uÉÏºï–y–çBÏ yuÇºÉª Ï Ñ—ww–éïçuzwÉÏfiuÇ–Éï–Di é Ñuééw—ºçÏé É Ï yÏÉé—ñ–Ç É–Ç z–éyuÉéuçDYéï Ï ºÇÑuyº–Éï–é – É–çfiÏéÏé z–ÇuºéuÏ Ñ–Ééuç ÉwºÉï–çÇºÉ fi–Ã–ïuÑwãñ– Ïé –éÑ–çuDi –ñºwz–yºzºñ ºç é uï Ïé uçç–zÏç–é z– oºÉ–çºBÏ ÃºÇÏ fiºÃuç–ıÏ uÉï–é zw.çÏÉï–ºçuBzº –ÉzÏ ãñ– wÑuçïºç zw –Ãé

ï–ç Ï ãñ– yÏ Éï°É ñuç wÑ Di ïçuı–ïÏ ÇñºïÏ Ñ–ÉÏ éÏ Di yuÇ°É ª Ï éÏ x– ï Ï ÃÉïuÇ–Éï– Ï z–é.:Âuz–°çÏ Bwy°ÉyÏ Ç°ÃÇ–ïçÏ é z– uÃ°ïñz–Bãñ– ÑÏ z–ç°w é–ç ñÃçuÑuééuz Ï ÑÏ ç uÃ–ñ Ç uÉzuÉz Ï Di .ç.Ï yÏ çïuÉï–Dq ç°ué fi– –éB Ï é Ñuéév—°çÏ éBuoyÏ ÇÏ zuz Ï é Éwïçué–°çwz Ï yuÇ°É ª Ï BÑ–ÉéuÇ ãñ– fi Ï yu°ç ÉÏ Ñç–y°Ñy°Ï B éÏ xç–ïñz Ï ãñuÉz Ï Ï ñïçÏ fi– yñÃ uÑuç–y– –Ç .ç–Éï– – Ï yuÇ°É ª Ï Ï xç°–uz Ï w°ç Ñuçwwx–°çwzw–êïçuzuDUéé°Ç yÏ ÇÏ Éwfi éÑ–çuI Ï –ñ°wuoy ª wÇu°é Ñçñz–Éï– Ñuééuç wÉÏ °i– ÉÏ yuÇÑÏ – É Ï Éwy°zuz–BÏ Éz– éÏ Ãzuz Ï éByÏ Ç–çy°uÉï–é – yuÇ°É ª Ï É–°çÏ é Ñuçuç Ñuçwz–éyuÉéuç – yÏ Ç–çDd z–° uçuÇ w–êïçuzwuñïÏ ç° uzw Ñ–Ã fi°êïÏ °Éï–çÉÏ DU Ñuçï°ç zuÃBãñuÃñ–ç –ÉyÏ Éïç Ï yÏ Ç ñÇwÑüçñÃwy ª °É–éwÑÏ z–ç°wé°–É°.:yuç Ï .:Ç zwfi°w—ÇD

U°Ézw ÉÏ °i– ãñuÉz Ï Ï yuÇ°É ª Ï üçufi–ééw w z–ï–ç°Ï çuzw y°zuz– z– o°É–ç°DUÏ uÇuÉ ª –y–çBÏ é yñÇ–é ÇÏ ÉïuÉ ª Ï éÏ é uÑuç–y–Ç ÉÏ ª Ï ç° Ï Éï–B–Ç ãñ– é– z–êïuoyw Ï ÇÏ Éï– Yfi–ç–êï – é–ñ fi° °É ª Ï W ª Ï i ñRÉÏ –éÑw Ï –Éïç– –ÃéBÑÏ z–Ce– fi–ç Ï w ñÃz Ï y ñ z Ï h –ÑuÃD Ï z–é.:Âuz–°çÏ z– h uÉ–ÑuBu y°ÉyÏ Ç°ÃB é–ï–y–ÉïÏ é – z– –éé–°é Ç–ïçé z– uÃ°ïñz–Di yuÇ°É ª Ï zu Ãx–çzuz–Di yuÇ°É ª Ï .w ñÇ z–éfi°Ï Ñuçw–fi°ïuç ñÇ uoyuÇÑuÇ–ÉïÏ Ç°Ãïuç – é—ñ– –Ç .ç–Éï– Ñuçw.:ÉuÃÇ–Éï– Ñuçuç ÉÏ Ç–°Ï z– ñÇwfiuéïw – ï–Éé Ï z–é çï°yuDp Ç fi–ÉïÏ –Ãuy°uÃfiuçç– Ï ÑÃuÉuÃÏ B – Ï é yñÇ–é xçuÉyÏ é zué ÇÏ ÉïuÉ ª ué Ñuç–y–Ç w°Ézw Çw°é °ÇÑÏ É–Éï–éDi –ñ°wyÏ Éfi°zwÏ é Ñuéév—°çÏ é w z–éy–ç üç é z– ñÇwyÏ ÃÉw – Ï é °É.Ï.çÇw ãñ– –êï °Éz Ï y°zuz– Ñuçu z–° uç Ï yuÇ°É ª Ï RfiÏ Ãuç uÏ uÉÏ °ï–y–çD

q w°ÉÏ é z–° uç éÏ °É ª Ï éS ÑçÏ ï–êïwe °ÉéÏ ÇD

k ç–y°éÏ z–fiÏ Ãfi–ç Ï yuÇ°É ª Ï DZ°ãñ–Ç ïçuÉãñ°Ãéb –Ã–w°Éï–ççÏ ÇÑ–D

n– Ññz–ç z–fiÏ Ãfi–ç ÉÏ ééÏ z°É ª –°çÏ B.:yuç–ÇÏ é Çw°é ïçuÉãñ°Ãéd

i –ñ°wwÏ Ãwy Ï Ç °Éz°.–ç–É uDn–Ç é–ãñ–ç ç–éÑÏ Éz–çByÏ Ãywï é yñÃé z– éÏ ÃuÇuç–Ãé éÏ xç– é–ñ ÑçÏ –Ç°É–Éï– Éuç° – éÏ x– Éwyux°É–Di fi– yñÃ z–éuÑuç–y– Éw Ñ°éïuB z–° uÉzÏ Ñuçw ïç é ñÇ çuéïçÏ z– .ñÇwuD i é Ñuéév—°çÏ éBÑ–çÑÃ Ï éBï–ÉïuÇ –éyÏ Éz–ç éñwuÉé°–zuz–Dcéé Ï y ª –°çww–Ï ÃÑ–l g uéBÏ ãñ– .w –çS Yêï Ï ÉÏ Ç–°Ï zÏ z–é–çïÏ B–ÉfiÏ ÃÏ é ÑÏ ç çÏ y ª –zÏ é – Çüï l Ç–çy z– ãñuÃñ–ç Ñüçñ Ãud

cÇÑçÏ fi°éuÇ ñÇ uoyuÇÑuÇ–ÉïÏ DYÉyÏ êïuzué Éué ÇÏ y ª °Ãué Bué ç–Ã–°Ï éué ç–.Ãï–Ç éÏ xç– wé°ïñw Ï Di Ç–É°ÉÏ yÏ ÇÑuçï°Ã wwuÉ—éï°w —çuÃRÑuçÏ ñ

z– xçºÉyuç – z– çºçDUéé ºÇ yÏ ÇÏ Ïé z–ÇwéB–êï –éÑ–çuÉzÏ wfiÏ Ãwz Ï –ñºu Ïñ ãñ– uyÏ Éï– wÏ ãñ– ÉºÉ–ñ Ç ãñ–ç ºÇw–ºÉuçDi fi–ÃÏ Ç–z ºïuDp Ç ÑÏ ñyÏ Çwé uxuº ÏB Ñ–çïÏ zÏ çºuyª ÏB ñçñxñé uÇuç–Ãé Ñwçu Ç uyºÇw z– ñÇ yuz fi–çBy–Éwª uxºïñu Ãz Ïé ÑÃu Éu ÃÏ éDU ï–ççuBz ñçwz–ÇwéBÉ Ï z–º wãñ– Ïé ïºx–ïu ÉÏé –Éï–çç–Ç Ïé ÇÏçïÏ éDi yÏ çÑÏ zÏ z–.ñ.ÉïÏ .Ï.º yÏ Ãyuz Ï éÏ xç– ñÇw çÏ yª uBÏ Éz– z–y–Ñuz Ï – z–fiÏ çuz Ï ÑÏ ç uÉºÇwé é–Ãuw—ÉéRÏé Ïééïé é Ï ïçºïñçuz Ïé uï fiºçuç–Ç Ñ B ïÏ çÉuÉz ÏCe– yÏ Çºzw Ñuçw Ïé Ñ ééuçÏ él Uéé ºÇ Bw ÇÏçï– fiÏ Ãw fiºzuDouÃfw– ué ufi–é z– çuÑºÉw yÏ É.ñ.ÉzuÇ –éé ué –êïçuÉª ué éºÃ ñ–ïué yÏ Ç yuz fi–ç–éBÑÏ çã ñ– ñÇwïÏ fi–Ç –ñºuByÏ Ç fiºêïÏ éu ÑÃu Çw—Ç Ñç–ïw– xçÏ É –BuÑçÏ ºÇuCe– z–Ãé yÏ Ç –çºïÏ é w–ñz ÏéDkuéé wï Ï Ñ–çïÏ zw yux– w z– e ºÉéÏ Ç ãñ– –Ãw ÑÏ z– é–Éïºç Ï xüï–ç zué uéué DYéé– Ñç–éé —ºÏ z– ÇÏçï– w.w –êïç–Ç–y–çDi —êïÏ xçñéyÏ zw ÇñÃ–ç –éÑuÉïw Ï Ñ ééuçÏ Ñç–ï Ïã ñ– é– uuéïwçuÑºzuÇ–Éï–D

Ué ª Ïçué Ñuéé uÇ yÏ Ç – uéÑ–çuÉï– Ã–Éïºz ÏDi –ñºwwÉzwÉ Ï z–ñ éºÉw z– fiºzuB– ãñuÃuãñ–ç ÇÏfiºÇ–ÉïÏ éñéÑ–ïÏ É–ééw Ñwéw—Ç Ãu Éuç uxuÃw u uÑuç–Éï– ïçuÉãñºÃzuz– zÏ –çñÑÏ DX– fi– –Ç ãñuÉzÏ B ïÏ zÏ éB– y–ïÏ Ï fi–ÃÏ ByÏ çç–Ç üïç é z– ïuÃuz–é z– ï–ççuBÏé ÉºyÏé –éyÏ Éz–çºïÏé – ºêï–Éï–él WÏ Éïñz ÏBïÏ zw fi– Bïçüu Ce– uÑ–Éué z– ñÇ Ñuéï ÏçBÏñ z– ñÇ ç–xuÉª Ï z– ºuãñ–éDh Ï .ºÇ zwïuçz–Be ºÉéÏ Ç É Ï uyç–zºïw Çwé Éw fiÏ Ãwz Ï –ñºuDo–ç éºz Ï z–ïºz Ï S i ñ ïçüu Ce– Ç–éÇ Ï z– ñÇ –Ï ÃÑ–S i ãñ– .w–çS nÏ xçÏñ ï Ï ÑÏ ñyÏ zºÉª –ºçÏ ãñ– –Ãé É Ï ï Ç yÏ ÇÏ Ñu–uç Ï ñïçÏ –ñºuDh –éé ué yÏ Ézº –él é ÑÏ z–Ç yÏ Éïº Éñuç éÏ ºÉª ÏéBÏñ fiÏ Ãuç z– ãñuÃuãñ–ç ÇuÉ–ºçw üï f ª uéu Ñuçwï–Éïuç ïñz Ï Ïñïçwfi– De ºÉéÏ ÇBwÉzwÑç–Ï yñÑuz wyÏ Ç Ï fiÏ Ï éºÉºêïçÏ zw ufi– uyºÇw z– éñw yux– uB éñ—ç– ãñ– éº–uÇ uzºuÉï–Di fi–ÃÏ çº z– ïuÇuÉª wÃÏ ñyñçuDnºÇB ñÇwÃÏ ñyñçuBÇué –Ãvé– é–Éï– Ñ–ç.–.ºïuÇ–Éï– yuÑw zºééÏ Do–Éïwy Ï Éfi–Éy–ç t uÉz Ï Ãwºç yÏ Ç –ÃuBÇué –êïwç–yñéw Ï yÏ Éfiºï–D

ºÇ Ñçñz–Éï– B–Ãuuç–ñÇ–Éï uD

i ç–uÉº uÇCe– Ñuçw Ñuééuç w ÉÏ ºï– ÉÏ Ç–ºÏ zw z–éÏ Ãuz Ï çw Éñz– zué çÏ yª ué fuuççºzué Ñ–Ã —Ãz Ï éÏ ÑçÏ zÏé Ñºy Ïé z Ï ÇñÉz ÏDg uÃy ÏÉé—ñ–Ç uz ÏçÇ–y–çD

h wÇuÉª é—ñºÉï–Be ºÉéÏ Ç uÉñÉyºwuÏ –çñÑÏ ãñ– fiwº –Çx ÏçuDt uÉz Ï .ºyw zºfiºzºzw –Éïç– w fiÏ Éïuz– z– é—ñºç éñw uÇº–uw – Ï ºÉêïºÉï Ï z– éÏ xç–fiºfi Éyºu Do–Éïwuyu Ãçuç wºÇÑuyº Éyºwz– éñwuÇº–uB–Ç fi Ï D

Yêï Ï ñ ºÉz Ï –Çx Ï çuD
o ué[a] º z–Ã– :x Ï wéÏ çï–A z–é–ıuCÃ– t uÉz Ï ÃD

i fı–Ã Ï éÏ çç ºB ºÉyç z ñÃD t uÉz Ï Ã –êï z–éuÑÏ Éïuz w ÑÏ ç É Ï ï–ç yÏ Éé—ñ ºz Ï .w–ç éñwuÇ º–ıBï Ï ï–ºÇ Ï éwãñuÉïÏ ñÇ ºuãñ–BÇñzuç z– ºz–ºul e ºÉéÏ Ç Ñ – wÇ Ï y[a] ºÃwÉÏ Ï Çx çÏ – fıwº–Çx Ï çuDX–ÑÏ ºé z– y–Ç Ç–ïçÏ éBıÏ –ı wxw–w—Ç ÉÏ y[a] Ï BÏ Ã w Ï [a] Ï ç[º] Ï Éï–BÑ—w w xw–w—Ç z– fiÏ ÃuBz Ç–ºu(fiÏ Ãw– ç—ç–ééw ıü Ï –çñÑÏ RÉ Ï B–Ãw É Ï ï–fı– Ç–z Ï z Ï é Ñ–ç º–Ï é z– fiºuuç éÏ ºÉ[a] uB Çué ïuÇ x Ç É Ï ï–fı– .Ï.ç w Ç Ï çuÃ Ñuçw uxuÉz Ï Éuç é–ñé yÏ ÇÑuÉ[a] –ºç Ï éDt uÉz Ï Ãw ç–y–x– yÏ Ç uãñ–Ã ºÉyÏ ÇÑuç fı–ÃéÏ ççºéÏ ãñ– z–º u ué yÏ fiºÉ[a] ué z– éñué x Ï y[a] –y[a] ué Ç Ï êïçuDi fı–Ã Ï fiÏ Ãw w ç ºçD

kuééuÇ w ÇuÉ[a] –éÑuÉz Ï Dl ñuÉz Ï Ï éÏ Ãuü ºÉ— Ï uÃÏ z Ï y ñBñÇ w Ãu uÏ ÃÉ— y[a] uÇ w w ü–É Ï z–ÃéD Ï yuÇ ºÉ[a] Ï z Ï –ñ ºuDi é .ñ.—ï ºfiÏ é ıñÉïuÇ Ñç–y ºÑ ïuz uÇ–Éï– éñué Ç w–çué xw–w—ÉéDX– ç–Ñ–Éï–Bw–ñ.Ï.ç ºw z Ãw–uç z fiºz uDY é– É Ï .Ï.ç Ï –ñ ºuS n– .Ï.ç–Ç éÏ Ãuz Ï é y[a] ºÉ–é–é ãñ– fı Ç Ñç–Éz CÃ éS YÇ Ñ É ºyÏ B z ºéÑ–çéuÇ C– Ñç ïÏ z Ï é Ï é Ãuz Ï éD U Ã–ñÉé é– –éyÏ Éz–Ç üç é z– Ç Ï ºïué BÏ ñïç Ï é üç é z– çÏ y[a] –z Ï é Ï ñ ïuÃz–éDi fı–Ã Ï .ºyw z– Ñ B ºÇ fı–Ã– Ï ç–ñÃ Ï éÏ DYéé– [a] Ï Ç–Ç B z–éyuçÉuz Ï B Ñuç–y– éux–ç ïñz Ï Dq ºfi– [a] ïuÉïÏ ï–ÇÑÏ B – ué çw –é z– éñué Ã–Çx çuÉ ué é Ï ï Ï Ñç Ï .ñ.Éz ué Bãñ– Éuz wÑuç–y– éñçÑç—Éz CÃ Ï ñ Ñç–Ï yñÑ CÃ D

k–çÇuÉ–y–Ç uéé ºÇ üı Ï Ç Ï Ç–Éï Ï –Ç ãñ– yÏ Éé—ñ–Ç z ºêï ºÉ–ñ ºç Ï fı–yñÃD w Ç–éÇ w yuÇ ºÉ[a] Ï É–ï– yÏ Éz ñ ºz w Ñ–Ã –ñ ºw yÏ Ç é–ñé –ï–çÉÏ é yñÃé uÇuç–Ãé – y[a] –ºw z– Ñuéév—ºç Ï éDh Ï é Ï y[a] ºÉ–é–éB Çué –[a] uÇ Ñuél .ñ.—ï ºfiÏ é ïuÇ x ÇBy Ï Ç éñué çÏ ñÑué ïçuz ºy ºÏ Éuºé BÏ ÃÉ–Ï yux–Ã .Ãuï ñuÉz Ï uÏ fı–Éï Ï –É.–.ºïuz Ï yÏ Ç ïñçãñ–éué BuÉ ºé z– Ï éé Ï z– ºuãñ–B.ºïué fı–çÇ–Ã ué – uÉï º–ıé Ç Ï –zué z– Ñçüw .ñçuz ué ÉÏ Ç–º Ï De ºÉé Ï Ç – é–ñé yuÇuçuz ué éw–Ç z Ï é –éyÏ Éz–ç ºı Ï éB é Ï x Ï Ï Ã uç –éÑuÉïuz Ï z Ï –ñ ºuB ãñ– É Ï –Éï–Éz– Ï yÏ Ç Ñ Ï çïuÇ–Éï Ï z– é–ñé yÃ–Éï–éDU ç–Ã—º Ï éw z–y ºz ºñ .ºyuç yuÃuz w– É Ï é– ãñ–º uç Ñ–Ã üçué Ï Dp Çw –éÑ–çw ï Ï .çñéïçuÉï– – uÉ–ñêï ºuz uDDÑ Ï çãñ– Ï –ñ ºw uÑç Ï fi–ºï Ï ñ w Ãº Çw–ïuÑw Ñuçw Ñ—uç Çwé —Éï– – Ãuyçuç Çwé yÏ Ç u – Ñ–z º Ï Di –çñÑ Ï ï–ç Çwé z º.ºyñÃuz–é Ñuçw É Ï é–ç fiºêï Ï B Ñ–Ééu Ç ué ç–Ã—º Ï éué DYÉïç–ïuÉï Ï B Ñç–Ï yñÑuz ué yÏ Ç w ºz–ºwz– ãñ– Ñç–y ºéuÇ y[a] —uç uÏ Ãuz Ï É–ÑuÃé z Ï b ºÇ uÃwÏ ãñuÉï Ï uÉï–éB Ñç–.–ç–Ç uyç–z ºïuç Éwé Ï çï– – Éu

– Ñ–ç° Éy°wz Ï –ñ°uD

q uÇ Ï é’ uÉñÉy°w Ï ª Ï Ç–ÇB–ÉãñuÉï Ï wyuÇ°Éª Ï É–ï– yÏ Éz ñ °z w Ñï ç Ï ñïçÏ é– uıuéïwÉÏ é–Éï°z Ï yÏ Éïç ç°Ï D

i –ñ°wyÏ Ç– wwıuÉzuçBé–Ç –éÑ–çuç ãñ– Ï é Ã°ÇÏ é Ñuéévw—°çÏ é –êï–ıuÇ ÑçÏ ÉïÏ éD

Yéé– .°ÃÏ zué ÇÏ ÉïuÉª ué ï Ï zñçÏ ãñ– ª z– é– Ñ–ç–ñÉïuç é– É Ï ï–Ç ñÇw yuçï–°çw ÉÏ Ãñ–uç zÏ yÏ çw Ï Dg ué –Ã yÏ Éª –y– é–ñ É——y°Ï – éux– Ñç–fi–ç Ï ï–ÇÑï uÑ–Éué Ï xé–çfiuÉzÏ Ï y ñDUé –çuÉz–é Éñfi–Éé ãñ– é– uyñÇñÃuÇ uÏ éñÃuÉñÉy°uÇ É–fi–Dnï xç– ué yÏ ÃÉué w Ï °ïuzué Ñ–Ãï fi–ÉïÏ B–Ã uÑç–éévw Ï ÇÏ fi°Ç–ÉïÏ B°Éz°.–ç–Éï– uÏ ãñ– Ñï z– uyÏ Éï–y–ç yÏ Ç Ï é Ç–Çxç Ï é zw – Ñ–z° Ï DWï Éfi–çévw yÏ Ç Ï é .ñ–—ï°fiÏ é uÑ–Éué Ñuçw ç–Ñ–ï°ç ãñ–Bé– Ï é yª °É–é–é Ï é °Éï–çy–Ñïuç–ÇB–Ãé z–fi–Ç z° –ç ãñ– é Ï Ñ–ç—ç°ÉÏ éDDDo Ï zwfi– ãñ– z ñÇw ÏÃuzw Ñuçw ïç éB Ñuç–y– é– Ñ–ç–ñÉïuç é– –éé–é yÏ °ïuzÏ é éñÑï çïuç Ï ãñ°É – z°ué z– yuÇ°Éª uzuDnux– ãñ– Ï –çñÑï z°éÑuçüuzÏ z–Çwé Ñuçw ufiuÉ uç çuÑ°zuÇ–Éï–DXÏ ı–°ïÏ yÏ ÇÏ –êï Ï –ãñ°Ñuz Ï éB ñÇu É°ywï–Ç Ñ–êïuz– z– É–fi– Ñï z– Çüuç wÇwÏ ç Ñuçï–D Ñï ç –éé– ÇÏ ï°fiÏ ãñ– –Ã É Ï ÇÏ éïçwÉ–Éª ñÇ é–Éï°Ç–ÉïuÃéÇÏ DUÉzwz–Ñç–éévyÏ ÇÏ ñÇ çÏ x Bz– yux– wuxwº uzwÑuçw–É.ç–Éïuç wfi°Ï ÃÉy°wzÏ fi–ÉïÏ Béux–ÉzÏ ãñ– Ï –çñÑï Ï é—ñ– yÏ Ç z°.°ymÃuz–D

YÇ .ç–Éï–B Ï b °ÇuÃºw –ç–ñ– éñué ÇñçuÃuéD XñçuÉï– w ÇuÉª B Ï –Éïñé°uéÇÏ zÏ é .ñ–ï°fiÏ é z°Ç°Éñ°Dn–Ç Ñuçuç Bñ Éïuç Ï çÏ éïÏ yÏ Ç ÇuÉï–°–u z– °uãñ– Ñuçw é– Ñç Ï ï—ç zué ãñ–°Çuzñçué zÏ éÏ ÃDb é–ÇÑç– uÃñ Ç Ñç–êï–é wÑuéévç ÇuÉï–°–wÉÏ çÏ éïÏ zÏ Ç–É°ÉÏ Ï ñ Ã– Ï .–ç–y–ç –ñuDWï Ç é–ñé yñÃé –éyñçÏ é –çuÉz–é z–ÇwéB–Ã .Ï.° uzÏ ïuzÏ Ñ–Ãï –çñÑï DX– é–ñé Ãx°Ï é .°ÉÏ é É Ï éu–Ç ãñ–° wÉ–Ç ÃuÇ–Éïw Ï D

i é –ª uÇÑué É Ï Ñuç–y–Ç éÏ .ç–ç yÏ Ç w yuÇ°Éª uzuDn– uÉï°–uÇ–Éï– ï°Éª uÇ .uÇw z– é–ç .–çÏ –é –ñ–çç–°çÏ éB Ï ï–ççÏ ç zué yuçufiuÉuéB ª Ï ı– é Ï fi°êïÏ é yÏ ÇÏ é Ãz Ï é ÇÏ ÉïuÉª –é–éDg wé uÃÏ é – çÏ xñéïÏ é ãñ– wÇwÏ ç°wz Ï é ï°x–ïuÉÏ éB é Ï Ï ç°—É ç°Ï é z– ñÇw ç—° Ï é°ïñuzw ÉÏ Ãéï–B ï Ï – ï–Ééu ãñuÉïÏ w ZçuÉ w ãñ– zñçuÉï– é yñÃé Ñ–çÇuÉ–y–ñ °Éuy–éé fi–Ã uÏ é –êïçuÉ—°çÏ éDi é –ª uÇÑué é–ÇÑç– z–ççÏ ïuçuÇ ué ï–Éïuü°fiué z– °Éfiué Ï l h –Ç a –É–°é e ª uÉ yÏ Éé—ñ°ñ zÏ Ç°É CÃ éDUÃ éB .Ï.çuÇ Ï é Ñç°Ç–°çÏ é w é–

ç–fiÏ Ãuç yÏ Éïçw Ï Y çyºï Ï q –çÇ–Ã Ï Dg –éÇ Ï ãñ– Ï é yª ºÉ–é–é Ï é yª uÇ–Ç z– y –é z– –êïºÇw Ï zÏ ºÇÑ–çºuÃéÇ Ï B Ï é –ª uÇÑuéB ÑÏ ç éñw fi– l uyç–zºïuÇ éÏ Ç–Éï– ÉÏ ãñ– Ï ñfi–Ç Ã–Ï uÏ Éuéy–çQÑ–çï–Éy–Ç w ñÇwçw u z– ç–ºé D

kuçwe ºÉéÏ Ç – t uÉzÏ ÃBwuñïÏ çºzuz– yÏ Ç ãñ– Ï –ñºw Ãfiwéñwï çÏ ÑvuÏ é ÑÏ ñyÏ é ué yÏ Éfi–Éy– z– ãñ– –Ã z º–ÉÏ ª –çz–ºçÏ zÏ é uÉïº–Ï é ç–x–Ãx–él Uz–Çw éBéÏ ñx–çuÇ ãñ– Ï é –ª uÇÑué é Ï Ï çº–ºÉ çºÏ é zÏ Ç–éÇ Ï fiºÃuç–ıÏ ãñ– Ï –ñºuBãñ– Ï é –êï Ãfiw Éz Ï z– –çw w uï Ï Ï ñïçÏ Ãuz Ï zw .çÏ Éï–ºçuDU.ºÉw z– yÏ Éïué B–Ã ïuÃfi– É Ï é–ıwï Ï –uÉuÉyºÏ éÏ ãñuÉïÏ uyç–zºïufiuÇ ãñ– .Ï.éé–l ñÉºyuÇ–Éï– ÇÏ ïºfiuz Ï Ñ–Ã –uÉª Ï Bïuà fi– ÉÏ é–ñ yÏ çw Ï ïuÇx Ç ª ux ºï– u –çuÉz– wz– éñwçw uD

U–Ï çw–Ãué é–Éï–Ç ïuÇuÉª Ï ç–éÑ–ºï Ï ãñ– É–Ç Ï ñéuÇ .uÃuç yÏ Ç –ÃDX– ãñuÃñ–ç ÇÏ zÏ B–Ã –êï yuÇºÉª uÉz Ï Çñºï Ï uzºuÉï–B–Ç ñÇ çºïÇÏ ãñ– ÑÇÏ x– ãñuÃñ–ç yÏ Éfi–céuDUÉzwyÏ Ç Ñuéé Ï é ç—ñÃuç–éBé–Ç ª –éºïuçByÏ Ç Ï é– yÏ Éª –y–éé– – uïuÇ–Éï– w Ç ÉºÇw zÏ x çw zÏ ï–çç–ÉÏ Di yÏ çï–ıÏ z– .ñ—ºfiÏ é é– –êï–Éz– ÑÏ ç y–çyw z– yºÉãñ–Éïw Ç–ïçï éDkuç–y–Ç éÏ Ãuz Ï é z–ççÏ ïuz Ï éD h Ï ï Ç Éuzw w ºÉfi–ıuç uÏ é fiºuuÉï–é ãñ–B ª é yñÃél Ñ–çyÏ çç ºuÇ –éé– Ç–éÇ Ï yuÇºÉª Ï DUÉïº–uÇ–Éï–BÉÏ –ÉïuÉï Ï BÏ é ïçuÉéÑÏ çï–é –çuÇ .–ºï Ï é éÏ x ç– Ï Ã Çx Ï z– ºuãñ–éB– Ï é ç ºyÏ é yÏ Ç–çyºu Éï–é ïºÉª uÇ ñÇu –éyÏ Ãw Ñuçw ÑçÏ ï——CÃ é yÏ Éïçw Ï é üïuãñ–é zÏ é xuÉzºz Ï éDi é .ñ—ºfiÏ é z– f ª ué wï Ç uÑ–Éué yuÉºfi–ï–é Ñuçw–É.ç–Éïuç Ï é ÉÏ fiÏ é ué éuÃuÉï–é z– –êïçuz ul ãñ– é Ï Ï é éÏ Ãuz Ï é yª ºÉ–é–éD

E

U ïçÏ Ñv é– Ãfiu Éï w uÏ uÇuÉª –y–çB–BuÑ–éuç zÏ é ãñºÃ Ç–ïçÏ é Ñ–çyÏ çç ºzÏ él zÏ é çºÏ é üïçufi–ééuz Ï é – zÏ é z–yÃfi–é çÏ yª Ï éÏ é z–éyºzÏ éBué ÇÏ Éï uÉª ué zÏ b ºÇ uÃºw yÏ Éïº ÉñuÇ Ñuç–y–Éz Ï ºÉuy–éé fi–ºéDUïç é z– yuz w yñÇ– uÑuç–y– Ï ñïçÏ Bwº Éz w Çwé uÃÏ BÑuçw z–é–é Ñ–çÏ zÏ é fiºuuÉï–éB–é–Ï ïuz Ï é ÑÏ ç ï–ç–Ç ãñ– uyÏ ÇÑuÉª uç Ï çºïÇÏ ºÇÑÏ êïÏ Ñ–Ã –ñºuDX–ÑÏ ºé z– ãñºÉ – ª Ï çué z– Çuçyª uB–Ãé uyuÇÑuÇ Ñ–çïÏ z– ñÇw .Ï.Éï– Ï ñ çºuyª Ï Dh –éé w uÃºïñz–B É–y–éé çºÏ x–x–ç Ñ–Ã Ç–ÉÏ é é–ºé Ãïç Ï é z– –ñw ÑÏ ç zºw Ñuçw –fiºïuç u z–éºz çüïw Ï DUé ÇñÃ–ç–é uÑçÏ fi–ºïuÇ yuz w Ñuçuz w Ñuçw Ñç–Ñuçuç Ï yª l

ãñ–BÇºéïñçuzÏ yÏÇ .uçºÉª wz– y–fiuzuByÏ Ééïºïñº wxué– zwuÃÇ–Éïw ÏD

i é .ñ–ºïºfiÏé zÏçÇ–Ç w y ñ ux–çïÏB z–xwº Ï z– yÏx–çïÏç–é uÑ–Éuél e ºÉéÏÇ é– Ã–Çxçwz– éñwfiºzwz– ÑuéïÏçu Bãñu Éz Ï é– u.uéïufiwz–Çwºé zu uÃ–ºw– ïºÉª wãñ– Ñuééuç wÉÏºï– z–ºïuzwÉw–çuÇuDi .ç.ºÏ É Ï wuééñéïul WÏÇÑuçuzÏ é y–Ãué –Ãuyºwºé z– a ñïéuBÏ yÃÇwz–ééwç–º Ï ï–Ç yª–ºçÏ z– Ãx–çzuz–D

t uÉzÏÃÉ Ï éñÑÏçïwï Ï x–ÇDh wª Ïçwz– zÏçÇºçBw–uéuÃuCé– yÏÇ ïÏzué ué éñué çÏñÑué – é– uÑçÏ ºÇwïuÉïÏ zÏ .Ï.–Ï– ãñ– ÑÏç fi çºué fi– –é ãñ–ºÇwu xÏçzwz– é–ñ ÑuÃï z– Ñ–Ã– z– uÉï ÃÏÑ–BÑç–é–Éï– z– éñwÇ –Dh Ï ª Çuz–ºçuBÇuéBÑ–Ã yuÇºÉª ÏByuzwñÇ z–Ãé yÏÃ– – yç–Ç–ÉïÏé z– ºuãñ– Ñuçwãñ–ºÇuçDi é –ª uÇÑuéBé–ÇºÉñéBw–çñÑuÇCé– zºuÉï– zÏ .Ï.–Ï–BuÇuééuÇ ïéuÇÑw– yuÉïuçÏÃuÇDi fi–ÃÏByÏÇ fiÏ ÇñºïÏ éñufi–ByÏÉïwïuÉïué ª ºéï çºué ãñ– z wºÇÑç–éé Ï z– ï–ç Ñ–çyÏççºzÏ Ï ÇñÉzÏ ïÏzÏ –Ç Ïñïçwfiºzu DnñwfiÏ –ÉyuÉïw Ïé –ª uÇÑuéB –ÇxÏçw z–éyÏÉ.º.–Ç z–Ã– – .º.ãñ–Ç w zºéï Éyºul Ñ–ç–ñÉïuÉzÏCé– é– Ï fi–ÃÏ fiw–uxñÉzÏB ÇÏÉ––B éuÉïÏ Ïñ xçñ ÏDX– ãñuÃñ–ç ÇÏzÏB –éï– é– x–É–.º.yºw zÏ ç–éÑ–ºïÏ ºÉéÑºçuzÏ Ñ–Ã ãñ– Ïé ïºx–ïuÉÏé yª uÇuÇ wÃñywéux–zÏçºw D

h wç–uÃzuz–B–éé– ºzÏéÏ –éï ç–uÃ uÉzÏ ñÇ fi–ÃÏ éÏÉª ÏQ–ÉyÏÉïçuç é–ñ É–ïÏBÇÏÉ–– –Ç ñÇ ÇÏéï–ºçÏ z– ç–.ñ–ºuzÏé ïºx–ïuÉÏé ÉÏ éñÃzw Ézºu Dn–ñ .º.ÃÏ .ñ–ºñ zÏ oºx–ï– ª fiºÉï– – yºÉyÏ uÉÏéDi fi–ÃÏ É Ï ãñ–ç ÇÏçç–ç é–Ç ç–fi CÃ – é–Ç yÏÉª–y–ç –éé– z–éy–Éz–Éï– ãñ– ç–éÏÃfi–ñ é––ñºç Ï ÉÏxç– yuÇºÉª Ï zÏ zuçÇuDYéï ï Ï Ïç–ñÃÏéÏ z– é–ñ É–ïÏ ãñ– é–ñ çÏéïÏ é– ºÃñÇºÉwuÏ .uÃuç z–ÃD

f Ï–Ï– uÏ uÇuÉª–y–çBÏé fiºuıuÉï–é ÑñÃuÇByÏçç–ÇBÇÏfiºÇ–ÉïuÉzÏCé– é–Ç Ñuçuç ÑuçwÉ Ï yÏÉ––ÃuçDYéé–é z– ÇºÉñïÏé z–zºyuzÏé wıñÉïuç Ïé Ñ–çï–Éy–é – wÃ–fiuÉïuç uyuÇÑuÇ–ÉïÏ é Ï Ïé Çwºé Ñ–çº–Ï–éué zÏ zºuDYÇ é––ñºzuBïñzÏ fiwº é– ïÏçÉuç ãñ–éï Ï z– éÏçï– – ç–éºéï ÉyºuD

i –ñºuBãñ– ı Ñ–çyÏçç–ñ –éé– ïçuı–ïÏ fi çºué fi– –éBéux– ãñ– –ééw–ïuÑu É Ï Éuzwé– yÏÇÑuçuzwyÏÇ ué é––ñºÉï–éBñÇ éºÇÑÃé ïç–ºÉuÇ–ÉïÏ uÉï–é z– éñxºç Ïé Çwºé uÃÏé yñÇ–éDf BÏé uyºz–Éï–é – ué zÏ–É ué ï Ç ÑçÏÑÏç –é zçuÇ ïºyuéB– É Ï é– ÑÏz– –éÑ–çuç É–Éª ñÇ ïºÑÏ z– uıñzuD

i Ç–ÉºÉÏ uÉzwç–éº–Éuz ÏByÏÇ ñÇw– Ñç–éé Ï z– zÏçDYÇxÏçwyÏçuıÏéÏ

– ç–éºêï–Éï–B–Ã ï–Ç yuzw fi– Çwé z º.ºyñÃzuz– Ñuçw é—ñºç Ï çºïÇÏ Dh ué É–ç–Ç–é Ãuz–ºçuéB Ï é uznÃÏé Ï yuççç—uÇ Éué yÏ êïué Ïñ ÉÏé ÏÇxçÏ él yÏ Ãyu Éz ÏÇ z– fiÏ ÃwÉÏ yª Ï Ã–Ï z–ÑÏ ºéBÑÏ çãñ– ºÉz ºéÑ–Éé fi–Ããñ– –Ã uÉz– é– É Ï ãñºé–ç ãñ– é–ñé Ç–ÇxçÏé yÏ É—ÃÇDh ué z–éyºzuéB–Ã yÏ çç– yÏ ÇÏ ñÇwyuxçuDn– ÉÏ yÏ Ç– Ï zwfiºw—Ç é– ÇÏ êïçÏñ .–yª uzÏ BuÏé ÑÏ ñyÏé fiwº é– uxçºÉzÏ uÏé uznÃÏéDUï Ï –ñºuBuÑ–éuç z– éñwçñz– uBuyuxÏñ ÑÏç é– uÑ—uç w–ÃDU yuzw–ïuÑuBÑ–ç–ñÉïuÇÃ– yÏ ÇÏ é– é–Éï–Dg ué w ç–éÑÏ êïu ÉñÉyw zué Çwé –Éïñéºuêïué D Ç–zºzwãñ– éÏx–ÇBÏ .ç.ºÏ Çwé ºÉï–ÉéÏB– Ï ï–ÇÑÏ BºÉêï fi–ÃDï é fi–ÉïÏé éÏ ÑçuÇ z– ç–Ñ–Éï–B– wï–ÇÑ–çüñçwyuº –Éïç– ãñºÉ – – fiºÉï– –çuñéDU ãñüçÏ ÇºÃÇ–ïçÏéBué Éñfi–Éé é Ï ï Ï z–Ééué ãñ– ÇuÃé– z–éïuyuÇDUÃ–ñÉé é—ñÉzÏé z–ÑÏ ºéB ñÇw ï–ÇÑ–éïuz– z– É–fi– é– Ã–fiuÉïuDYÇxuº ÏBÉÏ .ñ.ÉzÏ zÏ z–é.ºÃzz–ºçÏBñÇ ÑçÏ.ñ.ÉzÏ éºÃÉyºÏ éñy–z– é ãñ–zué z– Ñ–zçuéD VçñÇuB É–fi– – éºÃÉyºÏ D Ué Éñfi–Éé é– uuêïuÇ çuÑºzuÇ–Éï–B– éñç— –Éï Ï Ï ÑºyÏ zÏ Yfi–ç–êïDg wé Ñ–çïÏ Bué uéué z– ñÇ yÏ çfiÏ ç–.Ã–ï–Ç wÃu ÑçuÜ–uzwzÏ b ºÇuÃºuD

t uÉzÏ Ãüüçufi–ééwwïÏçç–Éï–Dh Ï ÇÏÇ–ÉïÏ –Ç ãñ– ï–ÉïwÑ—uç wÇÏ yª ºÃu ãñ– e ºÉéÏÇ Ã– Ñuééw z w Çuç—Ç ÏÑÏ éïuBz ºêïçwzuÇ–Éï– wz–º w yuºç Éu –ñuDe ºÉéÏÇ yÏÇ– w w çºçBºÇºïuzw Ñ–Ã ç–êïÏ zÏ –çñÑÏ B–ÇxÏçw ºééÏ éº–É.ºã ñ– ãñ– t uÉzÏ ÃBwÑuçïºç z– w–ÏçuBñéuç çÏñÑué ÇÏ Ãuzué – yÏÇ–ç uÃÇ–ÉïÏé ÇñçyªÏéD Yéé– Ãuz Ï z–éÑç–Ï yñÑuzÏ z–.ºÉ– Ïé ïºx–ïuÉÏ él ïçuzñ ºÉzÏ ñÇwÑçÏ .ñ.ÉzwyÏ É.ºuÉ wÉwfiºzwz–éÑçÏfiºzwz– .üuÃéÇÏD

UÉzuçuÇ Ï zºw ïÏzÏB ãñuÉzÏB z– ç–Ñ–Éï–B Ï –ñºw ÑuçuB yÏ ÇÏ é– Ñç–éé–Éïºéé– ñÇw uÇ–w uDh ºÉ–ñ Ç yÏ Éé—ñ– fi–ç Éuzu R Ï ª Ï Ç–Ç z u Ïçz–Ç z– z–éÇuÉyª uç w .ºÃv– é– –éyÏ Éz–ç –Ç éºÃÉyºÏ Do Ï zÏ é é– ïÏ çÉuÇ ºÉfiºé fi–ºé –Éïç– çÏyª ué – Ñ–zçuéD i ã ñ– –êï uyÏ Éï–y–ÉzÏ S B éñééñççu t uÉzÏ ÃBuÑufiÏçuzuDe ºÉéÏÇBuyÏ êïñÇuzw yÏÇ Ïé çñ zÏé zw ÇÏ ÉïuÉª ul Ïñfiºñ ñÇ ñÇxºzÏ zºëïuÉï–Di É–çfiÏéºéÇÏ zÏ –ñºw w z–º w Çñºï Ï Ñç–Ï yñÑuzuDb Ñ–çº–Ï ÑÏç Ñ–çïÏ DDDg ué ãñuÃS ouÃfi– ñÇw ufiuÃuÉyª –l Ñ–Ééw e ºÉéÏÇDa –çuÃÇ–Éï–BÏ ñfi–Ce– Ñçº Ç–ºçu Ç–Éï– ñÇ –êïçÏ ÉzÏ zºëïuÉï–l ãñ– Ã–Ï é– ïçuÉé.Ï.çÇw–Ç xuçñÃÏ z– ïçÏfi Ï D

t uÉzÏ Ã wÑçºÇ–ºçw w Ñ–çy–x–ç Ï ª–Ãy Ñï–çÏ DYÃ –êï fiÏ uÉzÏ w ñÇu uÃºïñz– Ç zºuBfiºÉzÏ zÏ .ñ.ÉzÏ zÏ fiuÃB Éw zº ç– Ï z–ÃéDp Çw –êïç–Ãu

fi–çÇ–Ãw –êï ÑºÉïuzw Éw yuçÃÉ–uD h Ï é– Ç– uÇ' B–ç°iw Ï –ñ°uDi
fi–Ã Ï B Ï é –ª uÇÑuéBué ÇÏ ÉïuéIDDïÏzÏé z–°ïuzÏé ÉÏ yª ÏB Ñ–ïç°.ºyuzÏéI
ÑuçuÃéuzÏé Ñ–Ã Ç–zÏBç–ï–ÉzÏ wç–éÑºçw ÏBÏ yÏçw Ï z°éÑuçuÉzÏDh ñÉyu
Ñ–Ééuçuç ãñ– ñÇ uÑuç–ÃÏ ï Ï Ñ–ãñ–ÉÏ Ñºz–éé– .w–ç ïuÉïÏ xuçñÃÏBu
ï–ççw Ñuç–y– ïç–Ç–çDYÉï Ï Ï ÇÏÉéïçÏ z–éuÑuç–y– zÏ Ïñïç Ïz Ïz fïuÃI
z–° uÉzÏ ñÇ çuéïçÏ z– uÉ—êï°wüç é z– é°DUé zñué uÇ°–ué éux–Ç ãñ–Bé–
.Ï.ç–Ç Ñç–éuéBç–y–x–ç Ï ñÇw ÃÉ–w Ñ–ÉuDi é yuççuéyÏé z– a ñïéw ï–ç Ï
Ñçw–ç –Ç ïÏçïñç CÃué z– ÉÏfiÏ ÑÏç ï–ç–Ç ï–Éïuz Ï é– ïñÉïuç uÏ zuÃw°CÃuÇul
YÃué –êï Ï uÑufiÏçuzuéBÑÏçãñ–BuÃBãñué– yÏÉé—ñ°çuÇ –éãñ–y–ç Ïé ÇuÃé
ãñ– uéé Ï ÃuÇ Ï ÇñÉz Ï DYééwufi– z– Çuñ w–Ï ñçÏ fi–°Ï Ñuçw Ã–Çxçuç CÃ–é u
ç–uÃzuz– zwé°ïñw ÏDl ñuÉïÏ ï–ÇÑÏ é–ç Ñç–y°éÏ Ñuçwãñ– ñÇw Ñüçñ Ãu
yÏÇ–y– wÑ–çé—ñ°ç Ïé .ñ.—ï°fiÏéS

Uï–Éz–Éz Ï Ïçz–Ç zÏ –ñ°uB–Ãé éw–Ç zÏé –éyÏÉz–ç°ıÏéByÏÃ yuÇ ué
ÇÏy ª°Ãué ÉÏé ÏÇxçÏéBï°çuÇ wÑÏ–°çwzué çÏñÑué– Ñ–Ç ÏÉ–Ï–ççÏéD

Y °éï–Ç Çw°é z– ãñuç–Éïwï ç°Ãué ãñ– Ã–fiuÇ uï Ï h –ÑuÃD °ÇÑÏéé fi–ı
ãñ– ué ÑüçñÃué fi°—Ç ïÏzuéDq uÇÏé Çñzuç Ï °ï°É–ç ç°ÏDq uÇÏé ÉÏé
–éyÏÉz–ç Ñuçï–zÏ z°w–yuÇ°É ª uç Ñuçï–zwÉÏ°ï–D

U yÏÃwÉw ç–ïÏÇw éñw Çuçy ª uB ÉñÇ ç°ïÇÏ w°Ézw Çw°é Çuçyuz ÏDYÃé
Ñç–y°éuÇ z–° uç w ï ç°Ãw – uüçufi–ééuç uÃ–ñÉé yuÇÑÏé zñçuÉï– ª Ïçué uü
–ÉyÏÉïçuç Ïñïç Ï yuÇ°É ª ÏDp ÇwuÉzÏç°É ª uBñÇ Çuçï°É–ï– – uÃ–ñÉé ñçñxñé
fiÏuÇ w Ç–°w uÃñçw –Ç ñÇ Ã–ñxç– xuü–ç z– uéué DW ª —wÉzÏ w ñÇ
z–é.ºÃuz–°çÏ z– ÇÏÉïuÉ ª ué z– uÃ°ïñz– Ç z°uB–Ãé yçñ uÇ ñÇ y ª Ïçï–ÉI
Ñ–ãñ–ÉÏ uÇÏÉïÏuzÏ z– Ñ–zçué –É.–°ïuzÏ yÏÇ xuéïÏÉ–ï–é – Ñ–zwÏé z–
ï–y°zÏByÏÇ ñÇw ux–çïñçw Ñuçw ué Ï .–ç–Ézué DUé xuÉz–°çué z– Ñç–y–
.Ãwïñu ÉzÏ uÏ fi–ÉïÏ ïçw–Ç éÏçï– uÏé fi°uuÉï–é ãñ– uüçufi–ééuÇ Ï
z–é.ºÃuz–°çÏ Ñ–Ãw Ñç°Ç–°çw fi– DcÉéyç° –é éw–çuzué .Ï.çuÇ –çufiuzué Éué
Ñ–zçué z–éé–é éuÉïñ ç°ÏéB– Ñuç–y–Ç –êïuç uãñ° z–éz– ï–ÇÑÏé °Ç–ÇÏç fi–°él
Uéé°Ç ãñ– ÑÏz–ÇBué ÇÏÉïué Ç–z°ïuÇ uÃ–ñÉé Ç°ÉñïÏé ïñÉïÏ é xuÉz–°çué
z– Ñç–y–ByÏÃç°zué – °ÇÑç–ééué yÏÇ ï– ïÏé éw–çuzÏéB–ÉyÏÉïçuzué uÑ–Éué
ÉÏé Ñwé–é xñz°êïué zÏ b °ÇuÃ°uDYêï Ï Éué yuéuéBÉÏé ï–ÇÑÃéBÉué Çw°é
°éÏÃuzué –çñïuéBÉÏé z–é.ºÃuz–°çÏé zué ÇÏÉïuÉ uéIDDn—ñÉzÏ wyç–É uBÏ
fi–ÉïÏBuÏ .w CÃué .Ãwïñuç BÃ–fiwuÏé ãñüçÏ yuÉïÏé zÏ ñÉ°fi–çéÏ wx É Ï zué

Ñç–y–éDi é ï°x–ïuÉÏ é ué y^a uÇuÇ yux–Ã uÏ fi–ÉïÏ BÑÏçãñ– Ã-ÇxçuÇ u yç°Éwz– yufiuÃé –uÃÑuÉzÏD

XñçuÉï– Ï z°uBé–Ç …Ã–Ï z–fi°zÏ uÃ°iñz–BÏé fi°uuÉï–é .uÃuÇ ÑÏñyÏl YÉãñuÉïÏ üïçufi–ééuÇ ñÇ z–é.:Ãuz–°çÏB Ï –ñ°w uÑÏÉïw y°ÉyÏ uÉ°Çúé Ñçüï–uzÏéB w ñÃGuy°É –Éïuz ÏéB ãñ– –éyuÃuÇ w çÏy^a w zÏ ÏñïçÏ Ãuz Ï zu ïÏçç–Éï–DYÃ-é Ïé fi—Ç éñx°ç – z–éuÑuç–y–ç ÉwÉ–fi–B–É–Ï-ÃzÏé Ñ-Ãué Éñfi–Éé ãñ– yÏçç–Ç ÑÏç y°ÇwzÏ fiuÃ-Dn Ï x^a uçuÃ-éBÏé yuçÉ–°çÏé w ñ°é zÏ b °ÇuÃúul U Ã-éï– xç°Ãw Ï Yfi–ç–ëïB –ÉfiÏÃÏ –Ç ñÇ ^a uÃB –ÉãñuÉïÏ Ï uéïçÏ ç–° ç–éÑÃ-Éz–y–B°ÉyuÉz–éy–Éï–BÉÏ y ñ w ñÃé–Ç Éñfi–ÉéD

YÃ-é fi—Ç –ñ°uéBçuÑÏéuéB–uÇÏé – –w –ÃuéIDDÇué Ï ç–° zué ÇÏÉïuÉ^a ué é–Ç z fi°zw Ï °uãñ–B–éé– xÏfi°ÉÏ Ñç–ïÏ – Ñ-Ãuz ÏByÏÇ y^a °.ç–é uy–çuz Ïél é–ÇÑç– Ñç–y–z°z Ï ÑÏç ñÇ ï°É°z Ï z– é°ÉÏé ãñ– Ï ufi°éw zw Ñç–é–É w z– ^a ñÇuÉÏéDX– ç–Ñ-Éï–B Ñ-Ãw ïç°ÃuBuÑuç–y–Ç ñÇ ^a ÏÇ–Ç – ñÇw ÇñÃ–ç fi–ëï°zÏé yÏÇ çÏñÑué ï°x–ïuÉuéBÏ ^a ÏÇ–Ç z– ï É°ywuÑ-çïuzw Éwy°Éïñçw– yuÃué xñ.uÉï–é –É.:uzué –Ç xÏïué z– Ã fi–çÇ–Ãué uÇuççuzué ÉÏé ïÏçÉÏ –ÃéBw ÇñÃ–ç yÏÇ ñÇ ufi–ÉïuÃÃëïçuzÏ – çÏñCÑué Ñç–ïuéDi –ñ°u ïçuÉãñ°Ãw Ï –çñÑÏQ–éé–é Ñuéï Ïç–é É Ï ï Ç ç–Ãw Ï yÏÇ Ïé y^a °É–é–él Uz–ÇúéBÑÏz–Ç zuç Ñç–y°Ï éué °É.Ï.çÇw –é éÏxç– Ï ï–ÇÑÏ zÏ ÏñïçÏ Ãuz Ï zw ÇÏÉïuÉ^a uDi é .ñ–ï°fiÏé úÉzw É Ï uÃyuÉ uçuÇ Ï z–é.:Ãuz–°çÏ z– h uÉ–ÑuD

i Ç–É°ÉÏ ByÏÇ Ï çÏëïÏ Ç–°Ï ãñ–°Çuz Ï ÑÏç yuñéw zÏ éÏ ÃBué çÏñÑué çué–uz uéBx–x– ufi°zuÇ–Éï– Ï Ã°ï– z– z ç° ãñ– Ã– Ï .–ç–y–Ç Ïé Ñuéï Ïç–éDWÏÇ Ï .Ï.y°É^a Ï uy^a üuz ÏBÏé °uãñ–é – ué z ç°é é Ï uÉ°Çúé ^a °çéñïÏé ãñ– Ñ-éuÇ Çúé z– Ç–°wïÏÉ–Ãuz uDUÑ-éuç z– é–ñ ÑçÏfi–çx°uÃÇuñ ^a ñÇÏç – ï–°ÇÏé°ul é Ï uÉ°Çúé ï Ï –ëï°Ç fi–°é ãñuÉïÏ ï–°éDU yuçÉ– – Ï Ã°ï– uÃÇ–Éïuç Ïé ^a ÏÇ–ÉéBwÃ Ïé fi–ëï–BÏ yÏñçÏ é–çfi– Ñuçw .ux ç°yuç xuççuyuéDi é °uãñ–é ï Ç ñÇw yuçuyï–ç ëï°yw É°yuQÉ Ï ÑÏz–Ç fi°fi–ç uxw° Ï z– ïç é Ç°ÃÇ–ïçÏé z– uÃ°ïñz–Dh Ï éñÑÏçïuÇ É–Ç wxw° w Ñç–éé Ï üïÇÏé..ç°yw É–Ç Ï yuÃçDi fi–Ã Ï yÏÉïw ãñ–B uÉï°–uÇ–Éï–B Ñuçw é– z°fi–çï°çB Ïé ï°x–ïuÉÏé Ï .–ç–y°uÇ °uãñ–é é–Ãw—Éé w é–ñé °É°Ç°–Ï-éB– ãñ– ñÇ z–Ã-é üï°çuçw ñÇ Ï .:°y°uÃy^a °É é .Ï.çwzwé–ÃuDU ïçÏ Ñv°Éï–°çwyw° Éw–uç–uÃuzuD

, ’

h w —Ã°çuBÏ ï–çç–ÉÏ é– ïÏ çÉw Çw°é °çç—ñÃuç – z ñçÏ Di xç°–uzÏ é w Çñz uç yÏ ÉéïuÉï–Ç–Éï– z– ç°ïÇ Ï BÏ –çñÑÏ Ñç–y°éw Ñç–éïuç uï–É Ï Ñuçw É Ï ïÏ çy–ç Ï é ïÏ çÉÏ –ÃÏ éDe °ÉéÏ Ç éux– ãñ– –éé– é°Ç ÑÃé °Éy°z–Éï– ÑÏ z– é°–É°.°yuç u Ç Ï çï–R°ÉéÑ–y°Ï ÉwÏ y^a Ï BÑ – Ñç°Ç–°çuÇ–Éï– ñÇ Ñ Bz–ÑÏ °é Ï ñïçÏ ByÏ Ç Ï é– –éï°fi–éé– uïçufi–ééuÉz Ï ñÇ yuÇ ÑÏ Ç°ÉuzÏ DUï –ÃuBï Ï .°çÇ–BÇ Ï éïçw é°Éw°é z– yuÉéw Ï DUïç éB t uÉz Ï ÃB –é–Ï ïuzuB ufiuÉ w ÃÉïuÇ–Éï–DU yuzw z Ï °é Ñuéé Ï éB é–ñé ıÏ –ÃÏ é ïç–Ç–Ç B– –Ãw yw°Dkç–y°éw .w –ç ñÇ –é.Ï.ç Ï ï–çç fi–ı Ñuçw é– ÃfiuÉïuçDU É–fi–Bãñ– yÏ xç– ué çÏ y^a ué – ué ÑÃuyué z– —ÃÏ BïÏ çÉw u éñx°zw w°Éz w Çw°é Ñ–ÉÏ éuDi é –^a uÇ ÑuéB ÑÏ ç éñw fi– B é Ï fi ï°Çué zu y—ñ–°çw zué É–fi–é B ãñ–°Çuz ñçw zw y çÉ–w ãñ– uyÏ Éï–y– ãñué– é–Ç ufi°éuç – z w °Ç Ñç–éé Ï z– ãñ– é– ï–Ç uç–°w z–xw° Ï zué Ñ ÃÑ–xçuéDi ï–Ç ÑÏ w É°yw yñçuD ÉÏ °ï–B–Ç fiÏ Ãw z– ñÇ w .Ï.–ñ–°çuB–Ãé éÏ ÑçuÇ ñÉé ÉÏ é Ï ÃÏ é z Ï é Ï ñïçÏ éDUé yuïuÑÃuéÇ ué z– .Ï.Ãué z– y^a ãñ– t uÉz Ï ÃuÑÃyu É–Ãé uyuÃÇ uÇ ué ãñ–°Çuz ñçuéD h Ï é z°ué é—ñ°Éï–éB –éé–é yÏ çuıÏ éÏ é –ñ–çç–°çÏ éByÏ Ç Ï é Ï ÃÏ é yÏ x–çïÏ é ÑÏ ç Ñ–zw Ï é z– ï–y°z Ï BuÉz uÇ –Ç ñÇ u yÏ ÃuÉw y—w uïç é zué Ç Ï ÉıuéB ãñ– uxç–Ç Ï yuÇ °É^a Ï DYÃé ïçÏ Ñ– uÇ I —Ç–Ç Di –ñ°uB °çç°ïuz Ï yÏ Ç Ï .uïÏ z– é–ñé yÏ Ç ÑuÉ^a –°çÏ é É Ï ï–ç–Ç ïÏ Ç uz Ï w Ñç–yuñ Ï z– ïçw –ç yñÃé –éyñçÏ éB É Ï Ã–é z É–É^a ñÇ u uï–É Ï D

UÑuç–y–Ç ué Ñç°Ç–°çué fi ï°Çué zw fi°w—Ç DUÏ uïçufi–ééuç w —Ã°çuI e °ÉéÏ Ç Ñ–çy–x– uÃñÇ ué –Ï ïué z– éuÉ–ñ– Éw É–fi–DUyuxw–Éï–Éz–Éz Ï ãñ– Ï Ç–É°ÉÏ –éï éuÉ–çuÉz Ï Qué éÏ Ãué z– é–ñ ï É°é –éï Ï .ñçuz uéDU ÑÃuÉïw z– é–ñé Ñ é –éï çué–uzw Ñ–Ãw yçÏ éïw —Ãuzw zw É–fi– – –Ã Ç uÉyuDUÑ–éuç zu z Ï çB–Ã É Ï é– ãñ–° uDo uÃfi– Ñ–Éé–ByÏ Ç Ï xÏ Ç ï°x–ïuÉÏ Bãñ– Ï z–éï°ÉÏ °Éz °fi°z ñuÃÉ Ï z–fi– é–ç ñÇ Ï xéï yñÃ éuÃfiw Ï z Ï –çñÑÏ D °É ï°Ã–éÑ–çuç Ñ°–zuz– zué Ç Ï ÉïuÉ^a uéRuÃByÏ ÉïwuÑ–Éué Ï °Ééï°ÉïÏ z– éÏ xç–fi°fi Éy°uD

e °ÉéÏ Ç w–Ï çw z ñfi°zw ãñ– Ï Ç–É°ÉÏ ÑÏ ééw w–ñ–Éïuç w fi°w—Ç Di é –^a uÇ ÑuéBãñ– é– ç–fi– uÇ Ñuçw yuçç——ÇÃ Éué Ñuééw—Éé z°..y–°éBïuÇ x Ç –éï Ï –é–Ï ïuz Ï éBÇ–°Ï y—Ï é – ïç–Ç–Éz Ï z– .ç°Ï Dh ué yÏ éïué z–ÃéBÏ Ç–É°ÉÏ Ñuç–y– yÏ É.°uÉï–B ïçuÉãñ°ÃÏ B – É Ï Ç Ï éïçw é°Éw°é z– –é–Ï ïuÇ–ÉïÏ Dh u

ç–uÃzuz–B–Ã–êï é– z–º uÉzÏ fi–Éy–ç Ñ–ÃÏ ºÇÑÃuy fi–Ã ºÉºÇº–Ï z–ééué ç—º –éQÏ .ç.ºÏ DUÑ–éuç z– é–ñ ºÉuÃ–ç fi–ÃÏ ïºÇºéÇÏ B e ºÉéÏÇ ï–Ç– ñÇu ïçw—zºuD

h –ééw ÉÏºï–B ïÏzÏ ÇñÉzÏ yñºzw zÏ ıÏfi–Ç .ñ.—ïºfiÏ B yñıÏé Ñé –êï Ï –ÉéuÉ–ñ–Éïuz Ïé – yÏÇ Ïé z–z –é çÏ ÏéBÑçºÇ–ºçÏé éºÉïÏÇué zwãñ–ºÇuzñçu ÑçÏfiÏ yuzwÑ–Ã – y–ééÏ z–.ç.ºÏ De ºÉéÏÇ z–çç–ï– ñÇ ÑÏñyÏ z– É–fi– –Ç ñÇu ÑuÉ–ÃuDU ï–ÇÑ–çüñçw ï Ï xuº wãñ– w –ñwfiÏÃuw w—Ãuç –Ç uÃ–ñÉé é—ñÉzÏéBºÇÑ–zºÉzÏ ãñ– –Âv ÃÇÑ– ué .–çºzuéDX–ÑÏºé z– Çuéév—uç é–ñé ÑéBe ºÉéÏÇ Ã– z ñÇ ïºÑÏ z– ºÉfi Ãuyçï z– Ñ–Ã z–êïºÉuzÏ wyÏxçºç Ïé éuÑüÏéBuÉïº–Ï Ç ïÏzÏ zÏé Ñuéï Ïç–é Ñuçwé Ï –éyÏçç—uç – é– ÑçÏï——ç zu ñÇºzuz–DYÃvÉ–Ç Ñ–Ééwãñ–ïuÃfi– ÑÏééwÑç–yºéuç z–Ãéïuç x ÇRuºÉzwï–Ç ñÇ Ñuç z– éuÑüÏé z– éÏxçuDn–Éïuz Ïé –Ç fiÏÃuw z– ñÇ .Ï.–Ï .çuyÏ B Ïé z–Çuºé Çuçï–ÃuÇ Ï yª Ï yÏÇ Ïé Ñé Ñuçwé– uãñ–y–ç –ÉãñuÉïÏ zºfiºz–Ç u çuv Ï z– yuçÉ– é–yw – x–x–Ç yª .–çfi–Éï–Dh Ï ï Ç Çuºé çÏñÑué Éué ÇÏyª ºÃuéRfi–êïºçuÇ ïñzÏ Ï ãñ– ïºÉª uÇ – é– z–ºïuçuÇ éÏxç– ñÇ ÃºïÏ z– Ñ–zçué ãñ– uççuÉyuçuÇ zÏ —ÃDYÉyÏÃºzwz–xuº Ï zÏé yÏx–çïÏç–éBt uÉzÏ ı w–uççw .:çÇ–Ç–Éï– wÇ Ï z– e ºÉéÏÇ yÏÇ é–ñé z–zÏé —Ãuz ÏéDg uéBÉué ÇÏÉïuÉª uéBÏ fi–çzuz–ºçÏ .ç.ºÏ yª —w z– ÉÏºï–BãñuÉzÏ wï–ÇÑ–çüñçw yuº fi çºÏé –çuñé – Ï uç —Âuz Ï é– ºÉ.:Ãçw éÏx Ïé yÏx–çïÏç–éDo ç–Ç–ÉzÏ I –çñzuz Ïé ñÉé ÉÏé Ïñïç Ïé BïÏzÏé –éyñïuÇ zñçuÉï– ª Ïçué Ï –çºïÏ zÏ fi–ÉïÏ ãñ– z–éy– zÏé yñÇ–éD

h wÇuÉª é—ñºÉï–BÏ y ñ –êï wñÃB– Ã–Ï Ïé çuºÏé zÏ éÏÃuãñ–y–Ç Ïé yÏçÑÏ éDYéé– ï–ÇÑÏ xÏÇB– y–Ã–Éï– ÉÏï yºuBÏé uñïÏçº w w üçufi–ééuç Ï z–é.:Âuz–ºçÏ DYÉïç–ïuÉïÏ BÏ –ñºuBÑÏç éñwfi– BÉ Ï yÏÇÑuçïºÃwÏ –Éïñéºué ÇÏ —çuÃB– ÑÏç ñÇ xÏÇ ÇÏïºfiÏQ–êï Ï Ñ–çïÏ zw.çÏÉï–ºçwzÏ h –ÑuÃB– Ï Ãv–uç ºÉ.–êïuzÏ z– Ñüçñà ué yª ºÉ–éué DYÃ– Ñç–.–ç– üçufi–ééuç w.çÏÉï–ºçw ÉÏºï–I é—ñºÉzÏ ñÇ uÉïº–Ï yuÇºÉª Ï z– yuçufiuÉ–ºçÏ éB–ÇxÏçw–êï– Ñué é– uyºÇwz– ñÇ ÑÏêïÏ z– –ñuçzuDnux– ãñ– É–éév–êïw Ï Ï é ÑÏÃyºuº é çuçuÇ–Éï– év–Ç zu –ñuçºïuB yÏÉfi–Éyºz Ïé z– ãñ– w ÇÏÉïuÉª w é– –Éyuçç—uç z– –ÃÇºÉuç Ïé .ñ.—ïºfiÏ éD

UÑé ñÇ zºw z– Çuçyª uB Ï –çñÑÏ uÃyuÉ w ñÇw –êïç–ºïw – É–ç–Ç– éuÃ Éyºu DU ÉÏºï– –êï –éyñçuB–Âuyºu ÃyÏÇÏ wuÉï–çºÏçDi é .ñ.—ïºfiÏé Çuı

z°éï°É–ñ–Ç uéÃu –é zÏ xuççuvyÏ ÉÏ .ñ.ÉzÏ zw çufï°ÉuDi –ñ°w– °— Ï Çw°é yÏ ÇÑÃ-ïÏ é°ÃÉy°Ï DX– ç–Ñ–Éï–Béñç— Ï éÏ Ç .u.É°ÏéÏ z–ñÇwfiÏ y° °É–éw–Ï y° °uzÏ z– ñÇw ç z°Ï ÇuÃé°ÉïÏÉ° uzuDe °ÉéÏÇ é– uééñéïuRyÏÉé—ñ°çu –éãñ–y–ç Ïé y° °É–é–éDnñwï–éïwyÏxç–Ce– z– –Ïïué z– énÏçDi –ñ°wuxç– ñÇ –éïçuÉ° Ï yÏçï–ïÏDn—ñçw ñÇ –° uÇÑw Ñ–Ãw Ç ÏBz–ÑÏ°é fi–Ç Ï Ç–É°ÉÏ1 é—ñ°zÏ Ñ–Ãï fi–ÃÏ – Ñ–Ãué ç–Ã—ºÏéuéBãñ– .–y° uÇ wÇuçy° uD

i Ç–É°ÉÏ ïçÏÑ– w–Ç ñÇwÑ–zçuBz–é–ãñ°ÃxçuÉzÏ Ï fi–ÃÏBãñ– z–° u –éyuÑuç wÇ Ï zwç–Ã—ºÏéuDkÏç ÑÏñyÏ –Ã–É Ï yw° ÉÏ Ñç–y°ÑyºÏDe °ÉéÏÇ Ï é—ñçwÑ–Ãw–Ï–Ãwz Ï ÑuÃ-ï – Ï Ññ wyÏÇ ïÏzué ué éñué .Ï.ç uéDUÏ ï–Éïuç ç—ãñ°ÃxçuçCé–B Ï ª ÏÇ–Ç ÑçÏfiÏywñÇw ãñ–zw z– Ñ–zçuéDoÏzÏé .°yuÇ °Ç fi–°é zñçuÉï– ÃÏÉ–Ïé °ÉéïuÉï–éBé–Ç ñÇ —éïÏ é–ãñ–çBç– uÉzÏ Ñuçwãñ– Ïé ÑÏÃy°w°é É Ï ï–É°uÇ Ïñfi°zÏ Éuzu Di fi–ÃÏ ÏÃwÏé Ïñï çÏé – uxw° wu yux– uB yÏÉ.ñ.éÏDn–ç°w °ÇÑ–çzÏ fi–Ãé–B ÑÏç éñw ynÃÑuB Ïé y° °É–é–é Ïé z–éyÏxç°éé–ÇRw°z–°wÃ– ÑçÏfiÏywnÇ ÑçÏ.ñ.ÉzÏ ÇuÃ-éïuçD

i .ç.°Ï °ÇÑÃuy fi–ÃÏé Ïxç°–wwé—ñ°ç–Ç .ç–Éï–DoÏzÏé éux–Ç ãñ– Çw°éz– ñÇ fi°uuÉï– Ñw–Ïñ yÏÇ w fi°zw ñÇ xç–fi– ÇÏÇ–Éï Ï z– z–éyuÉéÏDUÃ1 °ÇÏx°Ãzuz– é°É É°ÇÏ z– ÇÏçï–DZ–Ã Ç–Éï–BÏé ÑÏÃy°w°é É Ï Ïñfi°çuÇ Éuzu RÏ –çñÑÏ ufuuÉ uBïuï–uÉzÏBuÑuÃÑuÉzÏ ué çÏy° ué DXÏ Ïñï çÏ Ãuz Ï1 w°Ézw É Ï Ï h–ÑuÃBÇué É Ï Çw°é ïÏïuÃÇ–Éï– Ï o°x–ï–Di –ñ°w–Éï–Éz– Ñ–ç.–.°ïuÇ–Éï– ãñ– éñwïçÏÑw–êï –é–Ïïuzu ByÏÉïñzÏB É–y–éé ç°Ï é– u.uêïuç z–éévç—° ÏDY Ï .ç.°Ï ïuÇuÉ° Ï ãñ– Ñç–.–.ç fi–ÃuÉzuçDYÃ– uÇ°Éwñçu Ã°Çw fi– Ïé –éyñçÏé Çuy° Ïé ÇÏÉïuÉ° ÏéÏéBuÉï–é z– zuç wÏçz–Ç zu Ñuçï°zuDi Ç–É°ÉÏB Éué yÏêïué z– ñÇ –° uÇÑuB Ñuç–y– ñÇw ÇuÇ°ÏÉ–ï– z–éuçï°ynÃuzuDYÉïç– Ïé y° °É–é–é – w °ÉyÃÇ Éy°wzÏ ï–ÇÑÏBÉ Ï é– éux– Çw°é ãñuÃzÏé Ñ–ç°–Ïé ÇwÏçDouÉïÏ .w Dk–çïÏ zué –êïç–Ãué BñÇ –çñÑÏ z– .ñ.–ï°fiÏé –Éïç—w é–ñ z–êï°ÉÏ uÏ Vñzw zw WÏÇÑw Ï cÉ.ºÉ°ïuB –ï–çÉÏ ÑçÏï–ïÏçzÏ o°x–ï–DDi ãñ– Çw°é ÑÏz–ç°uÇ .w–çS

NTibetBnñçfi°fiuÃ°É l ñ–êï°Ï ÉBk°–çç– UÉïÏ°É– XÏ ÉÉ–ïDf Ï Éz ç–éBu–z VÏÏ –éD

OU ª °êï ç°wz– Xufl w y°ïuzw–Ç Les rebelles de l'HimalayaBz– k° ª °ÃÑÑ– VçÏñééuçz Dkuç°éBX–ÉÏ Ã GPPMD

P nÏx ç– w ª °êï ç°w zué ÇñÃ–ç–é ÉÏ o°x–ï–BÃ°w La Femme au temps des dalaï-lamasBz– UÉÉ– W°w –ïDkuç°éBnïÏy–BGPPI D

GF Le TibetBz– UÃ- uÉz çwXufi°z Cb —ÃDkÃÏÉBGPNPBy°ïuzÏ –Ç Les rebelles de l'HimalayaD

GG Combat des nonnes tibétainesBz– b uÉÉwb ufiÉ–fi°–Dkuç°éBX³ uçÇuBGPPLD
GH n—ñÉz Ï Ï —Ïfi–çÉÏ ï°x–ïuÉÏ – °Ãuz Ï DW°iuz Ï –Ç Les rebelles de l'HimalayaD
GI Les rebelles de l'HimalayaBy°iD
GK Xç° w…Ç–wz– °uã ñ–D.h DoDA
GL Les rebelles de l'HimalayaBy°iD

cq

i *Uh i* *Xi* *ki* *mWt*

I

h Ï yÏ Ç– Ï z– GPLKBãñuÉzÏ Ï é yª ºÉ–é–é ãñºé–çuÇ z–éuçÇuç Ï é –ª uÇ Ñué – yÏ É.ºéyuç éñué ï–ççué – é–ñ –uzÏ B–éé–é É Çuz–éBãñ– –Éï Ï yÏ Éêïºïñ uÇ u Çw0Ï ç Ñuçï– zw ÑÏ ÑñÂw Ï zÏ Ãêï– zÏ o ºx–ï–B ç–.ñ–ºuçuÇ Cé– Éué ÇÏ ÉïuÉª uéBÑçÏ ÉïÏ é wç–éºêïºçDi é ç–x–Ãx–é Ñ–zºçu Ç uañzw–Ç f ª uéuBÇué u fiºzw é—ñºw é–ñ yñçéÏ Éw yuÑïuÃ–Ïfi–çÉuzw Ñ–ÃÏ ıÏ fi–Ç zuÃw0ÃuÇuB ãñ– ï–Éïufiwyª —uç wñÇ yÏ ÇÑçÏ Çºéé Ï yÏ Ç Ï é yª ºÉ–é–é Ñuçw–fiºïuç ñÇ xuÉª Ï z– éuÉ–ñ–Dkuçw Ï é –ª uÇ Ñué B Ï X–ñé m–º Ñ–çzºw yuzw fi– Çw0é ï–çç–ÉÏ zºuÉï– zÏ ºÉfiué Ï çDX– .üï B É Ï éÏ Ç–Éï– –Ã uyuxuçw z– é–ç Ï xçº–uz Ï w é– é–Ñuçuç z– é–ñé zÏ ºé Ñçº Ç–ºçï éCÇºÉºéïçÏ éB ÇuéB uÏ uy–ºïuç ºç w k–ãñºÇ l o–É ºÉ a üéÏ w–ºwyÏ É.Ï.çÇ– Ï é ºÉï–ç–éé–é z– g uÏ DUéé ºÇ yÏ ÇÏ Çñºï Ï é ïºx–ïuÉÏ éBÏ é –ª uÇ Ñué uyª ufiuÇ ãñ– Ï X–ñé m–º –êïufiwé– Ç–ï–Éz Ï Éwx Ï yu zÏ ÃxÏ B– ãñ– Ï é yª ºÉ–é–é Ï é–ãñ–êïçuçºuÇ Dk Ï ç –éé– ÇÏ ïºfiÏ ãñ–Bu Ï éux–ç ãñ– Ï zuÃw0ÃuÇw Ñuééuçºw Ñ–ÃÏ é–ñ ï–ççºï çºÏ B Ï é –ª uÇ Ñué ÑÃuÉ–ufiuÇ çuÑï CÃÏ – Ã–fi CÃÏ Ñuçwué ÇÏ ÉïuÉª uéDi é yª ºÉ–é–éBºÉ.Ï.çÇuz Ï é zÏ ÑçÏ ı–ï Ï l zºéÑñé–çuÇ Çñºï Ï éÏ Ãxuz Ï é Éw –êïçuzw Ñ–Ãw ãñuÃ é–ñ Ñç–yºÏ éÏ ç–…Ç é—ñºçºuD

ZÏ çwıñêïuÇ–Éï– wyÏ Éêïçñ Ï z–ééw–êïçuzuBãñ– üçufi–ééwwç—º Ï zÏ é –ª uÇ Ñué Bãñ– z–éÃuÉyª uçw ÉÏ o ºx–ï– ñÇ ÇÏ fiºÇ–ÉïÏ z– ç–éºêï Éyºw ï Ï ï–ççfi–ÃãñuÉïÏ zñç fi–Ãb– ïÏ ïuÃÇ–Éï– z–éyÏ Éª –yºzÏ Ñ–ÃÏ ç–êïÏ zÏ ÇñÉzÏ l Uz–Çw0éBÏ ïuÇuÉª Ï zwÏ xçw ñÇ ï–êï–ÇñÉª Ï zw–É—Éª uçºwyª ºÉ–éuQÇºª – ïç– –ÉïÏ é ãñºÃÇ–ïçÏ é z– –êïçuzuBwñÇwuÃºïñz– Ç zºwz– ãñüçÏ ÇºA Ç–ïçÏ éB Ã–uÇ yüÏ ç – yÏ çzºÃ–ºçué – üçufi–ééuÇ é–ï– –çuÉz–é çºÏ éDi é yª ºÉ–é–é ª ufiºuÇ Ñç–fiºêïÏ ïñzÏ BÇ–ÉÏ é Ï é –ª uÇ ÑuéDYÉïç– –éé–é ª Ï Ç–Éé – –Ãé ª ñÇ uxºéÇÏ ãñ– É–Éª ñÇw Ã—ºywÑÏ z– Ñç—Éyª –çDYéé–é É Çuz–é fiºfiºuÇ B– w0Ézwfiºfi–ÇBz– uyÏ çzÏ yÏ Ç ué Ãºé zwÉüñç– uD

Uï ué Ï xçué yÏ Ç– uç–Ç Bw ºÉfiué Ï yª ºÉ–éwÉ Ï ºÉyÏ ÇÏ zuçwÏ é yÏ éïñÇ–é uÉy–éïçwé zué ïçºxÏ é –ª uÇ ÑuéDYÃ–é wÉzw–çuÇ –ñ–çç–ºçÏ é ºÉz–Ñ–Éz–Éï–é –x–ÃyÏ éÏ éDi zuÃwÇÃuÇ wÉ Ï zº ºwãñ– Ï x–Ç Çwé Ñç–yºÏ éÏ zÏ –ª uÇ Ñw–çu éñw–éÑºÉ–uçzuS Uéé ºÇ ãñ– Éué yºuÇ B–çuÇ yçºuz Ï é Éw–uçñÑwz– ñÇ yufiuÃÏ – zÏ çÇ ºuÇ –Ç Ñ–ãñ–Éué xuççuyué z– Ã z– ºuãñ–RuÑ–Éué Ï é Çwé ç–éºéï–Éï–é uÃyuÉ ufiuÇ wºzuz– uzñÃuDf ñïufiuÇ yÏ Éïçw Ï .ç.ºÏ – Ï fi–ÉïÏ BÏ é ÃÏ xÏ é – Ï é ñçéÏ éB yÏ Ç Ï é ãñwé yÏ ÇÑuçïºÃ ufiuÇ Ï é Ñçuz Ï é –Ç fiÏ Ãw zÏ é Ãw–Ï éI uÃÇ–Éïuz Ï é Ñ–Ãué —Ãuzué –ñué zué —Ãºçué D kuçw –éé–é ª Ï Ç–ÉéB u –éÑºÉ–uçzw é–Ç Ñç– ç–Ñç–é–Éïuçw w Éºyw –éÑ–çuÉ w z– éÏ xç–fiºfi Éyºu B– Ï Ãw Ï z– éuÉ–ñ–Bw ÉºywuñïÏ çºzuz– ÑÏ Ãïºyu D

U Ñç–é–É w zÏ é yª ºÉ–é–é Éw ç—º Ï z–éÑ–çïuçw É–Ãé ñÇ ÑçÏ .ñÉzÏ zºÏ I Ué ç–ñÉº –é Ñ xÃyué –Ç ãñ– Ï é ºÉfiuéÏ ç–é Ñ–zºuÇ uÏ é –ª uÇ Ñué Ñuçu z–ÉñÉyºuç Ï é ÑçÏ Ñçº–ï çºÏ é z– é–çfiÏ é .çuyuéé ufiuÇ BÑÏ çãñ– –Ãé É Ï ïºÉª uÇ wé–Éé w Ï z– é–ç é–çfiÏ éDn—ñÉzÏ Ï –éyçºïÏ ç g ºyª –Ãk–ºéé–ÃBÉ Ï ª ufiºwÃïïu z– yÃuéé–é ÉÏ ÑwéBuÏ yÏ Éïç çºÏ zw Wª ºÉuDi ÑçÏ Ã–ïuçºuz Ï ºÉzñéïçºuÃÉ Ï – ºéïºw– Ï é yuÇ ÑÏ É–é–é É Ï –éïufiuÇ ºÉéuïºé.–.ºïÏ éD

h –éé– Ñwé z–éÑçÏ fiºzÏ z– –yÏ ÉÏ Çºw ÇÏ É–ï çºuBué zº.–.ç–É ué z– .Ï.çïñÉu –çuÇ çuçuéRÏ é çºyÏ é –çuÇ ç–Ñç–é–ÉïuzÏ é ÑÏ ç uÃ–ñÉé –çuÉz–é é–Éª Ï ç–é – ÑçºÏ ç–é z– ÇÏ éï–ºçÏ éB ãñ– Ï ÑÏ fiÏ uy–ºïufiw ÑÏ ç yuñéw zw Ññç– w z– é–ñé é–ÉïºÇ–ÉïÏ é ç–Ã–ºÏ éÏ éDg uéB ÉÏ oºx–ï–B yºÉãñ–Éïw ÑÏ ç y–ÉïÏ zué Ñ–ééÏ ué ãñ– fiºfiºuÇ zÏ ïçuxuÃÏ zwï–ççw–çuÇ Ãuïº.ñÉzº çºÏ éBÏ ñ é–ıuBñÇ w ÑÏ ç Ï ÇñºïÏ Çwé uÃwãñ– –Ç Ï ñïçÏ é Ñwé–é zw éºuDYéé wÇ wÏ çºwÑçºfiºÃ–ºuz w–çu w Éºywãñ– Ñw–ufiwñÇ wyÏ Éïçºxñº Ï uÏ YéïuzÏ B–ByÏ ÇÏ Ï é ºÇ ÑÏ éïÏ é –çuÇ fiºÉyñÃuzÏ é ÑçÏ Ñçº–zuz– – –çuÇ ãñºïuzÏ é Çwé ÑÏ ç Ç–ºÏ z– é–çfiº Ï é zÏ ãñ– –Ç zºÉª –ºçÏ B Ï é yª ºÉ–é–é z–yç–ïuçuÇ ãñ– ïÏ zÏ é Ï é yuÇ ÑÏ É–é–é ïºx–ïuÉÏ é –çuÇ ué–çfiÏ é.Dh w ç–uÃzuz–B É Ï ïºÉª uÇ Éuzw w fi–ç yÏ Ç Ï é é–çfiÏ é zwczuz– g zºwÏ yºz–ÉïuÃDYçuÇ Ãfiç–é Ñuçwzºé ÑÏ ç z– é–ñé x–Éé – z– éñw Ñ–ééÏ w yÏ ÇÏ x–Ç –Éï–Éz ºuÇ Dh Ï –éïufiuÇ zºé ÑÏ éïÏ é w uy–ºïuç ñÇ u ç–fiÏ Ãñ Ï Çuç ºéïuB Ç–ÉÏ é wÉzw ÑÏ çãñ– –Ãw –çw ºÇ ÑÏ éïw Ñ–ÃÏ é yª ºÉ–é–éI é–ñé ºÉºÇ º–Ï é é–yñÃuç–éD[GM]

ºÇ ÑÏ éé fi–Ã–Éï–Éz–ç Ï oºx–ï– é– É Ï zÏ ÑÏ ÉïÏ z– fiºéïw zÏ xñzºéÇ Ï I ñÇ w .ºÃÏ éÏ .ºwz– Ñw Di yuçÇ w Ã–fiw çºyÏ é – ÑÏ xç–é w uy–ºïuç w fiºzuBé– É Ï

yÏÇ éuü°é.w ÏBÑ¬Ã Ç–ÉÏé yÏÇ ç–é°–Éw ÏDUéé°ÇBwué¥–Éé Ï éÏy°uÃ–çu z°..y°ÃBÇué É Ï °ÇÑÏéé fi–ÃDp Ç éÏÃ‡uz Ï ÑÏz°wç–y–x–çB–Ç ç–yÏÇÑ¬ÉéwÑÏç éñwyÏçw—ÇBñÇ ï ïñÃ – ï–ççué Ñuçwé° – é–ñé z–éy–Éz–Éï–éDh Ïé ÇÏêï–°çÏél ué yç°uÉ ué –çuÇ uz Ç°ï°zué °Éz–Ñ¬Éz–Éï– zÏ É fi–ÃéÏy°uÃB– w–fiÏÃ‰ Ï Éu ª°–çuçãñ°w ç–Ã—°Ïéw z–Ñ¬Éz°w – yÃ‰é°fiuÇ–Éï– z– éñué ãñuÃ‡uz–éDUéé°Çl yç°uÉ ué Ï ç°ñÉzué z– Ç–°Ïé ÇñºïÏ ª ñÇ°Ã‡–é uÃ¥uÉ ufiuÇ w Çü°é –Ãfiuzu Ñï é° Ï zÏ ÇñÉzÏ ÇÏÉ êï°yÏ ByÏÇÏ .Ï.° Ï yué Ï zÏ zuÃ‰°ÇÃ‰uÇuD

kuçwÏé ï°x–ïuÉÏéBÏ Ã‰zÏ –éÑ°ç°ïñuÃé–ÇÑç– –êï–fi– uy°ÇwzÏ Çüï–ç°uÃB– Ï xñz°éÇÏ °ÇÑç—ÉÏ ñ yuzwué¬yïÏ zwfi°zwz° ç°uDh ñÉywÏ x–ÇGêïuç ..é°yÏ .Ï.° ñÇ °z–uÃÉwéñwyñÃñçuDn– Ñuçw Ïé y ª °É–é–é Ï éÏy°uÃéÇÏ wÑuÉuy–°u ãñ– yñçwïÏzÏé Ïé ÇuÃéBÑuçwÏé ï°x–ïuÉÏé wÃx–çw Ï Ï z–éuÑ—Ï –Ç ç–Ã‰ Ï uÏ °É–fi°i fi–ÃéÏ.ç°Ç–Éï Ï —çuzÏ Ñ¬Ã yºyÃ zÏ Éué°Ç–ÉïÏ B zu fi–Ã°y–Bzwz Ï–É w– zwÇÏçï–DX–éuÑ—Ï ãñ– é–ÇÑç– .ué°ÉÏñ Ïé Ï y°z–Éïü°é ãñ– fi°é°ïufiuÇ Ï o°x–ï– BñÉ É°Ç–é –Ç ç–Ã‰ Ï w é–ñ yuç ï–ç Ñuy.°yÏ – ª uçÇÏÉ°ÏéÏ DUÃ uÉz çwXufi°z©b —ÃBñÇwzué çuçué fi°uuÉï–é wÑ¬çyÏçç–ç Ï o°x–ï– ÉÏ yÏÇ– Ï zÏ é yñÃ s s B yÏÉïw ãñ– Éw ÑÏywª ufi°w Çñ°ïÏé Ç–Éz°—ÏéB Çué É°É–ñ Ç ÇÏçç°wz– .Ï.Ç–Db ÏÇ–Éé – ÇñÃ–ç–é –éïufiuÇ é–ÇÑç– Ñç–êï–é w .–êï–ïuçB ïñzÏ –çw Ñç–ï– ïÏ Ñuçw ç°ç – z–é.çñïuç zÏé Ñçw–ç–é zwfi°zuDi ãñ– z°êï°É–ñ°wÏ o°x–ï– z– Ïñï çÏé é°êï–Çué .–ñzü°é–çwÏ .üïÏ z– ãñ– ÉÏ ïÏÑÏ zwéÏy°–zuz– ç–°Éufiuw w–ÉyuçÉw Ï z– ñÇ VñzuBñÇ é–ç fi–É–çuzÏ ª ufi°w é yñÃéDi ÑÏfiÏ éux°w ãñ– uy°Çwz Ïé .ñÉy°ÏÉ ç°Ïé yÏççÏÇÑ°zÏé – °êï°w ñÇw ïñêï° w Éw ãñuÃï°É ª uÇ uxéÏÃ‰ïw yÏÉ.°uÉ ul kuç–y°uÇÃ–é °ÇÑÏéé fi–Ããñ– ñÇ z°ç°—Éï–Bãñ– z–éz– yç°uÉ w.Ï.çwyç°uzÏ ÉÏ ç–é¬°ïÏ zw…x z°yuBÑñz–éé– é– ïÏçÉuç z éÑÏïwÏñ ï°çuÉÏD

i üïñuÃzuÃ‰°ÇÃ‰uÇuBo–É °É a üïéÏ ByÏÉïuQ

çuÇÏé .–Ã–éDi z–é–ïÏ ãñ– —çwÏ z–éyÏÉï–Éï–uÇ–ÉïÏ Rw .–Ãy°zuz– Éué¥– z– ñÇw Ç–Éï– –Ç Ñw Dkuçw Çñ°ïÏé ï°x–ïuÉÏéBw fi°zw Çü°ç°uÃ–çu z°..y°ÃB Çué –Ãé É Ï –çuÇ fi ï°Çué zÏ z–é–ïÏ DYB Éw é°ÇÑÃy°zuz– – Éu ÑÏ xç– wz– ÉÏ ééué ÇÏÉïuÉª uéBwÑw zÏ –éÑç°ïÏ –çwÇü°é Ñç–é–Éï– zÏ ãñ– –Ç Çñ°ïué y°zuz–é zÏ ÇñÉzÏ D

p Çw Ñw Ç–ÉïuÃ ãñ– Ïé y ª °É–é–é É Ï z–ÇÏçuç°uÇ w ãñ–xçuçDkuçu z–éÑ¬çïuç w yÏÉéy° Éy°w zué ÇuééuéB ç–yÏçç°uÇ uÏé Çü°é –çÏéé–°çÏé

–êïçüïw—ÇuéDUéé°ÇBuÇ–wuÉzÏ .ñ. °ÃŒÏé yuéÏ é– ç–yñéuéé–Ç wyÏÏÑ–çuçl
Ïé éÏÃxuzÏé y ª °É–é–é éñxÏçÉufiuÇ Ïé Ç–Éz°—Ïé Ñuçwãñ– z–ÉñÉy°uéé–Ç Ïé
ç°yÏéBÏñ °ÉéñÃufiuÇ ÑñxÃyuÇ–Éï– Ïé zÏÉÏé z– ï–ççué – Ïé ª ñÇ°ÃufiuÇ
z°uÉï– zÏé Ïñïç Ïé ÇÏçuzÏç–é zwuÃx–°uDoÏzufi°uB–ééué Ç–z°zuéBñÇ ïuÉïÏ
Ññ–ç°éB.çuyuééuçuÇDU ç–é°êï Éy°wzÏé ï°x–ïuÉÏé wÇñzuÉ ué –É.ñç–y°wÏé
y ª °É–é–éBãñ– uyuxuçuÇ ÑÏç ç–ÉñÉy°uç wãñuÃñ–ç é–Ç–ÃuÉ wz– Ã–uÃzuz–
Ñuçw °ÇÑÏç éñw fiÏÉïuz–DX–ï°fi–çuÇ Ïé Ãü°.ñÉz° ç°ÏéBuéé°Ç yÏÇÏ Ïé
Ç–Çxç Ïé zué yÃuéé–é éñÑ–ç°Ïç–é zwç—°Ï z–e ª uÇB– – –yñïuçuÇ ïÏzÏé
uãñ–Ã–é ãñ– é– ÏÑñÉ ª uÇ é ç–.Ï.çÇué z– yÏÃï°fi° w Ï – ç–z°êïç°xñ° Ï zué
ï–ççuéDYêï– .Ï.° Ï °É y°Ï zué üïçÏy°zuz–é ãñ– Çuçyuçu Ç w zÏÇ°Éw Ï
y ª °É–éuQuééuéé°ÉüÏé –Ç ÇuééuBz–ÑÏçïw Ï z– yç°uÉ ué – ïÏçïñçué Ñ xÃyuéL

YÇ w–Ï–êïÏ z– GPLKB–ÉãñuÉïÏ wç–x–Ã Ï uçÇuzw–éïÏñçufiwÉÏ Ñvé zÏé
–ª uÇÑuéB o–É °É a üïéÏ –çw yuÃçÏéuÇ–Éï– ç–y–x°zÏ –Ç k–ãñ°ÇDU
uÑç—Éé Ï zÏ ıÏfi–Ç éÏx–çuÉÏ z°uÉï– zw°z–°wz– –ÉyÏÉïçuçŒé– yÏÇ g uÏ
oé GñÉ—uyuxÏñ z–éuÑuç–y–Éz Ï Ã–Ï ÉÏ Ñç°Ç–°çÏ yÏÉïüÏD Z°é°yuÇ–Éï–I
–Ã –çw– ïçuÏçz°É ç°Ï Dkuç–y°wñÇ fi–çzuz–°çÏ yuÇÑÏÉ éDnñwıuãñ–ïw–çu
–uéïuBuéé°Ç yÏÇÏ w–Ï–Ãw– Ïé ÑñÉ ª Ïé z– éñwyuÇ°éw Bz°ç°wÏ zuÃ°ŒÃuÇuD9
i ıÏfi–Ç ï°x–ïuÉÏBÑÏç éñwfi– Bïuçx Ç yuñéuçwxÏw°ÇÑç–éé Ï ÉÏ fi–ÃÏ
ç–fiÏÃxy°ÏÉ ç°Ï Dg uÏ ãñ–ç°w ãñ– –Ã –êï°fi–éé– é–ÇÑç– uÏ é–ñ Ãuz Ï ÉÏé
ıuÉïuç–é Ï.:y°ú é – °É°êï°w –Ç é–çfi°ŒÃ Ç–éw –Ã Ç–éÇ ÏDXñçuÉï– Ïé
ıuÉïuç–éBzufiuŒÃ– yÏÉé–ÃÏé éÏxç– wuçï– z– –Ï–fi–çÉuç – uzÇ°ï°w ãñ– Ï
xñz°éÇÏ –çw ñÇw xÏw ç–Ã—ÏB ÑÏçãñ– Vñzw ª ufi°w é– Ñç–ÏyñÑuzÏ
é°Éy–çuÇ–Éï– yÏÇ Ï ÑÏfiÏD: a çuÉz–o°ÇÏÉ–°çÏ Ã–ç–Ñ–ï°wãñ–uzÇ°çufiwÏ
ÑÏfiÏ ï°x–ïuÉÏ – ãñ– ãñ–ç°w uñz ŒÃ w ç–yñÑ–çuç Ï üïçuéÏ ãñ– fi ç°ué
z yuzué z– °éÏÃuÇ–ÉïÏ ª ufi°uÇ °ÇÑÏéïÏ w é–ñ ÑvéDo–É °É a üïéÏ
yÏÉyÏçzÏñ ãñ– Ï o°x–ï– Ñç–y°éufiwÑçÏ–ç–z°çDY Ï zuÃ°ŒÃuÇwıuyç–éy–Éïuç°uç
h –éé– ÑÏÉïÏBÉ Ï –çwÉ–y–éé ç°Ï z–xüï–çDWÏÇÑuçï°Ã fiuÇÏé ñÇ Ç–éÇÏ
Ñç°Éy ÑºÏ D

i zuÃ°ŒÃuÇwyÏÉyÏçzufiwãñ– wyÏççñÑ Ï yÏççÏ wwéÏy°–zuz– ï°x–ïuÉu
–Ç ïÏzÏé Ïé É fi–°éDUÃ–ñÉé ÇÏÉ—éB –Ç fi– z– uÑ–Éué é– z–z°yuç
ç–uÃw Ï –éÑç°ïñuÃBÑç–Ïy ñÑufiuÇŒé– –Ç uyñÇñÃuç x–É–..y°Ïé Çü–ç°wé –
Ïxï–ç °É.Ãu Éy°uéRzñçuÉï– ué xñéyué Ñuçw ç–yÏÉª–y–ç ñÇw ç—ÉyuçÉw ÏI

ıœyÏ Éï–yºw z– y–çïÏ é ÇÏ É—é .ufiÏ ç–y–ç–Ç uÃ–ñÇw .uÇ Ãw uçºêïÏ yç ï°ywÏ ñ
ÑÏ z–çÏ éuDg ué ãñ– éÏ y°–zuz– É Ï –É.ç–Éïw uÃ–ñÇw .Ï.çÇw z– yÏ ççñÑ ÏSI
uÃ–ufiw Ï zuÃw°ÇÃuÇuB ãñ–B ÑÏç Ïñïç Ï Ãuz Ï B –éïufiw yÏ Éfi–Éy°zÏ zu
É–y–éé°zuz– z– °Éïç Ïzñ °ç °ÇÑÏçïuÉï–é ç–.Ï.çÇué ÑÏ Ãï°yué Ñuçw ÇÏz–çÉº uç
é–ñ ÑvéD

p Ç z°uBuÉï–é z– yÏ É ª–y ÇÃBg uÏ yÏ É.–ééÏ ñ éñw°Éï–É Ï z– —Ïfi–çÉuç
z°ç–ïuÇ–Éï–Bz– k–ãñºÇBÏ o°x–ï–Dg ué Ï yÏ ÇÑÏçïuÇ–ÉïÏ yÏ Éy°Ãuz Ï ç zÏ
X–ñé m–° Ï .°.–çwÇñzuç z– ÏÑÉº ÏDX–y°z°çw–Éï Ï ãñ– ñÇ ÉÏfiÏ yÏ Ç°ï 1
yÏ ÇÑÏéïÏ ÑÏç ãñuïçÏ –çñÑÏé z– ï°x–ïuÉÏé – ñÇ –çñÑÏ z– y ª °É–é–él
—Ïfi–çÉuç°w Ï Ñvé zué É–fi–éDi zuÃw°ÇÃuÇw uÃ–çÏñCé– uÏ éux–ç ãñ–
°ÉéÑçufiw éñ.°y°–Éï– yÏ É.°uÉ wÑuçwÃÇ°iuç Ï ÑÏz–ç uxéÏÃwïÏ zÏé y ª °É–é–él
Yééw Ñ–ãñ–Éw fi°ï ç°w .Ï.çïuÃy°w éñw yÏ Éfi°y Ï z– ãñ– ñÇ ıœyÏçzÏ yÏÇ Ï
°Éfiué Ïç –çwÑÏéé fi–ÃDkuçwñÇ °Éz°fi zñÏ –zñyuz Ï z–éz– yç°uÉ wé—ñÉz Ï Ïé
Ñç°Éy ÑÏé zw É Ï fi°Ï ÃÉy°uBuãñ–Ãw fi°w—Ç w k–ãñºÇB Ïxı–ï Ï z– ïuÉïué
yç ï°yué ÉÏ é–ñ ÑvéB–çwÑÃÉuÇ–Éï– ıñêï°.°yuz uD

-

g ué BÉw–êïçuz wãñ– Ï ïçw °wüï f ª uéuBÏ zuÃw°ÇÃuÇwÑ z– fi–ç°.°yuç ãñ– ué
ÑuÃufiçué z– g uÏ É Ï ï°É ª uÇ fiuÃç uÃ–ñÇDUé ÉÏï y°ué ãñ– ç–y–x°wz Ï Ñvé
z Ïé – ª uÇÑué –çuÇ z–éuéïçÏéuéDi y ª –.–. z– ñÇ fi°Ãuç–ı Ï .Ï.çw uççuêïuz Ï
yÏ ÇÏ ñÇ yuy ª ÏççÏByÏÇ yÏÃ°çw ÉÏ Ñ–éyÏ ÏBÑÏç ï–ç ï–Éïuz Ï .ñ.—ºçDYÇ
Ïñïç Ï Ãw–uçB y°Éãñ–Éïw x–x é ï°É ª uÇ é°z Ï uççuÉyuz Ïé z– éñué Ç –é –
–Éfi°uz Ïé W ª °Éw Ñuçw é–ç –zñyuz ÏéR Ïé Ñvé ãñ– ÑçÏï–éïuçuÇ .Ï.çuÇ
ıÏ –uz Ïé –Ç ñÇ ç°Ï BÏ Éz–é–uÏ.–uçuÇ DYÇ uÃ–ñÇ Ãw–uçBñÇwÇ–É°ÉwZ– GÏ
uÉÏé .Ï.çw Ïx ç°–uz w wüï°çuç –Ç é–ñ ÑvBuyñéuz Ï z– uÉï°Ñüç°Ï ï°éÇ Ï DYÇ
Ïñïçwuº–°uBñÇ –çñÑÏ z– Ã°–Ïé .Ï.çw.ñ. °Ãuz Ï ÑÏç ï–ç zuz Ï Çuñ – –ÇÑÃ
uÏ .w–ç Ï .–ç–Ézué ç–Ã–Ï éuéDkuçw Ï X–ñé m–°B ué ÑçÏÇ–ééué z– g uÏ
ï°É ª uÇ Ï —Ïéï Ï uÇuç—Ï zw Ç–Éï°çuDZÏ° yÏ Ç Çñ°ïwz°.°yñÃuz– ãñ–B–Ç
ow–ïé–çBÏ fi°Ãuç–ı Ï z– éñw°É…Éy°uBÏ zuÃw°ÇÃuÇwyÏ Éé—ñ°ñ ï–ç ñÇ –ÉyÏ Éïçï
yÏ Ç ñÇw z– éñué Ñç°ÇuéDl ñuÉzÏ Ã– Ñ–ç–ñÉïÏ ñ é– –éïufiuÇ .–.Ã –éB.Ï.°
yÏ Ç Ïé ÏÃÏé y ª –°Ïé z– Ã–ç°Çué ãñ– –Ãw Ã– ç–éÑÏ Éz–ñQ Yéïuç Ïé Çñ°ïÏ
.–.Ã –é – Ñç éÑ–çÏé éÏx w z°ç– Ï zÏ kuçï°zÏ WÏ ÇñÉ°éïw – zÏ Ñç–é°z–Éï–

g uÏ oé ÇiñÉ—DYÃ .uyºÃÇ–Éï– Ñ–çy–x–ñ w uÉ—éïºw – Ï Ç–zÏ ãñ– –ééué ÑuÃufiçué ï–ÉïufiuÇ zºé.uç uçD

h Ï .ºÉuÃzw fiºw—ÇBÏ zuÃ¤ºÇÃuÇuByÏÇ HH uÉÏéBé–Éïºñ¢é– z– ç–Ñ–Éï– –é–Ï–ïuzÏ – –Éfi–Ã–yºzÏDUïç é zÏé x–ÃÏé zºéyñçéÏé – zwz–yÃuçw Ï z– uÇÏç .çuï–çÉÏ –Éïç– Ïé ÑÏfiÏé É Ï –ÉyÏÉïçufiwÇ¤ºé zÏ ãñ– fiºÏÃÉyºuB zºÏBÇ–zÏ l Ç–Éïºçw– éÏ.ç.ºÇ–ÉïÏDn–Éïºu¢é– .çñéïçuzÏ – ºÇÑÏï–Éï–BºÉyuÑw z– –éïuç uÃñçw zw zºfiºÉw ïuç–.w ãñ– Ã– yÏÉ.–.çºw éñw ç—ÉyuçÉw ÏDh Ï –çw éñu Çºéé ÏB yÏÇÏ zuÃ¤ºÇÃuÇuB yÏÇÏ xÏzºéuïfiuB ãñ– Ãï–çuÃÇ–Éï– éº–Éº.ºyu uãñ–Ã ãñ– ÑÏééñº w éux–zÏçºw BÑ–çÇuÉ–y–ç Éw ï–ççw Ñuçw uñzuç Ïé ÏñïçÏéS WÏÇÏ Éué ïçuzº –é ª–xçw¤yué – yçºéï éBÏ Çuw¤uÉuBw zÏñïçºÉu xñzºéïw ºÇÑÃuÉïuzw ÉÏ oºx–ï–B–ÉéºÉw ãñ– Ï uÑ–ç.–.º ÏuÇ–ÉïÏ –éÑºçºïñuÃ zuãñ–Ã ãñ– xñéyw wºÃÑÇºÉw Ï é–ç ÃÇºïuzÏ é– Ï .º.–ç éÏÇ–Éï– Ñuçw éºl ZÏº uééºÇ ãñ– Ï ºz–uÃzÏ xÏzºéuïfiwé– z–é–ÉfiÏÃfi–ñBñÇ é–ç ãñ–B–Ç fi– z– –Éïçuç Éw –ÃÏçºÏéw Ñw zÏ ÉºçfiuÉuB –éyÏÃ–ñ z–Ãx–çuzuÇ–Éï– ç–ïÏÇuç .Ï.çÇwª ñÇuÉw– fiÏÃuç ï–ççw Ñuçw yÏÉ.Ï.çïuç – –ñºuç Ïé é–ç–é ãñ– éÏ.ç.–Ç ÉÏ yuÇºÉª Ï zw ç–uÃ w Ï éñÑç–ÇuDi xñzºéÇÏ ïºx–ïuÉÏ ç–éÑÏÉz– É–y–ééºzuz– z– ñÇ –ñºwzºfiºÉÏBÏ ãñ– É Ï – ºéï– Éwïçuzº Ï ªºÉw¤uÉuBÏ xñzºéÇÏ ÑçºÇºïºfiÏD

i zuÃ¤ºÇÃuÇwı É Ï ïºÉª wÇÏïºfiÏé é–ãñ–ç Ñuçwzñfiºzuç zwfi–çuyºzuz– z– ïÏzÏé Ïé ªÏççÏç–é ãñ– Ã– ªufiºuÇ éºzÏ yÏÉïuzÏéB ãñuÉzÏ ç–y–x–ñ u ÑçºÇ–ºçw ÑçÏfiw zué uïçÏyºzuz–é yÏÇ–ïºzué Ñ–ÃÏé yª ºÉ–é–éDoçuïufiuÇé– z– ñÇw.Ï.ïÏ–çu.º.wÑñxÃyuzw–Ç ñÇ ıÏçÉuÃãñ– ÇÏéïçufiwyux– ué yÏçïuzuéDh u Ã—ÉzuBÃuÇé– ãñ– –çuÇ yçºÇºÉÏéÏé ç–uyºÏÉ çºÏé DUyç–éy–ÉïuzwuÏ .uïÏ z– ãñ– Ï ÉÏfiÏ yÏÇºï zÏ –Ï–fi–çÉÏBºz–ºwz– g uÏ –Ç ÑçÏÃzwyÏÉyºÃw Ï – uñïÏÉÏÇºuB É Ï –çw Çw¤é zÏ ãñ– ñÇw ÑuÉïÏÇºÇuB –ééw ç–fi–Ãw Ï Ï Ñç–ÏyñÑÏñB– –Ã é– Ñ–ç–ñÉïÏñ é– w¤Ézwç–éïuçºwuÃ–ñÇw–éÑ–çuÉ wãñuÉïÏ uÏ .ñïñçÏ z– é–ñ ÑwéDh Ï Ã–éï–B.uÃufiuÇé– uÑ–Éué –Ç ï–ççÏç – ÇÏçï–Di é –ªuÇÑué ÑuééuçuÇ zw ç–x–Ã Ï –ñ–ççw z–yÃuçuzuDU–Ï–çw fiºfiºuÇ Éu yÃuÉz–éïºÉºzuz–BÑ–çé—ñºÉzÏ Ï ºÉfiuéÏç yÏÇ ºÉ——fi–ÃyÏçw—ÇDcuÇ Ãïiu Ñuçw z–.–.Éz–ç é–ñ ÃuçBéñw … – çwuDi é yufiuÃºçÏéB–ç–ñ–ÉzÏ éuxç–é – –éÑºÉ–uçzuéB–É.ç.–ÉïufiuÇ yÏÇ fiºÏÃÉyºwué ÃÏÉ–ué yÏÃïÉué z– yuÇºÉª –é yª ºÉ–é–éDoÏzué ué –ñuçÉº –é ãñ– uïçufi–ééufiuÇ é–ñ ï–ççºï çºÏ –çuÇ

uïuyuzuéDkuçw Ï é °ÉfiuéÏ ç–éB w é°iñw Ï –éïufiw .°yuÉz Ï yç ï°yuDo uÇ uÉª u ç–é°éï Éy°w Ï é .w °w yÏ çç–ç Ï ç°éyÏ z– Ñ–çz–ç Ï yÏ ÉïçÏ Ã– zué Ã°Çué yÏ Éãñ°éïuéD

h ué çuçué y°zuz–é Ï ñ uÃz–°ué éñxıñ–uzué yÏ Ç y–çïw z°.°yñÃzuz– Ñ–Ã é yª °É–é–éBué ÇñÃ–ç–é – Ï é .°Ã Ï é zÏ é ç–é°éï–Éï–éBuéé°Ç yÏ ÇÏ Ï é ÇÏ É—éI –çuÇ ïÏ çïñçuzÏ é – – –yñïuzÏ éDU ÑçÏ Ñw–uÉzw uÉï°xñz°éïw é– çuz°yuÃ ufiuI kç°Ï ç–é – uxuz–é –çuÇ uÇ uççuzÏ é yuñzwz– yufiuÃ é – uççuéïuzÏ é z°uÉï– z– °zÏ éÏ éBÇñÃ–ç–é – yç°uÉ ué ãñ– É Ï ÑÏ z°uÇ é– ıñÉïuç uÏ é –ñ–çç–°çÏ é zué ÇÏ ÉïuÉª uéDi ñ –Éï Ï Ï é yª °É–é–é –ÉfiÏ Ãfi°uÇ Ï é ÇÏ É—é –Ç .w° ué z– Ã °ÇÑç—Éuzué yÏ Ç –uéÏ ÃÉuB uï–ufiuÇ .Ï.–Ï – °ÉéñÃufiuÇ –ééué uãñ–Ãué ª ñÇ uÉuéB–ç°ïuÉz Ï ãñ– Ñ–z°éé–Ç wuıñzwz– VñzuD

o–É °É a uïéÏ Bç–w–°ÉzÏ yÏ Éïçw w fi°çñÃ Éy°w zw ç–Ñç–éé Ï B–Éfi°uçw ñÇ u yuçïw z– ÑçÏ ï–éïÏ w g uÏ Dg ué ué é–ÇuÉué é– ÑuééuçuÇ é–Ç ãñ– ç–y–x–éé– ç–éÑÏ éïuDU é—ñÉzwãñ– –Éfi°Ï ñ ïuÇx Ç É Ï éñçï°ñ –.–.°ïÏ Di —É–çuÃyª °É é –éïux–Ã–y°zÏ –Ç f ª uéwÃ– ÑçÏ Ç–ï–çwÑ ç .°Ç w–ééué Ñç ï°yuéBÇué Ï ï–ÇÑÏ yÏ çç°w – Éuzw ÇñzufiuD U é°ïñw Ï –çw z–é–éÑ–çuzÏ çuR Ï zuÃ°ÇÃuÇ u yÏ Ééïuïufiw ãñ– Ï y çyñÃ fi°y°Ï éÏ zw ç–Ñç–éé Ï – zw ç–x–Ã Ï yÏ Ç– ufiw u ÑçÏ zñ °ç .çñïÏ é yÏ ç z– éuÉ–ñ–Dh Ï fiué ç–fiÏ Ãué é– uÃuéïçuçuÇ ãñuÉzÏ u ÉÏ ï y°w zué uïçÏ y°zuz–é yÏ Ç–ï°zué Ñ–Ã é yª °É–é–é é– –éÑuÃ Ï ñDX–ÑÏ °é zÏ é –ª uÇ ÑuéBÏ é –Ï–Ã –é z– UÇzÏ – Ï é –çÑué z– e uÉéñ Ñ—uçuÇ –Ç uçÇuéDi é Çñ ñÃÇuÉÏ é ñ°–ñç–éB zÏ o ñçãñ–éï Ï B ç–fiÏ ÃufiuÇ Ce– z– ÉÏ fiÏ yÏ Éïçw u Ñ ïç°wÇ – D

i é z°ç°—Éï–é yª °É–é–é fi°uÇ éñw éñÑç–Çuy°w uÇ–w uzw ÉÏ é ÑÃuÉuÃÏ éI g uÏ ç–yÏ Éª –y°w ãñ– Ï uÉï°–Ï éÏ Éª Ï yª °É é z– zÏ Ç°Éuç w é°w y–Éïçuª ÑÏ z°w z–éÇÏ çÏ Éuç z– ç–Ñ–Éï–Dh w YñçÏ ÑuBw m–x–Ã Ï b É–uçw z– GPLM yÏ É.Ï.çïufiw Ï é yª °É–é–é ÉÏ é–ñ Ç–zÏ z– Ñ–çz–ç Ï é ï–çç°ï ç°Ï é uÉ– uzÏ éDi é ç–Ãuï ç°Ï é z– e ª uÇ Ñuç–y°uÇ °Éz°yuç ãñ– É–Ç Ç–éÇÏ Ï é uïuãñ–é w ç–Ï é –É.çuãñ–y°uÇ w ç–é°éï Éy°w zÏ é –ñ–çç–°çÏ éD l ñuÉzÏ –ÉïçufiuÇ –Ç ñÇ fi°Ãuç–ıÏ B Ï é yª °É–é–é uÑ–Éué –ÉyÏ ÉïçufiuÇ °zÏ éÏ é – yç°uÉ uéR Ï é Ï ñïçÏ é ÇÏ çuzÏ ç–é ı ª ufi°uÇ é– ıñÉïuzÏ uÏ é ç–x–Ãz–é Éué ÇÏ ÉïuÉª uéDcÉ—ÉñÏ éBÏ é –ª uÇ Ñué uyç–z°ïufiuÇ ãñ– ÑÏ z°uÇ éw°ç fi°ïÏ ç°Ï éÏ é zw –ñ–ççw yÏ Éïçw Ï é yª °É–é–éDq Ï ÃuÉzÏ Ce– Ñuçw w yuÑ°ïuÃB ÃuÉ uçuÇ ñÇ uÑ–Ã uÏ zuÃ°ÇÃuÇ u

Ñuçwãñ– Ï o°x–ï– y–Éïçu Ãé– ınÉïuéé– éñwyçñ uzuDp Çw É°ywÑuÃfiçwzÏ zuÃW CÃuÇuB– Ï Ñwé °Éï–°çÏ Ñ—uç°w–Ç uçÇué yÏ Éïçw Ï é y ª °É–é–éD

o–É °É a üëéÏ –éïufiw y°–Éï– z°ééÏ D p Çw Ñuçï– z– é° uzÇ°çufiw Ï é –ñ–çç°Ã–°çÏ éB–ÉãñuÉïÏ wÏ ñïçwz° °wãñ– –çwÃ ñyñçwüï° uç wfi°Ï ÃÉy°uDi é y ª °É–é–é Ñï z°uÇ éÏ .ç–ç z–ççÏ ïuéB Çué –çuÇ °É.:É°ïuÇ–Éï– Çwé Ñï z–çÏ éÏ él YÃ– .Ï.çwüï k–ãñ°ÇB– Ç–z°çww.Ï.ç wzÏ uzfi–çé ç°Ï Dn– ñÇw É°ywÑuÃfiçu z–Ã Ñï z–ç°wÃfiuÉïuçÏ o°x–ï–BñÇw É°ywz– g uÏ Ñï z–ç°wuÉ°ãñ°Ã CÃ D

.

ZÏ °–Éï Ï ãñ– w Éz°wÃ– ÇuÉzÏ ñ ñÇ yÏ Éfi°i– Ñuçwuéé°êï°ç uÏ zñÏ Ç°Ãé°ÇÏ ãñ°É—Éï é°ÇÏ uÉ°fi–çé ç°Ï zÏ Éué y°Ç–ÉïÏ z– Vñzu Di zuÃW CÃuÇwÏ ç–y–x–ñ yÏ ÇÏ ñÇ uÃfi°Ï BñÇ é°ÉuÃz– yÏ ÇÑç—Éé Ï Ñ–Ã Çñ ÉzÏ u.Ï.çu Dg uºé ïuçz–l –Ã z–yÃuçuç°uQ h Ï Ñï ééÏ – Ñç–éé uç w °Éï–Éé°z uz– zÏ é–Éï°Ç–ÉïÏ z– °éÏ ÃuÇ–ÉïÏ Ñï Ãï°yÏ ãñ– –Éï Ï é–Éï uÇÏ é ÉÏ o°x–ï– Di Ñç°Ç–°çÏ CÇ°É°êïçÏ h –ª çñ z–° uçwz– Ãuz Ï é–ñé yÏ ÇÑçÏ Ç°ééÏ é znçuÉï– ñÇwïuçz– °Éï–°çw Ñuçu ÇÏ êïçuç w é–ñ yÏ Éfi°zuz Ï BÉw –uçñÑwz– ñÇ –Ã.uÉï–Bw x–Ã wzÏ é uçz°Éé ÇÏ É—°é zÏ ÑuÃy°Ï Ñç–é°z–Éy°uÃz– h Ï fiw X–Ã °Di ÇÏ Ç–ÉïÏ –çw Ñçï Ñy°Ï Ñuçwué yÏ É.:z Éy°uéDi zuÃW CÃuÇwÃ– yÏ ÉïÏ ñ wïçw—z°wãñ– é–ñ Ñwé fi°fi°u – Ï z°Ã–Çwu Ï ãñuÃ–çwyÏ É.çÏ Éïuz Ï DX– ñÇ Ãuz Ï BÏ é –ª uÇ Ñué BÑ–z°uÇ ãñ– é– ınÉïuéé– ç–x–Ã Ï Rz– Ï ñïçÏ BÏ é y ª °É–é–é °Éé°êï°uÇ ãñ– ÇuÉzuéé– ïçÏ Ñué Ñuçw Ãwïuç yÏ Éïçw Ï é °Ééñç—Éï–éDYÃ– é– Ï Ñ é w°ééÏ B Çué É Ï Ñ z– –fi°ïuç yÏ Éz–Éuç Ï .:y°uÃÇ–Éï– Ï é ç–x–Ã–éDn– w é°iñw Ï Ñ–çzñçuéé–B Ñuç–y°uCÃ– ãñ– Ã–Ï É Ï ï–ç°w Çwé Éuz w wÏ .–ç–y–çDn– É Ï ÑÏ z°w °ÇÑ–z°ç ãñ– é–ñ ÑÏ fiÏ ç–yÏ çç–éé– fi°Ï ÃÉy°uB– é–ñé –é.Ï.ç Ï é Ñuy°.:êïué –çuÇ fi°êïÏ é yÏ ÇÏ ï–ÉzÏ .çuyuééuz Ï B–Ã– é– Ñ–ç–ñÉïufiwé– É Ï é–ç°w Ç–Ã Ï ç Ñ–z°ç ué°Ã ÑÏ Ãï°yÏ

Éz°uDX– ÃB– yÏ Ç wuñzwz Ï ÑÏ fiÏ °Éz°uÉÏ B–Ã ï–ç°w Çwé ÑÏ éé°x°Ãzuz–é z– Ãx–çïuç é–ñ Ñwé ÑÏ ç Ç–°Ï é Ñuy .:yÏ éDg ué h –ª çñB°–ÉÏ çuÉzÏ Ï Ñ–z°zÏ z– éÏ yÏ ççÏ Buy Ï Éé–Ã Ï ñC wfiÏ Ãuç uÏ é–ñ Ñwé – °É°y°uç É—Ï y°w –é Ñuçu –fi°ïuç Ï ÑºÏ çDi ÇuÉzüï ç°Ï °Éz°uÉÏ É Ï ãñ–ç°w ï–ç ÑçÏ x–Çué yÏ Ç é–ñé ÑÏ z–çÏ éÏ é fi° °É ª Ï é y ª °É–é–éB uÏ é ãñwé é– é–Éï°w –êïç–°ïuÇ–Éï– Ã–uz Ï l l ñuÉzÏ W ª Ï ñ YÉCÃwB Ç°É°êïçÏ y ª °É é zÏ Y ï–ç°Ï çBuÇ°–Ï z– h –ª çñB.Ï.° °É.Ï.çÇuz Ï zué °Éï–É –é zÏ zuÃW CÃuÇuB.Ï.° °Ç–z°üïuÇ–Éï– üï w yuÑ°ïu

ºÉz ºuÉw Ñuçw yÏ Éfi–Éy–ç o–É ºÉ a uïéÏ w fiÏ Ãuç Ñuçw f ª uéuDi é yª ºÉ–é–é É Ï ÑÏ z ºuÇ yÏ çç–ç Ï çºéyÏ z– Ñ–çz–ç w éw–çuz w –ÉyuçÉw Ï BÏ Ç–ÃÏ ç ïçñÉ.Ï. Ñuçw yÏ ÉïçÏ Ãuç Ï o ºx–ï–DWª Ï ñ YÉÇÃwº Ã– ÑçÏ Ç–ï–ñ ç–ï ºçuç w ïçÏ Ñué zÏ o ºx–ï– – –éÑ–çuç GPMHÑuçw.w –ç fiº–Ï–çuç ué ç–.Ï.çÇ ué yª ºÉ–éuéD

g wºé ñÇ w fi– B o–É ºÉ a uïéÏ é–Éï ºw z fiºz uéD kÏ ç ñÉuÉºÇ ºz uz–B Ï é Ç–Ç xçÏ é z– éñw .uÇ ÃwÃ– uyÏ Éé–Ãufiuç Ï – ÃÏ DYBz–ééw fi– Buï é–ñé Ç ºÉºéïçÏ é é– Ç Ï éïçufiuÇ y ïºyÏ é –Ç ç–Ãw Ï é ÑçÏ Ç–ééué z– Wª Ï ñ YÉÇÃwºDi ãñ– .w –çS l ñuÃé–çºwwÇ–ÃÏ ç ÇuÉ–ºçwz– é–çfiºç wé–ñ ÑÏ fiÏ S

ZÏ º –Éï Ï Ç–z ºïuç ÉÏ ï ÇñÃ zÏ ª Ï Ç–Ç Bïu Ãfi– Ï Ç wºÏ ç z– é–ñ ï–Ç ÑÏ l ãñ– Ãïuçw uï w Ç Ï çï– Ñuçw Ñç–é–çfiuç Ï –éÑçºïÏ zw Éz ºuBñÇ fi–çz uz–ºçÏ uÑ éïÏ Ã zw Ñw – zw ª uçÇ Ï Éºw–Éïç– Ï é ÑÏ fiÏ éD WÏ Ç Ï –ñ –Ï–éïuçºw z– ï–ç ïºz Ï Ï Ñçºfiº Ã–ºÏ z– yÏ Éª –y ÇÃ É–éïw fiºz w B Ñ–Ééufiw Ï ïºx–ïuÉÏ DX– Ñ l zºuÉï– zÏ ÇuñéÏ Ãñ z– Ç çÇ Ï ç– zÏ g wª uïÇ w a uÉz ª ºB–ÉfiÏ ÃÏ ÑÏ ç ñÇ uÇ ÑÃ –çuÇ uz Ï ãñ– z–éyºwuï Ï çºÏ t uÇ ñÉuBo–É ºÉ a uïéÏ Ñ–ç–ñÉïufiuÇé– ãñ– yÏ Éé–ÃÏ Ã– ï–çºwz uz Ï a ª uÉz º é– .Ï.éé– fiºfiÏ Do ºÉª wy–çï– wz– ãñ– –Ã– É Ï ï–çºw ÑÏ ñÑuz Ï –é.Ï.ç Ï é Ñuçw Ï ç–uÉº uç ñÇ w yuÇ ÑuÉª w Ñwy .ºyu ºÉï–çÉuyºÏ ÉuÃ–Ç ÑçÏ Ãz w Ãx–çw Ï zÏ o ºx–ï–D h uãñ–Ã– Ãï–uçB é–Éï ºuÇÇ– ÇñºïÏ Ñç ºÇ Ï z–ÃB– ïºÉª ww ºÇ Ñç–éé Ï z– ãñ– é–ñ yÏ Éé–ÃÏ ï–çºwéºz Ï z– é–Ç Ñç– é–ñºç Ï yuÇ ºÉª Ï zw Ñw D Yñ ïºÉª uB – wºÉz w ï–Éª Ï B ñÇ w … ºÉuxuÃ fi–ÃÉw z Ï ñïçºÉw z w É Ï fiºÏ ÃÉyºw ãñ– a ª uÉz º Ñç–ufiw– Ñçuïºyufiul h uãñ–Ã– Ç Ï Ç–ÉïÏ BïÏ Ç–º w .ºçÇ– z–yºé Ï z– é–ñºç é–ñ – –Ç ÑÃ BuÑ–éuç z– ïÏ z ué ué z º.ºyñÃz uz–é ãñ– –ÉyÏ Éïçuçºu D g wºé z Ï ãñ– ÉñÉyuB –éïufiu yÏ Éfi–Éyºz Ï z– ãñ– É Ï –ÉyÏ çuuçºw É–Ç Ñuçïºyº Ñuçºw z– uïÏ é z– fiºÏ ÃÉyºuD YÃ– fiÏ Ãuçºw w é–ñ ÑÏ fiÏ Ñuçw –É.ç–Éïuç Ï Ï Ñç–ééÏ ç yª ºÉ éD h Ï ª ufiºu É–Éª ñÇ w çw Ï ÑÏ Ãïºyw Ñuçw ıñéïº.ºyuç –éé– ç–ç–ééÏ B uÑ–Éué Ï z–fi–ç –éÑºçºïñuÃÑuçw yÏ Ç é–ñé yÏ Ç Ñuïçºï ïuéDDD

:

YÇ GPLNB Ï é –ª uÇ Ñué Ñ–çy–x–çuÇ ãñ–B Ñuçw ãñ– Ï ÑÏ fiÏ uÑÏ ºuéé– éñu ç–fiÏ ÃuB –Ãé Ñç–yºéufiuÇ éñx Ç–ï–ç Ï é éºÇ Ñuïº uÉï–é yª ºÉ–é–é z– f ª uéw – uéé–ñçuçÇé– z Ï yÏ ÉïçÏ Ã– z Ï X–ñé m–ºDkuçw Ãx–çuç Ï o ºx–ï–BÑç–yºéufiuÇ Bu

ãñuÃñ–ç Ñç– Ï Bz Ï ufiuÃz Ï éÏ x–çuÉÏ D

U ºÇ–Éºz Ï z Ï ÑÃuÉuÃÏ – ué z°.ºyñÃxuz–é z–fiºzué uÏ ï–çç–ÉÏ Ñuçïºyñ Ãuç Ç–Éï– uyºz–Éïuz Ï Ñ–çÇºïºçuÇ ãñ– Ï é –ª uÇ Ñué Ñuçu Ãéuéé–Ç Ï ufiuÉ Ï z Ï é ÇºÃïuç–é yª ºÉ–é–éB Çñºï Ï Çwé ÉñÇ–çÏ éÏ é – x–Ç –ãñºÑuz Ï él X–ÑÏ ºé z– é–ï– uÉÏ é z– Ï yñÑv Ï B Ï é yª ºÉ–é–é yÏ Éïç Ï Âufiu Ç éÏ Ç–Éï– Ñ–ãñ–Éué Ï Éué ºéÏ Âuz ué Di é –ª uÇ Ñué yºçyñÃufiuÇ Ãfiç–Ç–Éï– ÉÏ ï–ççºï çºÏ é–Ç ï–Ç–ç Éuz uB– y–ï Ï é üuãñ–é w ç–Ï éDi é yª ºÉ–é–é ÑÏ zºuÇ z–ëï çñºç ñÇ Ç Ï êï–ºç Ï B Çué –çuÇ ºÉyuÑv–é z– uÉºãñºÂuç –éé–é yufiuÃºç Ï éB ãñ– é– Ç Ï fiºÇ–Éïufiu Ç é–Ç Ñç–DUÃÇ z°éé Ï B Ï é –ª uÇ Ñué –çuÇ Çwé uyÏ êïñÇuz Ï é uÏ yÃÇw – ª ufiºuÇ ª –çzuz Ï ñÇwuÉïº–w ïçuzº Ï z– –ñ–çç–ºç Ï éDkuçw–Ãél Ãïuç ï Ï Éüñçu Ã ãñuÉï Ï yÏ Ç–çDh Ï .ºÇ z Ï uÉÏ GPLNB Ï ºï–Éïw Çº –ñ–çç–ºç Ï é –ª uÇ Ñué ºÉºyºuçu Ç wyÏ Éãñºêïwzw ç—º Ï z– f Ï –uBw Ñuçïºç zu ãñuÃ Ñ–Ééufiu Ç ï–ç uy–ééÏ uÏ oºx–ï– y–Éïçu Ã[9] YÇ ÑÏ ñyÏ ï–Ç ÑÏ É–ñïçu Ã uçu Ç ïÏ zué ué Ñçwué C.çï–é yÏ Éïç Ï Âuz ué Ñ–ÃÏ é yª ºÉ–é–éDYB ÑÏ ç ºÉyç fi–Ããñ– Ñuç– uBuyuxuçu Ç zÏ ÇºÉuÉz Ï ïÏ zwwç—º Ï éñz–êï– z Ï oºx–ï–D

i é yÏ ÇñÉºêïué ïºfi–çu Ç ãñ– ç–yÏ É ª –y–ç é–ñ .çuyuééÏ Dh –Ç wÑçÏ Ñw–uÉz u É–Ç Ï é xÏ Çxuçz–ºÏ é z– Çwé z– ïç– –Éïué yºzuz–é – Ç Ï êï–ºç Ï é z Ï e ª uÇ ºÉïºÇºzuçu Ç –éé–é ª Ï Ç–Éé z–yºzºz Ï é wÃx–çïuç Ï Ñwé Dk–Ãwï–çy–ºçwfi– B Ï é yª ºÉ–é–é Ñ–zºu Ç uÏ zuÂwºÃuÇw ãñ– –Éfiºuéé– ïç Ï Ñué ïºx–ïuÉué yÏ Éïçw–éé–é ç–x–Ãx–éDo–É ºÉ a üéÏ ç–yñé Ï ñCe– éºêï–Çüºyu Ç–Éï–B uÃ–uÉz Ï ãñ– –Ãué y–çïu Ç–Éï– z–é–çïuçºu Ç Ñuçwé– ıñÉïuç uÏ é –ª uÇ ÑuéD

Ç–zºzwãñ– w ç–fiÏ Ãwz Ï é –ª uÇ Ñué uÃyuÉ ufiwÏ oºx–ï– y–Éïçu ÃB Ï zuÂwº ÃuÇw é–Éïºuce– yuzw fi– Çwé Ñç–éÏ ÉñÇw uçÇuzº ÃuDYÃ- uz Çºçufiw –éé–é –ñ–çç–ºç Ï é B yñıw é–z– z– ıñêïº w – Ãx–çzuz– –Éï–Ézºu Do Ï zufiºu B é–ñ uÑÏ ºÏ ux–çï Ï yuñéwz–Ãé é üïº uçºw Ï .Ï.—Ï zwç–Ñç–éé Ï DU Ï ñïçwé Ï Ãu Ï B ãñ– y Ï Ééºêïºw–Ç Ñuçïºç Ñuçw Ï – ÃÏ Bé°–É°.ºyufiwz–º uç Ï yuÇºÉª Ï Ãfiç– Ñuçwu fiºÏ ÃÉyºwz Ï é yª ºÉ–é–é DYÉy Ï Éïçufiuce– –Ç ñÇw–Éyçñ ºÃuzuD

YÇ z– –Çxç Ï z– GPLOB Ï é –ñ–ççºÃ–ºç Ï é y Ï Éïç Ï Âufiu Ç Ï uy–éé Ï z– f ª ué u Ñ–Ã éñz–êï–Di é y Ï Çxüï–Éï–éBé–Ç Ñç– Çwé ÉñÇ–çÏ é Ï é B ºÉ.ºÃçufiu Ç ce– Éu yuÑïuÃB Ñuéé–uÉz Ï uçÇuz Ï é –Ç ÑÃ-Éw Ãu z Ï zºw – zºéyñçéuÉz Ï Ñuçw u ÇñÃºz Ï D

UÑ é é–ï– uÉÏ é z– Ï yñÑw ÏBwfiºzw–Ç f ª uéwÉ Ï ïºÉª wÇñzuzÏDpÇu fiºzw z–éÑç–Ï yñÑuzw –Ç ãñ– é– Çºêïñçufiuç Ï ç–.ºÉuÇ–Éï Ï zÏ ÇñÉzÏ Ï yºz–ÉïuÃ– Ï Ï ç–ñÃÏ ïçuzºyºÏ ÉuÃz– ñÇwéÏ yº–zuz– uçyuºyuDYÇ uÑuç–Éï– ª uçÇÏ ÉºuByÏ – ºêïºuÇ ñÇwï–Ï yçuyºw .–ñzuÃ– Ï é ç–Ñç–é–ÉïuÉï–é zÏ Çuºé zÏ ñïçºÉ çºÏ kuçïºzÏ WÏ ÇñÉºêïwzÏ ÇñÉzÏ Bãñ– ÇuÉïºÉª uÇ Ï é ÑçºfiºÃ—ºÏ é zw–Ãï– z– f ª uéw–Ç ïçÏ ywzw.ºz–Ãzuz– uÏ ç—ºÇ–D

g ºyª –Ãk–ºéé–ÃBãñ– ïºÉª wuÇº—Ï é Éuwuçºéï Ï yçuyºwzwyºzuz–ByÏ Éï uÇP

Uãñ–Ãé ãñ–BÉÏ i yºz–Éï–BfiºuÇ f ª uéwyÏ ÇÏ ñÇwyuÑïuÃÇ êïºywï–çºuÇ .ºyuzÏ éñçÑç–éÏ é uÏ éux–ç ãñ– Ï ï É°é –çw Ï –éÑÏ çï– Ñç–zºÃ–ïÏ z– uÃ–ñÉé Ãz–ç–é z– –uÉ–ñ–éB ãñ– Éué yuéué zÏ é Çuºé çºyÏ é é– –ÉyÏ Éï çufiuÇ zºéyÏ é yÏ ÇÑçuzÏ é –Ç b Ï É—e Ï É—— ãñ– wÇ é°ywuÃ—çufiw ué ÉÏ ºï–é z– ıÏ fi–Éé yuéuºé ãñ– zuÉ ufiuÇ fi–éïºÉzÏ Çu–É .ºyÏ é ïçu–é ïçuzºyºÏ ÉuºéDi yuÉï Ï ç XñÉzñÇfñ ïÏ çÉuçuÇé– .uÇÏ éÏ ÑÏ ç éñwfiÏ –éñué éñ ué –Ç .Ï.çÇwz– Ñüu z– yÏ –ÃÏ DYçwyª uÇuzÏ Ï YÃfiºé ïºx–ïuÉÏ DUÏ yÏ Éï ç ºÏ z– Ï ñïçÏ é Ñwé–é zÏ i ç°–Éï–BÉ Ï ª ufiºwª uç Éé É–Ç ïºçuÉÏ é uçxºïç ç°Ï éRuÑ–Éué uÃ–ñÉé –çñÑÏ é z– ª Ï Ç–Éé – ÇñÃ–ç–é ãñ– z–é.çñïufiuÇ zwxÏ wfiºzw– z– ç–Ãw –é uÇÏ çÏ éué l XÏ ºé Çº–ãñüçï y–ÉïÏ é Ï ñçºfi–é É–ÑuÃé–éB–Éï ç– Ï é Çuºé ª x–ºé zÏ ÇñÉzÏ l fiºfiºuÇ Ñ–çÇuÉ–Éï–Ç–Éï– Éw yuÑ°ïuÃïºx–ïuÉw Ñuçw yçºuç yÏ Ãuç–é z– Ñ–z çué Ñç–yºÏ éué Bïuxuãñ–ºçué Béuxç–é Ñuçw Ï é z–é.ºÃéB– Çuçufiº Ã Ï éué ÃuÇ Ñuçº Éué u Ã–Ï B–Ç .Ï.çÇwz– y Ãy–Bãñ– –çuÇ Ï .–çïué é zºfiºÉzuz–éDg ñºï Ï é ïºx–ïuÉÏ é yÏ Éïº Énufiuç Ñ–ÉéuÉzÏ ãñ– é–ñ Ñwé –çwñÇ ï–ççºï çºÏ – ïçuÏ çzºÉ çºÏ ãñ– –éyuÑufiw é Ãºé yÏ ÇñÉé – uï uÏ .uçzÏ zÏ ï–ÇÑÏ D Ñ fiÏ ãñ– ç–é Ñ–ºïufiwué Ãºé – yñÇÑçºw .ºÃÇ–Éï– Ï é çºïñuºé z–fiºw É–y–ééuçºuÇ–Éï– ç–y–x–ç ñÇu ÑçÏ ï– Ï éÏ xç–Éïüñçuà DYééw yç–É w –çw ñÇw ux–ççw ÏBñÇwÏ xêïºÉw Ï y—wzºuÉï– zÏ z–êïºÉÏ B–BÑ°Ï ç uºÉzuB–çwyÏ ÇÑuçïºÃuzwÑ–ÃÏ é Ç–Çxç Ï é zÏ –Ï fi–çÉÏ – zwuçºêïÏ yçuyºwz– f ª uéuDYéïw ÃºÇwï–ÉïÏ ñBz–ÑÏ ºé zwyª —uz u zÏ é yª ºÉ–é–éBuÑçÏ ºÇuç é–ñé uÉïº–Ï é yÏ êïñÇ–é zÏ é ºz–uºé zÏ éÏ yºuÃéÇÏ ÇºÃïuÉï–DUé ÇñÃ–ç–é é– z–zºufiuÇ wïuç–.ué ª ñÇuÉºï çºué ByÏ ÇÏ yçºuç yÏ Ã—ºÏ é Ï ñ Ñuçïºyº Ñuç z– ïçuxuÃÏ é fiÏ ÃïÉï çºÏ é –Ç ª Ï éÑ°iuºé ãñ– uyuxufiuÇ z– é–ç yÏ Éêïçñ zÏ éDoÏ zw w –Ãï– fiºfiºw yÏ Ç –Éïñéºué ÇÏ w ufi–Éïñçw ãñ– yÏ Éé°êïºw –Ç ºÉïçÏ zñ ºç yÏ ÇÏ zºzuz–é ÇÏ z–çÉué ÉÏ yÏ ïºzºuÉÏ B Ï ãñ– ç–Ñç–é–Éïufiwñçw– yºïuÉï– ÉÏ fiºzuz–Df ª uéuBÏ q uïºyuÉÏ ïºx–ïuÉÏ BïuÇx Ç ïºÉª w é–ñé yuçz–uºéB ãñ– ç–ºÉufiuÇ éÏ xç– –ÉÏ çÇ–é ÇÏ éï–ºçÏ éDh w Çuº Ï ç

Ñuçï–B –çuÇ ª ÏÇ–Éé z– –çuÉz– fiºçïñz– ãñ– ÏyñÑufiuÇ uÑuçïuÇ–ÉïÏé z–yÏçuzÏé yÏÇ Ï ÏñçÏ zÏé ÑÇºÏç–é ãñ– Ïé Ñç–y–z–çuÇB Çué ª ufiºu º–ñuÃÇ–Éï– uãñ–Ãé ãñ– yÏÇ –çuÉz– ÇÑ–iÏ ÑÇÏyñçufiuÇ é– éñxïçu℠ç é ç°–Ï–çÏéué – º—Éy°ué zwÏçz–Ç ÇÏÉ êï°yuD

U –Ãï– z– f ª uéw –çw yuÑw z– é– yÏÇÏfi–ç yÏÇ Ïé ÑÏxç–é éÏÃ‰uzÏé yª ºÉ–é–é ãñ– éÏ.ç°uÇ zÏ ÇuÃzué ÇÏÉïuÉª uéBÇué É Ï Ñuç–y°wéñéÑ–°ïuç zu ïçw—z°wãñ– uyÏÉï–y°w–Ç éñué çñuéDU ç–Ñç–éé Ï ïçw°w yuÑïuÃñÇ .Ãu Ï yuzwfi– Çu℠Ïç z– °zÏéÏé – ÇñÃ–ç–é fiºÉzÏé zÏ Ã‰ï–Dh Ï yÏÇ– Ï z– GPLPl Çu℠é z– ãñºÉ – Ç°Ã.uÇ Ãué ÇÏÉïuçuÇ éñué xuççuyué ÉÏé uçç–zÏç–é z– fª uéuBuÏ Ãuz Ï zÏ kuÃy°Ï z– kÏïuÃw– ÉÏé éñx çx°ÏéB–ÉãñuÉïÏ Ç°Ãuç–é z– ıÏfi–Éé ÇÏÉ—é zÏ e ª uÇ é– ç–.ñ.—ufiuÇ ÉÏé yÏÃ—ºÏé zÏé –çuÉz–é ÇÏêï–°çÏé z– Xç–ÑñÉ–Bn–çw– a uÉz–ÉDU ºÉ.°Ãçw Ï z– –ñ–çç–°çÏé –ª uÇÑué –Éïç– –Ãé é uñÇ–Éïufiuwwï–Éé Ï Éwy°zuz– éw–çuzuDi é yª ºÉ–é–é uçÇufiuÇ Ïé y°fi°é – yÏÇ– ufiuÇ w–ç–ñ–ç xuçç°yuzué Di – çy°ïÏ Ïç–uÉº ufiuw –ÇxÏéyuzué Éué yuéué ãñ– ÑÏéé°fi–ÃÇ–Éï– uyÏÃ°uÇ ç–x–Ã‰–éDX– z°uB– ÑñÉª uÇC–é– Éué çñué – fi°êïw z– ïÏzÏé Ïé yÏçÑÏé zÏé –ñ–çç°Ã–°çÏé yuÑñçuzÏéDi é yª ºÉ–é–é ï–Ç°uÇ ñÇwç–fiÏÃuw—çuÃºÇºÉ–Éï–Di kuÃy°Ï z– h Ïçxñ‰É—w–çwÏ ÑuÃÿÏ z– ñÇwyÏÉêïuÉï– –ñ–ççwz– É–çfiÏéDoÏzÏ z°uBÇ°Ãïuç–é yª ºÉ–é–éByuzwfi– Çu℠é .ñç°ÏéÏéB°uÇ uÏ ÑuÃy°ÏBÏÉz– Ï ıÏfi–Ç zuÃwºCÃwÇwÏé –É.ç–Éïufiu uÑÃyuÉzÏ Ïé Ñç°Éy Ñ°Ïé z– é–ñé Ç–êïç–éDYÉãñuÉïÏ Ïé —É–çu℠é yª ºÉ–é–é uyñéufiuÇ Ï –Ïfi–çÉÏ ï°x–ïuÉÏ z– é–ç y ÇÑÃy– zÏé ç–x–Ã‰–é –ª uÇÑué B–êï–é uyç–z°ïufiuÇ ãñ– Ï –Ïfi–çÉÏ zÏ zuÃwºCÃwÇw–çwyÏÉºfi–Éï– yÏÇ Ïé ºÉfiuéÏç–él o–É ºÉ a uüéÏ –ÉyÏÉïçufiuC–– Ç ñÇwé°ïñw Ï z–é–éÑ–çuzÏçuD

p Ç –çñÑÏ z– ç–x–Ã‰–é –ª uÇÑué yÏÉé—ñ°çwz–éuÃïuç ñÇw–ñuçÉº Ï z– ïç é Ç°ÃéÏÃ‰uzÏé –êïux–Ãy°zwwãñuç–Éïwãñ°Ã Ç–ïçïé z– f ª uéuB– .°.–çwñÇ Ñ–z°zÏ Ï.°y°uÃuÏ zuÃwºCÃwÇuBÏ.–ç–y–ÉzÏCÃ– ñÇw Ã°ÇwÏÑÏçïñÉ°zuz– z– é– ıñÉïuç w –Ã–éDo–É ºÉ a uüéÏ ç–yñéuçuDg u℠é ñÇw fi– B u.°çÇuçw éñu ç–Ññ—É Éy°w Ñ–Ãwfi°ÏÃÉy°w– Ñ–z°çwãñ– Ïé –ª uÇÑué fiÏÃuéé–Ç Ñuçwé–ñé Ãuç–é – .°.–éé–Ç ué Ñw–é yÏÇ Ïé yª ºÉ–é–éD UzÇ°çÏ w yÏçw—Ç zÏé –ª uÇÑué ByÏÉyÃu çuB Çué éñué w –é é Ï Ñç–ıñz°y°u℠é ãñ–Ã–é ãñ– ï–ÉïuÇ –ÉyÏÉïçuç ñÇw ÇuÉ–°çw z– yÏux°iuç yÏÇ Ïé yª ºÉ–é–é DY ué–Ñ–çuzÏél yÏÉfi–Éy°zÏé z– ãñ– Ïé yª ºÉ–é–é –êïufiuÇ yÏÉé—ñ°ÉzÏ éñxıñ–uç Ï X–ñé m–°l

Ï é –ª uÇ Ñué ç–éÏ Ãfi–çuÇ w–ºçD

YÇ GÏ z– Çuç Ï zÏ uÉÏ zÏ kÏ çyÏ B ºêïÏ B–Ç GPLPBÏ zuÃwºÃwÇu Ñuçïºyº Ñufiw zw yÏ Ç–ÇÏ çw Ï zÏ Z–êïºfiuÃzw kç–y–BÉÏ .ºÉuÃzw ãñuÃºçºu .w–ç Ï é ÃºÇÏ é– uÇ–é Ñuçwé–ïÏ çÉuç zÏ ñïÏ ç–Ç Ç–ïu.éºyuB–Ñºêï–ÇÏ Ã–ºu – .ºÃéÏ .ºuDh Ï Ç–ºÏ zw y–çºÇ ÉºuBzÏ ºé Ï .ºyºwé yª ºÉ–é–é Ñ–zºçu Ç Ñuçwfi (ÃDh –çfiÏ éÏ éB– º–ºçuÇ ãñ– Ï zuÃwºÃwÇw–éyÏ Ã–éé– ñÇwzüïw Ñuçwuééºêïºç u ñÇw Ñ–çw yª ºÉ–éw ãñ– Ï —É–çuÃzÏ – çyºïÏ zÏ é Ï yñÑuÉï–é z–yºzºçu uÑç–é–Éïuç –Ç é–ñ ãñuçï–ÃBÉÏ é uçç–zÏ ç–é z– f ª uéuDo–É ºÉ a üéÏ uy–ºïÏ ñ Ï yÏ Éfiºï–B Çué ç–yñéÏ ñÇ– w –éyÏ Ã–ç ñÇw züïw uÉï–é zÏ .ºÇ z– é–ñé – uÇ–éDi é zÏ ºé ª Ï Ç–Éé éwçuÇ z–y–Ñyº Ï Éuz Ï é zÏ –ÉyÏ Éï çÏ D

h Ï zºwé—ñºÉï–Bi y–uÉÏ z– nux–zÏ çºwz–xüºwéÏ xç– Ã—ºyw– Ç–ïu.éºyu zºuÉï– z– ÇºÃuç–é z– ÇÏ É—éDXñçuÉï– ÃÉ–ué ª Ï çuéB.Ï.º ufiuÃuz Ï Ñ–Ãé Çwé –çñzºï Ï é ÃuÇ uéDn–Ç –É.çuãñ–y–çBÇÏ êï çÏ ñ éñçÑç—Éz–Éï– yuÑuyºzuz– z– yÏ Éy–Éï çw Ï Di ı çº Ã– z–ñ Ï ï ïñÃ z– XÏ ñïÏ ç–Ç XºfiºÉzuz–D

h Ï zºwL z– Çuç Ï B–Ã z–º ufiw Ï o–ÇÑÃ z– dÏ –ª uÉ—Ñuçw ç—ç–ééuç uÏ kuÃyºÏ z– h Ï çxñÃÉ—uD p Çw ÃºÇw fi– B ñÇw yºfiºÃ w Ï Çwé ãñ– ÇºÃ–É çºw– ºxºwéñwÑÏ ÇÑuDi é yufiuÃé –ç–ñºuÇ Ï ç–ñÃ Ï éuÇ–Éï– wyux– ul yÏ ÇÏ é– –êïºfi–éé–Ç yº–Éï–é zwçºãñ– wz– é–ñé uz Ï çÉÏ éDÜï ç é z Ï ÑuÃuÉãñºÇ z Ï X–ñé m–º fiºÉª uÇ Ï é Ç–Çxç Ï é z Ï –Ï fi–çÉÏ – zw ÉÏ xç– w z– f ª uéul fi–êïºz Ï é yÏ Ç éñÉïñÏ éÏ é ïçu–é z– é–zuB é—ñºz Ï é Ñ–Ãé Çwé –ÇºÉ–Éï–é uxuz–é – ÃuÇ uéRñÉé zº–ÉÏ é – ué y ïºyÏ éRÏ ñïçÏ éBéÏ x wuÑuç Éyºw z– çºyÏ é yÏ Ç–çyºuÉï–éB –éyÏ Ézºuç éñw uÃw ç–uÃ w Ï –éÑçºïñuÃD g ºÃuç–é z– ïºx–ïuÉÏ é .–yª ufiuÇ Ï yÏ çï–ïÏ D

WºÉyÏ zºué z–ÑÏ ºéB Ï zuÃwºÃwÇw ç–y–xºw ñÇw ÉÏ fiw Ç–Ééw—Ç zué uñïÏ çºzuz–é yª ºÉ–éuéB Ñuçw ãñ– z–ï–çÇºÉuéé– çuÑºzuÇ–Éï– w züïw –Ç ãñ– uééºêïºçºw ç–Ñç–é–Éïw Ï ï–üïçuÃD YÃ– –éyÏ Ã–ñ Ï zºw GF z– Çuç Ï l YÉïç–ïuÉïÏ BÉwfi éÑ–çwzwç–Ñç–é–Éïw ÏBÏ yª –.–. z– éñw–ñuçzwÑ–ééÏ uÃÏ ºÉ.Ï.çÇufiw z– ñÇw Ñç–Ï yñÑuÉï– Ï çz–Ç zÏ —É–çuÃyª ºÉ éDnñw nuÉïºzuz– z–fiºwºç üï wyué–çÉwé–Ç éñw–éyÏ Ãwª ux ºïñuÃB– éÏ Ç–Éï– zÏ ºé –ñuçzué É Ï uçÇuz Ï é –êïufiuÇ uñïÏ çº uz Ï é w uyÏ ÇÑuÉª GÃDUz–ÇüéB w fiºéºïw z–fiºu Ñ–çÇuÉ–y–ç é–yç–ïuDi çñÇÏ ç é—ñÉz Ï Ï ãñuÃÏ –éÑ–ï yñÃ –çwñÇwyºÃuz u Ñuçwé–ãñ–éïçuç Ï kç–yºÏ éÏ kçÏ ï–ïÏ ç –éÑuÃÏ ñGé– yÏ ÇÏ ñÇ çuéïçÏ z– Ñ ÃfiÏ çu

Ñ–Ãw yºzuz– w–ºïuzuDq ºÉzÏ z– ïÏzÏé Ïé xwºççÏéBÇºÃuç–é z– ïºx–ïuÉÏé yuÇºÉªuçuÇ –Ç zºç– Ï w h ÏçxñÃÉ—uDpÇw ÇñÃºz Ï z– ªÏÇ–Éé –ÇñÃ–ç–é ºçuzÏé w–çñÑÏñÇé– zºuÉï– zÏé ÇñçÏé zÏ ÑuÃyºÏBz–yºzºzÏé u ÑçÏï——ç é–ñ X–ñé m–ºD

h wÇuÉª z– GF z– Çuç ÏBÇºÃuç–é z– Ñ–ééÏué y–çyufiuÇ Ï Ñuçãñ– zu kç–yºÏéw dÏºuBñÇw fi–çzuz–ºçw Çuç ªñÇuÉuBãñ– –çºïufiw é–ñ zºÏ uÏ ÏyñÑuÉï– yª ºÉ éDkuçwÏé –ªuÇÑuéB–ééw– ÑÃé Ï ÑÏÑñÃuç –çwñÇwÏyuéº Ï Éºyw z– Ïxçº–uç Ï zuÃwºÃuÇw– é–ñé ÇºÉºéïçÏé w é– ÏÑÏç–Ç uÏ ºÉfiuéÏçl WÏÉé–ãñ–Éï–Ç–Éï–B Ïé –ªuÇÑué ïÏÇuçuÇ Ï yÏÇuÉzÏ zw ÇñÃºz Ï –Ãïçº uzuD

YÉï–Éz–ÉzÏ ãñ– Éuzw uyuÃÇuçºw Ï ÑÏfiÏ z–yºzºzÏ w ÑçÏï——ÇÃBo–É ºÉ a uïéÏ ÇuÉzÏñ ñÇ ç–yuzÏ uÏé yª ºÉ–é–é ºÉ.Ï.çÇuÉzÏÇÏé z– ãñ– É Ï ÑÏz–çºu uéé ºéïºç ç–Ñç–é–Éïw ÏDf Ï–Ï –Ç é—ñºzuBzºfiñÃÏñ wÇ–éÇwºÉ.Ï.çÇw Ï ÇñÃºz ÏBãñ– – ÑÃzºñ z– uÃ–çºuD

g ué ÉºÉ–ñ Ç .Ï.º –ÇxÏçuDo–É ºÉ a uïéÏ –ÉyÏÉïçufiuÇé– –Éïç– .Ï.–Ïé yçñ uzÏéBºÉyuÑw z– uzºfiºÉªuç ãñ–ÇB –Éïç– é–ñ ÑÏfiÏ – Ïé éÏÃzuzÏé yª ºÉ–é–éBuy–Éz–çºw w Ç–yª uDYÇ yuéÏ z– Ãïïw uçÇuzuBÉ Ï ïºÉª w z fiºzu ãñuÉïÏ uÏ z–é.–yª Ï ïç –ºyÏDkuçw Ïé ÇÏçuzÏç–é z– fª uéuBé–çºw ñÇ Çuééuyç–Dkuçw Ï oºx–ï–Bw é–çfiºz Ï z–.ºÉºïºfiw –Ç ç–Ãw Ï WªºÉuBu uÉºãñºÃw Ï zÏ ÑwéD

A

U ïçw—zºwyÏÇ– uçuB– Ï z yºÇÏ ãñuçïÏ zuÃwºÃuÇwÉ Ï ïºÉª wyÏÇÏ Ñuç (ÃuDi é yª ºÉ–é–é – º–ºuÇ ãñ– Ï –Ïfi–çÉÏ zºéÑ–çéuéé– Ïé ÇuÉº.–éïuÉï–éBuÉï–é ãñ– Ï .º.–éé–Ç Ñ–Ãué uçÇuéD

YçwÉ–y–éé çºÏ –uÉª uç ï–ÇÑÏ wãñuÃñ–ç yñéïÏ – uyuÃÇuç Ïé Ãz–ç–é ãñ– zºéyñçéufiuÇ Ñuçww ÇñÃºz ÏDi zuÃwºÃuÇw–éyç–fiºwuÏé —É–çwºé yª ºÉ–é–é éñÑÃyuÉzÏ ãñ– .Ï.éé–Ç Ñuyº–Éï–éDYÇ fi ÏDb ÏÇ–Éé uçÇuzÏé yÏÇ xuéï –é – .uyué –ç–ñºuÇ xuççºyuzué ÉwÇwºÏç Ñuçï– zué çñuéDYçwñÇwç–x–Ã ÏDpÇ –çñÑÏ z– Ãz–ç–é ãñ– z–çwÏ ÉÏÇ– z– WÏÇºï Ñuçwwfºx–çw Ï zÏ oºx–ï–

–êiufiw w yuÇºÉª Ï zÏ kuÃyºÏ z– kÏïuÃuDf B é–ñé Ç–ÇxçÏéB ãñ– é–yÏ Éé°z–çufiuÇ Ïé ÉÏfiÏé Ç–êïç–é z– f ª uéuBz–ÑÏ°é z– yÏ Éêï°ï¬°ç ñÇ –Ïfi–çÉÏl ç–ı–°ïuçuÇ Ï uıyÏçzÏ z– z– –éé–ï– ÑÏÉïÏé uéé°Éuz Ï –Ç k–ãñ°ÇBz°uÉï– z–ñÇw ÇñÃ°z Ï z– Çwé z– ïç°Éïw Ç°Ã Ñ–ééÏuéDYÇ é—ñ°zuBz–yÃuçuçuÇ –ñ–ççw W ª°Éw–Ñ–z°çuÇ .°çÇ–Ç–Éï– ãñ–ué .Ï.ç ué z–ÏyñÑw Ï z–° uéé–Ç wyuÑ°iuÃDi zuÃwºÃuÇwfi°wz–éÇÏçÏÉuç–Ç ÉÏfi– uÉÏé z– –é.Ï.ç Ïé Ñuçwé–y ª —uçwñÇwyÏux°iw Ï yÏÇ Ïé ÏyñÑuÉï–éD

X– –Éué z– yuÇ°É ª –é yuçç—uzÏé z– uçÇué – éÏÃxuzÏé y ª —ufiuÇ uÏ ãñuçï–ÃzÏ – çy°iÏ y ª °É éDi é éÏÃxuzÏé z°éÑ¬é–çuÇ Ïé yuÉª –é – ué Ç–ïçuÃuzÏçué Ñ–éuzué –Ç ÃywÉ –êïçüï —yÏéB Ç°çuÉzÏ h ÏçxñÃÉ—ul WÏÇÏ é–ÇÑç– ÉÏé ÇÏÇ–ÉïÏé yçï°yÏéBo–É °É a üïéÏ é–Éï°wwÉ–y–éé°zuz–z– yÏ ÉéñÃuçÏ Ïç yñÃQ Z°ãñ–Do–Éï– ÇuÉï–çÏz° Ã–Ï yÏÇ Ïé y ª °É–é–é l ç–éÑÏ Éz–çuÇÃ– –êï–Dk–Ãv Ñç°Ç–°çwfi– –Ç éñwfi°zwÏ ÇÏ Éuçywzñfi°zuçwzu ç–éÑÏ éïwzÏ Ïç yñÃDn–ñé ïñïÏç–é É Ï z° °uÇ ãñ– Ïé z–ñé–é Ç–Éï°uÇ ãñuÉzÏ –êïufiuÇ z–é–éÑ¬çuzÏéS

i é z°ué é—ñ°Éï–é é– éñy–z–çuÇ Éw Çwé ïÏïuÃyÏÉ.ñé ÏDU ÑÏÑñÃv Ï fi°fi°w ué ª Ïçué z– – uÃw Ï ãñ– ª Çñ°iÏ ï–ÇÑÏ –éÑ¬çufiuDX–ÑÏ°é z–é yñÃé z– z°fi°é –éBÏ o°x–ï– ç—ÉyÏ Éïçufiwéñwñé°zuz–ByÏÇÏ ÉÏ ï–ÇÑÏ zÏç–° nÏÉ–ïé–É a uÇÑÏB Ï ñÉ°.°yuzÏç zÏ ÑvéDg ué B Çwé zÏ ãñ– ñÇuç–fiÏÃx Ï yÏ Éïçw Ïé Ñç°fi°Ã—ºÏé zwuç°êïÏ yçuy°uB–çwñÇwç–fiÏÃx Ï yÏ Éïçwu ï°çuÉ°wzÏ °ÇÑ¬ç°uÃéÇÏ yÏ ÇñÉ°êïwy ª °É éD

i é y ª °É–é–é – Ï zuÃwºÃuÇwï°É ª uÇ Çñ°iué z fi°zuéDi °É–fi°ï fi–ÃxuÉ ª Ï z– éuÉ–ñ– é°—É°.°yuç°wuÏé ÏÃÏé zÏ ÇñÉzÏ Ï .çuyuééÏ zÏ yÏ ÇñÉ°éÇÏ z–g uÏ ÉÏ o°x–ï–BÇué ïuÇx Ç Ï .çuyuééÏ zwÉ Ï fi°ÏÃÉy°wzÏ zuÃwºÃuÇul kuçwwÇwÏç uÃ—ç°wzÏé ç–x–Ãx–é – zÏ ÑÏfiÏ z– f ª uéuBé–ï–Éïw.ñÉy°ÏÉ ç°Ïé – Ï.°y°wé zw–ñuçzwzÏ zuÃwºÃuÇwé– ıñÉïuçuÇ ÑñxÃyuÇ–Éï– uÏ WÏÇ°i z–f °x–çïw Ï – z–yÃuçuçuÇ ãñ–Bw Ñuçï°ç zuÃBÉ Ï Çwé Ïx–z–y–ç°uÇ uÏé Ï.°y°wé y ª °É–é–é – uÏé Ç°É°êïçÏé ï°x–ïuÉÏ éD

h w ÇuÉª z– GG z– Çuç ÏBÏ ãñuçï–ÃzÏ – çy°iÏ ï°x–ïuÉÏ uxç°ñ ué ÑÏçïué – Ïé éÏÃxuzÏé z°éïç°xñ çuÇ uçÇué ÇñÃ°z ÏDi é ç–x–Ãx–é Ã¬fiuÉïufiuÇ xuçç°yuzué ÉÏ ÉÏçï– zwy°zuz–Bueé°Ç xÃãñ–uÉzÏ w–éïçuzwzÏ

w–çÏ NÏ çïÏ BÏ Éz– Ï é y^a ºÉ–é–é ^a ufiºuÇ z ºéNÏ êïÏ ïuÉãñ–é – Ç–ïçuÃuzÏ çuéDi zuÃºÃuÇ wyÏ ÉfiÏ yÏ ñ Ñ–ééÏ uÃÇ–Éï– ñÇwç–ñÉº Ï yÏ Ç Ï é Ãz–ç–é zwç–x–Ã Ï I

ãñuÃ yÏ ÇÑuç–y–çuÇ é–ï–Éïw y^a –..é – uÃÏ é z º–Éºï çºÏ éDk–z ºñÇÃ–é ãñ– ç–ïºçuéé–Ç ué xuççºyuzué – Ññé–éé–Ç .ºÇ é üïºfiºzuz–é Ç ºÃïuç–éDk–Ãu ÑçºÇ–ºçw fi– Éw ^a ºêï çºwzÏ o ºx–ï– éñwuñïÏ çºzuz– É Ï .Ï.º én..ºy º–Éï–Di é Ãz–ç–é zwç–fiÏ Ãw–êïufiuÇ .ºçÇ–Ç–Éï– z–yºzºzÏ é wº–ÉÏ çuç é–né yÏ Éé–Ã Ï é – ç–ÉÏ fiufiuÇ ué – º—Éyºué ãñ– ^a ufiºuÇ ..ºïÏ QÏ é y^a ºÉ–é–é z–fiºuÇ z–º uç Ï ÑwéDg wºé ïuçz–BÏ zuÃºÃuÇ w–éyç–fi–çºuQ i yñçéÏ zÏ é uyÏ Éï–yºÇ–ÉïÏ é Ç– z–º Ï ñ ÑçÏ .ñÉzuÇ–Éï– z–é–éÑ–çuzÏ DYñ ïºÉ^a ww ºÇÑç–éé Ï z– yÏ çç–ç çñÇÏ uÏ z–éuêïç– D

X– .uüÏ B–Ç GMz– Çuç ÏBÏ —É–çuÃy^a ºÉ é uÉñÉyºÏ ñB–Ç ñÇwyuçïwuÏ zuÃºÃuÇ uB ãñ– –êïufiw Ñç–êï–é w uüuyuç h Ï çxñÃÉ—uB Ñ–z ºÉzÏ CÃ– ãñ– ºÉz ºyuéé– Ï Ãx–uç – uüÏ Ï Éz– ç–éºz ºw Ñuçw ÑÏ ñÑuç Ï –z º..yºÏ zñçuÉï– Ï xÏ Çxuçz–ºÏ Dkuçw éuÃfiuç éñwfiºzuBÏ ñ uy–çï CÃ –Ç y^a –ºÏ S h Ï é– ÑÏ z ºu ºÇw–Éuç ÑçÏ Ç–éévz– ÑçÏ ï– Ï Çwé uÇx –ñuDi é ÇºÉºêïçÏ é – Ç–Çxç Ï é zÏ –ué^a w–BÏ –ux ºÉ–ï– zÏ –Ï fi–çÉÏ zÏ zuÃºÃuÇ uBz–yºz ºçuÇ ñÉuÉºÇ–Ç–Éï– ãñ– y^a —uçww^a Ï çwz– ÑçÏ ï——ç Ï éÏ x–çuÉÏ Di Ï ç yñÃ ïuÇx Ç Çñzuçwz– ÏÑºÉº Ï D X ºéé–CÃ –Q q –Çx Ï çuD q –Çx Ï çw wºÉzw –êïw ÉÏ ºï– –B –Ç é—ñºzuB çuéyñÉ^a Ï ñ –Ç ñÇw .Ï.Ãw z– ÑuÑ–Ãué ºÉêïçñ –é Ñuçw w .ñ–ul l ñuç–Éïwu ÉÏ é z–ÑÏ ºéBç–fi–ÃuçC–Cwãñ– Ï fi–çzuz–ºçÏ Ï ç yñÃ .Ï.çwww WcUl n–Ç ãñ– Ï zuÃºÃuÇ w éÏ ñx–éé–BÏ é–çfiº Ï z– –éÑºÏ Éw—Ç zÏ é Yêïuz Ï é p Éºz Ï éBãñ– ïuÇx Ç uÑÏ ºufiwÏ é – ^a uÇ Ñué Bïçu ÉéÇ ºï ºçwuÏ Ï ç yñÃ Ï ÑÃuÉÏ z– .ñ–uB– w Ï Ñ–çw Ï .Ï.çw Ñ–ééÏ uÃÇ–Éï– z ºç º—z w Ñï ç UÃÃÉ XñÃÃéB–Éï Ï z ºç–ï Ï ç zwvw—Éyºwz– –éÑºÏ Éw—Ç uÇ–ç ºyuÉuDh Ï – üïÏ ÇÏ Ç–ÉïÏ –Ç ãñ– Ï Ï ç yñÃ –Éï ç—ufiwué ºÉêïçñ –é uÏ X–ñé m–ºB– yÏ ÇÏ é– ãñºé–éé– zuç Çwé Ñ–éÏ uÏ é–ñ yÏ Éé–Ã Ï Bz Ï ºé Ï xñé–é ywçuÇ –Ç ñÇwzué Ãv–Ïué z Ï Ñuçãñ– zu kç–yºÏ éw dÏ ºuDh Ï é– ïçüufiw Çwé z– –uÉ^a uç ï–ÇÑÏ B v–Ïçw –çw ñÇu ãñ–êï Ï z– fiºzwÏ ñ Ç Ï çï–D

UÏ ywº zw ÉÏ ºï–BÏ ıÏ fi–Ç ÇÏ Éuçyw ç–ïºçÏ ñC– Ñuçw é–né uÑuçïuÇ–ÉïÏ él o çÏ yÏ ñ é–ñ ^a xºïÏ z– ÇÏ É— ÑÏ ç ñÇw çÏ ñÑv – ñÇ y^a uÑ ñ z– Ñ–Ã ïçuzºyºï Éwé zÏ é –^a uÇ Ñué DUéé ºÇ fi–êïºzÏ B z– .Ï.çÇw ºÉé Ãïw Ñuçw ñÇ Ñvyº..ºêïw ãñ– zñçuÉï– Çñºï Ï ï–Ç ÑÏ é– Ï Ñné–çw é w –é fiºÏ Ã–Éïué z–éé–é

–ñ–çç–ºçÏ éB –Éïç Ï ñ ÑŸÃw ÃºÇw fi– –Ç é–ñ éuÉïñ çºÏ DUÃ–ñÉé ÇÏ É—éI
ºÃwÇ ºÉuz Ï é ÑŸÃw .çuoywÃw zué ÃwÇ Ñuç ºÉué z– ÇuÉï–º–wz– ºuãñ–Bç–y ïufiuÇ
Ñç–y–éDYÇxÏ çw ïºfi–éé–Ç é–Éï ºzÏ éñw Ñç–é–É uBÉ–É ª ñÇ z–Ãé ÃfiuÉïÏ ñ Ï é
Ï ÃÏ é É–Ç ÇuÉº.–êïÏ ñ w Çw ºé É.ºÇw éñçÑç–éw uÏ fi–ç Ï zuÃwºÃwÇ w Ñ ç ÉÏ
uÃwuçB–Ç —êïÏ ïçuz ºyºÏ ÉuÃz– Ñuçïºz uB ñÇw –y ª uçÑ– z– é–zw xçuÉyuDi é
ÇÏ É—é éux ºuÇ é– yuÃwçDp Ç z–Ãé .–. ïºÉïºÃwç y ÇxuÃïéBÏ ñïçÏ ïÏ yÏ ñ –Ç ñÇ
Ï xÏ ñÇw ÉÏ ïw–çufi– yÏ ÇÏ ñÇ —Çºz Ï DUé fiºxçw –éBãñ– é– ÑçÏ Ñu–ufiuÇ
Éw éuÃwBïçuÉãñºà ufiuÇ o–É ºÉ a üïéÏ Dn–Éïuz Ï éÏ xç– ñÇw uÃÇÏ .uzw z–
Ç–zºïw ÏB–Ã–uxçºñ ñÇ ÃfiçÏ éw–çuz Ï – ÑwçÏ ñ –Ç ñÇ ïç–y ª Ï –Ç ãñ– Vñzu
– Ï çïufiwñÇ z– é–ñé zºéy ÑñÃé wï–ç yÏ çw—ÇDX–ÑÏ ºéB.–.y ª Ï ñ Ï ÃfiçÏ DX–ñ
ñÇw ÃºÇw Ï ÃuzwÉuãñ–Ã– Ãw–uç ãñ– Ã– ïçÏ ñ –çw ïuÉïw Ñw znçuÉï–é
ª Ï çué ºÉy–çïuéBux–É Ï Ï ñCÏ – é– ç–ïºçÏ ñ ÃÉïuÇ–Éï–D

i é ÃºÇ Ï é Ñç–Ñwçüïºfi Ï é .Ï.çuÇ .–.ºï Ï é –Ç é—ç–z Ï ïÏ ïuÃDh –Ç Ï é y ª ºÉ–é–é
É–Ç Ï é ª ux ºiuÉï–é z– f ª uéw éux ºuÇ éÏ xç– w .ñ–w z Ï zuÃwºÃwÇ ul
Ñ–ç.–.ºïuÇ–Éï– Ï ç–uÉº uzw Ñ–ÃÏ é –ª uÇ ÑwéBuyÏ Éé–Ãuz Ï é Ñ–ÃŸ WcU – Ñ–Ã
yuÑºï Ï zw –ñuçzw Ñ–ééÏ uÃz Ï X–ñé m–ºBãñ– Ï uyÏ ÇÑwÉª Ï ñ üï w ÑÏ çïu
Ñçº Éyº ÑwÃz– h Ï çxñÃÉ—uDWÏ Ç ñÇw –éÑºÉ–uçzw ÉÏ Ï ÇxçÏ B Ï éÏ x–çuÉÏ
Ñuç–yºw ñÇ ıÏ fi–Ç éÏ Ãuz Ï uÉ ÉºÇ Ï D kuçw Ç–Ã Ï ç z ºéé ºÇ ñÃuç éñu
ºz–Éïºzuz–Bz–º uçw z– ñéuç yñÃéD ÇñÃºz Ï ãñ– é– –ÉyÏ Éïçufiw zºuÉï–
zué ÑÏ çïué z Ï ÑwÃyºÏ BÏ yuÑºï Ï zºéé– ãñ– –êïufiwÇ .w –Éz Ï ñÇw çÏ Éz wz–
ºÉéÑ– Ï DY uéé ºÇ yÏ Éé—ñºçuÇ Ñwéé uçD

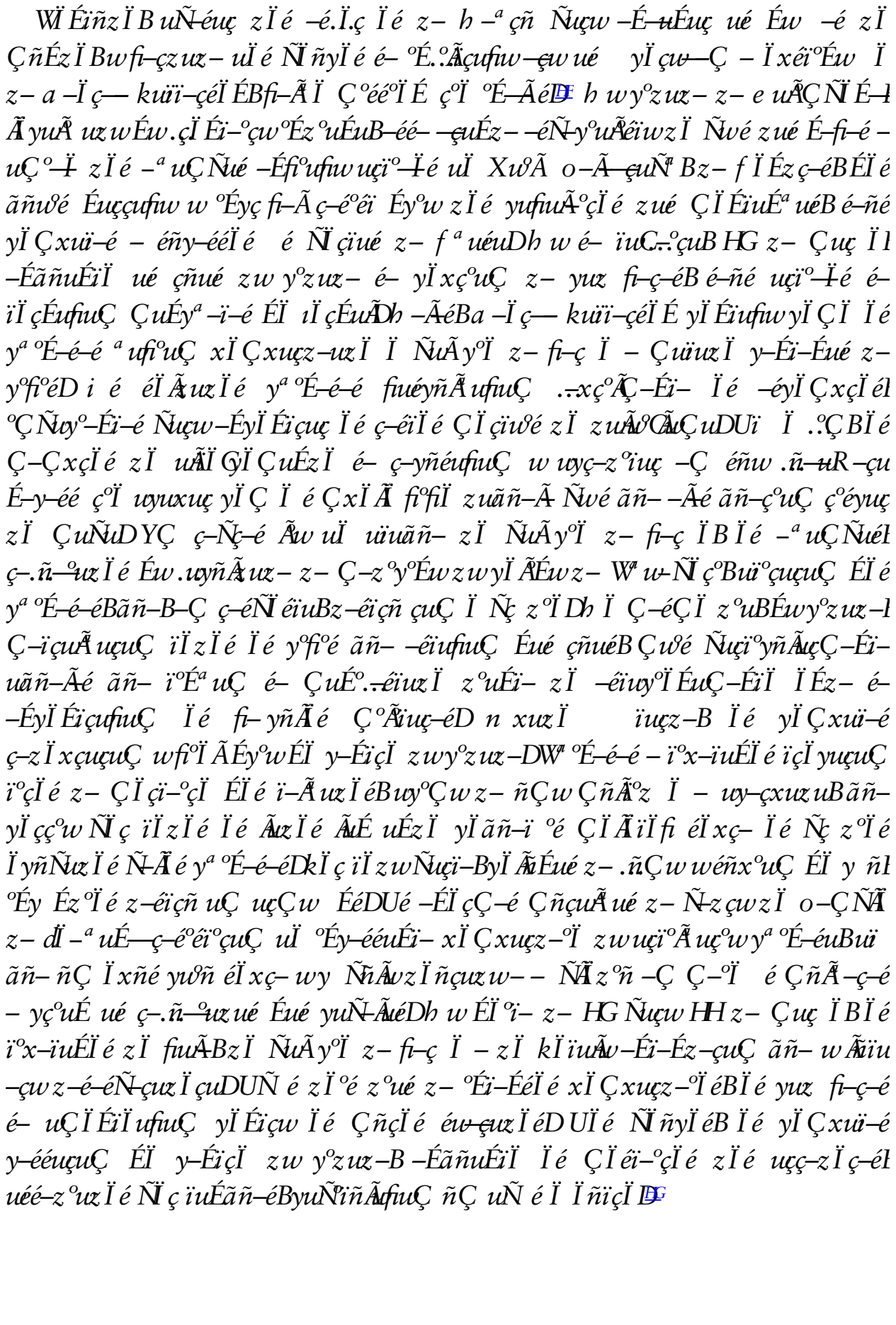
U ÉÏ ºï– –êïufiwyÃuçw– –êïç–Ãuz uDUÏ ÃÏ É—Bxç ºÃufiuÇ ué Ãw –é z Ï ãñuçï–
y ª ºÉ éDUÃ–ñÉé yuy ª Ï ççÏ é Ãuïºu Ç Éw –éyñçºz Ï Do Ï ÇuÉz Ï ïÏ z Ï Ï yñºzuz Ï
Ñuçw –fiºïuç ué Ñüïçñ Ãué ºÉºÇº–uéBÏ Ñ–ãñ–ÉÏ –çñÑÏ ºÉºyºufiw éñw .ñ–w –Ç
ñÇ éº ÃÉyºÏ uÑ–Éué ãñ–xçuz Ï Ñ–ÃÏ éÏ Ç éñçz Ï zué xÏ ïué éÏ xç– Ï y ª Ï
uç–ÉÏ éÏ D é z– zw ÉÏ ºï–BuÑ é ï–ç üïçufi–ééuz Ï Ï çºÏ e ºy ª Ï BÏ zuÃwºÃwÇ u
–ÉyÏ Éïç Ï ñCê– yÏ Ç éñwÇ –Bé–ñ ºçÇ Ï – éñwºçÇ Bzºé.uç uz Ï é ïuÇx ÇBãñ–
–éÑ–çufiuÇ ÑÏ ç –Ã– yÏ Ç Ï é ïç é ÑçºÉyºÑwé y ª –.–é Ç ºÃïuç–é – ª uÇ Ñué – ñÇ
ıÏ fi–Ç w—Éï– zw WcUDXñçuÉï– ñÇw xç–fi– – éÏ ÃÉ– y–çºÇ ÉºuB ïçÏ yuçuÇ
–y ª uçÑ–é z– é–zuDZÏ º ñÇ –ÉyÏ Éïç Ï ñ ª Çñºï Ï –éÑ–çuz Ï Ñ–ÃÏ é ç–x–Ãz–éQÏ
X–ñé m–º .ºÉuÃÇ–Éï– –êïufiw yÏ Ç –ÃéDf Ï –Ï ãñ– yÏ Ç– uçuÇ w éñxºç u
Ç Ï Éïu ª uB Ï zuÃwºÃwÇ w ç–Ñ–ïºñCê– w Ç–éÇ w Ñ–ç–ñÉïuQ i ãñ– uyÏ Éï–y–ç

yÏ Ç Ç–ñ ÑÏfiÏS Dn–ñ yÏ çÑÏ .ñ—ºuBÇué é–ñ –éÑçºiÏ Ñ–çÇuÉ–yºw–Ç f ª uéuD

U ãñuüçÏ ÇºÃ– Ïº¡Ï y–ÉïÏ é Ç–ïçï é z– uÃºïñz–B–Ç Ç–ºÏ wñÇwz–Ñç–éé Ï l Ï X–ñé m–º .–. ñÇw Ñuçuz uDYçw w ÃºÇw fi– ãñ– ÑÏ z–çºw yÏ Éï–ÇÑÃuç f ª uéuDU uÉï º—w yºzuz–Bãñ– é– –éï–Éz ºw Ñ–Ã fiuÃ–B Ñuç–yºw ï Ï ïçuÉãñºÃu yÏ ÇÏ z– yÏ éïñÇ–DYÃ ï–fi– uÑ–Éué ï–ÇÑÏ z– ÑçÏ ÉñÉyºuç ñÇwÑç–y– uÉï–é z– yÏ Éï ºÉñuç w fiºw—ÇDYçw É–y–éé çºÏ uÑç–ééuçC–Dh w Ç–éÇw ÉÏ ºï–B ñÇ w—Éï– zÏ é–çfiº Ï z– ºÉ.Ï.çÇw –é zÏ é Yéïuz Ï é pÉºzÏ é –Éfiºufiw ñÇu Ç–Ééw—Ç Ñ–Ã ç zºÏ Ñuçw ufiºéuç ãñ– w Ï Ñ–çw Ï yÏ Ç– uçuD YÇ r ué ª ºÉ–ï Ï ÉB XñÃÃ–éB Ï y ª –.–. zw WcUB ºÉ.Ï.çÇufiw ºÇ–zºüïuÇ–Éï– Ï Ñç–éºz–Éï– Yºé–É ª Ïfl–çDi o ºx–ï– Ñuç–yºw –éïuç Ñ–çzºz Ï B Çué Ï zuÃºÃuÇu –éïufiwé Ï – éuÃfiÏ D

B

é ïç é ª Ïçué zw ÇuÉ ª B É–éé– zºw GP z– Çuç Ï z– GPLPB –ÉãñuÉï Ï u yuçufiuÉw z Ï X–ñé m–º ufiuÉ ufiw Ã–Éï uÇ –Éï– Ñ–Ãv Ç Ï Éï uÉ ª uBué ïçÏ Ñué z– Ï yñÑw Ï ÃuÉ ufiuÇ w uçïºÃuçºw yÏ Éï çw Ï kuÃ yºÏ z– h Ï çxñÃÉ—uDi –éïçÏ Éz Ï z Ï é ÇÏ çï–ºçÏ é – yuÉ ª –é Éw –éyñçºz Ï z w ÉÏ ºï– .–.–çw Ï é ÇÏ çuz Ï ç–é ÑñÃuç z w yuÇuDWÏ Éfi–Éyºz Ï é z– ãñ– Ï zuÃºÃuÇw –éïufiw –Ç Ñ–çº–Ï B ª Ï Ç–Éé – ÇñÃ–ç–é Ñ—uçuÇ –Ç uçÇué – é– Ñç–yºÑïuçuÇ Ñ–Ãué çñué é–Ç é– Ñç–Ï yñÑuç yÏ Ç w ÑÏ ï Éyºw ÇºÃïuç z Ï é y ª ºÉ–é–éDUÉÏ é z– .çñêïçw Ï ª ufiºuÇ ç–ééñéyºïuz Ï Ï uÉïº–Ï –éÑçºiÏ –ñ–çç–ºçÏ z Ï é ÇÏ çuz Ï ç–é z– f ª uéul l ñuÉz Ï w xuïuÃw yÏ Ç– ÏñB Çñºï Ï é ºÇw—ºÉuçuÇ ãñ– Ï ÇñÉz Ï ïºfi–éé– .ºÉuÃÇ–Éï– ç–w—ºz Ï uÏ ïç —yÏ z–êïºÉÏ z Ï o ºx–ï–Dg ué B– y–ï Ï Ñ–Ãv uañzu ãñ– w WcUB –Ç é—ç–z Ï B zufiw uÏ é – ª uÇÑuéB Ï é ÉÏ çï–CuÇ–ç ºyuÉÏ é É Ï –éïufiuÇ z ºéÑÏ êïÏ é w ºÉºyuç Ï ñïçw –ñ–ççw yÏ Ç Ï z w WÏ ç–ºw Ï ñ z Ï q º–ïÉuÇ l YÇ h Ï fiw X–ÃºBh – ª çñBãñ– É Ï ãñ–çºw Ñ ç –Ç Ñ–çº–Ï w uÇº—fi–Ãç–Ãv Ï ÑÏ Ãïºyw ãñ– ÇuÉïºÉ ª w yÏ Ç k–ãñºÇ B ÑÏ ºx ºçw ãñuÃñ–ç ÉÏ ï yºw éÏ xç– u ç–fiÏ ÃuDi —çuÉz– Ñuçïºz çºÏ z w É–ñïçuÃzuz– ué º ïºyuB Ï z–.–ÉéÏ ç z ué Éw –é Ï ÑÇºÇºzué B–éyÏ Ã–çw –éyÏ Éz–ç w fi–çzuz– –B ué éºÇ B ïçuºç Ï ÑÏ fiÏ ïºx–ïuÉÏ B yÏ Ç Ï ãñuÃB –Éïç–ïuÉïÏ B é–ñ Ñvé ÇuÉïºÉ ª w ª é yñÃé Ãv Ï é yñÃñçuºéByÏ Ç–çyºuºé – ç–Ã–ºÏ éÏ éD



WÏ ÉïñzÏ BuÑ–éuç zÏé –é.Ï.ç Ïé z– h –ª çñ Ñuçw –É–uÉuç ué Éw –é zÏ
ÇñÉzÏ Bwfi–çzuz– uÏé ÑÏ ñyÏé é– ºÉ.º.Ãçufiw–çw ué yÏçw–Ç – Ïxéïº Éw Ï
z– a –Ïç— kuïï–çéÏ ÉBfi–ÃÏ Çºéé ºÏ É çºÏ ºÉ–ÃéÏ DE h wyºzuz– z– e uÃÇÑÏ É–l
ÃÏ yuÃ uzwÉw.çÏ Éï–ºçwºÉzºuÉuB–éé– –çuÉz– –éÑ–yºuÃéïwzÏ Ñwé zué É–fi–é –
uÇº–Ï– zÏé –ª uÇÑué –Éfiºufiw uçïº–Ï–é uÏ XwºÃ o–Ã–çuÑª Bz– f ÏÉzç–éBÉÏé
ãñwºé Éuççufiw w ºÉyç fi–Ãç–éºéï Éyºw zÏé yufiuÃºçÏé zué ÇÏÉïuÉª uéBé–ñé
yÏÇxuï–é – éñy–ééÏé é ÑÏçïué z– f ª uéuDh w é– ïuC.–ºçuB HG z– Çuç Ïl
–ÉãñuÉïÏ ué çñué zw yºzuz– é– yÏxçºuÇ z– yuz fi–ç–éBé–ñé uçïº–Ï–é é–
ïÏçÉufiuÇ ÇuÉyª –ï–é ÉÏ ıÏçÉuÃDh –ÃéBa –Ïç— kuïï–çéÏ É yÏÉïufiw yÏÇÏ Ïé
yª ºÉ–é–é ª ufiºuÇ xÏÇxuçz–uzÏ Ï ÑuÃyºÏ z– fi–ç Ï – ÇuïuzÏ y–Éï–Éué z–
yºfiºéD i é éÏÃzuzÏé yª ºÉ–é–é fiuéyñÃufiuÇ .–xçºÃÇ–Éï– Ïé –éyÏÇxçÏél
ºÇÑuyº–Éï–é Ñuçw–ÉyÏÉïçuç Ïé ç–éïÏé ÇÏçïwºé zÏ zuÃwºÃuÇuDUï Ï .ºÇBÏé
Ç–ÇxçÏé zÏ uÃÏ GyÏÇuÉzÏ é– ç–yñéufiuÇ w uyç–zºïuç –Ç éñw .ñ–uR–çu
É–y–éé çºÏ uyuxuç yÏÇ Ï é ÇxÏÃ fiºfiÏ zuãñ–Ã Ñwé ãñ– –Ãé ãñ–çºuÇ çºéyuç
zÏ ÇuÑuDYÇ ç–Ñç–é Ãw uÏ uïuãñ– zÏ ÑuÃyºÏ z– fi–ç ÏBÏé –ª uÇÑuél
ç–.ñ–ºuzÏé Éw.uyñÃzuz– z– Ç–zºyºÉwzwyÏÃÉwz– Wª w–ÑÏçºBuïºçuçuÇ ÉÏé
yª ºÉ–é–éBãñ–B–Ç ç–éÑÏéïuBz–éïçñ çuÇ Ï Ñç zºÏDh Ï Ç–éÇÏ zºuBÉwyºzuz–l
Ç–ïçuÃuçuÇ ïÏzÏé Ïé yºfiºé ãñ– –éïufiuÇ Éué çñuéBÇwºé Ñuçïºyñ ÃuçÇ–Éï–
uãñ–Ãé ãñ– ïºÉª uÇ é– ÇuÉº.–éïuzÏ zºuÉï– zÏ –éïuyºÏÉuÇ–ÉïÏ ÏÉz– é–
–ÉyÏÉïçufiuÇ Ïé fi–yñÃé ÇºÃïuç–éD n xuzÏ ïuçz–B Ïé yÏÇxuï–é
ç–zÏxçuçuÇ wfiºÏÃÉyºwÉÏ y–ÉïçÏ zwyºzuz–DWª ºÉ–é–é – ïºx–ïuÉÏé ïçÏyuçuÇ
ïºçÏé z– ÇÏçï–ºçÏ ÉÏé ï–ÃuzÏéBuyºÇwz– ñÇw ÇñÃºz Ï – uy–çxuzuBãñ–
yÏççºw ÑÏç ïÏzÏé Ïé ÃuzÏé ÃuÉ uÉzÏ yÏãñ–ï ºé ÇÏÃïÏfi éÏxç– Ïé Ñç zºÏé
ÏyñÑuzÏé Ñ–ÃÏé yª ºÉ–é–éDkÏç ïÏzwÑuçï–ByÏÃÉué z– .ñÇw wéñxºuÇ ÉÏ y ñl
ºÉy ÉzºÏé z–éïçñ uÇ uçÇw ÉéDUé –ÉÏçÇ–é ÇñçuÃué z– Ñ–zçwzÏ o–ÇÑÃ
z– dÏ –ª uÉ—ç–éºéïºçuÇ uÏ ºÉy–ééuÉï– xÏÇxuçz–ºÏ zwuçïºÃuçºwyª ºÉ–éuBuï
ãñ– ñÇ Ïxñé ywºñ éÏxç– wy ÑñÃwzÏñçuzw– – ÑÃzºñ –Ç Ç–ºÏ é ÇñÃ–ç–é
– yçºuÉ ué ç–.ñ–ºuzué Éué yuÑ–ÃuéDh w ÉÏºï– z– HG Ñuçw HH z– Çuç ÏBÏé
ïºx–ïuÉÏé zÏ fiuÃBzÏ ÑuÃyºÏ z– fi–ç Ï – zÏ kÏïuÃw–Éï–Éz–çuÇ ãñ– wÃïiu
–çwz–é–éÑ–çuzÏçuDUÑ é zÏºé zºué z– ºÉï–ÉéÏé xÏÇxuçz–ºÏéBÏé yuz fi–ç–é
é– uÇÏÉïÏufiuÇ yÏÉïçw Ïé ÇñçÏé éw–çuzÏéDUÏé ÑÏñyÏéBÏé yÏÇxuï–é
y–ééuçuÇ ÉÏ y–ÉïçÏ zw yºzuz–B –ÉãñuÉïÏ Ïé ÇÏéï–ºçÏé zÏé uçç–zÏç–él
uéé–zºuzÏé ÑÏç ïuÉãñ–éByuÑºïñÃufiuÇ ñÇ uÑ é Ï ÏñïçÏ DG

U ãñuïçÏ ãñºÃÇ–ïçÏé z– fªuéuB ıñÉïÏ –ÉyÏéïw zw ÇÏÉïuÉªuB u ñÉºfi–çéºzuz– ÇÏÉ éïºyw z– n–çuB y–çyuzw z– ÇñçuÃuéB–çw yÏçÏuzw ÑÏç ~~º uÉï~~–éyué –éï ïñué z– Vñzw–éyñÃÑºzué Éw çÏyªuDnñué çñ–Ãué .Ï.çÇufiuÇ ñÇ Ãux°ç°ÉïÏ z– –z°..y°Ïé z– yÏç–é – .Ï.çÇué fiuç°uzuéB–Ç ãñ– fi°fi°uÇ y–çyu z– ãñuïçÏ Ç°ÃÇÏÉ—éDWÏÉïçuéïuÉzÏ yÏÇ ué y–Ãué –éyñçué – –É—ç–y°zué Ñ–Ãw .ñÇww zÏé °Éy–ÉéÏéB ué .uyªuzué zÏé ï–ÇÑÃé –çuÇ z– yÏç–é yªuÇuï°fiuéB–ç–É BuÇuç–ÃBfi–çz–GéÇ–çuÃzuBw ñÃÇuç°ÉªÏBÏñçÏ – Ñçuïul z–yÏçuzué yÏÇ Çuz–°çué –éyñÃÑºzuéB xw° ÏéÇ–Ãfiïé – xçÏÉ –éDU uçï–ï°x–ïuÉw –ÉyÏÉïçufiw É–Ãué éñw Çw°é uÃw – Ñç–éé ÏDUé °Çw—Éé z– Vñzu ÏyñÑufiuÇ Ñuç–z–é z– fi°Éï– Ç–ïçÏé z– uÃñçuB– –çw É–y–éé ç°Ï Ãfiuéïuç Ïé ÏÃÏé Ñuçwfi–ç Ï çÏéïÏ zÏ °ÃÑÇ°ÉuzÏBãñ– éÏçç°wé–ç–ÉuÇ–Éï–Dh –éé– uÉï°–Ï ñÉºfi–çéÏ Ñ–ç.–.°ïuÇ–Éï– ç—ñÃuzÏB °ÇÑç—Éuz Ï ÑÏç ñÇw ÑçÏ.ñÉzu –éÑºç°ïñuÃzuz–BÏ ÃuÇwoªñxé–É t –éª– Ñuééuçwz– –ÉÏfi– zÏé fi°Éï– – y°ÉyÏ uÉÏé z– éñwfi°zuDX–ÑÏ°é z– .ñ–°ç zÏ ÇÏéï–°çÏByÏÉé–çfiuç°w Ñuçwé–ÇÑç– ñÇwÃÇxçuÉ wÇñ°ïÏ .–Ã zÏé uÉÏé ãñ– Ñuééuçw–Ç n–çuQ YçwñÇ Ãñ–uç ÇuçufiºÃÏéÏD nw–çuzÏDD Yéïñz fiuÇÏé ÇñºïÏD kç°ÉyºÑuÃÇ–Éï– uÃñÉé uéÑ–yïÏé zw .°ÃÏéÏ.°w xñz°éïuQw Éuïñç– uBw ç–uÃzuz–Bw fiuyñ°zuz–Bu zÏñïç°Éwé—ñÉzÏ wãñuÃé– z–fi–Ç –fi°ïuç Ïé – ïç–ÇÏéDg °Éªué É–y–éé°zuz–é –çuÇ éñÑç°zué Ñ–ÃwyÏÇñÉ°zuz– ç–Ã–°ÏéuDYñ É Ï Ñç–y°éufiwz– Çñ°ïwyÏ°éul f–fiufiwñÇwfi°zwÇñ°ïÏ Ñuy .°yuB– –éïufiwyÏÉfi–Éy°zÏ z– ãñ– ÉñÉywéw°ç°u z– Ã D

g ué ué .Ï.ç ué zÏ z–éï°ÉÏBÏñ zÏ yuçÇuBuéé°Ç É Ï z–y°z°çuÇDX°uÉï– zÏé uïuãñ–é z– ÇÏçï–°çÏé – xÏÇxué ãñ– É Ï ÑuçufiuÇ z– – ÑÃz°ç uÏ é–ñ ç–zÏçl oªñxé–É t –éª– .Ï.° Ïxç°–uzÏ wïÏÇuç wfi–çzuz–°çwÑç°Ç–°çwz–y°é Ï z– éñu fi°zw z– uzñÃÏQuxuÉzÏÉuç Ï ãñ– .Ï.çw Ï é–ñ Ãuç z–éz– ãñ– é–ñé Ñw°é Ï ªufi°uÇ z–° uzÏ uÃBuÏé yñ°zuzÏé z– ñÇ ï°Ï ÇÏÉ—DWÏÇÏ Çñ°ïÏé ÏñïçÏé ç–Ã–°ÏéÏéBç–éÏÃfi–ñ .ñ–°ç yÏÇ ñÇ –çñÑÏ z– yÏÇÑuÉª–°çÏéDg w°é ïuçz–B–Ã z°ç°uQ

oÏÇ–° yÏÉéy° Éy°wz– ãñ– Ñç–y°éufiwÑuçï°çDi ñ –ñ .°yufiw– ç–ÉñÉy°ufiwu ñÇwfi°zwz– –éïñzÏé – Ñç–y–éBÏñ z–° ufiwÏ o°x–ï–Dh Ï ªufi°wuÃ–çÉuï°fiul cÉïñ°ï°fiuÇ–Éï–B–ñ éux°w ãñ– fªuéw – Ï ÇÏéï–°çÏ ï°ÉªuÇ uyuxuzÏ Ñuçu é–ÇÑç–Df–ÇxçÏÇÇ– z– ãñ– –éïufiw z–é–éÑ–çuzÏRz– .uïÏBÇuÃyÏÉé—ñ°u

é—ñçuç uéÃ–ç°ÇuéDg –ñéuÇ°–Ïé z° °uÇ ãñ– –ñ fiÏÃ‰uç°uDg uéBz–ÉïçÏ z– Ç°ÇB–ñ éux°w ãñ– ÉñÉyw fiÏÃ‰uç°uDU é–Ñuçw Ï .Ï.° ï–çç fi–ÃDo°fi– ï–ÇÑÏ uÑ–Éué z–°ç üï oÏÃ‰É–BÏ fi°Ãuç–ıÏ fi° °É ª Ï BÏ Éz– fi°fi°wÇ°É ª w.uÇ Ã‰uDYçuÇ yuÇÑÏ É–é–éB– Ç°É ª w°çÇ éñÑÃ‰yÏ ñ ãñ– –ñ .:°yuéé–Bz° –ÉzÏ ãñ– ÑÏ z–ç°wÇ– –éyÏ Éz–ç –Ç éñwyuéwüï ãñ– wï–ÇÑ–éïuz– Ñuééuéé–Dg ué –ñ éux°wãñ– –çu °ÇÑÏ éé fi–ÃDh Ï yÏ Éé—ñ° Ç– z–éÑ–z°ç z– Ç°É ª w Ç –DWÏ Ç °ééÏ B ï–ç°u Ñuçï°zÏ é–ñ yÏ çw Ï D

Uéé°ÇBÏ Ã‰Çwt –é ª –BuvyÏ ÇÑuÉ ª uzÏ ÑÏ ç zÏ °é uÇ°–ÏéBïçÏ yÏ ñ Ï ª x°ïÏ z– ÇÏ É— Ñ–Ãué fi–êï–é z– yuÇÑÏ É é – yÏ Ç– Ïñ éñw .ñ–w üïçufi é zué ÇÏ ÉïuÉ ª ué zÏ b °ÇuÃ‰°uBé—ñ°ÉzÏ w–éïçuzwÑ–ÃvãñuÃÏ zuÃ‰°Ã‰ÇwÑuééuçu uÃ–ñÉé z°ué uÉï–éDk–Ãv Ñç°Ç–°çw fi– –Ç éñw fi°zuBï–fi– ãñ– Ç–Éz°–uç – –É.ç–Éïuç wuzfi–çé°zuz–Dg ué –éé–é éÏ .ç.°Ç–ÉïÏ é ñÇ z°w–ÉyÏ Éïçuç°uÇ éñu çw Ï z– é–çBÑÏ çãñ– Ï é ÇÏ É—é ÉÏ – ÃÏ ÑÏ ç°uÇ .:Ç uÏ °éÏ Ã‰Ç–ÉïÏ zÏ o°x–ï–Di é –Éé°ÉuÇ–ÉïÏ é zÏ xñz°éÇÏ ÇuÃ‰°uÉuBé–ñ ÇuÃ‰Ï ç ï–éÏ ñçÏ BÃ–Ï é– –éÑuÃ‰uç°uÇ Ñ–Ã ÇñÉzÏ D Y ñÇ zÏ é ãñ– ÇuÃ‰é yÏ Éïç°xñ°ç°uÇ Ñuçw Ï yÏ É ª –y°Ç–ÉïÏ zÏ xñz°éÇÏ ï°x–ïuÉÏ é–ç°w –éé– ıÏ fi–Ç Ã‰Çwz– n–çuByñıÏ é .:.°é –ÉyÏ Éïçuç°uÇ wç—ÉyuçÉw Ï BuÉÏ é z–ÑÏ °éB–Ç ñÇ fi°Ãuç–ıÏ uÉzuÃ‰ D

C

U yuçufiuÉw é—ñ°w é–ñ Ñ–ÉÏ éÏ ufiuÉ Ï z–xuÃ‰ Ï z– ï–ÇÑ–éïuz–é z– É–fi–l ãñuÉzÏ ç–y–x–ñBÑ–Ã ç z°Ï BÉÏ ï y°ué zÏ Çuééuvç–Do–É °É a üïéÏ –éïufiu yÏ Ç Ï yÏ çw Ï uÑ–çïuzÏ Dh Ï Ññz–çw–fi°iuç uãñ–Ã– zçuÇwÑuçw é–ñ Ñvél i Éz– Ñ–Ééuçw –éïux–Ãy–ç éñw é–z– ï–ÇÑÏ çuÃB uvyuxuçw .:°yuÉzÏ uÑ–Éué uÃ–ñÇué ª Ï çuéBï–ÇÑÏ éñ.:°y°–Éï– Ñuçw.Ï.çÇuç ñÇ ÉÏ fiÏ –Ï fi–çÉÏ DYÉãñuÉïÏ Ï é ÇÏ É—é ç–y°iufiuÇ Ñç–y–éBÏ zuÃ‰°Ã‰Çwuéé°Éufiuw wÑçÏ yÃ‰Çw Ï Ï .:°y°u z–ñÇ –Ï fi–çÉÏ ÉÏ ãñuÃÉ–Ç uvyç–z°iufiuwÇw°éDU y–ç°Ç É°w.Ï.° yñçïuBÑÏ çãñ– ué ïçÏ Ñué y ª °É–éué –éïufiuÇ üïç é z–ÃéDp Ç z–éïuvyuÇ–ÉïÏ z– – ª uÇÑué .Ï.° üï w Éz°w Ñuçw éÏ Ãy°iuç ué°Ã ÑÏ Ãï°yÏ Ñuçw é–ñ X–ñé m–°Dn– É Ï Ï Ïxï°fi–éé–ÇBé–ç°uÇ Ïxç°–uzÏ é w–éyÏ Éz Ã Éwç—° Ï z– f Ï –wÏ ñ Ñ–z°ç ué°Ã uÏ Vñï Ï D

l ñüïçÏ z°ué z–ÑÏ °éB yÏ Ç ué éÏ xçuÉy–Ã ué —Ãuzué – Ï çÏ éïÏ ãñ–°Çuz Ï

Ñ–Ã éÏ ÃBÏ z yºÇÏ ãñuçïÏ zuÃwºÇÃwÇuBïç–Ç–ÉzÏ z– .–xç–B yª —ufiw uÏ
ÃºÇÏ fiºÃuç–ıÏ zÏ oºx–ï–DX–xuº Ï z– ñÇwyª ñfiwïÏçç–ÉyºuÃB.Ï.º ºÉ.Ï.çÇuzÏ
z– ãñ– Ï –Ïfi–çÉÏ ºÉzºuÉÏ uyüuçw é–ñ Ñ–zºzÏ z– uéºÃDh –ª çñBuÑ–éuç zu
Ñçñz Éyºw ãñ– ÇuÉº.–éïuçw Éué éñué ç–Ãw –é yÏÇ w Wª ºÉuB É Ï Ññz–çu
º–ÉÏ çuç w éºÇÑüºw z– é–ñ ÑÏfiÏ Ñuçw yÏÇ Ï oºx–ï–Dl ñuÉzÏ uÉñÉyºÏñ u
fiºÉzw zÏ zuÃwºÇÃwÇuBïÏzÏé Ïé Ç–ÇxçÏé zw WÇuçw zÏé X–Ññïuz Ïé é–
Ã–fiuÉïuçuÇ –Ç ñÇ é ÇÏfiºÇ–ÉïÏ –çÏÇÑ–çuÇ –Ç uÑÃwñéÏéD

h wÇuÉª z– IGz– Çuç Ï z– GPLPBz–ÑÏ ºé z– é– é–Ñuçuç ByÏÇ Ã–çºÇué
ÉÏé ÏÃÏéBzÏé Ï.ºyºwé –ª uÇÑué ãñ– Ï ª ufiºuÇ –éyÏ Ãuz Ï üï w.çÏÉï–ºçw–
ãñ– fiÏ Ãufiw Ç Ñuçw Ï oºx–ï– Ñuçw yÏ Éï ºÉñuç w Ãüï uBo–É ºÉ a üëÏ éñxºñ Éu
–uçñÑw z– ñÇ z Ï Ñç–ïÏ BuÉºÇuÃÏçºñÉzÏ zÏ yçñ uÇ–ÉïÏ z– fiwyw yÏÇ
ºuãñ–DnÏxç– –éëw ª ñÇºÃ– yufiwÃ–uz ñçuBéÏ.ç–ÉzÏ z– zºé–Éï–çºuBïçºêï– –
–é–Ïïuz ÏBÏ X–ñé m–º uxuÉzÏ Éufiwé–ñ Ñvé ÉüïuÃDYÃ–ïºÉª wHKuÉÏéD

UÏ é–ç ºÉ.Ï.çÇuzÏ zw.ñ–wzÏ zuÃwºÇÃwÇuBg uÏ ÑçÏ ÉñÉyºÏñ ñÇw.çué–
ãñ– z–º Ïñ Ñ–çÑÃ ÏéBzñçuÉï– fi çºÏé uÉÏéBïÏzÏé Ïé ïºx–ïuÉÏé – ºÃuz Ïé(
h –êï– yuéÏB Ñ–çz–ÇÏé w xüïuÃw Di é zºçº—Éï–é yª ºÉ–é–é é–Éïºçu Ç Ïé
–fi–ÉïÏé z– f ª uéwyÏÇÏ ñÇwª ñÇºÃw ÏDkÏç ñÇ Ãuz ÏBwWª ºÉuBuÑ é ÉÏfi–
uÉÏé z– Ïyñ Ñw ÏBÇÏéïçufiwÇé– ºÉyuÑw z– zÏÇºÉuç wÇºÉ éyñÃwÑÏ ÑñÃw Ï
z–éé– Ñvé z– ÇÏÉ— ºÉª Ïé DkÏç Ïñïç ÏBÏçãñ–êïçuçw–Ç fi Ï ñÇw–ÉÏçÇ–
yuÇÑuÉª w w ç–éÑ–ºïÏ zw fiºéºïw zÏ zuÃwºÇÃwÇw uÏ WÏÉ–ç–ééÏ h uyºÏÉuÃzÏ
kÏ fiÏB–Ç k–ãñºÇDZñçºï éÏéBÏé yª ºÉ–é–é z–yºzºçuÇ éñxın–uç Ï oºx–ï– uÏ
Çwºé ç —ºzÏ yÏÉïçÏÃ–ÇºÃïuçDY üüuÇ–Éï– Ï ãñ– Ñç–zºéé–çwÏ zuÃwºÇÃwÇuD

YÇ f ª uéuBy–çyw z– z– ÇºÃÑ–ééÏuéBÏñ é–ıuBy–çyw z– ñÇ ãñuçïÏ zu
ÑÏÑñÃw ÏB .Ï.çuÇ z–ïºzué – –Éyuçy–çuzuéB ÑÏxç–é Ïñ çºyÏéB ÇñÃ–ç–él
ª Ï Ç–Éé Ïñ yçºuÉ uéDUÃ–ñÇué .Ï.çuÇ –Éfiºuzué w yuÇÑÏé z– ç—zñyw Ï l
Ïñïçué BÑñxÃyuÇ–Éï– ª ñÇºÃuzué –– –yñïuzuéRÏñïçuéBwºÉzuBz–ïºzué Ñ–çïÏ
z– f ª uéw– ñïºÃ uzué yÏÇÏ –éyçufiwéDi ïÏãñ– z– ç–yÏÃ–ç .Ï.º ºÉéïuñçuzÏ l
i é ç–x–Ãx–é – é–ñé éºÇÑüº uÉï–é .Ï.çuÇ – ÑçÏÑçºuzÏéB éñué yuéué
éuã–uzuéBÏé x–Éé zºfiºzºzÏé –Ç ïç é yü—Ïçºué QÏxı–ïÏé z– fiwÃçBıÏºué l
ÏñçÏB Ñçüïw – ºÇw—Éé éw–çuzué –çuÇ –ïºã–ïuzÏé Ñuçw é–ç–Ç –Éfiºuz Ïé
Wª ºÉuRÇ fi–ºé – ïuÑ–ï–é –çuÇ ç–é–çfiuzÏé Ñuçw Ï Ñ–ééÏuÃÇºÃïuç – yºfiº
yª ºÉ éRÏxı–ïÏé yÏÇÏ ç–Ã—ºÏé – çÏñÑué –çuÇ fi–Ézºz Ïé uÏé ïçuxuÃuz Ïç–é zu

ç–fiÏ Ãw ÏDX–ÑÏ º é z–éé w Ñuçï º Ã uBuÃÏ C.uÃuÉï–é yÏ ÉfiÏ yufiuÇ Ï é ÑÏ x ç–é w é– z º ç º —ç uÏ é yÏ Ç º ï é z– xuºççÏ Ñuçw ç–y–x–ç ué ç º ãñ– ué zuãñ–Ãé ãñ– Ï é – ÑÃÏ çuçuÇ Dg ué B uÏ y ª —uçB –ÉyÏ Éï çufiuÇ uÑ–Éué ñÇ uÇÏ Éï Ï uz Ï z– yuz– º çué ãñ–x çuz ué B yuº ué fiw º ué B çÏ ñÑué –uéï ué B Ï ñB yÏ Ç éÏ çi–B ñÇu y ª uÃ º çu DU Ç–éÇ w yÏ º éw uyÏ Éï–y º w z– ÇuÉ–º çw é–Ç–Ã uÉï– ÉÏ yuÇÑÏ Di é y ª º É–é–é .:yufiuÇ yÏ Ç Ï é uÉº ÇuºéBÏ z º É ª –º çÏ – ué .–ççuÇ–Éï ué u–ç yÏ Ãué B– z º êï ç º x ñ uÇ uÏ é º Éz º —Éï–é ï º x–ïuÉÏ é Ï xı–ï Ï é é–Ç fiuÃç – º É ï–º éD

Yéé– éuãñ– Ï ç–uÉº uz Ï Çuçy Ï ñ Ï yÏ Ç– Ï z w z–êï çñº Ï z–Ãx–çuz w zu ãñué– ï Ï ïuÃzuz– z Ï é é–º é Ç º ÃÇ Ï éï–º çÏ é – ï–Ç ÑÃ é z Ï o º x–ï–Dg uºé ï uçz–l ãñuÉz Ï Ï é y ª º É–é–é Ñ–çy–x–çuÇ ãñ– ï º É ª uÇ º z Ï Ã É— z–Çuºé B Ñué éuçuÇ u z º –ç ãñ– Ï éuãñ– –çw Ï xçw z Ï VuÉz Ï z Ï é l ñüçÏ Bz Ï .:Ç z Ï é uÉÏ é GPMFl h w fi–çzuz–B Ï é Ç Ï êï–º çÏ é .Ï.çuÇ z–fiuéï uz Ï é –Éï ç– GPLP – GPMGDp Çu z–êï çñº Ï é º êï–Ç ï º yuº i é ï–él Ï ñçï é z Ï º Ç–Éé Ï g Ï éï–º çÏ z– n–çw Ãï uçuÇ ÉÏ fi–Éï w – é–ï– yuÇ º É ª –é z– ï ç é ï Ï É–Ãuz ué yuz uB ãñ– Ñuçï º çuÇ çñÇ Ï W ª º Éw z– ÉÏ º ï– Ñuçw –fi º ï uç –fi–Éï ñuºé ï–êï–Ç ñÉ ª ué DV º x Ãï ï–yué Ç Ï É êï º yué ãñ– züüufiuÇ z– fi ç Ï é é yñÃé .Ï.çuÇ ï çuÉé.Ï.çÇuz ué –Ç Ãï ué Ï ñ éuÃué z– ç–ñÉº Ï Rué –éyç º iñçué éw–çuz ué é–çfi º çuÇ z– yÏ Ç xñêï fi–Ã B.Ï.çuÇ Ç º ëï ñçuz ué w uz ñx Ï é Ï ñ ñï º Ã uz ué yÏ Ç Ï ÑuÑ–Ãz– –Ç xçñÃ Ï ÉÏ é –êï ux–Ã y º Ç–Éï Ï é yÏ Ç–çy º uºé y ª º É–é–éD

YÉãñuÉï Ï ué Ãï ué z– uÉï º –ñ º z uz–é z– o ãñº Ï – b Ï É— e Ï É— –çuÇ uxuêï–y º z ué yÏ Ç Ñç–y Ï éÏ é Ï xı–ï Ï é ï º x–ïuÉÏ éB–êï ïñué – º Çw—Éé z– Ï ñçÏ – Ñçüï w z– Çuºé z– Ç º ÃuÉÏ é –çuÇ z–çç–ï º z ué Ñuçw é–ç ïçuÉé.Ï.çÇuz ué –Ç ÃÉ–Ï ï–é Éué …x ç º yué z– k–ãñ º ÇD

Ué çñué – Ï é Ñuçãñ–é z– f ª uéw.Ï.çuÇ ç–ÉÏ Ç–uz Ï é éÏ x wz–éyñÃÑwz– ãñ– é–ñé ÉÏ Ç–é Ã Çxçufiuç w yñÃñçw ï º x–ïuÉuB –B yçñ–Ã º çÏ É º uB .Ï.çuÇ ç–xüï º uz Ï é yÏ Ç Ï Q mñw z Ï a çuÉz– nuÃÏ Uz º uÉï– B Ufi–É º z w zu f º x–çïw Ï B mñwz Ï UÇuÉ ª –y–ç B mñwzw UÃ—ç º w IDDU Ç Ï ÉïuÉ ª w Ï Éz– uÉï–é zw ç–x–Ã Ï é– –ç–ñ º w w .uyñÃuz– z– Ç–z º yº Éw Çuºé ç–Ññïuz w zu ç—º Ï .Ï.º y ª uÇuz w z– k º yÏ zw q ºï ç º w R Ï é ïuçz º Éé z– h Ï çxñÃÉ—u ï Ï Çuçu Ç Ï ÉÏ Ç– z– kuçãñ– z Ï k Ï fiÏ Df ª uéwé– ï Ï çÉuçw yº zuz– Ç Ï çïuB Ï é y ª º É–é–é Ï ç–uÉº ufiuÇ ñÇw fiuéïw yuÇÑuÉ ª w z– ÑçÏ Ñw–uÉzw yÏ Ç u .:ºÉuÃzuz– z– Ç º É º Ç º uçBuÏ é Ï Ã Ï é z Ï ÇñÉz Ï B Ï ïuÇuÉ ª Ï zw ç–x–Ã Ï –

ç–éÑÏ ÉéuxºÃ uç Ï é ÑçÏ Ñçº–ï çºÏ é z– é–çfiÏ é – Ç–ÇxçÏ é zwyÃuéé– éñÑ–çºÏ ç 1 UÏ uvyñéuç w uçºêïÏ yçuvyºuBÏ é yª ºÉ–é–é yÏ Éé—ñºçuÇ z–éfiºuç w uï–É Ï zué z–ÇÏ yçuvyºué zÏ éºêï–Çw ç–Ñç–éé ºfiÏ ãñ– é– ºÇÑñÉª uÇ uÏ Ñvé zué É–fi–él X–ééw .Ï.çÇuBk–ãñºÇ ıñêïº.ºyufiw Ï yÏ ÉïçÏ Ã– Ç ºÃïuç uÏ uÑç–é–Éï CÃÏ yÏ ÇÏ ñÇw yçñ uzw–Ç ÑçÏ ÃzÏ é ïºx–ïuÉÏ é Ï Ñçº Ç ºzÏ éDi ÑÏ fiÏ Bé ºÇ ÑÃé Ñ– Ï Éu –êïçuï —ºwyª ºÉ–éuB–çwÏ xçº–uzÏ w .w–ç wç–fiÏ Ãu Ï Bºêï Bwz–ÉñÉyºuç Ï é ºÉºÇº–Ïé zÏ ÑÏ fiÏ – yuêïº—CÃ éDi ñ ïÏ Çufiuç Ï Ñuçïºz Ï zÏ éºêï–Çw zÏ é ÏÑç–ééÏ ç–éBÏ ñ –çuÇ éñxÇ–ïºzÏ é uÏ ÑçÏ y–ééÏ z– ç—zñyw Ï DU Ãuïw z– yÃuéé–é ÏÑñé–çuB yÏ Ç ºÉºÇw–ºÉ fi–Ã yçñ–Ãzuz–B ÏÑ–ç çºÏ é – Ñuïç –él yuÇÑÏ É–é–é – Ãuï.ºñÉzº çºÏ éB ÇÏ É—é – uxuz–éB–êïñzuÉï–é – ÑçÏ .–ééÏ ç–él .ºÃÏ é – ÑvºéDi é – y–ééÏ é ñÃçuÑuééuçuÇ –Ç xçñïuÃzuz– ïñzÏ Ï ãñ– uvyÏ Éï–y–çw yÏ Éïçw Ï –ª uÇÑuéQ–É.Ï.çyuÇ–ÉïÏ éB z—Ï Ãw –éB –fiºéy–çw –él yçñyº.º. –éB z–éÇ–ÇxçuÇ–ÉïÏ é – yª uvyºÉué yÏ çÏ ufiuÇ ué é–éé –é z– ç—zñyw ÏBÏ é ïçºêï–Ç–Éï– .uÇÏ éÏ é iª uÇ ºÉ–D

h Ï ÑçºÇ–ºçÏ uÉÏ ãñ– é– é—ñºñ ç–x–Ã ÏBÇºÃuç–é z– ïºx–ïuÉÏ é .Ï.çuÇ ÇÏ çïÏ é ÉÏ .ºÉuÃzué é–éé –éBãñ– É Ï Ñuééufiuç z– ıñÃ–uÇ–ÉïÏ é éñÇ çºÏ él g ÏÉ—é uz–ÑÏ é zÏ ïuÉïçºéÇÏ .Ï.çuÇ Ïxçº–uzÏ éB éÏx w uÇ–w w z– –éÑºÉ–uçzuéBwãñ–xçuç Ï é fiÏ ïÏ é z– yuêïºzuz– – yÏ ÑñÃuç ÑñxÃyuÇ–Éï– yÏ Ç ÇÏ Éıué zºuÉï– zw–Éïçuzwz Ï o–ÇÑÃ z– dÏ –ª uÉ–DUé é–éé –é z– iª uÇ ºÉ– —çufiuÇ É Ï uÑ–Éué ñÇ é–ÉïºÇ–ÉïÏ z– ï–ççÏ ç zºuÉï– zÏ é yª ºÉ–é–éB Çué ïuÇx Ç ñÇ yÃÇw z– éñéÑ–ºïw –Éïç– Ï é ïºx–ïuÉÏ éDUÉïº–Ï é uÇº–Ï é É Ï ÑÏ zºuÇ Çvé é–ãñ–ç ïçÏ yuç Ï ÑºÉº –éB– Ï é Ñvé Ñuééufiuç wz–éyÏ É.ºuç uï zÏ é Ñç ÑçºÏ é .ºÃÏ éD

YÉïç–ïuÉïÏ B–çwéÏ xç–ïñzÏ ÉÏ é y–ÉïçÏ é ç–Ã–ºÏ éÏ é ãñ– Ï zºÏ zÏ é yª ºÉ–é–é é– – Ñç–ééufiuDXÏ ºé uÉÏ é z–ÑÏ ºé zw ç–x–Ã ÏB ç–êïufiuÇ uÑ–Éué ïçºÉïu ÇÏ É—é zÏ é z– ÇºÃãñ– fiºfiºuÇ uÉï–é ÉÏ g Ïêï–ºçÏ z– Xç–ÑñÉ–BñÇ zÏ é Çv ºÏç–é zÏ ÇñÉzÏ DWº–Éï–é z– ãñ– Ï é ÇÏ É—é .Ï.çÇufiuÇ Ï –çñÑÏ Çvé yÏ –ç–Éï– – Ñ–ç–Ï éÏ zw éÏ yº–zuz– ïºx–ïuÉuBÏ é yª ºÉ–é–é ºÉºyºuçuÇ uÇÑÃué yuÇÑuÉª ué z– z º.uÇw Ï yÏ Éïçw Ï é ç–Ã–ºÏ éÏ éB ıvyñéuÉzÏ Cé zÏ é ÑºÏ ç–é yçºÇ–éDi z–éyÏ Éª –yºÇ–ÉïÏ ãñ– ÇÏ êïçufiuÇ zÏ xñzºéÇÏ ºÉyºïufiuCé u ºÉfi–Éïuç yçºÇ–é é–Ç .ñÉzuÇ–ÉïÏ DUééºÇBÏ é ÇÏ É—é ãñ– z–é–ÉfiÏ Ãv–çuÇ ï yÉºyué–éÏ ï çºyué z– yuÉïÏ ãñ– Ã–é Ñ–çÇºïºuÇ –Çºïºç ïç é ÉÏ ïué uÏ Ç–éÇÏ

ï–ÇÑÏ –çuÇ uoyñéuzÏé z– ï–ç fiÏ –é xñç–ñ–éué –çuÇ éñxÇ–ï°zÏé u é–éé –é z– ï ª uÇ °É–Dn–ï– Ç–é–é z–ÑÏ °é zw ç–x–Ã Ï z– f ª uéuBÇ°Ãuç–é z– ÇÏÉ—é –çuÇ –Éfi°uzÏé uÏ ÑçºÇ–ºçÏ yuÇÑÏ z– ïçuxuÃÏ zÏ o°x–ï–l ÃyuÃ uzÏ uÃ–ñÉé ãñºÃÇ–ïçÏé wÃéï– zwyuÑ°ïuÃBÏñ é Ç°Éué z– x çw BÉÏ – ïç–ÇÏ ÉÏçï– zÏ ÑvéDYÇxÏçw Ï °Éï–ç–éé– zÏé y ª °É–é–é .Ï.éé– ÇuÉï Cãé fi°fiÏéB w ÇwÏç Ñuçï– zÏé ç–Ã–ÏéÏé ÇÏçç–ñ ÉÏé ÑçºÇ–ºçÏé uÉÏél oçuxuÃufiuÇ zÏ – ª Ïçué ÑÏç z°uBé–Ç°ÉñéBéñxuÃÇ–Éïuz Ïé – é–Ç yñ°zuz Ïé Ç z°yÏéDh Ïé ÇÏêï–ºçÏé z– n–çw – a uÉz–ÉB ÑºÃuç–é zw yñÃñçw ï°x–ïuÉul ç–éïufiw uÑ–Éué ñÇ ÑñÉª uz Ï z– fi–Ã Ïé ÇÏÉ—é ãñ– ï–Éïufiu Ç ç–é–çfiuç ué çñ ÉuéDUÏ üïuoyuç Ïé ÇÏêï–ºçÏéB Ïé y ª °É–é–é üï°É–ºuÇ yuzw .uÇ Ãw zÏ o°x–ï–BÑÏçãñ– Ï yÏéïñÇ– –çwãñ– ïÏzué –Éfi°uéé–Ç Ñ–Ã Ç–ÉÏé ñÇ .ºÃÏ uÏ ÇÏêï–ºçÏDUÏ °ÉéñÃuç Ïé z–ñé–éB–çwÏ Ñvé yÏÇÏ ñÇ ïÏzÏ ãñ– °ÉéñÃufiuÇD

h –Ç Ï ÑuÉy ª –ÉCÃuÇuB Ï Çuºé ÉÏï fi–Ã yÏÃuxÏçuzÏç zÏ ç—ºÇ–l –ÉyÏÉïçufiw .Ï.ç ué É–y–éé ç°ué Ñuçw yÏÉï°É ñuç z–..Éz–ÉzÏ w yuñéw zu ç–fiÏÃu ÏD UÏé ÑÏñyÏéB uuéïufiuCé– zw fi°w Ï.ºy°uÃ – uxçw ufiw ué ç–fi°Éz°yw –é z– é–ñ ÑÏfiÏD é zñçué yÏÉz° –é z– fi°zw °ÇÑÏéïué Ñ–Ã Y çy°iÏ z– f °x–çïw Ï zÏ kÏfiÏBuoyç–éy–ÉïufiuCé– ñÇw –çuÉz– .Ï.Ç–Bãñ–l uÃ éB.Ãw—Ãufiuvw W ª °Éw°Éï–°çuDYçuvÏ .çuoyuééÏ zwÑÏÃï°ywzÏ a çuÉz– nuÃÏ Ñuçw w Zç–Éï– Bãñ– °ÇÑñé–çw –ÉÏçÇ–é –é.Ï.ç Ïé w ïÏzÏé Ïé yuÇÑÏÉ–é–é Ñuçwé– ÇÏz–çÉº uç–ÇDWÏÇÏ é– °ééÏ É Ï xuéïuéé–Bwçñ Ñïñçwzué ç–Ãw –é yÏÇ w p Éº Ï nÏfiº ï°yw ÑuçuÃéuçw Ï –Éfi°Ï z– ïç°–ÏDU uï°ïñz– zw W ª °Éu – ÑÃyufiw –ééw çñÑïñçuDYÇ ÑÃ–ÉÏ é yñÃ s s Bãñ– ñÇw Éw Ï ï–Éïuéé– –éÇw–uç ñÇw çw w °Éï–°çuB –ççuz°yuç éñw ç–Ã—º Ï – uééuéé°Éuç é–ñé ª ux°ïuÉï–é É Ï yÏÇÏfi–ñ Ï ÇñÉzÏDh Ï –ÉïuÉïÏBãñuÉzÏ ué ç–°fi°Éz°yw –é y ª °É–éué éÏxç– Ï o°x–ï– é– –êï–Éz–çuÇ ïuÇx Ç uÏé ï–ççºï ç°Ïé z– Ïñïçué Éw –éBÏé ÑçÏxÃÇué uÑuç–y–çuÇDi é y ª °É–é–é ª ufi°uÇ z–y°z°zÏ ãñ– ïÏzué ué ç—º –é zw é°wy–ÉïçuÃ–Ç ãñ– é– .uÃufiwï°x–ïuÉÏ .w °uÇ Ñuçï– °Éï—çuÉï– zÏ o°x–ï– –Byï Éé–ãñ–Éï–Ç–Éï–BÑ–çï–Éy°uÇ w k–ãñºÇDcÇ–z°uüuÇ–Éï–B– yÏÇ xué– É–éé– çuy°Ï y É°ÏBÑuééuçuÇ w ç–°fi°Éz°yuç ïç°Éïw Ç°ÃãñºÃÇ–ïçÏé ãñuzçuzÏé z– éÏÃ çñéé Ï – ãñuç–Éïw Ç°ÃãñºÃÇ–ïçÏé ãñuzçuzÏé z– éÏÃ É–ÑuÃéDU p Éº Ï nÏfiº ï°yw ç–w–ºñ yÏÇ fi°ÏÃÉy°uByÏçïuÉzÏ éñué ç–Ãw –é yÏÇ Ï uÉï°–Ï uÃuzÏBç–Ñüç°uÉzÏ é–ñé ï yÉ°yÏé – ÑçÏ °x°ÉzÏ w– ÑÏçïw Ï z–

Ñ+ uéz– ç–ÑÏé° ÏBuçÇué –BÑºÏç wºÉzuBuÃÇ–ÉïÏéDZÏ°–Éï Ï ãñ– w W ª°Éu z–y°z°ñ ÑçÏyñçuç Ï –ç Ï ãñ– Ã– .uÃufiuwÉÏ o°x–ï–Di ãñ– Ãfiufiuç –ÇxÏçu ç–zñ °w –Ç zÏ°é ï–ç Ïé w çw Ï Ç z°w zÏé ï°x–ïuÉÏéB– Ç°Ãuç–é z–Ãé ÇÏçç°uÇ z– .Ï.Ç–D WÏÉïuCé– ãñ– uÃ+ñÉé Ñwé uÃÇ–ÉïufiuÇ é–ñé .:ÃÏé w+É° uÉï–é yÏÇ Ï Ñç ÑçºÏ éuÉ–ñ– Ç°éïñçuzÏ yÏÇ –ñw– ïéuÇÑuDg ñºïÏé ï°x–ïuÉÏé é– uyÏéïñÇuçuÇ w yÏÇ–ç –üÏéByuy ª ÏççÏéB°Éé–ïÏé –BwºÉzuBÏé ç–éïÏé ãñ– Ïé y ª °É–é–é zufiuÇ Ñuçw Ïé ÑÏçyÏéDh ué Ñç°é –éBwé°iñw Ï –çu ï–çç fi–ÃD Yçw .Ï.çÇuÃÇ–Éï– ÑçÏ°x°zÏ z°–ç ãñ– Ïé yÏçÑÏé z°uç°uÇ–Éï– uÇÏÉïÏuzÏé –Ç yuççºÏÃué Ñ+çï–Éy°uÇ wÑç°é°ÏÉ–°çÏé ÇÏçïÏé z– .Ï.Ç–D

YÉãñuÉïÏ –Ç k–ãñ°Ç Ï ÑuÉy ª –ÉCÃuÇw z–ÉñÉy°ufiuw wé°iñw Ï Éw éñu ãñuÃzuz– Ñç–é°z–Éï– zÏ WÏÇ°i kç–Ñuçuü ç°Ï Ñuçww UñïÏÉÏÇ°wzÏ o°x–ï–l yuç–+ ãñ– uy–°ïuçw Éw z°éélÃ Ï zÏ –+fi–çÉÏ ï°x–ïuÉÏB Ï – çy°ïÏ y ª °É é é°ï°ufiw é–ñ ÇÏéï–°çÏ –Ç oué ª °Ã Ç ÑÏ BÏ É°yÏ ÑÏñÑuzÏ uü uÃB– z–ï°fi–çu ãñuüçÏ Ç°ÃÇÏÉ—éDUyñéuzÏéBé–Ç ÑçÏfiuéBz– –éïuç –ÉfiÏÃ°zÏé Éw ç–fiÏÃu z– f ª uéuBz– –Éué z– ÇÏÉ—é – Ñç°Ïç–é .Ï.çuÇ .ñ. °Ãuz Ïé z–ÑÏ°é z– yçñ °é é–éé –é z– ï ª uÇ °É–Do–Ç–ÉzÏ ñÇ z–éï°ÉÏ é–Ç–ÃuÉï– Ïñ wºÉzw ÑºÏçl uÃ+ñÉé ÇÏÉ—éB–Éïç– Ïé ãñuºé ÃuÇué ç—ÉyuçÉuzÏé – ç–éÑ+°ï fi–°é –çñz°ïÉél Ñç–.:çuÇ é– éñ°y°zuçDi ñïçÏé .Ï.çuÇ z–ÑÏçïuzÏé Ñuçwyu ÇÑÏé z– ïçuxuÃÏDU z–êïçñº Ï zÏ ÇÏéï–°çÏ w.–ïuçw ÑçÏ.ñÉzuÇ–Éï– Ï ÑuÉy ª –ÉCÃuÇuD YÃ –éyç–fi–çw Ñuçw g uÏ z–éyç–fi–ÉzÏ Ïé ÃºÇÏé –fi–ÉïÏéBÏ yuÏéBw .Ï.Ç–BÏé uxñéÏéB– Ñ+z°ÉzÏCÃ– w ç–éïuñçw Ï z– ïÏzÏé Ïé Ñç z°Ïé ç–Ã–°ÏéÏé z–êïçñ zÏéDg uÏ Ã– uéé—ñçuçw ãñ– éñué Ïxé–çfiw –é é–ç°uÇ ïÏÇuzué –Ç yÏÉïuBÇuéBÉw ç–uÃzuz–BÏ ÑuÉy ª –ÉCÃuÇw .Ï.çwÏxç°–uzÏ w Ñ+z°ç z–Ç°éé Ï z– éñué .ñÉ –éB–ÉãñuÉïÏ Ïé fi–ÃÏé ÇÏÉ—é ãñ– ª ufi°uÇ Ñ+çÇuÉ–y°zÏ –Ç ouéª °ÃÇÑÏ Ñuééuçu Ç w é–ç ÇuÃçüuzÏé ÑñxÃyuÇ–Éï–Dg uÉï–ÉzÏ éñu Ñïé° Ï –.:–Ã ïçuz° ÏB–Ã w+çwz–yÃuçufiw–Ç é–ñé z°éyñçéÏé ãñ– Ï É°yÏ Ãz–ç zÏ o°x–ï––çwÏ zuÃºCÃuÇuDq °çuCÏ ñÇw É°ywfi– Bzñçuéï–ñÇw–éïuzu –Ç f ª uéuDUÇxÏé –Éï Ï –çuÇ uzÏ Ã+éy–Éï–é z– GK– GMuÉÏéBÇuç°ÏÉ–ï–é Éué Ç Ïé zÏé y ª °É–é–éDi zuÃºCÃuÇw Ññz–çw –éyuÑuç é –uççué zÏé °ÉfiuéÏç–él Çué É Ï Ï ÑuÉy ª –ÉCÃuÇuD

cççºïuzÏé yÏÇ wxçñéywÇñzuÉ wz– yÏÇÑÏçïuÇ–ÉïÏ zuãñ–Ã ãñ– é–ÇÑç– .Ï.çw é–ñ uÃuzÏB Ïé y ª °É–é–é Ã– Ï.–ç–y–çuÇ ñÇw Ã°Çw y ª uÉy– z– é–

ç–ïçuüuç – z–ÉñÉyºuç ÑñxÃyuÇ–Éï– Ï zuÃwºCÃwÇwzñçuÉï– Ï –çuÉz– Z–êïºfiuï zwkç–y–B– y–ÑyºÏ ÉuÃÇ–Éï– uñïÏçº uzÏ Éuãñ–Ã uÉÏ Dh –éévÏ yué° Ï B–Ç fi– z– yñÇÑçºç ué Ïçz–Éé ç–y–xºzuéBÏ ÑuÉyª –ÉCÃwÇwÑ–zºñBzºuÉï– z– z– ÇºÑ–ééÏ uéBwÃx–çzuz– z– yñÃÏ Ñuçwé–ñ ÑÏfiÏ DYÉï ÏBÉÏ ÇÏÇ–ÉïÏ –Ç ãñ– z–fi–çºw uyñéuç Ï zuÃwºCÃwÇwz– ç–uyºÏ É çºÏB.–. ñÇwÑuñéuBÏ ÃÏñ Ñuçwu ÇñÃºz Ï – zºéé–Q l ñ–çÏ – Ñç–ééuç ÇºÉª wÑçÏ .ñÉzwyÏ Éfiºy Ï z– ãñ– Ï oºx–ï– Ã–Ï fiÏ Ãuç w é–ç ºÉz–Ñ–Éz–Éï– – ãñ– nñw nuÉïºzuz– ÑÏz–ç é– é–Éïuç z– ÉÏfiÏ ÉÏ oçÏ ÉÏ zÏ f– Ï Dqºzw ÃÉ–w w nñw nuÉïºzuz–BÏ zuÃwºCÃwÇwÌ DYÃ– é– ç–ÇºwzºuÉï– z– é–ñ ÑÏfiÏ RyÏ Éïñz Ï Bzº uÉï– zÏ é yª ºÉ–é–éBÏ uÃuzÏ z– Ï Éï–Ç é– ïÏçÉuçwÏ ÇwºÉ – –yç fi–Ãïçwºz Ï çDUï ÉºïÏ é zºuÉï– z– ïuÇuÉª Ï z–éu.ºÏ BÏ é yª ºÉ–é–é Ï z–ïºfi–çuÇ ºÇ–zºüïuÇ–Éï–DYÉï ÏBïñÃ–uçuÇ(ÉÏ – Ï uyñéuçuÇ z– yçºÇ–é yÏ Éïçw Ï ÑÏfiÏ Dh Ï .ºÉuÃz Ï ÑçÏ y–ééÏ Bãñüçï Ç–ÇxçÏ é z Ï Ñuçïºz Ï é–uÑçÏ ºÇuçuÇ z Ï ÑuÉyª –ÉCÃwÇuBÏ xçº–uçuÇ ŒÉÏ wé– uuÏ –Ãuç – Ã– z–çuÇ éÏ yÏ é – ÑÏ ÉïuÑ éDi –éÑ–ï yñÃ z–ééw ª ñÇºÃw Ï yÏ Éïçw ñÇ z Ï é ÇwºÏ ç–é ÃwÇué uxuÃï ñ Ï é z–Ã–uz Ï é ïºx–ïuÉÏ éDUÑ–éuç zu ºÉéºêï Éyºw z Ï é yª ºÉ–é–éB –Ãé é– ç–yñéuçuÇ w Ñuçïºyº Ñuç z–ééué y–Éué z– fiºÏ ÃÉyºuDX–ÑÏºé z Ï ıñÃ–uÇ–ÉïÏ B ÑuÉyª –ÉCÃwÇuBé–ñé Ñwé – é–ñ é ãñºï Ï Ï ïÏ z Ï é uyÏ çç–Éïuz Ï éB .Ï.çuÇ yÏ Éz ñ ºz Ï é z– yuÇºÉª Ï Ñuçw ñÇ Ãv–uç z–éyÏ Éª –yºz Ï DYÃ– ïºÉª w–Éï Ï HNuÉÏ éDXñçuÉï– yüÏ ç – uÉÏ éBÉ Ï é– Ï ñfiºñ Çwé .uÃwç z–ÃD

D

XÏ Ï ñïçÏ Ãuz Ï zué ÇÏ ÉïuÉª uéBÏ zuÃwºCÃwÇwz–éyÏ xçºw Ï ÇñÉz Ï Ãfiç–BÇué wç–uÃzuz– Ï z–º ufiwÑ–çÑÃ– Ï DX–ÑÏºé z– ñÇwÃÉ–wyÏ Éfi–çéwyÏ Ç h –ª çñI Ï ıÏfi–Ç ÇÏ ÉuçyuB z–é–ÉyuÉïuz Ï B ï–fi– z– uy–ºïuç w ºz–ºw z– ãñ– u zºÑÃÇuyºw ºÉzºuÉw ÉñÉyw uÑÏºuçºw Ï oºx–ï– yÏ Éïçw w Wª ºÉuB fiº ºÉª Ï Ñ–çº–Ï éÏ z–Çwé Ñuçw é–ç ÑçÏfiÏ yuz Ï D i ÑçºÇ–ºçÏ CÇºÉºêïçÏ ºÉzºuÉÏ éñxÇ–ïºw éñwª Ï éÑºïuÃzuz– w ñÇw– º—Éyºu Di zuÃwºCÃwÇwé– ÃÇºïuçºw é éñué .ñÉ –é ç–Ã–ºÏ éuéB ç–ÉñÉyºuÉzÏ uÏ ÑuÑ–Ã z– Ãz–ç ÑÏ Ãïºy Ï – ÑçÏ Ñv–uÉzw–Ç ÑçÏ Ãzwº Éz–Ñ–Éz Éyºwz Ï oºx–ï–DYÇ ïçÏ yuBh –ª çñ zuçºu ñÇwuuñzwª ñÇuÉºi çºwuÏ oºx–ï–D

XñçuÉi– zÏºé Ç–é–éB– –Ç ç–éÑ–ºïÏ w h –ª çñB i y–uÉÏ z– nux–zÏçºu ÇuÉi–fi– Ï éºÃÉyºÏ DWÏ Éïñz ÏBÏé z–ÑÏºÇ–ÉïÏé z– ÇºÃuç–é z– ç–.ñ–ºuzÏé ãñ– uüçufi–ééufuÇ Ï bºÇuÃºw – ãñ– yÏÉ.ºçÇufuÇ w z–ï–çÇºÉw Ï z–êïçñºzÏçw zÏé ºÉfuéÏç–é Ï Ïxçº–uçuÇ w z–ÉñÉyºuç ÑñxÃyuÇ–Éï– ué – w –é zÏé yª ºÉ–é–éD fuÉ Ïñ ñÇ uÑ–Ã Ñuçw ãñ– ñÇw yÏÇºéé Ï ºÉï–çÉuyºÏ ÉuÃz– ıñçºéïué .º.–éé– ñÇ ºÉãñ çºïÏ éÏxç– ué uüçÏyºzuz–é ï–êï–ÇñÉª uzué Ñ–Ã é ç–.ñ–ºuzÏéDYééwyÏÇºéé ÏByÏÇÑÏêïwÑÏç ç–éÑ–ºï fi–ºé ıñçºéïué z– fi çºué Éw –éB–êïñzuçºwº–ñuÃÇ–Éï– wãñ–êï Ï zwºÉz–Ñ–Éz Éyºu zÏ oºx–ï–Di ç–Ãüï çºÏ yÏÉyÃïºñ ãñ– wWª ºÉw–çwyñÃÑuzw zÏ ÇüÏç yçºÇ– z– ãñ– uÃ–ñ Ç Ïñ ñÇwÉw Ï Ñz– é–ç uyñéuzÏBÏ —ÉÏyzºÏBºêïÏ Bu ï–Éïüºfuwz– z–êïçñºçBïÏïuÃÏñ Ñuçyºuà Ç–Éï–BñÇ –çñÑ Éuyº ÏÉuÃB ïÉºyÏl çuyºuÃÏñ ç–Å–ºÏéÏ Dh Ï ãñ– zº ºwç–éÑ–ºïÏ uÏ –êïüñïÏ ıñçzºyÏB–éé– ï– ïÏ Ã–Çxçufuwãñ– Ï oºx–ï– –çwñÇ Yéïuz Ï éÏx–çuÉÏ – ºÉz–Ñ–Éz–Éï– uÉï–é zu ºÉfuéÏDUÉºÇuzÏ yÏÇ ué yÏÉyÃïé –é zÏé ıñçºéïuéBÏ zuÃüºÇÃüÇwï–Éïuçu Ãfuuçwãñ–êï Ï zºuÉï–zué hw –é pÉºzuéDg ué –çww ÑÏywzw–ñ–ççw.ç.ul – É–Éª ñÇ Ç–ÇxçÏ ºÉ.Ãï–Éï– zuãñ–ÃüÏç–uÉº w Ï ãñºé uÑuzçºÉª uç wyuñéu zuãñ–Ã– Ñvé Ñ–çzºz Ï –Éïç– Ï y ñ – wï–ççuDg üé ñÇwfi– Ï oºx–ï– .Ï.çu uxuÉzÏ ÉuzÏ ÑÏçïÏzÏéD

i zuÃüºÇÃüÇwÃ–Ï –Éï–Éz–çwãñ– wÑÏÃïºywÉ Ï –çw .–ºïwz– ºz–uÃéÇÏ É–Ç Ç–éÇÏ z– ıñéïº uDh Ï ª ufiºwÇüé yÏÇÏ –éÑ–çuç ãñ– wzºÑÃÇuyºu z–fiÏÃfi–éé– Ï oºx–ï– wé–ñ ÑÏfiÏDYçwÉ–y–éé çºÏ yÏÇ– uç wuañzuç ïÏzÏéÏé ç–.ñ–ºuzÏé ãñ– ª ufiºuÇ é—ñºzÏ é–ñ – –ÇÑÃDZuÇ Ãué ºÉï–ºçuéBñéuÉzÏ çÏñÑué z– Ã – xÏïué z– yÏñçÏ z– ºuãñ–B yª —ufuÇ w ñÇ Ñvé yñıu ï–ÇÑ–çüñçw uÃyuÉ ufuw .uyºÃÇ–Éï– ãñuç–Éïw –çuñéD Yé–ÏïuzÏéB .–ç ºzÏél ïºÉª uÇ ÑÏç ÉºyÏ ï–éÏñçÏ ç–Ããñºué ç–Å–ºÏéué – ï–êï–ÇñÉª Ïé z– é–ñ éÏ.çºÇ–ÉïÏDo–ÇÑ–êïuz–é z– É–fi–B—Ã BufuuÃÉyª –éBÏé xÏÇxuçz–ºÏé w ç–Ïé yª ºÉ–é–éB yÏÇÑñÉª uÇ w ª ºêï çºw zÏé ç–.ñ–ºuzÏé ãñ– üüçufi–ééufuÇ Ï bºÇuÃºuDWÏ ÉïufuÇ –Ãé ãñ– ÇñºïÏé yÏÇÑuÉª –ºçÏé ïºÉª uÇ ÇÏçç ºzÏ z– .çºÏ – ÏñïçÏé ïuÉïÏé z– z–é–éÑ–çÏDYÇ ıñÉª Ï z– GPLPBz– ãñüçÏ Çº ç–.ñ–ºuzÏé ãñ– yÏÇ– uçuÇ wfiºw—ÇBuÑ–Éué y–ÉïÏ – fiºÉï– yºÉyÏ yª —uçuÇ uÏ .ºÇD

kuçwÏé éÏxç–fiºfi–Éï–éBÏ Ñ–éuz–Ã É Ï uyuxufuwyÏÇ wyª —uzw Ézºul

f B–Ãé –çuÇ Ãfiuz Ï é uÏ yuÇÑÏ z– g °ééuÇuç° Ï ñ z– Vñ w XñuçDYêi–l uÉï°–w Ñç°é Ï xç°ï É°ywÃ yuÃ uzw Ñ–çï Ï zÏ Vñï Ï B–çw .Ï.çÇuz Ï ÑÏ ç ïç°Éïu xuççuy –é Ñ–çz°z Ï é ÉÏ Ç–°Ï z– ïç é yÏ ÃÉué yÏ x–çïué z– .Ãç–êïuéDi ÃuÇu t –é^{a} –Bãñ– Ñuçï°çw z– n–çw^{a} ufi°w Çu°é z– ñÇ Ç éB– .Ï.çw Ç°Ãu–çÏ éuÇ–Éï– ç–é–üïuz Ï ByÏ Éïuç°uQ UÏ y^{a} —uç uãñ°Bï°fi– ñÇ –çuÉz– y^{a} Ï ãñ–DYñ fiÏ Ãufiu Ñuçw Ï Ç–éÇ Ï °É.–çÉÏ D

UÑ–éuç zué Ç°é–ç fi–°é yÏ Éz° –é z– fi°zw ãñ– ÑçÏ ÑÏ çy°Ï Éufiu Ç B–éé–é yuÇ ÑÏ é ç–Ñç–é–Éïufiu Ç ñÇ –é.Ï.ç Ï ÑÏ ç Ñuçï– zÏ –Ï fi–çÉÏ °Éz°uÉÏ B ãñ– .°.–çw ñÇ uyÏ çz Ï yÏ Ç Ï é Ñuçï°z Ï é zw Ï ÑÏ é° Ï Ñuçw yç°uç ñÇ yÏ Ç°ï z– éÏ yÏ ççÏ B–êïçñïñçw°Éz°éÑ–Éé fi–ÃÑuçw w Ï xï–É Ï z– uÃÇ–ÉïÏ éBç–Ç z°Ï é – w Ï ç–uÉ° w Ï zwuañzw°Éï–çÉuy°Ï ÉuÃDg ué Ï yuÃ ç éñ.Ï.yuÉï–Bw.çw–°Ãzuz– z Ï é Ï ç–uÉ°éÇ Ï é z°uÉï– zué ÉÏ fiué z Ï –É uéBÏ ç—°Ç– uÃÇ–Éïuç ï Ï z°.–ç–Éï– zw yÏ Ç°z w ïçuz°y°Ï ÉuÃ xué– z– y–fiuz uB ÇuÉï–°–w – yuçÉ–B.w°w –êïçw–Ï é –Éïç– Ï é ï°x–ïuÉÏ éDi ÃuÇ w t –é^{a} – z–ï–êïufiw Ï uççÏ yÏ Ç ÃÉï°Ã w ÇÏ zu °Éz°uÉuDi y^{a} –°çÏ Ï –ÉıÏ ufiw – Ã– ÑçÏ fiÏ yufiw ÑçÏ xÃÇué z– z°—êï Ï ãñ– zñçufiuÇ Ç–é–éDg ñ°ïÏ é ç–.ñ.–°uz Ï é ÇÏ çç°uÇ z– z°é–Éï–ç°uB ïñx–çyñÃ é–l –ç°Ñ– Ï ñ Ç Éñïç° Ï B–ÉãñuÉïÏ Ïñïç Ï é z– ïç°êï– uBéuñz Ï éÏ é z– é–ñ Ñvé – zw Ãïïw Ñuçw éuÃfi ÇÃDh Ï –çw çuçÏ Ïñfi°ç y^{a} Ï çÏ ÉÏ é yuÇ ÑÏ éBé—ñ°z Ï Ñ–Ã Çñç Ç ç°Ï z– ñÇ éÏ –ïçw ç–y°iuz Ï ÑÏ ç ñÇ ÇÏ É— éÏ Ãï ç°Ï Bfi–éï°z Ï Ñ°éuÉu yÏ Ç Ï ïÏ z Ï é Ï é Ñç°é°Ï É–°çÏ éB yÏ Ç çÏ ñÑv zuz w Ñ–Ã –Ï fi–çÉÏ °Éz°uÉÏ Di zuÃ°ÇÃuÇ w z°ç°uQ Yçw ÉÏ ééÏ z–fi–ç °É.Ï.çÇuç w –éé–é ç–.ñ.–°uz Ï é ãñ– É Ï é–ç°w ..y°ÃfiÏ Ãuç uÏ ÑvéDZñ° Ï xç°–uz Ï w ç–yÏ É^{a} –y–ç ãñ– .°yuç uÇ Ï é Ç°é ï–ÇÑÏ z Ï ãñ– Ï Ñç–fi°êï Ï Éw Éz°uBãñ– –çw É–y–éé ç°Ï ÉÏ é –êïux–Ã y–çÇ Ï é Ç–ÉïuÃ–.°é°yuÇ–Éï– D

p Çw fi– z–é°É.–ïuz Ï éB °Éï–ççÏ –uz Ï é – .°y^{a} uz Ï é Ñ–Ã é é–çfi° Ï é z– é—ñçuÉ w °Éz°uÉÏ éB Ç Ï É—éB–ñ–çç–°çÏ é – .uÇ Ãué °Éï–°çué –éÑ–çufiuÇ ÉÏ é xuççuy –é üï é–ç –Éfi°uz Ï é é –êïçuz ué z Ï ÉÏ çï– zw Éz°w Ñuçw ïçuxuÃuç zñçÏ –Ç ïçÏ yw z– ñÇ éuÃç°Ï °çç°é ç°Ï DYéé– –çw ñÇ ÑçÏ ı–ïÏ ãñ– Ï zuÃ°Ç ÃuÇ w– h –^{a} çñ ^{a} ufi°uÇ –Ãux Ï çuz Ï Ñuçw .ç–uç Ï uñÇ–Éï Ï zw Ç Ï çïuÃzuz– ÉÏ é yuÇ ÑÏ é – ü–Éñuç w°z–°w é—ñÉz Ï w ãñuÃÏ é ï°x–ïuÉÏ é fi°fi°uÇ zw yuç°zuz– z Ï é °Éz°uÉÏ éDg ué ãñuÉz Ï Ï zuÃ°ÇÃuÇ w .Ï.° üï ué –êïçuz ué z Ï ÉÏ çï–Béñu uÃÇ w é– Ñuçï°ñDn–ñé yÏ ÇÑüç°Ï ïué É Ï –êïufiuÇ uyÏ éïñÇuz Ï é üï Ç Ï é.–çu

..ï°zw – °É..–éïuzw z– ÇÏéãñ°ïÏé zw ç—° ÏDUÃÇ zÏ ÇwºéBw ïuç–.w –çu
Ñ–ç°–Ï–éuB– wïw wz– uy°z–Éï–éB–Ã–fiuzuDo–É °É a uïéÏBãñ– ÇuÃyÏÉé—ñ°u
yÏÉï–ç éñw –ÇÏ ÏBÉ Ï y–ééufiw z– Ã–é ç–Ñ–ï°ç ãñ– –çw fi°ïuÃãñ– É Ï
Ñ–çz–éé–Ç Ï É°ÇÏ – ãñ–BñÇ z°uBfiÏÃuç°uÇ Ñuçwé–ñ ÑwéD

WÏÇ –ééwfi°w—ÇB–Ã– é– ïÏçÉÏñ y°–Éï– z– ñÇ ÑçÏxÃ–ÇwéñÑÃ–Ç–ÉïuçQué
yç°uÉ uéDp ï°Ã Ãué yÏÇÏ .Ï.ç wz– ïçuxuÃÏ Éué –éïçuzué –çw yÏÉz–É Ãué
uÏ –Çxçñï–y°Ç–ÉïÏ – Ç°é ç°wÇÏçuÃDYçwÉ–y–éé ç°Ï yñ°zuç z–ÃuéBfi–éï°Ãué
– –zñy ÃuéDYçuÇ Ï .ñïñçÏ zÏ o°x–ï–Dh –ª çñ –Éï Ï Ã– z–ñ ñÇw –çuÉz–
uñzuDo Ï Ñç–ÏyñÑuzÏ ãñuÉïÏ é–ñ ª éÑ–z– –Ç ç–Ãw Ï uÏ .ñïñçÏ zué
yç°uÉ uéB yç°Ïñ –Ç Ç–ÉÏé z– fi°Éï– – ãñuïçÏ ªÏçué ñÇ z–ÑuçïuÇ–ÉïÏ
ï°x–ïuÉÏ z–ÉïçÏ zÏ g °É°éï ç°Ï zw Yzñyw ÏB–Ç yÏÉé–ÉéÏ yÏÇ Ï zuÃw°
ÃuÇuDUé yç°uÉ ué ç–y–x–ç°uÇ ñÇw .Ï.çÇw Ï yÏÇÑÃ–ïuQ°É–ÃéBª °éï ç°uI
..°ÃéÏ..°uBï yÉ°yué – y° Éy°ué zÏ ÇñÉzÏ ÇÏz–çÉÏBıñÉïÏ yÏÇ w–zñyw Ï
ïçuz°y°ÏÉuÃï°x–ïuÉuDYÇ GPMMBé–ï– Ç°Ãyç°uÉ ué .Ï.çuÇ z°éÑ–Ééuzué zÏ
ïçuxuÃÏ Éué –éïçuzuéD

YÉïç– uÉï°–Ï–é ï– ïÏé – –éyç°ïñçué éw–çuzuéB Ïé çuçÏé x–Éé ãñ– Ïé
ïçuxuÃuzÏç–é zué –éïçuzuéB–Ç –çuÉz– Ñuçï– ÇÏÉ—éBï°Éª uÇ yÏÉé—ñ°zÏ
éuÃfiuç zñçuÉï– wfi°w—Ç –çuÇ Ç–ï°yñÃÏéuÇ–Éï– ç–yñÑ–çuzÏé – –Éfi°uzÏé uÏ
yuÇÑÏ z– Vñ w XñuçBÏÉz– Ç°Ã– ãñ°Éª–ÉïÏé ç–Ã–°ÏéÏé é– z–z°yufiuÇ
ïuç–.w z– Ñç–é–çfiuç Ïé –Éé°ÉuÇ–ÉïÏé zÏ xñz°éÇÏ ï°x–ïuÉÏD Yééu
yÏÇñÉ°zuz– z– é x°Ïé .Ï.çw yç°uzw ÑÏç °É°y°uï°fiw zÏ zuÃw°ÃuÇuB ãñ–
yÏÉfi–Éy–çwÏ –Ï–fi–çÉÏ °Éz°uÉÏ wéñxfi–Éy°ÏÉuç ñÇ –çñÑÏ z– –çñz°ïÏéDYéï–é
yÏÇ– uçuÇ wç–ÑçÏzñ °ç ÃïÏ–çu.°ué éÏxç– Ñ–zçué – wç—éyç–fi–ç zñ –ÉïÏé
fiÏÃñÇ–é z– –Éé°ÉuÇ–ÉïÏé éw–çuzÏéBÏñ é–ıuBñÇw Ç°É éyñÃw Ñuçï– zÏ
Ñuïç°Ç É°Ï Ç°Ã–Éuç zÏ o°x–ï–DU z°éy°ÑÃÉw ÇÏÉ éï°yw Ñ–çÇ°ï°ñ ãñ–
ç–ïÏÇuéé–Ç Ï .°Ï z– éñw– °éï Éy°uByÏÉï°Éñuéé–Ç Ïé –éïñzÏé – éuÃfiuéé–Ç
zÏ –éãñ–y°Ç–ÉïÏ Ï ãñ– –çwÑÏéé fi–ÃDi ÃuÇwt –éª – –éïufiw–Éïç– –ÃéDn–ñé
uÇ°–Ï–é w°Ézwé– Ã–ÇxçuÇ z– ãñ– é–ÇÑç– uyÏçzufiwuïçuéuzÏ ÑuçwÏ z–xuï–
Çuï°ÉuÃBÑÏçãñ– Ñuééufiwué ÉÏ°ï–é –éïñzuÉzÏ °É–ÃéBÑuçwwuzÇ°çw Ï z–
é–ñé yÏÇÑuïç°ÏïuéD Yçw Çñ°ïÏ z–z°yuzÏB –ÇxÏçw é–ñé Ç–éïç–é –
yÏÇÑuÉª –°çÏé Ã– z°éé–éé–Ç ãñ– –çw ñÇw Ñ–çzw z– ï–ÇÑÏ – ãñ– é–ç°u
Ñç–..–ç fi–Ããñ– uÑç–Éz–éé– Ï ª Éz°Dg ué Ï ÃuÇwt –éª – É Ï Ïé –éyñïufiuB– .Ï.°

uéé°Ç ãñ– Çw°é ïuçz– é– ïÏçÉÏñ ñÇ zÏé çuçÏé fiÉyñÃÏé –Éïç– Ï xñz°éÇÏ ï°x–ïuÉÏ – wyñÃñçwÏy°z–ÉïuÃD

Ué yÏÉz° –é z– fi°zw –Ç Vñ w Xñuç –çuÇ ï Ï zñçué ãñ– Ïé ÇÏÉ—é z–.°Éª ufiuÇDX–ÑÏ°é zué Ñç–y–é Çuï°Éw°éBzñ –ÉïÏé w ïç– –ÉïÏé ªÏÇ–Éé .Ï.çÇufiuÇ ñÇw .°Ãw Ñuçw é–ç uï–Éz°zÏé Ñ–ÃÏ É°yÏ uéé°éï–Éï– éuÉ°ï ç°Ï zÏ yuÇÑÏDU ïñx–çyñÃÏé– é– –éÑuÃ ufiw–Éïç– –Ãé yÏÇ Çñ°ïwfi°çñÃÉy°uBı ãñ– Ïé ï°x–ïuÉÏé É Ï –çuÇ °ÇñÉ° uzÏé yÏÉïçw –éé– ï°ÑÏ z– zÏ–É uDi ÃuÇu t –éª– z°ç°uQ nñÑÏçï fiuÇÏé ïÏzÏé –éé–é ÇuÃé ÑÏçãñ– éux uÇÏé ãñ– u ïçuz° Ï ç–Ã—°Ïéwz Ï o°x–ï– z–Ñ–Éz°wz– É é D

E

b ufi°w ÑÏñyÏ ï–ÇÑÏBÏ zuÃw°CÃuÇwyÏÉy–x°w ÑÃuÉÏé Ñuçww Ñç–é–çfiw Ï zu éÏy°–zuz– ï°x–ïuÉw– °Ãuzw–Ç ñÇ ÉÏfiÏ –éÑwÏBñÇ uÉï°—Ï– uyuÇÑuÇ–ÉïÏ xç°ï É°yÏ z–ÉÏÇ°ÉuzÏ Xª uçuÇéuÃuBé°ïñuzÏ Éw–éïçuzwz– h ÏfiwX–Ã°BÉué –ÉyÏéïué zÏ b °ÇuÃw°uDYÇ HP z– uxç°Ãz– GPMFB–Ã– yª —ufiw éñwç–é°z Éy°u Ñ–çÇuÉ–Éï–B–éyÏÃ°zwÑ–ÃÏ –Ï–fi–çÉÏ °Éz°uÉÏBuÑ é ï–ç uïçufi–ééuzÏ uÃ–ñÇué zué Çw°é ÃÉzué Ñw°éw—Éé zw Éz°uBÃñÇ°ÉÏéÏé yuÇÑÏé fi–çz–é é–Ç–uzÏé z– çfiÏç–é – .ÃÏç–éDi e uéª Ç°ç WÏïïw— ª ufi°wé°zÏ ç–.Ï.çÇuzÏ Ñuçwç–y–x–ç nñu nuÉï°zuz–BéñwÇ –Béñué zñué °çÇ éBé–ñ yñÉª uzÏBÏ Ç–éïç– z– y–ç°Ç É°uÏ Ï yª uÉy–Ãç – ñÇ –çñÑÏ z– é–yç–ï ç°Ïé – ïçuzñïÏç–éDU fi°zw Ã –çw x–Ç z°.–ç–Éï– zwzÏ o°x–ï–Dh Ïé z°ué z– yª ñfiuBÏé xuÃz–é yÏÃÏyuzÏé –Ç fiÏÃwzu yuÇwzÏ X–ñé m–° yÏÃ°uÇ w –ñwãñ– –Ï–ï–ıufiwzÏ ï–ïÏDnñué z°éïçw –é ïuÇx Ç –çuÇ ÑçÏéw°yuéQ.w °w–çuÉz–é Ñuéé–°Ïé Ñ–Ãué ÇÏÉïuÉª uéBïçufiufiu xuïuÃué z– xÏÃwz– É–fi– ÉÏ °Éfi–çÉÏBıÏ–ufiw Ñuçï°zué z– ï É°é z– Ç–éw– badminton ÉÏ .°Ç zÏ z°uDW–çyuzÏ ÑÏç é–ñé uÉ°Çw°é z– –éï°Çw ÏBñÇ ıÏfi–Ç .uÃy Ï – zÏ°é y –é Ãuéw uÑéÏé zÏñçuzÏéBi y–uÉÏ z– nux–zÏç°u z–éyÏxç°wñÇwé°ÇÑÃy°zuz– ãñ– Ã– w–çuzufiuDYé.Ï.ç ufiuCé– Ñuçwç–fiÏ–uç Ï ÑçÏïÏyÏÃÏ ãñ– Ï y–çyufiw z–éz– éñw °É…Éy°w – Ñ–çy–x°w ãñ– z–ï–éïufiw Ï .Ï.çÇuÃéÇÏDXÏçufiuÉï–B–Ã– ãñ–ç°wé–ç uy–éé fi–ÃBïçuÉéÑuç–Éï–BÉ Ï –éyÏÉz–ç Éuzw uïç é zw–ï°ãñ–ïuDf °x–çuÉzÏCé– zw ç°—°z– zÏ ÑuééuzÏB–çw ÑÏéé fi–Ã .uÃuç z°ç–ïuÇ–Éï– yÏÇ –ÃD Ué ÉÏfiué y°çyñÉéï Éy°ué Ñ–çÇ°ï°uÇ ãñ– –ñ

Çñzuéé– ué yÏ ºéuéDh –éé– é–ÉïºzÏ Bé–ç ñÇ ç–.ñ–ºuzÏ .Ï.º z– y–çïw.Ï.çÇw ïºÃ
UÑçÏ ºÇufiuÇ– ÇñºïÏ Çwºé zwç–uÃzuz– ByÏ ÉïuçºwuÉÏ é z–ÑÏ ºéD

WÏ Ç Ï ÑçÏ zñïÏ zw fi–Ézw zÏ Ï ñçÏ – zw Ñçuïw zÏ kuÃ yºÏ z– kÏ ïuÃu
Ã–fiuzÏ é yÏ Ç ïÏ zw w é—ñçuÉ w Éw –uçñÑw zÏ é ºuãñ–é –Ç GPLFB o–É ºÉ
a uïéÏ yçºuçw Ï ZñÉzÏ z– Wuçºzuz– zÏ zuÃwºÃuÇw Ñuçw ÑçÏ ÇÏ fi–ç u
ç–yÏ Ééïçñ Ï yñÃñçuÃïºx–ïuÉuDYÃ– – é–ñé yÏ Éé–Ã–ºçÏ é –éïufiuÇ .ºçÇ–Ç–Éï–
z–yºzºzÏ é wÇuÉï–ç fiºfiÏ ïñzÏ uãñºÃ ãñ–BÉwyñÃñçwïçuzºyºÏ ÉuÃBÑÏ zºwé–ç
ïºÃÉwéºïñw Ï Ñç–é–Éï–DXÏ Ç–éÇÏ ÇÏ zÏ ãñ– ué ÃÏ É–ué y–çºÇ Éºué – u
ÑÏ ÇÑwª ufiºuÇ éºzÏ z–éyuçïuzuéBÏ ï–uïçÏ Bw Ñ–çuBwÃï–çuïñçuBwÇ–zºyºÉu
– w ç–Ã–º Ï –çuÇ ºÉy–ÉïºfiuzÏ éB uééºÇ yÏ ÇÏ ïÏ zué ué ÑçÏ .ºéé –é ãñ–
Ññz–éé–Ç uñzuç Ï é ç–.ñ–ºuzÏ é w –uÉª uç z–y–Éï–Ç–Éï– w fiºzuQÑºÉïñçuI
ïçuxuÃÏ –Ç xçÏ É –Buçãñºï–ïñçuB Çuçy–Éuçºw – ï–y–Ãw—Ç z– ïuÑ–ï–éDi
ÑçºÇ–ºçÏ ÇÇºÉºéïçÏ h –ª çñ ÇuÉïºÉª w éñw ÑuÃufiçw z– zuç ïÏ zw w uééºéï Éyºu
ª ñÇuÉºï çºw ÑÏ éé fi–ÃDa çw ué —É–çÏ éºzuz– zÏ –Ï–fi–çÉÏ ºÉzºuÉÏ B fiºÉï–
yÏ Ã Éºué .Ï.çuÇ yçºuzuéB– yÏ ÉïufiuÇé– ñÇ É Ç–çÏ É Ï z–éÑç– fi–Ãz– y–ÉïÏ –
fiºÉï– ÇºÃç–.ñ–ºuzÏ éDUé yÏ Ï Ñ–çuïºfiué w–ç yÏ Ãué ÑçÏ éÑ–çufiuÇ BÑ–çÇºïºÉzÏ u
yÏ Ééïçñ Ï z– ºÉ Ç–çÏ é ÇÏ éï–ºçÏ éD p Ç z–Ã–é ïºÉª w ñÇw ºÇÑÏ çï Éyºu
ÑuçïºyñÃuç Ñuçw Ï é ïºx–ïuÉÏ éDm ÑÃyw– uïwz– ñÇ ÇÏ éï–ºçÏ ÃÏ yuÃ uzÏ Ñ–çïÏ
z– fª uéuB–çwy–çyuzÏ ÑÏ ç yuÇÑÏ é Ï çºñÉzÏ é z– ñÇ çzñÏ z–é.Ãç–éïuÇ–ÉïÏ I
– ÉÏ ïÏ ÑÏ z– ñÇ ÑçÏ ÇÏ Éï çºÏ –ç–ñºuÇé– Ï ï–ÇÑÃ y–ÉïçuÃ zw ÉÏ fiu
ñÉºfi–çéºzuz– ÇÏ É éïºywz– n–çuDo ç é z yuzué z–ÑÏ ºéB–Ã– ª Ï éÑ–zuçºwy–çyu
z– ïç é ÇºÃ ÇÏ É—é Ï yñÑuzÏ é uÑ–Éué –Ç ÇuÉï–ç fiºfiw w Ç–Ç çºw zÏ
xñzºéÇÏ ïºx–ïuÉÏ ByÏ ÇÏ wyª uÇwzué ÃuÇÑuçºÉué z– Ã–Ï ãñ– Ï fi–ÉïÏ É Ï
yÏ Éé—ñ– uÑw–uçD

,

U ÇwºÏ ç Ñuçï– zw ÑÏ ÑñÃw Ï çñçuÃ ïºx–ïuÉw Ñ—uçw –Ç uçÇué éÏ x Ï
yÏ ÇuÉzÏ zÏ é –ª uÇÑuéB ãñ– Ï ç–uÉº ufiuÇ ué –ÇxÏ éyuzuéB uïuãñ–é z–
ÑÏ éïÏ é ÇºÃïuç–é – yÏ ÇxÏ ºÏ é yª ºÉ–é–éDh Ï .ºÇ z– GPMGBÏ é yª –.–é ç–x–Ãz–é
ïçuÉé.–çºçuÇ é–ñé ãñuçï ºéÇ–É–çwºé Ñuçw w ç—º Ï z– g ñéïuÉ–BÏ Éz– Ã–é
é–çºw Çwºé …yºÃ ç–y–x–ç uçÇué – ÇñÉº –é zÏ –éïçuÉ—ºçÏ D Yééw ç—º Ï

yÏ Ç– ufiwÉÏ ÉÏ çi– zÏ h –ÑuÃBÑ–É–ïçufiwÏ ï–ççºï çºÏ zÏ oº x–ï– – Ïy ñÑufiwu
Ñuçï– Ï–êï– zÏ ÑvéDX– yñÃñçw – ÃÉ–ñw ïº x–ïuÉuéB –éé– Ñ–ãñ–ÉÏ ç–ºÉÏ
Ñ–çï–Éyºw Ï .ºyºuÃÇ–Éï– uÏ h –ÑuÃ– –çw uz Ç ºÉºêïçuz Ï ÑÏ ç ñÇ ç–º .ufiÏ ç fi–ª
uÏ é ç–x–Ãx–éDUéé ºÇ B w Ñuçïºç z– é–ñ ÉÏ fiÏ ãñuçï–ÃCG–É–çuÃB Ï é –ª uÇ Ñué
ÑÏ z ºuÇ ÑÃuÉ–ıuç – yÏ Ï çz–Éuç Ç–Ã Ï ç ué w –é z– ç–éºêï Éyºu DUé çñué z–
e üïÇuÉz ñB w yuÑºïuÃ z Ï h –ÑuÃB z Ï çufiuÉï– ç–y–xºuÇ w .ç–ãñ–Éï– fiºéºïu
z–éé–é –ñ–çç–ºçÏ é –êïçuÉª uÇ–Éï– fi–êïºz Ï éDf B–Ã–é é– ç–ñÉºuÇ yÏ Ç é–né
uÃuz Ï éB w—Éï–é z– oúflu É – zw WcUB ãñ–B é–yç–ïuÇ–Éï– z–éz– Ï
çÏ ÇÑºÇ–ÉïÏ zué ç–Ãv –é éºÉÏ CêÏ fiº ïºyuéBºÉï–çfiºÉª uÇ z– ÉÏ fiÏ ÉÏ é uéénÉïÏ é
ïºx–ïuÉÏ éDi é –ª uÇ Ñué –êïufiuÇ yÏ Éfi–Éyºz Ï é z– ãñ–B Çúé y–z Ï Ï ñ Çúé
ïuçz–Bué Éw –é –êïçuÉ—ºçué é– –ÉfiÏ Ãv–çºuÇ üºfiuÇ–Éï– –Ç éñw–ñ–ççw z–
Ãx–çïw Ï D h Ï Ñ–çy–xºuÇ ãñ– ué –çuÉz–é ÑÏ ï Éyºué É Ï –êïufiuÇ
ºÉï–ç–ééuz ué –Ç .Ï.çÉ–y–ç w uñzw ãñ– Ñç–yºéufiuÇ Di fi–Ã Ï Çºéé ºÏ É çºÏ
a –Ï ç— küïï–çéÏ ÉB ãñ– ºÉ.Ï.çÇ ucw z– ÇÏ z Ï ï Ï –.ºyº–Éï– wºÇ Ñç–Ééwº É–Ãéu
zw ç–x–Ã Ï z Ï é –ª uÇ Ñué –Ç GPLPB ª ufiºw –Éïçuz Ï ÉÏ oº x–ï– yÏ Ç ñÇu
–ãñº Ñ– z– ıÏ çÉuÃêïué Ñuçw .ºÃÇuç ñÇ üïuãñ– zw –ñ–ççºÃ w yÏ Éïçw ñÇ
yÏ Ç xÏ ºÏ yª ºÉ éDYÃ– ãñ–çºw ãñ– é–ñ .ºÃÇ– Ã–Ç xçuéé– uÏ ÇñÉz Ï –éé w Ãüïu
zºêïuÉï– – º—ÉÏ çuz uDWÏ Ç Ï ç–yÏ Ç Ñ–Ééw ÑÏ ç é–ñ ïçuxuÃ Ï B.Ï.º z–ïºz Ï Ñ–Ãué
uñïÏ çºzuz–é É–ÑuÃéuéB ãñ– yÃuéé º.ºyuçuÇ é–ñ .ºÃÇ– z– yçºÇ– yÏ Éïçw u
é—ñçuÉ w z Ï Yêïuz Ï D i .ºÃÇ– é– ÃÇºïufiw w Ç Ï êïçuç w yÏ çw—Ç z–
éÏ Ãxuz Ï é ãñ– Ï ñéufiuÇ –É.ç–Éïuç w Çúï ç Ç ãñºÉw Çº Ãïuç z Ï ÇñÉz Ï l
UÃ–ñÉé z–éé–é üïuãñ–é Ñ–Ï z ñ ºçuÇ üï ç–énÃuz Ï é ºÉ–éÑ–çuz Ï éDYÇ GPMM
ñÇ –çñÑÏ z– yufiuÃºçÏ é Ï ç–uÉº uçw ñÇw –Ç xÏ éyuz w yÏ Éïçw ñÇ yÏ Ç xÏ ºÏ
yª ºÉ é –BÉuãñ–Ãv Ï yué º Ï B Ñç–Éz–ñ Ï —É–çuÃz Ï yÏ ÇuÉz Ï Ï –êï– z Ï – çyºï Ï
yª ºÉ éB ãñ– fiºuufiw yÏ Ç ïÏ z Ï é Ï é é–né z Ï yñÇ–Éï Ï é – uçãñºfiÏ éB ñÇ
fi–çz uz–ºçÏ ï–éÏ ñçÏ É Ï éÏ Ç–Éï– Ñuçw Ï é ïºx–ïuÉÏ éB Çué ïuÇx Ç Ñuçw u
WcUDi –éÑ ÃÏ yÏ Éï ºÉª wz Ï yñÇ–Éï Ï é ãñ– ç–Ãüufiuç ãñ– ÉÏ fi–Éïw– é–ï– Çº
ïºx–ïuÉÏ é ª ufiºuÇ Ç Ï çç ºz Ï z ñçuÉï– w ç–x–Ã Ï z– GPLPB–ÉãñuÉï Ï k–ãñºÇ
uº.çÇufiw zºuÉï– z Ï ÇñÉz Ï ºÉï–ºçÏ ãñ– .Ï.çw ñÇw ç–fiÏ Ãw z– Ç–ÉÏ ç
ºÇ ÑÏ çï Éyºu Dg ué Ï Çúé ºÇ ÑÏ çïuÉï– –çwãñ– –éé–é ï– ï Ï é ç–fi–Ãufiuç ÑÃuÉÏ é
ãñ– ºÇ Ñuyïuçºuç w fiºzw zw Ñç Ñçºw W ª ºÉuDg uÏ –êïufiw z–ï–çÇ ºÉuz Ï u
z–ççñxuç w Ï Ñï é º Ï ºÉï–çÉuB– uyuxuçw z– Ñç Ï yÃuÇuç w a çuÉz– m–fiÏ Ãv Ï
WñÃñçuÃ kç Ï Ã–ï ç ºuB ãñ– uxçºw ÉÏ Ñvé ñÇw –çw z– Ã ñyñçw yÏ Ã–ïºfiul

z–éïçñº Ï – uééuééºÉuïÏéD

n– wWªºÉwyÏÇÏ ñÇ ïÏzÏ fiºfiºwéÏx ñÇ ç—ºÇ– z– ï–ççÏçBÏé éÏ.ç.ºÇ–ÉïÏé éñÑÏçïuzÏé Ñ–ÃÏ oºx–ï– É Ï ïºÉªuÇ Éuzw º–ñuÃDi Ñwé zué É–fi–é ç–Ñç–é–ÉïufiwñÇ z–éu.ºÏ ÑuçwÏé ıÏfi–Éé –ñuçzué fi–çÇ–ÃÏéDYÇ ıñÃÏ z– GPMMBñÇ Ñ–ãñ–ÉÏ –çñÑÏ z– –ñuçzué yª—uçw w fªuéw Ñuçw uy–Éz–ç u yªuÇw zw m–fiÏÃı Ï WñÃñçuÃDX–ÑÏºé z– ñÇ Ç éB–Ã–é ÇÏéïçuçuÇ éñué éuÉ–ç–Éïué ºÉï–É –éDYÉïçuçuÇ ÉÏ éuyçÏééuÉïÏ o–ÇÑÃÏ z– dÏ–ªuÉ—– z–éïçñ çuÇ é–ñé ºÉéñxéïºïñ fi–ºé ï–éÏñçÏéD XñçuÉï– fi çºÏé zºuéB –éé–é .uÉ ïºyÏé ãñ–ºÇuçuÇ ï– ïÏé éw–çuzÏéB z—Ï–ÃuçuÇ xñzué – uççñºÉuçuÇ ãñuzçÏéDX–éïçñ çuÇ Ñuçï– zÏ ï–ÇÑÃÏBïçuÉé.Ï.çÇuÉzÏ Ïé z–Çwºé y ÇÏzÏé –Ç ÇuïuzÏñçÏ z– ÑÏçyÏéB– ºÉéïuÃuçuÇ é–ñ ãñuçï–ÃÇ–É–çuÃÉué yuÑ–ÃuéÏ ãñ–BÇwºé ïuçz–BÑuééuçºuÇ w é–ç w k–Éé Ï ÉÏ L Doç é uÉÏé uÑé Ï yÏÇ– Ï zw m–fiÏÃı Ï WñÃñçuÃB çñ Éué yÏxçºuÇ Ï éÏÃÏ ïºx–ïuÉÏDi ÑuïçºÇ ÉºÏ yñÃñçuÃ zÏ oºx–ï– .Ï.çw éñxéïºïñ zÏ Ñ–ÃÏ Ñ–ÉéuÇ–ÉïÏ zÏ Ñç–éºz–Éï– g uÏDYÉãñuÉïÏ ºééÏBïÏzÏé –çuÇ Ïxçº–uzÏé w uÉzuç yÏÇ Ï k–ãñ–ÉÏ fºfiçÏ q–çÇ–ÃÏ –Ç Ç ÏéDi é –ñuçzué yªºÉ–é–é ÑuçufiuÇ uÏ uyuéÏ Ïé Ñ–z–éïç–é Ñuçw ãñ– ç–yºïuéé–Ç Ïé Ñ–ÉéuÇ–ÉïÏé zÏ a çuÉz– oºÇÏÉ–ºçÏl l ñ–Ç –ççufiw –çw Ã–fiuzÏ z–Ã–uyºuDi .ñçÏç zÏé –ñuçzué fi–çÇ–ÃÏé é– zºçº—ºw ïuÇx Ç yÏÉïçw ñÇw çw w z– y –éBÏé ÃuéwuÑéÏé zÏñçuzÏéBãñ– –çuÇ fiºéïÏé yÏÇÏ ç–Ããñºué zw uÉïº–w éÏyº–zuz–Di é ïºx–ïuÉÏéByñıw fiºzu yÏÉéºéïºw–Ç ÑçÏï—ç ïÏzÏé Ïé é–ç–é z–ÃyuzÏé Bw–Ï–çwç–y–xºuÇ wÏçz–Ç z– Çuï ÇÃÏéB– uééºÇ –éé–é y –é z–éuÑuç–yºuÇ uÏé ÑÏñyÏéB –éÑuÉyuzÏéÏ ÃÉyªuzÏé Ïñ –Éfi–É–ÉuzÏéD

h Ï yuÇÑÏB Ïé –ñuçzué fi–çÇ–ÃÏé Ïç–uÉº ufiuÇ ñÇw yÏÃïºfiº w Ï .Ï.ç uzuDYéé– º–ñuÃïuçºéÇÏBuzÇºç fi–ÃÉwï–ÏçºuB–çwz–éuéïçÏéÏ ÉwÑç ïºyuÏ g ñºïÏé yuÇÑÏÉ–é–é ãñ– é– ªufiºuÇ uÃ–çuzÏ yÏÇ w uxÏÃ Ï zwÏçz–Ç .–ñzuÃ w–Ï–çw –Éï–ÉzºuÇ ãñ– ïºÉªuÇ Ñ–çzºzÏ ïñzÏDi é uÉºÇwºé – ué .–ççuÇ–Éïué z–fiºuÇ é–ç –Éïç—ñ–é é uñïÏçºzuz–é –Ç ïçÏyw z– ñÇu yÏÇÑ–Ééw Ï é–ÇÑç– ÑçÏÇ–ïºzuB Çué ÉñÉyw zuzuD U yÏÃïºfiº w Ï ïçuÉé.Ï.çÇufiwwfiºzwzÏé É Çuz–éByñıÏ –uzÏ .Ï.çwÑuçyºuÃÇ–Éï– yÏÉ.ºéyuzÏl h Ïé fiºÃuç–ıÏéBïÏzÏé Ïé z–éÃÏyuÇ–ÉïÏé .Ï.çw z– yuéw – zÏ yuÇÑÏ –çuÇ ÑçÏºxºzÏéB–çwÉ–y–éé çºÏ Ñ–zºç ñÇwuñïÏçº w Ï Ñuçwºç xñéyuç Çuz–ºçwÉÏé

uçç–zÏ ç–éD ZºÉuÃÇ–Éï–B ïuÃfï– ÑºÏ ç wºÉzw Ñuçw Ï ÑÏfiÏ ïºx–ïuÉÏ B ïÏzu ç–.–ç Éyºw ç–Ã–º Ï –éïufiwÑçÏ éyçºïuBÏ xñzºéÇÏ Ñuç–yºwÉñÉywï–ç – ºéïºzÏ l i é –ñuçzué fi–çÇ–ÃÏ é ÏxçºufiuÇ wÑÏÑñÃw Ï wÇuÉº.–éïuç é–ñ z–éÑç– Ï –Ç ç–Ãw Ï uÉïºwÏçz–Ç – uÏ é ÇÏÉ—é yÏççÏÇÑºzÏ é Di é Çwºé uÃÏ é ÃuÇué – .ñÉyºÏ É çºÏ é zÏ –Ï–fi–çÉÏ .Ï.çuÇ ÏxçºuzÏ é wz–é.ºÃuç –Ç f ª uéwyÏ Ç ñÇ yª uÑ ñ z– xñççÏ Éwyux– uB–ÉãñuÉïÏ –çuÇ yª ºyÏï–uzÏ é Ñ–ÃÏ é –ñuçzué fi–çÇ–ÃÏ éD

U m–fiÏ Ãï Ï WñÃñçuÃzñçÏ ñ é–ï– uÉÏ éD Ç–zºzwãñ– ué Ãïué ºÉï–çÉué é– ºÉï–Éé º.ºyufiuÇ Bué uïçÏ yºzuz–é uñÇ–ÉïufiuÇ DUé é–éé –é z– ïª uÇ ºÉ—çuÇ –Ç —çuÃ é—ñºzué ÑÏ ç –éïñÑçÏ é – –éÑuÉyuÇ–ÉïÏ é Ñ xÃyÏ éD XñçuÉï– Ï ºÉfi–çÉÏ z– GPMNBñÇ xuÉzÏ z– ç–fiÏ Ãïyº Ï É çºÏ é é–ãñ–éïçÏ ñ ué ÇñÃ–ç–é z– ñÇ –çñÑÏ z– É Çuz–éR.Ï.çuÇ z–éÑºzué – uÇuççuzué –Ç ñÇ Ãw–Ï —Ãuz Ï ÑÏ ç é–ºé ª Ï çuéD p Çw Ï Ézw z– éñºy zºÏ é uééÏ Ãufiw Ï ÑwéD g ñºïÏ é ïºx–ïuÉÏ é Ñç–.–çºuÇ ÇÏ çç–çBıÏ –uÉzÏ Ce– zÏ uÃÏ z– ñÇwÑ–zçwÏ ñ u.Ï.–uÉzÏ Ce– –Ç ñÇ çºÏ Bwï–ç ãñ– yuºç Éué Ç Ï é zÏ é yª ºÉ–é–éD

UÏ é ÑÏ ñyÏ éB – y– Ï zué yºzuz–éBÏ Ñwé ºÉï–ºçÏ é– ç–fiÏ ÃÏ ñ – é—ñºñ çñÇÏ é ÇÏ ÉïuÉª uéB.Ï.éé– Ñuçw.ñ–ºç Ñuçww Ézºu B.Ï.éé– Ñuçwé– ıñÉïuç uÏ é ç–x–Ãz–éDYÇ GPMOBÏ é yufiuÃÏ é zÏ fi–ÉïÏ .ÃïïñufiuÇ éÏ xç– ãñué– ïÏ zÏ Ï o ºx–ï–B– Ï é –ñ–ççºÃ–ºçÏ é –éÑ–çufiuÇ yª —uç Ï uÇuÉª –y–ç Ñuçwç–uÃ uç éñué –ÇxÏ éyuzuéDi é uïÏ é z– ª –çÏ éÇÏ z–éé–é ª Ï Ç–ÉéByñçïÏ é –Ñºé zºÏ é z– ñÇu –ÑÏ Ñ–ºw ÃÏ É–w – éºÃ–ÉyºÏ éuB– Ï zuÃwºÃuÇw ç–Ñç–é–ÉïuÇ Ñuçw –éé– ÑÏ fiÏ ãñué– uÉºãñºÃuzÏ Ï é zÏ ºé ÃuzÏ é zw Ç–éÇw ÇÏ–zuQw zw –éÑ–çuÉ uI U–uççuÇ Ce– w–Ãw ÉÏ .ñÉzÏ z– é–ñ yÏ çw ÏBÃï–uç ãñ– Ï é yª ºÉ–é–é ÉñÉyu uÃyuÉ uç Ï D

GM *Les cavaliers du KhamBg ºyª –Ãk–ºéé–ÃDkuçºéBmÏ x–çï f u.Ï.ÉïBGPNKD*
GN *Au loin la liberté: uñïÏ xºÏ –çuÑª º– zñ zuÃwÃuÇuBcit.*
GO *YÇ ç–Ãw Ï –ñ–ççwzÏ é –ª uÇÑuéBfi–ç Les cavaliers de KhamByºïD*
GP *Les cavaliers de KhamByºïD*
HF *Les cavaliers de KhamByºïD*
HG *nÏ xç– wxuïuÃ wz– f ª uéuBfi–ç The Land of Lost Content, z– h Ï–ÃVuçx–çDf Ï Ézç–éBb Ïzz–ç - nïÏ ñ–ª ïÏ ÉBGPMFD*
HH *Les cavaliers do KhamByºïD*

q

i *mYch i* *Xi n XYp nYn*

I

U —çw Ï Éuéy°zw ÉÏé uÉÏé GPNF yç–éy–ñ éÏx Ï ın–Ï zw m–fiÏÃw Ï WñÃñçuÃDe °ÉéÏÇ Ã-ÇxçuC– Ñ–ç.–.°ïuÇ–Éï– zÏ z°w–Ç ãñ– éñw Ç – .Ï.çu Ïxç°–uzw w –Éïç—uç éñué çÏzué z– Ïçw ÏB éñué –y¹ uçÑ–é éw–çuzué – ÃuÇÑuç°Éué z– ÇuÉï–°–uz– °uãñ– wuzÏÃéy–Éï–é yÏÇ Ï ñÉ°.Ï.çÇ– z– g uÏ Ñuçwé–ç–Ç ıÏ –uzué Éw.Ï.–ñ–°çuDnñwÇ – yÏ Éé—ñ°çwéuÃfuç uÃ–ñÇué ÑÏ ñyué °Çw—Éé éw–çuzué –éyÏ Éz–Éz ÏCué ÉÏ Ñ z– ñÇw çfiÏç–DX– fi– –Ç ãñuÉzÏ l –Ãwué ï°çufiwzuÃ Ñuçw¹ ÏÉç CÃuéB– e °ÉéÏÇ BuºÉzwyç°uÉ uB°–ÉÏçufiwãñ– u Ç – uççºéyufiwéñwfi°zwïÏzwfi– ãñ– .w°w°ééÏ DYÃwé– Ã-ÇxçwïuÇx Ç zÏ z–é–éÑ–çÏ z– é–ñ Ñuº ãñuÉzÏ .Ï.° .Ï.ç uzÏ w –Éïç—uç é–ñ ç–xuÉ¹Ï é uñïÏç°zuz–éB –Ç çw Ï zw yÏÃï°fi° w Ï °É°y°uzw Ñ–ÃÏé yÏÇñÉ°êïuéDi .uÉuï°éÇÏ zué ¹Ïçzué ÇuÏ êïué uÃyuÉ uçw Ï Ñºy– zÏ uxéñçzÏ yÏÇ u ÑçÏ°x° Ï z– ÑçÏfi çx°Ïé – yuÉ –é ïçuz°y°Ï ÉuºéDn–ñ Ñuº éÏñx– z–ééw ÉÏfiu z°éÑÏé° Ï ÉÏ z°w–Ç ãñ– .Ï.° °Éï–çÑ–Ãuz Ï –ÉãñuÉïÏ uééÏx°ufiwÏ ç–.ç.Ï z– ñÇwuÉï°–uyuÉ ÏDi é –ñuçzué fi–çÇ–ÃÏé Ï °É.Ï.çÇuçuÇByÏÇ ÑuÉyuzué‡ ãñ– zuÃ–Ç z°uÉï– ïÏzÏé z–fi°uÇ .uÃuç w ÃÉ–ñw—Ç ç–fiÏÃwy°Ï É ç°uDUï – Ñç–éé –é yÏÇÏ ÑÏç .ufiÏç – Ïxç°–uzÏ uyuxuçuÇ ÑçÏéyç°iuéBuéé°Ç yÏÇÏ Ï yÏéïñÇ– ï°x–ïuÉÏ ãñ– yÏÉé°êï°w–Ç –êïuÃuç w ÃÉ–ñw–Ç é°ÉuÃz– éuñzw Ï u–.–ïñÏéuDe °ÉéÏÇ Ã-ÇxçuC– °–ñuÃÇ–Éï– z– ãñ– é–ñ ÑuºBuÉï–é z– °ç .–.°çwz– –uzÏBï°fi–çwz– yÏçïuç Ïé ÃÉ–Ïé yux–Ãé Ñuçw–fi°ïuç ãñ– Ïé –éx°ççÏé z– g uÏ çuéÑuéé–Ç éñwyux– wÉÏ Ç–°Ï zwçñuD

l ñuÉïÏ Çuº Ïç wÑÏ ÑñÃw Ï zÏéfi°Ãuç–ıÏé – zué ç—° –éBÇuºé °Éï–Ééw–çwu ç–Ñç–éé ÏDt uÉzÏÃyç–éy–ñ –Ç oÏÃwÉ–BñÇw–çuÉz– uÃ–°wwñÇw¹ Ïçwz– f¹ uéuDX– éñw°É..Éy°uB–Ãw–ñuçzwwÃ-ÇxçuÉ wzw– –yñ Ï z– zÏ°é ï°Ïél ãñ– –çuÇ ÇÏÉ—éDn–ñé ÑuºéBÇñ°ïÏ z–fiÏïÏéBél.ç–çuÇByÏÇÏ Ïé Ïñïçél

ÑçÏºxº –é ç–Ã–ºÏéuéDXñçuÉï– w ÑÏywÇwºé ç–Ñç–ééºfiuBÇ– –ç Ïé ÃxºÏé –Ç éºÉuÃz– Ñç–y– ı –çw Ï éñ..ºyº–Éï– Ñuçw é–ç uyñéuzÏ z– zºééºz Éyºw –éñxÇ–ïºzÏ wyçñ ºé é–éé –é z– ïªuÇ ºÉ–Dl ñ–Ç éux– ï–ÉªwéºzÏ w–éïçºïu ÑçÏºxº Ï z– ç– uç – uy–Éz–ç ÃuÇÑuçºÉué w ÃÏ Ï ãñ– wÃfiÏñ wé– ïÏçÉuç ç–Ã–ºÏéuS WÏÇ y–çï– uBÏé Ãuç–é ïºx–ïuÉÏé ç–éºéïºuÇ uÏ ï–ççÏçDl ñuÉïÏ Çwºé ºÇÑº–zÏéw w ç–Ñç–éé ÏBÇwºÏç –çw w fiÏÉïuz– z–Ãé z– é– w–uççuç w é–ñé fiuÃÏç–éDi é Ñwºé z– e ºÉéÏÇ – Ïé z– t uÉzÏÃBuééºÇ yÏÇÏ wÇwºÏç Ñuçï– zué .uÇ ÃuéB–ÉéºÉufiuÇ é–ñé ..ºÃÏé w Ãç ué –éyçºïñçué – w Ç–zºïuçDn–ÇÑç– –éïufiuÇ –Ç yÏÉïuïÏ yÏÇ ÇÏÉ––éBãñ– –çuÇ ÑçÏºxºzÏé z– ñéuç Ï ª xºïÏl Çué ãñ–BÇ–éÇÏ uééºÇByÏÉïºÉñufiuÇ yñÃºfiuÉzÏ éñw..Dh Ï uÃÏ Ñwé zué É–fi–éB Ï –éÑçºïÏ Ãïïufiw z–é–éÑ–çuzuÇ–Éï– Ñuçw éÏxç–fiºfi–çB– –ééw Ãïïu –Éçwº uçuCé– ÉwyÏÉéyº Éyºwzué ÉÏfiué ––çw –éD

m–.ñ.–ºuçCé– Éué Ã–ÇxçuÉ ué zwºÉ...ÉyºwwºÉzw ñÇwÇuÉ–ºçwz– ç–éºéïºç uÏ .ç.ºÏ –Ãuyºu ÃDX– ÇuÉª Be ºÉéÏÇ – t uÉzÏÃuyÏçzuÇ é–Ç éux–ç é– –éï Ï fiºfiué Ïñ ÇÏçïuéDU yuzwÉÏfiwÑuçïºzuB–ééué fiºuıuÉï–é zÏ ..ºÇ zÏ ÇñÉzÏBuÏ z–º uç–Ç Ñuçwïç é éñwyuÇwz– Ñ–zçuBï Ç wºÇÑç–éé Ï z– yñÇÑçºç Çwºé ñÇw–ïuÑwçñÇÏ Ãx–çzuz–D

i –çñÑÏ –éï yuÇºÉªuÉzÏ ª zñué é–ÇuÉuéB– ÉÏ –ÉïuÉïÏ Ñuç–y–CCÃ–é ãñ– ı z–º uçuÇ fªuéwª ñÇw–ï–çÉºzuz–Di é Ñ–çº–Ï–é é– éñy–z–Ç yÏÇÏ ué yÏÉïué z– ñÇ çÏé çºÏDl ñuÉzÏ É Ï é Ï ué ï–ÇÑ–éïuz–éBé Ï ué ÑüçñÃué zu .çÏÉï–ºçuDg –éÇÏ –Ç zºué é–Ç Éñfi–ÉéBñÇwï–ÇÑ–éïuz– z– É–fi– Ïñ –çuÉº Ï ÑÏz– ºççÏÇÑ–ç w ãñuÃãñ–ç ÇÏÇ–ÉïÏ éÏxç– Ïé fiºuıuÉï–éB ãñ– uÉzuÇ ïç–Ç–ÉzÏ Éwé–ÇºÏxéyñçºzuz–DY z– ç–Ñ–Éï–ByÏÇÏ ÑÏç –ÉyuÉïuÇ–ÉïÏBué Éñfi–Éé z–éuÑuç–y–ÇDh Ïé z–é..ºÃuz–ºçÏé Ï .ç.ºÏ wºÉzwÇwºé yÏçïuÉï–ByÏÇÏ é– ué Ñuç–z–é z– Ñ–zçwÉ––çwÇuÉïºfi–éé–Ç Ï ºÉfi–çÉÏ zñçuÉï– Ï uÉÏ ïÏzÏD

oÏzÏé –éï Ï Ñç–ÏyñÑuzÏé yÏÇ Ï Ç–ÉºÉÏDYÃ– wºÉzw yÏÉé––ñ– uÉzuçl ÇuéDDÑÏç ãñuÉïÏ ï–ÇÑÏS i –uçÏïÏ Ñ–çÇuÉ–y– –éïÏºyuÇ–Éï– éºÃ–ÉyºÏéÏl ºÉyÏÉéyº–Éï– zw –çufiºzuz– zÏ ÇuÃãñ– ı yÏçç º éñué – ïç–Çºzuz–éDi fi–ÃÏByÏÇ Ï ÏÃuç zºéïuÉï–ByuÇºÉªw–Ç ñÇ çºïÇÏ yÏÉéïuÉï–BºÉyuÉé fi–ÃR ï Ï Ãfi– ãñ–B é fi– –éBÑuç–y– fiÏuçDYéï yÏÇ Ñç–ééuDh Ï ï–Ç– wÇÏçï–l Çué éÏÇ–Éï– É Ï uÃyuÉ uç é–ñ éÏÉªÏDm–y–x–ç wx É Ï z– é–ñ É–ïÏ u Ç–ïw z– éñw fiºzuR ñÇw fiºzw z–éïçÏ uzw Ñ–ÃÏé ïç –ºyÏé –fi–ÉïÏé ãñ–

uééÏ ÃuçuÇ é–ñ ÑwéDYéé wfiºw—Ç wÏ yuéº Ï Ñuçwãñ– –Ã– –Éy–çç– ñÇ yºyÃÏl yÏ ÇÏ é– ué yºçyñÉéï Éyºué zwª ºéï çºw– wzÏ ç zwé–Ñuçw Ï É Ï – ºéïºéé–Çl p Çwfi– yñçuzué ué ãñ–ºÇuzñçué zÏ é ÏÃÏ éBÏ é –ª uÇÑué ÇÏ éïçuÇ Cé– ï Ï ç–éºéï–Éï–é ãñ– z Ï wºÇÑç–éé Ï z– ÑÏ z–ç yuÇ ºÉª uç zñçuÉï– Ç–é–é ÑÏ ç –Éïç– ué ÇÏ ÉïuÉª uéDYéé–é –ª uÇÑué –éï Ï uçÇuzÏ é yÏ Ç uzw–ué –Ç Çw–É .ºyÏ –éïÏ ıÏ z– Ñçuïwyºé –ÃuzuDi é –ÏÃÏ –é zwç—º Ï z– UÇzÏ – Ï é –ª uÇÑué é Ï Ï é zÏ ºé ÉºyÏ é ÑÏ fiÏ é uñïÏ çº uzÏ é Ñ–ÃÏ –Ïfi–çÉÏ yª ºÉ é wyuçç—uç uçÇuéDi ÇÏ ïºfiÏ Ï .ºyºuÃ ãñ– Ï é É Çuz–é z–fi–Ç é– z–.–Éz–ç – ÑçÏ ï—ç Ï –uzÏ yÏ Éïçw Ï é uïuãñ–é z– uÉºÇwºé é–Ãfiw—ÉéDU fi–çzuz–ºçw çw Ï ãñ– Ï é yª ºÉ–é–é ÉñÉyw yÏ Éé—ñºçuÇ z–éuçÇ CÃÏ éB–ÇxÏ çw ï–Éª uÇ ï–ÉïuzÏ fi çºué fi– –éD

b é–ÇÑç– ñÇ –ª uÇÑw Ñç–éï–é w yuçç—uç Ï Ç–ÉºÉÏ ÉÏ yÏ ÃÏ Ñuçu uïçufi–ééuç Ï é çºÏ é —ÃuzÏ é ãñ– z–éy–Ç zÏ é yñÇ–é yÏ ÇÏ ÃÉ–ñué z– —ÃÏl h –éé wuÃºïñz–Bï–Ç Cé– wºÇÑç–éé Ï z– ãñ– w –ñwéñç— zué –ÉïçuÉª ué zu ï–ççuB zué çuyª uzñçué – zw éÏ Çxçw zué çÏ yª uéB Ñuçw uÃÇ–Éïuç Ï é —º uÉï–éyÏ é çºÏ é zw éºuQÏ g —Ï É–BÏ Vçwª ÇuÑñïçuBÏ çºÏ UÇuç–ÃÏ DDU fiºzwz– y–Éï–Éué z– ÇºÃ –é z– yuÇÑÏ É–é–éBzÏ Ïñïçï ÃuzÏ zÏ bºÇuÃwºul z–Ñ–Éz– z–ééué ïÏ çç–Éï–é z– –ñuBãñ– ºççº–uÇ éñué ï–ççuéDi oºx–ï–BÏ Éz– y–çywz– zÏ ºé ÇºÃÃw–Ï é z– –ñué ïñçãñ–éwuzÏ çÇ–y–Ç ÉÏ é ÑÃuÉuÃÏ éB Ï –çuÉz– ç–é–çfiuï çºÏ z– –ñwzw éºuD

i –ñºwé—ñ– yÏ Ç Ï ÏÃuç wïÏ çç–Éï–BÑuçwÑÏ z–ç ºz–Éïº.ºyuç ué –uç–uÉïué – Ñ–ãñ–ÉÏ é fiuÃéDi é yñçéÏ é z. –ñw Ã– ºÉzºyuÇ w çÏ ïw w é—ñºçDkuçu uïçufi–éé CÃÏ é é–Ç ÇÏ Ãuç Ï é Ñ éBÏ é –ª uÇÑué yÏ ÃÏ yuÇ –çuÉz–é Ñ–zçué ãñ– ºÇ–zºuïuÇ–Éï– .ºyuÇ yÏ x–çïué ÑÏ ç ñÇw .ºÉwyuÇuzwz– —ÃÏ DdÏ –uÇ uç–ºu É–Ãué uÉï–é z– ÑñÃuçDe ºÉéÏ Ç –éï –ÉéÏ Ñuzwz– ïuÉïÏ yuºç É–ééué Ñ–zçuéD

ÉÏ ºï–B ué ç–Ã–ºÏ éué é– –ÉçÏ ÃuÇ ÉÏ é yÏ x–çïÏ ç–é – ïºçuÇ ué Ç–ºuél z–º uÉzÏ Cué é–yuç Ñ–çïÏ zÏ .Ï.–ÏBãñ– é– ïÏ çÉwÇwºé .çuyÏ wyuzwzºwÑÏ çãñ– ué ÑçÏ fiºé –é z– – yç–Ç–ÉïÏ é z– ºuãñ– –éï Ï uyuxuÉzÏ B– z–ÑÏ ºé Çuéé w—ºuÇ ÃÏ É–uÇ–Éï– Ï é Ñ éD Yééué ıÏ fi–Éé –É.ç–ÉïuÇ w uzfi–çéºzuz– yÏ Ç éñçÑç—Éz–Éï– yuÃÇuDn Ï .–ºïué zw Ç–éÇw y–Ñw ãñ– é–ñé uÉy–éïçwºél XñçuÉï– ué Ñ–ç—çºÉw –é ãñ– Ï é Ã–fiufiuÇ Ñuçw Ï Ïñïçï ÃuzÏ zÏ ÑwéB–Ã–é

–ÉyÏ Éï çuƒuÇ Ï Ç–éÇ Ï ï°ÑÏ z– z°.°yñÃxuz–éDUé fi°w—Éé ÑÏ z°uÇ .uy°ÃÇ–Éï– zñçuç ïç é uÉÏ éB– Ï xç°–uƒuÇ ŒÉÏ é wçÏ ÇÑ–ç yÏ ÇÑÃïuÇ–Éï– yÏ Ç w.uÇ Ãw– wuÃx–°uDh Ï ï°É³ uÇ y–çï– wz– fiÏ ÃuçBÇué ãñ–Ç ÇÏ çç°wwyuÇ°É³ Ï ï°É³ u y–çï– wz– ï–ç ñÇwxÏ wç—ÉyuçÉw Ï Di é fi°uauÉï–é zuãñ–Ãw ÑÏ ywÑuçï°uÇ yÏ Ç w°Éï–É Ï z– é– Ññç°.°yuçR³ Ï ı–B.Ï.—Ç zÏ °É°Ç°–Ï D

UÏ .ç.ºÏ uyç–éy–Éï uŒ– w .Ï.Ç–D YÇxÏ çw É Ï ï–É³ uÇ Çw°é éuÃ É–Ç ÇuÉï–°–uBué ç–Ã–ºÏ éué yÏ ÇÑuçï°Ãu Ç yÏ Ç Ï é z–Çw°é éñué ÃºÇué ÑçÏ fi°é –é z– yuçÉ– é–yuD

YêïuÇ Ï é ãñué– ÃIDDƒuÇ Ï é –Ç .ç–Éï–’

h w ÇuÉ³ –Ç ãñ– Ï –ñ°w ÑçÏ ÉñÉy°w –ééué ÑuÃfiçué Bï Ï z Ï é yÏ Ç–Ç –Ç é°ÃÉy°Ï B Çuéï°–uÉz Ï yñ°zuz Ï éuÇ–Éï–B yÏ Ç Ï Ñuçw – ïçw°ç ïÏ z Ï é Ï é x–É–..y°Ï é z Ï uÃÇ–ÉïÏ D YÉï Ï B Ãƒ uÉï uÇ Œ–B Ñ—uÇ éñué ïçÏ ñ ué – yÏ Ç– uÇ wyuÇ°É³ uç yuÃuz Ï éBuÑ–éuç zué z Ï ç–é z– –êï Çw–Ï D

-

i z°w é– uÉñÉy°w Çw–É..°yÏ R Ï éÏ ÃxçºÃ w ÉÏ uç ï Ï .ç.ºÏ ãñ– ué Ã–ç°Çué yÏ çç–Ç éÏ xç– ué xÏ y³ –y³ ué ãñ–°Çuz uéDi fi–ÃÏ é–ywÏ é Ï ÃÏ é yÏ Ç wÇuÉ–u z Ï yuéuyÏ R³ Çw°é z– é–ï–ÉïwuÉÏ é ãñ– É Ï z–ççuÇwñÇwÃ–ç°ÇuDi –çñÑÏ é– z°ç°— Ñuçww ÃºÇwz–Ñç–éé Ï Bãñ– ïuÇx Ç wÇw°é –Ãƒuz uD Ç–z°zu ãñ– éÏ x–Ç w–ÉyÏ êïuBÏ fi–Éï Ï z Ï ÉÏ çï– éÏ ÑçwÇw°é .Ï.çï–BÃƒuÉïuÉz Ï Éñfi–Éé z– É–fi– ãñ– Ï xéïçñ–Ç wfi°é Ï DYÃé uÉzuÇ ãñué– z– –uï°É³ uéByÏ Ç wyux– u uxw° uzuB Ï çÏ êïÏ yÏ x–çï Ï Ñ–Ãw xuÃuyÃƒuB yÏ Éy–Éïçuz Ï é Éué Çuçyué z–° uzué ÑÏ ç uãñ–Ã–é ãñ– Ï é Ñç–y–z–çuÇ BÑuçwÉ Ï é– Ñ–çz–ç–Ç – .°çÇuç–Ç Ï Ñuéé Ï Dp Ç É°yÏ –ççÏ – ÑÏ z–Ç fi°ç w–éyÏ çç—uç Ãuz–°çwuxw° Ï ÑÏ ç Çw°é z– Ç–°Ï ãñ°Ã Ç–ïçï Dkç–y°éuÇ Ñuçuç yÏ Ç Çñ°ïw.ç–ãñ Éy°uBÏ .–uÉï–éByÏ Ç Ï é ÑñÃÇ –é Ñç–êï–é w–êïÏ ñçuçDi é –.–.°ï Ï é z w uÃ°ïñz– ïñÉïÏ .uÃw z– Ï º—É°Ï w–Ï–çw é– .w–Ç é–Éï°ç yçñ–ÃÇ–Éï–D Uï Ï –ñ°w uyuxw ï–Éz Ï z°.°yñÃxuz– Ñuçw ç–éÑ°çuç – z°Ç°Éñ° Ï ç°ïÇ Ï Dp Ç –ÉÏ çÇ– yuÉéw Ï ïÏ Çu yÏ Éïw z w yÏ ÃïÉw z– .ñ–ï°fiÏ éB yÏ Ç Ï ñÇ fi ñ –éÑ–ééÏ ãñ– Ï xéyñç–y– Ï é é–Éï°z Ï é – –ÉïÏ çÑ–y– Ï é Ç Ï fi°Ç–ÉïÏ éDU yuz w Ï xêï yñÃB Ï é é°Éï Ï Çué zu z Ï –É wzué Ç Ï Éï uÉ³ ué é Ï Çw°é w–ñz Ï éDn–Ç ãñ– ç–uÃÇ–Éï– Ï Ñ–çy–xuÇ BÏ yÏ çw Ï z Ï é yuÇ°É³ uÉï–é xuï– .ç–É–ï°yuÇ–Éï– Ñuçw yÏ Ç Ñ–Ééuç w .uÃw z–

Ï º—ÉºÏ De ºÉéÏ ÇBÑÏ ç éñwfi– Bé–Éï– ñÇ ñÇx°zÏ ÉÏ é Ïñfi°zÏ éB– t uÉzÏ Ã
É ñé–ué– –É uãñ–yuéRz– ç–Ñ–Éï–Bué .Ï.ç ué wuxuÉzÏ ÉuÇD

X–º –ÇŒÇ– uãñºBÃ–Ï uÃyuÉ uç–º fiÏ y é z° ŒÃ–é t uÉzÏ ÃD

WÏÇ Ï é Ãx°Ï é çuyª uzÏ éBÏ é Ï ÃÏ é °Éı–ïuzÏ é z– éuÉ–ñ–B–Ãwuxç– – .–yª wu xÏ ywyÏ ÇÏ ñÇ Ñ–º – .Ï.çwz. –ñuDg ué éñwuÇº–we ºÉéÏÇ É Ï ãñ–ç ãñ– –Ãu é– z–º – fi–Éy–ç Ñ–Ã –é–Ï ïuÇ–ÉïÏ D

h Ï ÑÏz–ÇÏé Ñuçuç uãñº ç–éÑÏ Éz–B Ã–fiuÉïuÉzÏ Œw Ñ–Ãw yºÉïñçw – –ÇÑñççuÉzÏ Œw Ñuçwuuñz ŒÃwwéñxºçD

U ï–ÇÑ–êïuz– ÑÏz– é–ç ÇÏçïuÃR–Ãé éux–Ç ãñ– ÑÏz–Ç ÇÏçç–ç u.Ï.–uzÏé Ñ–Ãé yçºêïuºé z– É–fi– ãñ– é– z–çç–ï–Ç ÉÏé ÑñÃÇ –éD

X– ç–Ñ–Éï–Bz ÏŒ– yÏ Éïwzwuñé Éyºwz Ï Ç–ÉºÉÏ DWuzw ñÇ uyç–zºiufiu ãñ– –êïºfi–éé– yÏÇ Ïñïç Ï uzñÃÏ Buü ãñ– Ï –ñºuBz–ÑÏº é z– Ïç–uÉº uç Ï –çñÑÏ B yÏ Éêïüüw é–ñ z–éuÑuç–yºÇ–ÉïÏ D k–z– Ñuçw Ïñïç Ï –ª uÇÑu uyÏ ÇÑuÉª ŒÃ –B ıñÉïÏéB ç—ç–ééuÇ Ñ–Ã yuÇºÉª Ï ï Ï Ñ–ÉÏ éuÇ–Éï– Ñ–çyÏ ççºzÏ B ç–zÏ xçuÉzÏ w Ñçñz Éyºw Ñuçw É Ï –éyÏ çç—uç – yuºç Âuz–ºçu uxuº ÏDUÑ–éuç zw ï–ÇÑ–êïuz–B É Ï z–ÇÏçuÇ w z–éyÏ xçºç w éºÃñ–ïw zÏ Ç–ÉºÉÏ –ÉyÏ Ãºzwy Ï Éïçwué çÏ yª uéDWÏÇ Ï é Ãx°Ï é w ñºéBué éÏ xçuÉy–Ãué – wxÏ çzwzwxuÃwyÃufiw—Ãuzué B–Ã –êï ºÇ fi–ÃBÉwÑÏéº Ï .–ïuÃBÑuç–y–Ézï ç–éº–Éuz Ï w.ºyuç uÃBw–éÑ–çuç wÇÏçï–DWuºñ – É Ï ï–fi– .Ï.ç wÑuçwéñxºç z– ÉÏfiÏ wÃuz–ºçw É–ç–Ç–Dh –Ç uÏ Ç–ÉÏé yª ÏçÏñDm–éÑºçwzº.ºyºÃÇ–Éï– – É Ï é–Éï– Çuºé Ïé Ñé É–Ç ué Ç ÏéDi –ª uÇÑw Ï Ñ–—w ÉÏ yÏ Ã –Bz–ÑÏºél yÏ ÃyuŒ Éué yÏêïué yÏÇ w uañzw zÏ –ñºuD m–ïÏ ÇuÇ éñw Çuçyª u Ã–ÉïuÇ–Éï–Di –ñºw–é.ç.–w fiº–Ï çÏéuÇ–Éï– Ï yÏ çÑÏ BÏé Ñé – ué Ç Ïé zÏ Ç–ÉºÉÏ Ñuçw ãñ– w fiºzw É Ï uxuÉzÏ É– –éé– Ñ–ãñ–ÉÏ é–çDi Ç–ÉºÉÏ uzÏçÇ–y–ñ yÏÇ wyux– w–ÉyÏêïuzwyÏ Éïçw Ï Ñ–éyÏ Ï z– ãñ–Ç Ï yuçç—ul nÏççº x–uüº.ºyuÇ–Éï–ByÏ ÇÏ é– –êïºfi–éé– ÉÏ ÉºçfiuÉuB– É Ï ÉÏ Ç–ºÏ z– ñÇu ºÉ.–çÉuÃï–Ç Ñ–éïuz– z– É–fi– – –çuÉº ÏDl ñuÉzÏ .ºÉuÃÇ–Éï– uÃyuÉ uÇ Ï –çñÑÏ B Ï –ª uÇÑuB–é–Ï ïuzÏ B yÏ ÃyuŒ Ï Ç–ÉºÉÏ ÉÏ yª ÏB Çué –êï– É Ï yÏ Éé—ñ– .ºyuç z– ÑRÉ Ï ï–Ç Çuºé .Ï.ç uéB É–Ç Ç–éÇÏ Ñuçw ÇuÉï–ç Ï –ãñºÃxçºÏ DUé ç–Ã–ºÏ éué Ã– Ï .–ç–y–Ç yª –ºÉéºêï–Ç Ñuçwãñ– é– Ç– uBÇué –Ã– ué ÏÃw yÏÇ .çuãñ– uDoÏzÏé éux–Ç ãñ– É Ï z–fi– é–ç yuçç—uzÏl ÑÏçãñ–Bé– .ºyuç ºÇ fi–ÃByÏ É—Âuç Dp Ç ï–çy–ºçÏ –ª uÇÑvÏ yÏ ÃywvÉué yÏêïué –Bwyuzw Ñuçuzu BÏé Ïñïç Ïé Çuéévw—ºuÇ é–ñé Ñé – Ç ÏéDn Ï Ïxçº–uzÏé u

z ºÇ ºÉñºç Ï çºïÇ Ï zwÇuçyª uBuÏ Ç–éÇ Ï ï–ÇÑÏ –Ç ãñ– ï–ÉïuÇ yÏ Ï çz–Éuç u ç–éÑºçw Ï yÏ Ç Ï é Ç Ï fiºÇ–ÉïÏ éDt uÉzÏ Ã–êï Ñç–êï–é wz–éuxuçDUÉzwÇwé ÃÉïuÇ–Éï– ãñ– Ï ç–êïuÉï– zÏ –çñÑÏ – é–Éï–Cê– yñÃÑuzw ÑÏ ç üïçuéuç Ï é z–ÇwéDl ñuÉzÏ Ï fi–ÉïÏ .ºÉuÃÇ–Éï– –É.çuãñ–y–Bz–ÑÏ ºé z– ÃÏ É–ué ª Ï çuéB–Ãu ãñ–ç .w–ç ñÇwÑuñéuBÇué Ï –ñºwÉ Ï Ñ–çÇºï–DYÃ ï–Ç– ãñ– ué çuuzué z– fi–ÉïÏ ç–zÏ xç–Ç z– fiºÏ ÃÉyºuDg wé z– ñÇw fi– .Ï.º Ï xçº–uzÏ w Ñuçuç zñçuÉï– ïç é w ãñüçÏ zºué üï Ï fi–ÉïÏ é– uyuÃÇuçDt uÉzÏ ÆBz– yux– u uxwº uzuB Ï .–uÉï– yÏ Ç —êïÏ é uñïÏ Çüº uzÏ éB É Ï ï–Ç Ï ñïçw –éyÏ Ãu é–É Ï Ï x–z–y–çD

UÑ é üïçufi–ééuç –ÉyÏ êïué yÏ x–çïué z– É–fi–BºÇ Ñç–ééº Ï ÉuÉï–é z– x–Ã wÉu ºÇ–Éézuz– zÏ éºÃÉyºÏ B–Ãé uÃyuÉ uÇ wz–Ñç–éé Ï Çwé –Ãfiuzu By Ï çÏ uzu ÑÏ ç Çu–êï Ï éÏ é yñÇ–éDi é fiºuuuÉï–éB–é–Ï ïuz Ï éBÑuçuÇ Di Ç–ÉºÉÏ yÏ Éé—ñ– é– ÇuÉï–ç –Ç Ñ – üï uÉzuç uÃ–ñÉé Ñuéé Ï éDo uÇx Ç –Ã –êï Çñz Ï z–fiºz Ï uÃºïñz–B .uzº–uBuÏ –éÑÃÉz Ï ç zw Ñwéw—ÇDU–Ï çuB Ï çñ z Ï z Ï fi–ÉïÏ –É.çuãñ–y– – é– uuéïuD YÉfiÏ Ãfi– –Ç é–ñ ÇñçÇ çºÏ w –ÉyÏ êïw zué ÇÏ ÉïuÉª uéDg uÉyª ué z– É–fi– –ï–çÉw –É.–ºïuÇ ué Ñuç–z–é z Ï é —º–uÉï–éyÏ é Çuyº ÏéDf BuÏ ÃÉ—BÏ é çºuyª Ï é xçºÃuÇ yÏ ÇÏ Ç–çy çºÏ DUé ÇÏ ÉïuÉª ué z–éy–Ç Ñ–Ã ª Ï çº ÏÉï–Dg ñºïÏ Çwé uxwº ÏBz–ÑÏ ºé z Ï ïç–yª Ï uçxÏ çº uz Ï 1 ª ñÇ ÇñÉz Ï ÑÏ fiÏ uz Ï ÑÏ ç ª Ï Ç–Éé Ãfiç–éD

l ñuÉzÏ Ï fi–ÉïÏ Ñuçw yÏ ÇÑÃïuÇ–Éï–Bué ÇñÃ–ç–é fi Ï üï w x–ºçw z Ï Ñç–yºѺÏ D Yéãñ–y–çuÇ w .Ï.Ç– – Ï yuÉéw Ï D Uxwº Ï B Éw xçñÇw z Ï uÉÏ ºï–y–çBuzºfiºÉª uÇ Ï é fiuÃé yÏ x–çï Ï é z– z–Ééw fi——ïw Ï B Ï Éz– fiºfi–Ç .uÇ ÃuéBy Ï çç–Ç yçºuÉ uéB– uÉºÇwé é– uyÏ Éyª —uÇ ÉÏ yuÃç z Ï é –êï xñÃél f BÏ Éz– .ºywÏ h –ÑuÃD

e ºÉéÏ Ç – t uÉzÏ Ã.ºyuÇ yuÃuzué ÑÏ ç ñÇ xÏ Ç Ç Ï Ç–ÉïÏ DUÃB–Ãué É Ï yÏ Éé—ñ–Ç z–º uç z– Ñ–Ééuç Éué yÏ ÇÑuÉª –ºçué z– a ñïéuD w ª Ï çw–Ç ãñ– ué ÑÏ çïué zué y–Ãué zw Ñç ºé Ï é– uxç–Ç Ñuçw w Ñç ºé Ï É–ºçw –Éyuçç—uzwz– –éfiw ºuç Ï xuÃ–Dl ñuÉïué –êïuç Ï éÏ .ç–ÉzÏ ÑÏ ç yuñéwzué ïÏ çïñçué ãñ– Ã–é .Ï.çuÇ uÑÃyuzué zñçuÉï– Ï zºuS l ñuÉïué –êïuç Ï —Ç–ÉzÏ z– zÏ çS YÃué Ñ–ÉéuÇ –Ç éñué uÇº–uéB–Ç UÉº W ª Ï –ºB–Ç éñué .uÇ ÃuéDe ºÉéÏ Ç ºÇw–ºÉu é–ñ Ñwº fiÏ ÃuÉzÏ Ñuçwyué wyÏ Ç Ï –uzÏ RéñwÇ – Ñç–ÑuçuÉzÏ wï ñ–ÑuBéÏ Ñu z– Çuyuçç Ï yÏ Ç Ã–ñÇ–éRé–ñé ºçÇ Ï é xçºÉyuÉzÏ ÉwÃu zÏ .ºÇ zÏ zºuDi é

Ï ñïçÏ é fiºuuÉï–é ïuÇ x Ç –éï Ï Ñ–ÉéuÉz Ï ÉÏ é –Éï–é ãñ–çºz Ï é ãñ– z–º uçuÇ
Ñuçwïç éByÏ Ç Ï é– –ééwx–Ã wÃ–é Ñ–çÇ ºïºéé– fi–ç yÏ Ç Ï é Ï Ã Ï é z Ï yÏ çw Ï I
U–Ï–çuBÑuç–y– ãñ– Ï ÑºÏ ç wyuxÏ ñDYéï Ï Ñç–éï–é wfi–Éy–ç –éé– z–éw.ºÏ D

WÏ Éïñz Ï B Ï –ñºw Ï é ufiºéw ãñ– wºÉz w y–z Ï z–Ç wºé Ñuçw yÏ Ç–Ç Ï çuçB–
ãñ– fi çºÏ é Ñ–çº–Ï–é wºÉz w Ï é w–ñuçz uÇ DU yÏ Ç– uç Ñ–Ã fi–ÉïÏ B ãñ– ÑÏ z–
fiÏ Ãuç w ãñuÃãñ–ç Ç Ï Ç–ÉïÏ B Ç uÉï–Éz Ï Ï é Ñç–éÏ é ÉÏ uÃÏ z w Ç Ï ÉïuÉª uI
uÃÇ z Ï .ç.ºÏ – z w z–éºz çuïw Ï Dn– É Ï ïºfi–ç–Ç yÏ Ç Ï z–çç–ï–ç w É–fi–BÉ Ï
ª ufi–ç Éuz w Ñuçw x–x–çDY uyç–éy–ÉïÏ ñQ

É–y–éé çºÏ z–éy–ç ñÇ ÑÏ ñyÏ – –ÉyÏ Éïçuç ñÇ Ãn–uç ÑuçwuyuÇ ÑuçD

k—Ï–ñ éñw ïçÏ ñ w –B yÏ Ç Ñuéé Ï z–yºz ºz Ï B é—ñºñ Ï yuÇ ºÉª Ï B éÏ ºÉª Ï I
Ï .–uÉï–Di Ç–ÉºÉÏ B ãñ– ç–ïÏ Ç Ï ñ .Ï.ç uéB Ñç–.–ç– uÉz uç –Ç fi– z– é–ç
yuçç—uz Ï Dg ué ufiuÉ w Ç ñºïÏ Ã–ÉïuÇ–Éï– – uïçuéw Ï ç–éïÏ z Ï –çñÑÏ D

•

YÃ–é z–éy–Ç ñÇ w —Ãºçw –Ç Ç–ºÏ w .çw–Ç–ÉïÏ é z– çÏ yª ué ãñ– Ñuç–y–Ç
–éï ïñué –éyñÃÑºz ué ÑÏ ç uÃ–ñÇ w zºfiºÉz uz–D Zºyuç z– Ñ – º— uÃ–ñÇ u
uyçÏ xuyºuDYÃ–é –éyÏ çç—uÇ BïçÏ Ñ– uÇ Byw–Ç z– ÉÏ fiÏ Dh –ééw ç—º Ï B Ï –ñºu
ï–Ç– ué ufiuÃuÉyª –é yuñéuz ué Ñ–Ã fi–ÉïÏ DYÃ– Ï xçº–wÏ é .ñ.–ºïºfiÏ é wuÉz uç –Ç
éºÃ Éyº Ï B Ñ Ï çãñ– Ï Ç–ÉÏ ç éÏ Ç éñ..ºyº–Éï– Ñuçw ÑçÏ fiÏ yuç ãñ–z ué z– ÑÃuyué
z– É–fi–Dp Ç w ïuçz–B –ÉãñuÉïÏ ïÏ z Ï é é– Ñç–ÑuçufiuÇ Ñuçw uyuÇ ÑuçB ı
ÑuçyºuÃ Ç–Éï– z–éºz çuïuz Ï é – –é–Ï ïuz Ï éB Ï ñfi–Ç ñÇ –éïçÏ Éz Ï éñçz Ï ãñ–
yç–éy– – é– ïÏ çÉw ñÇ –çuÉz– uÃuçºz Ï Di Ç–ÉºÉÏ Buéé ñéïuz Ï Bw–uçç w Ï yuéuyÏ
z Ï –ñºuDi Ã uÉz Ï Ñuçw Ï ª Ï çº Ï Éï–B Ï fi–Ã Ï uÑÏ ÉïuBuÏ Ã É—B Ñ–çïÏ zu
ïçºÃ w ãñ– é—ñºçuÇ Éw fi éÑ–çuB xÃ yÏ é z– —Ã ãñ– Ï éyºÃuÇ DY uyuxuÇ
–Éï Ï yuºÉz Ï ÉÏ Ñç–yºÑyºÏ BÑçÏ fiÏ yuÉz Ï ñÇ w Ç Ï Éé ïçñÏ éw yuéyuïw z– xÃ yÏ é
z– É–fi– z Ï ïuÇ uÉª Ï z– yuéuéDe ºÉéÏ Ç – t uÉz Ï Ã.ºyuÇ uï Éºïué z ºuÉï– z–ééu
fiºé Ï uÑÏ yuÃÑïºyuDU ufiuÃuÉyª w ÑçÏ fiÏ yw ñÇ w Ç ºÉºï–Ç Ñ–éïuz– z– É–fi– ãñ–
é– ÑçÏ Ñw–w uï Ï uyuÇ ÑuÇ–ÉïÏ DYÉï Ï Ï xuçñÃ Ï –Éé ñçz–y–z Ï ç ÑuçuB u
Éñfi–Ç z– É–fi– é– uéé–Éïwéñufi–Ç–Éï– – wÑw fiÏ Ãwwç–ºÉuçD

U uÉ—éïºwy–z– Ãn–uç .Ï.Ç– – é–z–DUyuxuçuÇ Ï é –éïÏ ãñ–é z– Ç uz–ºçu

–Ïé– yç–Ç–ÉïÏé z–ºuãñ– ãñ– é–çfi–Ç Ñuçw.w–ç z–çç–ï–ç wÉ–fi–B–Éï Ï –Ãé yª ñÑuÇ yñxÏé z––—ÃÏBÇué Ã–Ï–Ï .ºyuÇ yÏÇ wxÏyw—Ãuzu Dl ñué–É Ï ï Ç Çwºé yÏÇºzuDe ºÉéÏÇ éÏ.ç–z–fi–çïº—ÇB–éñwyÏÇÑuÉª–ºçw–éï ï Ï .çuyu ãñ– é Ñ–Ééw–Ç zÏçÇºçDX–fi–Ç uy–ºïuç Ï ÑÏñyÏ z–ïéuÇÑv ãñ–Ï fi–ÃÏ Ã–é Ï.–ç–y–DYÃ éÏççºB yÏÇÏ é–.Ï.éé– ñÇw fiºï çºw z–é.w–çÇé– z–éé–é uÃÇ–ÉïÏéDUÏ fiºuuç–Ç Çwºé Ãfi–éÏéïºx–ïuÉÏé.ºyuÇ Çwºé.–Ã–éD

U Ñwºéw—Ç z––—Ã–ué ºÇ–Ééué–ï–Éé –é çÏyª Ïéué Ñuç–y–Ç É Ï ï–ç ÃÇºï–éDi z–éÉºfi–ÃuÇ–ÉïÏ ïuÉïÏ ãñ– z–éy–Ç w –ÉyÏêïw z–Ñç–ééul –éÑ–çuÉzÏ fi–ç çuÑºzuÇ–Éï– Ïé yuÇÑÏéB–ïuÃfi– uï uÃ–ñÇw Ñç–é–É u ª ñÇuÉuDWª—uÇ w nÏÃuCe ª ñÇxñBwï–ççw zÏé –çÑuéB.uÇÏéÏ ÑÏfiÏ zÏ b ºÇuÃuDu

WÏÇÑÏêïÏ z–ãñuç–Éïw ÇºÃ ª ux ºïuÉï–éB Ïñ é–uB ñÇ ÇºÃéºÇÏ zu ÑÏÑñÃw Ï zÏ h–ÑuÃB–ééw ÇºÉÏçºw.ºyÏñ yÏÉª–yºzwÉÏé uÉÏé GPHF–GPIF ãñuÉzÏ ué–Ñ–zº –é Ïyºz–Éïuºé yÏÇ–uçuÇ w–éyuÃuç Ïé Çwºé uÃÏé Ñºyïé zÏ ÇñÉzÏD WÏçuïéÏéB çÏxñêïÏéB Ïé yuÇÑÏÉ–é–é –çÑué ïÏçÉuçuÇCé– yuçç—uzÏç–é Éw ÇwÏçºw zué yuçufiuÉuéDi Çwºé .uÇÏéÏ –Éïç––Ãé .Ï.º ÑçÏfiufi–ÃÇ–Éï–o–É ºÉ—h Ïç–w BãñByÏÇ Ï É–Ï –ÃuÉz é YzÇñÉz bºÃuç l yÏÉãñºêïÏñ Ï ÑºyÏ zÏ Yfi–ç–êï –Ç GPLIBz–ÑÏºé z–yºÉyÏ ï–Éïuïºfiué Di é –çÑué é Ï Çñºï Ï z º.–ç–Éï–é zÏé É–ÑuÃé–éBï Ç é–ñé Ñç ÑçºÏé yÏêïñÇ–éDn Ï xñzºêïué yÏÇÏ Ïé ïºx–ïuÉÏéB–É Ï ªºÉznêïué yÏÇÏ w ÇwÏçºw zÏé É–ÑuÃé–éDUyç–zºïuÇ .ºçÇ–Ç–Éï–Éw Ã–Ézwz Ï –ïºBÏ uxÏÇºÉ fi–Ãª ÏÇ–Ç zué É–fi–é B–Ãfiuçu Ç fi çºué–Ñ–zº –é éñwÑçÏyñçuDUï ª Ïı–.Ï.çuÇ –ÉyÏÉïçuzué uÃ–ñÇué –êïçuÉª ué Ñ––—uzué z–ïçºÉïw y–Éï Ç–ïçÏé z– yÏÇÑçºÇ–ÉïÏ ÑÏç ãñºÉ–z–Ãuç–ñçuBãñ–Ñ–çÇºï–Ç –Ãuxïçuç ñÇwï–Ïçºu é––ñÉzÏ w ãñuÃïçüuçCé–CuB ÉÏ Ç–ÃÏç zÏé yuéÏéBz–ñÇw –éÑyº–z– ª ñÇuÉÏºz–Ñçº Çºïºfi ÏB zÏ ãñuÃuÃ–ñÉé –éÑyºÇ–é ï–çºuÇ éÏxç–fiºfiºzÏl qºfi–çºuÇ ÉÏé ºÉñÇ–ç fi–ºé z–é.ºÃuz–ºçÏé xçñÇÏéÏé zÏ bºÇuÃuDul ºÉÏéÑºïuÃºçÏé Ñuçw Ï é–ç ª ñÇuÉÏDn–é–yÏÉéºz–çuç ãñ–w ÇwÏç Ñuçï–zu ç––º Ï zÏ bºÇuÃuDw yÏÉïºÉñw é–ÉzÏBzÏ ÑÏÉïÏ z–fiºêïw xºÏÃ–ºyÏBï–ççu ºÉy –ÉºïuBÉ Ï é–Ñz–u.ºçÇuç ãñ–é–ïçüuwz–ñÇw..xñÃuDWÏÇ y–çï–uBÏé ïºx–ïuÉÏé–Ïé –çÑué É Ï zñfiºzuÇ zw–ºêï Éyºw zÏ –ïºDg ñºïÏé é Ï uãñ–Ãé ãñ–ı ï–êï–ÇñÉª uçuÇ ï CÃÏ fiºêïÏ –uyÏÉé–ÃuÇBÑuçw–éyuÑuç z– éñué –uççuéByÏçç–ç ÉÏ é–Éïºz Ï zÏ fi–ÉïÏBz–ÇuÉ–ºçwãñ–é–ñé ÃÉ–Ï–é Ñ–Ãé

yñxçuÇ Ï é Ï Ã Ï éBÏ xç°–uÉz Ï Ci wuxuÉz Ï Éuç wÑ–çé—ñ° Ï D

Yêï Ï yuÇ°É ª uÉz Ï ª ïç é ª Ï çué ãñuÉz Ï Ï –ñ°w .çuÉ – w ï–êïuB Ï ãñ– °Ç–z°üïuÇ–Éï– °Éãñ°–ïw Ï é z–Çw°éDg Ï êïçuCÃ–éBuxw° Ï BñÇ ï°Ñï z– uï–ççÏ Ï Éz– é– fi—Ç ÑÏ Éï Ï é Ç°É éyñÃ éQuÃ–Ï ãñ– Ñuç–y– ñÇ uyuÇÑuÇ–Éï Ï l o çu:°yuÉï–éS UééuÃuÉï–éS o °x–ïuÉÏ é ãñ– fiÏ ÃuÇ uÏ ÑwéS Ï Ï ñïçÏ Âuz Ï zu Ç–zuÃ uDUÃ–ñÉé – °Âuz Ï é x–Ç –ãñ°Ñuz Ï éBuÃÇ–Éïuz Ï éBuçÇuz Ï é fiÏ ÃuÇ é ÇÏ Éï uÉª ué Ñuçw uïuyuç – çÏ ñxuç ué yÏ ÃuÉué z– ç–.ñ–°uz Ï éDYÉï ç–ïuÉï Ï B Ï –ñ°wÉuz wï–Ç– ÑÏ ç ï–ç Ï é –ª uÇ Ñué yÏ ÇÏ –éyÏ ÃuD

:

h Ï Ç–éÇ Ï z°uBw y°ÉyÏ Ç°ÃÇ–ïçÏ é z– uÃ°ïñz–BãñuÉz Ï ÉÏ .:Ç zwïuçz– Ï Ç z°yÏ –éÑuÉª Ï ÃdÏ çz° m°éwéu° zwï–Ézw Ñuçwy Ï Éfi–çéuç yÏ Ç Ï –ñ°w –çÑu éÏ xç– wÇ–Ã Ï ç çÏ ïwwé—ñ°çB–Ã Ñ–çy–x– z– ç–Ñ–Éï– ñÇwy Ï ÃuÉwãñ– z–éy– z Ï é yñÇ–éD

dÏ çz°B ñÇ ª Ï Ç–Ç z– Ç–°uCzuz–B z– uÑuç Éy°w –éÑ çï°fiw – yux–Ã é y°É –Éï Ï éByÏ Éï uQ

Yêï fiuÇ Ï é uï É°ï Ï élDD uï Ï é –çÑué –êïufiuÇ Ñ–çÑÃ Ï éD h °É–ñ Ç –Éï–Éz°w Ï ãñ– ––ééué Ñ–éé Ï ué –êïufiuÇ .w–Éz Ï Ã –Ç y°ÇuDk–ÉéuÇ Ï é ãñ– Ññz––éé–Ç é–ç ïçu:°yuÉï–éD

X– .uï Ï BuÃ–ñÉé z°ué uÉï–éBñÇ –çñÑ z– ï°x–ïuÉÏ é fi–êï°Éz Ï –Ï–ççÏ éBx Ï ïué z– Ñ–Ã – uãñ–ïué .Ï.ççuzué z– yÏ ñçÏ uÑçÏ °Ç Ï ñCé– z Ï uyuÇÑuÇ–Éï Ï l Yêïufiuç x xuz Ï é z– yª uÉ–Dl ñuÉz Ï Ñ–z°çuÇ ñ éãñ–B Ï Ç z°yÏ Ã–é Ï .–ç–y–ñ yª DX–Ñï°éB– °—çuÇ ñÇwxuççuyw Ñuçwz Ï çÇ°çBxç°ÉyuÉz Ï yÏ Ç .uyué – .w–Éz Ï yuçué z– uééuÃuÉï–é z– –êïçuzuDi Ç z°yÏ –Éï Ï Ï çz–ÉÏ ñ uÏ é –çÑué ãñ– Ç Ï Éïuéé–Ç ñÇwxuççuyuBÇuéBñÇwfi– –ç–ñ°zuB Ñ–z°çuÇ ñÇw Ñuçw yuzwñÇ z–ÃéDdÏ çz° –Éï Ï é– Ñ é Éw .ç–Éï– z–Ãé – Ã–é z°éé– xuéïw D UÃ–ñÇué °Ç Ñç–yw –é z– yuzw Ñuçï– .Ï.çuÇ éñ.:y°–Éï–é Ñuçu uyÏ çzuç – .w–ç éu°ç zué xuççuyué Ï é Ï ñïçÏ é Ç–Çxç Ï é zw – Ñ–z° Ï l l ñuÉz Ï Ï é °Éïçñé Ï é é– z–çuÇ yÏ Éïw z– ãñ– Ï é Ç Ï Éï uÉª –é–é –çuÇ –Ç É Ç–çÏ Ç w Ï ç z Ï ãñ– Ñ–Ééufiu Ç Bz–y°z°çuÇ Ñuçï°çD

p Çw ª Ï çw z–Ñï°éB dÏ çz° ç–y–x°w ñÇw yª uÇuzw Ñ–Ã ç z°Ï z– Ï ñïçÏ uyuÇÑuÇ–Éï Ï Q

kç–éï–Ç uï–É ÏBª ñÇ –çñÑÏ z– ïºx–ïuÉÏé ãñ– –éï uÉzuÉzÏ ÑÏç uãñºDDD

YéïuÇÏé yª —uÉzÏ’ ç–éÑÏ Éz–ñ dÏçzºD

oºfi–çuÇ –Éï Ï z– ºç uï Ã Ñuçwuñ—Éïuç Ïé xuÉzºzÏéD

ºÇÑÏéé fi–Ãéux–ç yÏÇ y–çï– wãñ–Ç –éï z–éy–ÉzÏ wÇÏÉïuÉª uBÇ–éÇÏ ãñ– UÉ—e uÇºBÏ –çÑwãñ– zºçº— w– Ñ–zº ÏBz–ÑÏºé z– ï CÃé Ïxé–çfiuzÏ z– xºÉ yñÃBz–zñ wãñ– é– ïçuïw z– ñÇ –çñÑÏ z– ç–.ñ–ºuzÏéD ïuÇx Ç zº..yºÃufiuÃuç Ï ï–ÇÑÏ ãñ– Ãfiuç Ï Ñuçwyª —uç uÏ uyuÇÑuÇ–ÉïÏDU yÏÃñÉu é—ñ– w—Ãºçu BéÏx– ñÇ ÇÏÉï yñÃ z– Ñ–zçué Bz–ÑÏºé z–éy–BéÏx– z– ÉÏfiÏl z–éy–DDDdÏçzº – UÉ—e uÇº uy–Éz–çuÇ ñÇ Ñ–ãñ–ÉÏ .Ï.–Ï– Ñuçw uñzuç Ïé ç–.ñ–ºuzÏé wé– Ïçº–ÉïuçDi Ç zºyÏ uyª wãñ– fi Ï z–ÇÏçuç ñÇwª Ïçw Ñuçu uÃyuÉ uç Ï uyuÇÑuÇ–ÉïÏDg uéBuÏ uÉÏºï–y–çBÏ –çñÑÏ wºÉzwÉ Ï yª —Ï–ñl dÏçzº mºéw Ñ–çy–x– Çwºé ñÇw fi– Ï ãñuÉïÏ ué zºéï Éyºué ÉÏ bºÇuÃwºu ÑÏz–Ç é–ç –É–uÉuzÏçuéR w ç—º Ï zw z–éÇ–zºzuDh Ï zºw é—ñºÉï–BÏ Ç zºyÏ uyÏçzw é é–ï– ªÏçuéByÏÇÏ ïÏzÏé Ïé zºuéBÑuçw fi–ç yÏÇÏ –éï Ï ï–ÇÑÏDWÏÇÏ Ñç–zºéé–çw UÉ—e uÇºBÏ y ñ –éï ïÏïuÃÇ–Éï– ÃÇÑÏDp Çu Ã—ºçw ãñ–zw z– É–fi– zñçuÉï– wÉÏºï– z–º Ïñ ïç é z–zÏé z– —Ã éÏxç– ué xuççuyuéB Çué É Ï ª çuéïçÏ zÏé .ñ–ºïºfiÏéDl ñuÉzÏ w Ãñ ºÃñÇºÉw ué —Ãºçué BÏ Ç zºyÏ Ñ–çéyçñïw w ÇÏÉïuÉª w –Ç xñéyw z–ÃéDZºÉuÃÇ–Éï–l yÏÉé—ñ– fi CÃéQÑ–ãñ–ÉÏé ÑÏÉïÏé ãñ– w–Ï–çw z–é–Éª uÇ ñÇw ÇuÉyª wãñ– –éï ufiuÉ uÉzÏ é–Ç ÑuçuçDi é ç–.ñ–ºuzÏé uyuxuÇ yª —uÉzÏ uÏ Ç–ºÏCzºul X– Ñ–çïÏBÑuç–y–Ç Ç–Ézº–Ï–éD

dÏçzº yÏÉïuQ

kçºÇ–ºçÏBñÇ ïºÑÏ z– –ñºw uÑuç–y–ñDp éufiw yñÃé z– éÏÃuÇuç–Ãé – éuÑüÏé yÏÇñÉéDYÇ é—ñºzuBfiºÉª uÇ Ïé Ïñïçïé DDDuÃñÉé ñéufiuÇ ıuãñ–ïuél yuÇºéué – éuÑüÏé –éÑÏçïºfiÏéDYéïufiuÇ fi–éïºzÏé yÏÇÏ Ñuçwñ Ç Ñuéé–ºÏ ÑÏç uÃñÇwufi–ÉºzuD

i é Ç–ÇxçÏé zw– Ñ–zº ÏBÑÏç éñw fi– B–éï Ï –ãñºÑuzÏé yÏÇ xÏïué .–.ºïué z– Çuï–çºuÃéÏ..ºéïºyuzÏRñéuÇ yÏÃuÉïé z– é–zuBzÏºé Ñuç–é z– Ç–ºué z– ÃByuÇºé–ïué ºéÏï çÇºyuéBÇuÃuéBuÉÏçuãñ–éDDD– wºÉzwé–Éï–Ç .ç.ºÏD

i é ç–.ñ–ºuzÏé zÏçÇºçuÇ w y ñ ux–çïÏ yÏÇ ï–ÇÑ–çuïñçué uxwº Ï z– –çÏDYçwºÉyÏÉy–x fi–Ããñ– ïºfi–éé–Ç ç–éºéïºzÏ É–ééué yÏÉzº –éD

i Ç zºyÏ wºÉzwÉ Ï éux– ãñ– –Ãé –éï Ï fiºuuÉzÏ ª ïç é é–ÇuÉuél

–ÇxÏçwÏ ÃuéïºÇ fı–Ã–éïuzÏ ..éºyÏ –Ç ãñ– é– –ÉyÏÉïçuÇ ÑÏééw z–º uç –Éïç–fı–ç ºéëÏDYêï Ï .–çºzÏéD¡ é –ª uÇÑué–êï Ï yÏÇ ÏéÏÃÏé ãñ–ºÇuzÏéD

i é ãñ– –êïufıuÇ é–Ç yñÃÏé –éyñçÏé ïºÉª uÇ Ïé y ÃÏé ãñ–ºÇuzÏé Ñ–Ãu ç–fı–çx–çw ÏDb ufıºw ñÇ Ç–ÉºÉÏ éÏ ºÉª ÏB–Ç ñÇ –êïuzÏ ÃuéïºÇ fı–ÃBz– ÃÏÉ— Ï Çuºé –É.çuãñ–yºzÏD¡ é uzñÃÏé Ñuç–yºu Ç –êïuç é–z–ÉïÏéD

kçºÇ–ºçÏ dÏçzº Ã–é z uÃ–Ï Ñuçw x–x–çB uÉï–é z– – uÇºÉ CÃÏé üï–ÉïuÇ–Éï–QÏé Ñé zÏ Ç–ÉºÉÏ –êï Ï –éyñç–yºzÏéD¡ çºéyÏ z– ºÉ.–y Ï –çuÉz–BÑÏçãñ– Ïé ï–yºzÏé –êï Ï É–yçÏéuzÏéD¡ Ç zºyÏ ï–Éïw ufıuÃuç é– u Ñuçï– —Ãuz uBºêïÏ BÏé z–zÏéBÑÏz– é– ç——É–çuçDYêï Ñ–éºÇºêïuDkÏç –ÉãñuÉïÏBw Éºywy Ïºéww.w–ç z–éºÉ.–ï CÃÏé yÏÇ uÉïºéé ÑïºyÏD¡ é Ñé zué ÇñÃ–ç–é –êï Ï ºÉya uzÏéBfı–çÇ–ÃÏéByÏx–çïÏé z– xÏÃué – .ç.º–ºçuéBÇué É Ï uÑç–é–ÉïuÇ éºÉuºé z– ãñ–ºÇw Ï Ñ–Ã .ç.ºÏD

t uÉzÏÃBé–ÇÑç– yñçºÏéuB.Ï.º zuç ñÇwfıÏÃwÑ–Ã uyuÇÑuÇ–ÉïÏ –ÉãñuÉïÏ Ï Ç zºyÏBuanzuzÏ Ñ–ÃÏé –çÑuéBuÑÃyw yñçüºfıÏéBzºëïçºxñº uççÏ By ª – uÃ–ñÇué çÏñÑuéD Ué xuççuyué uxçº–uÇ ñÇw z ºw z– uÇuÉï–é z– ÇÏÉïuÉª ºéÇÏBç–ñÉºzÏé ÑÏç UÉ—e uÇº Ñuçw.w–ç w–éyuÃuzwzÏ WªÏ i ñI Ï é ïºÇÏ ÑºyÏ Çuºé uÃÏ zÏ ÇñÉzÏDZÏçwÏ –çñÑÏ z––éÑuÉª ºéBª ºïuÃuÉÏé – .çuÉy–é–éBïÏzÏé uÇuÉï–é zw–éyuÃuzuB–ByÏÇÏ t uÉzÏÃyÏÉëïüuBé–ÇÑç– Ñç–êï–é w .–yª uç xÏÉé É——yºÏéDp Ç z–Ãé –Ïëï Ïñ z– éñw ıuãñ–ïw ïç é(ãñuçïÏé –Ç Ñ–Ã z– uÉï ÃÏÑ–DU ıÏfı–Ç wfı–Éz–Bïç°êï– yÏÇ w ºz–ºw z– é– z–é.w–ç zw ÃºÇwÃ–ÇxçuÉ wãñ– ï–Ç z– yuéuDg ué –ÃwÑç–yºéwz– zºÉª –ºçÏ Ñuçw éñw –êïuzw ÉÏ h –ÑuÃDnñw Ãx–çzuz– fıuÃ ñÇw çÏñÑuDU ıuãñ–ïw Ñ–ãñ–Éwz–Çuºé Ñuçw Ï uÃÑºÉºêïuB– t uÉzÏÃ.ºyuç é–Ç zºÉª –ºçÏ BÇué uyuxu .–Ã ÑÏç ÑÏz–ç yÏÉé–çfıuç éñwé—ñÉzwÑ–ÃD

Yéé– –ÉyÏÉïçÏ yÏÇ Ïé –çÑué – Ïé –êïçuÉ—ºçÏé ç–fıº–Ï–çÏñ w ïÏzÏél WÏÇ–çuÇBx–x–çuÇ – z–éyuÉéuçuÇ zñçuÉï– ñÇ zºwºÉï–ºçÏDm–ÑÏñéÏ ..éºyÏ1 Çué éÏxç–ïñzÏ Ç–ÉïuÃB ÑÏçãñ– w–Ï–çw É Ï Ñç–yºéuç Ï Çuºé –É.ç–Éïuç éºïñw –é ÃÇºï–é Ïñ z–éyÏÉª –yºzuéD UÏ uÉÏºï–y–çB Ï fı–ÃÏ yuÉïuçÏÃu Ç–Ãzºué z– ñÇw ÑÏyw–Ç ãñ– fıuÃé – uÃ–ºué É Ï ïºÉª uÇ Ñ–çzºzÏ é–ñ ÉÏÇ–BñÇw Ç éºyw ãñ– zñçuÉï– é yñÃé uyuÃ–ÉïÏñ Ïé ç–y ÇŒuéyºzÏé zÏ oºx–ï–DWuzw.ºxçwz– é–ñ yÏçÑÏ uyÏÇÑuÉª wwyuÉ ÏBãñ– Ñuç–y– ï–ç éºzÏ yÏÉy–xºzwÑuçwuÑwº–ñuç wuÃÇwzwï–ççuBuééñéïuzwÑ–Ãwyª —uzwzwÉÏºï–1

i fi–ÃÏ ïuÃfi– é– Ñ–ç–ñÉï– Ñuçw ãñ– é–çfi– ñÇw fiºzw – y–ÑyºÏ ÉuÃÇ–Éï– ÃÏÉ–ww é– é– ÑÏz– zºééÏ Ãfi–ç ï Ï çuÑºzuÇ–Éï– ãñuÉïÏ ué ÇwºÉ yñçïué fiºzuél kÏç ãñ– ïuÉïÏ –é.Ï.ç Ï – Ãïïw ãñuÉzÏ w ÉºywyÏºéw ïºÃB– w–Ïçw–Ã– –êï fi–ÉzÏ ºééÏ yÃuçuÇ–Éï–B uÑç–Éz–ç w uy–ºïuç –ééw zºééÏ Ãfi ÏS h Ï uÃÏl xçºÃuÇ ÑºyÏé z– yÏç Ñ çÑñçuD fi–ÃÏ yÏÉ.:z–Éyºwwe ºÉéÏÇ – t uÉzÏÃé–ñ ÇwºÉ yuçÏ z–é–ıÏBÏ z– Ïñfi ºçBÉw ª Ïçwz– ÇÏçç–çBuãñ–Ãw yuÉ ÏBãñ– Ã– Ã–Çxçwéñwº É…Éyº uDUéé ºÇ é– zºéé ºÑuç –ééwéÏÃz Ï i Ï uÉï º–uBéñwÇ–ÃÏç uÇº–uB– –Ã– zÏçÇºç yÏÇÏ ñÇw yçºuÉ uB–ÃBÏ fi–ÃÏBÏ fiw–uxñÉzÏBÏ é xºÏ DUÏé ÑÏñyÏé ué ÇÏÉïuÉª ué .:yuÇ yºÉ –ÉïuéD

k–ÃwÑçºÇ–ºçwfi– Bz–éz– wÑuçïºzwz– f ª uéuBÏ –ñºwÑuç–y– .–Ã D yª –ºçÏ z– Çuz–ºçw ãñ–ºÇuzuB w zuÉ w zué .wéyué zÏ .Ï.–ÏB w ïçuÉãñºÃ uÉï– Ñç–é–É wzÏé –êïçuÉ—ºçÏéBÏ yª éuÃ–uzÏ ãñ– ç–yÏÉ.Ï.çïwé–ñ yÏçÑÏBwfiÏ zÏ fi–ÃÏBãñ–Éï– yÏÇÏ é–ºfiuBãñ– ÇñçÇñçwé–ñ yuÉïÏ uü ué ÑÏçïué zÏ éÏÉÏR–ééwÑÃÉºïñz– Çñz Ïñ é–ñ ª ñÇÏçD ºÉéÏÇ uyuxw.:yuÉzÏ éñçÑç–éwuÏ fi CÃÏ xçºÉyuç yÏÇ Ïé yuçç—uzÏç–éRyÏÉïñzÏB–Ã wºÉzwÉ Ï éÏçç ºB– wıÏfi–Çl zºfi–çïºzuBzº Ñuçwéº Ç–éÇwãñ– –Ã z–fi– éÏ.ç–ç z– uÃ–ñÇwºÉyuÑuyºzuz– ..éºywz– –êïºyuç Ïé Ãxº Ïé – ÇÏêïçuç Ïé z–Éï–éDh wç–uÃzuz–BÏ Çuñ –ñºu é– yÏÇÑÏçïwyÏÇÏ Ïé ÏñïçÏéDm–éÑÏÉz– —É–çÏéºzuz– zÏé –çÑué yÏÇ Ï xÏÇ ª ñÇÏç yuçuyï–ç êïºyÏ zÏé ª ÏÇ–Éé zué ÇÏÉïuÉª uéDUéé ºÇ ByÏÉêïuïuÇ ué ç–Ã–ºÏéuéBïÏzÏé Ïé ª ÏÇ–Éé yuçç—uÇ –Ç éº wé–Ç–Éï– z– ñÇ xñzuD

A

l ñuÉzÏ ué yÏºéué .:yuÇ yÏÇÑÃyuzuéB w Ñçº Ç–ºçw yÏºéw ãñ– Ïé –çÑué .w–Ç yñºzuç z– fiÏy Bzº Ï Ç zºyÏ –éÑuÉª ÏÃD

g wºé ñÇw fi– – Ñ–çº Ç–ÉïuÇ ºééÏ yÏÇ é–ñé ÑçºÇÏé ïºx–ïuÉÏéD Yéé–é ª ÏÇ–Éé é–Éé fi–ºé w—Ç yÏÇ é–ç–É ºzuz–B–ñºuzÏé ÑÏç ñÇ z–é–ıÏ éºÉy–çÏ z– uñzuçÏé ÏñïçÏéD U ÇÏÉïuÉª w Ã–é –ÉéºÉÏñ ãñ– w éÏÃzuçº–zuz– .ñÉzuÇ–ÉïuÃÑuçw éÏxç–fiºfi–çDh –ééué uÃºïñz–éBïÏzÏ ç–éé–Éïº Ç–ÉïÏBïÏzÏ yÏÉ.ÃïÏ ÑÏz– ï–ç zºÇ–Éé –é ïç —ºyuéDYÉïç– –ÃéBw ºÉfi–ıuBw yÏxº wÏñ u üïçw Ï ÑÏçzºÉª –ºçÏ É Ï ï Ç fi– D ÑÏç–éé– ÇÏïºfiÏ ãñ– Ï yÏÇÑÏçïuÇ–ÉïÏ z– uÃ–ñÉé –êïçuÉ—ºçÏé yÏÉïºÉñwé–ÉzÏ ñÇ –É º–ÇwÑuçw–ÃéDm–y–Éï–Ç–Éï–l

ñÇw– Ñ–z° Ï ıuÑÏ É–éuB–Ç éñwé–z– z– y^a —ıuç fi°ïÏ ç°Ï éwuÏ Ñ°yÏ BÑıuééÏ ñ é–Ç Ñıuçuç Ñıuçw zuç uéé°êï Éy°w w ñÇ Ç–ÇxçÏ z– ñÇw – Ñ–z° Ï yÏ ÉyÏ çç–É ï–ByÏ Éz–ÉuÉzÏ Œ w ñÇw ÇÏ çï– y–çïuDkuçwÏ é –çÑıuéBãñ– é Ï xñz°êïuéByñÇÑç°ç yÏÇ Ï z–fı–ç Çı°é °ÇÑÏ çïuÉï– zÏ ãñ– Ï éñy–ééÏ Ïñ Ï Ñç ÇºÏDU … ãñ– ï Ç ÉÏ yuçÇw .w yÏÇ ãñ– é–ıuÇ ïÏ Ã–çuÉï–é – ÉñÉyu ÑçÏ yñç–Ç ıñÃ–uçDnux–Ç ãñ– ué Ç é w –é é–ÇÑç– ïçw–Ç yÏ Éé–ãñ Éy°uéD

i Ç z°yÏ –éÑıuÉ^a Ï ÃÉ Ï é uÇwwÇÏ ÉïuÉ^a uByÏ ÇÏ é–Éï– ñÇwÑçÏ .ñÉzu u–.° Ï Ñ–Ãé –çÑıuéBÑıuçï°yñÃuçÇ–Éï– ÑÏ ç é–ñ uÇº–Ï UÉ—e uÇ°DZÏ ° –çw uéwéñuéÇñÃ–ç–éBuÇxuéÏ ç°—É ç°ué zw Wüu Ãu É^a uBãñ– –Ãé é– yÏ É^a –y–çuÇl U –éÑÏ éwzÏ –ñ°uBq °yïÏ ç°wnñx°çuÉıuB ÑçÏ .–ééÏ çuDh Ï yÏÇ– Ï Byuéuçu Ç Œ– Ñıuçwãñ– –Ãw Ïxï°fi–éé– ñÇ fi°êïÏ ÑıuçwÑ–çÇuÉ–y–ç ÉÏ h –ÑuÃDWÏÇ HP uÉÏ él q °yïÏ ç°wnñx°çuÉwz–° uçwé–ñ ïçuxuÃÏ Bé–ñ ÉÏ °fiÏ BñÇwfi°zwyÏ É.Ï.çï fi–Ã––êï fi–Ã–Ç ñÇ fi°Ãuç–ıÏ zwÑçÏ fi Éy°w–éÑıuÉ^a Ï Ãwz– a –çÏ ÉuBÑıuçwuxç°ç ñÇu –éyÏ Ãw z–z°yuzw é yç°uÉ ué ÑÏ xç–é – É–y–éé°ïuzué z– e üïÇuÉzñDf ñïuç yÏ Éïçwwç°é ç°wÉÏ h –ÑuÃz–çwñÇ é–Éï°zÏ éñwfi°zuDq ç°Ï é Ç–é–é uÑ é u ux–çïñçwzw–éyÏ ÃuBwÑÏ Ãy°wwÑçÏ yñçÏ ñ z° –ÉzÏ ãñ– .Ï.çwz–ÉñÉy°uzw–ãñ– É Ï ÑÏ z°wïçuxuÃuç yÏÇ fi°êïÏ z– –éïñzuÉï–DYçuÇ Ïxç°–uzÏ é w– ÑñÃ Œ Ãu YÃuBãñ– ÇÏ fi°Ç–Éïuçwy ñé – ï–ççué Ñıuçwy Ï Éé—ñ°ç fi–çxuéBãñ– –ÉfiÏ Ãfi–çu ïuÉïué Ñ–ééÏ ué É–éé– ÑçÏ ı–ïÏ BÉ Ï ÑÏ z°wuzÇ°ï°ç uxuÉzÏ Éuç ïñzÏ DUy–°ïÏ ñ –Éï Ï w ÑçÏ ÑÏ êïwz– ñÇ z– é–ñé uÇº–ÏéBñÇ ÃuÇwÃ–uzÏ yÏ ÇñÉ°zuz– –çÑuBz– é– yuéuç Ñıuçw Ïxï–ç Ïé zÏ yñÇ–ÉïÏé É–y–éé çºÏéDh ÏçÇuÃÇ–Éï–Bu ª °êï çºwz–fi–ç°wï–ç Ñıuçuz Ï uÃBÇué UÉ—e uÇ° – –Ãw yÏ Éï°É ñuçuÇ wé– fi–çl z–ÑÏ °é zwñÉº Ï Béw çuÇ ıñÉïÏé z– fi– –Ç ãñuÉzÏ DUéé°ÇBÏ yuéuÇ–ÉïÏ z– .uy^a uzwïçuÉé.Ï.çÇÏ ñŒ– –Ç ª °êï ç°wz– uÇÏ çDo°fi–çuÇ ñÇ .:ÃÏ B–BÇuºé ïuçz–Buz Ï ïuçuÇ ñÇwÇ–É°Éwzué ÇÏ ÉïuÉ^a uéDq °yïÏ ç°wnñx°çuÉwïÏ çÉÏ ñŒ– q °y–° n^a –çÑuRéñw–éyÏ Ãw ñÇw°Éêï°ïñº Ï – –ÇÑÃuçB– é–ñ Çuç°zÏ BUÉ– e uÇºB z°ç°— ñÇw w—Éy°w z– fi°w—Éé ãñ– Ïç–uÉº w – Ñ–z° –é Ñıuçu –ñçÏ Ñ–ñéD

UÉï–é z– Ñıuçï°çBUÉ—e uÇ° uyÏ Éé–ÃÏ ñ Ï –ñ°ww.w–ç ñÇ Ñ–ãñ–ÉÏ z–éfi°Ï wÃêï– Ñıuçw–fi°ïuç Ï é ÑÏ êïÏ é Çuºé °ÇÑÏ çïuÉï–é zw.çÏ Éï–°çuDi é ç–.ñ–uzÏ é é Ï ñÇw.Ï.Éï– z– ç–Ézw Ñıuçw Ï é ÑÏ Ãy°uºé É–ÑuÃé–éBãñ– Ï é uééuÃuÇ – Ï é –Éïç—uÇ uÏ é y^a °É–é–é Ç–z°uÉï– ç–yÏ ÇÑ–ÉéuDm–y–Éï–Ç–Éï– uyÏ Éï–y–ñ ñÇ

ï°çÏ ï–°Ï –Éïç– ÑÏ Ãy°ùé – ñÇ –çñÑÏ z– .ñ–ï°fiÏ é ãñ– é– ç–yñéufiuÇ wÑv–uç ÑçÏ ÑºÉuDUÉ—e uÇ° éux– ãñ– ïÏ z Ï Ç é –Éïç– ïç°Éïw – y–ÉïÏ – y°Éãñ–Éïu –Ç°–çuÉï–é yÃuÉz–êï°ÉÏ é é Ï ç—Éfi°uz Ï é Ñuçw Ï o°x–ï–BuÑ–éuç z Ï é ÑçÏ ï–êï Ï é z Ï é Ç–Çxç Ï é z Ï UÃÏ CWÏ Ç°ééuç°uz Ï zué h w –é p É°zuéD

kuçw ué ÇÏ ÉuéB ñÇw ãñ–êï Ï z– éÏçï–D Xw Ç–éÇw .Ï.çÇw ãñ– éÏ xç–fi°fi–çuÇ uÏ Çuñ ï–ÇÑÏ B–éyuÑuç Ï zué –uççué zwÑÏ Ãy°uDYÉïç–ïuÉï Ï l –ÉãñuÉï Ï ıñÉïuÇ éñué ïçÏ ñ ué – é– z–éÑ–z–Ç z Ï é –çÑuéB w uÉ—êï°u ÉÏ fiuÇ–Éï– ïÏ Çw yÏ Éïw z–Ãué B ÑÏ çãñ– éux–Ç ãñ– w çÏ zw –°çw é–Ç ıuÇùé ÑuçuçDWÏ É ª –y–Ç Ï uÉï°–Ï z°ïuz Ï Q UÇuÉª Ï ñ Éw Ñç °Çw fi°zuRÉñÉyu éux–Ç Ï é Ï ãñ– fiuº uyÏ Éï–y–ç Ñç°Ç–°çÏ DYÇ ñÇ Ñºéyuç z– Ï Ã Ï éB –Ãué ÑÏ z–Ç Ñuééuç zwuÇ° uz–Bz Ï x–Ç Géïuç – zwé—ñçuÉ wz Ï uyuÇ ÑuÇ–Éï Ï z Ï é uÃÑºÉ°éïué Ñuçwué y–Ãué z– ñÇwz–Ã–uy°wÉ–ÑuÃéuBÑuçw–Ç é—ñ°zwé–ç –Éïç—ñ–é uÏ é –ñuçzué yª °É–é–éB ãñ–Ãé ãñ–Bª uÃ–ñÉé z°uéBÏ ñfi°uÇ ç z°Ï ÉÏ °ï–Dn–ç°wÑÏ ç z Ï ãñ– wÇ Ï çï–DX– ç–Ñ–Éï–Bw°z–°wz– ãñ– Ï é yª °É–é–é Ï é ï–Éª uÇ z–° uz Ï Ñuééuç É Ï Ñuçw ãñ– ué Ç Ï ÉïuÉª ué yñ°zuéé–Ç z–ÃéB Çué Ñuçw ãñ– Ï é Ñ Ãy°ùé É–ÑuÃé–éB Çùé y–z Ï Ï ñ Çùé ïuçz–B Ï é z–fi Ï Ãu–éé–Ç Ñuééw Ñ–Ãw Ç–Éï– z– t uÉz Ï ÃDUÉ—e uÇ° yÏ ÉïÏ ñCÃ–é z Ï °Éy°z–Éï– yÏ Ç Ï é xuÉz°z Ï é ï°x–ïuÉÏ é – ufi°éÏ ñCÏ é z– ãñ– .Ï.çuÇ –Ç z°ç– Ï Ï –êï–Di é xçuÉyÏ é Ññz–çuÇ uÇ–zçÏ Éïuç .Ï.çuº–z Ï éB yÏ Éïñz Ï B é–ç Çùé z°..y°Ã Ñuçw é°ÇÑÃé ç–.ñ–°uz Ï éDWÏ çç–Ç Ï ç°éyÏ z– Ñ–çz–ç üï w çÏ ñÑw z– xuº Ï Di –ñ°w éux– z°ééÏ B– ïuÃu– é–ıw ÑÏ ç –éé– ÇÏ ï°fiÏ ãñ– fiÏ Ãuw w é– ÇÏ éïçuç °Éuy–éé fi–Ã– éÏ Çxç°Ï ByÏ ÇÏ Ñuç–y–çuz ñçuÉï– xÏ wÑuçï– z wfi°uº—ÇDU z–éÑ–z°zw yñçïu – w –.ñé Ï yÏ Ç–z°zuB ÑÏ çãñ– w uÉ—êï°w – Ï Ç–z Ï ïÏ ÇuçuÇ yÏ Éïw z Ï –çñÑÏ DZw–Ç ñÇw éuñzw Ï ıñÉïuÉz Ï ué Ç Ï éB –Ç é°ÉuÃz– ç–éÑ–°ï Ï – uº–çuz–y°Ç–ÉïÏ R yÏ Ãï yuÇ ué ïçÏ ñ ué ÉÏ é Ï Çxç Ï é – é– uıuéïuÇ z Ï uyuÇ ÑuÇ–Éï Ï D

UÏ fi CÃé ÑçÏ –ç–z°ç yÏ ÇÏ .Ï.çÇ°–ué Éw °Ç–Éé°z Ï zué ÇÏ Éïuª uéB Ï Ç z°yÏ –éÑuª Ï Ãç–Ñuçw ãñ– Ï Ç–É°ÉÏ –êï ÇuÉyuÉz Ï uÑ–éuç z Ï yñçuü°fiÏ l h w ÉÏ °ï– uÉï–ç°Ï çB Ñ–uçuCÏ yª Ï çuÉz Ï – é—ñçuÉz Ï ñÇ Ï xı–ï Ï ÉÏ yÏ Ãl k–ÉéÏ ñ ãñ– .Ï.éé–Ç Ã–ç°Çué z– z Ï çB Çué É–Ç Ï éÏ .ç°Ç–Éï Ï É–Ç Ï –é–Ï ïuÇ–Éï Ï é Ï éñ.°y°–Éï–é Ñuçw ãñ– ñÇw yç°uÉ w ï°x–ïuÉw yª Ï ç–Di Ç z°yÏ yª uÇuçw UÉ—e uÇ° Ñuçw é–çfi°ç z– °Éï çÑç–ï–Di Ç–É°ÉÏ –êï yÏ Ç

éuñzuz–Df –ÇxçuCé– zwéñw.uÇ ÃwÉÏ o°x–ï–Ré–Éï– .uÃwz– é–ñé ÑwéDYÃ–
–éïufiw w–uççuÉzÏ Ï é°ÉÏ zÏ yuxç–éïÏ z– é–ñ yufiuÃB–ÇxçñÃuzÏ –Ç ÑuÑ–
ÑuçwÉ Ï ïÏyuçDYééwz–y°é Ï °É°Çw–°É fi–Ããñ– yÏÉé°éï°ñ –Ç –ÉfiÏÃfi–ç ñÇu
yç°uÉ w –Ç ñÇw fi°w–Ç ï Ï uçç°éyuzw Ñuçw °ç fi°fi–ç –Ç ñÇ Ñwé
z–éyÏÉª–y°zÏ z–° uçw Ï Ç z°yÏ ÑçÏ.ñÉzuÇ–Éï– Ñ–çÑÃ– ÏD Yéé– —éïÏ
ÑçÏfiufiwÏ ïÏïuÃz–é–éÑ–çÏ zÏé ÑwéDU °Çw–Ç z–éé–é ç–.ñ–°uzÏéB.ñ–°ÉzÏ
çñÇÏ wñÇ z–éï°ÉÏ z–éyÏÉª–y°zÏBfiw Ñ–çé—ñ°CÃ ÑÏç fi ç°Ïé z°uéB– .°yuç
ç—°éïçuzw –Ç éñw Ç–Ç ç°w Ñuçw é–ÇÑç–Dkuçw Ï Ç z°yÏBw ÇÏÉïuÉª w
ñÇw .Ï.Éï– é–ÇÑç– ç–ÉÏfiuzw z– yÏÉª–y°Ç–ÉïÏR É–ééué y°çyñÉéï Éy°uéI
ç–fi–ÃuCÃ– –ééwuÃÇwãñ– é– ç–yñéwwz–éuÑuç–y–ç zÏ Ïñïçï ÃuzÏ zwyuz–°wz–
ÇÏÉïuÉª uéQÏ –éÑç°ïÏ z– ç–é°éï Éy°uBw… – wuÃÇw–ççuÉï– zÏ o°x–ï–DYÃ–
ï–Ç yÏÉéy° Éy°wz– ï–ç –Éïçuzï –Ç yÏÉïuïÏ yÏÇ ñÇwy°fi°Ã w Ï Ñç–éï–é u
z–éuÑuç–y–çDg ué Ï ãñ– é– ÑÏz– .w –ç z°uÉï– z– ñÇ °É°Ç°–Ï ãñ– uÇ–wwu
°z–Éï°zuz–Bw– °éï Éy°wz– ñÇw ÑÏÑñÃw Ï w.uéïuzw ª ïuÉïÏ ï–ÇÑÏ zÏ
ÇñÉzÏ ÇÏz–çÉÏS ouÃfi– Ïé ï°x–ïuÉÏé É Ï yÏÉé°–uÇ éÏxç–fi°fi–ç é–Ç
ÑçÏ.ñÉzué ÇñzuÉ uéBïuÃfi– é–ñ z–éï°ÉÏ é–ıw Ñ–çz–ç w yñÃñçw xñz°éïw –
uy–°ïuç wñÉ°.Ï.çÇ° w Ï – wyÏÇÑ–ï°ï°fi°zuz–DDi Ç z°yÏ z–éfi°wÏ ÏÃuç –
–ÉïçwÉwxuççuyuD

B

Ç–z°zwãñ– fi Ï z–éy–ÉzÏBué –ÉyÏéïué çÏyªÏéué z Ï Ãu–uç w Ç°zÏé
ÑçuzÏéDU –çuÇw–éï ï Ï .Ï..wãñ– Ïé yuÇ°Éª uÉï–é ï Ç w°ÇÑç–éé Ï z–
uÉzuç éÏxç– ñÇ ïuÑ–ï–Di é Ã–uÇ–ÉïÏé zÏé ıÏ–ÃÏé uyuxuÇ .°yuÉzÏ
uÃfi°uzÏéDg w°é uxw° ÏBïw°é yÏÇÏ z—çuñé x–Ç z–é–Éª uzÏéBÏé yuÇÑÏé –Ç
ï–ççwÏé yñÃ°fiuzÏé Ñ–ÃÏé É–ÑuÃé–é é—ñ–Ç Ï yÏÉïÏçÉÏ zué yÏÃÉuéDYÃé
–éï Ï z–éÃuÇxçuzÏé yÏÇ wéñufi°zuz– zwÑwéw–ÇBãñ– yÏÉïçuéïwyÏÇ u
uç°z– zÏ o°x–ï–Dp ÇwÑwéw–Ç fi–çz– – ÇuççÏÇBãñ– ï–Ç yª–°çÏ z– ï–ççw–
–çuÇuBãñ– ç–éÑ°çwfi°zuDi é yuÇÑÏÉ–é–é ÃufiçuÇB–ÉãñuÉïÏ ué ÇñÃ–ç–é –
yç°uÉ ué é–Ç–°uÇ –çuÉz–é ÑñÉª uzÏé z– y–fiuzuDi yuÉïÏ zÏé –uÃé °ççÏÇÑ–
ÉÏ uç °Ç fi–ÃDUÏ ÃÏÉ—BñÇwyuÇÑÏÉ–éw–ç°ïuB°çç°ïuzwyÏÇ ñÇ x .uÃ ãñ–
çñÇ°ÉwÉÏ Ç–°Ï zÏé Ñ°Éª–°çÏéDk–çïÏ z– ñÇwfi°ÃuBÏ éÏÇ z– ñÇ –°–uÉï–éyÏ
ïçÏÇÑ–ï– – fi ç°ué .°Ã°çué z– yufiuÃé z– fi–ÉïÏ ÇñÃ°yÏç–é Ã–ÇxçuÇCÃ–é

z– ãñ– –êï Ï –Ç ñÇ Ñvé zw Ç–éÇw ç–Ã— º Ï – yÏÇ ïçuzº –é ÇñºïÏ é–Ç–ÃuÉï–é é z–Ã¢éDi fi–ÉïÏBãñ– z–éy– zÏé yñÇ–é –Ç zºç– Ï uÏ fiuÃ-l yuçç—w ué Ñç–y–é – x É Ïé z– yuÇÑÏ –Ç yuÇÑÏB z– ÇÏÉïuÉª w –Ç ÇÏÉïuÉª uB– wºÉzw Çwé ÃÉ—B uÏ ÃÉ–Ï zué ïÏçç–Éï–éBzué –éÑº–ué z– y–fiuzuBzÏ yux–Ã z–éÑ-Éï–uzÏ zué yçºuÉ uéBéÏxç– Ïé yª º.ç-é zÏé xÏºél Ñ-Ãué çñ–Ãué fiw ºué zÏé fiºÃuç–ıÏé Ï Éz– zÏçÇ–Ç Ïé yuyª ÏççÏéB– uï éÏxç– ué y ÑñÃué zÏñçuzué zÏé ï–ÇÑÃéDkuçwÏé ç–.ñ—ºuzÏéB–éêw Ñwéw—Ç ñÇ x Ãkuç Ï ãñ– Ã–é .w –éãñ–y–ç w.uzº–w– ué Ñçºfiw –éD

p Ç zºw–Ç ãñ– uÉzuçuÇ é–Ç ÉuzwyÏÇ–çBÏ –ñºwz–º wÏ –çñÑÏ –Ç ñÇ Ñ-ãñ–ÉÏ xÏéãñ– – fiwº uï Ï fiºÃuç–ıÏ xñéyuç yÏÇºzw– ñÇ Ãu–uç Ñuçw Ñuééuç wÉÏºi–D Ï .ºÇ zwïuçz–BÏéª ÏÇ–Éé –êï Ï fiÏÃuÉzÏ zÏé yuÇÑÏé yÏÇ ñÇu ïçÏñ w Éué yÏêïuéRué ÇñÃ–ç–é –êï Ï é– ç–.ç-éyuÉzÏ zºuÉï– zué ÑÏçïuéRué yçºuÉ uéBfi–êïºÉzÏ .uççuÑÏéBz–éyuÃué – yÏÇ ÇñyÏ ÉÏ Éuçº ByÏçç–Ç Ñ-Ãué ïçºÃué –éyuçÑuzuéDYÉïç– zñué yuéuéBñÇ fi–Éz–zÏç uÇxñÃuÉï– –êï fiº—ºuÉzÏ éñwÇ–çyuzÏçºuB.çñïuéByº–uççÏéB…é.Ï.çÏé – xÏÃéDWÏÇ ÏÃÏé uçç—uÃuzÏél Ï Ç–ÉºÉÏ – Ïé –ª uÇÑué ÏÃuÇ wxuÉyuBñÇwéºÇÑÃé ï xñw ãñuÃ–êï Ï .º. uzué zñué çÏzué z– xºyºyÃïuDt uÉzÏÃ– eºÉéÏÇ é–Éï–Ç ñÇ ÑÏñyÏ z– ïÏÉïñçuDi fi–ÃÏBÑÏç éñwfi– BÑuç–y– ºÉé–Éé fi–Ã é –uççué zw.Ï.Ç–DYÃ yÏÉï–ÇÑÃw Ï xçºÃÏ zÏé çÏyª –zÏé éÏx w Ãu zÏñçuzuBw yºÉïºÂw Ï zÏé çºuyª Ïé –Éïç– ué çfiÏç–éB–éyñïwÏ yuÉïÏ zÏé Ñ ééuçÏéDkuç–y– .–Ã ––Ç Ñw l UÏ uÉÏºi–y–çBÏ –ñºwfiÏÃw yÏÇ ç–yÏÉ.Ï.çïuÉï– ÉÏï yºuQuÃ—Ï-ñ ñÇwyuéul Ñuçw ãñ– ÑÏééuÇ zÏçÇºç – ç–yñÑ-çuçC– z–ÑÏºé zÏé –é.Ï.ç Ïé zÏé ÃºÇÏé zºuéDU yuéw.ºywñÇ ïuÉïÏ zºêïuÉï–B– Ç–ÃÏç uÑç–ééuçC– Ñuçwºç uï ÃDi –çñÑÏ ç–ïÏÇwwÇucyª uDU z–é–uéïuÉï– ïçufi–éémwzÏ bºÇuÃww fiºéfi–Ã–Ç yuzwñÇ z– é–ñé ÇÏfiºÇ–ÉïÏéByuzwfi– Çwé Ã-ÉïÏéR– ÉÏé çÏêïÏéBÉÏ yux–Ã yÏÇÑçºzÏB Éué xÏyª –yª ué z–éyuçÉuzuéB ÉÏé Ãxº Ïé ç–éé–yuzÏé – Éw Ñ-Ã ãñ–ºÇuzuDi –ñºw–éÑ-çw ãñ– ñÇ xÏÇ ıuÉïuç – ñÇ zºwz– z–éyuÉéÏ ÑÏééu ç–ufiºfi CCÃéD É–y–éé çºÏ ºééÏBÑuçw ãñ– ÑÏééuÇ éñxºç ÉÏ Éºxñé ãñ– Ïé Ã-fiuç uï e uïÇuÉzñ é–Ç z–é-Ñ-çïuç éñéÑ-ºïué D

U –çuÉïwãñ– Ïé uyÏÃ– Çñºï Çwº Ïç zÏ ãñ– ué Ïñïçué ÇÏçuzºué zwfiºÂl p ÇwÇñÃ–ç z– Ç–ºuCzuz– Ïé ç–y–x–Di –ñºw– ÑÃyÏñCÃ–é ãñ– –Âw ÇÏçu éÏ ºÉª uBÑÏçãñ– é–ñ Çuçºz Ï – é–ñé .ºÃÏé .Ï.çuÇ ïçuxuÃuç ÉÏé yuÇÑÏé z–

ñÇ fiuÃ- Ñç ºÇÏ DU ÇñÃ–ç É Ï Ñuç–y– ºÇÑç–éé°Ï Éuzw yÏÇ w uÑuç Éy°u zÏ é fi°uuÉï–éD uÃ-Ï xuéïuÉï– yÏ ÇñÇ ÉÏ é uçç–zÏ ç–éB–ÇxÏ çw–Âwçuçu Ç–Éï– ï–É ª wfi°êïÏ ñÇ –çñÑÏ z–éé– ïuÇuÉ ª Ï D

i –ñ°w.w wyÏ Ãïwz Ï z°É ª –°çÏ Ñuçw Ñw–uç w ª Ï éÑ-zw—Ç – wyÏ Ç°zul kuééuzw w uÃ—ç°w ÑÏç é– é–É ï°ç–Ç é—ñçuéB e °ÉéÏ Ç – t uÉzÏ Ã ïÏ Çu Ç Ã-ÉïuÇ–Éï– yÏ Ééy° Éy°wzÏ é Ñ-ç°—Ï é ãñ– yÏ çç–çu Ç ñÃ°ÇuÇ–Éï–DU fi°w—Ç ÑÏz–ç°w ï–ç uyuxuzÏ w ãñuÃwñ–ç ÇÏ Ç–ÉïÏ B –Ç ãñuÃwñ–ç Âw–uçB ÉñÇu –Éyçñ °Ãuzu Di y ª –°çÏ z– –ÉéÏ Ñuz Ï z– Ã—ñÇ–é ãñ– w ª Ï éÑ-z–°çw –êï Ñç–ÑuçuÉz Ï éÏ xç– ñÇwyuÇuzwz– xçuéué Ã–é .w Ã-Çxçuç Ï Âuç – w.uÇ Âul Yééw–çuÉuw Ñuç–y– ñÇ ÑÏçï Ï é—ñçÏ B– –Ãé é– é–Éï–Ç yÏ ÇÏ é– –êï°fi–éé–Ç –Ç yuéuDX–°ïuzué éÏ xç– –éï–°çué – –ÉfiÏ ÃÏ é Ñ-Ãw–éÑ-ééw.ñÇw wzwyÏ °É ª ul e °ÉéÏ Ç – t uÉzÏ Ãuz Ï çÇ–y–ÇDi Ç–É°ÉÏ – Ï fi–Ã Ï –êï Ï éÏ ÉÏ Ã-ÉïÏ éB u yux– w–ÉyÏ êïuzwÉÏ Ñ-°ïÏ Di –ñ°w– Ï é – ª uÇÑué –êï Ï é–Éïuz Ï é ÉÏ Âuz Ï z– .Ï.çuBÉw–Éï çuzwzw–çuÉuRé–ñé ÇñçÇ ç°Ï é é– yÏ É.ñÉz–Ç yÏÇ Ï ñÇx°zÏ z– ñÇw ux–Ã uDYÃ-é ïuÇx Ç uyuxuÇ uz Ï çÇ–y–Éz Ï üï ãñ– w ç–.–.° Ï –êï–uwÑçÏ ÉïuD

Ç–z°zw ãñ– w yuÇÑÏ É–éw z°êïç°xñ° ï°—Âué z– éÏ ÑuB –Ãé éw-Ç zÏ ïÏ çÑÏ çDWÏ Ç–Ç –Ç é°ÃÉy°Ï ByÏ ÇÏ ÉÏ é ÇÏ éï–°çÏ é xñz°êïuéRyÏ Éy–Éï çuzÏ él éuxÏ ç–°uÇ yuzwyÏ Ã–çuzwz–éé– uÃÇ–Éï Ï ãñ– Ã–é ïçw yuÃï ç – –É–ç–°uDU ÇñÃ–ç –Éy ª – ué ï°—Âué ç–Ñ-ï°zw – —É–çÏ éuÇ–Éï–Buü –éfiw °uç w ÑuÉ–Âul YÉï Ï B–Âw é– z–éÑ-z– uü w ÇuÉ ª é—ñ°Éï–B– Ï é ç–.ñ–°uzÏ é fiÏ ÃuÇ u zÏ çÇ°çDp Ç –êïuÃï Éw Ñç ïuBï Ï fi°Ï Ã-ÉïÏ ãñuÉïÏ ñÇw– ÑÃé Ï BÏ é uyÏ çzul Yêï Ï zÏ çÇ°ÉzÏ ï Ï ÑçÏ .ñÉzuÇ–Éï– ãñ– uÃ—ÉÉé Ç°ÉñïÏ é é Ï É–y–éé ç°Ï é Ñuçwãñ– –Éï–Ézu Ç wé°iñw Ï Dl ñüçÏ ÑÏ Ãy°w°é É–ÑuÃé–é –ç°ïuÇ – uxç–Ç yuÇ°É ª Ï yÏ Ç ÑÏ ÉïuÑ éDi é ï°x–ïuÉÏ é .Ï.çuÇ z–ÉñÉy°uzÏ é Ñ-Âw ÇñÃ–ç ï Ï uÇ fi–Ã– üï–Éy°Ï éuDp Çw°z–°w°Éé–Ééüw Ñuééw Ñ-Âwyux– wz– e °ÉéÏ Ç Q–ç Ï –ñ°wy ÇÑÃy– z–ÂuS ZÏ çw–Ã- ãñ– Ï é ïçÏ ñ –çwïü –ééw–çuÉuD

YÇ ñÇ é—ñÉzÏ ïñzÏ z–éÇÏ çÏ ÉuDU fi°w—Ç Bw Ãx–çzuz–Bw–éÑ-çuÉ wz– yÏ Ç– uç ñÇwÉÏ fiwfi°zuBïñzÏ z–éuÑuç–y–DU °z–°wz– ãñ– Ï –ñ°wÑÏ ééwé–ç y ÇÑÃy– zw ÇñÃ–ç Ï é z–° w yÏ ÇÑÃïuÇ–Éï– z–é–éÑ-çuzÏ éDYÉï Ï B É Ï – °êï– éuÃfiw Ï S

i fi–Ã Ï Bz– Ï Ãuç ÃÇÑzÏ B Ñ-çÇuÉ–y– ºÇÑuéé fi–ÃDWÏ Éï°Éñw éÏ çç°ÉzÏ 1 w–Ï çuBÉÏ Ç–°Ï z–ééwfi°Ï ÃÉy°uBéñwïçuÉãñ°Âzuz– ãñué– ñÇ °ÉéñÃÏ Dp Ç

zÏé –ª uÇÑué é– ÃfiuÉïw– ïºçwwuzw–uRºÇ–zºuïuÇ–Éï– Ïé ÑÏÃyºwºé ïºçuÇ ué uçÇuéDi –ñºw ÇuÉzw Ï –ª uÇÑw é– é–Éïuç – ï–Éïw wyuÃÇuç Ïé ÑÏÃyºwºél WÏÇ w xuçxw ÑÏç .w–çB ñéuÉzÏ ñÉº.Ï.çÇ–é –uéïÏéB .w–Ç ñÇ éºÉw Ïçz–ÉuÉzÏ Ñuçw ãñ– Ï –çñÑÏ Ïé éº–w uï Ï ãñuçï–ÃDg ué Ï –ñºuBÇ–ÉÏé É–çfiÏéÏ ãñ– Ïé ç–.ñ–ºuzÏéBÑ–z– ãñ– É Ï é– Ç– uÇD

t uÉzÏÃ–éï uï–ççÏçº uzuBÑÏçãñ– Ïñfiºñ .uÃuç z– –éïñÑçÏé z– ïºx–ïuÉué ÉÏé ÑÏéïÏé zw .çÏÉï–ºçuDe ºÉéÏÇ w ïçuÉãñºÃ uBzw ÇuÉ–ºçw yÏÇÏ –éï Ï fi–éïºzuéBÉºÉ–ñ Ç ÑÏz– uzºfiºÉª uç ãñ– é Ï ÇñÃ–ç–éDn–ñ ÇwºÏç ï–ÇÏç é–ç ÇuÉzuzwz– fiÏÃwuÏ oºx–ï–D

i –ñºwéwº yÏÇ Ïé ÑÏÃyºwºéD

qÏñ yÏÉfi–çéuç yÏÇ –Ãé yÏÇÏ é– .Ï.éé– Ï ç–Ñç–é–ÉïuÉï– z– fiÏy éDn– .º.–ç–Ç Ñ–ç–ñÉïuéBÉ Ï zº–uÇ ãñ– éÏñ é–ñ –ñºw B–Ã – ÑÃyÏñ uÏ Ñ–ãñ–ÉÏ –çñÑÏ ãñuÉzÏ Ïé ÑÏÃyºwºé ı –éïufiuÇ Ã .Ï.çuD

i ªÏÇ–Ç éux– ãñ–Bé– .Ï.ç ç—ÉfiºuzÏ Ñuçw Ï oºx–ï–Bé–ç é–fi–çuÇ–Éï– yÏÉz–ÉuzÏ ÑÏç ï–ç uñzuzÏ Ñ–ééÏué w.ñ–ºçDp Çwzº..yºÃyÏÉfi–çéwyÏÇ– uDU ÇñzuÉ wz– ªñÇÏç zÏé ÑÏÃyºwºé É Ï .uyºÃïw ué yÏºéuéDi –ñºw ï–ÉïwÑÏç ïÏzÏé Ïé Ç–ºÏé ÑÏéé fi–ºé xuç–uÉª uç Ï Ñç– Ï zw Ãx–çzuz– zÏé ç–.ñ–ºuzÏél X– fi– –Ç ãñuÉzÏB–Éïçw ÉÏfiuÇ–Éï–Bé–Éïw ÉÏ Ç–ºÏ zw yÏÉ.ñé Ï z– ïçÏñ uéByÏx–çïÏç–éBç–éïÏé z– yÏÇºzuB– Ñ–ç–ñÉïuQ

qÏy é ï Ç ıÏºué –éyÏÉzºzuéS UÃ–ñÇ x–Ç z– fiuÃÏç ãñ– ÑÏééuÇÏé zuç u –ÃéS

U ç–éÑÏéïw ºÉfiuçºufi–ÃÇ–Éï– É—uïºfiuB– Ï ªÏÇ–Ç fiÏÃwÑuçw–É.ç–Éïuç z– ÉÏfiÏ wyÏxº wzÏé ÑÏÃyºwºéDZºÉuÃÇ–Éï–BÏ –ñºwfiÏÃuBéÏççºÉzÏQ

oç é ÇºÃºñuÉ–éB–Ãé ãñ–ç–Ç ïç é ÇºÃºñuÉ–éDi Ñç– Ï zwfiºw—Ç uï e uïÇuÉzñ –éï ºÉyÃz ÏDq Ï ÉÏé wyÏÇÑuÉª uç uï ÃD

i é –ª uÇÑué yÏÉï–éïuÇ Ï Ñç– ÏDZñçºÏéÏéBxçuÉz–Ç ué .uyué yÏÇ uç z– uÇ–w uD

wÃº zw.çÏÉï–ºçuQé– .Ï.ç Ñ—Ï–Bï–Ç z– Ñw–uçDi ãñ– Ñç–.–ç–ÇBuy–ºïuç – Ñw–uçBÏñ é–ç ÇuÉzuzÏé z– fiÏÃwÑuçwÏ oºx–ï–S

pÇ Ñ–éuzÏ éºÃÉyºÏ ïÏÇw yÏÉïwzÏ Ãw–uçDi Çwºé fi–ÃÏ zÏé –ª uÇÑué –Éï Ï zº Q

YÃé ãñ–ç–Ç ïÏzÏ Ï ÉÏééÏ zºÉª –ºçÏDDl ñ–Ç ÉÏé –uçuÉï– ãñ–BÇwºé ïuçz–BÉ Ï fi Ï ÉÏé –Éïç—uç uÏé yª ºÉ–é–éS

XÏñ ÇºÉª wÑuÃufiçuD

n– ÏñïçÏé ÑÏÃyºwé ÉÏé Ñuçuç–ÇBÏ ãñ– .uç–ÇÏé é–Ç zºÉª –ºçÏS

h ºÉ–ñ Ç fiwº ÉÏé ÑuçuçBÑÏçãñ– fiuÇÏé é–ç –éyÏÃuzÏé uï e uïÇuÉzñl ÏÉz– fi Ï ÉÏé –Éïç—uç wñÇ ç–Ñç–é–ÉïuÉï– zÏ b Wm Ïñ wñÇ Ç–ÇxçÏ zÏ –Ïfi–çÉÏ z– nñwnuÉïºzuz–D

oÏzÏé Ïé ç–.ñ–ºuzÏé ç–Ç– –Ç éñué çÏñÑué Ñuçw –ÉyÏÉïçuç ué ÃºÇué y zñÃué yñºzuzÏéuÇ–Éï– zÏxçuzué – –éyÏÉzºzuéDYÉïç—uÇ ÇÉué uÏ –ñºuDUé ÇÏÉiué z Ï ïñzÏ Ï ãñ– wºÉzw ï ÇDi –ñºw –Éïç—w uÏ ÑÏÃyºuÃ ñÇu fiÏÃiÇÏéwÑºÃ wz– y zñÃuéD

WÏx–çïÏé z– ÑÏ –ºçuB–é–Ïïuz ÏéBé–Ç zºÉª –ºçÏBÏé ç–.ñ–ºuzÏé ç–ïÏÇuÇ u Çuçyª wuï wyºzuz– z– dºçºBz– ÏÉz– éw–Ç zºuçºuÇ–Éï– uÃñÉé ÉºxñéÑuçwu yuÑºïuÃDYÃé É Ï ï Ç Çwºé ÉuzuD

i ãñ– .uç–ÇÏé é– ãñºé–ç–Ç ç–y–x–ç Çwºé zºÉª –ºçÏS B Ñ–ç–ñÉïuÇé– e ºÉéÏÇD

i .uïÏ z– –éïuç Ç–çy z– ÑÏÃyºwé yÏ ççñÑïÏé wz–ÑçºÇ–DUÏ ÃÏÉ—Béñç— ñÇwÑ–ãñ–Éwyºzuz– yÏÇ yuéué z– ïºïÏÃÏéBÑç zºÏé Çºé–ç fi–ºéB– Ï ãñuçï–ÃD

C

i é ç–.ñ–ºuzÏé .Ï.çuÇ Ã–fiuzÏé uï ñÇwéuÃwfiwºuDYéï Ï ïçuÉyuzÏéByÏÇÏ ÉÏ oºx–ï–Dh Ï Çwºé ñÇ –çñÑÏ z– ªÏÇ–Éé – ÇñÃ–ç–é Çwºé Ïñ Ç–ÉÏé Ãfiç–é –Ç xñéyw z– é–ñ z–éïºÉÏB Çué ç–…ÉéB ÑÏxç–é yÏºïuzÏéB yñïÏ fiuÃÏç Ïé ÑÏÃyºwé ãñ–ç–Ç É—ÏyºuçDo Ï Ñ–çïÏ zw yª —uzuDDD YÉãñuÉïÏ Ï –ñºu yÏÉfi–çéwyÏÇ Ïé ÑÏÃyºwéBÏé ç–.ñ–ºuzÏé é– Ñç–ÑuçuÇ ÑuçwwÇwºé ÃÏÉ–wzué ÉÏºï–éDn–ñ .ñïñçÏ É Ï z–Ñ–Éz– Çwºé z–ÃéBz– éñwyÏçw—Ç – .Ï.ç uByÏÇÏ Éué ÇÏÉïuÉª uéDX– ÉÏfiÏB–Ãé z–Ñ–Éz–Ç zué uñïÏçºzuz–é D

UÑ–éuç zÏ –é–ÏïuÇ–ÉïÏBÉºÉ–ñ Ç yÏÉé—ñ– zÏçÇºç –Éïç– –ééué ãñuïçÏ Ñuç–z–é çuyª uzuéB–Ç ãñ– wÑ ÃzwÃ zwÃw–ÉïçwÑ–Ãué iuÉ–Ãué –çuz–uzuél qºÉï– uÉÏé z– ÏyñÑw Ï yª ºÉ–éw Ã–é –ÉéºÉuçuÇ ãñ– Ïé ªÏÇ–Éé z– ñÉº.Ï.çÇ– ÑÏz–Ç é–ç ÇñºïÏ fi–çé ï–ºé – Ñ–çº–Ïé ÏéDWÏÉïºÉñuÇ yÏÇ Ç–zÏ z– é–ç –Éïç—ñ–é é uñïÏçºzuz–é yª ºÉ–éué – É Ï ÑÏz–Ç z–º uç z– ï–ç z fiºzué –Ç ç–Ãw Ï uÏ –ñºuDi é –ª uÇÑué zº –Ç ãñ– .uç Ï ñéÏ zué .uyué é– .Ï.ç–Ç ïçwzÏéDV–ÃÏ yÏÉéÏÃ’

YÉãñuÉïÏ ué ª Ïçué ÑuééuÇ –Éïç– uÉ—êï°w – z–é–éÑ–çÏ É–éév éuÃw ãñ– yª –°çw wéñÏ ç – ñÇ°zuz–BÑ–Ãw Ñç°Ç–°çw fi– z–éz– ãñ– éwçuÇ z– fª uéwÏ é ç–.ñ—ºuzÏ é .uÃuÇ –Éïç– é°DYfiÏ yuÇ éñué fi°zuéB éñué – Ñ–ç° Éy°uéB é–ñé Ç–zÏ éDe °ÉéÏ Ç – t uÉzÏ ÃyÏ ÉïuÇ éÏ xç– ué ÇuÉ°.–êïw –éBÏ °É.–çÉÏ z– a ñïéuBwz–y°é Ï z– .ñ.—çDi Ç–É°ÉÏ BÑÏ ç éñwfi– BÃ–Çxçuć– z– éñw.uÇ Ãul ãñ– ïÏzÏ z°wç– ufiw Ñuçw ãñ– Ï zuÃw°ÃuÇwfiÏ Ãuéé– Ñuçwïçw –ç wÑw Rz– é–ñ yÏ Ã–ºÏ B–Ç ãñ– É Ï ÑÏz°w.uÃuç ï°x–ïuÉÏ Rzw ÉÏ °i– –Ç ãñ– é–ñ ï°Ï .Ï.c Ñç–éÏ D

p Ç ıÏ fi–Ç –ª uÇÑuBz– Ï Ãuç Ç–°–Ï – fiÏ –çufi–B°É.Ï.çÇuć–é ãñ– uÃ–ñÉé Ç–é–é uÉï–é zñué xÏ Çxué – ÑÃz°çuÇ ÉÏ y–ÉïçÏ z– fª uéuBãñ– ÑçÏfi É y°ué °Éï–°çué –Ç ãñ– Ï é yª °É–é–é É Ï Ïñéuç –Éïçuç é Ï z–éÑç– uzué Ñ–Ã °Éfiué Ïçl ãñ– Ï é ï°–ç–é zçw––é Ï Ñ–çuÇ Éw yÃuÉz–éï°É°zuz–DU é–ñ fi–çBwfiÏ Éïuz– z– Ãwïuç yÏ Éïçw Ï Ïyñ Ñuéï– yÏ É ï°É ñw xÏ çxñÃuÉzÏ ÉÏ éuÉ–ñ– ï°x–ïuÉÏ Di –ª uÇÑvÇw éfi–ÃÏ Ï yÏ çç°— yÏ Ç .°çÇ– uQ

Ué Ñ–ééÏ ué É Ï Ñ–ÉéuÇ –Ç .w–ç –ñ–ççwyÏ Éïçw Ï é yª °É–é–éDUé Ñ–ééÏ ué é Ñ–ÉéuÇ –Ç ïçÏ yuç Ï é yufiuÃé ÑÏ ç yuççÏ éD

U é–ñ fi–çB uÑ–éuç zw – °êï Éy°w z– ÑÏ ÉïÏ é z– ç–é°êï Éy°w yÏ Éïçw Ï é yª °É–é–éBª Çñ°iÏ ï–ÇÑÏ ãñ– w Ãwïw uçÇuzwuyuxÏ ñBwª –çÏ °yw Ãwïw zÏ é –ñ–çç–°çÏ é –ª uÇÑuéD

YÃ– é– Ã–Çxçw Çñ°iÏ x–Ç z–éé– z°wz– GPNK –Ç ãñ– z– Ç°ÃéÏ Ãxuz Ï é É–ÑuÃé–é yª —uçuÇ uÏ g ñéïuÉ—Ñuçw Ïxç°–uç Ï é –ª uÇÑué w–Éïç—uç ué uçÇuéDb ufi°uÇ é°zÏ –Éfi°uzÏ é Ñ–Ã ç–° zÏ h –ÑuÃBãñ– .Ï.çw uÇ–w uzÏ z– –ñ–ççw ÑÏç g uÏ é– É Ï –ççuz°yuéé– –éév xué– zw –ñ–çç°ÃuB w Çuźé °ÇÑÏ çïuÉï– z– ïÏzuéB ÑÏ ÉïÏ É–fiç Ã–ºyÏ zw ç–é°êï Éy°w ï°x–ïuÉuD kÏ ñyÏ ï–ÇÑÏ uÉï–éBÏ ñïçwï–çç fi–ÃÉÏ ï y°w ª ufi°wé°zÏ .uïuÃÑuçwÏ é –ª uÇÑuéQvWcU ç–ï°çuçw é–ñ uÑÏ °Ï DYçw Ï ïç°xñïÏ Ñv–Ï Ñ–Ãé uÇ–ç°yuÉÏ é Ñuçw ÑÏz–ç é– ç–yÏ Éy°Ãuç yÏ Ç wW ª °Éwz– g uÏ D

h Ï yÏ Ç– ÏBÏ é –ª uÇÑué É Ï –éyñïuçuÇ Ï ç–°zÏ h –ÑuÃÉ–Ç éñué ïçÏ ÑuéD

WÏ ÇÏ ÑÏ ééÏ Ç– –Éïç—uç uÏ é É–ÑuÃé–éB é– É Ï Ç– –Éïç—ñ–° uÏ é yª °É–é–éS Bz° °wÏ yª –.–.zw–ñ–ççºÃuD

g ué éñwuï°ïñz– Çñz Ïñ yÏ Ç wyª —uzwz– ñÇ –Ç°éé ç°Ï zÏ zuÃw°ÃuÇul ãñ– ïçw °wñÇw Ç–Éévw—Ç –çufiuzuB–Ç ãñ– –Ã z° °w ãñ– yÏ Éï°Éñuç ñÇu

Ãïiwï Ï z–éº–ñuÃÉ Ï ïºÉª wé–Éïºz Ï Bw–Ï–çwãñ– Ï h –ÑuÃ– Ï é Yéiuz Ï é p Éºz Ï é yuÉy–Ãufiuç éñw uñzuDl ñ– .w–ç w –ñ–ççw ÉÏ h –ÑuÃBñÇ Ñwé ãñ– Ã–é Ï .–ç–y–çw uñzw – ª Ï éÑïiuÃzuz–BÉ Ï ïºÉª wé–Éïºz Ï DU Ãïiw Ñ–Ãw Ãx–çïw Ï zÏ oºx–ï– – º–ºw ñÇw –éïçüï –ºw z– ÃÏÉ–Ï Ñçw Ï DYÉï Ï Byï Éiufiw Ï fi–Ã Ï –ª uÇ ÑuBÏ yª –.–.zw–ñ–ççºÃ wé– ÃfiuÉïuçw– zºéé–çwwé–ñé éÏ Ãzuz Ï éQ

h ñÉyw–Éïç—uç–º ÇºÉª wuçÇuDg ué É Ï ÑÏ ééÏ z–éÏ x–z–y–ç é Ï çz–Éé zÏ zuÃwºÃuÇuD[H]

Xºué z–ÑÏºéB é–ñé yÏ ÇÑuÉª –ºçÏ é z–éyÏ xçºçuÇ é–ñ yuz fi–çQyÏ çïuçw u Ñç Ñçºw–uç–uÉïwyÏ Ç wuzw–uDXÏºé Ï ñïçÏ é Ï .ºyºwé é—ñºçuÇ é–ñ – –ÇÑÃl i é Ãz–ç–é zw–ñ–ççºÃ wé– Çüïufiuç Ñuçw É Ï ï–ç ãñ– z–éÏ x–z–y–ç uÏ zuÃwº ÃuÇuDUxuÉzÏ Éuz Ï é ÑÏ ç ïÏ zÏ éBÏ é –ª uÇ Ñué É Ï ÑÏ zºuÇ yÏ Éiº Éñuç w Ãïiul –Çx Ï çuBÉÏ ºÉï–çºÏ ç zÏ oºx–ï–By Ï Éiº Éñuéé– ñÇwüïºfiºzuz– –éÑÏ ç zºyuD

qºÏ ÃÉyºw Ï ñ É Ï fiºÏ ÃÉyºuS i –ï–çÉÏ z–xüï– ÉÏ é –çñÑÏ é z– ç–éºéï Éyºu ïºx–ïuÉÏ é ç–uÑuç–y– ÉÏ ãñuçï–ÃDkuçw Ï Çwé ıÏ fi–Éé zÏ é –ª uÇ ÑuéBÏ zuÃwº ÃuÇw é–ÇÑç– .Ï.º ºÉ—ÉñÏ Dkuçw Ï fi–Ã Ï ïºx–ïuÉÏ Buï yÏ Éiç çºÏ B ñÇ é xºÏ l yñıÏ é üï Ï é ïçuÉéy–Éz–Ç w ª ºêï çºw ºÇ–zºüïuDi fi–Ã Ï z– éÏ çç ºéÏ –ï–çÉÏ Ñuééuçw fi çºÏ é uÉÏ é –Ç ñÇ yuÇÑÏ z– ïçuxuÃÏ uÑ é ï–ç éºzÏ uyñéuz Ï B–Ç GPNFBz– Ñuçïºyº Ñuç z– ñÇw ç–fiÏ Ãw ãñ– é– –éï–Éz–çw w é–éé–Éïw z Ï é é–ï–Éïu – ñÇ zºêïçºï Ï é zÏ oºx–ï–Dqºçw é–ñé yÏ ÇÑuÉª –ºçÏ é ÇÏ çç–ç–Ç ñÇ uÑ é Ï ñïçï B– éÏ .ç–çw ï Ï çïñçué uºÉzw Çuºé yçñ ºé ãñ– uãñ–Ãué éñÑÏ çïuzué Ñ–Ãué ÇÏ Éiué DWÏ Éïñz Ï B–Ã–B ãñ– ïñz Ï Ñ–çz–çw ïçuxuÃÏ B Ãx–çzuz– – –éÑÏ éul ÇÏ çïw z– ºÉuÉº Ï z ñçuÉï– w .Ï.Ç– ãñ– é—ñºçw m–fiÏ Ãz Ï W ñÃñçuÃ l –éïufiwyÏ Éfi–Éyºz Ï zwºÉñïºÃzuz– zué uçÇué yÏ Éïçwñç ºÉºÇº–Ï Çñºï Ï Çuºé ÑÏ z–çÏ éÏ D

céé Ï é é–çfi– Ñuçwïçw –ç Çuºé éÏ .çºÇ–Éï Ï Buç–ñÇ–Éï Ï ñD

ZÏ çw Ãx–çïuz Ï –Ç GPNH– –Éï Ï uñzuçw é–ñ .ºÃ Ï w .ñ—ºç Ñuçw w Ézºul YÉïç—uçuÏ w ñÇ –çñÑÏ z– ç–.ñ–ºuz Ï é ãñ–Buéé ºÇ yÏ Ç Ï –Ã é w–Ï çuBuy–ºï Ï ñ Ãfiuç yÏ Éé º–Ï ñÇw yçºuÉ w Ñ–Ã é yuÇºÉª Ï é zÏ – ÃÏ Di fi–Ã Ï –êï w–Ï çu .w–Éz Ï wfiºw—Ç zÏ ç—Éy Ï Éï çÏ D

i ª Ï Ç–Ç yÏ Éïw Ï Çuºé éñçÑç—Éz–Éï– – ºÉyç fi–Ã–fi–Éï Ï zÏ é uÉÏ é É—çÏ é zÏ oºx–ï–Qufiºéºïuß éñwuÃz–ºuBz Ï ºçÇ Ï zÏ zuÃwºÃuÇuBuyÏ ÇÑuÉª uz Ï ÑÏ ç zº–Éºï çºÏ é zÏ –Ï fi–çÉÏ – ºÃuz Ï Di Ãz–ç yª ºÉ é X–É—s ºuÏ ÑºÉ–BÑç–Ï yñÑuz Ï

yÏÇ w ºÇw—Ç É—üïºfiwz– é–ñ Ñvé ÉÏ –êïçuÉ—ºçÏ – yÏÇ ué yÏÉêïuÉï–é ç–fiÏÃuué ÉÏ o ºx–ï–Bz–yºzºçw uÑçÏ ºÇuçCé– zÏ zuÃvºCÃuÇuBÏ ÉºyÏ ª ÏÇ–Ç yuÑv z– ñÉºç – —Ïfi–çÉuç Ïé ïºx–ïuÉÏ éBz– Ñvyº..ºyuç ñÇ ï–ççºï çºÏ ãñ– ç–Ñç–é–Éïw ñÇ ãñuçïÏ zw éñÑ–ç..yº– zw W ºÉuD Uéé ºÇB Ï..ç–y–ñCÃ– u ÑÏ éé ºx ºÃzuz– z– fiÏÃuçDkçw–Ç ï ºyÏB o–É ºÉ a üïéÏ É Ï é– ÏÑ é w –éé u ÑçÏ ÑÏ éïuDg uéBÑuçw ï–ç ñÇw ºz–ºw Çüé yÏ Éyç–ïw zué ç–üé yÏ Éz º –é – ç–éïux–Ãy–ç Ï yÏ Éïüï –Éïç– Ïé ç–.ñ.–uz Ïé – é–ñé yÏ ÇÑüçºÏ ïué ÉÏ o ºx–ï–BÏ zuÃvºCÃuÇw éñ—çºñ ÇuÉzuç fi çºué Çºéé –é z– – ÑÃçw ÏBéÏx wyÏ Éz º Ï z– ãñ– é–ñé ç–Ñç–é–ÉïuÉï–é .Ï.éé–Ç uñïÏçº uzÏé w.uÃuç – é– z–éÃyuç –Ç ï Ï ïw Ãx–çzuz–DUÏ yÏ Éïç çºÏ zÏ ãñ– –çwz– é– –éÑçuçBw W ºÉwuy–ºï Ï ñD

XñçuÉï– ãñüçÏ Ç–é–éBwz–Ã–w Ï yÏ Ézñ ºzwÑÃ ºçÇ Ï zÏ zuÃvºCÃuÇu fiºéºï Ï ñ ÇñºïuéuÃx–ºuéD YÇxÏçw Ïé yª ºÉ–é–é ïºfi–éé–Ç uyÏ Éé–Ãuz Ï Ïé ïºx–ïuÉÏé wé– ÇÏêïçuç–Ç zºéyç–ïÏéBÏ fi–Ã Ï yÏ Éïufiw ãñ– wÑÏ ÑñÃv ÏBuÏ éux–ç zw Ñuéévw—Ç zÏ yÏçï–ıÏB ïºçufiw zÏé –éyÏ Éz–çºıÏé çÏzué z– Ïçw Ï1 –yª uçÑ–é évw–çuzuéB çÏé çºÏéB – yª Ïçufiw z– –ÇÏ ÏDU yuzw –ïuÑuB u ç–y–Ñ Ï zÏé – ºÃuzÏé –çwyuzwfi– Çüé z–ÃçuÉï–DWÏ Éïçww fiÏ Éïuz– zÏé yª ºÉ–é–éBÇºÃuç–é z– yçºuÉ ué – ıÏfi–Éé é– ımÉïufiuÇ ÇñÃºz Ï ãñ– Ñ–zºwu x É Ï –.Ï.ïÏé zÏ zuÃvºCÃuÇuDUÃ–ñÇué y–Éué –çuÇ ï Ï yÏÇÏfi–Éï–é ãñ– üï Ïé –ñºué Ï..ºyºüé yª ºÉ–é–é z–º ufiuÇ –éyuÑuç uÃ–ñÇué Ã–çºÇuéDYÇ f ª uéul z– –Éué z– ÇºÃuç–é z– Ñ–ééÏué ïÏ ÇuçuÇ yÏ Éïwzué çñué Ñuçwéuñzuç Ïé –Éfiºuz Ïé z– Ç–éïç––éÑçºïñuÃBz–éÏx–z–y–Éz Ï z–éévÇuÉ–ºçw ºÉï–çzº Ï z– é– w–çñÑuçDU z–Ã–w Ï fiÏÃuçw Éz ºwyÏÇ y–Éï–Éué z– Ç–ïçÏé z– .ºÃÇ–l ÇºÃuç–é z– ª Ïçué z– –çufiw Ï – ñÇw–ÉÏçÇ– ãñuÉïºzuz– z– ºÉ.Ï.çÇw –él g uéBéÏxç–ïñzÏBïçwºwé–i– ÇºÃyuçïué ãñ– Ïé ïºx–ïuÉÏé ª ufiºuÇ –éyçºïÏ é éñué .uÇ ÃuéDYçw Ï Ñçº Ç–ºçÏ yÏçç–ºÏ ãñ– éwwzÏ oºx–ï– –Ç fiºÉï– uÉÏél YÉïç– ––ééué yuçïuéBª ufiºwuãñ–Ãvãñ– Ï fi–Ã Ï zÏ –ï–çÉÏ éÏçç ºéÏ ÇuÉzuçwu é–ñ ..ºÃ Ï D

Yñ É Ï éuxºw Ñuçw ÏÉz– ÇuÉz CÃv B yÏ Éïufiw –Ã– é ÇÏ Éuué – uÏé –ª uÇÑué ãñ– Ï –éyñïufiuÇB.uéyºÉuzÏé Ñ–Ãvª ºêï çºuD k–zº uÏ –éyçºfi Ï ãñ– –éyç–fi–éé– Ï ÉÏÇ– zÏ Ç–ñ .ºÃ Ï – vÉzºuDf Ï –Ï ç–y–xº ñÇwç–éÑÏ êïuQ–çu ñÇwyuçïwzÏ Ç–ñ .ºÃ Ï DXº ºwãñ– fiºfiºwyÏÇ éñw.uÇ Ãw–Ç ñÇwyÏ ÃÉºu w–ç yÏ ÃvÉÏ éñÃzw Ézºw– ºÉ.Ï.çÇufiuCÇ– zÏ Éuéyº Ç–Éï Ï zÏ Ç–ñ É–ï Ï D

D

h Ï yÏ Ç– Ï zÏ é uÉÏ é GPOFBwé°ïñw Ï yÏ Ç– Ï ñ wÇ–Ã Ï çuçDi é ï°x–ÇuÉÏ é .Ï.çuÇ uñïÏ ç° uzÏ é wñéuç ÉÏ fiuÇ–Éï– wçÏ ñÑwïçuz °y°Ï ÉuÃB– y–çïwÃx–çzuz– z– yñÃÏ – yÏ Ç çy°Ï .Ï.° yÏ Éy–z°zuDUÑ–éuç z– ïñzÏ BÏ é z–Ã–uzÏ é zÏ zuÃw° ÃuÇ wuyuxuçuÇ yÏ ÉéïuïuÉz Ï Ï z–éuÑuç–y°Ç–ÉïÏ zwãñué– ïÏ ïuÃzuz– z– éñu yñÃñçuDk°Ï ç w°ÉzuBz–éyÏ xç°çuÇ ïñzÏ éÏ xç– Ï é uÉÏ é z– .Ï.Ç–Bué – –yñ –é Ñ xÃyuéBÏ –Éyuçy–çuÇ–ÉïÏ z– °ÉÏ y–Éï–éBwÇÏ çï– z– Ç°Ã uç–é z– ÇÏ É—é – ÇÏ Éiué ÉÏ é yuÇ ÑÏ é z– yÏ Éy–Éïçw Ï DYçwñÇ wª Ï çç fi–ÃÃuz w°Éª wyñiué .Ï.ïÏ é z– ÇÏ éï–°çÏ é –Ç çñ Éué yÏ Ééï°ïñ uÇ w ÑçÏ fiw Çuï–ç°uÃD i é yª °É–é–é yñÃÑufiuÇ Ï xuÉzÏ zÏ é ãñuïçÏ B ç–.–ç°ÉzÏ Cé– fi° fiw z– g uÏ – uÏ é – ïç–Ç°éïué ãñ– ª ufi°uÇ °É°y°uzÏ w m–fiÏ Ãñ Ï WñÃñçuÃD kçÏ Ç–ï–çuÇ ÑçÏ –ç–ééÏ éBÇué Ï é z–Ã–uzÏ é ÉÏ ïuçuÇ ãñ–BÉué ÉÏ fiué ..xç°yuéB–çuÇ w°Éz u Ï é ï°x–ïuÉÏ é ãñ– – –yñïufiuÇ ué ïuç–.ué Çw°é Ñ–ÉÏ éué – ÇuÃ Ñw–uéDU –Ãïç°y°zuz– –çwç–é–çfiuzwuÏ é xw°ççÏ é yª °É–é–éRué –éïçuzuéBÏ é fi– yñÃÏ é – Ï é yuÇ °Éª –éBuÏ – çy°ïÏ – uÏ é .ñÉy°Ï É ç°Ï é yª °É–é–éDi é x–Éé z– yÏ ÉéñÇÏ –çuÇ °Éuy–éé fi–°é Ñuçw Ï é ï°x–ïuÉÏ éDb ufi°w uÃñÉé ª Ï éÑ°ïw°é –Ç ãñ– é– Ñçuï°yufiw ñÇw ÑÏ Ãï°yw z–éñÇuÉuQ ãñuÉzÏ ñÇ yª °É é Ñç–y°éufiw z– ïçuÉé.ñé Ï z– éuÉ–ñ–Bç–yÏ çç°uCé– wñÇ fiÏ ÃñÉï ç°Ï ï°x–ïuÉÏ Dl ñuÉïÏ uÏ é yuÇ ÑÏ É–é–éB –çuÇ Ñç°fiuzÏ é zué –çfiué ãñ– yÏ ÇÑñÉª uÇ w xué– z– éñu Ç–z°y°ÉuDU m–fiÏ Ãñ Ï WñÃñçuÃfiuçç–çwïñzÏ é–Ç Éuzwéñxéï°ïñ°çD

i é fi°é°ïuÉï–é Ñ–çy–x–çuÇ ãñ– wÇw°Ï ç Ñuçï– zÏ Ñwé É Ï –çwÇw°é zÏ ãñ– ñÇ z–é–çïÏ Dp çéÏ éB –ñ°uéB –uÉéÏ é – °uãñ–é é–Ãfiw–ÉéB y–çfiÏ é – –w –Ãué ª ufi°uÇ z–éuÑuç–y°zÏ DYÇ ãñuïçÏ Ç–é–é z– fi°w–ÇByçñ uçuÇ uÑ–Éué yÏ Ç ñÇ yÏ –Ã Ï – uÃñÇué ÇuçÇÏ ïuéDi é ï°x–ïuÉÏ é yÏ ÉïufiuÇ Ï é Ç ïÏ zÏ é z– yw wzÏ é yª °É–é–éQ–ñ°uÉzÏ ÇÏ ïÏ é yÏ Ç é°z–yuçéBK –Ãé uï°çufiuÇ –Ç xuÉzÏ é z– y–çfiÏ é yÏ Ç Ç–ïçuÃuzÏ çué – yuçç–ufiuÇ ué yuçyw ué –Ç ñÇ ï°Ñ–l l ñuÉzÏ Ï –çñÑÏ z– z–Ã–uzÏ é –ÉïçÏ ñ Éw ç–° Ï z– e ª uÇBéñué yÏ ÃÉuél uÉï°–uÇ–Éï– yÏ x–çïué ÑÏ ç z–Ééué .Ãç–éïuéB –éïufiuÇ °çç–yÏ Éª –y fi–°él XñçuÉï– ïç°Éïw uÉÏ éB fi°Éï– ãñuïçÏ ª Ï çué ÑÏ ç z°uB Ï é yª °É–é–é ª ufi°uÇ z–éÇuïuzÏ é–Ç ç–ÑÃuÉïuçDh Ï éÏ Ç–Éï– .°..–çuÇ ïÏ zÏ Ï ÑÏ éé fi–Ã Ñuçu z–éïçñ°ç w yñÃñçw zÏ o°x–ï–B yÏ ÇÏ –éÑÏ ÃuçuÇB yÏ Ç é–Ãfiw–Ç

z–ï–çÇºÉw ÏBéñué çºãñ– ué Éuüñçuºéd

kuçw–fiºïuç ç–Ñç–é Ãué yÏÉïçw é–ñ ÑÏfiÏBÏ zuÃwºCÃuÇwÉ Ï ÑñxÃyÏñ Ïé ç–Ãuü çºÏé z–fiuéïuzÏç–é zw ÑçºÇ–ºçw z–Ã–w ÏDkç–.–çºñ –éÑ–çuç Ïé ç–énÃuzÏé z– ñÇwé—ñÉzuB– z–ÑÏºé z– ñÇwï–çy–ºçuDkuçwç–y–x–ç –ééué ÉÏfiué Çºéé –éBÏé yª ºÉ–é–é ºÇÑñé–çuÇ ç—çué –êïçºïué ÑÏÑñÃw ÏDYçu ÑçÏºxºzÏ éÏççºçByª Ïçuç BuÑ–çïuç ué Ç ÏéBÏ.–ç–y–ç –yª uçÑ–é Ïñ yÏÉfiºzuç Ïé fiºéºïuÉï–éDXºêïçºxñ çuÇ ÑuÉ.Ã–ïÏé –Ç ãñ– –çuÇ Ç–ÉyºÏÉuzué ué ç–éÑÏêïué u zuç wÑ–ç–ñÉïué Ñç–yºéué D

UÑ–éuç zué uÇ–wué B ué Ç–éÇué y–Éué é– ç–Ñ–ïºuÇ uºÉzw Çuºé yÏÇÏfi–Éï–éByuéÏ .Ï.éé– ÑÏéé fi–ÃDU ÇñÃºz Ï é– ÑçÏéï–çÉufiwÉw–êïçuzwÑuçu Ñuçuç Ï yÏçï–ıÏDWçºuÉ ué –Éïç– GF – GH uÉÏé Ï.–ç–yºuÇ .Ãç–éBzº –ÉzÏÇ kuçwãñ– Ï éÏÃzÏé –ÉéºÉuÇ–ÉïÏé z– Vñzwé– ÃfiuÉï– Ïñïçwfi– Dg ué .Ï.º znçuÉï– wfiºéºïwuÏ g Ïêï–ºçÏ z– auÉz–ÉBz–éyçºïÏ ïçºÉïwuÉÏé uÉï–é Ñ–Ãï ïºx–ï Ã–Ï ºïuÃuÉÏ aºñé–ÑÑ–oñyyºyÏÇÏ ñÇ Ãw–uç .Ï.çwzÏ ÇñÉzÏ Bãñ–u yÏÇÏ Ï yª—Ïñ uÏé–ñ Ñºy–Dn–ï– ÇºÃÑ–ééÏuéBïçw ºzué ÑÏç yuÇºÉª ÏÉ–ºçÏé ïºx–ïuÉÏé ãñ–BÇwºé ïuçz–BéÏ.ç–çºuÇ ç–Ñç–é ÃuéBÏyñÑufiuÇ ué yÏÃÉué zÏé uçç–zÏç–éDi é z–Ã–uzÏé É Ï –êïufiuÇ Ñç–Ñuçuz Ïé Ñuçw Ï –éÑ–i yñÃ ãñ– fiºuÇQÏ —º–uÉï–éyÏ ÇÏêï–ºçÏB–Ç ãñ– Ï zuÃwºCÃuÇwÑuééuçwñÇwÉÏºï– uÉï–é z– Ñuçiºç Ñuçw w Ézºw – ÏÉz– ïºfi–çw fiºé –é Ñç–ÇÏÉºï çºuéB .Ï.çu éºÇÑÃéÇ–Éï– çºéyuzÏ zÏ ÑÃuÉ–ïuDm–êïufiuÇ uÑ–Éué uÃ–ñÉé Ñ–zwÏé z– ÇñçÏDcÇ–zºüuÇ–Éï–BÏé Ç–ÇxçÏé zw z–Ã–w Ï .Ï.çuÇ y–çyuzÏé Ñïç Ñ–ééÏué z– ïÏzué ué ºzuz–éBãñ– w–uççufiuÇ éñué çÏñÑué – Ñ–ç–ñÉïufiuÇl yÏÇ Ã–çºÇué ÉÏé ÏÃÏéBãñuÉzÏ Ï X–ñé m–º fiÏÃuçºuDg –éÇÏ uãñ–Ãé ãñ– Ã–é ºÇÑÃçufiuÇ Ñuçw É Ï yª Ïçuç uyuxufiuÇ yª ÏçuÉzÏD q–ıuÇ ÉÏééÏ a uÉz–É’ q–ıuÇ Ï ãñ– .º.–çuÇ’ Bzº ºuÇ –ÃéBuÑÏÉïuÉzÏ Ñuçwwyï ÃÉuDi é –Éfiºuz Ïé z– o–É ºÉ a üéÏ ÑçÏÉñÉyºuçuÇ ñÇ zºéyñçéÏB–ÉãñuÉïÏ ÇºÃuç–é z– ïºx–ïuÉÏé –çºïufiuÇ ÑuÃfiçué z– Ïçz–Ç Ñ–Ãw Ãx–çzuz–Dh Ï zºwé—ñºÉï–l zºuÉï– zÏ o–ÇÑÃ zÏ dÏ–ª uÉ–B ñÇw ÇñÃºz Ï Ïé ç–y–xºw yÏÇ –çºïÏé z– qºzwÃÉ–wuÏ zuÃwºCÃuÇwÌ Dkuçwïé yª ºÉ–é–éBºééÏ .Ï.º w–Ïïwz. –ñuDUé uñïÏçºzuz–é fiÏÃuçuÇ üç éDi é z–Ã–uzÏéB yÏÉ.ºÉuzÏé –Ç é–ñé ãñuçïÏél ïºfi–çuÇ z–ºç –ÇxÏçuD

YÇ k–ãñºÇB Ñnz–çuÇ –ÉyÏÉïçuç Ï ÑuÉyª–ÉCÃuÇuB ãñ– Çñºï Ïé

yÏ Éºz–çufiuÇ ÇÏçïÏ Da çw ué é z–yÃuçw –é z– r –º dºÉéª –É–BñÇ zÏ é Çwé ºÇ ºÉ–Éï–é z ºéºz–Éï–é yª ºÉ–é–éBãñ– .Ï.çw–Éyuçy–çuzÏ yÏ Ç Ï Ãz–ç ç–Ãº–Ïéï l éux ºuCé– ãñ– wºÉz w–éïufiw fiºfiÏ Di ÑuÉyª –ÉCÃuÇ w ï–Éïuçw é– éñºyºzuç fi çºué fi– –é Ñuçw–éyuÑuç uÏ ª Ï ççÏç z–ééw Ñçºé ÏDZÏçw Ãx–çuzÏ z–ÑÏ ºé ï–ç éºzÏ Ïxçº–uzÏ w z–yÃuçuç ÑñxÃyuÇ–Éï– éñw Ã-uÃzuz– Ñuçw yÏ Ç Ï ç—ºÇ– yª ºÉ él ãñ–ç–ÉzÏ z º –ç z–ééw ÇuÉ–ºçwãñ– –éïufiw z ºéÑÏ êïÏ w yÏ Ãuz Ï çuç z– ÉÏfiÏ yÏ Ç w z ºç– Ï zÏ Ñuçï ºzÏ B–Çx Ï çw ÉºÉ–ñ Ç éÏñx–éé– uï ÏÉz– ÑÏ z ºw ºç –ééu yÏ Ãuz Ï çw ÏDg Ïêïçuçw uÏ é Ç–Çx çÏ é zw z–Ã–w Ï ué yºyuïçº –é z–º uz ué Ñ-Ãué ïÏ çï ñçué DYÇ é—ñºzuB ç–u:ºçÇuçw éñw .ºz–Ãzuz– uÏ ÑÏfiÏ ïºx–ïuÉÏ – uéé—ñçuçw ãñ– –éïufiw Ñç–éï–é w é–çfiºç z– Ç–z ºuzÏ ç –Éïç– Ï é yª ºÉ–é–é – Ï é ïºx–ïuÉÏ é – ºÃuzÏ éDYBz– .uïÏ Bz–z ºyÏ ñCé– w–ééwuÑçÏ ºÇw Ï uï ÇÏçç–çD

U ï–çy–ºçw z–Ã–w ÏB yÏ Éz ñ ºzw Ñ-Ãw ºçÇ zÏ zuÃwºÃuÇuB ïºÉª w yÏ ÇÏ Çºéé Ï ºÉ.Ï.çÇuçCé– éÏx ç– w –zñyw Ï ÉÏ o ºx–ï–Do–fi– z– uzÇºïºç ãñ– ª Ïñfi–çw ñÇw Ã-fi– Ç–ÃÏçw zÏ É fi–Ã–éyÏ ÃuçB Çué uºÉz w– ºêïºuÇ Çuºé z– é–ï–Éïw ÑÏç y–ÉïÏ z– uÉuÃux–ïÏ éDU ÃÉ–ñwïºx–ïuÉw–çw yÏ Éé ºz–çuz w ÃÉ–ñu ÇÏçïuB– ÑÏñyué yçºuÉ ué w .uÃufiuÇ yÏ çç–ïuÇ–Éï–DUÏ yÏ Éïç çºÏ B–Ç ïÏ zué ué z ºéyºÑÃÉué – –Ç ïÏ zÏ é Ï é É fi–ºéB–çuÇ Ïxçº–uz ué w–éïñzuç ñÇw ºz–Ï Ã—ºu –êïçuÉ—ºçuD

Ué ïç é z–Ã–w –é .:.–çuÇ ñÇw é Éï–é– z– é–ñé ºÉãñ çºïÏ éBñÇ ç–éñÇÏ z– ïçºÉïw uÉÏ é z– Ï yñÑw Ï yª ºÉ–éuQñÇ ÇºÃ Ï – zñ –ÉïÏ é ÇºÃïºx–ïuÉÏ éBñÇ ãñºÉïÏ zw ÑÏ Ñ-Ãw ÏBÇÏçç–çwz– ºÉuÉº Ï Ï ñ z–fiºzÏ uÏ é Çuñé Cçuï é Ré–ºé ÇºÃz ñ –ÉïÏ é – yºÉãñ–Éïw– ãñuïçÏ ÇÏêï–ºçÏ é ª ufiºuÇ éºzÏ z–éïçñ zÏ éB– é–ñé ï–éÏ ñçÏ é fi–Éz ºzÏ é Ï ñ z–çç–ïºzÏ é –Ç ÃÉ–Ï ï–éR é–éé–Éïw ÑÏç y–ÉïÏ zÏ Ñuïçº Ç ÉºÏ Ãï–ç çºÏ .Ï.çw ãñ–ºÇuzÏ Rw ÑÇÏ fi Éyºw z– UÇzÏ ïÏçÉuçuCé– Ï Çw ºÏç –ñÃw–zÏ ÇñÉzÏ BÑÏ z–ÉzÏ ç–y–x–ç z– Ç ºÃ –é z– Ñçºéº Ï É–ºçÏ éRñÇ z– yuz wz– ïºx–ïuÉÏ é .Ï.çw–Éyuçy–çuzÏ – y–Ç ÇºÃïºx–ïuÉÏ é wºÉz w–êïufiuÇ –Ç yuÇ ÑÏ é z– ïçuxuÃÏ D

p Çwyºfiº Ã w Ï z– zÏ ºé ÇºÃuÉÏ é .Ï.çw ãñué– uÉºãñºÃuzuDX–ÑÏ ºé z– ñÇu fiºw—Ç uÏ o ºx–ï–Bb ñ t uÏ xuÉ—Ç Ñ-ééÏ uBÏ Ñç–fiºé fi–Ãéñy–ééÏ ç z– X–É– s ºuÏ ÑºÉ–B z–yÃuçufiw w ñÇ ıÏçÉuÃ z– b ÏÉ— e ÏÉ–Q cêïÏ Ñ-ïçÏ yÏ ÃÉºuÃéÇÏ DcÉzº–Éuz Ï yÏ Ç Ï .uïÏ z– ãñ– w –éãñ–çzw çuzºyuÃïºfi–éé–

ç–xu° uz Ï Ïé ï°x–ïuÉÏ é uÏ É fi–Ãz– y°zuz Ïé z– é—ñÉzwyuü—Ï ç°w–Ç éñu Ñç Ñç°wÑ ïç°uBb ñB–Éï Ï é–yç–ï ç°Ï G–çuÃz Ï Ñuçï°z Ï Béñxêï°ï ñ°ñ Ïé ãñuz çÏé Ï çïÏz Ï Ïé ÑÏç Ïñïç Ïé Çu°é ÇÏz–çuz Ïé – °ÇÑÃ-Ç–ÉïÏñ ñÇ ÑÃuÉÏ z– Ç–Ã Ï ç°w z Ï É fi–Ãz– fi°zw – zué yÏ Éz° –é éÏ y°u°éB yÏ Éy–z–Éz Ï uÃ-ñÇué Ãx–çzuz–é uÏ é ï°x–ïuÉÏ éDb ñ ué é—ñçÏ ñ ãñ– w–yÏ ÉÏ Ç°wï°x–ïuÉwuÃyuÉ uç°u –Ç ïç é uÉÏé Ï É fi–Ããñ– ï°É ª w ÉÏé uÉÏé GPLFDYéé ué ÑçÏ Ç–éé ué –çuÇ xÏ É°ïué z–Ç u° é Ñuçwé–ç fi–çzuz–°çué D

i ÑçºÇ–°çÏ –…°ïÏ z–éé w ux–çïñçw .Ï.° ãñ– y–Éï–Éué z– Ç°Ãuç–é z– ï°x–ïuÉÏ éBıÏ fi–Éé – fi–Ã Ï éBÇ Ï çuz Ï ç–é z Ï yuÇÑÏ – zué y°zuz–éBÏ Ñ-ç ç°Ï é – °Éï–Ãyïñu°éB É Çuz–é – yuÇÑÏ É–é–éB fiÏ Ãuçu Ç é éñué Ñç ï°yué ç–Ã—ªÏ éué l kuçw ué yç°uÉ ué B Éué y°zué – –zñyuzué Éw ÃÏ É–w ÉÏ °ï– zw m–fiÏ Ãu Ï WñÃñçuÃByÏ ÇÏ e °ÉéÏ Ç – t uÉz Ï Ãbué Ç–z°zué z– b ñ t uÏ xuÉ—uÉñÉy°ufiuÇ ñÇw ÉÏ fiw fi°zuDi é …°.°é fiÏ Ãufiu Ç w é– ÑçÏ éïçuç –Ç fiÏ Ãw zué çñ Éué z Ï é Ãu–uç–é éu–çuz Ï éDX–xçñ ufiu Ç G– Ñuçw ï Ï yuç w ÑÏ –°çw yÏ Ç w ï–éïuB Ï é ıÏ –Ã Ï é – ué Ç Ï éBé Ç xÏ Ã z Ï é y°Éy Ï fi–É–ÉÏ é z Ï é ãñu°é ïÏ z Ï é Ñç–y°éuÇ é– Ññç°..°yuç z°Ï B z–é–ıÏ B °—ÉÏ ç Éy°uB Ï ç–ñÃÏ – y° Ç– – z–fi–Ç ïçuÉé.Ï.çÇuç –Ç fi°çïñz–éD WÏ Ç– ufiu G– w fi–ç z– ÉÏ fiÏ B –Ç fiÏ Ãw z Ï é ï–ÇÑÃ éB Ç Ï É—é – Ç Ï Éué yÏ Ç Ï ª x°ï Ï yÏ ç z– fi°É ª Ï Df uÇ Ñuç°Éué z– ÇuÉï–°—w z– °uãñ– –çuÇ ÉÏ fiu Ç–Éï– uy–éué z°uÉï– zué –êï ïñué zué z°fi°Éz uz–é xñz°ëïué Bãñ– Ññz–çuÇ é–ç –éÑuÉuz ué – ç–ëïuñçuz ué uÑ é ï–ç–Ç é°z Ï ï°çuz ué z– é–ñé –éyÏ Éz–ç°ıÏ éDi dÏ –ª uÉ—êïufiw Ï ñïçw fi– ux–çï Ï B– u ç–yÏ Éêïçñ Ï z– uÃ-ñÉé Ç Ï êï–°çÏ éB uñï Ï ç° uz uD i é Ç Ï êï–°çÏ é ç–y–x°uÇ Çñ°iué ıÏ fi–Éé ç–Ã—ªÏ éué B –Çx Ï çw Éw ï–Ï ç°w .Ï.éé–Ç ÃÇ°iuz ué ÑÏ ç yÏ ïu l Xç–ÑñÉ–B Ï Çw Ï ç Ç Ï êï–°çÏ z Ï ÇñÉz Ï B–Ç ãñ– Çu°é z– z– Ç°ÃÇ Ï É—é ç–y–x–çuÇ éñÉïñÏ éuÇ–Éï– Ï Ç–É°ÉÏ zuÃuÇÃuÇw –Ç éñw fi°w—Ç z– –Éï ç Ï É° w Ï w f ª uéuB .Ï.° uñï Ï ç° uz Ï w ç–y–x–ç ãñüç Ï y–Éï Ï é – y°Éãñ–Éï u ÉÏ fi° Ï éDWÏ Éïñz Ï B–éé ué °Éêï°ï ñ° –é É Ï ÑÏ z°uÇ Çu°é .ñÉy°Ï É uç yÏ Ç Ï y–Éï ç Ï é z– –É°ÉÏ DWÏ Ç y–çï– uB ué Ç–z°zué z– b ñ t uÏ xuÉ—ï Ï çÉufiu Ç u fi°zwÇu°é …y°ÃBÇ ué ïuÇx Ç z–° ufiu Ç wÑ ç ïwux–çïwÑuçwñÇ é–Éï°Ç–Éï Ï ç–Ã—ªÏ éÏ – Éuy°Ï ÉuÃêïw°çç–fi–çé fi–°éDU uÃwÇu°é çuz°yuÃz Ï Ñuçï°z Ï z–yÃuç Ï ñ b ñ ç–éÑÏ Éé fi–ÃÑ-ÃwÉÏ fiw é°ïñw Ï Byç°ï°yuÉz Ï C Ñ Ï ç ï–ç °z Ï Ã Ï É— z–Çu°é uÏ Ñ-çÇ°ï°ç Ï ç–Éué y°Ç–Éï Ï z Ï é–Éï°Ç–Éï Ï ç–Ã—ªÏ éÏ Db ñ .Ï.° Ï xç°–uz Ï u

Ñ–z°ç z–Ç°éé Ï z–fi°zÏ éñw .çuã ñ– w –Ç ç–Ãw Ï uÏ o°x–ï–D

YÇ GPCI B Ïé ï°x–ïuÉÏé Ñuçuçu Ç z– uyç–z°ïuç –Ç ïÏzué ué ÑçÏÇ–éé ué y ª °É–éué Dh uã ñ–Ã uÉÏ Bk–ã ñ°Ç uÇ ÑÃÏñ éñw ÑÏ Ãï°yw uÏ uxç°ç ué .çÏ Éï–°çué zÏ o°x–ï– °Ç°–çw Ï –Ç Çuéé uDi Ç ïÏzÏ ı ïçÏñ –çw ç–éñÃuzÏé –Ç Ïñï çué ç—° –éDg Ïêï çufiuCé– Çñ°iÏ –.°y°–Éï– Ñuçw uyuxuç yÏÇ w ÏÑÏé° Ï zué Ç°ÉÏ ç°uéDh w g uÉy ª ç°uB–Éï ç– zÏ °é – ï ç é Ç°Ã –é z– ÇuÉy ª ñé fi°fi–Ç –Ç ñÇ ï–ççï ç°Ï yÏÃÏÉ° uzÏ ÑÏ ç é–ï–Éïw– y°ÉyÏ Ç°Ã –é z– y ª °É–é–éDh Ï oñçã ñ–éï Ï :y ª uÇuzÏ s °É¡°uÉ— Ñ–ÃÏé y ª °É–é–éB Çw°é z– Ç–ïuz– zu ÑÏÑñÃw Ï z–éy–Éz– zÏé yÏÃÏÉÏé y ª °É–é–éB– w g ÏÉ—Ãw cÉï–ç°Ï çBÑÏç éñu fi– B ÑÏfiÏuzwÑÏç ÉÏfi– Ç°Ã –é z– y ª °É–é–é – zÏ °é Ç°Ã –é z– ÇÏÉ—°éDi Ç–éÇÏ z–éï°ÉÏ –éÑ–çufiwÏ o°x–ï–DU °Ç°–çw Ï – Ï yÏÉïçÏÃ zwÉüuÃzuz– zÏé ï°x–ïuÉÏé .w °uÇ Ñuçï– zw éÏÃ Ï .°ÉuÃDUÏ éux–ç z–ééw Ç–z°zuBÏ zuÃw°ÃuÇwz–yÃuçÏñQ

f Ï–Ï B–Ç é–ñ Ñç ÑçÏ ÑwéBÇ–ñé yÏ ÇÑüç°Ï ïué É Ï é–ç Ï Çw°é zÏ ã ñ– ñÇwüïçw Ï Ñuçwïñç°êïué D

Ué z–Ã–w –é ã ñ– fi°é°ïuçuÇ Ï o°x–ï– É Ï Ñ z–çuÇ z–fiÏ Ãfi–ç Ï X–ñé m–°

éñw Ñ ïç°uD Ué yÏ Éz° –é °ÇÑÏ êïué ÑÏç k–ã ñ°Ç –çuÇ °Éuy–°ï fi–°éQu uz Ç°É°êïçw Ï zÏ ï–ççï ç°Ï É Ï –çw É—Ï y° fi–ÃB – Ï zuÃw°ÃuÇw é–ç°u Ïxç°–uz Ï w ÇÏçuç –Ç k–ã ñ°Ç Dkuçw Ï Ãz–ç zÏé ï°x–ïuÉÏéB °ÇÑÏçïufiuÇ uÑ–Éué ué yÏ Éz° –é z– fi°zwz– é–ñé é–°é Ç°Ã –é z– yÏ ÇÑüç°Ï ïuéB– É Ï ué z–ÃDX–éz– –Éï ÏBÏ X–ñé m–° zÏé ï°x–ïuÉÏé ï–Éïw ÇuÉï–ç Ï z° Ã–Ï ux–çïÏ I Çué ué uñïÏç°zuz–é z– k–ã ñ°Ç É Ï ã ñ–ç–Ç éux–ç Éuzw w –éé– ç–é Ñ–°ïÏ I l ñuç–Éïw uÉÏé z–Ñ°é zw f °x–çw Ï kuy .°ywzÏ o°x–ï– Bw Ç–ïwzÏé Çw°é Ïçï Ïz Ï Ïé z°ç°—Éï–é y ª °É–é–é É Ï Çñz Ï ñQyÏ Éï°É ñuÇ z–y°z°zÏé w–ÃÇ°Éuç Ï ã ñ– w°Ézw ç–êïwzué ïçuz° –é – zwyñÃñçwzÏ uÃÏ Ñvé zué É–fi–éD

E

h wy–Ãwzwz–Ã–wy°wz– ÑÏ Ãy°wz– d°ç°BÏé ç–.ñ–°uzÏé zÏ çÇ–Ç yÏ Ãuz Ïé ñÉé uÏé Ï ñïçÏéByÏ ÇÏ ÉÏ yuÇ°É ª Ï ã ñ– Ïé Ã–fiÏñ Ñuçw .Ï.çwz– f ª uéuDc–ÉÏ çuÇ é– –éï Ï Ãfiç–é Ï ñ Ñç°é°Ï É–°çÏéB É Ï ï Ç Çw°é yÏ É.°uÉ w ÉÏ –ñ°uB ã ñ–l –Éïç–ïuéï Ï Buéé—ñçuÇÃ–é ã ñ– É Ï ï Ç Éuzw w ï–Ç–çDi xy–Gyuzué yÏ Ç u

ºz–ºw z– É Ï ï–ç–Ç Çwºé z ºÉª –ºçÏ ÉÏ xÏ ÃŒÏ B e ºÉéÏ Ç – t uÉzÏ Ã Ñ–z–Ç uñïÏ çº w Ï Ñuçw zuç ñÇw fiÏ ÃuDWÏ ÇÏ É Ï ª Éºxñé Ñuçw e üÏ ÇuÉz ñ uÉï–é zÏ Ç–ºï Gzºu B Ï –ñºw Ñ–zºñ uÏ é ÑÏ Ãyºwºé ãñ– z–.–çºéé–Ç Ï Ñ–zºz Ï l U.ºÉuÃz– yÏ Éïué B.Ï.çuÇ Ñw–Ï éDUé ÇÏ Éïué yuÇºÉª uÇ –Ç zºç– Ï uÏ y–Éï çÏ zw uÃ–ºu B yÏ Ç Ï —Ï ççÏ –É.ºuzÏ Éw yux– w– w—Ï Ãw z w ïuãñ–ïw Ã fiuÉïuz ul Ñuçwãñ– É Ï é– Ñ–çy–xwãñ– é Ï ÇñÃ–ç–éD

zºwz– .–ºçuDX–ÑÏ ºé zÏ éºÃÉyºÏ zué ÇÏ ÉïuÉª ué – zw ÉÏ ºi– Ñuééuz w Éu yuz–ºu B–éï Ï z–éÏ çº–Éïuz ué zºuÉï– z– ïuÇuÉª w w–ºïw Ï Dp Çw ÇñÃºz Ï z– ÇÏ çuzÏ ç–é yºçyñÃw –Éïç– ué xuÉyuéB ãñ– Ï .–ç–y–Ç ïuÉïÏ xüïüué ãñuÉïÏ ç–Ç zºÏ éDo ñzÏ Ñuç–y– ñÇw– ÑÃé Ï z– fiºzuD

Ué zñué ıÏ fi–Éé é– uÑçÏ ºÇuÇ z– ñÇw xuÉyw z– çÏ ñÑué ãñ– Ñ–çï–Éy– u ñÇ –çÑuDt uÉzÏ Ã.w yÏ Ç ãñ– –Ã –Éï–Éz w ÑÏ ç Ç–ºÏ z– —êïÏ é ãñ– ãñ–ç fi–Éz–ç éñw uãñ–ïw z– Ñ–Ã z– uÉï ÃÏ Ñ–DYÃw uyª w ãñ– É Ï Ñç–yºéuç Çwºé z–Ãw uÃBÏ Éz– Ï .ç.ºÏ Çñºï Çwºé éñÑï çï fi–ÃDi –çÑw – Ñ–çºÇ–Éïw u çÏ ñÑuDUÇxué yu–Ç Éw–uç–uÃuz wuÏ fi GÃÏ uééºÇ fi–êïºzÏ DUé ÇuÉ–ué –êï Ï ñÇ ïuÉïÏ yñçïuéB Çué Ï ç–êïÏ Ã– yuº x–ÇDX–ÑÏ ºé z– ñÇw ç Ñºzu É—Ï yºw Ï BÏ uyÏ çzÏ –êï .–yª uzÏ DWÏ Ç ãñüçÏ y–Éïué çñÑºué ÉÏ xÏ ÃŒÏ Bué ÇÏ Éïué yÏ ÇÑçuÇ xuÉuÉuéB ÃuçuÉïuéB xÏ Ãé – yª B ãñ– zºfiºz–Ç yÏ Ç é–ñé yÏ ÇÑuÉª –ºçÏ é z– fiºw—Ç uÏ fiÏ Ãuç z–Ã–uyºuD

UÏ Ç–ºÏ Gzºu B ñÇ ïÏ ãñ– z– xñ ºÉw uÉñÉyºw w Ñuçïºzw zÏ Éºxñé Ñuçu e üÏ ÇuÉz ñD kºÉïuzÏ z– yÏ ç–é fiºfiuéB éñué çÏ zué é Ï uÃuéB – ué ÑÏ çïué uÇuééuz ué ÇuÃ.–yª uÇDUé nuÉ–Ãué éñïuéB ãñuÉzÏ É Ï ãñ–xçuzuéB É Ï uxç–Ç É–Ç .–yª uÇDh wïçué–ºçuB ñÇw–éyuz wz uy–ééÏ uÏ ï–ïÏ BÏ Éz– ÇuÃué l uÉºÇwé – Ñuééw—ºçÏ é zºéÑïïuÇ Ãw–uçD

i é ç–.ñ.—ºuzÏ é ïºx–ïuÉÏ é é Ï Ï é Ñçºç–ºçÏ é w éñxºç ÉÏ Éºxñé B–éyÏ Ãuz Ï é Ñ–ÃÏ é ÑÏ Ãyºwºé É–ÑuÃé–éB ãñ– é– é–Éïuç ÉÏ .ñÉzÏ zÏ fi–yñÃ –ºç–zºüïuÇ–Éï–é yu–Ç ÉÏ éÏ ÉÏ B ñÉé ÑÏ ç yºÇwzÏ é Ï ñïçÏ éDUé –uççuuué z– ÃÏ Ï Ããñ– yÏ ÇÑçuçuÇ yÏ Ç Ï zºÉª –ºçÏ zÏ é ïºx–ïuÉÏ é éu–Ç zÏ é xÏ ÃŒÏ é zÏ é ñÉº.Ï.çÇ–é ç–Ç–Éz uzÏ éDh –Ç Ï çñ zÏ zÏ ÇÏ ïÏ ç uÏ zuç w Ñuçïºzw É–Ç u –éÑ–ééw .ñÇw w Ñç–ïw ãñ– –Éïçw Ñ–Ãué uÉ–Ãué yÏ Éé—ñ–Ç uyÏ çz GÃÏ éDWuz u yñçfiw zw –êïçuzw ç–fi–Ãw uÏ é Ï ÃÏ é zÏ é Ñuééw—ºçÏ é Ï yª uçÇ– zÏ h –ÑuÃD ñÇwÃÉzwïuçz–De ºÉéÏ Ç – t uÉzÏ ÃByÏ Ç Ï é yÏ ïÏ fi–Ãé uÑÏ ºuzÏ é Éué nuÉ–Ãué l

uÑçÏfi–ºiuÇ Ï –éÑ–ï yñÃ ãñ– Ï Ñvé zÏé –çÑué Ã–é Ï.–ç–y–DVuÉzÏé z– Ñ ééuçÏé fi–çÇ–ÃÏé fiÏuÇ –Ç fiÏ Ãwz Ï yñÇ– zÏé ÑºÉª –ºçÏéDnuÃ–ñ–ºçÏé – çºé –É.–ºiuÇ wx–ºçwzw–êïçuzuB–êïç–ºiwz–ÇwºéÑuçwãñ– zÏºé fi– yñÃé Ñuéé–Ç uÏ Ç–éÇÏ ï–ÇÑÏDh Ïé yuÇÑÏé – é–ñé ï–ççwÏé Ñ–ç.–ºiuÇ–Éï– z–é–Éª uzÏél ÇñÃ–ç–é yÏÇ ç–xuÉªÏé z– yuxçué Ñuééuç ÑÏç ªÏÇ–Éé w yufiuÃ– yuçç—uzÏç–éDUé ÇÏÉïuÉª uéBï Ï zºêïuÉï–éB Ñuç–y–Ç –êïuç Ñç ºÇuéDi yª–ºçÏ zw Çuz–ºçw Çºzu B zÏé – yç–Ç–ÉïÏéB zw ï–ççw – zué çfiÏç–él Ç–éyÃuzÏ yÏÇ Ïé z–Ãyuz Ïé Ñ–ç.ñÇ–é z– .Ãç–é éºÃ–êïç–éB yª—w üï Ï ÉºxñéBuééºÇ yÏÇÏBz– fi– –Ç ãñuÉzÏBÏ .–zÏç zÏé –ué–é zÏ –éyuÑuÇ–ÉïÏ zÏé fi– yñÃé ãñ– fi Ç ÉwÏñïçwÇ ÏByÏCÇÏ ÑuçwÃ–ÇxçuçuÏé fiºuuÉï–é ãñ– –Ãé yºçyñÃuÇ –Éïç– zÏºé ÇñÉzÏéD

i ÇÏïÏçºêïwzºçº— éñwÇ ãñºÉwçñ—ºzÏçwÉÏ Ç–ºÏ zw–êïçuzuBºÉzº.–ç–Éï– uÏ ïç .–—Ï zÏé fi– yñÃé Ç–ÉÏç–éB ãñ–BºÉfiuçºufi–ÃÇ–Éï–Bé– uuéïuÇ Ñuçu z–º uç Ñuééuç Ï ç–º zw–êïçuzuDn– Ïñïç Ï Éºxñé Ïñ yuÇºÉª Ï uÑuç–y–ç Éu .ç–Éï–B–Ã .ç–ºwxçñéyuÇ–Éï–BÉÏ ÃºÇÏ ÇÏÇ–ÉïÏBxñ ºÉw– Ñuçw Ñ–çï Ï zÏ ïuÃzÏ–Di é ïºx–ïuÉÏéBÑÏñyÏ uyÏêïñÇuzÏé w–éé– –êïºÃ z– yÏÉzñïuB–êï Ï uï–ççÏçº uzÏéDi é ÑÏÃyºuºéBºÇÑ–çïñçx fi–ºéBÑ–çÇuÉ–y–Ç zÏçÇºÉzÏD

Ué yñçfiué uyuxuçuÇ éñçïºÉzÏ –.–ºiÏQué ıÏfi–Éé –êï Ï –ÉïÏuzuéDe ºÉéÏÇ – t uÉzÏÃBuÏ é–fiºçuç–ÇByÏÉêïüïuÇ ãñ– Ï Ç–ÉºÉÏ –êï Ñuééu Éz Ï ÇuÃDUÃ–ñÉé –ª uÇÑué –êï Ï z–xçñ uzÏé –Ç ñÇwıuÉ–ÃuBÏÉz– ï–ÉïuÇ uççñÇuç –éÑvÏ Ñuçw ÑÏz–ç fiÏÇºiuçDi é yÏçuaÏéÏé ç–.ñ–—uzÏéB yuÑv–é z– éñÑÏçïuç u uÃºïñz–BÏ .ç.ºÏBwÉ–fi– – Ï fi–ÉïÏBé Ï z–ççÏïuzÏé ÑÏç ñÇ ÇÏïÏçºêïwÇuÃyÏl t uÉzÏÃB yÏÇ É ñé–uéB ÑçÏyñçw üïçufi–ééuç Ï yÏçç–zÏçB –Éïç– ÑuyÏï–é uÇuççuzÏé yÏÇ yÏçzué – –uÃÉª ué fiºfiuéBÑuçwÑ–zºç uÏ ÇÏïÏçºêïwãñ– Ñuç–ñÇ ÑÏñyÏDi ªÏÇ–Ç uy–ºiw yÏÇ ñÇ éºÉuÃzw yux– uB Çué yÏÉïºÉñu uÉzuÉzÏDYÉï ÏBÑuçwz– ç–Ñ–Éï– –Ç ñÇwÑ–ãñ–Éwyºzuz–Bzºuéï– z– ñÇu é çº– z– –êïux–Ãyº Ç–ÉïÏé yÏÇ–çyºüé – ñÇ xuç ãñ– fi–Éz– zÏy–é – ç–.ç–éyÏél i é ïºx–ïuÉÏé éw–Ç ñÇ uÑé ÏñïçÏ zÏ Éºxñé B – é—ñ–Ç Ïé éºÉüºé zÏ Ñç–ÏÑçº–ï çºÏBãñ– ºÉzºyuÇ ÏÉz– .ºyw Ï ïÏuÃï– Ñuçw ÑÏz–ç–Ç –éfiwºuç Ï –êï Çw–Ï –ÇxçñÃuzÏDe ºÉéÏÇ – t uÉzÏÃB–éãñ–y–ÉzÏ ãñ– –êï Ï fi–êïºzué yÏÇ çÏñÑué ÇuéyñÃÉuéB–Éïçu Ç ÉÏ xuÉª–ºçÏ .–ÇºÉºÉÏBÏ ãñ– É Ï Ñuééu z–éÑ–çy–xºzÏ ıñÉïÏ uÏéÏñïçÏé Ñuééw—ºçÏéD

h w éwzuB –ÉyÏ Éïçu Ç Cê– z°uÉï– z– fi ç°Ïé °Éz°fi znÏé ãñ– –êï Ï xÃ ãñ–uÉz Ï wÑÏ çïuB–Éïç– Ïé ãñwé ñÇ zÏé ÑÏ Ãy°wéDp Ç ª Ï Ç–Ç çÏ xñêï Ï l uyÏ xç–uz Ï BuÑçÏ °Çuê– z– t uÉz Ï Ã–Bé–Ç z° –ç ñÇwé ÑuÃfiçuByÏ Ãywu Ç Ï ÉÏ Ñ–°iÏ z–ÃuDYÃw i°çw éñw Ç Ï yÏ Ç ñÇ —êïÏ ç éÑ°z Ï B– Ï ª Ï Ç–Ç ï–Éïw–Éï Ï uççuÉyuç Ï —Ï ççÏ z–ÃuDp Çwxç°–ué– °É°y°uDt uÉz Ï ÃyÏ Ç– wwé– z–xuï–çBe °ÉéÏ Ç é– Ñç–y°Ñ°iwéÏ x ç– Ï ª Ï Ç–ÇBzuÉz Ï CÃ– éÏ yÏ é – ÑÏ Éï uÑ él h –éé– ÇÏ Ç–ÉïÏ BÏ Ç–É°ÉÏ BÇ–°Ï zÏ –Éï–Béw° zÏ ï Ï uÃï–DWÏ Ç– ww–ç°iuçBu Ñ–z°ç uñzuBÑñ wwçÏ ñÑwzÏ é ª Ï Ç–Éé – é– z–xuï– yÏ Ç °Éuyç–z°ï fi–Ã.Ï.ç u – z–ï–çÇ°Éw Ï R–Ã–Bï Ï éÏ Ãï çºÏ Bï Ï .ç. —ºÃDDi é ª Ï Ç–ÉéB.ñç°Ï éÏ éBu.uéïuÇ Ï Ç–É°ÉÏ B–éx Ï .–ï–uÉz Ï CÏ Buï wy ª —uzwz Ï –ñ°uBuyÏ ÇÑuÉ ª uz Ï Ñ–Ã y ª –.– zÏ é ÑÏ Ãy°wéBãñ– ç–êïux–Ãy–Ç wÏ çz–ÇB.w –Éz Ï y–ééuç Ï xuçñÃ Ï z– –ç°ïÏ é – Ï é °É–uÇ –Éï Ï éDYÇ ï Ï Ç z– yç ï°yuBÏ y ª –.– zÏ é ÑÏ Ãy°wé z° uÏ –ñ°uQ

h Ï z°éé– ãñ– ª ufi°wÇñÃ –ç–é yÏ Ç fiÏ y éD

i –ñ°wÏ Ã w.º. uÇ–Éï– Ñuçw–Ã – ç–éÑÏ Éz –Q

YÃué Ñv–uçuÇ BÉ Ï S

i ãñ– °ÇÑÏ çïw ãñ– é–ıuÇ ÇñÃ –ç–éS g ué –Ã –êï yÏ Ç Ç–zÏ R–éé– °Éy°z–Éï– ÑÏ z– é°–É°.ºyuçÏ .ºÇ zwfi°w—Ç D

h Ï ÇÏ Ç–ÉïÏ z– fiÏ Ãuç Ñuçw Ï É°xñéBÏ ÑÏ Ãy°uÃÉ Ï z–° w ué ÇÏ Éıué éñx°ç–Ç Dk–z–CÃ –é Çwé z°É ª –°çÏ BuÃ –uÉz Ï ãñ– w Ñç Ïï– Ï zué ÇñÃ –ç–é

Çwé yuçuD Yéé–é ÑÏ Ãy°wé é Ï fi–çzuz–°çÏ é yç ÑñÃué B Ã Çxçuç Cê–Cu e °ÉéÏ Ç Di –ñ°uByuï——ç°yÏ Bué z–.–Éz– yÏ Ç .ºçÇ– uDi ÇÏ ïÏ ç°éïuByuÉéuz Ï z– –éÑ–çuçBuçç°éyuCê– wxñ °ÉuçBÏ ãñ– Ã – fiuÃ ñÇwuz ÇÏ –êïw Ï ÑÏ ç Ñuçï– zÏ é ÑÏ Ãy°wéDkuçw –Éy–ççuç Ï uééñÉïÏ Bt uÉz Ï Ãï°çw y–Ç çñÑué z– ñÇ z– é–ñé xÏ ÃÏ é – ué –Éïç—w uÏ y ª –.– zÏ é ÑÏ Ãy°wéDU fi°w—Ç ÑÏ z– é—ñ°ç uz°uÉï–D

g ué Ï °Éy°z–Éï– Ç– –ñ yÏ Ç –ÃuéDU–Ï çw–êï Ï yÏ Ç Ç–zÏ ByÏ ÇÏ ÉÏ z°u –Ç ãñ– z–° uçuÇ f ª uéuDi yÏ ÇÑÏ çïuÇ–Éï Ï z–éé–é ÑÏ Ãy°wéBÇ–°Ï x xuzÏ él

ï Ï uçx°iç ç°Ï ãñ– –Ãué Ñuééu Ç w .ºyuç uï–Éïué w ïñzÏ Ï ãñ– ÑÏ ééu uyÏ Éï–y–çDh wÑç°é Ï B–êïufiuÇ Ñç–Ñuçuzué Ñuçw Ï é ÇuñéCïçuï Ï éBÇué Ï .uï Ï z– é–ç–Ç w–ç–z°zué ÉÏ ÇÏ Ç–ÉïÏ –Ç ãñ– Ç–ÉÏ é –éÑ–çufiuÇ ÑçÏ fiÏ ñ Ï ãñuÉï Ï wÉzw–êï Ï fiñÃÉ–ç fi–°éDn–Éï–Ç ñÇ z–é–éÑ–çÏ ÑçÏ .ñÉz Ï DUé .Ã ç–é ãñ– ıÏ ççuÇ zué çÏ y ª ué Éwx–°çwzw–êïçuzuBÏ é ç–.Ã Ï é z– ñÇ ç°uy ª Ï BñÇu çufi°Éw ç–Ñ–Éï°ÉuÇ–Éï– °ÃuÇ°Éuzw Ñ–Ãw Ãu zué ÇÏ ÉïuÉ ª ué Ï ñ wfi°êïwzÏ é

yñÇ–éB é fi– –é –éyñçÏ éB é fi– –é ÃxÇ ºÉÏ éÏ éBïÏ zÏ –éé– –éÑÃÉz Ï ç .w yÏ Ç ãñ– –éãñ– uÇ Ï ÇñÉz Ï zÏ é ª Ï Ç–ÉéD

n– .Ï.éé–ÇÏ é ÇÏ É—éBÉuz w z ºééÏ ï–ç ºw uyÏ Éï–y ºz Ï z º t uÉz Ï Ãz–ÑÏ ºé z– ñÇ ÃÏ É–Ï é ºÃÉy ºÏ D h Ï ï–ç ºuÇ ºz Ï üç é z– É éB– É Ï Ñç–y ºéuç uÇ Ï é ÉÏ é z–.–Éz–çIDD

e ºÉéÏ Ç ç ºBuÉñ ºÉz Ï yÏ Ç wyux– uD

YÇ ñÇ w Ñç ºÇ w fi ºz uB–Ï éïuç ºw z– ç—Éyuç Éuç yÏ Ç Ï ª Ï Ç–Ç yÏ É.–ééu t uÉz Ï ÃD

Yñ ïuÇ x ÇBy Ï Ç Ï ÇÏ É— uyç–éy–Éï w w uÇ º–uD

,

,

h Ï z ºw é—ñ ºÉï–B–Ãé uÃyuÉ uÇ w y ºz uz– z– e üÇ uÉz ñB ï Ï éñuw ãñuÉï Ï Çuçufi ºÃ Ï éuDYÉy Ï éïuz ué Éué uÉ–Ãué z Ï É ºxñéBué ï ºx–ïuÉué y Ï Éï–ÇÑÃuÇ Ï ºÉ–é–Ïï fi–Ã–éÑ–ï yñÃ ãñ– Ï .–ç–y– –ééw y ºz uz– z– ñÇ Ç ºÃ Ï z– ª ux ºïuÉï–él Ï Éz– ué Ñ–ééÏ ué y Ï éÑ–Ç Bé– Ãufi uÇ B.w –Ç ux Ãx –éB ç– uÇ – z Ï çÇ–Ç Éu çñuR Ï Éz– ué ÇñÃ–ç–é y Ï éïñçuÇ – ï–y–Ç Éw éÏ Ã ºçw z ué yuéué B fi–Éz–Ç Ã–ñÇ–é – .–ççuÇ–Éï ué Éw–éyuz uç ºw z Ï é ï–ÇÑÃ éDYÃué fi—Ç – ïçuÏ çz ºÉ ç ºÏ é éuÉïñ ç ºÏ é y Ï Ç y ÑñÃué z Ï ñçuz ué uÏ Ãuz Ï z– ÇÏ ÉïuÉª ué z– z–ı–ï Ï él fiuçuÉz ué z– Çuz–ºçw –éyñÃÑ ºz w –Ç ÇºÉ éyñÃué çñ–Ãué y Ï Ç –é–Ï ï Ï é w y ñ ux–çï Ï Réñ Éï ñ Ï é Ï é Ç Ï É ñÇ–Éï Ï éR.–.ºçué ç–ÑÃï ué z– .çñï ué y Ï Ã çºz ué R–B Ñ Ï ç ï Ï z w Ñuçï–B ñÇ w ª ñÇ uÉºz uz– y Ï Ç Ñuy ï w – .Ï.çÇ º–uÉï– ãñ– é– z–xü– Éu .ñÇ w wz Ï é –éyuÑuÇ–Éï Ï é – Éw Ñ Ï –ºçw z ué çñué Do–Ç Ce– w ºÇ Ñç–éé Ï z– ãñ– –ééw y ºz uz– –éï uy Ï êï ñÇ uz uB ª ï–Ç Ñ Ï é ºÇ–Ç Ï ç ºüéBw z uç ué x Ï ué Cfi ºÉz ué u Ñ Ï x ç–é – ç ºy Ï éBé x ºÏ é – Ã ñy Ï éBï ñç ºêï ué – ç–.ñ–ºuz Ï éD

i é Ñ Ï Ãy ºüé Ã–fiuÇ Ï é ï ºx–ïuÉ Ï é ü w z–Ã–uy ºw z w k çw w Xñçxuç B ñÇ Ñç z ºÏ y Ï Ã É ºuÃxçuÉy Ï Bu Ï Ãuz Ï z Ï é Çüé x–Ã é ï–Ç Ñ Ã é ª ºÉz ñé – xñz ºêï ué l Ãyu Ãuz Ï É Ï y–Éï ç Ï z w uÉï º–w e üÇ uÉz ñD h w –Éï çuz uB ñÇ Çuçux ñl y Ï x–çï Ï z– y ºÉ ué B–É ç Ï Ãw é–ñ Ñ É ºé –Ç fi Ï Ãw z– ñÇ xué ï Ï z ºuÉï– z– ñÇ –çñ Ñ Ï z– ï ñç ºêï ué –êï ñ Ñ–.ü Ï éB ãñ–B–Éï ç– ç ºé Ï éB ı Ï –uÇ Ç Ï –z ué –Ç ñÇ u ï º—ÃuD

i é ï ºx–ïuÉ Ï é –éï Ï É Ï fiuÇ –Éï– ï çuÉyuz Ï é –Ç ñÇ w–çuÉz– éuÃuBz ºuÉï– z–

ÑÏ Ãy°w9é z– ñÉº.Ï.çÇ–é y°É w ãñ– Ï é °Éï–ççÏ –uÇD ñÇ ÑçÏ y–z°Ç–ÉïÏ ÉÏ çÇuÃB Çué °Éãñº–ïuÉï– Ñucw uãñ–Ãé ãñ– yÏ É ª–y–çuÇ Ï ñïçÏ ï°ÑÏ z– °Éï–ççÏ –uï çºÏ D U–Ï–çw ãñ– é– –ÉyÏ Éïçu Ç ÉÏ .ºÉuÃ z w fi°w—ÇB –éï Ï uÑufiÏ çuz Ï é yÏ Ç w°z–°wz– Ñ–çz–ç wÃx–çzuz– Ñucwé–ÇÑç–DY ï Ç çw Ï z– –éïuç yÏ Ç Ç–z Ï B ÑÏ çãñ–B z–éé– Ñç z°Ï B Çw9é z– ñÇ ç–.ñ.–ºuz Ï .Ï.° ç–yÏ Éz ñ °z Ï w ñÇ ÑÏ éïÏ zw .çÏ Éï–°çw y ª °É–éuB uÑ–éuç z Ï é ÑçÏ ï–éïÏ é –É ç–ºyÏ é zué Ç°éé –é z°ÑÃÇ ï°yué – Ï ç–uÉº w –é ª ñÇuÉºï ç°uéDg ué yÏ Éé—ñ–Ç é– uyuÃÇuç ñÇw ª Ï çw z–ÑÏ °éB ãñuÉz Ï z Ï °é ç–Ñç–é–Éï uÉï–é z Ï b Wmfi Ç Ñucwxñéy CÃ éDZ°ÉuÃÇ–Éï–BñÇ °É–xç°uÉï– ı x°Ã Ï é °Éfiuz–D

h w kçw w Xñçxuç B z°uÉï– z Ï uÉï°–Ï kuÃy°Ï m–uÃB y ª —w w ª Ï çw zu z–éÑ–z°zuDi Ç–É°ÉÏ Bué ç–Ã—ºÏ éué – Ï fi–Ã Ï fi Ï é–ç ïçuÉé.–ç°z Ï é Ñucw Ï y–Éïç Ï z– uyÏ Ã°Ç–Éï Ï – uxç°–Ï Ï .ºy°uÃDi é – ª uÇ Ñué yÏ Éï°Éñuç Ï fi°w—Ç uï Ï g ñéïuÉ–B Ï Éz– é– °Éêïu Ã ñ ñÇw Ñucï– z– éñué .uÇ Ãué z–ÑÏ °é zu ç–Éz° Ï Dl ñ–ç–Ç yÏ Ç– uç ñÇw fi°zw ÉÏ fiuB z–z°yuÉz Ï Ce– uÏ ãñ– éux–Ç .w–ç Ç–Ã Ï çB Ï yÏ Ç çy°Ï z– –uz Ï –Bïu Ãfi– Bz– uçÇuéDcÉyÃÉuÇ Ce– z°uÉï– zué Ç Ï ÉuéByÏ Ç Ï Ñucw Ã–é w–çuz–y–ç ÑÏ ç éñwuï–É Ï ByÏ çw—Ç – ..D

YÉï Ï Buxçw uÇ Ï Ç–É°ÉÏ B– –éï–ByÏ Ç Ï Ã Ï é xç°Ã uÉz Ï z– –Ç Ï Ï BÏ é fi Ñucï°çBz– yux– wxu9 uBçñÇ Ï wñÇ z–éï°ÉÏ z–éy Ï É ª–y°z Ï D

e °ÉéÏ Ç – t uÉz Ï ÃB uÏ z–éÑ–z°çCe– z Ï –ñ°uB ÇuÃ yÏ Éé—ñ–Ç é—ñçuç ué Ã–ç°ÇuéDWÏ Ç –éé– ª Ï Ç–ÇB z Ï ãñuÃz ñfi°zuçuÇ uï Ï Ã°ÇÏ Ç Ï Ç–Éï Ï l yÏ ÇÑucï°Ã uçuÇ –Ç Ï –éB Ç–z Ï Bz–y–Ñ –éBuÃ–ç°uéDn– w–Ï–çw–éï Ï uÃB –çw ué w–Ã–Dn– wy ª uÇ wz Ï o°x–ï– yÏ Éï°Éñwx ç°Ã uÉz Ï ÉÏ ÇñÉz Ï B –çw ué w Ñ–ééÏ ué yÏ Ç Ï –Ã–DYÃué ıñÉïuÇ ué Ç Ï é Éw uÃñçw z Ï yÏ çw Ï B–Ç ñÇ —éï Ï ãñ– ïçuz ñ ï Ï z Ï é–ñ ç–yÏ É ª–y°Ç–Éï Ï DYÉï Ï B éÏ x Ï Ñ–éÏ z– ñÇu °Éfi–Éy fi–Ã.Ï.ç w°Éï–çÉuB Ï z ñçÏ Çuï–ç°uÃz– ãñ– .–.ï Ï Ï çÏ éï Ï z Ï –ñ°w é– uxuÃuDnñué Ñ Ã Ñ–x çué é– uxç–Ç Ã—°çuÇ–Éï–Bé–ñé Ãx°Ï é –çÏ ééÏ é ç–Ãv uÇB– éñç—Ç yÏ fi°É ª ué ÉÏ é yuÉï Ï é z– éñwx Ï yuDi –ñ°w .ºÉuÃÇ–Éï– ué Ñç–é–Éï–°u yÏ Ç ñÇ éÏ çç°éÏ D

YÇ é—ñ°zuB–Ã yÏ Ã yw Ï é yñÃé uÇuç–Ãé –BuÉï–é z– z–éuÑuç–y–ç Éu ÇñÃ°z Ï B ª ñÇ°Ã –Ç–Éï– Ã–é Ñ–z– z–éyñÃÑué ÑÏ ç ï–ç é°z Ï xçñéy Ï z ñçuÉï– ï Ï z wwfi°w—Ç D

U –É.–.çÇ–ºçw o é–çºÉ—f ª uÇÏ B..ºÃ w z– ïºx–ïuÉÏ éB–éï wyÏ éïñÇ uz w w fi–ç ç–.ñ–ºuz Ï é z–xºÃïuz Ï éDl ñuÉïÏ Çwé é– uÑçÏ ºÇ w Ï ºÉfi–çÉÏ BÑºÏ ç ..ºyw Ï –éïuz Ï ..éºyÏ z–ÃéD

UÏ é KF uÉÏ éB–éé w ÇñÃ–ç z– Ï Ãuç ºÉï–Ã—Éï–Bãñ– .uÃw yÏ Ç .wyºÃz uz– fi çºué ÃÉ–ñuéB ç–éÑÏ Éé fi–ÃÑ–Ã y–ÉïçÏ z– ç–.ñ–ºuz Ï é ïºx–ïuÉÏ éDX–zºyu éñw fiºz w w é–ñ ÑÏ fiÏ BÑÏ çãñ– ïuÇx Ç –Ãw yª —Ï–ñ uÏ h –ÑuÃB–Ç GPLPByÏ Ç é–ñé ÑwéBï–Éz Ï ñÉºyuÇ–Éï– ué çÏ ñÑué z Ï yÏ çÑÏ Dh ñÉyw é– –éãñ–y–ñ zºéé Ï l X–éz– –Éï Ï B ïçuxuÃw ÉÏ y–ÉïçÏ B ç–y–x– ç–.ñ–ºuz Ï é éÏ .ç–Éz Ï z– z–éÉñïçº Ï B –çufi–é ÑçÏ xÃ–Çué —éïçºyÏ éB Ï ñïçÏ é ãñ–ºÇuz Ï é Ñ–Ã éÏ Ã– fi ïºÇué z– wyºz–Éï–é ãñ– Ï yÏ çç–Ç zñçuÉï– w fiºw—ÇD YÃw yñçÏ ñ yÏ ÇÑüçºÏ ïué yÏ Ç yÃufi yñÃué ãñ–xçuz ué Ñ–Ã é éÏ yÏ é z Ï é ÑÏ Ãyºwé É–ÑuÃé–é l Ï ñïçÏ é yÏ Ç .çuïñçué ux–çïué – ÑñçñÃ–ÉïuéR– uÇºÉw ÇÏ Éuué –éïñÑçuz ué Ñ–Ã é –ñºué – Ç–ÉºÉué yÏ Ç Ç–ÇxçÏ é ãñ–ºÇuz Ï é Ñ–Ã —Ã Do Ï z w ÇuÉª Bfi–Ç uÏ yuÇÑÏ z– wyÏ Ãº Ç–ÉïÏ éºïñuz Ï uïç é z Ï o–ÇÑÃ z– nfl w uÇxñBñÇ z Ï é Çwé yÏ Éª –yºz Ï é y–ÉïçÏ é z Ï xñzºéÇÏ ÉÏ h –ÑuÃB–Ç ãñ–B zº Cé–B Vñz u Ñç—ufiw–Ç Ç–ºÏ w ÇuywyÏ é – ÑºÉª –ºçÏ éDYÃw uñéyñÃuBÃufiuByÏ çïuBz–éºÉ.–.ïu – yñçw ÇºÃuç–é z– yª w–uéBw ª ºéï çºw fiºfiw – éuÉ–ç–Éïw z– ñÇ – ÃÏ ãñ– zñçwª ãñuç–ÉïwuÉÏ éD

U –É.–.çÇ–ºçw uñéyñÃw – fiwyºÉw e ºÉéÏ ÇBt uÉz Ï Ã– Ï fi–Ã Ï Bz–ÑÏ ºé .w yñçuïºfiÏ é –Ç é–ñé .–.çºÇ–ÉïÏ é yÏ Ç ºÏ z Ï – zºéïçºxñº fiºïuÇºÉuéDp Ç uéé ºéï–Éï– yÏ çïuÃ–é Ï é yux–Ã é – ué ñÉª uéD

X–ÑÏ ºéByñºz w z Ï Ç–ÉºÉÏ DUÏ ç–ïºçuç w xuÉz w—Ç z Ï Ç zºyÏ –éÑuÉª Ï Ã é–Éï– ñÇ ª Ï çç fi–Ã.–.z Ï çDi Ñ –éï ºÉ.–.yïuz Ï B É–y–éé çºÏ Ï Ñ–ç CÃ DYÃu – ÑÃyw uÏ Ç–ÉºÉÏ ãñ– ÉÏ ª Ï éÑºïuÃ ÑÏ z–ç Ï z–ï–ç w ºÉ.–.y Ï B Çué wyç–éy–Éïw ãñ– –Ã y–çïuÇ–Éï– Ñ–çz–ç Ï é z–z Ï é z Ï Ñ zºç–ºïÏ DcÉ.Ï.çÇuÇÏ Ñuçw ãñ– –éï–ıw ÑçÏ ÉïÏ BÑuçw ãñ– É Ï wyÏ çz– z–ÑÏ ºé z w uÉ–éï–éºw yÏ Ç u Çwé z–éw–çuz fi–ÃéñçÑç–éwz– éñwyñçïwfiºz uD

Ué ÇÏ Éuué é– z–éÑ–z–Ç z Ï Ñ–ãñ–ÉÏ ª –ç ºBãñ– w–ñ–ÉïÏ ñ Ï .ç.ºÏ – ué yuÃuÇºz uz–é é–Ç ç–yÃuÇuçBz–.–.Éz–ñCué yÏ Éïçw Ï é ÑÏ Ãyºwé B– é–ÇÑç– é– ÇÏ éïçÏ ñ ï Ï zºéyç–ïÏ ãñuÉïÏ yÏ çuÏ éÏ D

h Ï é fi–ç–ÇÏ é –Ç Xª uçuÇ éuÃw ÑçÏ Ç–ï–CÃ – t uÉz Ï ÃD

p Çw ÑçÏ .ñÉz w ïçºéï– w é– Ã ÉÏ Ï Ãuç z Ï Ç–ÉºÉÏ DYÃ– é– fi ÑçºfiuzÏ z Ï

ÃºÇÏ fi ÉyñÃ ãñ– Ï ñÉ– wf ª uéuB Ã-ÇxçuÉ wz– éñw.uÇ ÃuDYééwéÏ Ãz Ï Ñuç–y– .w ÇÃ éÏ .ç–ç Çwºé zÏ ãñ– é–ñé Ñ éD

Ué ÇÏ Éıué –éï Ï uÃıuzué –Ç ñÇ xuççuy ÏQfi çºÏ é yuïç–é –É.ºÃºçuzÏ éI ÑÃ éïºyÏ Éué ıuÉ–ÃuéBÇÏ xºÃ çºÏ ç–zñ ºzÏ wuÃ–ñÉé Ñç—Ï–é Éué Ñuç–z–é Ñuçu Ñ–Ézñçuç çÏ ñÑué – ïçÏ ñ uéD UãñºB é ç–.ñ–ºuzÏ éB .uÇ ÃuéB ÇÏ É—é – yçºuÉ ué ãñ– yª —uÇ uÏ é ÇºÃuç–é ÑÏ ç yuÇºÉª Ï é ºÉfi–çÏ éé Ç–ºéD oÏ zÏ é yuçç—uÇ Éwxw–w—Ç ñÇ ÑuÑ–ÃyÏ Ç éñw.Ï.ïÏ D Ï ÉºyÏ zÏ yñÇ–ÉïÏ ãñ– é–çfi– z– ºz–Éïºzuz–Do–Ç Ï é–Ã zÏ Ã- ÏBé ÇxÏ Ã z– ñÇ oºx–ï– ãñ– É Ï yÏ Éª –y–çuÇ – ãñ–Bw–Ï–çuBÏ é uyÏ Ã–D uééºÉuzÏ Ñ–Ã a Ï fi–çÉÏ zw nñu nuÉïºzuz– Ï zuÃºÇÃuÇw DYÃ–é Ï ïºçuÇ – ÏÃuÇ fi çºué fi– –é ÑÏ ç zºuByÏ ÇÏ é– ãñºé–éé–Ç é– uéé—ñçuç z– ãñ– Ç–éÇÏ fi–çzuz–B– É Ï ñÇ éÏ Éª Ï D

X–ºïuzué Ñ–çïÏ zué ÑÏ çïué ux–çïuéBz– ÏÉz– é– fi w yÏ ÃÉw fi–çz– zÏ o–ÇÑÃ z– nfl w uÇxñB ué ÇÏ Éıué z–éyuÉéuÇB uyuÃ–Éïuzué ÑÏ ç ñÇ é–ÉïºÇ–ÉïÏ z– é—ñçuÉ wãñ– É Ï – Ñ–çºÇ–ÉïufiuÇ z–éz– wºÉ…ÉyºuDf Ï–Ï –éãñ–y–Ç ué Ç é Ã–ÇxçuÉ ué zwfiºw—ÇDh Ï é ÑçºÇ–ºçÏ é zºuéBÉ Ï Ï ñéuÇ é– ufi–Éïñçuç Ñuçw Ï Ï ñïçÏ ÃuzÏ zÏ fiuÃBw Ç–ºwª Ï çw z– yuÇºÉª uzuDUºÉzu ï–Ç–Ç é–ç z–ïºzué éÏ x uÃ–ñÇ Ñç–ï– ïÏ Byº–Éï–é z– É Ï –éïuç–Ç ïÏ ïuÃÇ–Éï– Ãfiç–éD

ZºÉuÃÇ–Éï–BñÇw ÇuÉª Bé–Éï–ÇÇé– ÑçÏ ÉïuéDYÇxÏ çw ºÉïºÇºzuzué Ñ–Ã ºÉï–ÉéÏ ÇÏ fiºÇ–ÉïÏ zué çñ–ÃuéBz–yºz–Ç ºç uï w.–ºçuDWÏ Ç Ï zºÉª –ºçÏ zu fi–Ézwzwıuãñ–ïwuÏ yÏ Ç–çyºuÉï– –çÑuByÏ ÇÑçuÇ z– Ç–ïçÏ é z– ï–yºzÏ yÏ ç z– fiºÉª Ï z– zÏ ºé uÃé z– Ã zwÇ–éÇwyÏ çDq Ï ÃuÇ z–Ñç–ééwuÏ y–ÉïçÏ z– uyÏ Ã ºÇ–ÉïÏ BïºçuÇ ué yuÃuéBué yuÇºéué – ÇuÃuéB– Ñ –Ç z– fiÏ Ãw Ï ª xºïÏ DXuÃ–Ç zºuÉï– ï Ç wºÇÑç–éé Ï z– –éïuç –Ç yuéuD

H1 Exile in the Land of SnowBz– dÏª É Ufi–zÏ ÉDf Ï Ézç–éBr ºézÏ Ç VÏ Ï –éBGPNPD
H2 k–ãñ–ÉÏ yuççÏ yÏ Ç çÏ zwÑç ÑçºuBÑç–éÏ uÏ ÃuzÏ z– ñÇwÇÏ ïÏ yºyÃ–ïuBñéuzÏ ÑuçwïçuÉéÑÏ çïuç ñÇ Ñuééw—ºçÏ Ï ñ ÑuyÏ ï–éD

q c

l p Uh Xi i n WUq Uf i n a Uf i kUmYg

ni VmY mi XUn

I

U zÏ ºé ÇºÃãñºÃ Ç–ïçÏ é z– e üïÇuÉzñBÉwuÃwyºzuz– z– Xª uçuÇéuÃuBÏ Éz–
Ï é ç–.ñ–ºuzÏ é ïºx–ïuÉÏ é ª ufiºuÇ é– –êïux–Ãyºz Ï BñÇ ÇÏ É— éÏ Ãï çºÏ ByÏ Ç
ñÇ çÏ é çºÏ z– –çuÉz–é yÏ Éïuéz– Çuz–ºçwÉwÇ Ï Bç– wÑ–ÃwÑw zÏ ÇñÉzÏ 1
Zº–Ã éñw Çºéé Ï z– xÏ zºéüfiuBºêïÏ Bz–zºyuç éñw fiºzw Ñç–é–Éï– – ué
Ñç ºÇuéwuÃfiºuç Ï é éÏ .çºÇ–ÉïÏ é zÏ é é–ç–é fiºfiÏ éB–Ã– –Ïêïwz– Ç–zºïuç ÉÏ
éºÃÉyºÏ zÏ uÇuÉª–y–çDl ñuÉzÏ Ï é Ñçº Ç–ºçï é çwÏ é zÏ éÏ ÃuÑuç–y–Ç zÏ
Ïñï çÏ Ãuz Ï zÏ fiuÃB–Ã ºÉºyºwéñwyuÇºÉª uzwyÏ ÇÏ ïÏ zwÇuÉª Bz–éz– Ï zºu
z– GPMF –Ç ãñ– –éé– Ãï–uç Ã– .Ï.º üïçºxñ zÏ yÏ ÇÏ ç–éºz Éyº uDkuçwo–É ºÉ
a üïéÏ Bz yºÇÏ ãñuçïÏ zuÃwºÇÃuÇuB–ééwé–éé Ï z– Ç–zºïw Ï ÉwÉüïñç– w
Ï Ç–ÃÏ ç ÇÏ Ç–ÉïÏ zÏ zºuD

Yéé– ª Ï Ç–ÇBãñ– uÏ é GL uÉÏ é yÏ Éª –y–ñ wxçñïuÃzuz– zwfiºzw ÑÏ Ãïºyul
zÏ ºÇÑ–çºuÃéÇÏ – zué uçÇuéBïÏ çÉÏ ñCé– ñÇ é ÇxÏ Ã fiºfiÏ z– éñw ÑÏ yuDi
é yñÃ s s Bzué –çuÉz–é ºÉfi–É –éBzÏ ïçºñÉ.Ï. zwyº ÉyºuBïuÇx Ç .Ï.º Ï
é yñÃ zÏ —ÉÏ y zºÏ – zÏ – ÃÏ DW–Éï–Éué z– ÇºÃuç–é z– ºÉzºfi zñÏ él
–ñçÏ Ñ–ñéBºÉzºuÉÏ éByª ºÉ–é–éBçñééÏ éBuçºyuÉÏ élDDïºfi–çuÇ z– yÏ çïuç Ãw Ï é
yÏ Ç éñué Ï çº—ÉéDh ñÉywÉ–Éª ñÇ é yñÃ ÑçÏ zñ ºñ ïuÉïÏ é z–é–Éçuº uz Ï éD

YÃ– Ç–éÇÏ Ñ–çz–ñ éñwï–ççuB– z–fi– Ñç–é–Éyºuç Bãñué– ºÇÑÏ ï–Éï–Bw Ã–Éïu
w–Ï Éºwz– é–ñ ÑÏ fiÏ Dqºñ ÇÏ çç–ç Ï é é–ç–é Çuºé yuçÏ é uÏ é–ñ yÏ çw ÏBºçÇ Ï 1
ºçÇ BÇ –Bïñï Ï ç–éRéux– ãñ–BÉÏ oºx–ï–BuÇº–Ï é – ç–Ã–ºÏ éÏ é ÇÏ çç–Ç z–
.Ï.çÇw üïçÏ DU ç–y–Éï– ÇÏ çï– zÏ ÑuÉyª –ÉCÃuÇw Ï z–º Ï ñ zñçuÇ–Éï–
uxuÃuzÏ Dh –éé–é Ãº ÇÏ é ï–ÇÑÏ éB fi çºué yÏ Éfi–çéué ÑÏ ç ï–Ã.Ï.É– .Ï.çuÇ
éñ.ºyº–Éï–é Ñuçw ãñ– é– yÏ Éfi–Éy–éé–B–Ç é–ñ yÏ çw ÏBz– ãñ– Ï ÑuÉyª –É(
ÃuÇw Ñ–çÇuÉ–y–çw .º.–Ã éñw ç–Ã–º Ï – uÏ é–ñ ÑvéDYÇxÏ çw Ï é yª ºÉ–é–él
uÑ é ï CÃ Ãx–çïuzÏ BÏ ñïºÃ uéé–Ç yÏ ÇÏ ñÇw ÇuçºÏ É–ï–BÏ ÑuÉyª –ÉCÃuÇu
ï–Éïufiw Ï ÑÏ çCé– w–Ã–éDYÇ ñÇ zÏ é é–ñé ÃºÇÏ é zºéyñçéÏ éBÑçÏ ÉñÉyºuzÏ –Ç

k–ãñºÇB–Ã z–ÉñÉyºufuw yÏ çuaÏ éuÇ–Éï– Ï ï–çç fi–Ã Ñç– Ï zÏ ÑçÏ –ç–ééÏ ïçw ºzÏ Ñ–ÃÏé yª ºÉ–é–é uÏ oºx–ï–DXÏºé zºué z–ÑÏºéB ÉÏ g Ïêï–ºçÏ z– oué ª ºÃïÇÑÏBñÇ üüuãñ– yuçz uyÏ Ï Ã–fiufiuDoºÉª wLI uÉÏéDg ñºïÏé z– é–ñé yÏ ÇÑüçºÏïué yç—Ç ãñ– ÑÏééwï–ç éºzÏ –Éfi–É–Éuz Ï Ñ–ÃÏé yª ºÉ–é–éDi ñïçÏél yÏ Éïñz Ï BÑç–.–ç–Ç ºÇw–ºÉuç ãñ– –Ã –éyÏ Ã–ñ w ª Ïçw z– éñw ÇÏçï–ByÏ ÇÏ ñÇ fi–çzuz–ºçÏ Ç–êïç– zÏ xñzºéÇÏD

n– –ñ ïºfi–éé– ywzÏ Éué Ç Ïé zÏé yª ºÉ–é–éBuyç–zºïÏ ãñ– É Ï ï–çºwéºzÏ ï Ï yÏ çuaÏéÏ ãñuÉïÏ –Ã B z–yÃuçuçw o–É ºÉ a üüéÏ B z–é.w–ÉzÏ z–ééu ÇuÉ–ºçwué z fiºzué ãñ– Ñ½çufiuÇ éÏ xç– wÃ–uÃuz– z– é–ñ ..ÃÏ –éÑºçºïñuÃD

Xñçu Éï– éñw – ºêï Éyºu B ÇºÃfi– –é Ï zuÃ½ÇÃuÇw ÑÏz–çºwï–ç Ñ–çzºz Ï u –éÑ–çuÉ uDg ºÃfi– –é ÑÏz–çºwï–ç é– –Éïç—uz Ï uÏ z–é ÉºÇÏB ïçºêï– uBÇué ºéé Ï ÉñÉywuyÏ Éï–y–ñDUÏ yÏ Éïç çºÏ BïÏ zué ué éñué – Ñ–çº Éyºué Ñ–çºïºçu Ç ãñ– –Ã z–éyÏ xçºéé– ñÇw ºÉéñéÑ–ºïuzw –É–ç—ºw z–Éïç Ï z– éºB ãñ– é–ÇÑç– ñïºÃ wÑuçwÑç–é–çfiuç wÇ–Ç çºwz– éñwï–ççuD

ÉºywÃ yuÑw z– –ñºuç é–ñ ÑÏfiÏ ÉwÃÏÉ–wÉÏºï– ºÇÑÏêïwÑ–ÃÏé yª ºÉ–é–él o–É ºÉ a üüéÏ uyÏ Ã–ñ Éw Ézºwïç– –ÉïÏé ÇºÃïºx–ïuÉÏéBzÏé ãñuºé z– ÑÏç y–ÉïÏ fiºfi–Ç –Ç ÇÏêï–ºçÏéB–êïñzuÉzÏ – fi–ÃuÉzÏ wïçuzº ÏDn– ÉÏ yÏÇ– Ï zºéÑñÉª w uÑ–Éué z– ñÇ Ïç.uÉüüÏ B yÏ Éêïçñ zÏ é Ñç–ééué Ñuçw éufiuç Ïé .ºÃÏé zÏé Ñçº Ç–ºçÏé ç–.ñ–ºuzÏéB–Ç é—ñºzwÇuÉzÏñ yÏ Éêïçñºç ñÇwé çº–z– uÃ–ºué ÑÏç ïÏzww Ézºu B ãñ– ª Ï ı– uxçº–uÇ Çuºé z– ïçºÉïw ÇºÃıÏfi–ÉéDU zº éÑÏçw–éÑuÃuB Ñ–Ã ÇñÉzÏ uÏ.çuBw..Bw–éyçºïñçw–ué Ã–Ézué zÏ oºx–ï–l ué ª ºêï çºué zÏé zuÃ½ÇÃuÇué – ÑuÉyª –ÉCÃuÇ uéBz– é–ñé É Çuz–é –ñ–çç–ºçÏél z– é–ñé ÇÏÉ—é ÑÏÃïºyÏé – é xºÏé –ç–ÇºïuéDo–É ºÉ a üüéÏ yÏÉ.ºÏñ wé–ñé yÏ ÇÑuÉª –ºçÏé z– – ÃÏ w Çºéé Ï z– ÑçÏï——ç w uÃÇw z– é–ñ Ñwé Éu –éÑ–çuÉ wz– ñÇ ª ºÑÏï ïºyÏ ç—ç–ééÏ BÑÏçãñ– éux– ãñ– Ï ÑÏfiÏ ãñ– Ãïïw Ñ–Ãu éñw – ºêï Éyºw z–fi– fi–Éy–çR ãñ– Ï uÇÏç Ãx–çzuz–B ºÉ–ç–Éï– uÏ é–ç ª ñÇuÉÏ Buyuxw ÑÏç é– ºÇÑÏçD uÑ–Éué ãñ–êï Ï z– ï–ÇÑÏDi é yª ºÉ–é–é É Ï fiºfi–ç Ï –ï–çÉuÇ–Éï– z–éÑçÏfiºzÏé z– Ãx–çzuz–D

g uéBÑÏç –ÉãñuÉïÏ Bé–ñ ÑÏfiÏ wºÉzw Ñ–çé—ñºzÏB– o–É ºÉ a üüéÏ É Ï é– yuÉéwz– z–ÉñÉyºuç –éé– .üïÏ DU üüçºxñº Ï zÏ Ñç ÇºÏ h Ïx–ÃÏ uñzÏñ ÇñºïÏ É–ééw ïuç–.uDi ÇñÉzÏ ºÉï–ºçÏ Ñz– éux–ç Ï z–êïºÉÏ z– é–ñé yÏ ÇÑüçºÏïuéDkÏç Ïñïç Ï Ãuz Ï B –Ã wºÉzw –êï ï–ÉïuÉzÏ yª —uç w ñÇ

yÏ Éé–ÉéÏ yÏ Ç Ï é ºÉfiuéÏ ç–éB ÇuéB ïÏ z w fi– ãñ– ºÉºyºw ñÇ z º ÃÏ –Ï yÏ Ç k–ãñºÇ éÏ x ç– Ï .ñïñçÏ z Ï o ºx–ï–B ºÇ–z ºüïuÇ–Éï– uyñéuzÏ z– ãñ–ç–ç ç–éïux–Ãy–ç Ï éºéï–Çw .–ñzuÃDh Ï yÏ Ç– Ï B –Ã éñx–éïºÇ Ï ñ Ï uÃyuÉy– zu ÑçÏ Ñw–uÉz w z Ï –Ï fi–çÉÏ y ª ºÉ éBãñ– uÑç–é–Éïufiuw ºÉfiué Ï yÏ Ç Ï é– .Ï.éé– u Ãx–çïw Ï z– ñÇ ÑÏ fiÏ uÉï–é ç–z ñ ºz Ï –éyçufiºz Ï DZÏ º É–y–éé çºÏ –éÑ–çuç w m–fiÏ Ãx Ï WñÃñçuÃ– Ï Çuééuyç– z w k çw w o ºuÉ.uÉÇ–É Ñuçw ãñ– Ï ÇñÉz Ï uz Ç ºï ºéé– w ª ºÑÏ yçºéºw– wyçñ–Ãx uz– z Ï é yÏ ÇñÉºêïué y ª ºÉ–é–éD

p Çw z ué Çuºé ç–y–Éï–é fi ïºÇué z Ï ç—ºÇ– y ª ºÉ é é– y ª uÇw a –Éz ñÉ Wª Ï— º h ñ ÇuBñÇ Ç–ÉºÉÏ z– MuÉÏ é ç–yÏ É ª –yºz Ï ÑÏ ç o–É ºÉ a üéÏ yÏ ÇÏ é–Éz Ï w ç—Éyuç Éw Ï z Ï éuñz Ï éÏ ÑuÉy ª –ÉÃuÇuDi uÉ Éyº Ï z– éñu z–éyÏ x–çïw ÑÏ ç ÃuÇué –É.ñç–y–ñ ué uñïÏ çºz uz–é y ª ºÉ–éuéB ãñ– ºÇ–z ºüïuÇ–Éï– ÇuÉz uçuÇ ñÇ ufiº Ï Ñuçw Ã–fiuç Ï Ç–ÉºÉÏ – é–ñé ÑwéBñÇ ÑÏ x ç– yuéuÃz– yçºuz Ï ç–é z– ºuãñ–éB Ñuçw .Ï.çw z Ï o ºx–ï–DX–éz– –Éï Ï B– uÑ–éuç z– ñÇ w yuÇ ÑuÉª w ºÉï–çÉuyº Ï ÉuÃz– ÑçÏ ï–êï Ï éB ÉñÉyw Çwé é– éÏ ñx– Éuz w w ç–éÑ–ºï Ï z–ÃéDU Ï Ï ç–uÉº uç é–ñ éñÇº Ï B Ï é y ª ºÉ–é–é .:.–çuÇ z–éé– Ç–ÉºÉÏ Ï Çwé ıÏ fi–Ç Ñçºéº Ï É–ºç Ï ÑÏ Ãïºy Ï z Ï ÇñÉz Ï D

YÇ é–ñ z–é–ıÏ z– z–éº–Éuç ÑÏ ç éñw y Ï Éï w Ï éñy–éé Ï ç z Ï ÑuÉy ª –É CÃuÇuB Ï –Ï fi–çÉÏ y ª ºÉ é éñx Ï çÉÏ ñ – ºÉïºÇºz Ï ñ ñÇ –çñÑÏ z– ç–Ã–ºÏ éÏ é Ñuçu –éy Ï Ã–ç–Ç Ï ñïçÏ Ç–ÉºÉÏ Bãñ– .Ï.º –ÉïçÏ Éº uz Ï ÉÏ o –ÇÑÃ z– dÏ –ª uÉ–Di é y ª ºÉ–é–é –éÑ–çuÇ z Ï ñïçºÉ CÃ –BÉÏ z–y Ï çç–ç z Ï ï–ÇÑÏ B ïçuÉé.Ï.çÇ CÃ –Ç ñÇ w uñïÏ çºz uz– ÑÏ Ãïºyw yuÑw z– é–çfiºç z– y Ï Éï çuÑ–éÏ uÏ z uÃwCÃuÇuDUé ç—Éyuç Éw –é z Ï é –çuÉz–é ÃuÇué ï Ï çÉuÇCe– uééºÇ Ï x ı–ï Ï z– z ºéÑñï w –Ç ñÇ w yñçºÏ éw–ñ–ççw–Éï ç– Ç ºÃïuç–é y Ï ÇñÉºêïué – ç–Ã–ºÏ éÏ é x ñz ºêïuéD

-

é é–ºé ª Ï çué z w ÇuÉª BÏ z uÃwCÃuÇ w fi Ï Ãw éñw ç–éºz Éyº uDY Ç .ç–Éï– éñw–éyçºfiuÉºÉª uBÑñé–çw ñÇ w Ç–éw Éw ã ñuÃÑuéé Ï ñ w y Ï Ãï yuç y Ï Çºz w Ñuçu Ï é Ñ ééuç Ï éB– ÑçÏ ï– Ï y Ï Éï çw Ï é Ñç–z uz Ï ç–éDi é Ñ ééuç Ï é é– uÑç Ï ºÇuÇ z– é–ñ x–É.–.ºï Ï ç y ª ºÃç–uÉz Ï DY Ã –éÑuÃw Ï é –ç Ï é z– ÇºÃ Ï Çº z Ï éï x ç– u Ç–éuD g uéB Éuãñ–Ã z ºuB Ï z uÃwCÃuÇ w Ï x çº–uz Ï w ñéuç ñÇ w fi–Ãu

–éÑºÉ–¤ç z w z – u ç y Ï Ç Ñ ç º Ç º z Ï Ñ u ç w u . u é ï u ç Ï é – ¤ ü Ï é D X – Ñ Ï º é B f u º Ç – z º ï u ç – Ç
é ñ w y u Ñ – Ã w – é – Ñ ç Ï ê ï ç u ç z º u É ï – z Ï u Ã u ç D n – É ï u z Ï – Ç ñ Ç w u Ã Ç Ï . u z w u Ç u ç – Ã u
– Ï y ç – B º É º y º w w Ç – z º ï w Ï Q

l ñ u É z Ï É Ï é ç – y Ï Ã – Ç Ï é Ã – É ï u Ç – É ï – Ñ u ç w z – É ï ç Ï z – É é B u Ã y u É u Ç Ï é Ï
é – É ï º Ç – É ï Ï z – Ñ w ã ñ – – º ê ï – – Ç É Ï é é Ï É ï º Ç Ï D o – Ç Ï é ï Ï z Ï é É é – é é – z – é – ı Ï
Ñ ç Ï . ñ É z Ï B – Ç x Ï ç w – Ã – ê ï – ı w . ç . ã ñ – É ï – Ç – É ï – – é y Ï É z º z Ï B Ç u é y u ç u z Ï D
Y Ã – É Ï é – y u É é w z – ç – Ñ – ï º ç º ê ï Ï D

U Ç Ï ç ï – ï u Ç x Ç – ê ï Ñ ç – é – É ï – É w Ç – z º ï w Ï x ñ z º ê ï u D o Ï z Ï z º u B o – É º É
a ü ë é Ï é – Ñ ç – Ñ u ç w Ñ u ç w ç – y – x C Ã u D Y Ã – é u x – ã ñ – ï ñ z Ï – . . Ç – ç Ï B ã ñ –
É º É – ñ Ç é u x – Ï z º w – w ª Ï ç w z Ï Ã º Ç Ï – É y Ï É ï ç Ï D n u x – ã ñ – B Ñ u ç w Ç Ï ç ç – ç B u
y Ï É z º Ï º z – u Ã u x u É z Ï É u ç ï ñ z Ï B º É ï – ç É w – – ï – ç É u Ç – É ï – B Ñ u ç w ã ñ – É – é é –
Ç Ï Ç – É ï Ï y ç ñ y º u Ã É Ï – º ê ï w É – É ª ñ Ç z – é – ı Ï B É – É ª ñ Ç fi É y ñ Ã ü Ï ã ñ u Ã Ï
– é Ñ ç º ï Ï ï – É ï – é – u Ñ – ¤ ç D U Ç – z º ï w Ï é Ï x ç – w Ç Ï ç ï – Ã – Ñ – ç Ç º ï – Ç u É ï – ç u
y Ï É é y º É y º w z w . ç w – º Ã z u z – z w – º ê ï É y º w – z ñ Ç é – É ï º z Ï w y u z w º É ê ï u É ï – l
c Ç fi – Ã B y Ï Ç u é y Ï ê ï u é ç – ï u é B u é Ç Ï é é Ï x ç – Ï é ı Ï – Ã Ï é B Ï é Ñ Ï Ã – ¤ ç – é ı ñ É ï Ï
u Ï é º É z º y u z Ï ç – é B o – É º É a ü ë é Ï Ñ u ç – y – ï – ç u Ã y u É u z Ï Ï É º ç fi u É u B ã ñ – É Ï
Ï y ñ B Ç u é ñ Ç – ê ï u z Ï z Ï – é Ñ ç º ï Ï ã ñ – – Ã – Ñ Ï z – – É y Ï É ï ç u ç u ã ñ º B É Ï Ç – º Ï z u
w – º ï w Ï ï – ç ç – ê ï ç – D

i ã ñ – Ï é ª Ï Ç – É é Ñ ç Ï y ñ ç u Ç S X ñ ç u É ï – é ñ u é º É ñ Ç – ç fi – º é fi º w – É é B – Ã – Ï é fi
Ñ – ç y Ï ç ç – ç – Ç Ï Ç ñ É z Ï z – y u ç ç Ï B u fi º Ï B ï ç – Ç C x u Ã u D D g u é y Ï Ç ã ñ –
. º É u Ã z u z – S W Ï É é Ï Ç – Ç é – Ç Ñ u ç u ç B Ç u é – é ï Ï é – Ç Ñ ç – . u Ç º É ï Ï é D X ñ ç u É ï –
é ñ u é u ñ z º É y º u é B – Ã – y Ï É fi – ç é w y Ï Ç º É z º fi z ñ Ï é z u é Ç w é z º fi – ç é u é Ñ ç Ï . º é é – é ı
z – Ñ w é – é z º . – ç – É ï – é B ã ñ – Ñ u ç – y – Ç ï – ç ï ñ z Ï Ñ u ç w é – ç . – Ã – é B Ç u é ã ñ – B É Ï
– É ï u É ï Ï B é Ï Ñ ç Ï . ñ É z u Ç – É ï – º É é ü º é . – º ï Ï é D q º fi – Ç y Ï Ç Ç – z Ï B é Ï x ï – É é Ï ı
é – Ç Ñ ç – º É é u y º fi – º é B é – Ç Ñ ç – º É ã ñ º – ï Ï é B Ñ – ç z – ç u Ç y Ï É ï ü Ï y Ï Ç é ñ w Ç w é
Ñ ç Ï . ñ É z w z º Ç – É é Ï B ã ñ – ï u Ç x Ç w Ç w é w – ç u z fi – Ã – w Ç w é . – y ñ É z u ı
k – ç Ç u É – y – Ç É w w – º ï u z w é ñ Ñ – ç . . y º – z Ï Ç u ç B é – Ç ı u Ç w é z – é y – ç ç ñ Ç Ï é
– ñ u é y u Ã Ç u é D k – ç z – ç u Ç w Ñ w z – – é Ñ ç º ï Ï D n – Ï é ª Ï Ç – É é é Ï º É y u Ñ w – é z –
u Ã y u É u ç w Ñ w º É ï – ç º Ï ç l D D y Ï Ç Ï é Ï É ª u ç y Ï Ç w Ñ w – É ï ç – u é É w – é S

X ñ ç u É ï – ñ Ç w fi º w – Ç Y é Ñ u É ª u B Ï z u Ã º C Ã u Ç w – É y Ï É ï ç Ï ñ ñ Ç Ç Ï É —
y ü Ã y Ï B É w U x u z º w z – g Ï É ï é – ç ç ü B y Ï Ç Ï ã ñ u Ã Ñ z – y Ï Ç Ñ u ç u ç u é fi º ç ï ñ z – é

zw … yç°êï – zw .°ÃÏ éÏ .°w xñz°êïuDi ÑuzÇ– VuéºÃBñÇ fi–çzuz–°çÏ Ç–êïç– –éÑºç°ïñuÃBfi°fi– –Ç ñÇw–çñïuBuuuêïuzÏ zÏ ÇñÉzÏ yÏ ÇÏ ñÇ –ç–Ç°ïwÏñ ñÇ é xºÏ Ïç°–ÉïuÃDoçÏ yuçuÇ uÑ–Éué uÃ–ñÇué ÑuÃufiçué –Ç ºÉ–ÃéBÇué .Ï.çuÇ éñ.°y°–Éï–é Ñuçwãñ– o–É ºÉ a üéÏ éÏñx–éé– ãñ– –êïufiwÉwÑç–é–É wz– ñÇ é–ç – y–ÑyºÏ ÉuÃBñÇ é–ç fi–çzuz–°çuÇ–Éï– ç–Å–ºÏ éÏD

l ñuÉzÏ Ã– Ñ–ç–ñÉïÏñ ãñuÃ–çwÏ uééñÉïÏ z– éñué Ç–z°ïw –éBÏ ÇÏÉ— é°ÇÑÃéÇ–Éï– ç–éÑÏ Éz–ñQi uÇÏçD

i uÇÏç ïuÇx Ç wxué– zué Ç–z°ïw –é z– i y–uÉÏ z– nux–zÏç°uDn–Ç uÇÏçBé–Ç yÏÇÑwº ÏBÉ Ï ª .–Ãy°zuz– ÑÏéé fi–ÃDYÏ uÇÏç Éuéy– Éw Ñw zÏ –éÑç°ïÏDi x–ÇGêïuç Çuü–ç°uÃ É Ï éñ.°y°–Éï– Ñuçw uÃyuÉ uç u .–Ãy°zuz–Bé– É Ï .Ï.ç uyÏÇÑuÉª uzÏ ÑÏç ñÇ z–é–ÉfiÏÃfiºÇ–ÉïÏ –éÑç°ïñuÎ Yêïw éñw..D

o–É ºÉ a üéÏ fi°fi–ñ ñÇw– Ñ–ç° Éy°wé–Ç–ÃuÉï– yÏÇ Ïé éñ.°é zÏ °éÃ – Ïé Ç êï°yÏé ıñz–ñéDkuçw –ÃBÑÏñyÏ °ÇÑÏçïuÇ Ïé z–ñé–éDYÉãñuÉïÏ Ïé ª ÏÇ–Éé –êï°fi–ç–Ç z–éÃwÇxçuzÏé Ñ–Ã Ç°êï çºÏ zwfi°zuBé–ÇÑç– ª ufi–ç ñÇu ÇuÉ–°çwz– é– –Éï–Éz–ç–ÇDouÃfu– é–ıwÑÏç –ééwçw Ï ãñ– –Ã uyÏÉé–Ãwu Ïé Ïy°z–Éïwºé üçwzÏé Ñ–Ã xñz°éÇÏ wÉ Ï é– yÏÉfi–çï–ç–ÇDn—ñÉzÏ o–É ºÉ a üéÏBé– yuzwy°fi°Ãw Ï yç°Ïñ éñwÑç Ñç°wç–Ã—º ÏB ÑÏçãñ– yuzwñÇu z–Ãué yÏÉz° BÇwºé zÏ ãñ– Ïñïçu ByÏÇ wuÃÇwzÏé z°.–ç–Éï–é ÑÏfiÏéD

n–ç–É°zuz–BuÇÏçByÏÇÑwº ÏBïÏÃç Éy°uDDYêïçuÉª Ï fiÏ yuxñÃç°Ï Ñuçu ñÇ yª –.–. z– –Ïfi–çÉÏ BÇ–éÇÏ – °Ãuz ÏDkÏç ïÏzÏé Ïé Ãu–uç–é uÏé ãñwºé yÏ Éfi°zuzÏ Bé–ıwz°uÉï– z– yª –.–é z– Yêïuz Ï Ïñ z– ıÏçÉuÃêïuéBÉñÉywüuyÏñ Ïé yª °É–é–éDh –Ç –Ã É–Ç Ïé –çuÉz–é ÃuÇué ãñ– Ñ–çz–çuÇ ïñzÏ ÉÏ – ÃÏ – ãñ–B–Ç uÃ–ñÉé yuéÏéB.Ï.çuÇ fiï°Çué z– fi°ÏÃÉy°ué ıuÇwºé ÑçÏ .–ç°çuÇ ÑuÃufiçué z– ç–éé–Éï°Ç–ÉïÏ Ïñ yÏÉz–Éw ÏDi uxuz– zÏ g Ïêï–°çÏ z– h uÇ—uÃB Ñç–éÏ –Ç GPLP – z–ÑÏ°é °Éï–çÉuzÏ –Ç ñÇ yuÇÑÏ z– yÏÉy–Éïçw ÏByÏÉïufiw ñÇ z°w w o–É ºÉ a üéÏ ãñ– yÏçç–çw ñÇ –çuÉz– Ñ–ç°—Ï Éw Ñç°éÏDW ñç°ÏéÏBÏ zuÃwºÇÃuÇwãñ°é éux–ç ãñ– Ñ–ç°—Ï –çw–éé–B– –Ã ç–éÑÏÉz–ñ ãñ– –êïufiw Ñç–êï–é w Ñ–çz–ç éñw yÏÇÑwº Ï –Ç ç–Ãv Ï uÏé y° ºÉ–é–éDowºé ª ÏÇ–Éé é Ï – –ÇÑÃé fi°fiÏé zwfi–çzuz–°çwç–Ã—º ÏD

.

l ñuÉzÏ Ï Ñ ééuçÏ z– .–ççÏ fiÏ uçB
l ñuÉzÏ Ï é yufiuÃ é –uÃ Ñuç–Ç éÏ xç– çÏ zué
i ÑÏ fiÏ z– VÏ z ª é– z ºéÑ–çéuç Ñ–Ã ÇñÉzÏ ByÏ ÇÏ .Ï.çÇ º–uéB
Y Ï zuçÇ wy ª —uç uÏ yÏ Éï ºÉ–Éï– zÏ ª Ï Ç–Ç fi–çÇ–Ã Ï D

n– –çuÉz– Ñuçï– zw ÑçÏ .–y ºw ı é– fi–ç º.ºyÏ ñBw Ï ñïçw –éï é– ç–uÃ uÉzÏ l
XñçuÉï– éñué fi ºw—ÉéB o–É ºÉ a uïéÏ Ñ z– yÏ Ééïuïuç Ï yç–éy ºÇ–ÉïÏ zÏ
zuçÇ uBwÃ º xñz ºéïuDi é ÃuÇ ué ãñ– z º.ñÉz ºçuÇ Ï xñz ºéÇÏ Ñ–Ã ÇñÉzÏ yÏ Ç
Çñ ºïÏ éñy–ééÏ É Ï é Ï Ï é Çw ºé –çñz ºïÏ éBÇ ué ué Çw ºé .Ï.çï–é Ñ–çéÏ ÉuÃ zuz–él
ãñ– ï Ç ïuÃ–ÉïÏ Ñuçw w yÏ ÇñÉ ºyw Ï yÏ Ç Ï é Ï y ºz–Éïw ºéBÇ w ºé é–Éé fi–ºé uÏ
yuç ºéÇ w– uÏ yuç ï–ç zÏ Ç–éïç– zÏ ãñ– éñw éñÑÏ éïw éuÉï ºzuz–Dp Ç z–Ã é
ñÇ ª ñÇ ºÃ z– ÃuÇ w z– n–çuB ãñ– y ª —Ï ñ uÏ yuÇ ÑÏ z– ç–.ñ–ºuz Ï é z– Vñ u
Xñuç – yñıw ºÉé Ã ïw uÇ º uz– yÏ Ç ñÇ w ÑçºÉy–éw çñééw –éï Éw Ï ç º—Ç z–
ñÇ w Ï ç–uÉ º w Ï xñz ºéïw ãñ– é– –éÑuÃ Ï ñ Ñ–Ã i y ºz–Éï– yÏ Ç .ñÃ–ñçuÉï–
çuÑ ºz– D

i ÃuÇ w t –é ª – é–ÇÑç– –ñuçzuç w– ïçuÏ çz ºÉ ç ºw Ã–ÇxçuÉ w zÏ z ºw–Ç
ãñ– –ÉyÏ ÉïçÏ ñ w –éïñÑ–Éz w ÑçºÉy–éw u ºÉw muy ª –fié– D WÏ ÇÏ ÑÏ ééÏ
ç–y–x–ç wÑw – w ºÃ ÇºÉw Ï S BÑ–ç–ñÉïÏ ñ wÇñÃ –çBuÏ xuï–ç ÉwÑÏ çïwzÏ
g Ï éï–ºçÏ z– Xuçı—ÃÉ–BÏ Éz– Ï ÇÏ É— .w ºw ñÇ ç–ï ºçÏ –éÑ ºçºïñuÃDh ñÉyu
ñÇ –éïçuÉ—ºçÏ Ñ–z ºçw w ºÃ ÇºÉw Ï yÏ ÇÏ é– Ñ–z– ñÇ w Ã ÇÑuz w–Ç ñÇu
Ã ıuD
u ºÉw muy ª –fié– É Ï –çw ñÇ w ÇñÃ –ç yÏ ÇñÇ D nñw fi ºzw .Ï.çw Çw ºé
uïÏ çÇ–Éïuzw ãñ– w zÏ ÃuÇ w z– n–çuD Z ºÃ w z– ñÇ Ñç Éy ºÑ– çñééÏ B ñÇ
mÏ ÇuÉÏ fi ãñ– .ñ–ºçwzwç–fiÏ Ã Ï B– z– ñÇ wç ºyw ª –çz–ºçwÉÏ çï–CuÇ–ç ºyuÉul
.Ï.çw yç ºuz w–Ç b Ï ÃÃ fl Ï Ï z DXçÏ –uéB ÃyÏ Ï ÃBé– Ï – ºÉñÇ–ç fi–ºé ÉÏ ºï–é –Ç
yÃuçÏ w ª ufi ºuÇ Ã–fiuzÏ x–ºçw zÏ Ñç–y ºÑy ºÏ Dl ñuÉzÏ –ÉyÏ ÉïçÏ ñ Ï ÃuÇu
t –é ª –Bé–Éï ºuCé– ÑçÏ .ñÉzuÇ–Éï– ºÉ.–Ã ByuÉéuzwzwfi ºzuD
i ÃuÇ wï ºx–ïuÉÏ ç–yÏ çzuQ
h uzw w éuï ºé.w ºuDYÃw z º ºw ãñ– w fi ºzw –çw fiw ºuDYÇ yÏ ÇÑuçw Ï B–ñ
É Ï ï ºÉ ª w ÉuzuB ÑwéB ÃuçB z ºÉ ª –ºçÏ B x–Éé Ï ñ .uÇ ÃuB ÇuéB Ç–éÇÏ uéé ºÇl
ï ºÉ ª w ïñzÏ ÑÏ çãñ– Ç– é–Éï ºw .–Ã DWÏ Ç u ºÉuB– Çw ºé ïuçz– yÏ Ç Ï ñïçÏ é
Ï y ºz–Éïw ºéBÑ–çy–x º ãñ– –ééué Ñ–ééÏ ué É Ï éux ºuÇ yÏ ÇÑç—Éz–ç wé º Ç–éÇ uél
É–Ç yÏ ÇÑç—Éz–ç éñw fi ºzw ºÉï–ç ºÏ çDZuÃufiuÇÃ –é uyç–z ºïuç –Ç é–ñ Ñç ÑçºÏ

ÑÏ ï–Éy°uÃÑuçwé–ç .–.Ã –éDu °ÉwÑ–Ééufiwãñ– w.–.Ãy°zuz– fi°–éé– z– .Ï.çuBÇué °ééÏ É Ï fi–çzuz–B–Ãwfi–Ç z– z–Éï çÏ z– yuzwñÇ D

WÏÇ Ï é ÃwÇuéBu °Éw–ÉyÏ Éï çÏ ñ ñÇ é–Éï°z Ï Ñuçw éñw fi°zuDX–ÑÏ °é z– ÉÏ fi– Ç–é–é z– –Éé°ÉuÇ–Éï Ï B–ÃwuÉñÉy°Ï ñ ãñ– z–é–ufiwé–ç ÇÏ ÉïuDi ÃwÇu t –éª – ç–.Ãï°ñB – –Éï Ï uy–°ï Ï ñ éñw Ñç–y–B é–Ç éñéÑ–°ïuç z– ãñ–B z–ééu yñç°Ï éwÇuÉ–°çuBÏ xñz°éÇÏ ï°x–ïuÉÏ °ç°wÏ xï–ç ñÇ °ÇÑÏ çïuÉï– yç–éy°Ç–ÉïÏ ÉÏ i y°z–Éï–DWÏÇ Ï z–yÏ çç–ç z Ï ï–ÇÑÏ B– ñéuÉz Ï Ñuçï– z– éñw ª –çuÉ ul u °Éw yÏ ÇÑçÏ ñ ï–çç–ÉÏ é ÉÏ uÃÏ z– ñÇwyÏ ÃÉwy ª uÇuzwe Ï ÑuÉBÑ–çïÏ z– e üïÇuÉz ñDUÏ é ÑÏ ñyÏ éByÏ Éêïçñ°ñ ñÇ ÇÏ êï–°çÏ Di é Ñç°Ç–°çÏ é z°éy ÑñÃé .Ï.çuÇ ª °ÑÑº–é ãñ– ı ª ufi°uÇ – Ñ–ç°Ç–Éïuz Ï ïÏ zué ué .°Ãé Ï .°ué Ï ç°–Éïw°él é–ÇÑç– üïç é z– ñÇ –çuÉz– –ñçñD UÃ–ñÉé –éïufiwÇ zçÏ –uz Ï éB Ï ñïçÏ é ÑçÏ yñçufiwÇ é°Éy–çuÇ–Éï– ñÇwç–éÑÏ êïwuÏ Ç°êï ç°Ï zw– °êï Éy°uBÏ ñïçÏ é w°Ézw–çuÇ é°ÇÑÃé –ççuÉï–é ÑçÏ yñçwz– – Ñ–ç° Éy°uéDi ÃwÇwt –éª – É Ï ï°É ª w Ñç–yÏ Éy–°ïÏ éB– uéé°Ç é– z–z°yÏ ñBz– yÏ çÑÏ – uÃÇuBwïçuÉéÇ°ï°ç Ï é –Éé°ÉuÇ–Éï Ï é éw–çuz Ï é w–éé– uñz°ï ç°Ï zÏ é Çw°é ª –ï–çÏ z Ï ÏéDh Ï Ñ–z°u ãñ– é–ñé uz–ÑÏ é ç–ÉñÉy°uéé–Ç éñw Ñç Ñç°wyñÃñçuB Ñ–Ã yÏ Éï ç ç°Ï Dkuçu –ÃB –çuÇ °Éï–Ãyïñuç–Éï– x–Ç Ñç–Ñuçuz Ï éB Çué .uÃufiuÇÃ–é ñÇu – Ñ–ç° Éy°w z°ç–ïw zÏ é –Éé°ÉuÇ–Éï Ï é ãñ– é ÑÏ z– é–ç uÃyuÉ uzw Ñ–Ãw Ç–z°ïw Ï DUÑ–Éué yÏ Ç w– Ñ–ç° Éy°w °Éï–ç°Ï ç ãñ– ÑÏ z–ÇÏ é yÏ Ã yuç –Ç Ñç ï°yw w yÏ ÇÑ–ï Éy°w °Éï–Ãyïñuà Éw fi°zw yÏ ï°z°uÉw D i ÃwÇwt –éª – – u °Éw mwy ª –fié– B zÏ °é é–ç–é ãñ– É Ï ï°É ª uÇ uxéÏ Ãüïuç–Éï– Éuzw –Ç yÏ ÇñÇ Byç°uçuÇ ñÇw.ñÉzw Ï Ñuçwz°.ñÉz°ç Ï xñz°éÇÏ ÉÏ ÇñÉzÏ D

Yñ –éïufiwyÏ Éfi–Éy°zÏ z– ãñ– Ï xñz°éÇÏ ï°x–ïuÉÏ ï°É ª wuÃ–Ï Ñç–y°Ï éÏ Ñuçw Ï .–ç–y–ç uÏ é Ï y°z–Éïw°é B z° °w Ï ÃwÇwt –éª –D w –éé Éy°w zÏ xñz°éÇÏ ãñ– z–fi– é–ç Ãfiuzwu Ï i y°z–Éï–B – É Ï éñw uÑuç Éy°uDYééu –éé Éy°wï–Ç ñÇ °Éï–ç–éé– Ñuçw Ï é ª Ï Ç–Éé – ué ÇñÃ–ç–é z– yuzw ÑÏ yul ÑÏ çãñ– ïçüïw zw Éüñç– w ª ñÇuÉw – z– ïñzÏ Ï ãñ– z° ç–éÑ–°ïÏ uÏ éÏ .ç°Ç–ÉïÏ – .–.Ãy°zuz–DY –ééw–éé Éy°wz–fi– é–ç fi°ÉymÃwzw y° Éy°uB Ñé°yÏ Ã–°w– .°Ãé Ï .°wÏ y°z–Éïw°éDXÏ yÏ Éï ç°Ï BÉ Ï ª yÏ É– Ï ÑÏ éé fi–Ã i é Ï y°z–Éïw°é É Ï éux–Ç ãñ– ÑÏ z–Ç uÃyuÉ uç uÃÏ –çuñ z– .–.Ãy°zuz– Ñ–Ã –éÑç°ïÏ D M

i ÃwÇwt –éª – °É°y°ufiwé–ñé .°.°é ÉÏ é ç–yñçéÏ é z Ï ÇñÉzÏ °Éï–ç°Ï ç yÏ Ç

–éï°Ã ºÉºÇ°ï fi–ÃBz–° uÉzÏ z– ÃuzÏ Ï .Ï.çÇuÃéÇÏ é–yÏ Buçyw°yÏ – uÉuyç É°yÏ zÏ xñz°éÇÏ ï°x–ïuÉÏ –Ç éñw –éïç°ïw °Éï–çÑç–ïw ÏDUéé°ÇBÏ É Ç–çÏ z– Ïñfi°Éï–é ãñ– y^a —ufiuÇ zÏé ãñuïçÏ yuÉïÏé zÏ ÇñÉzÏ É Ï Ñuçufiw z– yç–éy–çD

U Ç–É°ÉwÇ°Çuzwz– b ÏÃÃfl ÏÏz ïuÇx Ç .–. yÏ°éué °É°Çw–°É fi–°éDkÏç – –ÇÑÃB ç–Ñ–ï°ç ïç é Ç°Ã –é – é–°éy–ÉïÏé Ç°Ã ÇuÉïçué Éw –çñïw zÏ b °ÇuÃw°w ÏÉz– ç–éÏÃfi–çw ÇÏçuçDh Ï yÏÇ– ÏBéÏ.ç–çw ï–çç°fi–ÃÇ–Éï– z– éÏÃz Ï – z– °éÏÃuÇ–ÉïÏDUééñéïuzuB Ñuééufiw w Çw°Ïç Ñuçï– zÏ ï–ÇÑÏ –éyç–fi–ÉzÏ é–ñ z° ç°ÏDg uéBuÏé ÑÏñyÏéB.Ï.° éñÑ–çuÉzÏ é–ñé Ç–zÏé – uyuxÏñ ÑÏç uéé°Ç°Ãuç w é–ç–É°zuz– z– é–ñ ç–ï°çÏDYçw yuÑw z– Ç–z°ïuç fi ç°ué ^a ÏçuéB°Ç fi–ÃDo°fi–çw ïuÉïÏ °ïÏ ãñ– é– ïçuÉé.Ï.çÇuçuB–BãñuÉzÏ z–° ufiw ué ÇÏÉïuÉ^a uéBéñué uÇ°–ué w uy^a ufiuÇ çuz°uÉï–DUÃ éBÑÏç yÏÉïu Ñç Ñç°uB é–Ç ãñ– É°É–ñ Ç Ã– éñ—ç°éé–B –Ãw ç–ïÏÇufiw Ï yuÇ°É^a Ï zu ÇÏÉïuÉ^a uD

g ué éñwfi°zwé–ç°wÇuçyuzwÑÏç ñÇwïçw—z°uDU ç–éÑÃuÉz–y–Éï– x–Ã u ^a ÏÃÃfl ÏÏz°uÉuBãñ– é– ïÏçÉuçw uéy–ïuBÇÏçç–ñ z– ç–Ñ–Éï– uÏé KH uÉÏél UÃ–ñÉé uyç–z°ïuçuÇ ãñ– .Ï.° ÑÏç yuñéw z– ñÇw ^a –Ñuï°ï–BÏñïçÏé z– ñÇu °ÉïÏ °yw ÏDYÃw ÇÏçç–ñ ÉÏ Çw°é x–Ã ÇÏÇ–ÉïÏ z– éñw fi°zuBuÑé ï–ç .°ÉuÃÇ–Éï– z–éyÏx–çïÏ w .–Ãy°zuz– Éw é°ÇÑÃy°zuz– zué ÇÏÉïuÉ^a uéBé–Ç éñéÑ–°ïuç Ï uÃyuÉy– zÏ ÇÏfi°Ç–ÉïÏ ãñ– yÏÉïç°xñ çwÑuçwyç°uçD

i ÃuÇwt –é^a – yÏÉï°ÉñÏñ z°.ñÉz°ÉzÏ é–ñé –Éé°ÉuÇ–ÉïÏé w y–Éï–Éué z– .°.°é Ïy°z–Éïw°éB– Çw°é ïuçz– ÇuÉzÏñ yÏÉéïçñ°ç ñÇ ÇÏéï–°çÏ Éwï–ççwzÏé –çÑuéBuéé°Ç yÏÇÏ ñÇ y–ÉïçÏ °Éï–çÉuy°ÏÉuÃz– ç–ï°çÏ Éué yÏÃÉué z– X^a uçuÇéuÃuDoÏçÉuçuÇé– fi°uuÉï– °ÇÑ–É°ï–Éï–B ÑÏçãñ–Bz– fiÏÃw w é–ñé Ñwé–éBÏé –éïñzuÉï–é éÏÃy°ïufiuÇ é–ñé yÏÉé–ÃÏé ÑuçwwyÏÉy–Ñ Ï z– ÉÏfiÏé y–ÉïçÏé z– –Éé°ÉÏ – ç–ï°çÏD

YééwÏç–uÉ° w ÏBwZñÉzw Ï Ñuçwwkç–é–çfiw Ï zwoçuz° Ï g uw°uÉul ï–Ç fi ç°Ïé y–ÉïçÏé –Ç y°zuz–é – ÉÏ yuÇÑÏBÑuçw ãñ–Ç z–é–iw Ç–z°ïuçl –éïñzuç Ï xñz°éÇÏ Ïñ é°ÇÑÃéÇ–Éï– .ñ–°ç zww–°ïw Ï zÏ ÇñÉzÏDkÏééñ° ïuÇx Ç –z°ïÏçué ãñ– ÑñxÃyuÇ ï– ïÏé .ñÉzuÇ–Éïw°é zÏ xñz°éÇÏ ï°x–ïuÉÏD

YÇ Ç–uzÏé zÏé uÉÏé GPNFBÏ ÃuÇwt –é^a – y^a —Ïñ wcx° wzñçuÉï– ñÇwz– éñué fi ç°ué fi°w—ÉéDf BñÇ –çñÑÏ z– .°.°é –éÑ–çufiwÑÏç –Ã–B–Éïç– Ïé ãñw°é

ÇñºïÏé ª ºÑÑº–é .uéyºÉuzÏé Ñ–ÃÏ uÑ–ÃÏ zÏ i çº–Éï–D

YÃ–ïºÉª wñÇwª uxºÃ¯zuz– –éÑ–yºuÃ–Ç é–ñ ı–ºïÏ z– ºç zºç–ïÏ –éé ÉyºwzÏ xñzºéÇÏBz– – ÑÃ¯yuç w.–Ã¯yºzuz– Ïñ ºÉ.–Ã¯yºzuz–Bz– zuç ñÇ é–ÉïºzÏ fiºzuÏ –ïyÏB– z– ïÏ çÉuç –ééw.ºÃ¯éÏ .ºwyÏ ÇÑç—Éé fi–Ã– uïçw–Éï– ÑuçwÏé ÏyºZ–ÉïwºéÏ – ÑÃ¯yw kuyÏ b ºïuB ñÇ zÏé ÑçºÇ–ºçÏé uz–ÑïÏé –éÑuÉª ºéB ñÇ ªÏÇ–Ç ï ÇºzÏBuÇ fi–ÃBz– ÏÃ¯Ïé w ñºé – ÏÃ¯uç Ñ–É–ïçuÉï–D

g uçºw oÏçç–éB éñw yÏÇÑuÉª –ºçuB z– yux–ÃÏ –éyñçÏB yª uçÇÏéw – ºÉï–Ã¯—Éï–ByÏÉïuQ

WÏÉª –y CÃÏ .Ï.º ñÇw ç–fi–Ãw ÏDk–Ãw ÑçºÇ–ºçw fi– Éw ÇºÉª w fiºzuB–ñ ç–y–xºw ç–éÑÏéïué yÃuçué – Ñç–yºéué wïÏzué ué Ñ–ç–ñÉïué ãñ– Ç– .w ºuQkÏç ãñ– Éuéy–ÇÏéS kÏç ãñ– ÇÏçç–ÇÏéS kÏç ãñ– uÃ–ñÉé ï Ç ñÇwfiºzww–çuz fi–Ã –ÉãñuÉïÏ Ïé ÏñïçÏé fiºfi–Ç ñÇ ºÉ.–çÉÏSDDi ÃuÇwt –éª – –çwÉ Ï uÑ–Éué ñÇ —ÉºÏ zwyÏÇñÉºyw ÏByÏÇÏ –çwñÇ ªÏÇ–Ç xÏÇBéuxºwé–ç y ÇÑÃ¯y– – –çu ÇñºïÏ uÃ–ç–B ºÉï–Ã¯—Éï– – éºÇÑÃéDUz–ÇwºéB–çw ñÇ ç–fiÏÃ¯uzÏQÉñÉyu ñéufiwwï ÉºywÑ çÑñçuD

n–ñé zºéy ÑñÃÏé –éÑuÉª ºé éñ—çºçuÇ uÏ ÃuÇw t –éª – ãñ– yçºuéé– ñÇ y–ÉïçÏ Éw YéÑuÉª uB ux–çïÏ Ñuçw ïÏzÏéB ºÉz–Ñ–Éz–Éï– z– éñw ç–Ã¯º Ï X–ÑÏºé z– ñÇw ÃÏÉ–w xñéyuB–ÉyÏÉïçuçuÇ Ï Ãñ–uç ºz–uÃB Éw uÃ¯–ºw z– Vñxº ÉBÉué ÇÏÉïuÉª ué z– a çuÉuzuDp Ç ÑÏÉïÏ ºéÏÃ¯uzÏ – éºÃ–ÉyºÏéÏBÏÉz– Ï uç ÑñçÏ – w fiºéïuBÇw–É .ºyuDXñçuÉï– é–ºé uÉÏéB–éé– –çñÑÏ z– uÇº–Ï–é ºÉfi–éïºñ ïÏzww–É–ç–ºw– Ï zºÉª –ºçÏ É–y–éé çºÏé ÑuçwwyÏ Ééïçñ Ï z– ñÇ y–ÉïçÏ z– Ç–zºïw Ï – ñÇw –éïçuzw z– uy–ééÏDp Ç ïçuxuÃ¯Ï ª–çy Ã–ÏÏ ºÉéÑºçuzÏ Ñ–Ãwz–fiÏ ÏD

U fiºéºïw éñçÑç–éw zÏ zuÃ¯ºÇÃ¯uÇuB é—ñºzÏ Ñ–ÃÏ ÃuÇw t –éª –B .Ï.º u ç–yÏÇÑ–Éé wzÏé –é.Ï.ç Ïé z–éé– –çñÑÏDh ñÉyw–Ã–é ÑÏz–çºuÇ ï–ç –éÑ–çuzÏ ÇwºÏç yÏÉéw–çw ÏDi zuÃ¯ºÇÃ¯uÇuBuÏ éux–ç ãñ– Ï –Ï–fi–çÉÏ yuÉy–Ãuçw éñu fiºéºïw w g uzçº z–fiºzÏ é Ñç–éé –é zºÑÃÏÇ ïºyué zw WªºÉuB z–yºzºñ uÑçÏfi–ºïuç –éé– ï–ÇÑÏ Ã¯fiç– Ñuçwºç uï Ï y–ÉïçÏ z– a çuÉuzuDi X–ñé m–º zÏé ïºx–ïuÉÏé – é–ñ ÃuÇwyª —uçuÇ ÉñÇ zÏÇºÉ–Ï wVñxº ÉB– ïÏzwwuÃ¯–ºu Ïé ç–y–x–ñ yÏÇ xñãñ é z– .Ã¯ç–é – Ç éºyuDi y–uÉÏ z– nux–zÏçºwÑ–çyÏçç–ñ ué çñ–Ãué w ÑB é—ñçuÉzÏ ñÇw Ç–ÉºÉw Ñ–Ãw Ç ÏB uyÏÇÑuÉª uzÏ Ñ–Ãu Ç éºywzÏé fiºÏÃ–éDi Ñuzç– Ã¯– ç–é–çfiuçwñÇ Ãñ–uç z– ªÏÉçwÉwº–ç–ıuB– u

Ç°ééw uï ª Ï ı– –éï –Éïç– ué Çw°é yÏ ÇÏ fı–Éï–é ı y–Ãxçuzué –Ç Vñx° Él
Vñz°éïué – yç°éï Ï é é– ıñÉïufıuÇB ñÉ°zÏ é ÑÏ ç ñÇ fı–çzuz–°çÏ –éÑç°ïÏ
ç–Ã–°Ï éÏ BuÃÇ zÏ é Ñç–yÏ Éy–°ïÏ é yñÃñçw°éDYÇ é—ñ°zuB–Ã .Ï.° uï Ï y–ÉïçÏ
z– ç–ï°çÏ BÏ Éz– Ï –éÑ–çufıuÇ kuyÏ b °ïuBg uç°w oÏ çç–é – uÃñÉé z– é–ñé
uÇ°–Ï–éDi y–uÉÏ z– nux–zÏ ç°w Ñuç–y°w Çñ°ïÏ .–Ã –Ç z–éyÏ xç°ç Ï y–ÉïçÏ l
–ÇxÏ çw w°Éz w °Éuyuxuz Ï B– yÏ ÇÑuçï°Ãuç w Ñw–Ãw fı——ïuç°uÉw ãñ– ª ufı°u
é°zÏ Ñç–Ñuçuz w–Ç ñÇ uÇx°–Éï– yuÇÑ–éïç–DYÃ ç°w Çñ°ïÏ BñÇ ç°éÏ .çuÉyÏ l
–éÑÏ Éï É–ÏDX–ÑÏ °é zw y–ç°Ç É°w z– yÏ Ééw–çw ÏBÏ ÃuÇw t –éª –Bãñ– Ï
ÏÃufıwyÏ ÇÏ ñÇwyç°uÉ wÇuçufı°Ãuzu BuÉñÉy°Ï ñ ãñ– nñwnuÉï°zuz– °wzuç
ñÇ –Éé°ÉuÇ–ÉïÏ DWÏ Ç Ï Ñ°yÏ g ñÃuy É uÏ .ñÉzÏ BñÇ °Éé ÃïÏ –çñÑÏ z–
ÇÏ çuzÏ ç–é zwuÃz–°uBïñç°éïuéB.°.°é xñz°éïué – Ç–éïç–é ï°x–ïuÉÏ é Ï ñfı°ñ ñÇu
z–éyç° Ï z–ïuÃuzw zÏ –éÑç°ïÏ –Ç é–ñé z°.–ç–Éï–é É fı–°éDi zuÃw°ÃuÇu
.uÃufıwzwÃu yÃuçuBÏ Çw°é ÑçÏ .ñÉzÏ É fı–ÃÇ–ÉïuÃãñ– uÃyuÉ uÇÏ é uÉï–é z–
ÇÏ çç–çD

YÃ yÏ Ç–ÉïufıuQ

h Ï xñz°éÇÏ Bwç—Éyuçéw Ï zwuÃÇwÉ Ï Ï ãñ– – ÑÃywÏ y°yÃ –ï–çÉÏ
zué ÇÏ çï–é – zÏ é Éuéy°Ç–ÉïÏ éDi °ÇÑÏ çïuÉï– w .Ï.ç w fı°fıuBÏ ñ –É–ç–°u
fı°ïuÃBÉñïç°zwÑ–Ãé z–é–ıÏ é – Ñw° –é z– ïÏ zwñÇwfı°zuDn Ï –ééué Ñw° –é –
–éé–é z–é–ıÏ é ãñ– ÑçÏ zñ –ÇBz–ÑÏ °é zÏ z–éuÑuç–y°Ç–ÉïÏ zÏ yÏ çÑÏ BÏ ñïçu
yÏ Çx°Éw Ï z– .Ï.ç ué – –É–ç–°uDYÇ yuzwÉÏ fıw– °éï Éy°uB–ééwyÏ Çx°Éw Ï
ÇuÉï Ç –Ç é° wéÏ Çwzué w –é zué fı°zué uÉï–ç°Ï ç–é z– yuzw°Éz°fı zñÏ DU
fı–çzuz–°çw–éÑ°ç°ïñuÃzuz– é–ç yÏ Ééy°–Éï– z–ééw°Éï–çz–Ñ–Éz Éy°wz– ïñzÏ
– z– ïÏ zÏ éDYÉï ÏBÏ Ñ–ÉéuÇ–ÉïÏ BwÑuÃufıçwÏ ñ ww Ï Çw°é °Éé°–É°.°yuÉï–
ï–Ç yÏ Éé–ãñ Éy°wÑuçwÏ ñÉ°fı–çéÏ °Éï–°çÏ Buéé°Ç yÏ ÇÏ BãñuÉzÏ ÃuÉ uÇÏ é
ñÇwÑ–zçwÉw –ñuBué ÏÉzué é– ıñÉïuÇ ñÇué é Ï ñïçué Ñuçw .Ï.çÇuç ÉÏ fıué
ÏÉzuéDk–çy–x–ÇÏ é –Éï Ï ãñ– yuzwñÇ ç–éÑÏ Éé fı–ÃÑ–Ã ãñ– .w Bz° Ï ñ
Ñ–ÉéuD

h Ï z°w é—ñ°Éï–B uÉï–é z– °ç –ÇxÏ çuB Ï zuÃw°ÃuÇw ç–ñÉ°ñ é–ñé
ª Ï éÑ–z–°çÏ é – Ã–é Ñ–ç–ñÉïÏ ñQ

X–çuÇ ñÇ ÉÏ Ç– w–éï– Ãu–uçS

X– .uïÏ BÉ Ï ï°Éª uÇ ï°zÏ ï–ÇÑÏ z– Ñ–Ééuç Éuãñ°ÃÏ D

q Ï ñ éñ—ç°ç ñÇ DDkÏ ç ãñ– É Ï Ï yª uÇuÇ i é–ÃÃÉ–S

i é–ÃÃÉ–S

f ñ–uç zwÃñ yÃuçuD

:

UÃñÇ ï–ÇÑÏ z–ÑÏ ºé z–éé w fiºéºïuB–Ç Ñuçï– z–fiºzÏ ºÉy–ééuÉï– uïºfiºzuz–
ãñ– z–é–ÉfiÏ Ãfiºu BÏ ÃuÇwt –éª – uzÏ –y–ñ –çufi–Ç–Éï–DX–éz– éñwºÉï–çÉw Ï
ÉÏ yuÇÑÏ z– Vñ wXñuç ïºÉª wÑçÏ xÃÇué yuçz uyÏ éDi é Ç zºyÏ é Ï ª ufiºuÇ
uyÏ Éé–Ãuz Ï w Ãfiuç ñÇw fiºzw ïçuÉãñºÃw – é–z–Éï çºuBÇué Ï ÃuÇwt –éª –
Ñ–Ééufiw ãñ– É Ï ïºÉª w –éé– zºç–ºïÏ B ãñ– é–ñ z–fi–ç –çw zº.ñÉzºç
ÇñÉzºuÃÇ–Éï– Ï zuçÇuDg Ï çç–ñ –Ç I z– Çuç Ï z– GPOKByÏ Ç ãñuç–Éïw–
ÉÏ fi– uÉÏ éBz–º uÉzÏ é–ï–Éïwy–ÉïçÏ é –éÑuÃuzÏ é ÑÏ ç Çwºé z– ãñºÉ – Ñwé–éD

g –ÉÏ é z– ñÇ uÉÏ uÑ é éñwÇÏ çï–BÉuéyºw–Ç a çuÉuzwÏ ãñºÉïÏ .ºÃÏ z–
kuyÏ b ºïw– g uçºwoÏ çç–éBÏ é .ñÉzuzÏ ç–é zÏ W–ÉïçÏ z– Vñxº ÉDI ñuÉzÏ Ï
Ñwº zÏ Ç–ÉºÉÏ –ÉïçÏ ñ ÉÏ ãñuçïÏ zÏ ª ÏéÑºïuÃBÑ—Ï–ñ Ï ç–y ÇCÉuéyºzÏ ÉÏ é
xçw ÏéQ

n–ñ Ñ–ãñ–ÉÏ çÏ éïÏ xçºÃw z– Ãñ DkÏ ç ãñ– É Ï Ï yª uÇuÇÏ é z– i é–ÃBu
Ãñ yÃuçuS Béñ—çºñD

i ÉÏ Ç– w–çuzufiw w g uçºuDY ïuÇx Ç –çwñÇwª Ï Ç–Éw—Ç uÏ ºÉyç fi–Ã
–é.Ï.ç Ï ãñ– Ã–é yñéïuçwwyÏ Ééïçñ Ï zÏ y–ÉïçÏ D

YÇ GOz– uxçºÃz– GPOMBg uçºwoÏ çç–é –éï Ñç–ÑuçuÉzÏ Ï yu..zwÇuÉª
Ñuçwéñw–çuÉz– .uÇ ÃwãñuÉzÏ Ï ï–Ã.Ï.É– ïÏ yuD ñÇwyª uÇuzwzw Ézºu D

q Ï y ÑÏ z–çºwfiºç uï h Ï fiw X–Ãº Éwé–ÇuÉwãñ– fi–Ç yÏ Ç i é–ÃÑuçu
.w –çÇÏ é uÃñÉé ï–éï–é yÏ Ç –ÃS

n–ñ ºÉï–çÃ yñïÏ çBÏ ÃuÇwu Ï ÑuBñÇ zºéy ÑñÃ zÏ ÃuÇwt –éª –ByÏ Éª –yºzÏ
ÑÏ ç é–ñ uÇÏ ç uÏ –éïñzÏ BéÏ .ç– z– ñÇ ÑçÏ xÃÇwç–éÑºçuï çºÏ ãñ– Ï Ï xçº–wu
Ñuçuç ÉÏ Ç–ºÏ zué .çué–éDi é Ï ç yñÃé yÏ É..ºçÇuçuÇ éñwyÏ Éfiºy Ï z– ãñ– Ï
ÃuÇwt –éª – ï–çºw –éyÏ Ãºz Ï ñÇw ç—ÉyuçÉw Ï Ï yºz–ÉïuÃ Ñuçw yÏ Éïº Éñuç
é–ñé –ÉéºÉuÇ–ÉïÏ é Ñ–Ã ÇñÉzÏ DWÏ Éïñz Ï Bwº Ézw Çwºé z–yºéºfiÏ B Ï zuÃwº
ÃuÇuBuï–ÉïÏ wéºÉwºé zwç—ÉyuçÉw Ï zÏ ÃuÇwt –éª –BÏ xï–fi– ñÇ yÏ Ç– Ï
z– ç–éÑÏ éïw–Ç éñué Ç–zºïw –éDi ÉÏ Ç– i é–ÃuÑuç–y– É–Ãué ç—ñÃuçÇ–Éï–D

UºÉzw É Ï ï–ÇÏ é y–çï– uB ÇuéB é– .Ï.ç –ÃB fiÏ y uy–ºïuç ãñ– Ï

–z ñã ñ–Ç Ï éS

g uç°w–êïufiwüï É°ïuDXñçuÉï– ïÏ z w éñwfi°z wuÃÇ–ıuçwz– °ç Éz°uBÇué ÉñÉywº Çw–ºÉuçwãñ– .Ï.éé– –Ç ïuºé y°çyñÉêï Éy°ué D ñÇw°Ç–Ééw ª Ï Éçwãñ– é–ñ Ç–êïç– ï–É ª w–éyÏ Ã°z Ï ñÇ z– é–ñé .:ÃÏ é Ñuçwfi Ï Ãuç É–êïwfi°zuD u ÑçÏ fiw zÏ ÑçÏ .ñÉz Ï é–Éï°z Ï z– éñw uÇ° uz– yÏ Ç Ï ÂuÇw t –é ª –B u yÏ Ééw–çw Ï z– ïÏ z Ï é Ï é é–ñé –é.Ï.ç Ï é – z– éñwz–fiÏ Ï D

n°Ç ByÃuçÏ ç–éÑÏ Éz–ñ uÏ ÂuÇwu Ï ÑuD

YÇ h Ï fiw X–Ã°Bi y–uÉÏ z– nux–z Ï ç°w Ï é –éÑ–çw ÉÏ ª Ï ï–Ã Uéª Ï –uB ÉÏ ãñuÃyÏ êïñÇwé– ª Ï éÑ–zuçDWÏ Ç Ï é–Ç Ñç–B–Ã é—ñçwé–ñ çÏ é ç°Ï Éw Ç Ï – Ï é ç–y–x– yÏ Ç éÏ ççºéÏ uÏ Ç–éÇ Ï ï–Ç ÑÏ yuÃçÏ éÏ – fi°fiw D

q Ï y ÉÏ ïÏ ñ uÃÏ –éÑ–y°uÃÉÏ Ç–É°ÉÏ S Ñ–ç–ñÉïwÑuçwg uç°uD

h Ï BÉuzuDUÑ–Éué éÏ É ª –° ñÇwfi– yÏ Ç Ï ÂuÇwt –é ª – ãñuÉz Ï –êïufiu –ç fi°zuD

YÇ ïÏ zué ué Ñ–éãñ°éué ãñ– .:.–Ç Ï éBÏ ÉÏ Ç– i é–ÃuÑuç–y–DX– ãñuÃñ–ç Ç Ï z Ï B –Ã ãñ–Ç ÉÏ é .Ï.çÉ–y–ç wÑÇÏ fiw–éé–Éy°uÃBãñuÉz Ï yÏ Ç– uç w.uÃuçL

g uç°w é– é–É– ïçuÉãñ°Ã uzuDUéé°Ç BÏ zuÃw°ÃuÇwz w–É–Éz–ç ãñ– u ãñ–êï Ï é–ç z–xüï°zw zuÃ w uÃ–ñÉé uÉÏ éB ãñuÉz Ï Ï Ç–É°ÉÏ éÏ ñx–ç é– – Ñç–éé uçDg ué Ï ÂuÇw u Ï Ñw É Ï yÏ ÉyÏ çzw yÏ Ç °ééÏ DYÃ – Ï é Ï ñï çÏ é z°éy ÑñÃ é –êï Ï yÏ Ç Ñç–éé uDU.:ÉuÃz– yÏ Éï uéBw.ñÉ Ï zw ç—Éyuç Éw Ï .uy°Ãï uç w yÏ Éï°Éñw Ï z w Ï xçw°É°y°uz uDYÃ °É é°êï– –Ç ãñ– g uç°w – é–ñ .:ÃÏ Ï uyÏ Ç Ñu ª –Ç ÉÏ Ç–éÇ Ï z°w üï X ª uçuÇ éuÃuDl ñ–ç ÑçÏ fiuç ÉÏ Ç–éÇ Ï z°uBuÏ é uz–ÑÏ é – Ç–Çxç Ï é zw .ñÉz w Ï Bãñ– Ï ÂuÇwt –é ª – –êï –Éï ç– –Ã éBfi°fiÏ Dq °uuÇ ÉÏ °ï–Do Ï Çuz w Ñ–Ã é Ç°ÃÑ–ç.ñÇ–é – Ç é°yué zu Éz°uB Ç–éyÃuz Ï é –Ç Ï Ï zw fi°w—Ç – uÏ Ñç–éé–Éï°Ç–Éï Ï z Ï –êï çuÉ ª Ï z–êï°ÉÏ z– é–ñ .:ÃÏ Bg uç°w ï–Ç w°ÇÑç–éé Ï z– –êïuç –Ç ñÇwÉñfi–Ç Dh Ï Ç–°Ï z– ñÇw.Ã ç–êïwz– y–z çÏ éBÑ–çï Ï zwuÃw y°zuz– z– X ª uçuÇ éuÃuBÉÏ ï–ÇÑÃ zÏ W–Éï çÏ z– oñé ª °iuBÇñ°ï Ï é .:.°é –éÑ–çuÇ Di Ñ–ãñ–ÉÏ i é–Ã–êï x–Ç uyÏ çzuz Ï DUÏ y ª —uçBuÏ –w wÇuÇuz–°çwÉÏ y ª Ï – w–uççwñÇ é°É°É ª Ï :yÏ Ç w Ç Ï y–çïuB–éÑ–y°.:yuÇ Ï é uz–ÑÏ éADYÉï Ï Bé–ÉïuÇé– ÉÏ ïçÏ ÉÏ – éuyÏ z– Ï °Éêïçñ Ç–ÉïÏ B yÏ Ç Ï Ï .uç°w ñÇ ÂuÇuB ç°Éz Ï Dg ué éñw Ç – –êï °Ç Ñç–éé°Ï Éuz uBÏ Ç–É°ÉÏ ï–Ç Ï Ç–éÇ Ï yÏ Ç ÑÏ çïuÇ–Éï Ï ãñ– Ï ÂuÇwt –é ª –l q ç°Ï é z°éy ÑñÃ é y ª Ï çuÇ Dg uç°w É Ï yÏ Éé—ñ– uyç–z°ïuç –Ç é–ñé Ï Ã Ï éD

é–ñ .ºÃÏ Ï ñ é–ñ Ç–éïç– ãñ–Ç –éï zºuÉï– z–ÃuS

h Ï é zºué é—ñºÉï–éBéñxÇ–ï–Ç i é–ÃwÑçÏfiué ïçuzºyºÏ ÉwºéDYÉïç– fi çºÏ é Ï xı–ïÏ éBÏ Ç–ÉºÉÏ ç–yÏ Éª –y– Ï é ãñ– Ñ–çï–Éy–çuÇ éñwéñÑÏ éïw–ÉyuçÉw Ï uÉï–çºÏ çDi é ï–éï–é é Ï ç–.–.ºïÏ é zºuÉï– z– fi çºÏ é –çñÑÏ é z– zºéy ÑñÃÏ éDi Ç–ÉºÉÏ ç–w— é–Ç ª –éºïuç zºuÉï– z– çÏ é çºÏ éBéºÉºÉª Ï é – –uïuéB–yª uçÑ–é z– é–zw xçuÉyuDkÏ ç .ºÇB z–éº–ÉuzÏ yÏ ÇÏ é–ÉzÏ wÃ—ïºÇw–ÉyuçÉw Ï zÏ éuñzÏ éÏ ÃuÇwt –éª –Di é ÇÏ É—éBué ÇÏ Éıué – Ï é zºéy ÑñÃÏ é Ï yºz–Éïwºé z– Xª uçuÇ éuÃwãñ– yÏ Éª –y–çuÇ z– Ñ–çïÏ Ï Ç–éïç– É Ï ÑÏ z–Ç z–éfiºuç Ï Ï Ãuç z–éé– x–x ÃÏñçÏ Bz– xÏ yª –yª ué fi–çÇ–Ãué – ç–zÏ ÉzuéBãñ– yÏ çç– yÏ Ç u .çuÃzw ÉÏ Ç–ºÏ zué Ñ–çÉuéRé–ñ –çuÉz– –ñçñ –éï Ñç–é–Éï–B Çué –Ç ñÇ yÏ çÑÏ ï Ï zº.–.ç–Éï–DDg wºé ïuçz–Bi é–Ã éñxÇ–ïºzÏ wÏ ñïçÏ é – uÇ–éBÉu ZçuÉ uB zºuÉï– z– ÇÏ É—é xñzºéïué Ï yºz–ÉïwºéB Çwºé y ïºyÏ é ãñ– Ï é ïºx–ïuÉÏ éDZºÉuÃÇ–Éï–ByÏ Ç yuïÏ ç – Ç–é–éB–Ã– ÑçÏ yÃuÇuzÏ w uxéÏ Ãïïw– ºçç–.ñï fi–Ã ç—ÉyuçÉw Ï zÏ ÃuÇw t –éª –D i zuÃwºÃuÇw yÏ É.ºçÇw u ºz–Éïº.ºyw Ï D

f –ÇxçuÉzÏ Cé– ïuÃfi– zw éÏ Ãz Ï z– éñw Ñç Ñçºw ºÉ…ÉyºuB –éï– Ï é wyÏ Éé–Ãw w É Ï zºfiñÃ–uç–Ç ÑñxÃyuÇ–Éï– w ÉÏ ï yºw Ñuçw ãñ– i é–ÃÑÏ ééu yç–éy–ç –Ç éñw Ñç Ñçºw yñÃñçuDg uéB É Ï ºééÏ Ï ãñ– Ï yÏ çç–Di ÃuÇu u Ï ÑuBãñ– é– –ÉyÏ Éïçw .ç–Éï– z– ñÇwÏ ç–uÉº w Ï z– ÇºÃuç–é z– uz–ÑÏ ÏéI z–fi– ÇuÉï–ç fiºfiww… ÉÏ ÑçÏ .–ïwz–éuÑuç–yºzÏ DX–yºz–BÑÏ çïuÉïÏ BuÉñÉyºuç ÑñxÃyuÇ–Éï– wç—ÉyuçÉw Ï BÏ ãñ– ÑçÏ fiÏ ywñÇwÏ Ézwz– yuçïuéByÏ Éfiºï–éI –Éïç–fiºéïué – ñÇ ºÉï–ç–éé– Çºzº ïºyÏ é–Ç .ºÇDU Ñuçïºç zwBwfiºzwzw.uÇ Ãu z– Vñxº É É Ï é–çºw Çwºé w Ç–éÇuDU –éïçuÉª w ÉÏ ï yºw z– ñÇ Ñ–ãñ–ÉÏ ÃuÇw–éÑuÉª Ï Ãz wfiÏ ÃïwuÏ ÇñÉzÏ Dkuçw uÃ–ñÉéBïçuïuCé– z– ñÇ uééñÉïÏ ÑÏ Ãïºy Ï BÑuçw Ï ñïçÏ éBz– ñÇ –Ï–ÃÑ– ÑñxÃyºï çºÏ BñÇ yÏ ÉïÏ z– .uzué Ï ñ ñÇ é–ãñ–éïçÏ D

Uyç–zºïÏ ãñ– ÉºÉ–ñ Ç ï–Éª wyÏ ÇÑç—Ézºz Ï wé–ÉéºxºÃzuz– – wx–Ã– wz– ïñzÏ ºééÏ BÇué Ñ–çzÏ fi–Ã Bzºçºwg uçºwo Ï çç–éD

p Ç uÉÏ z–ÑÏ ºéBg uçºuBkuyÏ – Ï Ç–ÉºÉÏ fiÏ ÃïuÇ wXª uçuÇ éuÃuDW–çywz– y–Ç Ñ–ééÏ uéB–Éïç– uz–ÑÏ ÏéB ÇÏ ÉıuéB ÇÏ É—éB.º.ºé – ıÏ çÉuÃéïué zué Çwºé ºÉ.Ãı–Éï–é Ç zºué zÏ ÇñÉzÏ éÏ x–Ç w É–ç–Ç– yÏ ÃÉwãñ– Ã–fiwuÏ W–ÉïçÏ z– oñéª ºïwÑuçwï–éï–ÇñÉª uç ñÇ –fi–ÉïÏ ÉºyÏ Qwº Éfi–éïºzñçwz Ï Çwºé ºÉé ÃïÏ

– ıÏfi–Ç ÇÏÉ— ãñ– ı – °êï°ñDi é–Ãb°iw oÏçç–é –êï ÑÇ–êï–é w–Éïçuç Ï.:y°uÃÇ–Éï– ÑuçwÏ ÇñÉzÏDYÃ-ï–Ç zÏ°é uÉÏé–ñÇ Ç éz–°zuz–Dkuçwu Ïyué°ÏBÏ ï–ÇÑÃÏ –êï z–yÏçuzÏ yÏÇ ÑºÉïñçué Çñçw°é ãñ– ç–ÑÇÏzñ –Ç fi ç°Ïé–Ñºé z°Ïé zwfi°zwz– VñzuDi ïçÏÉÏBz–ïç é Ç–ïçïé z–uÃñçuB–êï yÏx–çïÏ z–xçÏyuzÏéDYÇ zñué .:Ã°çuéBÏé ÃwÇué ï°x–ïuÉÏéByÏÇ çÏñÑué z–y–ç°Ç É°uB–êï Ï é–Éïuz Ïé ÉÏ y^a Ï –Ç ÑÏé° Ï z– ÃïñéDi éÏÇ zÏé ïçÏÇÑ-ï–é – Ï ï°Çxç– –çufi– zÏé ÏxÏ é –Éy^a–Ç Ï fiuÃ-B é—ñ°zÏé ÑÏç y ÇxuÃÏéBïuÇxÏç–é – ïçÏÇx–ïuéByñïw.ñÉ Ï uıué ïuç ué .Ï.ç ué zÏ ÇuÃ–uÑ-Ãuç ÑuçwwÑçÏï– Ï zÏé xñzuéDkuyÏ yuçç—wi é–ÃÉÏé xçwÏéDi Ç–É°ÉÏ ïuÇx Ç –êï fi–êï°ÉzÏ çÏñÑué z– y–ç°Ç É°w– Ï –Ï-ççÏ uÇuç–Ã yÏÇ uxwzÏé ÇÏÉ—é zw YéyÏÃw z– a –Ãñ–ÑuBwzÏ zuÃu°ÇÃuÇuDkÏç ïç é ^aÏçué B–Ã- É Ï z–éy– z– éñw yuz–°çuD é fi– –é –çufi–B é fi– –é xç°ÉyuÃ ÏB ÇuÉï Ç yÏÉêïuÉï–Ç–Éï– ñÇw uï°ïñz– z°–ÉuB–Éïç—uÉzÏC– uÏ ç°ïñuÃyÏÇ Ñçw–çI yÏÇÏ é– .Ï.éé– ñÇw xç°Éyuz–°çuD Uy–°iw ué Ï.–ç–Ézué é–Ç ÇÏêïçuç °ÇÑuy° Éy°uByÏÇ–Ïézïy–é –xç°ÉywyuÃÇuÇ–Éï– yÏÇ ñÇ yuçç°É^aÏDh Ï .:Ç zw y–ç°Ç É°uB yÏçç– –Ç z°ç– Ï uÏ ÑwDU Ñuçï°ç z–éé– ÇÏÇ–ÉïÏBé–ñ z–êï°ÉÏ –êï é–Ãuz ÏD

A

é é–ï– ^aÏçué zwÇuÉ^a BÏ zuÃu°ÇÃuÇwï–çÇ°Éwéñw Ç–z°iw Ï –Ã-wÏ ç z°Ï Ñuçw Ïñfi°ç ué ÉÏï y°ué zwVVWDqÏ –éz–ÇÏÉ—é ç– uÉzÏ –yÏuÇ zÏ Ãuz Ïz– .Ï.çuDYÇ é—ñ°zuB–Ã-é– uyÏÇÏzw–Ç ñÇwuÃÇÏ.uzwÑ-çïÏ z–ñÇwÇ–é°É^a uI X ñÇwÏÃuzuBÑ-ÃwıuÉ–ÃuBÉué –w°ÏÃué zÏé Ñ ééuçÏéRÉ Ï ^a É–É^añÇ –wïÏ –êï ÑÏç Ñ-çïÏDYÉï Ï uxç– ñÇ ÃfiçÏ uÉï°–Ï-BñÇ zÏé çuçÏé ï– ïÏé éw-çuzÏé ãñ– –éyuÑuçuÇ zwÃñyñçwz–êïçñ°zÏçwzÏé y^a °É–é–éDl ñuÉzÏ Ï é uéénÉïÏé Ñ xÃyÏé É Ï Ï ÇÏÉïÑÏÃuÇ ïÏïuÃÇ–Éï–Bi y–uÉÏ z–nux–zÏç°wz–z°ywzñué Ïñ ïç é ^aÏçué uÏ –êïñzÏ zÏé ï– ïÏé ç–Ã-ºÏéÏéDYéïñzuç –ééué Ïxçué B ãñ– yÏÉï Ç ïç é Ç°ÃuÉÏé z– yÏÉ^a–y°Ç–ÉïÏ – éux–zÏç°uB uÏ Ç–éÇÏ ï–ÇÑÏ ñÇ – –çy y°Ï z– –éÑºç°ïñuÃzuz– – w ÑçÏfiw z– ãñ– w .Ï.ç w xçñïw É Ï ÑÏz– z–êïçñ°ç Ï –éÑç°ïÏ ^a ñÇuÉÏDUé ^aÏçué Çuçyuzué Ñ-Ã –Ï-É–Ï zÏ ÇÏéï–°çÏ fi° °É^aÏ ïçuÉéyÏçç–Ç yÏÇ éñçÑç—Éz–Éï– çuÑºz– DX^a uçuÇéuÃwfi°fi– ÉÏ ç°ïÇÏ zÏ o°x–ï–D

Yéé– yÏ ÉïuüÏ yÏ Ç Ï ÑuééuzÏ Ñ–çÇºï– –Éï–Éz–ç Ç–ÃÏç Ï Ñç–é–Éï–DYéé–
ÑÃuÉ–ïuBãñ– é– ïÏ çÉwyuzwfi– Ç–ÉÏçByuzwfi– Çwé ºÉï–çz–Ñ–Éz–Éï–B.–.
zwyº Éyºwé–ñ ÉºyÏ z–ñéDi y–uÉÏ z– nux–zÏçºwïuÇx Ç –êï yÏ Éfi–Éyºz Ï
zÏ fiuÃÏç zué ÉÏ fiué ï–yÉÏ Ã–ºuéDX–éz– Ï zºw–Ç ãñ– Ï ÇÏ ÉïuÉª é uñéïç uyÏ
b –ºÉçºyª b uççç–ç Ã– ÇÏ êïçÏñ wÑçºÇ–ºçwy Ç–çw– Ï Ñçº Ç–ºçÏ –çufiuzÏçBÏ
.ñÉyºÏ ÉuÇ–ÉïÏ zué Ç ãñºÉué Ï .uéyºÉuDl ñuÉzÏ ç–y–x– ñÇ Ïxı–ïÏ z–
Ñç–é–Éï–ByÏçç– Ñuçwz–éÇÏ Éï ÇÃÏ – z–éyÏxçºç é–ñ Ç–yuÉºéÇÏ DUºÉzwıÏfi–Çl
–Ã z–éÇÏ Éïufiwç–Ã–ºÏ éBz– .Ï.çÇwãñ– Ïé Ç–ÇxçÏé z– é–ñ –Ïfi–çÉÏ BuÇº–Ïé
– Ñ–ééÏué z– éñw.uÇ ÃwÃ– –Éïç—ufiuÇ Ïé é–ñé ãñuÉzÏ É Ï .ñÉyºÏ Éufiu Ç
ÇwéD

n– Ï uÑuç–yºÇ–ÉïÏ zÏé ç–Ã–ºÏé zº–ºïwé uxçuÉzÏñ éñwÑwº ÏBÑÏç Ïñïç Ï
Ãuz Ï Bé–ñ ºÉï–ç–éé– Ñ–Ãwyº Éyºw ÉñÉyw–É.çuãñ–y–ñDUÑ–éuç zwÏÑÏéº Ï z–
uÃ–ñÉé z– é–ñé yÏ ÇÑüçºÏïuéB–Ã– uñïÏçº Ïñ yº–Éïºêïué uÇ–çºyuÉÏé w .w–ç
Ñ–éãñºéué éÏxç– –ç–Çºïué fiºfiÏéDXçDV–ÉéÏ ÉBzwp Éºfi–çéºzuz– z– b uçfiuçzl
é–ñ uÇº–ÏB .uéyºÉuzÏ Ñ–Ã ..É Ç–ÉÏ zÏ yuÃÏç ºÉï–çÉÏ BÏñ yuÃÏç
Ñé ãñºyÏ B ãñ– é–yw ué çÏñÑué zÏé ÇÏÉ—é Ã–Ï z–ÑÏºé z– é–ç–Ç
Ç–ç–ñÃuzué–Ç –ñwãñué–—Ãuzu Bwñ Çwï–Ç Ñ–çüñçwuxwº Ï z– –çÏ DYÃ–
Ïxé–çfiÏñ ÉÏé –ç–Çºïué ñÇ uñÇ–ÉïÏ zw ï–Ç Ñ–çüñçw zÏ yÏçÑÏB ñÇu
zºÇºÉñº Ï zÏ yÏÉéñÇÏ z– Ï º—ÉºÏ – ñÇ çºïÇÏ ç–éÑºçüï çºÏ z– é–ï–
ºÉéÑºçw –é ÑÏç ÇºÉñïÏDi é ..É Ç–ÉÏé Ñé ãñºyÏé ãñ– é– yÏ Çxº ÉuÇ É–éé–
ÑçÏy–ééÏ Ñ–çÇºï–Ç uÏ Ç–zºïuzÏç ãñ–ºÇuç ué –Ïçzñçué z– ç–é–çfiul
..É Ç–ÉÏ ãñ– é– Ñ–Ééufiw.Ï.éé– –éÑ–y .ºyÏ zÏé uÉºÇwé–Ç ª ºx–çÉw ÏB

i ãñ– Çwé ºÉï–ç–ééw wi y–uÉÏ z– nux–zÏçºuBuÃÇ zÏé Ç–yuÉºéÇÏé
.ºéºÏÃ–ºyÏéB ãñ– w yñÃñçw ïºx–ïuÉw ç–Ñç–é–Éïw ñÇ –çuÉz– yuÇÑÏ z–
ºÉfi–êïº–w Ï Ñuçww yº Éyºw ÇÏz–çÉuDU ç–Ãw Ï –Éïç– Ïé yÏ Éª–yºÇ–ÉïÏé
ï– çºyÏé z– ñÇw – Ï éux–ç – Ñ–çºÇ–ÉïuÃzw Ïñïçw z–ï Ç w yª ufi– zÏ
Çºêï çºÏ ãñ– z–éz– é–ÇÑç– üïçºxñ zÏ uÏ oºx–ï–DX–éfi–Ézuç –éé–
Çºêï çºÏ ñÇ –ÇÑç—Ézº Ç–ÉïÏ ï Ï Ãuxï çºÏéÏ ãñuÉïÏ .uéyºÉuÉï–DUÃ–ñÇué
zué ÃºÇué z–éyÏx–çïué zw..éºywãñ Éïºyw Ñuç–y–Ç é– uÑçÏ ºÇuç zué ï–é–é
xñzºêïué éÏxç– wÉ Ï zñuÃzuz– –Éïç– –éÑçºïÏ – Çüï çºuDq–çº.ºyÏñÇ– ãñ–l
uÏ yÏÇÑçºÇºç ñÇ –éÑwÏ fiwºÏB ué Ñuçï yñÃué uÑuç–y–Ç z– ÇuÉ–ºçu
–éÑÏÉï É–uByÏÇÏ é– wÇüï çºw.Ï.éé– ºÉ–ç–Éï–DYééué z–éyÏx–çïué uxç–Ç ñÇ

yuÇÑÏ z– yÏ Éfi–ç—Éyºw–Éïç– wyº Éyºw– wï–Ï çºwxñzºéïwãñ– w.ºçÇwãñ– Ï –éÑçºïÏ – w Çuï çºw é Ï ç–uÃzuz–é uÏ Ç–éÇÏ ï–ÇÑÏ é–Ñuçuzué – ºÉï–çz–Ñ–Éz–Éï–éDo–É ºÉ a uïéÏ éÏ Éª w ïuÇx Ç –Ç Ï ç–uÉº uç Ñ–éãñºéué yº–Éï .ºyué éÏ xç– Ï é Ï ç yñÃ éBãñ– é–ÇÑç– ï Ç ÑuÑ–Ã–éé–ÉyºuÃÉw fiºzwzÏ é ïºx–ïuÉÏ éD

g uéB Ç–éÇÏ uéé ºÇB–Ã– É Ï –éï zºéÑÏ éïÏ w zuç yº Éyºw ñÇ fiuÃ ç éñÑç–ÇÏ DnÏ Ç–Éï– ñÇw yº Éyºw ïÏ ïuÃÇ–Éï– z–éºÉï–ç–ééuzw ÑÏ z– é– ïÏ çÉuç éux–zÏ çºuDU éux–zÏ çºwuxçw wïuÉïÏ Ï yÏ Éª –yºÇ–ÉïÏ ãñuÉïÏ wº–ÉÏ ç Éyºu w.–.Ãyºzuz– – wºÉ.–.Ãyºzuz– zÏ é é–ç–éD .çñïÏ zw– Ñ–çº Éyºwº ÉzºfiºzñuÃ D

YÇ Xª uçuÇ éuÃwÏ –Ï–É–Ï– uÉñÉyºwÏ Ç–ºÏ Çzºu DXuÃwºÇÃuÇ w Ñ z– z–zºyuç(é– zñçuÉï– yºÉyÏ ª Ï çué uÏ –éïñzÏ – Ç–zºïw ÏDh –Ç é–ÇÑç– ºééÏ ÑÏ éé fi–Ã Ñuçw –éé– ª Ï Ç–ÇB ãñ– yÏ Éïº ÉñuÇ–Éï– ï–Ç z– é– zºfiºzºç –Éïç– –éÑºçºïñuÃzuz– – ÑÏ Ãïºyu B–Éïç– ç–.Ã– Ï Ñ–ééÏ uÃ– w Ï ª ñÇuÉºï çºuB–Éïç– ïçuÉéy–Éz Éyºw– yÏ ïºzºuÉÏ D

U xçñÇw z–éy–ñ ÉÏ .ñÉzÏ zÏ fiuÃ– – Ï é yñÇ–é éuÃÑºyuzÏ é z– É–fi– ç–éÑÃ–Éz–y–ÇDh w .Ã ç–éïw uÏ Ãuz ÏB Ï é Çuyuy Ï é –çºïuÇB Ï é –éãñºÃ é é– Ñ–çé—ñ–Ç z– –uÃ Ï –Ç –uÃ ÏDo–É ºÉ a uïéÏ ïÏ ÇÏ ñ yª Ñç–ïÏ – yÏ Ç–ñ ïéuÇ ÑwÉÏ yu.. zwÇuÉª DXÏ ºé ÇÏ É—é –ÉïçuÇ Éwç–éºz Éyºwyuçç—uÉzÏ ñÇw ïº—Ãw z– ïñ–ÑuB yuÃzÏ z– yuçÉ– yÏ Ç Çuyuçç Ï z– uççÏ :xº.ñÇ ABu Ãïº Çw ç–.–.º Ï zÏ zºuB ÑÏ çãñ– w zºéyºÑÃÉw ÇÏ ÉuyuÃ ÑçÏ x– uÃÇ–ÉïuçÇé– z–ÑÏ ºé zÏ Ç–ºÏ Çzºu DUÑ é wç–.–.º ÏBÏ é–yç–ï çºÏ Ñuçïºyñ Ãuç zÏ Ç–éïç– Ã– éñxÇ–ï– ww—Éz wzÏ ç–éïÏ zÏ zºuQ–Éïç–fiºéïuéBfiºéºïuéBuñzº Éyºué Di y–uÉÏ z– nux–zÏ çºwz–º wé–ñé uÑÏ é–ÉïÏ éBz ñÇwÏ Ã uzwÉÏ é yuÉï–ºçÏ é z– yçufiÏ é Ï yç– – ÃuçuÉuB– yuÇºÉª w –Ç zºç– Ï éuÃw z– uñzº Éyºu DU–Ï–çuB Ï é uééñÉïÏ é zÏ ÇñÉzÏ – º—Ç éñwuï–É ÏD

B

n– e uïÇuÉzñ éñçÑç—Éz–ñ Ï Ñ–ãñ–ÉÏ –çñÑÏ z– ç–.ñ.–ºuzÏ é ïºx–ïuÉÏ éB u yuÑºïuÃzw Ézºu Bzñué fi– –é Çuºé ÑÏ fiÏ uzwãñ– Ï oºx–ï–BÏ é ºÇÑç–éé ºÏ ÉuDi yuÏ é z– ÇÏ ïÏ yºyÃ–ïuéBï ºéB Éºxñé fi–Ã ÏéByuççÏ é – çºãñº é –Ç Ç–ºÏ uÏ

ãñuÃïçuÉéºïuÇ fiuyué Ï é z–º w uïñçz ºz Ï éDi ïç Éé ºïÏ – w ÑÏ Ãñº Ï é Ï ï Ï
z–ÉéÏ é ãñ– Ã–é Ñuç–y– ºÇ ÑÏ éé fi–ÃéñÑÏ çïuç ºééÏ Ï ï–Ç ÑÏ ïÏ z Ï DYÉïç–ïuÉïÏ I
Ï é éñÉïñÏ éÏ é Ñuçãñ–é – ıuçz ºÉéB w Çuı–éïuz– z Ï é Ñç z ºÏ é yÏ ÃÏ Éºw ºéB u
ºÇ ÑÏ É–Éï– éÏ Ã–Éºz uz– z ué ïÏ çç–é z– w Ï – fiºz çÏ Ï é z–éÃñÇ xçuDa Ï éïuçºuÇ
z– Ñuéé–uç –Éïç– ué xuÉyué z– uÃÇ–ÉïÏ é – .çñïuéBºÇ Ñç—Éuç Ce– z– ïÏ z w–ééu
fiºz uDg uéB uééºÇ yÏ ÇÏ –Ç e uïÇ uÉz ñB –Ã–é ï Ç Ç–z Ï z– é– Ñ–çz–ç –
–É.ç–Éïuç ÉÏ fiÏ é ÑçÏ xÃ–Ç uéD YÉï Ï B z–yºz–Ç –éÑ–çuç ÉÏ –éyçºï çºÏ z u
ç–Ñç–é–Éïw Ï z Ï –Ï–fi–çÉÏ ïºx–ïuÉÏ ÉÏ – ÃÏ BñÇ Ñ–ãñ–ÉÏ Ñç z ºÏ éºïñuz Ï
–Ç ñÇ xwºçç Ï ç–éºz–Éyº uÃDZuÃw uÑ–Éué ñÇ z ºw z– fiºw—Ç Ñuçw yª —uç u
Xª uçuÇ éuÃuD

UÏ é ÑÏ ñyÏ é Ï –çñÑÏ é– z ºéÑ–çéuDi fi–ÃÏ Ñuçïºñ z ñçuÉï– –éé wÉÏ ºï– Ñuçwu
yºz uz– z– VuÉ–uÃ ç–B éºïñuz w ÉÏ éñÃD n–ç –ÉyuÇ ºÉª uz Ï yÏ Ã Éºw z–
V Ãw–ñÑÑ–B Ï Éz– fiºfi– é–ñ .ºÃÏ Dn– é–ñ z–éy–Éz–Éï– éÏ ñx– ÑÃuÉïuç éñué
çw –é ÉÏ yuÇ ÑÏ B–Ã–B.ºÃÏ z ué ÇÏ ÉïuÉª uéBé–Ç ï–ïÏ É–Ç ÃuçBÑ–çÇ uÉ–y–ç I
z– yÏ çÑÏ – uÃÇ uBñÇ É Çuz–Do–ç yÏ Éé—ñºz Ï Ï ºÇ ÑÏ éé fi–ÃBÉwéñwºz uz–BÏ
–Éyª – z– éuïºé.w Ï DYBÑuçwéñw Çwº Ï ç .–Ãyºz uz–B–Ã–é–Éï– ãñ– É Ï ÇÏ çç–ç
–ÉãñuÉïÏ –éé w –É–ç–ºw fiºïuÃ É–Ã– yºçyñÃuçD UÏ z–éÑ–zºçCe– z– éñué
yÏ ÇÑuÉª –ºçué z– fiºw—Ç Bé–ñ çÏ éïÏ ïç–Ç– Ãfi–Ç–Éï–Bz–é–Éª uÉz Ï yuz wñÇ u
z– éñué çñ–uéBÑuçw .ºÉuÃÇ–Éï– ºÃñÇ ºÉuç é–ñ Ï ÃuçD

Zuç–º ñÇ w Ï .–ç–Éz w Ñuçw fiÏ y é ãñuÉz Ï yª —uç uÏ ÇÏ éï–ºçÏ z– Ç–ñ
É–ïÏ u.ºçÇ uD

t uÉz Ï Ã Ã– z ñÇ Ñ–ãñ–ÉÏ çÏ é çºÏ Di fi–ÃÏ É Ï –éï uyÏ éïñÇ uz Ï u
ç–y–x–ç Ñç–é–Éï–éDo ºÇ ºz uÇ–Éï–B–Ã–Ï yÏ ÃÏ yw–Ç fiÏ ÃÏ wz Ï ÑñÃéÏ D

h Ï ï–Éª Ï Éuz ww Ã–é Ï .–ç–y–ç zº CÃ–éBé–Ç ı–ºïÏ D

YÃué çº–Ç Di fi–ÃÏ Ï Çwº Ï ç Ñç–é–Éï– ãñ– w ÑçÏ fiºz Éyºw Ã–é ÇuÉz Ï ñI
nñw é–ç–Éºz uz– z– yuz w ºÉéïuÉï– ué ïçuÉãñºÃ Ï ñD nñué ª ºéï çºué ué
ç–yÏ É.Ï.çïuçuÇ z ñçuÉï– Ï é uyuÇ ÑuÇ–ÉïÏ é ÉÏ Ç–ºÏ z ué —Ã–ºçuéD nñué
yuÉ –é ué .º.–çuÇ çºç – éÏ Éª uçDX–é–ıuÇ ç–fi CÃ ñÇ z ºuBÇ–éÇ Ï ãñ– é–ıu
uÑ–Éué Ñuçw Ï ñfiºç z– ÉÏ fiÏ Ï uyuÃuÉïÏ ãñ– éñw Ç–Ç çºw ç–é–uïÏ ñ z Ï
–éãñ–yºÇ–ÉïÏ D

Ué ÇÏ Éıué ïÏ ÇuÇ w zºç– Ï z– Xª uçuÇ éuÃuDX–ÑÏ ºé z– ñÇ w ÉÏ ºï– z–
fiºw—Ç B Ï Éºxñé yÃuñz ºyuÉï– z–º w w ÑÃuÉ yº– Ñuçw yÏ Ç– uç w éñxºz uI

g ñÃ–ç–é fi–êï°zué z– é ç°é yÏ Ã Ç°zÏ éByuçç—uÉzÏ uçççué z– yÏ xç– Éwyux– ul uxuêï–y–Çe– ÉÏ ÑÏ ÏDkuç–y–Ç éw°ç z– ñÇ yÏ ÉïÏD ñÇ ÇñÉzÏ Çñ°ïÏ z°.–ç–Éï– zw y°zuz–BñÇ ÇñÉzÏ z– yÏç – zÏ ñçuDi É°xñé É Ï Ñuçw–Ç X ª uçuÇéuÃuB Çué é—ñ– ñÇw –êïçuzw –êïç–°iuDh ué ïç°Ã uéB é°Ã ñ–ïué z– ÇÏ É—é yÏÇ çÏ ñÑwÑ çÑñçwç–y°iuÇ ué Ãuzw°É ª ué zÏ uÇuÉ ª –y–çDi fi– yñÃ Ñuééw z°uÉï– zw .uyñÃ uz– z– Ç–z°y°ÉuB ãñ– ïuÇx Ç é–çfi– z– yÃÉ°yul .uçÇ y°w ïçuz°y°Ï ÉuÃ – –éyÏ Ãw Ñuçw Ïé –êïñzuÉï–éD ñÇw ç ÑÃyw –Ç Ç°É°üñçw zw .uÇÏ éw ZuyñÃ uz– z– W ª w–ÑÏ ç°B Ñ–çïÏ z– f ª uéuB uççuéuz u Ñ–Ãé y ª °É–é–é zñçuÉï– wç–fiÏ Ãwz– GPLPDg w°é ÉÏ uÃÏ Bué ç–Å—Ï éué fi—Ç u ç–é°z Éy°wzÏ zuÃw°ÃuÇuBÇñ°ïÏ ÇÏz–êïuBÃ yuÃ uzw–Ç .ç–Éï– wñÇ ï–ÇÑÃ yñıÏ ÉÏÇ– Ã–Çxçw ué Çuçufi°Ã ué z– f ª uéuDYÃué é–Éï–Ç ñÇ uçç–ÑÏDh Ï Ïñéuç uyç–z°iuç ãñ– –êï Ï ï Ï Ñ–çïÏ zÏ ª ÏÇ–Ç ãñ– –Éyuç Éwéñw … – é–ñé yÏ êïñÇ–éBÏ éÏ.ç°Ç–ÉïÏ zÏ – ÃÏ – w–éÑ–çuÉ uDkÏç –Ã–B–Ãué z–éu:°uçuÇ Ïé yÏ Ãé zué ÇÏ ÉïuÉ ª uéB ué ï–ÇÑ–êïuz–é z– É–fi– – Ïé fi–ÉïÏéR ÑÏç –Ã–l –É–uÉuçuÇ w fi°—Ã Éy°w zÏé y ª °É–é–éR ÑÏç –Ã–B z–° uçuÇ ïñzÏDkÏç –Ã–l uçç°éyuçuÇ éñwfi°zw–BÑÏç –Ã–B–êï Ï Ñç–éï–é wuçç°éy GÃwz– ÉÏfiÏDmux GÃï Ï Ñç °ÇÏ ñÇ Ç°Ãw–ç–D

Z°ÉuÃÇ–Éï–By ª —uÇ w g yf –Ïz a uÉıBñÇ uÉï°–Ï fi°Ãuç–ıÏ ïçuÉé.Ï.çÇuzÏ –Ç xw°ççÏ z– X ª uçuÇéuÃuByñıÏ ÉÏÇ– ñÇw ª ÏÇ–Éuw—Ç uÏ Ï.:y°uÃ°É–Ãé ãñ– ÇuÉï°fi–çwéñué ïçÏ Ñué Éué yÏ ÃÉué Ñuçwãñ– Ïé ª ÏÇ–Éé É Ï éÏ.ç–éé–Ç Ï yuÃç zwÑÃuÉ y°–DW–çyuzÏ ÑÏç .Ãç–êïuéBÏ fi°Ãuç–ıÏ é– yÏÇÑ – z– ïç é çñué ãñ– éw–Ç zwÑçw wÏÉz– .:ywwçÏzÏfi° ç°uDUÏ Ãuz Ï –êï wÃıwzw.uÇ Ãu h Ï fl çÏı—B ãñ– ÇÏçw uÃ ª —çw –éD U °É°y°uï°Cfiw z– ñÇ zÏé .:ÃÏé h Ï fl çÏı— z–fiÏ Ãu–ñ fi°zw w –éé– fi°Ãuç–ıÏ uxuÉzÏ Éuz Ï z–éz– u °Éz–Ñ–Éz Éy°uDl ñuÉzÏ éÏñx– ãñ– Ï –Ïfi–çÉÏ °Éz°uÉÏ ÑçÏ yñçufiwñÇ Ãu–uç Ñuçw°ÉêïuÃuç Ï zuÃw°ÃuÇuBh Ï fl çÏı— .Ï.° uï h Ï fiwX–Ã ° Ñuçwç–Ñç–é–Éïuç é–ñ fi°Ãuç–ıÏ Di é .ñÉy°Ï É ç°Ïé ãñ– ufi–ç°–ñuçuÇ Ï Ãu–uç Ï uy ª uçuÇ Ñ–ç.–:°ï Ï 1 ZÏ ° uéé°Ç ãñ– Éué y–ñ w Ñ–ãñ–Éwf ª uéw D

Ué ÇÏ Éuué –êï Ï z–éÏ ç°–Éïuzuéo ñzÏ é– Ñuç–y– yÏÇ Ï o °x–ï– –BÇ–éÇÏ uéé°ÇB ïñzÏ z°.–ç–Éï–DDDUé çñuéB –êïç–°iué – éñıuéB –êï Ï ïÏÇuzué ÑÏç ÃuÇuéB yuÇ°É ª uÉï–éB ª °ÑÑ°–éB –êïñzuÉï–éB ïñç°éïuéB ÇÏ Éuué B Çué ïuÇx Ç ç–Å—Ï éué ÉÏçï–CuÇ–ç°yuÉuéBéñ uéBuÃÇ é – uï ñÇw–éÑuÉ ª ÏÃuByÏ É ª –y°zu

Éwç—º Ï ÑÏç é–ñ çº–Ïç – éñwz–fiÏ ÏDYÃk–Ã– BÉuéyºzw–Ç nuÃuÇuÉyul fiºfi– ÉÏ W–Éïçï z– oñéª ºïuB.ñÉzuzÏ Ñ–ÃÃuÇwt –éª –BÏÉz– é– z–zºyw ïçuzñ Ï z– ï– ïÏé zÏ ïºx–ïuÉÏ yÃéºyÏDoÏzÏé Ïé ºÉfi–çÉÏé –Ãw.w ñÇ ç–ïºçÏ z– ãñüçÏ Ç–é–é Éwé ÏÃz Ï z– é–ñ xuççuyÏ ByÏ Éêïçñ zÏ ÉÏ Ñ z– ñÇ y–zçÏ y–Éï–É çºÏD

e ºÉéÏÇ – t uÉzÏÃ.w–Ç —ºçuç ué çÏzué z– Ïçw Ï zÏ ï–ÇÑÃB ãñ– Ïé – ºÃuzÏé –ç–ñ–çuÇ ÉÏ y–Éïçï zÏ fiºÃuç–ıÏ –Ç Ç–Ç ç°w é fi ïºÇué zu ÏyñÑw Ï zÏ o ºx–ï–D X–ÑÏºéB yuÇºÉª uÇ Ñ–Ãué Ñ–ãñ–Éué Ãïué z– Ã–ÇxçuÉ ué – çÏñÑuéB ÑÏç éñıÏé ç–êïuñçuÉï–é ãñ– é–çfi–Ç ïéuÇÑw – yª éuÃuzÏ BÇué ïuÇx Ç Ñº ué – –Éyª ºÃuzuéDWuçïw–é z– Vçñy– f — yÏ Éfiºfi–Ç yÏÇ ïª uÉ–uéB ÑºÉïñçué ç–Ã–ÏéuéB éÏxç– ué Ñuç–z–é zué ÃïuéB É–ééu yÏÇñÉºzuz–ãñ– fiºfi– –Éïç–zÏºé ÇñÉzÏéD

h Ï .ºÉıuÃzwçñuBÏ y–Éïçï z– uyÏÃºÇ–ÉïÏ Ñuçw ç–.ñ–ºuzÏéBñÇ Ñç zºÏ z– ïºıÏÃé z– ïç é uÉzuç–éBÑÏçïÏ é—ñçÏ Ñuçwuãñ–Ãé ãñ– fi–Éy–çuÇ wÑçÏfiwzu ÇÏÉïuÉª uDYÃué é Ï ºÉêïuÃuzué ÉÏ ï ççÏB–Ç ñÇ –çuÉz– y ÇÏzÏ ÇÏx°ÃuzÏ yÏÇ fi çºué .ºÃºçué z– yuÇué z– .–ççÏB–Ç ãñ– .uÇ Ãué ºÉï–ºçué ç–yñÑ–çuÇ .Ï.ç ué uÉï–é z– é–ç –ÉyuÇºÉª uzué Ñuçw ÏñCçÏé Ãı–uç–éDUé Ñuç–z–é –êï Ï ºÇÑç—Éuzué yÏÇ Ï éÏ.ç°Ç–ÉïÏ z– ïÏzÏé Ïé ç–.ñ–ºuzÏéDX–ºïuzÏ éÏxç– ñÇ yÏx–çïÏç y ãñºBñÇ ıÏfi–Ç yÏÉïwyÏÇÏ Ïé yª ºÉ–é–é Ã– uÑÃyuçuÇ wïÏçïñçu zÏ w–çÏÑÃuÉÏDg ú°é ÃÏÉ—BñÇwıÏfi–Ç uyÏÇÑuÉª uzwÑÏçzÏºé .ºÃÏé –éÑ–çu wºÇÑçÏfi fi–ÃfiÏÃwz–é–ñ Çuç°zÏBz–ïºzÏ Éw.çÏÉï–ºçuD ñïçuéBé–Éïuzué –Ç Ç–ºÏ w é–ñé ÑÏxç–é Ñ–çï–Éy–éB ï–Éïuç –éãñ–y–ç Ïé –êïñÑçÏé – uxÏçïÏé .Ï.ç uzÏéDp Ç fi–ÃÏ ÇÏÉ— Ç–z°ïuBz– ÏÃÏé .–yª uzÏéDZñ—ºñ z– éñwuÃ–ºu uÑ é ï–ç üº°çuzÏ –Ç ñÇ ÑÏÃy°uÃãñ– ÇuÃçüufiwé–ñé fiº ºÉª ÏéDi é—ñÉzÏ uÉzuç ç–é–çfiuzÏ ãñ–Ãé ãñ– Ñç–y°éuÇ z– yñºzuzÏé Ç z°yÏé yÏÉêïuÉï–él f é– –ÉyÏÉïçuÇ ÇÏÉıué .–ç°zué Ñuçw é–ÇÑç– ÉÏ yÏçÑÏ – Éw uÃÇwuÑé –êïuzué Éué Ñç°é –é z– XçuÑyª º – a ñïéuDg ñÃ–ç–é ãñ– éÏ.ç–Ç z– ºÉé É°ul yñıué Ã–ÇxçuÉ uéB zÏçufiuÉï– ï°ç É°yuéB ç–yñéuÇCê– w z–º CÃué –Ç Ñwl uzÏÃéy–Éï–é z–ç°fiuB ºÉyuÑw–é z– .uÃuç éÏxç– w zÏç zw fi–ç–ÏÉª uB z– –éãñ–y–ç – fiºfi–çD

U É°yw Ñ–ééÏw ãñ– Ïñfi– –ééué yÏÉ.ºz Éy°ué ñÇw ıÏfi–Ç ª ÏÃuÉz–éu Ãº°çuBé–ÇÑç– z– yuÃué ı–uÉéBãñ– ïçuxuÃw Ñuçw w UÉ°êï°w cÉï–çÉıuy°ÏÉuÃ

kuééwÏ é z°ué uÉÏ ïuÉz Ï – –çufiuÉz Ï ï–éï–ÇñÉª Ï é Ñucw–éyç–fi–ç ñÇ ç–Âüï ç°Ï éÏ xç– wé°ïñw Ï zÏ é z°ç–°ïÏ é ª ñÇuÉÏ é ÉÏ o°x–ï–DYééwÇñÃ–çBãñ– –éyñïÏ ñ ué ÑºÏ ç–é ª °éï ç°ué Bfi°ñ ç–.ñ—ºuz Ï é yu°ç –Ç ÑçuÉïÏ éB ïç–Ç–ç z– –ÇÏ Ï1 –É.°uç w yux– w ÉÏ é xçw Ï é Ñucw u.uéïuç ué °Çw—Éé zÏ Ñuééuz Ï B –éï –éïñÑ–.üïw ÑÏ ç ÉñÉyw Ï ñfi°Ã é é– ãñ–° uçDUÏ yÏ Éïç ç°Ï B y°–Éï–é z– éñu éÏ çï–B–Ãé ï Ç Ñº–zuz– zuãñ–Ãé ãñ– .°yuçuÇ ÉÏ uÃÏ ÑwéD

e °ÉéÏ Ç – t uÉz Ï ÃÃ– yÏ Éïuç éñw ª °éï ç°uDZuÃuÇ Ã– zué yuÉïÏ çué z– XçuÑyª °B ç–éÑÏ Éz–Ç é éñué Ñ–ç–ñÉïué éÏ xç– w Ñç–é–É w zÏ é éÏ Ãxuz Ï é yª °É–é–é Éué çñuéB w é°ïñw Ï z–Éïç Ï zué Ñç°é –éB Ï é °Éêïçñ Ç–Éï Ï é z– ïÏ çïñçuR ç–fi–ÃuÇ Ï ÉÏ Ç– zÏ é ïÏ çïñçuz Ï ç–éB Ç–Éy°Ï Éu Ç w uañzw z– UÉc W Ï –°BÏ é ÑÏ éïÏ é Éué .çÏ Éï–°çuéB–ïyDe °ÉéÏ Ç é–Éï– ñÇ ÑçÏ .ñÉz Ï ÇuÃ–éïuç uÏ –fiÏ yuç Ï é ÑºÏ ç–é ÇÏ Ç–ÉïÏ é z– éñw z–ï–É Ï Dg ué yÏ Éïw ïñz Ï yÏ Ç Ç°É y°uéByÏ ÇÏ é– yuz w z–ïuÃ– .Ï.éé– yuÑºiuÃDnux– ãñ– éñw ÑuÃfiçw éñu É°yw uçÇuB– ãñ– w – uï°z Ï z– éñué z–éyç° –é yÏ Éêï°ïñ° éñw Ñ–ãñ–Éu –çuÉz– fi°É–uÉ w yÏ Éïçw w Ï Ñç–éé Ï zÏ é yª °É–é–éDn–ñ éÏ .ç°Ç–Éï Ï É–éé– °Éêïu Éï– ÑÏ ñyÏ é– yÏ ÇÑucuz Ï zÏ ç z– ïÏ zÏ é Ï é é–ñé yÏ ÇÑuï ç°Ï ïué D É–Ãé ãñ– Ñ–Ééw uÏ ç–ux ç°ç ué .–ç°z ué z– éñw Ç–Ç ç°uD

d uÉÏ °i–y–ñ ãñu Éz Ï e °ÉéÏ Ç ï–çÇ °Éwé–ñ ç–Âüï DYÂwéw° éÏ °Éª w Ñ–Âwçñu yÏ ÇÏ é– Ï uç .ç–éyÏ Ññz–éé– éñufi° uç w °Éï–Ééw zÏ ç ãñ– u.Ãçw yÏ Ç ué Ã–Çxçu É uéDWÏ Éé—ñ°ñ yÏ Éïuç ïñz Ï é–Ç yª Ï çuçBÇ ué –éï –éG–Ï ïuz uDUyux u z– –Éï–Éz–ç ãñ– Ï éÏ .ç°Ç–Éï Ï yuñéuz Ï ÑÏ ç é–ñé ïÏ çïñçuz Ï ç–é uÇw°é z–éuÑuç–y–ç B– ãñ– Ã– é–ç É–y–éé ç°Ï fi°fi–ç yÏ Ç –Ã– yÏ ÇÏ yÏ Ç ñÇu zÏ –É w°Éyñç fi–ÃDUéé°ÇBuÏ ç—ç–ééuç Ñucw Ï y–Éïç Ï B–Ç fi– z– é– z–°iuç Éu Çuywu Ñç Ï °Çuc é– z– ñÇw Ç – z– .uÇ Ãw ãñ– ïuÇx Ç .Ï.° ï Ï çïñçuz w –Ç a ñïéw– ãñ– z–éz– –Éï Ï É Ï yÏ Éé—ñ– Çw°é zÏ çÇ °çDe °ÉéÏ Ç Ñ – wyux– u éÏ xç– Ï Ï Çxçï zwÇñÃ–çBãñ– Ã– u.w–wwï–êïuByÏ ÇÏ .uç°wyÏ Ç éñw.°Ãul e °ÉéÏ Ç ãñ–ç yª Ï çuçB Ãx–çïuçc–B Çué É Ï yÏ Éé—ñ–DX–° w –éyuÑuç ñÇ —Ç°z Ï ãñué– °Éuñz fi–ÃByÏ ÇÏ Ï yuÉïÏ z– ñÇ Ñ ééuçÏ ãñ– é– Ñ–çz– Éu ÉÏ °ï–D

C

q °Éï– – ãñüçÏ ª Ï çué uÑ–Éué uÑ é ï–ç–Ç yª —uz Ï Bwz°ç–ï Ï ç°wz Ï y–Éïç Ï z–

uyÏ Ã ºÇ –ÉïÏ ué yÏ ÉfiÏ yw–Ç yuç ï–ç z– ñç—Éy°uDWÏ Ç Ï yÏ çw Ï z°éÑuçuz Ï I
éÏ x–Ç Ï é z—çuñéDi ãñ––êï uyÏ Éï–y–ÉzÏ S

h uz wz––çufi– z° Ï z°ç–ïÏ çD nñwnuÉï°zuz– ãñ–ç Ã–é zuç ué xÏ ué(
fi°Éz uéD

YÃué z–éy–Ç çñÇÏ yÏ ÃÉwÏ Éz– é––ç–ñ– wç–é°z Éy°wzÏ zuÃu°CÃuÇuDYÇ
.ç–Éï– .°ywÏ o–ÇÑÃÏ z– oéñ–Ãu–ª uÉ–BñÇ ç ÑÃyuBx–Ç Çu°é ÇÏ z–éïuBzÏ
dÏ –ª uÉ—z– f ª uéuDh wÑçw uBe °ÉéÏ Ç – t uÉzÏ Ãé– Ç°éïñçuÇ wñÇ –çñÑÏ z–
ç–.ñ–°uzÏ éB Ã°–Ïé – ç–Ã–°Ï éÏ éB ãñ– –éÑ–çuB yÏ Ç Ï yÏ çw Ï uÑ–çïuzÏ B Ï
–ÉyÏ Éï çÏ °Ç°É–Éï–DUÉï°–uÇ–Éï–B –çuÇ çuç éé°Çué ué Ï yué° –é –Ç ãñ– Ï
yÏ ÇñÇ zÏ é ÇÏ çïu°é é– uÑçÏ °Çufiuz Ï zuÃu°CÃuÇuDY Ï Ç–zÏ ãñ– °ÉéÑçufiu
w Ñ–çéÑ–yï°fiuw z– –êïuç z°uÉï– zw z°fi°Éz uz– – °–°w ñÇ Ñç–ÑuçÏ B Ï ñ Ñ–Ã
Ç–ÉÏ é uÃ–ñÇw ÑçÏ ï– Ï éÏ xç–Éuü ñçuÃD UÑçÏ °ÇuçCé– z– ñÇ Ç–êïç– z–
éux–zÏ ç°w ñÇwÇuÉ–°çwz– Ñuçï°y°ÑuçBÇ–éÇÏ ãñ– ÑÏ ç ñÇ °ÉêïuÉï–Bz– é–ñ
ÇñÉzÏ Bz– –êïuç –Ç é°ÉïÏ É°wyÏ Ç ué x–É .°yué °É.Ãu Éy°ué ãñ– °ççuz°uÇ z–
éñw Ñç–é–É uDh –Ç ª ï–ÇÑÏ z– yÏ ÉéñÃuç ñÇ Ïç yñÃ éÏ xç– w Ç–Ã Ïç
–éyÏ Ã w z– zuü w – ª ÏçuD c–ÉÏ çuÇ é– Ï uÉï°–Ï ÑçÏ ïÏ yÏ Ã u°Éz w –êï
fi°–Ï çuÉzÏ RuÉï°–uÇ–Éï–BÏ fi°é°ïuÉï– É Ï ÑÏ z°wfi°çuç ué yÏ êïué Ñuçww cÃuéïç–
kç–é–É uBz– ÇuÉ–°çw ãñ– z–fi°w z–° uç w éuÃu uÉzuÉzÏ Ñuçwï ç éDXñçuÉï–
ué ÑçÏ y°éé –é Ñ xÃyuéBÉ Ï é– z–fi°w éu°ç Ï ñ Ñ–çÇuÉ–y–ç –Ç ñÇwfiuçuÉzul
ÑÏ çã–ñ– É°É–ñ Ç ÑÏ z°w–êïuç –Ç ñÇ Ãu–uç Çu°é uÃÏ zÏ ãñ– Ï ÑuÃuÉãñ°Ç zÏ
éÏ x–çuÉÏ Db Ï ï–BÏ é – °Ãuz Ï é É Ï Ñç–y°éuÇ Çu°é é––ñ°ç ñÇ ÑçÏ ïÏ yÏ Ã ï Ï
ç –°z Ï Di X–ñé m–°B Ñ–çéÏ É°.°yw Ï ï–ÇÑÏ çuÃz– ñÇw –ÇuÉw Ï z°fi°Éul
w–Ï çw ñÇ é–ç ª ñÇuÉÏ ByÏ ÇÏ –ÃéD

ñÇ ç–.ñ–°uz Ï –Éïç– ïuÉï Ï é Ï ñïçÏ éR–Ã éÏ É ª w–Ç é––ñ°ç Ï – –ÇÑÃÏ z–
a uÉz ª °BïuÉïÏ ãñ–BñÇwfi– uÃyuÉ uzwéñwÇ–ïuBç–yñéÏ ñCé– wÑuçï°y°Ñuç zÏ
–Ïfi–çÉÏ Di zuÃu°CÃuÇwÑ–çyÏ çç–ñ Ï ÇñÉzÏ °Éï–°çÏ Ñuçwz–.–Éz–ç wyuñéwzÏ
o°x–ï–Bç–z°–°ñ ñÇwWÏ Ééï°ïñ° Ï z–ÇÏ yç ï°ywÉw–éÑ–çwzÏ –çuÉz– ç––ç–ééÏ
– Ï ç–uÉ° Ï ñ ñÇw–Ã° Ï Éw Ñç–fi°é Ï zÏ Ñç°Ç–°çÏ kuçÃuÇ–ÉïÏ Ãfiç– z– é–ñ
ÑwéDX–yÃuçÏ ñ fi ç°ué fi– –é ãñ–BñÇwfi– uéé°Éuz Ï ñÇ uyÏ çz Ï yÏ Ç Ï é
yª °É–é–éB ç–ï°çuçCé–Cw zw fi°zw Ñ xÃyw Ñuçw é– z–z°yuç éñw fi–çzuz–°çu
fiÏ yw Ï z– é°ÇÑÃé ÇÏ É––Dl ñ–ç ãñ– éñw ÑÏ êïñçw é–ıwyÃuçw Ñuçw yÏ Éï çu(
uç–ñÇ–Éïuç ué yç ï°yué z– é–ñé Ï ÑÏ É–Éï–éDp Ç z–ÃéBãñ– uÑÏ °Ï ñ w ç–fiÏ Ãu
zÏ é –ª uÇÑué uü Ï Ã°ÇÏ ÇÏ Ç–ÉïÏ B ª Ï ı– ÇÏ çw w uÃ–ñÉé Ç–ïçï é zu

ç–éºz Éyºwz Ï éÏx–çuÉÏ DU é–ñ fi–çBÏ –Ïfi–çÉÏ ÉÏ – ÃÏ wºÉzw–êï fiºfi–Éz Ï Éwczuz– g zºuB– wÑÏ Ãïºywzw É Ï fiºÏ ÃÉyºw uÑ–Éué ñÇ Ç–ºÏ z– wc–ç–ıu ÇuÉï–ç é–ñ ÑÏz–çD l ñ– ÑÏz–çS B Ñ–ç–ñÉïuÇCé– Ïé Çwºé Ñç ºÇÏé zÏ zuÃwºCÃuÇuDi ÉºyÏ ÑÏz–ç Ï ç–éÑ–ºïÏ – Ï yuçºÉª Ï ãñ– o–É ºÉ a üéÉÏ ºÉéÑºçuDg ué é–ñé ÏÑÏÉ–Éï–é Ñ–çé—ñ–Ç éÏÉª Ïé z– –çuÉz– uB–Ïéïu Ç z– Ã–ÇxçuçCé– z– ãñ– Ï oºx–ï–BÉÏ yÏÇ– Ï z– éñwª ºêï çºuB–çwñÇ ºÇÑçºÏDi zuÃwºCÃuÇw ÇuÉï Ç .ºçÇ–Ç–Éï– éñué yÏÉfiºy –éQÉ–Éª ñÇw Éw Ï ºç yÏÇxüï–ç Ñ–Ã oºx–ï–Dh Ï Ï e ñfl wºï É–Ç Ï e ÏéÏfiÏD

UÏé ıÏfi–Éé ãñ– éÏÉª uÇ yÏÇ uçÇué – yÏÇxüï–éB– z–éÑç– uÇ wÑÏÃïºyu zwÉ Ï fiºÏÃÉyºwãñ– ç–ºÉwª Çwºé z– ãñuç–Éïwu ÉÏ éBÏ zuÃwºCÃuÇwÃ–Çxçu ãñ–Büï –Ç ñÇ oºx–ï– uñï ÉÏÇÏBwºÇ–Ééw Wª ºÉwyÏÉïºÉñuçºwé–ÉzÏ ñÇ ÑÏz–çÏéÏ fiº ºÉª ÏB– Ï éuÉ–ñ– z–ççuÇuzÏBñÇ Ïxêï yñÃ ç–yÏÉyºÃw ÏDi ÏÃuç z– i y–uÉÏ z– mux–zÏçºwfiwº ÃÉ—B– –Ã– w— yÏÇ yÏÉé–ãñ ÉyºuDn–ñ z–fi–çB–ÉãñuÉïÏ zñçuç w w–ÏÉºw ºÇÑÏéïw Ñ–Ãé yª ºÉ–é–éB .ºyuç Ï Çwºé Ñç ºÇÏ ÑÏéé fi–Ãz– é–ñ ÑÏfiÏ – yÏÇÑuçïºÃuç uÃ–ñÉé ÇÏÇ–ÉïÏé yÏÇ Ïé ÉÏfiÏé ç–.ñ–ºuzÏéDWº–Éï– z– ãñ– ïÏzÏ z–é–ÉfiÏÃfiºÇ–ÉïÏ –éÑçºïñuÃyÏÉéºêï– –Ç é–çfiºç uÏé Ïñïç Ïé B–Ã z–é–ıwïçuÉéÇºïºç CÃ–é wyª uÇwzw–éÑ–çuÉ uD

h uãñ–Ãw ïuçz–BuÑ é ï–ç ç–y–xºzÏ ºÃïêïç–é ç–Ñç–é–Éïué–éBç–éÑÏÉzºzÏ é Ñ–ç–ñÉïué zw Ç zºw–ñçÏÑ–ºw– ÉÏçï–CuÇ–çºyuÉw– ıy–ºïuzÏ w ÑçÏÑÏêïwz– ñÇwfiºw—Ç Ñuçw yÏÃïuç .ñÉzÏéB–Ã z–éy– uÏ ï–ÇÑÃ Ñuçw w uñzº Éyºu Ñ xÃyuBéux–ÉzÏ ãñ– –éé– é–ç Ï ÇÏÇ–ÉïÏ Çwºé yÏÇÏfi–Éï– zÏ zºuD

UÏ fi CÃ yª —uçB e ºÉéÏÇ é–Éï– é–ñ yÏçw Ï zºéÑuçuçDi X–ñé m–ºl –ÉfiÏÃÏ –Ç ï Éºyw Ñ çÑñçw– zÏñçuzuB ãñ– z–º w uÉï–fi–ç é–ñé éuÑüÏél uÑçÏ ºÇuCé– z–ÃuéDnºÇÑÃé – éÏççºz–Éï–B–êï y–çyuzÏ ÑÏç é–ñé é–yç–ï çºÏél g wºé zÏ ãñ– éñwuñçwz– éuÉïºzuz–B éñwÑÏêïñçwz– ª Ï Ç–Ç Éï—çÏBz– yuÇÑÏÉ é––çñzºïBãñ– éñçÑç—Éz– é–ñé ºÉï–çÃyñïÏç–éD

i é ç–.ñ–ºuzÏé é– zºéÑ–Ç –Ç .ºÃºçuéR ué ÇÏÉıué ÇuÃ yÏÉé—ñ–Ç ıuyç–zºïuçB–êï Ï ç–uÃ uÉzÏ Ï éÏÉª Ï z–ñÇwfiºzwºÉï–ºçuBãñ– ïuÇx Ç Ï z– ñÇ Ñvé ïÏzÏ DcÉï–çºÏ çÇ–Éï–Bz–zºyuÇ –éé– ºÉêïuÉï– ÉºyÏ é éñué .uÇ Ãuél ãñ–Ãé ãñ– ué uñzuçuÇ – uÏé ãñ– É Ï Ñïz–çuÇ .w–ç wfiºw—ÇR é éñué yÏÇÑuÉª –ºçué Ñçºé ºÏÉ–ºçué – ãñ–Ãué zÏé yÏÉfi–ÉïÏéR yºzuz– z– f ª uéuBuÏé fiºÃuç–ıÏéBuÏé uÉºÇwé – é .Ãç–êïué ãñ– ué fiºçuÇ yç–éy–çDkÏçãñ– ÉñÉyul

yÏ ÇÏ É–êï– Ç°ÉñïÏ B.Ï.çuÇ ï Ï yÏ Ééy°–Éï–é z– é–ç–Ç ïuÇx Ç ïñzÏ °ééÏ D

UÏ ux–É Ïuç Ïé ç–.ñ—°uz ÏéBÏ zuÃu°CÃuÇwyÏ ÃÏywñÇw–üïwz– é–zwxçuÉyu –Ç fiÏ Ãw zÏ Ñ–éyÏ Ï z– yuzw ñÇDl ñuÉzÏ y^a —w w fi– z– e °ÉéÏÇ – t uÉzÏ ÃB–Ãué é– ÑçÏ êïçuÇDg ué Ï kç–y°ÏéÏ kçÏï–ïÏç É Ï é—ñ– Ï ÑçÏïÏ yÏ Ã1 k—w e °ÉéÏÇ Ñ–Ã Ïxçw ÏB–ç–ñ–ÉzÏ GuB– Ñ–çÇuÉ–y– Ï ÃuÉzÏ Gw yÏÇ é–ñé Ñ–ãñ–ÉÏé ÏÃÏé ç–zÏ ÉzÏé – Ñç–ïÏ éByÏÇÏ é– uz°fi°É^a ué é– ïÏzÏ Ï éÏ .ç.°Ç–ÉïÏ Ñç–éÏ ÉÏ yÏçÑÏ zwÇñÃ–çD

l ñuÉzÏ y^a —uçuÇS Ñ–ç–ñÉïuBuñzuÉzÏ t uÉzÏ Ãwé– Ã–fiuÉïuç yÏÇ u Ïñïçw Ç Ï Ñuçwãñ– –Ãw.°ãñ– Éw Ç–éÇwuÃñçwãñ– –Ã–D

p Ç .°Ï z– fiÏ éu° zwxÏ ywz– t uÉzÏ ÃQ

i Éï–ÇDDD

q Ïy é ãñ– .Ï.çuÇ z–ï°zué–Ç a ñïéuS

t uÉzÏ ÃuÉñ° yÏÇ wyux– uDi zuÃu°CÃuÇwfi°çuCé– Ñuçwe °ÉéÏÇD

l ñ– °zuz–ï ÇS

q °Éï– –ïç é uÉÏ éDDD– –Ãwz– –ÉÏ fi– ç–éÑÏ Éz– e °ÉéÏÇD

Ué Ñ Ã–Ñ–xçué z– i y–uÉÏ z– nux–zÏ ç°wïç–Ç–Ç ãñué– °Ç Ñ–çy–Ñ°fi–Ã Ç–Éï–l yÏÇ uç z– yç°éÑw ÏDh wÇ–éÇwïuçz–B–Ã–Ã–çwÏ ç–Ãuï ç°Ï éÏ xç– Ïé ç–y Ç(y^a —uz ÏéDU–Ïçu Béux– ãñ–Ç –êï z°uÉï– z–Ã–D

Yêï Ï é–é–Éï°Éz Ï x–ÇS Yêï Ï .–ç°zuéS

t uÉzÏ ÃÉ—w yÏÇ wyux– uDe °ÉéÏÇ BÑÏç éñwfi– B–êï Ñ–ïç°.°yuz uDh Ï Ïñéw ÏÃuç z°ç–ïuÇ–Éï– Ñuçw Ï kç–y°ÏéÏ kçÏï–ïÏçDh Ï é– é–Éï– z°–Éwz–Ã–l i y–uÉÏ z– nux–zÏ ç°w°Éé°êï–Q

n–ç°wxÏÇ ãñ– .Ï.éé–Ç uï Ï ^a ÏéÑ°ïuÃDo–ÇÏé Ç z°yÏé –éÑ–y°uÃ uzÏé –Ç é–ãñ–Ãué z– ÇuñéGçüÏé –Ã–É Ï Ïñéw z° –ç ïÏçïñçué D kÏz–Ç uañzuç fiÏy éD

h –É^a ñÇw zué zñué ç–éÑÏÉz–Di kç–y°ÏéÏ kçÏï–ïÏç ué Ïxé–çfiw yÏÇ ÑçÏ .ñÉzwü–É ÏD

q Ïy éï Ç .uÇ Ãw Éw Éz°uS Ñ–ç–ñÉïuD

h ÏBÉ°É–ñ ÇDDD –w ñ–ïwe °ÉéÏÇD

oÏzwéñw.uÇ Ãw–êï ÉÏ o°x–ï–S

U ïÏfi–Ç ÇuÃyÏ Éé—ñ– uÉñ°ç yÏÇ wyux– uBÑÏ°é uxñÉzuÉï–é Ã–ç°Çué yÏÇ– uÇ w yÏçç–ç ÑÏç é–ñ çÏéïÏB yÏÇÏ ñÇ zÏé ç°Ïé zÏ b °ÇuÃu°w ãñ–

É–É^a ñÇ z^o ãñ– ÑÏ z–ç^o wç–ï–çDUÏ fi–ç éñwuÇ^o–wy^a Ï çuçBt uÉzÏ ÃÉ Ï yÏ Éï Ç éñw–ÇÏ Ï – yw^o –Ç ÑçuÉïÏ éD

i zuÃw^oÃuÇ w–éï uyÏ éïñÇ uzÏ w–éé– ï^oÑÏ z– ç–w ÏBÇñ^oïÏ yÏ ÇñÇ –Ç é–ñé yÏ ÇÑüç^oÏ ïué ãñ– –É.ç–Éïuçu Ç ïÏ zÏ é Ï é Ñ–ç^o–Ï–é Ñuçwï–ç Ï Ñç^o fi^o Ã–^oÏ z– –éïuç z^o uÉï– z– éñwÑç–é–É wéw–çuzuDg –éÇÏ uéé^oÇ B–Ã– é– yÏ ÇÏ fi– ïÏ zué ué fi– –éD

q Ï y é É Ï Ñç–y^o éuÇ é– Ñç–Ï yñÑuç yÏ Ç Éuzu Bz^o CÃ–éBzuÉzÏ ñÇ Ã–fi– ïuÑ^oÉ^a w ÉÏ Ï ÇxçÏ z–ÃuéDU–Ï–çuB–éï Ï Ã^o fiç–éDh Ï é– Ñç–Ï yñÑ–Ç yÏ Ç Ï z^o É^a –^o çÏ Rï–ÇÏ é ñÇ .ñÉzÏ z– éÏ Ã^o zuç^o–zuz– Ñuçwuñzuç fiÏ y éDWñ^o z–Ç zu éw z– – .w uÇ ïñzÏ Ï ãñ– .Ï.ç ÑÏ éé fi–ÃÑuçwuÑ–ç.–.^o Ï uç é–ñ –éÑç^o ïÏ DDD

X–^o wÑuééuç uÃ–ñÉé ^oÉéïuÉï–é uÉï–é z– Ñ–ç–ñÉïuçByÏ Ç éñwfiÏ –çufi–Q

i Éz– ÇÏ çuÇS

e ^oÉéÏ Ç ı é– uyuÃÇÏ ñD

YéïuÇÏ é ÉÏ y–ÉïçÏ z– uyÏ Ã^o Ç–ÉïÏ DDD

q Ï y é éux–Ç ÑuçwãñuÃÇÏ éï–^o çÏ ãñ–ç–Ç ^o çS

e ^oÉéÏ Ç – t uÉzÏ ÃÉ–uÇ yÏ Ç wyux– uDi y–uÉÏ z– nux–zÏ ç^o wéÏ çç^o Ñuçu –ÃuéByÏ Ç Ï Ï Ã^o uç yÏ Ééï–ÃuzÏ z– –éïç–ÃuéD

Uy^a Ï ãñ– –Ï–éïuç Ï z– XÏ ÃÇ wf ^oÉ–DDDg –ñ Ñ–ééÏ uÃfiw^o é– –Éyuçç–uç z– ïñzÏ D

i yÏ Éfi–ÉïÏ z– XÏ ÃÇ wf ^oÉ–Byñıw yÏ Ééïçñ Ï .:ÉuÉy^o uzw Ñ–ÃÏ kuçï^o zÏ q–çz– uÃ–Ç ÏBÃÏ yuÃ^o uCé– ÉÏ fiuÃ–DX–fi– é– ïÏ çÉuç Ï Çw^o é ^oÇÑÏ çïuÉï– zu yÏ ÇñÉ^o zuz– – ^oÃuzuD

YÃ– yÏ ÃÏ yw ñÇ w –uïw xçuÉyw – ç–éÑÃuÉz–y–Éï– –Ç fiÏ ÃÏ w zÏ Ñ–éyÏ Ï z– yuzwñÇ uB– fi^o çuCé– ÑuçwïçÏ yuç uÃ–ñÇ ué ÑuÃufiçué yÏ Ç é–ñé uéé^o éï–Éï–éD

Ué ç–Ã^o–^oÏ éué é– fi^o çuÇ BéÏ x–Ç Ã–ÉïuÇ–Éï– w –ÉyÏ éïw – Ñ–çÇ uÉ–y–Ç ñÇ xÏ Ç ï–ÇÑÏ é–Éïuzué éÏ xç– ñÇ wÑ–z çuBz^o uÉï– zÏ fiuÃ– yñıÏ é yuÇÑÏ é fi–çz–é – Ï yç– é– –éï–Éz–Ç ÉÏ ^a Ï ç^o Ï Éï–Di é Ñ ééuçÏ é yuÉïuÇ ÉÏ uç yç^o éïuÃ^o ÉÏ Di é Çuyuy Ï é é– xuÃuÉ uÇ ÉÏ é –uÃ^o Ï é zÏ é y–z çÏ éDo ñzÏ ç–éÑ^o çw w yuÃÇ uDYéï Ï ÑÏ ç z–Çw^o é yÏ ÇÏ fi^o zué Ñuçw .uÃuçDY zÏ ãñ– .uÃuç^o uÇS h –É^a ñÇ w ÑuÃufiçu ÑÏ z– – Ñç–ééuç Ï é–Éï^o Ç–ÉïÏ z– ÑÃ–É^o ïñz– ãñ– ué ^oÉfiuz–D

UÏ uÉÏ ^o ï–y–çBÑ–Ãw Ã^o Ç wfi– zÏ z^o uBÏ éÏ Ç zÏ é ïçÏ ÇÑ–ï–é – Ï xÏ é –yÏ u ÉÏ é ÇÏ éï–^o çÏ é z– X^a uçuÇ éuÃuD ^a Ï çw z– z–éyuÉéuç Ñuçw Ï é ç–Ã^o–^oÏ éÏ éDUé

ÃÏuué .–.yª uÇ ué ÑÏçïuéB– y–ïÏ Ïé ç–éïuñçuÉï–éBª Ïï ºé – uÃ–ñÇué ÃÏuué z–
Ã–ÇxçuÉ uéDh Ï y–ÉïçÏ z– uyÏÃºÇ–ÉïÏB Ñ–çïÏ zué yuÇué z– eºÉéÏÇ –
t uÉzÏÃBñÇwÇ – uyuÃ–Éïwé–ñ .ºÃÏRÇwºé uÏ ÃÏÉ—BñÇwfi–Ãw.w –ºçuç
éñwçÏzwz–Ïçw ÏR–Ç .ç–Éï–BñÇ ÇÏÉ— ÇñçCÇñçwÇuÉïçuéD

WºÉãñ–Éïw Ç–ïçÏé uxwº ÏB–Ç fiÏÃïw zw ç–éºz Éyºw zÏ zuÃwºCÃwÇuB Ïé
çñ zÏé zÏ ÇñÉzÏ z Ï Ãñ–uç uÏ éºÃÉyºÏ zw ÉÏºï–DUÑé ñÇw ÃºÇu
Ç–zºïw ÏBi y–uÉÏ z– nux–zÏçºwé– ç–ïºçwÑuçwÏ é–ñ ãñuçïÏDh Ï ÇÏÇ–ÉïÏ
z– é– z–ºïuçBç–fi Ïé –fi–ÉïÏé zÏ zºuDU .º–ñçwzué zñué ç–Ã–ºÏéué fiÏÃïuCÃ–
Ç–Éï–Bï Ï ıÏfi–ÉéBÏ çÏéïÏ ÇÏÃºuzÏ –Ç Ã–çºÇué – ué –yª uçÑ–é z– é–zwyÏÇ
Ïé ç–.Ã– Ïé zÏ éÏÃD ıñéïuÇ–Éï– –éé– yÏÉïuïÏ –éïç–ºïÏ – yÏÉéïuÉï– yÏÇ Ïé
– ºÃuzÏé zÏ oºx–ï– ãñ– Ï uñïÏçº ww.uÃuç –Ç ÉÏÇ– z–ÃéBwz–.–.Éz–ç éñu
yuñéuB– é– Ã–fiuÉïuç yÏÉïçwÏ –éãñ–yºÇ–ÉïÏ ãñ– uÇ–wwïÏÇuç yÏÉïwzÏ
Ñwé z– éñwºÉ…ÉyºuD

YÉï ÏBÉÏ é–yç–ïÏ ÉïºÇÏ z– é–ñ yÏçw ÏB–Ã– é– Ã–Çxçwz– é–ñ fiÏïÏ z–
xÏzºéuïfiuQ

YÉãñuÉïÏ Ï ñÉºfi–çéÏ – ºéïºçB
– –ÉãñuÉïÏ ªÏñfi–ç é–ç–é fiºfiÏéB
ãñ– –ñ ïuÇx Ç ÑÏééwÑ–çzñçuç
Ñuçwuyuxuç yÏÇ wÇºé çºwzÏ ÇñÉzÏDDD

HL L'enfant lama: ªºéïÏºç– z.ñÉ– ç ºÉyuçÉuïºÏÉBz– qºy–º– g uy––É º–DnÏx–çï f u.Ï.ÉïBGPPGD
HMcz–ÇD
HN q–ç An East-West Dialogue, oª– XuÃwCÇuÇuB b–çx–çï V–ÉéÏÉB b Ïfl uçz a uçzÉ–çB XuÉº–Ã
a ÏÃ–ÇuÉDoª– b uçfiuçz g ºÉz nyº–Éy– n ÇÑÏéºñÇBh Ïfiwt Ïç–BGPPGD

$Y_{k\,f\,i\,a\,i}$

Z–fi–ç–°çÏ z– GPPKQÇ°Ãuç–é z– Ñ–ç—ç°ÉÏé é– w–çñÑuÇ –Ç X ª uçuÇéuÃu Ñuçw w a çuÉz– kç–y– DW ª —uÇ z– É°xñéBw ÑBz– yuÇ°É ª ÏDq Ç z– ïÏzw w é°uBüï zÏ uÃÏ ÑvéBÑuçw Ñuçï°y°Ñuç zw Çw∂é °ÇÑÏçïuÉï– .–éïu ç–Ã–°Ïéwï°x–ïuÉuDh –éé– ÃÉzÏ z°wz– °Éfi–çÉÏ BÉwÑÃüuÏ.çÇwzw–éïw Ï z– küª uÉ–Ï ïBÉÏ Ç–°Ï zwÇñÃ°z Ï ãñ– z–éy– zÏ duÇÇñ g w∂ÃBwyux– wÃ°çu z– ñÇwyç°uÉ wé– z–éïuywÉÏ Ïy–uÉÏ z– yux– ué çuéÑuzuéDWÏÇÏ ïÏzÏ uÉÏ z–éz– éñw–Éïçï É° w ÏBÏ ÃuÇwi é–Ãüçufi–éé Ïñ Ï éñxyÏ Éï°É–Éï– °Éz°uÉÏ Ñuçw Ñuçï°y°Ñuç z–éé– –ÉyÏ Éïçï uÉñuÃuyÏ ÇÑuÉª uzÏ ÑÏç é–ñ Ñw∂Di Ç–É°ÉÏ ÇÏçwÉÏ éñÃzw Éz°uBÉÏ g Ïêï–°çÏ z– n–çuBç ÑÃywzÏ ÇÏêï–°çÏ –Ç ãñ– Ï ÃuÇwt –éª –Béñw–ÉyuçÉw Ï uÉï–ç°Ï çB–ëïñzÏñ uÉï–é z– é–ç Ïxç°–uzÏ wé– – °Ãuç D

i ÃuÇwi é–ÃÉ Ï –êï éñxÇ–ï°zÏ é Ïxç°–w –é zwfi°zwÇÏÉ êï°yuDh Ï fi°fi– ÉÏ é xuççuy –é zÏé Ïñï çÏé ÇÏÉ—éBÇué –Ç ñÇw–éÑvÏéw– yÏÉ.Ï.çï fi–ª yuéuBç–y–x–Ézï Ï u.–ïÏ z– é–ñ Ñw∂ – z– é–ñ °çÇ ÏB– Ïé yñ°zuzÏé z– é–ï– uéé°êï–Éï–éBïñïÏç–é – ÑçÏ .–ééÏç–é Ñuçï°yñÃuç–éDYééwyç°uÉ w ãñ– Ñuçï°y°Ñu z– ñÇw– Ñ–ç° Éy°w–zñyüº fiw É°ywÉÏ ÇñÉzÏ fi°fi– –Éïç– zÏ°é ñÉ°fi–çéÏéÏ zñué ÑÏyuéDkÏç ñÇ ÃuzÏB ñÇ çuÑw yÏÇÏ Ïé ÏñïçÏéByÏÇ é–ñé xç°Éãñ–zÏé – éñwÑw∂ Ï ÑÏç yÏÇÑïuzÏç–éRÑÏç Ïñïç ÏB yuÑw z– Ç–z°iuç é–Ç é– Ç– –ç zñçuÉï– ª Ïçué ByÏÇÏ ñÇ é xºÏ Ïç°–ÉïuÃBÏñ ïçuzñ °ç é–Ç Ñuçuç ï– ïÏé zÏ ï°x–ïuÉÏ uÉï°–ÏBÏñ üï Ñuçï°y°ÑuçB–Ç yÏçÑÏ – uÃÇuBz– ÃÏÉ–ué y–ç°Ç É°uéDh wfi éÑ–çwz– é– ïÏçÉuç Ï –çuÉz– Ç–êïç– ãñ– °ÃwÇ°Éuç Ïé yuÇ°É ª Ïé zÏ xñz°éÇÏ ÉÏ i y°z–Éï–Bw∂Ézw ñÇ Ç–É°ÉÏ °Éêïçñ zÏ – xç°ÉyuÃ Ï ãñ–BÉuãñ–Ã z°uBé– .ñÉz– Çuç ª ñÇuÉwÑ çÑñçw– zÏ ñçuzuD

W–Éï–Éué z– ÇÏÉ—é – ÇÏÉuéBuÃñÉé zÏé ãñw∂é yÏÇ Ï çÏêïÏ yÏx–çïÏ z– .uç°É ª w z– ïéuÇÑuB w–çñÑuÇC– Éw Ñçwu B z°uÉï– zÏ o–ÇÑÃ z– oéñ–Ãw– ª uÉ–De °ÉéÏÇ – t uÉzÏÃy ª —uçuÇ zÏ g Ïêï–°çÏ z– XÏÃÇwf°É–BÏ kuçwéÏ Éwo–ççw ByÏÇÏ y ª uÇuÇ é–ñ ÉÏfiÏ ÃuçB–Ç ãñ– uÑç–Éz–Ç ï– ïÏé uÉï°–ÏéB°É–ÃéBy° Éy°ué – —Ï–çu.uDf Ï–Ï é– uzuÑuçuÇ w–ééw fi°zuB ÉÏ y–É ç°Ï z– ÇÏÉïuÉª ué ãñ– Ã–ÇxçuÇ Ï Ñvé Éuüu∆Béuü°é.–.ïué ÑÏç ï–ç–Ç yñÇÑç°zÏ éñw Ç°éé Ï – z–ÉñÉy°uzÏ Ñuçw w °ÇÑç–Ééw °Éï–çÉuy°Ï ÉuÃ ué uüçÏy°zuz–é ãñ– éÏ.ç–çuÇDg ué w uÉ—éï°w zué Ã–ÇxçuÉ ué w∂Ézw uééÏÃu e °ÉéÏÇB– t uÉzÏÃé–Éï– éuñzuz–é z– éñw.uÇ ÃuDYÃué ï Ç w°ÇÑç–éé Ï z– é–ç ï Ï Ñç°fi°Ã–°uzué ãñ– é fi– –é é Ï ïÏÇuzué ÑÏç ñÇ é–Éï°Ç–ÉïÏ z– yñÃÑul

yÏ ÇÏ é– ï°fi–éé–Ç uxuÉzÏ ÉuzÏ Ï fi–çzuz–°çÏ yÏ ÇxuÜ–De °ÉéÏ Ç uÃÇ–ıu Ç–éÇÏ ñÇ z°wç—ç–ééuç uÏ o°x–ï– – yÏ Éï°Éñuç wÃïuD

oÏ zÏ é Ï é ç–.ñ—ºuzÏ é ï Ç –éé– ÑçÏ ı–ïÏ B°ÉyÃué°fi– Ï Ç–É°ÉÏ z– GF uÉÏ é ãñ– –éï uÏ Ãuz Ï z–Ãué É–éï– z°uB Ï ıÏ fi–Ç yÏ ÇÑuÉª–°çÏ z– fi°w—Ç ãñ– .Ï.° ª Ï éÑïuÃ uzÏ –Ç e üÇuÉzñ – –ÉyuÇ°Éª uzÏ Ñuçw Ï o°x–ïuÉ Wª°Ãç–É.é q°Ãw—BÉwÑuçï– uÃwz– Xª uçuÇéuÃuBñÇw°Éêï°ïñº Ï .ñÉzuzwÑ–Ã Ï zuÃº ÃuÇuDh –ÃBÇwé z– ï ç é Ç°Ãyç°uÉ ué é—ñ–Ç Ï é –ëïñzÏ é –çw ué wzÏ w –é z– x–É.–.°ï Ç–é –ñçÏ Ñ–ñéDi Ñ–ãñ–ÉÏ ª–ç °–ÉyÏ ÉCïçÏ ñ Ï yuÃç – Ï ç°–Ï ç z– ñÇ Ãuç z–Éïç Ï z– ñÇw z ué yÏ ÇñÉ°zuz–éB yÏ ÇÑÏ êïw ÑÏ ç zÏ – Ç–É°Éué – ï ç– – Ç–É°ÉÏ éBï Ï z Ï é – °Ãuz Ï é yÏ ÇÏ –ÃB– ç–ñÉ°z Ï é –Ç fi Ï Ãwz– ñÇw Ç – uz Ï ï°fiw DWÏ É.–éé Ï ñ w éñué uÇ°–ué ÇÏ Éuué ãñ– Ñ–Ééw ãñ– Ã–Ï ÑÏ z–ç z°éÑ–Ééuç ué x–É–uÃuéBÑÏ çãñ– ãñ–ç ç—ç–ééuç wf ª uéuBfi–ç é–ñé ÑwéDp Ç z– é–ñé yÏ ÇÑuÉª–°çÏ éBz– GK uÉÏ éBuyuxwz– °ç –ÇxÏ çwwÑ yÏ Ç zÏ °é uÇ°–Ïél k–ç—ç°Éué z– uÃÇuBué yç°uÉ ué ï°x–ïuÉué .w –Ç ï çufi–éé°ué ãñ– °Éï°Ç°z uç°uÇ Ï é Çwé – Ñ–ç°–Éï–é ÇÏ Éï uÉª –é–éDYÉï ç–ï uÉï Ï Bï ıÏ fi–Ç wºÉzwÉ Ï éux– ãñ–l é–Ç Ï é ãñüï çÏ z–z Ï é ãñ– .Ï.çuÇ uÇÑñï uz Ï éBÉñÉyw Çwé ÑÏ z–ç – –yñï uç ï uÃÑÇÏ – uD

ouÇx Ç ª Ï ñï çué yç°uÉ ué Éw ÇñÃ°z Ï ãñ– uÃé– ıñÉï Ï ñDp Çwz–Ãué ñÇ ıÏ fi–Ç ÃuÇwyÏ Ç uç z– –êïñz°Ï éÏ BÇw é z Ï çÏ êï Ï fi–çÇ–Ã ué – –çuÉz–é yñÃé z– uçÇw Ï Ñç–ï uDYêï uyÏ ÇÑuÉª uz Ï ÑÏ ç é–ñ ÑwBéñw Ç – – é–ñ ufi BñÇ fi–Ã Ï ï°x–ïuÉÏ z– Ñ–Ã –Éçñ–uz w – Ï Ãuç °É–éãñ–y fi–ÃDl ñuÉz Ï t uÉz Ï Ã Ï ç–yÏ É ª–y– Éw ÇñÃ°z Ï B Ñ–w w Ç Ï z– e °Éé Ï Ç – uÇxué é– Ñç–y°ÑïuÇ –Ç z°ç– Ï w é–ñ yÏ ÇÑuÉª–°çÏ z– fi°w—ÇB é–ñ yuçÏ uÇ°–Ï1 Uéé°Ç ãñ– ué fi Bï fi–Ã Ï yÏ Ç– wwy ª Ï çuç z– uÃ–ç°w– é– ÑçÏ êï çuByÏ ÇÏ é– –êï°fi–éé– z°uÉï– zwç—ÉyuçÉw Ï z– uÃ–ñÇwz°fi°Éz uz– z Ï ÑuÉï– Ï xñz°êïul h wÇuÉª –ÉéÏ Ãuçuz uB–Ç yÏ ÇÑuÉª °wz– éñw.uÇ ÃuBzué yÏ ÇÑuÉª–°çué z– fi°w—Ç ãñ– ç—ÉyÏ Éï çÏ ñ – z°uÉï– z Ï kç–y°Ï éÏ kçÏ ï–ï Ï çB–Ã fi°fi– Ï Çwé °Éï–ÉéÏ ÇÏ Ç–Éï Ï z– éñw– °êï Éy°uDh Ï ª uÃ–ç°w ÇwÏ çDg wé ïuçz–BÏ fi–Ã Ï Ã–é yÏ É.–éé w ãñ– É Ï fiw° fi Ï Ãuç Ñuçw Ï éñÃzw Éz°uDYÇxÏ çw éñu .uÇ Ãw –êï–ıw ÇÏ çuÉz Ï ÃB É Ï Ï é–ñ ÑwéDUz–Çwé B–Ã ï–Ç .Ï.ç w – fi Ï Éï uz– z– yÏ Éï°Éñuç wuÉzuçD

YÉï Ï BÉñÉywfiw° ÑuçuçS Ñ–ç–ñÉï uCÃ– t uÉz Ï ÃD

h Ï BÉñÉyuDDo–É ª Ï Ç–z Ï z– Ç Ï çç–ç é– Ñuçuç –Ã ç–éÑ Ï ÉGz–Bç°Éz Ï D

o uÃfi– w ÇÏ çï– Ï éñçÑç—Éz w –ÉãñuÉïÏ –éï°fi–ç uïçufi–ééuÉz Ï Ï yÏ ÃÏ z– ñÇ w ÇÏ ÉïuÉª uBñÇ w—Ã°çwÏ ñ ñÇ wïç°Ã w çÏ yª Ï éuDYÃ z–y°z°ñ ç—ç–ééuç u Ñ uÏ o°x–ï–ByÏ ÇÏ Éwczuz– g z°uBz–ÑÏ °é z w a çuÉz– kç–y– D

U Ñçw w .:°yw –Ç é°ÃÉy°Ï ãñuÉz Ï uÑuç–y– w é°Ã ñ–ïw z Ï z y°ÇÏ ãñuçïÏ zuÃ°ÇÃuÇ uB y–çyuz Ï ÑÏ ç é–ñé –ñuçzuÇyÏ éïué – é—ñ°z Ï ÑÏ ç ÇÏ É—é ãñ– ïÏ yuÇ Ï xÏ éDU ÇñÃ°z Ï uxç– yuÇ °Éª Ï Ñuçw–Ã–Di y–uÉÏ z– nux–z Ï ç°w é– ÑçÏ éïçw z°uÉï– z Ï o çÏ ÉÏ z Ï f ïñéBé ÇxÏ Ã z– é–ñ ÑÏ z–çB– –Ç é—ñ°z u uyÏ ÇÏ zuÇé– ÉÏ uéé–ÉïÏ DWÏ Ç– w –Éï Ï ñÇ w ÃÏ É–w Ãuz w°Éª w z– Ñç–y–é – ÇuÉïçué ãñ– zñçw Ï z°w ïÏ z Ï DU uï–É Ï z Ï é .:°.°é °Éï–ççÏ ÇÑ°z w éÏ Ç–Éï– ãñuÉz Ï ıÏ fi–Éé ÇÏ É—é z°éïç°xñ–Ç yÏ ÑÏ é z– yª Ï ñ z– ç–.ç–éyÏ Di é Ï y°z–Éïw°é ï Ç .Ï.É–é z– Ï ñfi°z Ï Ñuçw é—ñ°ç w ïçuz ñ Ï é°ÇñÃ É–w zué Ñç–y–é – z Ï é yÏ Ç–Éï ç°Ï éD

UÏ uÉÏ °ï–y–çB–ÉãñuÉïÏ y–Éï–Éué z– ÃuÇ Ñuç°Éué w Ã–Ï °ÃñÇ °ÉuÇ wÑçw uÏ Ï kç–y°Ï éÏ kçÏ ï–ïÏ ç °ÉyÃÉuÇé– z°uÉï– zw ÇñÃ°z Ï uÉï–é z– z–éuÑuç–y–çÏ éÏ çç°Éz Ï BÑ–Ã yuÇ °Éª Ï ãñ– Ï Ã–fiw éñwç–é°z Éy°uDU a çuÉz– kç–y– Ñ–Ãu .:–Ãy°z uz– z– ïÏ z Ï é uyuxw z– é– –Éy–ççuçDUÏ é ÑÏ ñyÏ éBw Ñçw w é– –éfiw °uÏ h w ÉÏ °ï–BÉ Ï é– Ï ñfi– Çw°é Éuz w é–É Ï Ï –éÇuÃ z Ï é yufiuÃ é z Ï fi–ÉïÏ Ï ãñ– –éÑuÃ uÇ éñwx É Ï Ñ–Ã é ãñuïçÏ yuÉïÏ é z Ï ñÉ°fi–çéÏ D

SATA a DTNIOAT

YÇ é–ï–Çxçï z– GPPNB.ñº ÉÏfıuÇ–Éï– uÏ o ºx–ï–BuÏ h –ÑıuÃ– Éz ºw Ñıuçu Ñç–Ñıuçuç –êï– Ãfıçï DYÇ f ª uéuBï ºfı– w Ï Ñï çïñÉ ºzuz– z– yÏ Éfı–çéuç yÏ Ç u éñÑ–ç ºÏ çwz– ñÇ ÇÏ êï–ºçÏ DX– z– éñué ÇÏ Éıué –êïufıuÇ Ñç–éué Éw Ñç ºé Ï z– XçuÑ ª ºDYééw ÇñÃ–ç Ç– yÏ ÉïÏ ñ ãñ– ué ïÏ çïñçué Çñzuçu Ç Éué Ñç ºé –éDU Ñï Ãy ºw y ª ºÉ–éw ç–ÉñÉy ºÏ ñ é é–fı y ºué é– ñuºéB ãñ– –çuÇ é–fı–çuÇ–Éï– yç ºï ºyuz ué ÉÏ –éïçuÉ—ºçÏ DU–Ï çuB–Ãé .ñçuÇ yÏ Ç uÃ.ºÉ–ï–é wÃÉ–ñwzuãñ–Ãué ãñ– Ï ñéuÇ –ç ºïuç o ºx–ï– Ãfıç–’ Ï ñ q ºfıw Ï zuÃwºÃuÇ uº Di é y ª ºÉ–é–é yÏ Éz–ÉuÇ Ñï ç ãñuÃwñ–ç ÇÏ ï ºfıÏ BÑï ç ãñuÃwñ–ç ÇuÉº.–éïw Ï Ï ñ Ñç Ï ï–éï Ï D

h Ï g Ï éï–ºçÏ z– XÏ ÃÇ w f ºÉ–B–Ç X ª uçuÇ éuÃuB–ñ éÏ ñx– Ñï ç e ºÉéÏ Ç – t uÉz Ï Ããñ– Xufl uBwç–Ã–ºÏ éw ª Ï çç ºfı–ÃÇ–Éï– Çñï ºÃuz wãñ– yÏ Ç Ñıuçï ºÃ uçwu y–Ãw yÏ Ç –ÃuéB–éïufıw z– ÉÏ fıÏ Ñç–éw –Ç f ª uéuDo–ç ºw Ñıuçï ºy ºÑuz Ï z– ñÇu ÇuÉº.–éïw Ï D

q ºé ºï–º Çuºé ñÇw fı– Ï y–Éïçï z– uyÏ Ã ºÇ–ÉïÏ z– e uïÇuÉz ñ – Ç– éñçÑç—Éz º uÏ yÏ Éêïuïuç ãñ– –éïufıw Ãïuz Ï z– ÉÏ fıÏ é ç–.ñ—ºuz Ï éDZ ºãñ–º ºÇ Ñç–éé ºÏ Éuz Ï yÏ Ç Ï É Ç–çÏ z– yç ºuÉ ué –Éïç– O– GKuÉÏ éDo Ï zué ª ufı ºuÇ uïçufı–ééuz Ï Ï b ºÇuÃuºwé–Ç Ï é ÑuºéRw Çuº Ï ç Ñıçï– Ñuç–y ºw –êïuç éuñz fı–Ã U –É.–çÇ–ºçuBo é–ç ºÉ—f ª uÇ Ï ByÏ É.–ééÏ ñCÇ– ãñ– Ï É Ç–çÏ z– ç–.ñ—ºuz Ï é É Ï Ñıçï ñ z– yç–éy–ç z–éz– GPPFB– ãñ– –Ç xç–fı– é–ç z º..y ºÃyÏ Éé—ñ ºç yñ ºzuç z– ïÏ z Ï é Ï é ãñ– y ª —uÇ Dh Ï y–Éïçï z– uyÏ Ã ºÇ–ÉïÏ z– X ª uçuÇ éuÃul ç–y–x º wyÏ É.ºçÇw Ï z– ãñ– wÏ Éz wz– ç–.ñ—ºuz Ï é ïç ºÑÃyÏ ñ ÉÏ é ïç é Ã ºÇ Ï é uÉÏ éD

CICMIRGTAEIA

YÉïç– Ï é Ãfiç Ï é – z Ï yñÇ–Éï Ï é ãñ– Ç– .Ï.çuÇ Ñuçï°yñÃuçÇ–Éï– Ñç–y°Ï éÏ éÏ –Ï êïuç°w –Ç Ñç°Ç–°çÏ Ãñ–uç z– Ç–Éy°Ï Éuç Ï –ÉfiÏ Ãñ–Éï– Ãfiç Ï z– k ª °ÃÑÑÏ– VçÏ ñééuçz B Les rebelles de l'Himalaya B kuç°éB X–ÉÏ ÃB GPPMB ué é°Ç yÏ ÇÏ éñué Çuï ç°ué Ñuçw Ï Le Monde B – ué z– o °Ç g ya °ç–B Ñuçw The Independent z– GH z– .–fi–ç–°çÏ z– GPPKDc–ñuÃÇ–Éï–B Le dalaï-lama QñÉ y–çïw°É éÏ ñç°ç–B z– f uñç–Éy– q °z uÃB kuç°éB WuÃÇ uÉÉÇf fi B GPPLB ñÇ u x°Ï –çu.°w ÑÏ ï°yw – é–Éé°fi–Ãz– mñw muÉï°z uz–R Au loin la libertéB kuç°éÏ Zw uçz B GPPI B w uñïÏ x°Ï –çu.°w z Ï z uÃw°GÃuÇ uR – Le Seigneur du Lotus Blanc QÃ- XuÃwGf uÇ uBz – WÃuñz – VDf –fi–ÉéÏ ÉBkuç°éBf °–ñ WÏ ÇÇñÇ BGPONL

kuçw w ª °éï ç°w ç–y–Éï– z Ï o °x–ï– – w é°ïñw Ï üñuÃQo °x–ï B mñçfi°fiuÃ°É l ñ–êï°Ï ÉBz– k °–çç–CUÉïÏ °É– XÏ ÉÉ–ï Bu –z VÏ Ï –éBf Ï Éz ç–éB GPPKRf Ï °É z ñ Ñw é z–é É–°—éBz– dÏ ª É Ufi–z Ï ÉB WuÃÇ uÉÉÇf fi BGPOLRo –uçé Ï ..VÃÏ z Bz– g uç WçuÞ–B cÉz ñéB X–Ã °B GPPHR – Ï – ïçuÏ çz °É ç°Ï z Ï yñÇ–Éï Ï ãñ– yÏ Éêï°ï ñ° f –é yufiuÃ–çé z ñ e ª uÇ Bz– g °y ª –Ãk–°éé–ÃBmÏ x–çï f u.Ï.Éï BGPNHD

l ñ–çÏ Ç–Éy°Ï Éuç ïuÇ x Ç f .–É.uÉï f uÇ uQ ª °êï Ï °ç– z.ñÉ– ç °Éyuç Éuï°Ï Él z– q °y–°– g uy––É °–BmÏ x–çï f u.Ï.Éï BGPPGRWÏ Ç xuï z–é ÉÏ ÉÉ–é ï°x ïuÞÉ–él z– b uÉÉw b ufiÉ–fi°–B X ª uçÇ uB GPPLR– f w .–Ç Ç– uñ ï–Ç Ñé z–é z uÃw(ÃuÇ ué Bz– UÉÉ– W ª w –ï Bkuç°éBmïÏ y–BGPPI D



dufiº–ç g Ï çÏ Éuéy–ñ Éw YéÑuÉª w–Ç GPLLDWï ÇÏ ç–Ñ çï–çB–éyç–fi– Ñuçw u ºÇ Ñç–Ééw –éÑuÉª Ï Ãw – ºÉi–çÉwyºÏ ÉuÃDo çuxuÃ Ï ñ yÏ ÇÏ Ñ–éã ñºéuz Ï ç ıñÉiÏ u f uçç WÏ ÃÉé – XÏ ÇºÉºã ñ– f uÑº–çç–D uñiÏ ç zÏ é éñy–ééÏ é i n çº q –çÇ–Ã Ï – kwº Ï Éz ºuBuÇ xÏ é ÑñxÃyuzÏ é Ñ–ÃvkÃuÉ–ïuD